This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

+ *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.

+ *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.

+ *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.

+ *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse `http://books.google.com`

B13 ED.8 C.1
et ses environ
Stanford University Libraries
6105 048 584 648

Baedeker

LONDRES

T,21
313
d,8

GUIDES BÆDEKER.

ALLEMAGNE. — ALLEMAGNE DU NORD. Avec 18 cartes et 28 plans de villes. Neuvième édition. 1888. 5 marcs.

—— ALLEMAGNE DU SUD ET AUTRICHE. Avec 25 cartes et 26 plans de villes. Neuvième édition. 1888. 6 marcs.

—— LES BORDS DU RHIN. Avec 30 cartes et 22 plans de villes. Treizième édition. 1886. 6 marcs.

BELGIQUE ET HOLLANDE. Avec 12 cartes et 19 plans de villes. Treizième édition. 1888. 6 marcs.

FRANCE. — PARIS ET SES ENVIRONS. Avec 9 cartes et 24 plans. Neuvième édition. 1889. 6 marcs.

—— LE NORD DE LA FRANCE JUSQU'A LA LOIRE ET AU JURA. Avec 11 cartes et 19 plans de villes. Troisième édition. 1890. 6 marcs.

—— LE CENTRE DE LA FRANCE. Avec 5 cartes et 14 plans de villes. Troisième édition. 1889. 5 marcs.

—— LE MIDI DE LA FRANCE ET LA CORSE. Avec 14 cartes, 11 plans de villes et un panorama. Troisième édition. 1889. 8 marcs.

ITALIE. — ITALIE SEPTENTRIONALE JUSQU'A LIVOURNE, FLORENCE ET RAVENNE, ET LES ROUTES MENANT DE FRANCE, DE SUISSE ET D'AUTRICHE EN ITALIE. Avec 18 cartes et 28 plans. Douzième édition. 1889. 6 marcs.

—— ITALIE CENTRALE ET ROME. Avec 10 cartes, 31 plans, 1 panorama de Rome et 1 vue du Forum Romain. Neuvième édition. 1890. 6 marcs.

—— ITALIE MÉRIDIONALE ET LA SICILE, AVEC EXCURSIONS AUX ILES LIPARI, A MALTE, EN SARDAIGNE, A TUNIS ET A CORFOU. Avec 26 cartes et 16 plans. Neuvième édition. 1890. 6 marcs.

LONDRES ET SES ENVIRONS. Avec 4 cartes et 20 plans. Huitième édition. 1890. 6 marcs.

PALESTINE ET SYRIE. Avec 18 cartes, 43 plans, un panorama de Jérusalem et 10 vues. 1882. 16 marcs.

SUÈDE ET NORVÈGE ET LES PRINCIPALES ROUTES A TRAVERS LE DANEMARK. Avec 25 cartes, 12 plans de villes et un petit manuel de conversation. 1886. 9 marcs.

SUISSE, AVEC LES PARTIES LIMITROPHES DE L'ITALIE, DE [illegible] VOIE ET DU TYROL. Avec 38 cartes, 11 plans de villes et [illegible]tième édition. 1889. 8 marcs.

[illegible]RSATION POUR LE TOURISTE, EN [illegible]*is, allemand, anglais, italien)*, avec un voca[illegible]tions diverses, etc. 3 marcs.

Gibson

STANFORD·VNIVERSITY·LIBRARY

LONDRES

TABLEAUX DES MONNAIES ET DES MESURES

Valeurs approximatives. Voir aussi p. XIX et XXIII.

Sh.	Pence	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.	Sh.	Pence	Pieds	Mètres	Mètres	Pieds	Milles	Kilom.	Kilom.	Milles	Acres	Hect.	Hect.	Acres
—	1/2	—	5	—	5	—	1/2	1	0.30	1	3.28	1	1.61	1	0.62	1	0.40	1	2.47
—	1	—	10	—	25	—	21/2	2	0.61	2	6.56	2	3.22	2	1.24	2	0.81	2	4.94
—	2	—	20	—	50	—	43/4	3	0.91	3	9.84	3	4.83	3	1.86	3	1.21	3	7.41
—	3	—	31	—	75	—	71/4	4	1.22	4	13.12	4	6.44	4	2.48	4	1.61	4	9.88
—	4	—	41	1	—	—	93/4	5	1.52	5	16.40	5	8.04	5	3.10	5	2.02	5	12.35
—	5	—	52	2	—	1	7	6	1.83	6	19.69	6	9.65	6	3.73	6	2.42	6	14.82
—	6	—	62	3	—	2	43/4	7	2.13	7	22.97	7	11.26	7	4.35	7	2.83	7	17.30
—	7	—	72	4	—	3	21/2	8	2.44	8	26.25	8	12.87	8	4.97	8	3.23	8	19.77
—	8	—	83	5	—	4	—	9	2.74	9	29.53	9	14.58	9	5.59	9	3.63	9	22.24
—	9	—	93	6	—	4	93/4	10	3.04	10	32.81	10	16.09	10	6.21	10	4.04	10	24.71
—	10	1	4	7	—	5	71/4	11	3.35	11	36.09	11	17.70	11	6.83	11	4.44	11	27.18
—	11	1	14	8	—	6	43/4	12	3.66	12	39.37	12	19.31	12	7.45	12	4.85	12	29.65
1	—	1	25	9	—	7	21/2	13	3.96	13	42.65	13	20.92	13	8.07	13	5.25	13	32.12
2	—	2	50	10	—	8	—	14	4.27	14	45.93	14	22.53	14	8.69	14	5.66	14	34.59
2	6	3	12	11	—	8	93/4	15	4.57	15	49.21	15	24.13	15	9.31	15	6.06	15	37.05
3	—	3	75	12	—	9	71/4	16	4.88	16	52.49	16	25.74	16	9.93	16	6.46	16	39.53
4	—	5	—	13	—	10	43/4	17	5.18	17	55.78	17	27.35	17	10.55	17	6.87	17	42.00
5	—	6	25	14	—	11	21/2	18	5.49	18	59.06	18	28.96	18	11.18	18	7.27	18	44.47
6	—	7	50	15	—	12	—	19	5.79	19	62.34	19	30.67	19	11.80	19	7.67	19	46.95
7	—	8	75	16	—	12	93/4	20	6.10	20	65.62	20	32.18	20	12.42	20	8.08	20	49.42
8	—	10	—	17	—	13	71/4	21	6.40	21	68.90	21	33.79	21	13.04	21	8.48	21	51.89
9	—	11	25	18	—	14	43/4	22	6.71	22	72.18	22	35.40	22	13.66	22	8.89	22	54.36
10	—	12	50	19	—	15	21/2	23	7.01	23	75.46	23	37.01	23	14.28	23	9.29	23	56.83
12	—	15	—	20	—	16	—	24	7.32	24	78.74	24	38.62	24	14.90	24	9.69	24	59.30
15	—	18	75	25	—	1 L.	—	25	7.62	25	82.02	25	40.22	25	15.52	25	10.10	25	66.77
1 L.	—	25	—	100	—	4 L.	—	100	30.40	100	328.10	100	160.90	100	62.10	100	40.40	100	247.10

Wagner & Debes' Geogl. Estabt. Leipsic.

LONDRES

ET SES ENVIRONS

MANUEL DU VOYAGEUR

PAR

K. BÆDEKER

AVEC 4 CARTES ET 20 PLANS

HUITIÈME ÉDITION

REFONDUE ET MISE A JOUR

LEIPZIG
KARL BÆDEKER
ÉDITEUR

PARIS
PAUL OLLENDORFF
28bis, RUE DE RICHELIEU

1890

Tous droits réservés

303224

STANFORD LIBRARY

PRÉFACE

Le présent ouvrage a pour but de garantir autant que possible l'indépendance du voyageur et de le soustraire à la tutelle aussi désagréable que coûteuse des commissionnaires, domestiques de place, etc., dont la société et les explications apprises par cœur suffisent déjà pour empêcher de jouir pleinement de la visite des curiosités d'une ville.

L'auteur a voulu donner au voyageur les indications nécessaires pour voir en peu de temps et à peu de frais tout ce qui mérite d'être vu à Londres, sans le fatiguer avec des détails qui serviraient plutôt à le dérouter. L'infaillibilité est toutefois impossible quand il s'agit de choses si multiples et sujettes à de continuels et rapides changements. L'auteur continue donc de prier MM. les voyageurs de vouloir bien lui signaler les erreurs et les omissions qu'ils constateraient dans ce manuel; chaque nouvelle édition prouve avec quel soin il tient compte de telles rectifications.

Il n'entre naturellement pas dans l'esprit de ce livre de donner une description complète de la plus grande ville de l'Europe. Il n'est écrit que pour les visiteurs ayant des connaissances générales; c'est à eux que s'adressent ses renseignements, ses descriptions des monuments, ses détails sur les différentes collections, dont les objets d'un intérêt secondaire sont passés sous silence et les plus dignes d'attention marqués d'un astérisque (*).

Les CARTES et les PLANS ont été revus avec soin et mis à jour. Pour en faciliter l'emploi au visiteur, les plans de Londres ont été réunis, à la fin du volume, en un cahier à part qu'on peut détacher. Le grand plan de Londres qui s'y trouve est coupé en trois bandes; on se convaincra bientôt, si l'on n'y est déjà habitué, de l'avantage de cette forme. Rien de plus gênant que d'être obligé de déplier une grande feuille au milieu d'une rue, tandis que ce plan se laisse feuilleter comme un livre.

Les HÔTELS et RESTAURANTS ont été aussi l'objet d'une attention toute *spéciale* de la part de l'auteur. Il ne faudrait cependant *pas oublier* que ces établissements sont soumis à des changemen

continuels et que la manière dont on y est reçu et traité dépend d'une foule de circonstances qu'il est impossible de prévoir. Les prix indiqués sont ceux des notes, des tarifs imprimés, des affiches et des annonces des maisons en question. Il importe toutefois d'observer que les prix des hôtels et des restaurants sont tout particulièrement sujets à varier, et que nos indications ne sauraient être par conséquent absolument exactes.

Le principal but de l'auteur est d'offrir aux voyageurs des guides pratiques et sérieux; il s'efforce encore d'être impartial, et ses recommandations ne peuvent s'acheter à aucun prix, pas même sous forme d'annonces.

TABLE MÉTHODIQUE

Introduction.

TRAVERSÉE DU CONTINENT EN ANGLETERRE. Pages

1. De Calais (Paris, Bruxelles) à Londres XI
2. De Boulogne-sur-Mer (Paris) à Londres XII
   A. Par Folkestone XII
   B. Par la Tamise XIII
3. De Dieppe (Paris) à Londres XV
4. Du Havre (Paris) à Londres XV
5. D'Ostende (Bruxelles) à Londres XVI
   A. Par Douvres XVI
   B. Par la Tamise XVI
6. D'Anvers (Bruxelles) à Londres par la Tamise XVI
7. De Flessingue à Londres, par Queenborough XVII
8. De Rotterdam à Londres XVII
   A. Par Harwich XVII
   B. Par la Tamise XVIII

RENSEIGNEMENTS DIVERS.

1. Langue. Monnaie. Frais. Saison. Passeport. Douane . . XIX
2. Chemins de fer. Voitures publiques et de louage XXI
3. Hôtels XXII
4. Heure. Poids et mesures XXIII
5. Particularités et usages XXIV
6. Aperçu de l'histoire d'Angleterre XXV

LONDRES.

Renseignements pratiques.

I. Arrivée 1
II. Hôtels. Pensions. Chambres garnies 2
III. Restaurants. Bars. Marchands d'huîtres. Pâtisseries . 5
IV. Cafés. Billards. Public-houses 9
V. Fiacres. Omnibus. Tramways. Coches 10
VI. Chemins de fer 14
VII. Bateaux à vapeur 18
VIII. Théâtres 18
IX. Concerts et autres divertissements. Expositions et curiosités. Sports 21
X. Poste et télégraphe. Transport des paquets. Commissionnaires 24
XI. Bibliothèques. Journaux. Cabinets de lecture . . . 25
XII. Bains. Water-closets 26
XIII. Marchés. Magasins. Bazars 27

Pages

XIV. Ambassades, légations et consulats. Eglises. Institutions diverses. Banques 33
XV. Corporations. Etablissements de bienfaisance. Sociétés. Clubs 35
XVI. Aperçu de l'histoire de Londres. 37
XVII. Topographie et statistique 40
XVIII. Course d'orientation 43
XIX. Emploi du temps 45

Cité, Southwark et East-End.

1. Cathédrale de St-Paul 47
General-Post-Office 52
Goldsmiths' Hall. Christ's Hospital 53
Hôpital et églises St-Barthélemy 55
Smithfield. Charterhouse 56
2. Bourse. Banque. Mansion-House. Cheapside. Guildhall. 57
Pont de Blackfriars. Victoria-Embankment 65
3. Pont de Londres. Monument. Tour de Londres . . . 66
Monnaie 74
Eglise St-Sauveur. Brasserie de Barclay 75
4. Temple. Cours de Justice. Chancery-lane 76
Musée Soane 80
Collège des Chirurgiens 81
5. Le port et les docks 82
Musée de Bethnal-Green 85
Parc Victoria 89
People's-Palace for East-London. 90

West-End et Lambeth.

6. Trafalgar-square. Strand 91
Somerset-House 93
Pont de Waterloo. Aiguille de Cléopâtre 95
7. Galerie Nationale 96
8. Whitehall. Palais, pont et Abbaye de Westminster . . 117
9. Pall-Mall et Piccadilly 143
Place de Waterloo 143
Palais royaux 145, 148
Parc de St-James et Green-Park 147, 149
Hôtels de la noblesse 148, 150
Académies, etc. 151
10. Regent-street. Oxford-street. Regent's Park 153
Jardin zoologique 155
Jardin botanique. Primrose-Hill 158
11. British-Museum 159
Collège de l'Université. Eglise catholique apostolique . . 178
Hospice des Enfants-Trouvés 179
12. Hyde-Park et ses alentours 179
Hôtels de la noblesse 181
Jardins et palais de Kensington. Albert-Memorial . . . 184
Institut Impérial. Musée d'histoire naturelle 186

Pages

13. Musées de South-Kensington et des Indes 188
Eglise de l'Oratoire 202
14. Belgravia. Chelsea. Lambeth 202
Hôpital St-Thomas. Cathédrale St-George 204
Hospice de Béthléem. Palais de Lambeth. Parc de Battersea 205
Cimetière de Kensal-Green 206

ENVIRONS DE LONDRES.

15. Greenwich. Woolwich 207
16. Dulwich. Palais de Cristal 210
17. Hampton-Court. Richmond. Kew 219
De Londres à Hampton-Court par terre 219
De Londres à Hampton-Court par la Tamise . . . 220
18. Windsor. Eton 230
19. Hampstead. Highgate 237

Excursions diverses.

20. De Londres à Douvers par Chatham 239
De Swanley-Junction à Maidstone 239
De Darent à Gravesend 239
Cobham-Hall. De Faversham à Margate et à Ramsgate . 240
De Cantorbéry à Ramsgate 242
21. De Douvres à Londres par Folkestone 243
De Westenhanger à Sandgate. Knole 244
22. De Londres à Brighton 245
De Croydon à Addington et West-Wickham 246
De Merstham à Chipstead et Reigate 246
De Redhill-Junction à Reigate. Nutfield. Worth . . . 246
Ditchling-Beacon. Hurstpierpoint. Colline de Wolstonbury 247
Devil's-Dyke. Newhaven 250
23. De Londres à Portsmouth 250
Porchester 251
24. Ile de Wight 251
De Yarmouth à Southampton 260
25. De Portsmouth à Southampton et à Londres, par Winchester 260
New-Forest 262
Abbaye de Beaulieu 262
Strathfieldsaye. Aldershot 264
Table alphabétique 265

Cartes et plans.

Cartes.

1. *Carte générale d'Angleterre*, avant le titre.
2. *Carte des routes menant en Angleterre* 1
3. *Carte des environs de Londres* 208
4. *Carte de l'île de Wight* 253

Plans.

1. *Plan général de Londres*
2. *Grand Plan de Londres*, en trois bandes
3. *Plan spécial I: West-End de Baker-street à Soho-square*
4. - - *II: Holborn, Fleet-street et Strand*
5. - - *III: Cité*
6. - - *IV: West-End de Hyde-Park et Belgravia à la Tamise*
7. *Carte des chemins de fer de Londres*

Dans l'appendice.

	Pages		Pages
8. *Cathédrale de St-Paul*	49	15. *Musée de South-Kensington, rez-de-chaussée*	189
9. *Tour de Londres* . .	70	16. — 1er étage	195
10. *Galerie Nationale* . .	96	17. *Palais de Cristal* . .	214
11. *Palais du Parlement* .	120	18. *Château de Windsor* .	232
12. *Abbaye de Westminster*	128	19. *Brighton*	246
13. *Jardin zoologique* . .	154	20. *Portsmouth*	252
14. *British-Museum* . .	160		

Abréviations.

H., hôt., hôtel.
ch., chambre.
boug., bougie.
serv., service.
déj., déjeuner.
dîn., dîner.
fr., franc.
c., centime.
E., est.
N., nord.
O., ouest.
S., sud.
dr., droite.
g., gauche.
h., heure.
hab., habitants.
kil., kilomètres.
m., mètre ou mort en . .
min., minutes.
p., page.
pl., plan.
s., siècle.
v., voir.
L., livre sterling.
s., shilling.
d., penny.

HULL
Lincoln
Boston
The Wash
Peterborough
Huntingdon
Bedford
Cambridge
Ely
Newmarket
Kings Lynn
NORWICH
Yarmouth
Lowestoft
Ipswich
Colchester
Harwich
Chelmsford
LONDON
Thames
Croydon
Dorking
Tunbridge
Canterbury
Dover
Folkestone
Hastings
BRIGHTON
Newhaven
Dieppe
Fécamp
Rouen
Elboeuf
Lisieux
Boulogne
Calais
Gravelines
Dunkerque
Ostende
Bruges
Gand
ANVERS
Malines
BRUXELLES
Lille
Tournay
Mons
Valenciennes
Douay
Arras
Lens
Cambray
Amiens
Abbeville
Beauvais
Clermont
Compiègne
St Quentin
La Fère
Laon
Soissons
Mézières
Rethel
Scheveningen
HAAG
ROTTERDAM
Harlem
Leyden
Helder
Texel
Oostende
Blankenberghe
Vlissingen
Middelburg
Ooster Schelde
Wester Schelde
Somme
Seine

Helgoland
Norderney
Borkum
Rottum
Ameland
Ter Schelling
Tönningen
Rendsburg
Wesselburen
Neumünster
Itzehoe
Marne
Brunsbüttel
Neuwerk
Cuxhafen
Otterndorf
Glückstadt
Elmshorn
HAMBURG
Altona
Bremerhafen
Geestemünde
Stade
Bremervörde
Harburg
Norden
Jever
Aurich
Emden
Varel
Leer
Oldenburg
Vegesack
BREMEN
Rothenburg
Verden
Weser
Hunte
Groningen
Leeuwarden
Harlingen
Assen
Wieringen
Lemmer
Meppel
Zuider Zee
Kampen
Zwolle
Windesheim
Wijhe
Olst
Harderwijk
AMSTERDAM
Almelo
Oldenzaal
Salzbergen
Rheine
Meppen
Diepholz
Nienburg
Celle
Lehrte
Wunstorf
Hannover
Minden
Bückeburg
Rinteln
Hameln
Osnabrück
Löhne
Herford
Bielefeld
Deventer
Amersfoort
Zütphen
Hengelo
Enschede
Steinfurt
Utrecht
Münster
Rheda
Detmold
Pyrmont
Arnheim
Zevenaar
Emmerich
Nimwegen
Cleve
Wesel
Lippe
Paderborn
Lippstadt
Altenbeken
Driburg
Höxter
Carlshafen
Hamm
Soest
Unna
Oberhausen
Essen
Geldern
Ruhrort
Dortmund
Iserlohn
Ruhr
Warburg
Eindhoven
Venlo
Elberfeld
Cassel
Turnhout
Tilburg
Breda
Roermonde
Düsseldorf
Viersen
Gladbach
Hagen
Altena
Lüdenscheid
Remscheid
Grevenbrück
Opladen
Wildungen
Wabern
Bebra
Diest
Louvain
Jülich
Bensberg
Maastricht
COLN
Deutz
Siegen
Treysa
Neustadt
Landen
Aachen
Düren
Burtscheid
Siegburg
Marburg
Liège
Betzdorf
Dillenburg
Bonn
Eupen
Euskirchen
Barbach
Giessen
Namur
Remagen
Fulda
Spaa
Malmedy
Altenahr
Linz
Hadamar
Wetzlar
Butzbach
Andernach
Ems
Lahn
Limburg
Friedberg
Coblenz
Mayen
Lahnstein
Homburg
Soden
FRANKFURT
Prüm
Mosel
Boppard
St. Goar
Wiesbaden
Hanau
Troisvierges
Bacharach
Offenbach
Aschaffenburg
Diekirch
Bingerbrück
Mainz
Bingen
Darmstadt
Bernkastel
Kreuznach
Alzei
Main
Trier
Fürth
Birkenfeld
Nahe
Worms
Luxemburg
Saarburg
Ettelbrück
Arlon

INTRODUCTION

TRAVERSÉE DU CONTINENT EN ANGLETERRE

Les principaux *ports de mer* du continent en communication régulière avec l'Angleterre et surtout avec Londres, sont: *Calais*, *Boulogne-sur-Mer*, *Ostende*, *Dieppe*, *le Havre*, *Flessingue*, *Anvers* et *Rotterdam*. Le choix d'une route dépend en grande partie des prédispositions qu'on a au *mal de mer*, contre lequel il n'y a pas de remède, mais dont il ne faut pas s'effrayer d'avance (v. ci-dessous).

Les paquebots par lesquels se fait la traversée, surtout des ports les plus fréquentés, sont naturellement de premier ordre et présentent le confort désirable. Ce sont, en majorité, des bateaux anglais, mais il y a des employés comprenant et parlant le français.

En arrivant à bord pour un long trajet, on s'assurera immédiatement un lit dans la cabine (angl. *berth*), en s'adressant au garçon (*steward*), pour y faire mettre son nom. Lorsque la traversée est de courte durée et le temps favorable, on reste naturellement sur le pont, mais il est encore bon alors de s'assurer promptement une bonne place, au centre du bateau, et de veiller à ce qu'on ne vous la prenne pas.

Les effets du tangage d'un bateau (mouvement de l'avant à l'arrière) et par conséquent le mal de mer se ressentent le moins dans les lits qui sont en travers au centre. Il vaut mieux, pour éviter le mal de mer, rester couché que debout. On recommande aussi de se comprimer le creux de l'estomac, avec une ceinture munie d'un coussin spécial et bien serrée. Il est bon, dit-on, de ne prendre aucune nourriture au moins pendant 4 h. avant l'embarquement et d'absorber à la dernière heure une ou deux tasses de café très fort. Sur le bateau, il est bon de prendre quelque boisson stimulante, comme du cognac ou du rhum, dont on fera bien de se munir. Il importe aussi d'être bien vêtu dans la traversée et même, en général, durant le séjour en Angleterre, à cause de l'humidité du climat.

Renseignements divers pour l'arrivée en Angleterre, monnaie anglaise, etc., v. p. XIX.

1. De Calais (Paris, Bruxelles) à Londres.

De Calais à Douvres (Dover), port d'Angleterre le plus rapproché du continent, le *pas de Calais*, nommé par les Anglais *straits of Dover*, a seulement env. 30 kil. de largeur, et la traversée s'en fait en 1 h. $^1/_2$ par les paquebots. 4 et 5 départs chaque jour, à heures fixes, après l'arrivée des trains en correspondance, 2 l'après-midi, 1 le soir, celui du «club-train» ou train de luxe, excepté le samedi, et 2 la nuit. Prix: 1re cl., 10 fr. 60 et 8 fr. 10, plus 1 fr. 25 pour droit de port. Bagages et douane, v. ci-dessous.

De Douvres à Londres: 124 kil. par la ligne South-Eastern, qui conduit à *la gare de Charing-Cross*, préférable pour les touristes (v. p. 14) et à

celle de *Cannon-Street* (p. 14); 125 kil. 1/2 par la ligne de *Chatham*, qui mène aux gares *Victoria* (p. 14), *St-Paul* (p. 15) et *Holborn-Viaduct* (p. 15). Prix et itinéraires, v. p. 239. — De Calais à Londres: 39 fr. 55 et 29 fr. 05.

De Paris à Londres par Calais: env. 450 kil., de la gare du Nord, 4 et 5 trains par jour, dont 2 le soir, trajet en 7 h. 50 («club-train») à 12 h. 15. Prix: billets simples, valables 7 jours, 75 fr. et 56 fr. 25, plus 10 c. de timbre et 1 fr. 25 pour droit de port; aller et retour, valables un mois, 118 fr. 75 et 93 fr. 75. Prix réduits au 1er train du soir (2e et 3e cl.): billets simples, pour 3 jours, 39 fr. 35 et 25 fr. 25; aller et retour, pour 14 jours, 58 fr. 75 et 39 fr. 35. On peut faire prolonger la validité des retours moyennant un supplément. Ces billets sont aussi valables par Boulogne-sur-Mer.

Bagages. On a droit au transport gratuit de 25 kilos de *bagages proprement dits*, et l'on paie 1 fr. 85 par 5 kilos d'excédent de Paris à Londres. Les caisses avec couvercle cloué ou vissé ne sont pas acceptées comme bagages. On doit, pour l'enregistrement, désigner la *gare* où ils devront être délivrés (v. ci-dessus). Pour la *douane*, v. p. XXI. Il n'y a que les bagages à destination des gares de *Charing-Cross* et *Victoria* qui soient visités à Londres, sauf encore ceux qui arrivent à Douvres le dim. matin, qui sont visités dans cette ville, ainsi que tous ceux qui sont pour les autres gares.

De Bruxelles à Londres par Calais: env. 370 kil., trajet en 9 à 10 h., pour 64 fr. 30 et 47 fr. 65, plus le droit de port; 97 fr. 25 et 92 fr. 35 aller et retour.

Calais, v. le *Nord de la France*, par Bædeker. Les trains en correspondance vont jusqu'à la nouvelle gare de *Calais-Maritime*, d'où partent les paquebots, au N. de l'avant-port, à l'opposé de la vieille ville. Il y a à cette gare un *buffet-hôtel*. L'autre gare, la *gare centrale*, est entre Calais proprement dit et St-Pierre, d'où la voie contourne le nouveau port (à g.) du S. à l'O. (2 kil.).

A l'arrivée du train à la gare maritime, on n'a guère que le temps de descendre pour prendre place sur le bateau (v. p. XI), mais on pose 25 min. au retour pour le déjeuner ou le dîner.

Par un temps clair, on ne perd pas la terre de vue durant le trajet; à peine se sont effacées les silhouettes du *cap Blanc-Nez* et du *cap Gris-Nez*, au S.-E., qu'on voit déjà au N.-O. les *falaises* blanches et le *château de Douvres*.

Douvres (Dover), v. p. 242. Les trains des deux lignes mentionnées ci-dessus attendent les voyageurs au quai, et il faut avoir soin de ne pas se tromper. 20, 25 et 40 min. d'arrêt à l'arrivée, mais non au retour.

De Douvres à Londres, v. p. 242-239. On doit particulièrement se garder durant ce trajet des chevaliers d'industrie, en général même de tout inconnu cherchant à lier conversation avec vous et vous faisant des offres de service. Des interprètes accompagnent les trains.

2. De Boulogne-sur-Mer (Paris) à Londres.

A. Par Folkestone.

De Boulogne à Folkestone: 46 kil. ou 1 h. 3/4 de traversée, 2 fois par jour pour 10 fr. 60 et 8 fr. 10 et le droit de port, comme de Calais à Douvres (p. XI). — *De Folkestone à Londres:* env. 116 kil., en 1 h. 35 à 3 h. 15, pour 20 et 15 schellings par l'express, 18 s. 6, 13 s. 6 et 6 s. 6 d. par les

trains omnibus. Pour l'arrivée, on a le choix entre la *gare de Charing-Cross* et celle de *Cannon-Street* (v. p. XI). *Bagages* et *douane*, v. p. XII.

De Paris à Londres par Boulogne et Folkestone: env. 416 kil., de la gare du Nord, un train tous les jours à heure fixe, dans la matinée, et un second tous les jours excepté le samedi, l'après-midi ou le soir: v. l'Indicateur des chemins de fer. Prix: au 1er train, billets simples, valables 7 jours, 70 fr. et 52 fr. 50, plus 10 c. de timbre et 1 fr. 25 pour droit de port; aller et retour, comme par Calais, avec faculté de passer par cette ville; au 2e train, aussi comme par Calais. — *Bagages* et *douane*, v. aussi p. XXI. Ceux à destination de la gare de *Charing-Cross*, préférable pour les touristes (v. p. 14), ne sont visités qu'à Londres.

Boulogne-sur-Mer, v. le *Nord de la France*, par Bædeker. Il y a aussi, sur le quai où sont amarrés les paquebots, une gare maritime avec *buffet*, où l'on ne pose, de jour, qu'au retour. Cette gare est à l'avant-port, du côté opposé à la ville proprement dite.

Beau coup d'œil au départ sur la ville, qui s'étage à dr. du chenal, au delà du beau *casino* des bains des mers, sur le versant des hauteurs où était le camp de Napoléon en 1804, quand il préparait sa descente en Angleterre, rendue impossible par la victoire de Nelson à Trafalgar. Une *colonne* et une *statue* qui s'y trouvent en rappellent le souvenir.

Le bateau prend la direction du N.-O. et reste en vue des côtes de France jusqu'à la hauteur du *cap Gris-Nez*, le plus rapproché des côtes d'Angleterre. On a voulu pour un temps faire partir de là le tunnel sous-marin au percement duquel se sont opposées les autorités anglaises. Il est maintenant question d'un pont entre la France et l'Angleterre. Plus loin en mer, un bateau-phare, sur le *banc de Varne*. On aperçoit ensuite les falaises blanches de l'Angleterre, en particulier, à g., le *cap de Dungeness*.

Folkestone, v. p. 244. *Buffet* à la douane. Un tronçon de chemin de fer relie le port à la ligne de South-Eastern, une de celles qui mènent de Douvres à Londres (v. p. 243).

B. Par la Tamise.

Env. 190 kil. Bateau à vapeur 2 fois par semaine et été, en 1890 les dimanche et jeudi (le sam. et le mercr. de Londres, London-Bridge), en 9 à 10 h., dont env. 3 en mer, pour 13 fr. 85 et 10 fr. 10, plus le timbre et le droit de port, comme ci-dessus.

Départ, v. ci-dessus. La première bande de terre qu'on voit sortir de la mer, semblable à un léger nuage à l'horizon, est la côte d'Angleterre entre *Douvres* et *Ramsgate*, le cap de *South-Foreland* si l'on vient de France, celui de *North-Foreland* si l'on vient de Belgique. Ces caps sont surmontés de grands phares. En venant de France, on aperçoit également *Douvres* et son château, en deçà du cap. A l'O. du North-Foreland, dans une baie, au pied des dunes, la ville de *Margate* (p. 240). On passe entre divers bateaux-phares. A g., l'île où sont les ports de *Sheerness* et de *Queenborough* (p. XVII). La côte opposée devient de plus en plus distincte.

Un bateau-phare, le *Nore-Light*, désigne l'embouchure de la

Tamise, qui a 5 milles ou 8 kil. de largeur. — A dr., *Southend*. La Tamise se rétrécit. — *Thames-Haven*, localité d'origine moderne et prospérant avec rapidité. Chemin de fer pour la gare de Fenchurch-Street (p. 15).

A g., **Gravesend** (hôt.: *Clarendon*, *Old Falcon*, *Talbot*), ville de 25 000 hab., très fréquentée les jours de fête par les habitants de Londres, surtout ses *jardins de Rosherville*. — En face (dr.), le *fort de Tilbury*, qui protège l'embouchure de la Tamise, et des docks. — A g., *Northfleet*, qui a une belle église du XIVe *s.* et des fabriques de ciment. Ensuite *Greenhithe*, où il y a beaucoup de maisons de campagne. — A dr., *Gray's-Thurrock*. Puis *West-Thurrock*, avec l'église saxonne de St-Clément, une des plus anciennes de l'Angleterre. Beaucoup de maisons de campagne. — *Purfleet*, où il y a de grandes poudrières de la marine. En face (g.), l'embouchure de la *Darent*. — A g., *Erith*, dans un beau site, au pied de collines boisées, et qui possède une vieille église pittoresque.

A g., **Woolwich** avec ses chantiers de construction (p. 209). Au-dessus de la ville, son *Académie Militaire*. En face (dr.), une station du *Great-Eastern-Railway* (p. 15) et les *jardins de North-Woolwich*. Plus loin à dr., les grands *docks Victoria et Albert* (p. 84). Ensuite **Blackwall**, avec de grands chantiers de construction, des usines et les *docks des Indes-Orientales* (p. 84). Au-dessus des innombrables magasins, hangars, entrepôts, etc., s'élèvent des forêts de mâts appartenant aux bâtiments amarrés dans les bassins.

A g., un peu à l'écart, **Greenwich** et son grand hospice (p. 207), dominé par l'observatoire. Le bateau contourne à dr. la langue de terre dite *Isle of Dogs*, île des Chiens. — A g., **Deptford**, avec un grand marché aux bestiaux (p. 28) et un magasin des vivres (*Victualling-Yard*) de la marine anglaise. — Puis le *Canada-Wharf*. — A dr., les grands *docks des Indes-Occidentales* (p. 84) et l'église de *Limehouse*.

Le mouvement qui s'accroît dans des proportions colossales sur la Tamise, annonce l'approche de Londres, dont on aperçoit la masse incommensurable de maisons après la courbe du fleuve, à Limehouse. Sur les deux rives, des entrepôts énormes. La partie de la Tamise entre l'embouchure du *canal du Régent* (p. 84) et le pont de Londres, le *Pool*, est le port proprement dit de Londres. De nombreux steamers, aux proportions gigantesques, y sont à l'ancre. A g., à *Rotherhithe*, les *docks de Surrey* (p. 84); à dr., les *docks de Londres* (p. 83).

A dr., *St-Catherine's-Wharf*, le quai Ste-Catherine, où abordent la plupart des bateaux à vapeur. A l'arrière-plan, le pont de *Londres* et, à côté, à dr., la grande gare de Cannon-Street, le *dôme de St-Paul*, le Monument et la Tour.

Arrivée à Londres, v. p. 1.

3. De Dieppe (Paris) à Londres.

De Dieppe à Newhaven (pron. «niouhêveunn»): 103 kil.; env. 5 h. de traversée; deux départs en été à heures fixes, au milieu de la journée et au milieu de la nuit, un seul en hiver, celui de la nuit (v. l'Indicateur des chemins de fer). Prix: 20 fr., 14 fr. 40 (pas de 3e), plus 10 c. de timbre et 2 fr. pour droits de port. — *De Newhaven à Londres:* 92 kil., en 1 h. 30 et 1 h. 40, pour 11 s. 3 d., 7 s. 10 d. et 4 s. 8 d. 1/2 (v. p. XIX). On a le choix, pour l'arrivée, entre la *gare Victoria* et la *gare de Cannon-Street* (v. p. 14). Il est accordé 30 kilos de franchise pour les *bagages* proprement dits (v. p. XII), moyennant 60 c. d'enregistrement. La visite de la *douane* se fait à Newhaven (v. p. XXI).

De Paris à Londres par Dieppe: 304 kil.; un ou deux trains chaque jour à la gare St-Lazare, en correspondance avec les paquebots; trajets en 10 et 11 h. Prix: billets simples, valables 7 jours, 41 fr. 25, 30 fr. et (3e cl., la nuit) 21 fr. 25, plus le timbre et les droits comme ci-dessus; aller et retour, pour 1 mois, 68 fr. 75, 48 fr. 75 et 37 fr. 50. — *Bagages*, également comme ci-dessus, mais moyennant 1 fr. 25.

Dieppe, v. le *Nord de la France*, par Bædeker. Les trains spéciaux vont jusqu'au quai d'embarquement, où il y a une *gare maritime* avec *buffet*.

A g., à la sortie du chenal, la belle *plage* de Dieppe, avec son *casino*, à l'extrémité, et le vieux *château* qui la domine. La traversée de la *Manche*, l'*English Channel* ou Canal des Anglais, est souvent calme dans la bonne saison, relativement plus calme que celle du pas de Calais. On perd bientôt de vue la terre et ne la revoit qu'au bout de plusieurs heures, quand apparaît, à dr., le promontoire de *Beachy-Head*.

Newhaven (hôt: *Paris-Londres*, attenant à la gare; *Bridge-Inn*) est une petite ville dénuée d'intérêt, avec un petit port, sur l'*Ouse*. Le train en correspondance avec le bateau part du quai et remonte la vallée.

11 kil. **Lewes** (*buffet;* hôt.: *Star, White Hart*), vieille ville de 11 200 hab., capitale du comté de Sussex. Elle a un château du temps des Normands, contenant un petit musée (entrée, 6 d.), et on y voit, au S., les ruines pittoresques du *prieuré de St-Pancrace*, fondé par Gundrade, fille de Guillaume le Conquérant. — Embranch. de 13 kil. sur *Brighton* (p. 247).

16 kil. *Cooksbridge*. — 20 kil. *Plumpton*. — 30 kil. *Hayward's-Heath*, où l'on rejoint la ligne de Brighton à Londres (v. p. 247).

4. Du Havre (Paris) à Londres.

Du Havre à Southampton: env. 175 kil., 3 départs par sem., les lundi, mercr. et vendr., à 9 h. du soir (mêmes jours, à min., de Southampton), trajet en 8 h. 1/2, dont env. 6 1/2 en mer et 2 en rivière, pour 26 fr. 25 et 18 fr. 75, plus 10 c. de timbre et 1 fr. 25 pour droit de port. — *De Southampton à Londres*, gare de Waterloo, v. p. 262-264.

De Paris à Londres par le Havre: env. 540 kil., 3 fois par sem. comme ci-dessus; trajet, avec arrêts au Havre et à Southampton, en 18 h. environ. Prix: billets simples, valables 7 jours, 41 fr. 25 et 30 fr., plus le timbre et le droit; aller et retour, pour 1 mois, 68 fr. 75 et 48 fr. 75. — *Bagages*, comme par Dieppe. Ils ne sont enregistrés que pour Southampton, *où a lieu* la visite de la douane, et il faut y veiller à leur réexpédition (v. p. XXI). — Départ de la gare St-Lazare.

Le Havre, v. le *Nord de la France,* par Bædeker. Il n'y a pas de gare maritime, mais on a toujours le temps de se rendre au paquebot, sur le Grand-quai, à g. en arrivant à l'avant-port par la rue de Paris.

C'est seulement dans les courtes nuits du cœur de l'été, au petit jour, qu'on voit, à g. en approchant des côtes d'Angleterre, la belle *île de Wight* (v. la carte p. 253). On passe dans la baie de *Spithead,* au large de Portsmouth (à dr.; p. 252); puis on laisse à g. le détroit de *Solent,* et on entre dans le *Southampton-Water,* dont les rives sont couvertes de belles maisons de campagne.

Southampton et suite du trajet, v. p. 261.

5. D'Ostende (Bruxelles) à Londres.

A. **Par Douvres.**

D'Ostende à Douvres: paquebot 3 fois par jour, traversée d'env. 4 h., pour 7 s. 5 d. et 5 s. 7 d. ou 9 fr. 30 et 6 fr. 95. — *De Douvres à Londres,* v. p. 239.

De Bruxelles à Londres par Douvres: 9 h. 1/2; 1re cl., 49 fr. 50; 2e cl., 36 fr. 35; aller et retour, billets valables pour un mois, 76 fr. 10 et 55 fr. 90. — *Bagages et douane,* v. p. XXI. Départ de la station du Nord.

Ostende, v. *Belgique et Hollande,* par Bædeker. Les trains en correspondance avec les bateaux à vapeur vont jusqu'au quai de l'avant-port, d'où l'on part pour Douvres. Une fois en mer, on voit l'établissement de bains et des dunes à perte de vue. La terre disparaît au bout de 1/2 h. A mi-chemin, le bateau-phare de *Ruytingen.*

Après 3 h. 1/2 à 4 h. de traversée, la côte d'Angleterre apparaît à l'O., et on distingue bientôt les falaises crayeuses et le château de Douvres.

Douvres (visite de la *douane*), et suite du trajet, v. p. 242-239.

B. **Par la Tamise.**

Bateau à vapeur 2 fois par semaine, les mardi et vendr., dans la nuit; trajet en 12 h., pour 10 s. et 7 s. 6 d. ou 12 fr. 50 et 9 fr. 30.

6. D'Anvers (Bruxelles) à Londres, par la Tamise.

Steamer anglais 2 fois par semaine, les mardi et vendr. à midi (les mardi et sam. à la même heure de Londres); trajet en 16 à 18 h., dont 4 à 5 sur l'Escaut, 7 à 8 en mer et env. 4 sur la Tamise. Prix: 15 et 11 s. ou 18 fr. 75 et 13 fr. 75. — Bateau à vapeur belge, le *Baron Osy,* tous les mercredis à 1 h. (le dim. à midi de Londres); prix: 30 et 20 fr.

Nota. On peut aussi aller *d'Anvers à Londres par Harwich* (p. XVIII); il y a un bateau à vapeur tous les jours pour ce port, excepté le dimanche; départ à 6 h. du soir et trajet en 12 h. Prix jusqu'à Londres: 26 et 15 s. ou 26 fr. 25 et 18 fr. 75.

Anvers, v. *Belgique et Hollande,* par Bædeker. On jouit dès le *départ, à la descente* de l'*Escaut,* d'un beau panorama de la ville. *En face (à dr.) est* le fort *Austruweel* (flam. Oosterweel); puis, à dr., *le fort St-Philippe;* à g., celui de Calloo. Alex. Farnèse, gouver

neur des Pays-Bas sous Philippe II, assiégeant Anvers en 1585, avait barré ici l'Escaut par un pont de 800 m. de long. Plus loin, à dr., le *fort Frédéric;* à g. et à dr., les *forts Liefkenshoek* et *Lillo,* commandant le cours de l'Escaut. A g., *Doel.* L'Escaut s'élargit de plus en plus; il se couvre de grands bâtiments naviguant à pleines voiles. On arrive à la frontière de Hollande, et le premier endroit au delà de cette frontière est le *fort Bath.* Le bateau côtoie la rive dr., et l'on n'aperçoit plus la rive g. que comme une étroite bande de terre. A dr., les petites villes de *Waarden, Hansweerd, Hoodedanskerke, Ellewoutsdyk, Koudorp, Boosele* et enfin

Flessingue, en holl. *Vlissingen*, en angl. *Flushing* (*hôt. du Commerce*), où le pilote quitte le bateau. C'est une ville de 11 000 hab., avec un port considérablement agrandi de 1867 à 1872, et la patrie du célèbre amiral hollandais de Ruyter (1607-1676).

Paquebots *de Flessingue en Angleterre,* v. ci-dessous.

De l'embouchure de l'Escaut, le bateau d'Anvers se dirige à peu près directement à l'O. par la *mer du Nord,* vers l'embouchure de la Tamise.

Trajet sur la *Tamise,* v. p. XIII. Sauf dans les longs jours, ce dernier trajet se fait au moins en partie de nuit.

7. De Flessingue à Londres, par Queenborough.

Paquebots 2 fois par jour jusqu'à *Queenborough*, en 8 h., et chemin de fer de là à *Londres*, gare de St-Paul, de Holborn-Viaduct ou Victoria, en 1 h. 1/2. Les paquebots sont en correspondance avec des trains directs de Cologne et de Londres. — Visite de la *douane* à Queenborough, si l'on va à l'une des deux premières gares, à Londres si l'on va à celle de Victoria (v. p. 14).

Flessingue, v. ci-dessus et *Belgique et Hollande,* par Bædeker. Le paquebot est amarré près de la gare, à g.; il part dès l'arrivée du train, et l'on fait bien de retenir immédiatement sa cabine.

Il n'y a rien à voir dans la traversée, si ce n'est quelques phares.

Queenborough («Quenboro'») est situé au S. de *Sheernees* (p. XIII) sur la *Medway,* partie S. de l'embouchure de la Tamise. Le train part du quai et traverse bientôt, sur un haut viaduc, le bras de rivière qui sépare l'île de *Sheppey* de la terre ferme.

11 kil. *Sittingbourne,* où l'on rejoint la ligne de Douvres à Londres par Chatham (p. 240).

8. De Rotterdam à Londres.

A. Par Harwich.

Bateau à vapeur tous les jours pour *Harwich*, excepté le dimanche; départ à 6 h. du soir et trajet en 12 à 14 h., dont env. 2 1/2 sur la Meuse. Chemin de fer de là à *Londres;* trajet en 1 h. 50 à 3 h. 30. Prix: de Rotterdam à Harwich, 7 fl. 80 et 6 fl.; à Londres, 26 et 15 s. (32 fr. 50 et 18 fr. 75). — La visite de la *douane* a lieu à Harwich (v. p. XXI).

Rotterdam, v. *Belgique et Hollande,* par Bædeker. Belle vue en arrière sur la ville à la descente de la Meuse.

A dr., **Schiedam,** ville de 24 100 hab., sur la Schie et siège principal *des distilleries* hollandaises (près de 200). Le genièvre

qui s'y fabrique est renommé. On aperçoit ensuite à dr. l
dingen, une des villes les plus importantes pour la pêche du h
et de la morue. Plus bas, les rives sont couvertes de pâturag

La traversée de la *mer du Nord* se fait au moins en m
partie de nuit.

Harwich (hôt.: *Great Eastern*, dans le genre des grands
de Londres; *Pier Hotel*), ville d'env. 7500 hab., avec un bon
Le bateau aborde immédiatement au-dessus du premier hôtel
site de la douane. Le train de Londres attend l'arrivée du b

Le chemin de fer côtoie le Stour au S., en passant par *I*
court, *Wrabness*, *Bradfield* et *Mistley*.

17 kil. *Manningtree*, où l'on rejoint la ligne de Yarm
Londres. — 23 kil. *Ardleigh*.

30 kil. **Colchester** (hôt.: *Three Cups*, *George*, *Red Lion*)
d'env. 28 400 hab., sur la *Colne*, célèbre par ses huîtres. Emb
sur *Walton-on-the-Naze* et *Clacton-on-Sea*.

37 kil. *Mark's-Tey*. Lignes sur *Newmarket* et sur *Camb*
— 44 kil. *Kelvedon*. — 50 kil. *Witham*. Embranch. sur *I*
tree à l'O., et *Maldon* à l'E.

65 kil. **Chelmsford** (hôt.: *Black Boy*, *White Hart*), vi
10 000 hab. et chef-lieu du comté d'Essex, sur le *Chelmer*.

Puis encore *Ingatestones*, *Brentwood*, *Haroldwood*, (9
Romford, *Chadwell-Heath*, *Ilford*, *Forest-Gate* et *Stratfor*

112 kil. *Londres*, gare de *Liverpool-Street* (p. 15). — A
v. p. 1.

B. **Par la Tamise.**

Bateaux à vapeur les mardi, samedi et dimanche à midi, tr
18 à 20 h., pour 17 et 10 s. Ces bateaux abordent à *Blackwall*
d'où l'on se rend à Londres en chemin de fer, à la gare de Fen
street (p. 15).

Trajets par la Meuse et la Tamise, v. ci-dessus et p. XIII

RENSEIGNEMENTS DIVERS

1. Langue. Monnaie. Frais. Saison. Passeport. Douane.

Langue. Pour voyager en Angleterre, il faut au moins une connaissance superficielle de la langue anglaise telle qu'elle s'écrit; on apprend ensuite assez facilement ce qui est nécessaire pour la conversation. Il y a bien à Londres des hôtels français, où l'on peut vivre sans comprendre un mot d'anglais; mais dès qu'on met le pied dans la rue, on se trouve hors d'état de s'expliquer. Les personnes qui viennent alors vous offrir leurs services, doivent être reçues avec la plus grande réserve (v. p. 1). Quand on ne sait pas bien l'anglais, on se tire souvent mieux d'affaire en écrivant sur un morceau de papier l'adresse, le nom de l'endroit où l'on veut aller. On présente alors ce papier à la personne dont on désire un renseignement, au cocher qui doit vous conduire. On arrive au même but en montrant le nom dans le guide, sur un plan ou sur une carte. Le difficile ensuite est de comprendre la réponse, car les Anglais parlent vite, mais les gestes sont d'un puissant secours pour connaître une direction, et l'on peut rencontrer des personnes assez complaisantes pour vous écrire la réponse. On pourra aussi se servir avec fruit de notre *Manuel de conversation*. Un interprète, qu'on doit se procurer de préférence dans un grand hôtel, se paie env. 12 s. par jour.

Monnaie. Il ne circule en Angleterre que de la monnaie anglaise: *livre sterling (pound, sovereign)*, *shilling* (schelling) et *penny* (pluriel *pence*); en voici les différentes fractions:

Or	Pound, livre sterling (L.) ou souverain . .	25 fr. —
	Half a sovereign, $^1/_2$ souv., 10 shillings . .	12 fr. 50
Argent	Crown, couronne (écu), $^1/_4$ de L. ou 5 s. . .	6 fr. 25
	Double florin ou 4 s.	5 fr. —
	Half-crown, $^1/_2$ cour. ou 2 s. $^1/_2$	3 fr. $12^1/_2$
	Florin, $^1/_{10}$ de L. ou 2 s.	2 fr. 50
	Shilling, $^1/_{20}$ de L. ou 12 pence	1 fr. 25
	Sixpence, $^1/_2$ s.	— . $62^1/_2$
	Fourpence, 4 pence, $^1/_3$ de s.	— . $41^2/_3$
	Threepence, 3 pence, $^1/_4$ de s.	— . $31^1/_4$
Bronze	Penny (*d.*, «denier»), sing. de pence	— . 10
	Half-penny, $^1/_2$ d.	— . 05
	Farthing, $^1/_4$ de d.	— . $02^1/_2$

La *guinée* (21 s. ou 26 fr. 50) n'est pas une monnaie réelle, mais une valeur conventionnelle encore en usage dans les comptes. Les *valeurs indiquées* ci-dessus sont nominales; de fait, la livre

sterling vaut au moins 25 fr. 25. La monnaie anglaise n'étant pas entièrement basée sur le système décimal, il importe de savoir calculer par pence et shillings et de vérifier d'autant mieux les additions que les Anglais s'y trompent eux-mêmes.

Il est bon de savoir que les fausses pièces d'argent ne sont pas rares. Le shilling est préférable aux autres. Celles de 2 s. et de 2 s. $^1/_2$ peuvent facilement se confondre, car il y a peu de différence dans les dimensions et il n'y a pas de chiffres apparents pour les distinguer.

La *Banque d'Angleterre* (*Bank of England*, p. 58) émet des billets de 5, 10, 20, 50 livres, etc., qui ne sont pas reçus volontiers partout, ce qui fait qu'on doit préférer les pièces d'or. Il est bon de noter les numéros des billets dont on serait porteur, afin de pouvoir mettre opposition à leur paiement à la Banque, en cas de perte ou de vol.

Les *monnaies étrangères* n'ont pas cours en Angleterre. On a bien l'occasion de les changer (v. p. 34), mais jamais sans perte, et toujours avec plus de frais que sur le continent, avant le départ, le change y étant plus favorable qu'à Londres. Le mieux est donc de se pourvoir de billets de banque ou de souverains anglais, ou encore de chèques d'une bonne maison de banque, comme le Crédit lyonnais (v. p. 35). Il y a en France env. 1 fr. 20 à perdre par 100 fr. (1 fr. 40 à Londres) et jusqu'à 50 c. sur une pièce de 20 fr. Il est bon aussi de se procurer d'avance un peu de menue monnaie, les pièces françaises de 10 c. n'ayant même plus cours en Angleterre.

Frais. Le budget pour un voyage en Angleterre devra être largement calculé. Les frais y varient naturellement beaucoup, comme ailleurs, selon les personnes et les circonstances. Celui qui descend dans un hôtel distingué, dîne à table d'hôte, fréquente les théâtres, etc., prend des voitures particulières au lieu des chemins de fer, des omnibus et des bateaux, doit s'attendre à dépenser au moins 30 à 40 s. par jour. Par contre, le voyageur modeste et sans prétention, qui vient surtout à Londres pour en voir les curiosités et non pour mener un grand train, peut facilement, avec ce manuel, réduire sa dépense journalière à 20 et à 15 s. En général, la vie est notablement plus chère en Angleterre qu'en France. La monnaie y a moins de valeur relative, la livre sterling équivalant à peine au louis, le shilling au franc et le penny au sou, bien qu'il vaille 10 c. Les frais sont aussi augmentés par le fait que bien des mesures anglaises sont inférieures à celles du système métrique (v. p. XXIII).

Saisons. Si l'on excepte les montagnes, on peut visiter la Grande-Bretagne toute l'année, mais l'époque la plus favorable pour un *séjour à Londres* est la *Saison (Season)*, c.-à-d. les mois de mai, *juin et juillet*. L'aristocratie anglaise est alors réunie à Londres *pour la session* du Parlement, les opéras ont engagé les premiers *acteurs du monde*, l'exposition de l'Académie Royale est ouverte, etc.

Les familles qui veulent y séjourner à cette époque font bien de s'assurer un logement dès la fin d'avril. L'automne est la saison la moins favorable pour un voyage à Londres, surtout le mois de novembre, à cause de ses fameux *brouillards*, les plus épais que l'on connaisse. Les jours bien clairs son même rares dans cette ville.

Passeport. On n'a pas besoin de passeport en Angleterre; mais il est bon cependant d'en avoir un, car on ne sait pas dans quelles circonstances l'on peut se trouver. Les lettres recommandées et poste restante ne sont délivrées que sur la présentation d'une telle pièce (v. p. 24), et les agents diplomatiques ne peuvent accorder leur protection qu'à ceux qui en sont munis.

Douane. Tous les effets ordinaires d'un voyageur sont francs de droits, excepté les spiritueux et le tabac, quand on a plus de 50 cigares et de 250 gr. d'autre tabac (v. p. 29). Les livres anglais imprimés sur le continent ne sont point du tout admis, tant que les droits de propriété de l'éditeur anglais sont en vigueur. La visite de la douane («Custom-house revision»; v. p. XII) a lieu au port d'arrivée, si les bagages sont enregistrés pour les gares de Cannon-Street, Holborn-Viaduct ou St-Paul, ou bien à Londres, s'ils sont à destination de celles de Charing-Cross ou Victoria. Les voyageurs doivent assister à la visite. Les colis sont ouverts de force si l'on n'a pas les clefs. Les caisses ou autres colis avec couvercle cloué ou vissé ne sont pas du reste acceptés au transport direct comme bagage. Quand on remonte la Tamise, les douaniers viennent à bord à Gravesend (p. XIV) et la visite a lieu en chemin. Ailleurs, elle se fait à la douane près du débarcadère.

2. Chemins de fer. Voitures publiques et de louage.

Chemins de fer. Après la Belgique, la Grande-Bretagne est le pays d'Europe qui a relativement le plus de chemins de fer. Le réseau en compte près de 28000 kilom., et il appartient surtout à 11 compagnies, dont voici la liste, d'après leur importance: *Great-Western, London-&-North-Western, Midland, North-Eastern, Great-Eastern, London-&-South-Western, Lancashire-&-Yorkshire, London-Brighton-&-South-Coast, South-Eastern, Manchester-Sheffield-&-Lincolnshire, London-Chatham-&-Dover.*

Les wagons sont généralmant propres et commodes. La 2e classe a été supprimée sur diverses lignes, qui n'ont plus que la 1re et la 3e. Il y a naturellement des billets d'aller et retour («return tickets») et des billets circulaires (v. les indicateurs), qui se délivrent à des guichets spéciaux.

Les express vont d'ordinaire plus vite en Angleterre que sur le continent, et il n'est pas rare qu'ils fassent 80 kil. à l'heure.

On a droit à 112 livres de bagages en 1re, 80 en 2e et 60 en 3e *classe. Ils sont* enregistrés pour le continent, mais non pour l'in-

rieur du pays, et le voyageur doit alors veiller à ce qu'ils soient bien étiquetés pour leur destination et mis dans le fourgon.

Les employés s'occupent relativement peu des voyageurs et il n'y a pas toujours de contrôle, de sorte qu'il faut avoir soin de ne pas se tromper de train. Il faut aussi être sur ses gardes pour ne point dépasser sa station, car les conducteurs prononcent mal les noms.

On ne peut *fumer*, sous peine d'amende, que dans les compartiments spéciaux, dits *smoking compartments*. — Quand on descend, fermer la portière et la fenêtre, si on l'a ouverte.

La *consigne* s'appelle *cloak-rooms* ou *left-luggage-rooms*. On paie 2 d. par jour une malle et 1 d. pour un petit colis.

Le *dimanche*, le service des chemins de fer est en partie suspendu, comme beaucoup d'autres services publics.

L'indicateur le plus complet est le *Bradshaw Railway Guide*, qui paraît tous les mois et se vend 6 d., mais il y en a beaucoup d'autres et de spéciaux pour chaque grande compagnie (1 à 2 d.).

Voitures publiques et de louage. Avec les nombreux chemins de fer, il n'y a plus de diligences en Angleterre, mais on trouve dans les endroits particulièrement fréquentés par les touristes de grandes voitures dites *coaches*, qui sont d'excellents moyens de transport et quelquefois les seuls. Il y en a même à Londres pour certains endroits des environs. Les prix sont peu élevés. Les meilleures places sont celles du siège et de l'impériale.

Les voitures de louage se paient d'ordinaire: à 1 cheval, 1 s. par mille, 1 s. 6 d. aller et retour; à 2 chevaux, 1 s. 6 d. et 2 s.

3. Hôtels.

Les hôtels de premier ordre des grandes villes, des villes de bains et des endroits très fréquentés par les touristes sont bons, mais chers. Ceux des grandes villes manufacturières conviennent moins aux touristes. Un homme se tire d'affaire partout; avec des dames, il vaut mieux aller dans les premiers hôtels. Les *temperance hotels* sont des maisons de second ordre où l'on ne débite point de spiritueux.

Les hôtels anglais sont généralement propres et confortables, mais la cuisine y laisse le plus souvent à désirer (v. ci-dessous). Il est bon d'y faire prix d'avance; du moins, en cas de séjour, on ne négligera pas de s'y faire donner sa note tous les deux ou trois jours, afin d'éviter de désagréables surprises et des erreurs involontaires ou non. Les chambres se paient aussi pour le jour du départ, à moins qu'on ne prévienne avant midi.

Il n'est pas inutile de fermer sa chambre quand on sort et de *donner un tour* de clef à la porte pour la nuit, après avoir mis *dehors les chaussures* à nettoyer. Les hôteliers ne sont responsables *que des bagages* qui leur ont été confiés. L'argent et les valeurs

se garderont dans la malle, si elle ferme bien, les serrures des meubles des hôtels n'étant pas toujours suffisamment solides ni sûres. Si l'on a des valeurs considérables, il vaut encore mieux les confier, contre reçu, au maître d'hôtel ou à un banquier.

Prix ordinaires des hôtels de premier ordre: chambre («room»), 2 s. 6 d. à 4 s.; service («attendance»), 1 s. 6 d.; 1er déj. («breakfast»), 1 s. 6 d. à 3 s.; dîn. à table d'hôte, 4 à 5 s.

Le *déjeuner* se compose de thé ou de café, de viande, de poisson, d'œufs, etc. Il y a habituellement un prix fixe pour ce repas et l'on peut se servir à discrétion. Si toutefois l'on ne prend qu'un petit déjeuner, du thé ou du café, avec pain et beurre, le prix est naturellement moins élevé. Le *dîner*, bien que cher, d'autant plus que la boisson se paie à part, est d'ordinaire au moins médiocre, et cependant on ne trouve guère de restaurants qu'à Londres et dans quelques autres grandes villes. La salle à manger d'un hôtel s'appelle *coffee room*. On n'y fume qu'au *smoking room* ou au *billard*.

La *cuisine anglaise* laisse toujours à désirer pour l'étranger. On lui reproche de manquer le plus souvent d'assaisonnement, tout étant cuit sans sel et les légumes («vegetables») à l'eau et sans beurre; ou bien elle emploie des sauces tellement fortes qu'on en a la gorge enlevée. Ce qu'elle a surtout pour elle, c'est la qualité des viandes, qui pourtant sont encore généralement trop grasses. On trouvera p. 6 les noms des mets ordinaires.

La *boisson* ordinaire de l'Anglais est la bière (v. p. 5), et elle est très bonne, mais on n'en sert guère dans les hôtels, et le vin y est fort cher, bien qu'il n'y soit pas toujours passable.

Linge. — Voici quelques termes anglais pour le linge de corps ou *underclothing: shirt*, chemise; *linen, cotton, flannel shirt*, chemise de toile, de coton, de flanelle; *collar*, col; *cuff*, manchette; *buttons*, boutons; *drawers*, caleçon; *under-jacket (flannel)*, gilet (de flanelle); *under-petticoat*, jupon; *stocking*, bas; *sock*, chaussette; *handkerchief*, mouchoir de poche; — *washing list*, note de linge à blanchir; *send to the wash*, donner à blanchir; *laundress*, blanchisseuse.

4. Heure. Poids et mesures.

Heure. On désigne en général l'avant-midi et l'après-midi par les initiales *a. m.* («ante meridiem») et *p. m.* («post meridiem»). L'heure des chemins de est celle de l'observatoire de Greenwich, sur laquelle sont réglées toutes les horloges de l'Angleterre.

Poids et mesures. *Mile* ou mille légal, 1760 yards ou 1609 m. 30. 3 milles, env. 5 kilom. (v. le tableau p. II). — *Sea mile* ou mille marin, 1855 m.; 3 milles marins, 1 lieue marine; 20 lieues (60 milles marins, 69.16 milles légaux), 1 degré équatorial ou géographique. — *Fathom*, 6 feet (pieds) ou 1 m. 83. — *Yard*, 3 feet ou 0 m. 914. 1 m., 1 yard 09. — *Foot* (pied, pl. feet), 12 inches (pouces) *ou 0 m. 305.* — *Inch*, 12 lines (lignes) ou 0 m. 0254. — Square *mile* (mille carré), 640 acres ou 259 hectares. (2.589 894 m. carr'

5385). — *Acre*, 4 roods, 4840 yards carrés ou 4046 m. car. 7102. 1 hectare, 2 acres 471 (v. le tableau p. II). — *Quarter* (pour les grains), 290 litres 78. — *Tun* (pour les liquides), 4 hogsheads, 252 gallons ou 1145 litres. — *Gallon*, 4 quarts, 8 pints ou 4 litres 54. — *Ton* (tonne), 20 cwentum ou quintaux, 2240 pounds (livres) ou 1016 kilogr. — *Cwentum* (abrév., cwt.) ou *hundredweight* (quintal), 4 quarters, 112 pounds, 1792 onces ou 50 kilogr. 400. — *Pound* (lb.), livre, dite dans le commerce «avoirdupois» (av-er-dioupoïz), 16 onces (oz.), 700 grains. 1 lb., 453 gr. 54. 1 oz., 28 gram. 35. — *Troy pound*, livre pour les métaux précieux et en pharmacie, 12 onces, 240 pennyweights, 96 drams, 288 scrupules, 5760 grains. 1 troy pound, 373 gr. 24. 175 troy pounds, 144 avoirdupois.

5. Particularités et usages.

Bien qu'ils soient loin d'être ennemis du progrès, les Anglais ont conservé, par suite de leur isolement comme insulaires, plus d'usages particuliers que les autres peuples. La supériorité qu'ils ont acquise pour la même raison sur mer a aussi influé sur leur caractère, et l'on a été ainsi jusqu'à un certain point autorisé à dire qu'ils ne font rien comme les autres et prétendent tout faire mieux que les autres. Il est donc bon de se conformer à leurs usages si l'on veut avoir leur estime, mais ils savent au moins excuser l'étranger qui ne le fait pas.

Nous avons déjà mentionné de ces particularités et de ces usages dans leurs monnaies et leurs poids et mesures, auxquels ils sont fort attachés, ainsi que dans leur cuisine; nous en mentionnerons encore à l'occasion un certain nombre qu'il importe de connaître, et l'expérience en apprendra bien d'autres. L'étranger bien élevé évitera naturellement de manquer aux lois de l'hospitalité en blessant les convenances.

Disons immédiatement que l'Anglais n'ôte presque jamais son *chapeau* pour saluer, si ce n'est devant une dame. Il reste également couvert dans les lieux publics, dans les magasins, les cafés, les salles de concert, etc. De plus sa coiffure est d'ordinaire le chapeau à haute forme, et les plus petits commerçants en portent même dans leurs boutiques.

Les *recommandations* sont à peu près indispensables pour être admis dans la société anglaise, et il est d'usage de les remettre soi-même, avec sa carte et son adresse. Les *visites* se font habituellement entre 4 et 6 h., et la manière de frapper aux portes des maisons, où il y a encore des marteaux, n'est pas indifférente: c'est cinq coups pour un «gentleman». Le *dîner* commence généralement à 6 h., mais *quelquefois même* à 8 et 9 h. A la fin, les dames se retirent et les *hommes restent* encore un instant à table, à boire un verre de vin.

La stricte observation du dimanche, qui tient fermés pendant *toute la journée les* magasins, les comptoirs, les musées, les théâtres,

les restaurants de la Cité toute la journée et les autres jusqu'à 1 h. du soir et de 3 à 6, est une particularité généralement connue. Beaucoup de magasins ferment déjà le samedi à midi, et on ne l'oubliera pas si l'on a des achats ou des provisions à faire. Ce n'est pas le dimanche que les Anglais ont pu qualifier leur pays de «joyeux», *merry England.* Le mieux est d'aller ce jour-là à la campagne, à Hampton-Court, à Richmond, à Kew ou à Greenwich, à Brighton, à Margate, etc. On refuse rarement à boire ou à manger à un étranger, mais un Anglais ne saurait s'en faire servir pendant les offices religieux.

Les restes des vieilles cérémonies et des vieux usages disparaissent peu à peu. La cérémonie la plus brillante qui subsiste encore à Londres est le *Lord-Mayor's Show*, c'est-à-dire l'installation du nouveau maire, qui va en grande pompe de la Cité au nouveau palais de justice pour prêter serment, et qui donne ensuite un grand dîner à Guildhall, le 9 novembre.

Christmas, la Noël, est la plus grande fête religieuse en Angleterre et de plus le jour des étrennes : les réjouissances durent alors trois jours.

6. Aperçu de l'histoire d'Angleterre.

Un aperçu de l'histoire d'Angleterre, en rapport avec le contenu de ce livre, sera d'une grande utilité à l'étranger visitant Londres, car il lui donnera l'ensemble des événements dont des souvenirs se rencontrent à chaque pas.

Période romaine (55 av. J.-C. à 445 de notre ère). — Nous manquons de renseignements authentiques sur l'histoire d'Angleterre avant *Jules César*. Ce général y aborda deux fois, en 55 et en 54 avant J.-C., sans pouvoir imposer son autorité aux indigènes. L'empereur romain *Claude* s'occupa de nouveau de conquérir la Grande-Bretagne, l'an 43 après J.-C., de même que ses successeurs, qui envoyèrent des armées, sous les ordres d'*Agricola*, jusqu'au cœur du pays (78-85). L'Angleterre et le sud de l'Écosse devinrent une province romaine. Néanmoins l'empereur *Honorius* en retira ses légions et renonça à cette conquête.

Période anglo-saxonne (455-1066). — Les *Bretons*, incapables de résister aux attaques des *Pictes*, appelèrent à leur secours les *Saxons* (455), qui fondèrent quatre royaumes en Grande-Bretagne. Les *Angles* les suivirent et en fondèrent trois autres, que le Saxon *Egbert* réunit en un seul avec les quatre précédents, pour en former le royaume d'Angleterre (827). Dès 835, les *Danois* et les *Normands* désolèrent le pays par de nombreuses descentes. Alfred le Grand (871-901) leur imposa la paix, mais les contributions qu'on leur avait accordées les attirèrent bientôt de nouveau. Enfin le roi Ethelred fit massacrer le même jour (13 nov. 1002) tous les Danois établis dans son royaume, ce qui attira de nouvelles armées *de Danois*, avides de venger leurs frères. Elles mirent leur roi *Suénon sur le* trône d'Angleterre (1013). Son fils Canut le Puis-

SANT lui succéda. La dynastie légitime n'y revint qu'en 1042, en la personne d'EDOUARD LE CONFESSEUR, fondateur de l'abbaye de Westminster et qui fit de Londres la capitale du pays.

HAROLD II perd son royaume et la vie à *Hastings* en 1066, en combattant les Normands.

Dynastie normande (1066-1154). — GUILLAUME LE CONQUÉRANT (1066-1087) devient roi. La langue et les usages des Normands sont introduits en Angleterre.

GUILLAUME II, LE ROUX (1087-1100), est tué accidentellement à la chasse par *Walter Tyrrell*, après un règne tyrannique.

HENRI Ier, BEAUCLERC (1100-1135), reprend la Normandie à son frère aîné Robert, qu'il bat et fait prisonnier à *Tenchebrai*.

ETIENNE DE BLOIS (1135-1154) lui succède. Victoire sur David d'Ecosse à la *bataille des Etendards*.

Maison des Plantagenets (1154-1399). — HENRI II (1154-1189), de la maison d'*Anjou* ou de *Plantagenet* (*planta genista*; le genêt se trouvait dans les armoiries de cette famille), branche collatérale de la dynastie Normande. Il tente de soumettre le clergé à la juridiction temporelle et se trouve en lutte avec *Thomas Becket*, archevêque de Cantorbéry, qui met au ban de l'église tous les partisans du roi, et qui est assassiné, en 1170, par quatre chevaliers (v. p. 242). *Robin Hood*, célèbre chef de proscrits, un des personnages les plus populaires des ballades anglaises. Conquête de l'Irlande (excepté Ulster), 1172.

RICHARD Ier, CŒUR-DE-LION (1189-1199). 3e croisade. Captivité du roi en Allemagne. Guerre contre Philippe-Auguste de France.

JEAN SANS TERRE (1199-1216), battu à *Bouvines* par Philippe-Auguste, perd la Normandie. Les barons le forcent à accorder au pays la *Grande Charte*, base de la constitution de l'Angleterre.

HENRI III (1116-1272). Oppression et révolte du peuple. Le roi est battu à *Lewes* par les barons (guerre des Barons); victoire du prince royal Edouard sur ces derniers à *Evesham*, où est tué leur chef, *Simon de Montfort*. *Hubert de Burgh* défend Douvres contre les Français. *Roger Bacon*, le philosophe.

EDOUARD Ier (1272-1307). Victoire sur les Gallois sous *Llewellyn* et annexion du pays de Galles. A partir de cette époque, le prince royal s'appelle *prince de Galles*. Lutte de *Robert Bruce* et de *Jean Baliol* pour le trône d'Ecosse. Edouard prend parti pour Baliol, qui reconnaît la suprématie de l'Angleterre. Révolte des Ecossais, sous *William Wallace*, pris et exécuté à Londres (1305; v. p. 56). Conquête passagère de l'Ecosse après les victoires de *Falkirk* et de *Methuen*: la pierre de couronnement des rois d'Ecosse est apportée de Scone à Londres. Le parlement (prélats, barons et chevaliers, *bourgeoisie*) reconnu par le roi.

EDOUARD II (1307-1327). Défaite des Anglais par les Ecossais sous *Robert Bruce le jeune*, à Bannockburn (1314) et Borough-

bridge. Le roi est fait prisonnier et assassiné par le comte de *Leicester*, lequel est poussé à ce crime par la reine et son amant *Mortimer*, comte de March. Premières attaques de la secte des Lollards contre l'église catholique.

EDOUARD III (1327-1377). Victoires de *Halidon-Hill* et de *Neville's-Cross* sur les Ecossais. Edouard fait valoir ses prétentions au trône de France: commencement de la guerre de 100 ans. Victoires de *l'Ecluse*, de *Crécy* (1346) et de *Mauperluis*. Jean le Bon, de France, est fait prisonnier par *Edouard*, *le Prince Noir*, et meurt en captivité. Mort du Prince Noir (1376). *B. du Guesclin* arrache aux Anglais toutes leurs conquêtes en France, à l'exception de Calais. La maison royale d'Angleterre conserve dans ses armoiries les lis de France et la devise: *Dieu et mon droit*. Création de l'ordre de la Jarretière. Lutte du Parlement, soutenu par *Jean Wiclef*, contre le pouvoir du clergé. La chambre des Communes se sépare pour ses séances de la chambre des Lords.

RICHARD II (1377-1399). Révolte du peuple sous *Wat Tyler*, à cause de l'augmentation des impôts. Tyler est poignardé par *William Walworth*, lord-maire de Londres, pendant une entrevue avec le roi. Victoire sur les Ecossais à *Chevy-Chase* ou *Otterburn*. *Henri Bolingbroke, duc de Lancastre* et petit-fils d'Edouard II, fait le roi prisonnier, le laisse, dit-on, mourir de faim, au château de Pontefract, et monte sur le trône sous le nom de Henri IV. — *Chaucer*, le père de la poésie anglaise (m. 1400).

Maison de Lancastre (1399-1461). — HENRI IV (1399-1413). Soulèvement de la noblesse sous la conduite du duc de Northumberland et de son fils, le chevaleresque *Percy Hotspur*. Mort de ce dernier à la défaite de *Shrewsbury* (1403).

HENRI V (1413-1422). Défaite des Français à *Azincourt* (1415). Le nord de la France est reconquis.

HENRI VI (1422-1461) est proclamé roi de France à Paris, mais les Anglais en sont de nouveau expulsés, par *Jeanne d'Arc*. *Guerre des Deux-Roses*, entre les maisons de Lancastre (r. rouge) et d'York (r. blanche). *Richard, duc d'York*, arrière-petit-fils d'Edouard III du côté de sa mère, devient deux fois Protecteur du royaume pendant la maladie mentale du roi. Il fait ouvertement valoir ses prétentions après la victoire de *Northampton*; mais il est fait prisonnier et tué à *Wakefield*.

Maison d'York (1461—1485). — EDOUARD IV (1461-1483), fils de Richard d'York, monte sur le trône après les victoires de *Towton*, *Hedgley-Moor* et *Hexham*, est détrôné par le *comte Neville de Warwick*, le *faiseur de rois*, s'enfuit en Hollande, revient en Angleterre, remporte des victoires sur le parti de la rose rouge à *Barnet* et *Tewkesbury*, et fait prisonnier Henri VI, qui meurt *subitement* à la Tour. Le duc de Clarence, frère d'Edouard IV, noyé *dans un tonneau* de malvoisie (1478).

Edouard V (1461-1483) est déclaré illégitime et détrôné, après un règne de trois mois, par son oncle et tuteur, *Richard de Glocester.*

Richard III (1483-1485) fait assassiner à la Tour les *enfants d'Edouard,* le roi détrôné Edouard V et son frère Richard (p. 73); mais il est battu et tué à *Bosworth* par *Henri Tudor, comte de Richmond,* descendant de la maison de Lancastre.

Maison des Tudors (1485-1603). — Henri VII (1485-1509) épouse la fille d'Edouard IV, Elisabeth, et met ainsi un terme à la guerre des Deux-Roses. *Lambert Simmel* et *Perkin Warbeck,* faux prétendants.

Henri VIII (1509-1547), six fois marié, avec *Catherine d'Aragon, Anne Boleyn, Jeanne Seymour, Anne de Clèves, Catherine Howard* et *Catherine Parr*, sépare l'église anglicane de l'église romaine. Le *cardinal Wolsey* et *Thomas Cromwell* sont les favoris tout-puissants du roi. Suppression des couvents, persécution des catholiques, exécution du chancelier *Thomas Morus*, d'*Anne Boleyn* et de *Catherine Howard.* Construction de Whitehall et du palais de St-James.

Edouard VI (1547-1553) introduit le culte réformé en Angleterre.

Marie Tudor (1553-1558), fille de Catherine d'Aragon, fait décapiter la malheureuse *Lady Jane Grey*, qu'Edouard VI avait désignée pour lui succéder, et enferme à la Tour (p. 73) sa sœur *Elisabeth*, fille d'Anne Boleyn. Rétablissement de l'église romaine et persécution des protestants. Les Français reprennent Calais.

Elisabeth (1558-1603). Rétablissement du culte réformé, développement du commerce, supplice de *Marie Stuart,* reine d'Ecosse (1587) et destruction de la flotte espagnole, l'*Invincible Armada* (1588). Publication du premier journal; création de la Compagnie des Indes-Orientales. *Sir Francis Drake,* navigateur célèbre, introduit la pomme de terre en Europe. Age d'or de la littérature anglaise: *Shakspeare, Bacon, Spenser, Jonson, Beaumont, Fletcher, Marlowe, Drayton.*

Maison des Stuarts (1603-1714). — Jacques Ier (1603-1625), fils de Marie Stuart. L'Ecosse et l'Irlande sont réunies à l'Angleterre («Grande-Bretagne»). Influence de *Buckingham,* persécution des puritains *(John Knox)* et des catholiques, oppression du peuple, conspiration des poudres.

Charles Ier (1625-1649) marche sur les traces de son père sous le rapport de l'absolutisme. Soulèvement des presbytériens en Ecosse *(Covenant);* dissolution répétée du Parlement; condamnation et supplice de *lord Strafford,* ancien membre de l'opposition, *puis conseiller* de Charles; guerre civile entre le parti du Parlement, *les têtes rondes* (à cause de la coupe de leurs cheveux), et *celui de la cour, les cavaliers.* Défaite du roi et de son neveu, *le prince Palatin Rupert,* par *Olivier* Cromwell, à Marstonmoor et

Naseby; fuite de Charles dans le camp des Ecossais, qui le trahissent et le livrent au Parlement pour une forte somme. Condamnation et supplice de Charles à Whitehall (p. 118), le 30 janvier 1649.

République (1649-1653). — L'Ecosse se soulève en faveur de Charles II, qui est battu par *Cromwell* à *Dunbar* et à *Worcester*, et forcé de fuir en France.

OLIVER CROMWELL (1653-1658), nommé *Protecteur* de la République, en relève l'éclat à l'intérieur comme à l'étranger. Acte de navigation. C'est l'époque où vivent le poète *Milton*, le philosophe *Hobbes* et *George Fox*, le premier quaker.

RICHARD CROMWELL (1658-1660), fils d'Olivier, son successeur.

Maison des Stuarts (1660-1688). CHARLES II (1660-1685), que ramène le général *Monk*, plus tard duc d'Albemarle. Amnistie générale, que Charles viole néanmoins dès son entrée à Londres Supplice des juges de Charles Ier, gouvernement tyrannique, persécution des papistes, par suite d'une prétendue conspiration de leur part contre la vie du roi *(popish plot)*. Origine de l'*habeas corpus*, c'est-à-dire de la loi garantissant la liberté personnelle. Origine des partis politiques *tory* et *whig*. *Butler* et *Dryden*, poètes; *Locke*, philosophe.

JACQUES II (1685-1688), catholique, est détrôné par *Guillaume d'Orange* (1689), avec l'aide de *Marlborough*. Il s'enfuit en France, où il vit jusqu'à sa mort, à St-Germain-en-Laye, d'une pension accordée par Louis XIV.

Maison d'Orange (1689-1702). — GUILLAUME III (1689-1702) succède à Jacques en sa qualité d'époux de Marie, fille aînée de ce monarque. Consolidation des libertés du peuple. Batailles de *Killiecrankie* et de la *Boyne*. *Isaac Newton*.

Maison des Stuarts (1702—1714). — ANNE (1702-1714), fille cadette de Jacques II, réunit définitivement l'Ecosse à l'Angleterre par la fusion des parlements de ces deux pays. L'Angleterre prend part à la guerre de la succession d'Espagne; victoires de *Blenheim*, *Ramillies*, *Audenarde* et *Malplaquet*. Acquisition de Gibraltar et de Minorque dans la guerre de la succession. Les poètes *Prior*, *Addison*, *Pope*, *Swift* et *Allan Ramsay*. Anne meurt sans enfants.

Maison de Hanovre (1714 à nos jours). — GEORGE Ier (1714-1727), descendant de Jacques Ier. Fin du soulèvement des Stuarts en Ecosse. *Robert Walpole*, ministre. *Daniel de Foë*, poète.

GEORGE II (1727-1760). Défaite des Jacobites, soulevés en faveur du *prétendant Edouard Stuart*, à *Falkirk* et à *Culloden*; guerre de Sept-Ans avec la France; alliance avec Frédéric le Grand; glorieux ministère de *William Pitt*, plus tard lord Chatham. Le *Canada* pris aux Français. *Richardson*, *Fielding*, *Smollett*, *Sterne*, écrivains; *Thomson*, *Young*, *Gray*, *Collins*, *Gay*, poètes; *Hogarth*, *peintre*.

GEORGE III (1760-1820). Guerre de l'indépendance de l'A^me^

rique; guerre contre la France. Victoires de *Nelson* à *Aboukir* et à *Trafalgar*, de *Wellington* en *Espagne* et à *Waterloo*. *Pitt* le jeune et *Fox*, ministres.

GEORGE IV (1820-1830). Emancipation des catholiques. *Daniel O'Connell*. Participation à la délivrance de la Grèce. Victoire de *Navarin*. *Byron* et *Walter Scott*.

GUILLAUME IV (1840-1837). Bill de réforme.

VICTORIA, née le 24 mai 1819, reine en 1837, mariée en 1840 avec le *prince Albert de Saxe-Cobourg-Gotha* (m. 1861).

Les enfants issus de ce mariage sont: *Victoria*, née en 1840, mariée en 1858 avec le prince royal de Prusse, plus tard l'empereur Frédéric III. — *Albert-Edouard, prince de Galles*, héritier présomptif de la couronne, né en 1841, marié en 1863 avec Alexandra, princesse de Danemark. — *Alice*, née en 1843, mariée en 1862 avec le grand-duc Louis de Hesse-Darmstadt, morte en 1878. — *Alfred, duc d'Edimbourg*, né en 1844, marié en 1874 avec la grande-duchesse Marie, fille d'Alexandre II, empereur de Russie. — *Hélène*, née en 1846, mariée en 1866 avec le prince Christian de Schleswig-Holstein-Sonderbourg-Augustenbourg. — *Louise*, née en 1848, mariée en 1871 avec le marquis de Lorne, fils aîné du duc d'Argyll. — *Arthur, duc de Connaught*, né en 1850, marié en 1879 à la princesse Louise-Marguerite, fille du prince Frédéric-Charles de Prusse. — *Léopold*, duc d'Albany, né en 1853, marié en 1882 avec la princesse Hélène de Waldeck-Pyrmont, et mort en 1884. — *Béatrice*, née en 1857, mariée en 1885 avec le prince Henri de Battenberg.

LONDRES

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

I. Arrivée.

Les GARES où l'on arrive à Londres par les lignes en correspondance avec les paquebots du continent sont désignées aux routes spéciales, p. XI à XVIII, et l'on trouvera p. 14 la liste complète des gares de Londres.

Une fois en possession de ses bagages, on les fait visiter par la douane, s'il y a lieu (v. p. XXI), puis on les fait porter (3 à 4 d. par colis) dans un des nombreux *cabs* en station (tarif, v. p. 10), on désigne au cocher sa destination et l'on se hâte de quitter la foule avide qui assiège les gares et les quais.

Lorsqu'on arrive par la Tamise, la visite de la douane se fait en route, après Gravesend (p. XIV). Si le bateau, au lieu d'aborder, s'amarre au milieu du fleuve, il faut aller à terre en canot (6 d. par personne et 3 d. par colis; 6 au porteur). Les bateliers et les porteurs autorisés, reconnaissables à leur plaque, sont seuls astreints au tarif. Il y a toujours des agents de police au débarcadère.

POLICE ET PRÉCAUTIONS. Si l'on a besoin d'un renseignement, s'adresser à l'un des *policemen* (sergents de ville) qu'on rencontre par toute la ville. Ils forment un corps de 14000 hommes servant à garantir le public contre les voleurs de profession, qui infestent la capitale de l'Angleterre, et à faciliter la circulation. On les reconnaît facilement à leur habit bleu-foncé et à leur casque en feutre. Les policemen portent au col de leur uniforme les numéros et les lettres de leur quartier marqués en blanc, en jaune dans la Cité. Si l'on ne trouve pas de policeman dans le voisinage, aller prendre ses informations dans un magasin. Ne vous adressez à un passant qu'en cas de nécessité absolue, et ne répondez à aucune question qu'un passant vous adresse, surtout en français, quelque impoli que paraisse un tel procédé, car une question de ce genre est en général le préliminaire d'un vol ou d'une escroquerie. Se défier aussi des femmes de la rue et même des fillettes marchandes de fleurs ou d'allumettes («matches»), qui savent fort bien pratiquer le chantage. Nous recommanderons du reste à l'étranger d'être continuellement sur ses gardes et surtout de faire toujours attention à sa bourse et à sa montre, car Londres fourmille de voleurs et d'escrocs d'une *adresse inouïe*, auxquels l'habitant de Londres lui-même n'échappe

qu'avec peine. On devra particulièrement se rappeler cette recommandation en montant en chemin de fer et en omnibus, aussi bien qu'en descendant, en somme partout où il y aura foule. On notera à ce propos qu'il est d'usage, pour les piétons, de tenir la droite dans les rues fréquentées, mais que les voitures vont à gauche. Éviter aussi le soir les quartiers pauvres et les rues écartées.

ADRESSES. Elles se trouvent en général dans le *Kelly's Post-Office Directory,* volume de 3000 pages qu'on trouve d'ordinaire dans les hôtels et les cafés, ou bien dans le *Morris's Directory,* qui est moins volumineux. Il y a encore, pour le West-End et les autres faubourgs, le *Boyle's Court-Guide*, le *Webster's Royal Red Book*, le *Royal Blue Book* ou le *Kelly's Suburban Directory.* Il pourra être également agréable aux Français de savoir qu'il existe un petit *Annuaire commercial et industriel à l'usage des Français en Angleterre,* par Hamonet (2 s. 6 d.), qui renferme non seulement des adresses, mais encore des renseignements pratiques pour les affaires. On le trouve, entre autres, chez l'éditeur, 15, Patshull-road, Kentishtown, à la librairie Hachette et chez Dulau & Co. (p. 31).

GUIDES ET INTERPRÈTES. Si l'on a besoin d'un guide ou d'un interprète, s'adresser dans un grand hôtel. Le prix est d'env. 12 s. par jour. Il existe depuis 1899 une association de dames servant de guides et d'interpètes, 16, Cockspur-street, Charing-Cross†; on les paie de 4 *s.* à 8 s. 5 d. par jour.

MÉDECINS. Pour ne pas tomber dans les mains d'un charlatan en cas d'accident ou de maladie, on aura soin de noter de l'adresse d'un bon médecin demeurant dans le voisinage. On recommande les docteurs *A. Vintras*, médecin de l'ambassade de France et de l'hôpital français, 19 A, Hanover-square (de 2 h. à 4 h.); *H. de Méric,* chirurgien, 13, Princes-str., Cavendish-squ.; *J.-S. Keser,* chirurgien, 11, Harley-str., Cavendish-squ.; *A. de Watteville,* chirurgien, 30, Welbeck-str., Cavendish-sq. (de 10 h. à 1 h.).

En cas de maladie prolongée, l'étranger qui sera seul fera bien de s'adresser à *l'hôpital et dispensaire français* (p. 34).

PHARMACIES françaises recommandables: *Jozeau,* 49, Haymarket; *le Maout,* 15, Wardour-street,

II. Hôtels. Pensions. Chambres garnies.

Hôtels. — Nous avons parlé p. XXII des hôtels anglais en général, et nous y avons fait quelques observations importantes, qui

† Le nom d'une rue, d'une place, etc., est souvent ainsi suivi à Londres, pour plus de précision, de celui du quartier, du district ou d'un endroit connu (v. p. 24). Il y a du reste souvent plusieurs rues qui portent le même nom. Les numéros y sont rarement placés par pairs et impairs; *ils commencent* d'habitude à un bout quelconque et ils font le tour. Les *grandes divisions* de la ville (*West-End*, Cité, etc.) sont expliquées p. 40. *Voir aussi*, *en tête* de l'appendice, les remarques au sujet de nos plans *et la manière de s'en servir.*

s'appliquent particulièrement à ceux de Londres. Voici un aperçu des prix dans cette ville: chambre, 3 à 10 s.; salon, 5 à 20 s.; service, 1 s. 6 d.; déjeuner, 1 à 4 s.; dîner, 2 s. 6 d. à 10 s. On ne porte généralement pas de bougie en compte. Le premier déjeuner (v. p. XXIII) se prend d'ordinaire à l'hôtel.

TERMINUS-HÔTELS ou hôtels des gares, établissements grandioses, parfaitement organisés et qui ont des prix fixes: *Charing-Cross Hotel,* très bien situé; *Cannon-Street H., Grosvenor H.* (Victoria); *Great-Western H., Euston H., Grand Midland-Railway H., Great-Northern-Railway H., Great-Eastern H., Holborn-Viaduct H., Terminus H.* de London-Bridge.

Autres maisons du même genre: *Alexandra H.,* 16-21, St-George's-place, Hyde-Park-Corner; *Langham H.,* Portland-place (Américains); *Grand-H.,* Charing-Cross; *Buckingham-Palace H.,* Buckingham-Palace-gate; *Westminster-Palace H., Windsor H.,* Victoria-street; *Inns of Court H.,* High-Holborn (Lincoln's-Inn-Fields); *First Avenue H.,* Holborn (pens., 15 à 25 s. par jour); *H. Métropole, H. Victoria,* Northumberland-avenue; *Savoy H.,* sur le quai Victoria, non loin de l'Aiguille de Cléopâtre.

HÔTELS DANS LE WEST-END. — Hôtels de premier ordre, tous très bons, mais aussi fort chers, où l'on n'est ordinairement reçu que sur recommandation, ou lorsqu'on a retenu ses chambres à l'avance: Brook-street, 49-55, *Claridge's H.;* Albemarle-str., *Albemarle H.,* n° 1; *York H.,* 9 et 11; *Pulteney's H.,* 13; Brook-str. 43, *Buckland's H.;* Albemarle-str. 2, *Berles' Private H.*

Autres hôtels de ce quartier, bons, mais assez chers (ch., 3 s. 6 d. à 10 s.; serv., 1 s. 6 d.; déj., 3 à 4 s.; dîn., 5 à 10 s.). A l'extrémité O. d'Oxford-str., Hyde-Park-place, *Hyde-Park H.* — Piccadilly, 77, *Berkeley H.* (pens., 10 s. 6 d.). — Arlington-str., 25, *Bath H.* — Dover-str.: *Brown's H.,* n° 21; *Cowan's,* 26; *Batt's,* 41; *Holloway's,* 47 et 48. — Sackville-str., 28, *Sackville H.* — Jermyn-str., Piccadilly: *British H.,* n° 82; *Waterloo,* 85; *Brunswick,* 52 et 53; *Cox's,* 55; *Rawlings's,* 37 et 38; *Cavendish,* 81. — Park-place, St-James's-str., 10, *Park H.,* bon hôt. de famille. — Dans le voisinage de Bond-str.: *Almond's H.,* Clifford-str.; *Burlington H.,* 19 et 20, Cork-str.; *Coburg H.,* 14, Carlos-str., Grosvenor-sq.; *Thomas's H.,* Berkeley-square; *Bristol H.,* Burlington-gardens, cher. — Dans Regent-str. et dans le voisinage: *Hôtel Continental,* 1, Regent-str.; *Edward's H.,* 12a, George-str., Hanover-sq.; *Marshal Thompson's H.,* 28, Cavendish-sq.; *United H.,* Charles-str., au coin de Regent-str.; *Ford's H.,* 13, Manchester-str., Manchester-sq.; *Limmer's H.,* 2, George-str., Hanover-sq.; *Portland H.,* 95-99, Great-Portland-str., Portland-place. — *Queen's Gate H.,* 88, Queen's-gate, près de Hyde-Park. — *South-Kensington H.,* Queen's-gate-terrace.

Moins chers: *Cadogan H.,* 75, Sloane-str., Cadogan-place, près de Hyde-Park; *Bailey's H.,* Gloucester-Road-Station; Norris's H.

48-53, Russell-road, Kensington. — Leicester-square (pron. Leister-squouaire), rendez-vous des Français (v. p.153): *H. de la Sablonnière et de Provence,* 17 et 18; *H. de Paris et de l'Europe,* 7 et 9. — Dans le voisinage: *H. de Halifax,* 1 et 2, Leicester-str. — *H. de Solférino,* 7; *H. Royal,* 64, Rupert-str., Coventry. En général, se défier des hôtels de ce quartier qui ne sont pas spécialement recommandés. — Trafalgar-square et dans le voisinage: *Morley's H.,* Trafalgar-sq., bien situé (Américains); *British H.,* 27, Cockspur-str.; *Panton H.,* 28, Panton-str., Haymarket; *Previtali's H.,* 14-19, Arundel-str., Haymarket; *Mathis H.,* 10-12, Arundel-str. — Tottenham-Court-road: *The Horseshoe,* 264, et *Bedford Head,* 235 (pas cher), fréquentés par les gens d'affaires et convenables pour des hommes seuls. — Bloomsbury, près du British-Museum: *Burr's H.,* 11, Queen-square (ch., 2 s. 6 d.); *Rowland's H.,* 14. — Covent-Garden et dans le voisinage, près du Strand: *Hummums* et *Tavistock H.,* tous deux Piazza, pour hommes seuls; *Bedford H.,* même endroit, n° 14; *Covent-Garden H.,* au coin de Covent-Garden et de Southampton-str.; *Mona H.,* 13, Henrietta-street. — Strand, centre des quartiers fréquentés par les étrangers: *Somerset H.,* 162; *Haxell's Royal, Exeter H.,* 371-375; *Golden-Cross H.,* 452, en face de celui de Charing-Cross (p. 2).

Petits hôtels calmes, très bons et généralement pas chers, dans les petites rues descendant du Strand vers la Tamise: *Johnston's H.,* 7-9, Salisbury-str.; *Craven H.,* 43-46, Craven-str. (ch. dep. 2 s. 6 d.); *Barrett's H.,* 8-11, 16 et 25, Cecil-str. (ch. dep. 3 s. 6 d.); *Scott's H.,* 13, Cecil-str.; *Adelphi H.,* 1-4, John-str., Adelphi; *Caledonian H.,* 10, Adelphi-terrace, Strand, non loin de Charing-Cross, avec vue sur la Tamise. — Puis, à l'E. du pont de Waterloo: *Lay's H.,* 5, 6, 8 et 9, Surrey-str.; *Royal Surrey H.,* 14 et 15; *Norfolk H.,* 30; *Hutchinson's H.,* 24; *Parker's H.,* 27-29, etc. *Kent's H.,* 31, Norfolk-str.; *Bond's H.,* 25, et des pensions. — *Arundel H.,* 19, Arundel-str., au quai.

Hôtels de la Cité *(City).* — *De Keyser's Royal Hotel,* New-Bridge-street, Blackfriars, bien situé: ch. et serv. dep. 5 s.; déj., 2 à 3 s.; table d'hôte, à 6 h., 4 s. — Fleet-str. et dans le voisinage: *Anderton's H.,* 162, Fleet-str.; *Peele's H.,* 177, même rue; *Salisbury H.,* Salisbury-square, Fleet-str.; *Cathedral H.,* 48, St-Paul's-Churchyard, tout près de la cathédrale. — *Castle and Falcon H.,* près de St-Martin's le Grand (General Post-Office), Aldersgate-str., 5 (ch. et serv., 3 s. 6 d.; déj., 2 s.; dîn., 3 s. 6 d.). — *Manchester H.,* au coin d'Aldersgate-str. et de Long-lane. — *The Albion,* 122, Aldersgate-str. — *Green Dragon H.,* 86, Bishopsgate-str. without, confortable; *City of London,* 11, Bishopsgate-str. within. — *Metropolitan H.,* Southplace, près de la gare du Great-Eastern. — *South Place H.,* Finsbury. — *Nœf's Swiss H.,* 42, Finsbury-Pavement, *pas cher.* — Au N. de Holborn, tout près de la station métropolitaine de Farringdon-str., de bonnes maisons de second ordre,

pas chères : *Ridler's H.*, Furnival's-inn ; *Wood's H.*, id. (très calme ; bons vins). — Au viaduc de Holborn, *Imperial H.* et *Holborn-Viaduct H.* — Un peu au N., dans un endroit calme : *Cocker's H.*, 19, Charterhouse-square ; *Kershaw's H.*, 14.

HÔTELS A SOUTHWARK ET A LAMBETH, rive droite de la Tamise : *Bridge-House H.*, 4, Borough-High-str., London-bridge ; *Piggott's H.*, 166, Westminster-Bridge-road.

Pensions. — On peut loger un peu meilleur marché que dans les hôtels dans les maisons appelées *boarding-houses*, espèce de pensions où l'on peut aussi prendre tous ses repas, le tout pour 30, 40 s. et plus par semaine. On y vit comme en famille, avec le propriétaire de la maison et les autres pensionnaires, mais quelque agréable que soit un pareil genre de vie, nous ne saurions le recommander qu'à celui qui compte faire un séjour prolongé à Londres. Le touriste fera mieux de rester libre de prendre ses repas là où il se trouvera, et du reste le régime anglais n'est pas toujours du goût des étrangers.

Chambres garnies. — Les fenêtres des maisons où il y en a sont ordinairement pourvues d'un écriteau avec l'inscription : *Apartments* ou *Furnished Apartments.* — C'est naturellement dans le West-End et dans les grandes rues que ces logements sont le plus chers (2 à 15 L. par semaine). Aux environs du British-Museum (Bloomsbury), il faut compter de 15 à 21 s. par semaine pour une chambre et 1 s. par jour pour le 1er déjeuner. Le chauffage, la bougie et quelquefois aussi le nettoyage des chaussures et le linge se paient en sus. On fera bien ses conventions d'avance. — Les logeurs vous servent, si on le désire, le premier déjeuner ou *breakfast* et le thé du soir (v. p. XXIII).

III. Restaurants. Bars. Marchands d'huitres. Pâtissiers.

Restaurants *(dining-rooms).* — Ceux de premier ordre ont une bonne *cuisine française.* Ils sont chers, il est vrai, mais on est sûr d'avoir quelque chose de bon, quel que soit le plat de la carte *(bill of fare)* sur lequel on fixe son choix. Une portion suffit généralement pour deux personnes. Dans les restaurants de moindre importance, on fera mieux de demander au garçon *(waiter)* la carte du jour, en lui disant : «*what have you got?*» Choisissez alors, si vous pouvez comprendre quelque chose aux différents plats qu'il vous énumère avec la plus grande volubilité ; sinon commandez une tranche de bœuf rôti *(beef)* ou du poisson *(fish)* ; ce sont là des mets qui ne manquent jamais.

Dans les grands restaurants, on dîne entre 4 et 7 ou 8 h. Dans les maisons de second rang, il y a ordinairement, de midi ou de 1 h. à 5 ou 6 h., un dîner *from the joint*, c.-à-d. de viande, légumes et fromage. Chacun peut se faire servir du *joint* selon son appétit, car on n'en paie pas davantage. On appelle *well done* les morceaux bien cuits, *underdone* les morceaux saignants.

Les *grill-rooms* sont des locaux où l'on sert de la viande cuite sur le gril.

La *bière* («ale», «stout» ; p. 10) est la boisson habituelle pendant les repas, du moins dans les restaurants ordinaires. On la sert en *pinte* («*pint*», 1/2 litre), en demi-pinte ou en bouteille. La bière *en bouteille* est plus chère, mais aussi meilleure que l'autre. Ce

tains restaurants n'ayant pas le droit de vendre de spiritueux («spirit»), on y est obligé d'envoyer chercher la bière au dehors, l'argent à la main, et le client doit en donner immédiatement pour cela au garçon.

Le *vin* est généralement cher en Angleterre. *Claret* est le nom anglais du bordeaux et *hock* celui du vin du Rhin. Le *sherry* (de *Xérès*, en Espagne) et le *port* (de *Porto*, en Portugal) sont les vins dont on boit le plus, et ils sont bons. V. aussi p. 10 et 32.

La nomenclature suivante a uniquement pour but de mettre au fait des mets ordinaires en Angleterre, avec les prix moyens. Les différentes sauces qu'on sert dans de petits flacons sont souvent fort bonnes, mais toujours très fortes, ce qui est, dit-on, une conséquence du climat humide et brumeux du pays, qui rend les digestions difficiles.

	s. d.		s. d.
Mock turtle soup, tête de veau en tortue, potage très épicé	1 —	*Roast lamb*, rôti d'agneau	1 —
Ox tail soup, soupe à la queue de bœuf, aussi fort épicée	— 9	*Boiled veal and ham*, veau et jambon bouillis	— 10
Broth ou *gravy soup*, bouillon	— 6	*Boiled beef*, bœuf bouilli	— 10
Salmon, saumon; *Turbot*	1 6	*Boiled mutton, with caper sauce*, mouton bouilli, sauce câpre	— 10
Sole	1 —	*Potatoes*, pommes de terre	— 2
Whitebait, blanquette (v. p. 206)	1 —	*Cabbage*, choux	— 2
Lobster, homard	1 —	*Cauliflower* ou *brocoli*, choux-fleurs	— 2
Fowl, volaille	1 —	*Peas*, pois (souv. à la menthe!)	— 3
Turkey, dinde	1 6	*Spinage*, épinards	— 3
Chicken, poulet	1 —	*Carrots*, carottes	— 2
Chicken-pie, pâté de poulet	1 —	*Turnips*, navets	— 2
Mutton chop, côtelette de mout.	— 10	*Pickles*, cornichons, etc.	— 3
Veal cutlet, côtelette de veau	1 —	*Pudding* ou *tart* (tourte)	— 6
Beefsteak, *Rumpsteak*, *Roastbeef*	1 —	*Cheese*, fromage (*cheshire* ou chester; *stilton*)	— 2
Roast mutton, rôti de mouton	1 —	*Pint of ale* ou *stout* (v. p. 10)	—4-6
Roast pork, rôti de porc	1 —		
Roast veal, rôti de veau	1 —		

RESTAURANTS DU WEST-END. — Au STRAND et dans le voisinage: **Simpson*, 101-103, Strand, à la carte; *Impérial (Gatti & Rodesano)*, 166; **Gaiety (Spiers & Pond)*, 343 et 344 (table d'hôte, de 5 h. $^1/_2$ à 8 h., 3 s. 6 d.); *Florio*, 371; *Tivoli*, 69, en face du théâtre Adelphi; *Windsor*, 427; *The Courts Rest.*, 222, en face des Cours de justice; *Romano*, 399, maison française; **Gatti*, 436, et Adelaide-str., pas cher. — **Grand-Hôtel* (p. 3), Charing-Cross (table d'hôte à 6 h., 5 s.); *Ship*, 45, Charing-Cross. — *Darmstœtter's Bierhalle*, 395, Strand (bière de Vienne). — **Old Drury Tavern*, 50, Catherine-str., près du théâtre de Drury-Lane. — *The Albion*, 26, Russell-str., en face de ce théâtre, fréquenté par les artistes et les gens de lettres. Dinner from the joint.

LEICESTER-SQUARE (p. 153): *H. de la Sablonnière* (p. 4; table d'hôte). — *The Cavour*, 20, Leicester-sq., maison française à prix modérés, en même temps hôtel et café: table d'hôte, de 6 h. à 9 h., 3 s. — *Hôtel de Paris* (p. 4). — Près de Leicester-square: *Café du Globe*, 4, Coventry-street, maison française. — **Kettner (Pavillon), 29 et 30*, Church-str., Soho, maison française. — *Hôt. de Solférino, 7 et 8*, Rupert-str.

Dans PALL-MAL, *Epiteaux*, n° 3, arcade de l'Opéra.

Dans PICCADILLY, REGENT-STREET et aux environs: *The Criterion (Spiers & Pond)*, 221, Regent-circus, Piccadilly, grand et magnifique local, décoré de tableaux, etc. (théâtre, v. p. 20). Table d'hôte, de 5 h. $^1/_2$ à 8 h., à 3 s. 6 d.; dinner from the joint, 2 s. 6 d. — *Piccadilly*, au Pavilion-Music-Hall. — **Monico's*, 15, Tichborne-str. (concert, v. p. 21). — *Hôt. Previtali*, 14-18, Arundel-str., Coventry-str., avec table d'hôte. — *Berkeley Hôt.*, Piccadilly. — *Bellamy*, 2, Piccadilly-place (prix modérés). — **The Burlington (Blanchard)*, 169, Regent-str., au coin de New-Burlington-str.; déjeuner au rez-de-chaussée; dîners au 1er et au 2e à 5 s., 7 s. 6 d., 10 s. 6 d. et à la carte. — **St-James's-Hall Rest.*, 69-71, Regent-str., et 28, Piccadilly. Table d'hôte, avec orchestre de dames, 3 s. 6 d., 5 s. et 7 s. 6 d. — **Kühn*, 21, Hanover-str., Regent-str.; café au rez-de-chaussée; restaur. au premier; assez cher. — **Verrey*, 229, Regent-str., et 1, Hanover-str.; assez cher; cuisine française. — **Grand Café Royal*, 68, Regent-str.; table d'hôte, 5 s. — *Hôt. Continental*, 1, Regent-str. Table d'hôte bonne, mais chère (7 s. 6 d.). Déjeuner de midi à 3 h., à 4 s. — **Blanchard*, 1-7, Beak-str., Regent-str., maison recommandable et pas trop chère (pour dames, seulement jusqu'à 5 h.): dîner, 3 s. 6 d.; bon vin.

Dans OXFORD-STREET et à HOLBORN: **The Pamphilon*, 17, Argyll-str., Oxford-str., près de Regent-circus; bonne maison, prix modérés. — **The Star and Garter (Pecorini)*, 98, New-Oxford-str. — *Frascati*, 26, Oxford-str.: déj., 2 s. 6 d.; dîn., 5 s. — *Dorothy*, pour dames, 448, Oxford-str. — *The Radnor*, 73, Chancery-lane, et 311-312, High-Holborn. — *The Horseshoe*, 264-267, Tottenham-Court-road, près du British-Museum: dîner, de 5 h. $^1/_2$ à 8 h. $^1/_2$, 2 s. 6 d. — *Inns of Court Rest.*, Lincoln's-Inn-Fields, côté N. — **The Holborn Rest.*, 218, High-Holborn, grand et magnifique local, avec grill-room, luncheon-buffets, etc. Table d'hôte dans le «grand salon» de 5 h. $^1/_2$ à 9 h., avec musique, 3 s. 6 d. — **Gray's-Inn Tavern*, 19, High-Holborn, non loin de Chancery-lane. — *Spiers & Pond's Buffet*, Holborn-Viaduct-Station. — *First Avenue Hotel* (p. 3). Table d'hôte, de 5 h. $^1/_2$ à 8 h. $^1/_2$, 5 s., etc. — **Veglio*, 314, Euston-road, à l'extrémité de Tottenham-Court-road, pas cher.

RESTAURANTS DE LA CITÉ. — FLEET-STREET: n° 22, *The Cock* (bonne bière), qui a le mobilier de l'Old-Cock-Tavern, maison célèbre démolie en 1886; 15, **The Rainbow* (bons vins). — *Old Cheshire Cheese*, 16, Vine-Court-Office, Fleet-str.: steaks et chops; beefsteak-pudding le samedi.

Près de ST-PAUL, outre la table d'hôte de l'hôtel *De Keyser* (p. 4), qui coûte 6 s., sans le vin: *Spiers & Pond's Rest.*, gare de Ludgate-Hill. — *The Cathedral Hotel*, 48, St-Paul's-Churchyard. — *Gr.-Café-Rest. de Paris* (J. Schüller), 74, Ludgate-Hill: table d'hôte, de 5 h. à 9 h., 3 s. 6 d., avec $^1/_2$ bout. de vin.

Près de la BANQUE: *The Palmerston*, 34, Old-Broad-str. — *The Lombard*, 2, Lombard-court, Lombard-str. — Lake & Turner, 5

Cheapside; *Read*, même rue, 94, bons restaurants à prix modérés; *Cyprus*, même rue, 1 et 2; *Queen Anne*, id., 27; *Sweeting*, id., 158 (poisson). — *Gresham Rest.*, 58, Gresham-str.; *The Castle*, même rue, 40; *Guildhall Dining-Rooms*, id., 81-83, en face de Guildhall. — *City Rest.* (*Gordon & Co.*), 34, Milk-str. — **Pimm*, 3-5, Poultry, bar très fréquenté (v. ci-dessous). — **Reichert*, 4, Bucklersbury, près de Mansion-House; *Lake & Turner*, 21, pas chers. — *Spiers & Pond's Buffet*, Mansion-House-Station (p. 17).

Dans d'autres quartiers: *Morrell*, Gracechurch-str., 13; *Colonial Tavern*, 20; *Half-Moon*, 88. — **London Tavern* (*King's Head*), 53, Fenchurch-str., élégant, avec fumoir et salle pour les joueurs d'échecs. — **Crosby-Hall* (p. 60), Bishopsgate-str. Beau local; service fait par des dames. — *International-Restaur.*, 39, Bishopsgate-str. — *Three Tuns*, à côté de la station d'Aldgate. — *Wilkinson*, 59, Leadenhall-str. — *Ship and Turtle*, 129, Leadenhall-str. — *Bargen*, 37 et 48, Coleman-str. — *Ruttermann*, 41 et 42, London-Wall. — *Birch (Ring & Brymer)*, 15, Cornhill, maison qui a la spécialité des repas de corps. — *Purssell's Rest.*, 2-5, Finch-lane, Cornhill; *Woolpack*, 6, St-Peter's-Alley. — *White Hart Inn*, 63, Borough-High-str., Southwark. — *Three Tuns Tavern*, au marché aux poissons de Billingsgate (p. 68), pour hommes seulement. Au second étage, de 4 à 5 h., le «Fish Ordinary», 4 ou 5 plats de poisson, du rôti et du fromage, pour 2 s.

Dans tous les restaurants, excepté dans ceux où l'on est servi par des femmes et quand le service figure sur la note, il est d'usage de donner au garçon *(waiter)* un *pourboire* de 1 d. par shilling de la dépense, mais jamais plus de 6 d. par personne.

Bars. — Le *bar* est surtout un comptoir où l'on boit debout; mais beaucoup des restaurants mentionnés ci-dessus ont un *bar* ou *luncheon-bar*, sorte de buffet où l'on peut avoir, de 11 h. à 3 h., une côtelette ou un morceau de rôti chaud, avec du pain et des légumes, pour 6 à 8 d. Ce second déjeuner *(lunch)* ou morceau sur le pouce *(snack)* se prend debout devant le comptoir.

Marchands d'huitres. — **Scott*, 18, Coventry-str., vis-à-vis de Haymarket. On peut aussi y avoir des steaks. Pas de dames le soir. — **Rule*, 35, Maiden-lane, Covent-Garden. — *Smith*, 357, Strand. — *Pimm*, 3, Poultry, Cité. — *Lynn*, 70, Fleet-str., Cité. — **Lightfoot*, 3, Arthur-str., East; 22, Lime-str.; 39, Old-Change, trois maisons dans la Cité.

La douzaine d'huîtres coûte 2 s. à 3 s. 6 d. Un petit homard, 1 s. 6 d.; un gros, 2 s. 6 d. et davantage. *Snack of fish* ou portion de poissons mélangés, 2 à 6 d. Les Anglais servent d'ordinaire les huîtres sans leur eau; il faut le dire quand on veut les avoir autrement. Pas d'huîtres *du commencement de mai à la fin d'août (les mois sans r)*; elles sont alors *souvent nuisibles à la santé.*

Pâtisseries. — *Petrzywalski*, 62, Regent-str., pâtisserie viennoise. *Bonthron*, 106, Regent-str. Charbonnel & Walker, 173,

New-Bond-str. *Duclos, Blatchley, Buszard*, 178, 167 et 197, Oxford-str. *Beadell*, 8, Vere-str. *Gunter & Co.*, 7, Berkeley-sq. (bonne glace). *Wolff*, 55, Ludgate-Hill. *Anglo-Austrian Confectionery*, pâtisseries et cafés viennois: 24-28, New-Oxford-str. et 213, Brompton-road, S. W.

IV. Cafés. Billards. Public-houses.

Cafés. — Le *coffee-house* anglais ne ressemble pas au café français. Non seulement c'est un local sans apparence et toujours fermé, mais il est encore divisé en *boxes*, comme le restaurant ordinaire. Le café y est de plus mauvais ou médiocre. Les *cafés* à l'instar de Paris n'ont même pas non plus le droit de mettre des tables dehors, ni de vendre des spiritueux, et les jeux de cartes y sont interdits. Si donc l'on n'aime pas à prendre son café sans *cognac* ni son thé sans *rhum*, il faut en avoir un flacon dans la poche, et pour l'avoir bon sans le payer trop cher, on fait bien d'en emporter de chez soi. *Cigares*, v. p. 29. *Fermeture* des cafés et des débits à minuit $^1/_2$.

Dans le West-End: *Simpson's Cigar-Divan*, 101-103, Strand, au second (v. p. 6), café pour hommes seulement, grand choix de journaux de tous les pays, très fréquenté par les joueurs d'échecs: entrée, 6 d., donnant droit à un cigare et à une tasse de café. *Gatti's Café*, Adelaide-str. et Strand, 436 (restaur., v. p. 7); *Carlo Gatti*, Villiers-str., Strand; *Grand Café Royal*, 68, Regent-str., aussi restaurant. *Kühn*, 21, Hanover-str., Regent-str., restaur. au 1er (v. p. 7). *Wiener Café*, 8, New-Coventry-str. *Verrey*, au coin de Regent-str. et Hanover-str., en même temps restaur. (v. p. 7). *R. Gunter*, 23, Motcomb-str., et 15, Lowndes-str., Belgrave-square. *Gentlemen's Café*, au Criterion (p. 7). *Monico*, 15, Tichborne-str. (restaur., p. 7). *Wiener Café* (Café Viennois; v. ci-dessus), au coin d'Oxford-str. et de Hart-str., près du British-Museum.

Dans la Cité: *Peele's*, 177, Fleet-street; *Brown*, 16, Ludgate-Hill; *café de Paris*, même rue; *Holt's*, 63, St-Paul's-Churchyard; *Stephen*, 51, Cheapside; *Baker's Coffee-House*, 1, Change-Alley, Cornhill; *Wolff*, 55, Ludgate-Hill.

Les sociétés dites *People's Café Company*, *Coffee Palace Company*, *Lockhart's Cocoa-Rooms Kiosk & Coffee Stall Company*, etc., ont établi un grand nombre de bons cafés à bon marché dans diverses parties de la ville. Elles ont toutefois des salles de 1re cl., où les prix sont plus élevés.

Billards. — *The Horseshoe*, 264-267, Tottenham-Court-road; aussi restaur.; une curiosité le soir. *W. Cook*, 99, Regent-str. *Stradwick*, 182, Fleet-str. *Gatti's Café* (v. ci-dessus). *Carlo Gatti*, Villiers-str. *Veglio*, Euston-road. *Monico*, 15, Tichborne-str. *Yardley (Kettle)*, 6-10, Burleigh-str., Strand. — On paie ordinairement 1 s. à l'heure dans le jour et 1 s. 6 d. le soir.

Public-houses. — Les débits de bière sont ordinairement, en *Angleterre*, des établissements d'un ordre inférieur, dits *public-houses*. On y est servi sur le comptoir et la société y est fort

mêlée. *Bitter, mild* ou le mélange des deux, *stout* ou *stout* et *ale* mélangés s'y vendent indifféremment 6 à 8 d. le «quart» ou les 2 pintes (1 litre 136) et 1 d. $^1/_2$ à 2 d. le verre ou la $^1/_2$ pinte. — On y trouve aussi du vin, mais nous ne saurions le recommander. Il y a au contraire dans la plupart des grandes rues des *wine-stores* ou *bodegas*, où l'on peut avoir un bon verre de vin pour 2 à 6 d., une pinte de bordeaux ou de hock pour 8 d. à 1 s. 6, etc. Magasins, v. p. 32.

V. Fiacres. Omnibus. Tramways. Coches.

Fiacres (*cabs;* cabriolets). On en trouve en station *(cabstand)* et par toute la ville. Il y a des cabs à quatre roues et à quatre places, à cinq même, en comptant celle qui est à côté du cocher *(cabman)*, et d'autres à deux roues et à deux places, qui s'appellent *hansom*, du nom de leur inventeur. Ces derniers sont des espèces de cabriolets suspendus entre deux grandes roues, beaucoup plus légers que les autres et qui ne peuvent verser. Le siège est par derrière et le cocher conduit son cheval par dessus les têtes des voyageurs. On lui parle par une ouverture pratiquée dans la capote.

Il existe aussi à Londres des voitures de louage plus élégantes; on les appelle *flys*, mouches. Ce sont les seules voitures de louage qui soient admises dans les parcs. Le prix en est plus élevé que celui des cabs; on les commande d'avance chez les loueurs de voitures.

Le PRIX d'un cab varie selon la distance, à moins qu'on ne l'ait pris à l'heure. Une simple *course*, de 2 milles, pour 1 ou 2 personnes, coûte 1 s. On compte ensuite 6 d. par mille ou fraction de mille (v. l'appendice, p. 1). Une personne en sus, 6 d. pour la course entière. Deux enfants au-dessous de dix ans comptent pour une personne; un seul ne compte pas. Les colis placés en dehors de la voiture sont taxés à raison de 2 d. chacun. Lorsqu'on fait attendre une voiture dans une course, il est dû 6 d. par $^1/_4$ d'heure.

A l'heure («by the hour»), on paie 2 s. 6 d. pour la première heure ou pour moins de 1 h. et 6 d. par $^1/_4$ d'h. de plus. On ne peut forcer un cocher à s'engager pour plus de 1 h., et nul n'est obligé de marcher à l'heure de 8 h. du soir à 6 h. du matin.

Il est toujours bon de s'entendre d'avance sur les prix («how much to drive me to . . .») et de noter ou mieux de demander le numéro de la voiture qu'on prend. Un cocher n'est pas obligé de se louer pour une distance dépassant 6 milles. Celui que l'on quitte à plus de 4 milles de Charing-Cross, point central du service des fiacres, a droit à une indemnité de 1 s. par mille ou fraction de mille au delà de 4. — Tout cocher doit avoir un livret indiquant les distances (Book of Distances) et doit le présenter quand on le lui demande. — Si l'on croit avoir été surfait par un cocher et ne peut s'entendre avec lui, porter plainte à la police centrale, Great-Scotland-Yard (Hackney Carriages Department), ou bien se *faire conduire* au bureau de police du quartier.

Les objets oubliés dans les voitures doivent être remis par les cochers, *dans les 24* h., au bureau de police le plus proche. Les réclamations se font à Great-Scotland-Yard, de 10 h. à 4 h., et il y a des interprètes français.

TARIF DES CABS.

ENTRE LES GARES ET LES ENDROITS SUIVANTS.	*Broad-street & Liverpool-str.*	*Charing-Cross*	*Euston-square*	*Fenchurch-str.*	*King's-Cross & St-Pancras*	*London-bridge*	*Paddington*	*Victoria*	*Waterloo*
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Banque d'Angleterre	1 —	1 —	1 6	1 —	1 6	1 —	2 6	2 —	1 —
Bond-street, Piccadilly	1 6	1 —	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	1 —	1 —
British-Museum	1 6	1 —	1 —	1 6	1 —	1 6	1 6	1 6	1 —
Covent-Garden	1 6	1 —	1 —	1 6	1 —	1 6	1 6	1 —	1 —
Grosvenor-square, N. W.	2 —	1 —	1 —	2 —	1 6	2 —	1 —	1 —	1 6
Hyde-Park-Corner	2 —	1 —	1 6	2 —	2 —	2 —	1 6	1 —	1 6
Leicester-square	1 6	1 —	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	1 —	1 —
Pont de Londres	1 —	1 6	2 —	1 —	1 6	— —	2 6	1 6	1 —
Ludgate-Hill	1 —	1 —	1 6	1 —	1 —	1 —	2 —	1 6	1 —
Marble-Arch	2 —	1 —	1 6	2 —	1 6	2 —	1 —	1 —	1 6
Oxford-circus	1 6	1 —	1 —	1 6	1 —	2 —	1 —	1 —	1 —
Piccadilly, Haymarket	1 —	1 —	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	1 —	1 —
Post-Office	1 —	1 —	1 6	1 —	1 —	1 —	2 —	2 —	1 —
Regent-street, Piccadilly	1 6	1 —	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	1 —	1 —
St-Paul	1 —	1 —	1 6	1 —	1 —	1 —	2 6	1 6	1 —
Musée d.South-Kensingt.	2 6	1 6	2 —	2 6	2 6	2 6	1 6	1 6	2 —
Strand (Wellington-str.)	1 6	1 —	1 —	1 6	1 —	1 —	2 —	1 —	1 —
Temple-Bar	1 —	1 —	1 —	1 —	1 —	1 —	2 —	1 6	1 —
Tour de Londres	1 —	1 6	2 —	1 —	2 —	1 —	2 6	2 —	1 6
Trafalgar-square	1 6	1 —	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	1 —	1 —
Palais de Westminster	1 6	1 —	1 6	1 6	1 6	1 6	2 —	1 —	1 —
Jardin zoologique	2 —	1 6	1 —	2 6	1 —	2 6	1 6	2 —	2 —

Des **omnibus** (par abrév., *'bus)* sillonnent la ville dans tous les sens (plus de 100 lignes) depuis 8 ou 9 heures du matin jusqu'à minuit. Les noms des points où ils aboutissent et des principaux endroits qu'ils touchent sont écrits sur les voitures. Ils vont toujours à gauche; c'est donc de ce côté, selon la direction qu'on veut suivre, qu'on se place pour les attendre, car il n'y a pas de bureaux. Pour les arrêter, on n'a qu'à faire signe de la main. Si l'on craint de se tromper, on dit au conducteur, avant de monter, le nom de la rue ou du quartier où l'on veut se rendre. L'impériale est accessible aux dames.

Les points de croisement des différentes lignes sont, sur la rive gauche de la Tamise: la Banque, Charing-Cross, Regent-circus Piccadilly, Oxford-circus et le carrefour de Tottenham-Court-road et d'Oxford-street; sur la rive droite, l'hôtellerie nommée Elephant-and-Castle. — Il y a des omnibus circulant entre les principales gares.

Les *prix* des omnibus, qui sont affichés à l'intérieur et à l'extérieur des voitures, varient selon la distance qu'on parcourt, de *1 à 6 d., rarement* 9 d. Une course dans l'intérieur de la ville, de *quelque longueur* qu'elle soit, ne coûte jamais 1 s.; on ne paie cette

somme que pour les courses éloignées, à la campagne, par ex. à Richmond ou au Palais de Cristal. Il n'y a pas de différence, quant au prix, entre l'impériale et l'intérieur. Il n'existe pas de système de correspondance comme à Paris, et les voitures laissent à désirer au point de vue du confort. Ayez toujours de la *monnaie (change)*, pour ne pas être obligé de faire changer par le conducteur, ce qui entraîne des retards et souvent des «erreurs».

PRINCIPALES LIGNES D'OMNIBUS.

Noms.	Couleurs.	Routes.
Atlas	vert-clair	*St-John's-Wood*, Baker-street, Oxford-str., Regent-str., Charing-Cross, pont de Westminster, *Camberwell-gate*; toutes les 10 min.
Bayswater	verte	*Bayswater*, Oxford-str., Holborn, Cheapside, Banque, *pont de Londres*, toutes les 3 ou 4 min.; toutes les 8 m. de Bayswater à Whitechapel et toutes les heures à Broad-Street-Station et à Liverpool-Street-Station.
Bow & Regent Circus.	vert-foncé	*Stratford* et *Bow*, Whitechapel, Cornhill, Cheapside, Fleet-str., Strand, Regent-str., *Oxford-str.*; toutes les 10 min.
Brompton	blanche	*Walham-Green*, Piccadilly, Charing-Cross, Strand, Fleet-str., Cheapside, Banque, *Broad-str.*; toutes les 20 min.
Camberwell Gate	jaune	*Camberwell*, Walworth-road, Borough, pont de Londres, Gracechurch-str., *Shoreditch*; toutes les 7 min.
Camden-Town	jaune	*Kentish-Town*, Haverstock-Hill, Camden-Town, Tottenham-Court-road, St-Martin's-lane, Charing-Cross, *Victoria-station*, toutes les 3 à 5 min.
Charing-Cross & Kilb.	rouge	*Kilburn*, Edgeware-road, Oxford-str., Regent-str., *Charing-Cross*; tous les 1/4 d'h.
Chelsea	chocolat	*Chelsea*, Sloane-str., Piccadilly, Strand, Fleet-str. *Banque*; puis par Bishopsgate-street et Bethnal-Green-road à *Old-Ford*, ou par Moorgate-street à *Hoxton*; toutes les 20 min.
City Atlas	vert-foncé	*Swiss-Cottage*, St-John's-Wood, Oxford-street, Holborn, *Banque*; toutes les 7 min.
Clapham	chocol., rouge ou verte	*Clapham*, Stockwell, Kennington, pont de Londres, *Gracechurch-str.*; toutes les 10 à 12 min.
Clapton & Oxford-circus	vert-foncé	*Clapton*, Hackney-road, Bishopsgate-str., Banque, Cheapside, Holborn, *Oxford-str.*; toutes les 20 min.
Favorite	vert-foncé	*Holloway*, Pentonville-road, Chancery-lane, Strand, abbaye de Westminster, *Victoria-station*; toutes les 8 min.
Favorite	vert-foncé	*Holloway*, Highbury, Islington, City-road, Banque, King-William-str., *pont de Londres*; toutes les 8 min.
Favorite	bleue	*Holloway*, Islington, Euston-road, Regent-str., Piccadilly, *Brompton*; tous les 1/4 d'h.
Favorite	rouge	*Holloway*, Islington, Goswell-road, *Banque*; toutes les 10 à 15 min.
Favorite	vert-foncé	*Stoke-Newington*, Essex-road, Chancery-lane, Charing-Cross, Westminster, *Victoria-station*; toutes les 20 min.
Victoria & King's-Cross	blanche	*Victoria*, Piccadilly, Long-Acre, Great-Queen-str. Russell-sq., *King's-Cross*; toutes les 5 min.

Noms.	Couleurs.	Routes.
Hammersmith	rouge	*Hammersmith*, Shaftesbury-avenue Charing-Cross-road, Tottenham-Court-road, *King's-Cross;* toutes les 5 min.
Lond. Road-Car-Co.	brune	*West-Kensington*, Shaftesbury-avenue, Charing-Cross-road, Oxford-str., *Liverpool-Str.-station;* toutes les 5 min.
Hampstead	jaune	*Haverstock-Hill*, Camden-Town, Tottenham-Court-road, Charing-Cross-road, *Piccadilly-circus;* toutes les 20 min.
Islington & Kent-road	vert-foncé	*New-North-road*, City-road, Moorgate-str., pont de Londres, Borough, *Old-Kent-road;* toutes les 7 min.
Kenningt. to Charing-Cr.	rouge	*Kennington-Park & road*, pont de Westminster, *Parliament-str.;* toutes les 6 min.
Kilburn	vert-foncé	*Edgware-road*, Oxford-str., Holborn, Cheapside Cornhill, Leadenhall-str., *Aldgate;* toutes les 8 min.
Kilb. & Victoria-Station	rouge	*Edgware-road*, Park-lane, *Victoria-station;* toutes les 12 min.
King's-Cross	vert-clair	*Great-College-str.*, King's-Cross, Gray's-Inn-road, Chancery-lane, Fleet-str., pont de Blackfriars, *Kennington;* toutes les 9 min.
Kingsland	verte ou chocolat	*Dalston*, Kingsland-road, Shoreditch, Bishopsgate-str., Gracechurch-str., pont de Londres, Borough, *Elephant & Castle;* toutes les 5 min.
Old-Ford	jaune ou chocol.	*Old-Ford*, Bethnal-Green-road, Shoreditch, Bishopsgate-str., *Bourse* (Exchange); toutes les 5 min.
Paddington	jaune	*Kensal-Green*, Paddington, Edgware-road, Oxford-str., Holborn, Cheapside, *pont de Londres;* toutes les $^1/_2$ h.
Paddington	jaune	*Paddington*, Edgware-road, Oxford-str., Holborn, Newgate-str., Cheapside, *pont de Londres;* toutes les 5 min.
Paddington, viâ New-Road	vert-clair	*Westbourne-grove*, Edgware-road, Marylebone-road, King's-Cross, Islington, City-road, Moorgate-str., King-Williamstr., *pont de Londres;* toutes les 8 min.
Piccadilly, St-Thom.-Hosp.	jaune	*Piccadilly-circus*, Charing-Cross, pont de Westminster, *hôpital St-Thomas;* toutes les 7 min.
Putney-bridge	blanche	*Putney-bridge*, Fulham, Brompton, Piccadilly, Strand, Fleet-str., St-Paul, Cannon-str., *pont de Londres;* toutes les 20 min.
Royal-Blue	bleu-foncé	*Victoria-station*, Piccadilly, Bond-str., *Oxford-circus;* toutes les 5 min.
Royal-Oak & Charing-Cr.	rouge	*Archer-str.* (Bayswater), Edgware-road, Oxford-str., Regent-str., *Charing-Cross;* toutes les 8 min.
Royal-Oak & Vict.-Station	rouge	*Praed-str.*, Edgware-road, Park-lane, *Victoria-station;* toutes les 12 min.
South-Hackney	rouge	*Victoria-park*, Hackney-road, Shoreditch, *Banque;* toutes les 10 min.
Waterloo	bleue	*Camden-Town*, York-&-Albany, Regent-str., pont de Waterloo, Elephant-&-Castle, *Camberwell-gate;* toutes les 7 min.
Westb.-Grove & Camd.-Town	brune	*Paddington*, St-John's-Wood, Regent's-Park, *Camden-Town;* tous les $^1/_4$ d'h.
Westminster	brune	*Banque*, Cheapside, Fleet-str., Strand, Westminster, *Pimlico;* toutes les 6 min.

Tramways. — I° *South London Tramways Co.:* des ponts de Westminster et de Londres à Wandsworth; du pont de Chelsea à Lavender-Hill et à Clapham-Junction. — II° *London Tramways Co.:* du pont de Westminster à Brixton, Clapham, New-Cross et Greenwich; du pont de Blackfriars à Brixton, Camberwell, Peckham et Greenwich; de la station Victoria au pont de Vauxhall et à Camberwell. — III° *London Street Tramways Co.:* de la station de King's-Cross à Kentish-Town, d'Euston-road à Kentish-Town, Holloway et Highgate, et de Holborn à Hampstead-Heath par Gray's-Inn-road et Kentish-Town. — IV° *North Metropolitan Tramways Co.:* de Moorgate-str. au parc de Finsbury, à Stamford-Hill, Clapton, Highbury, New-Park, Canonbury et Highgate; d'Aldersgate-str. à Hackney, Dalston, Clapton et Highgate-Archway; de Holborn-Town-Hall à Goswell-road, Stamford-Hill et Dalston; de la station de Canning-Town à Green-Gate; de Stratford au parc de Manor et à Leytonstone, de King's-Cross au parc de Finsbury; de Bloomsbury à Hackney, Dalston-Lane, Lea-Bridge et Poplar; d'Aldgate à Well-street, au parc Victoria, à Stratford et à Poplar. — V° *London Southern Tramways Co.:* de Stockwell à Camberwell-Green et à Norwood; de Brixton à Loughborough-Junction. — VI° *Southall, Ealing & Shepherd's-Bush Tramway Co.:* d'Uxbridge-road à Shepherd's-Bush et Acton. — VII° *Harrow-Road & Paddington Tramways Co.:* d'Amberley-road, Paddington (Royal-Oak-station), à Harlesden-Green et à Willesden, avec embranch. sur le Recreation-Ground et Maida-Vale.

Les voitures sont commodes et les prix très modérés (1 à 4 d.).

Il y a en outre un tramway funiculaire, le *Highgate Steep Gradient Cable Tramway*, pour la montée de Highgate-Archway à Highgate-Hill (p. 238). Départs toutes les 5 min. Prix: 2 d. pour toute la montée, 1 d. pour la moitié et 1 d. pour la descente. Les voitures sont mises en mouvement par une machine fixe placée au sommet et à l'aide d'un cable sans fin passant dans des tuyaux. Il y a de bons freins.

Coches. — En été, il y a des voitures publiques commodes et bien attelées allant tous les jours à *Bentley-Priory*, près de *Harrow;* à *Guildford*, *St-Albans*, *Virginia-Water*, *Dorking*, *Sevenoaks*, *Hampton-Court*, *Hertford*, *Maidenhead*, *Brighton*, etc. Départs ordinairement entre 10 h. et 11 h. 45 du matin, du White-Horse-Cellar, Piccadilly. Prix, de 2 s. 6 d. à 14 s.; aller et retour, la moitié ou les deux tiers en plus; places sur la voiture, ordinairement 2 s. 6 d. de supplément.

VI. Chemins de fer.

Grandes lignes.

Londres a 15 **gares** *(railway-stations)*, 13 sur la rive gauche et *2 sur* la rive droite. En voici la liste, avec l'indication sommaire *des lignes qui en partent.* Nous les rappellerons en tête des routes, *aux excursions à faire* de Londres. — 1. **Charing-Cross-Station** (pl. *R. 26; IV*), près de Trafalgar-square, tête des lignes du South-

Eastern (Folkstone, Douvres), de *Greenwich*, du *Mid-Kent* et du *North-Kent*. — II. **Cannon-Street-Station** (pl. R. 38-39; *IV*), dans la Cité pour les mêmes lignes que celle de Charing-Cross. — III. **Victoria-Station** (pl. G. 21; *IV*), Victoria-street, près de Westminster, tête des lignes suiv.: *London-Chatham-and-Dover* (Douvres par Chatham), *Metropolitan-Extension* (gares de Ludgate-Hill et Holborn-Viaduct), *West-London-Extension* (station de Paddington), *South-London* (pont de Londres), et *Brighton-and-South-Coast*, avec embranch. sur le *Palais de Cristal*. — IV. **Paddington-Station** (pl. R. 11), tête de ligne du *Great-Western* (côté du départ à l'O.), qui relie Londres avec l'O. et le S.-O. de l'Angleterre. — V. **Euston-Square-Station** (pl. B. 24-28), tête de ligne du *London-and-North-Western* ou ligne du Nord-Ouest. — VI. **St-Pancras-Station** (pl. B. 28), Euston-road, à l'O. de la gare de King's-Cross, tête de ligne du *Midland-Railway* (Ecosse). — VII. **King's-Cross-Station** (pl. B. 31-32), Euston-road, tête de ligne du *Great-Northern*, pour le N. et le N.-E. de l'Angleterre. — VIII. **Liverpool-Street-Station** (pl. R. 44; *III*), près de Bishopsgate-str., à l'E. de Londres, tête de ligne du *Great-Eastern* et de l'*East-London-Line*. — IX. **Broad-Street-Station** (pl. R. 44), tête de ligne du *North-London*. — X. **Fenchurch-Street-Station** (pl. R. 43; *III*), non loin de la Banque, tête de ligne du *Blackwall-Railway* et du *Tilbury-Gravesend-and-Southend-Railway*. — XI. **Ludgate-Hill-Station** (pl. R. 35; *II*), dans le voisinage de St-Paul et du pont de Blackfriars, tête de ligne de la *Metropolitan-Extension*, une des gares de la ligne de Douvres (v. ci-dessus). — XII. **St-Paul's-Station**, Queen-Victoria-str., près du pont de Blackfriars (pl. R. 35; *II*), autre gare de la ligne de Douvres. — XIII. **Holborn-Viaduct-Station** (pl. R. 35; *II*), pour les mêmes lignes que la gare de Ludgate-Hill. — XIV. **London-Bridge-Station** (pl. R. 42; *III*), tête de ligne du *Brighton-and-South-Coast* sur la rive droite. — XV. **Waterloo-Station** (pl. R. 30), tête de ligne du *South-Western*, aussi sur la rive droite, desservant Windsor (entrées à l'E. et au N.) et Southampton (entrée au S.).

Observations relatives aux *bagages*, v. p. XXI. — *Défense de fumer*, sous peine d'amende, ailleurs que dans les *smoking-compartments*.

Chemins de fer métropolitains.

Londres possède dans ses chemins de fer métropolitains des voies de circulation importantes pour les longues courses. Ils passent le plus souvent sous terre, dans des tunnels ou des tranchées bordées de hautes murailles, et ils entourent la ville d'une vaste ceinture d'où se détachent des embranchements se dirigeant sur les quartiers excentriques. Ils correspondent avec les lignes desservant la banlieue.

Voici les stations de ces chemins de fer, en commençant à l'E.:

Mark-lane (pl. R. 42-43; *III*), pour la tour de Londres, la Monnaie, le Corn-Exchange, Billingsgate et les docks. — **Aldgate** (pl. R. 47; *III*), Houndsditch, au coin de Leadenhall-str. et Fenchurch-str., pour Mincing-lane, Whitechapel, les Minories et l'East-End. *Embranch.* sur Aldgate-East, St-Mary's et Whitechapel, avec correspond. pour Shadwell, Wapping, Rotherhithe, Deptford-road et New-Cross, sur l'East-London-railway. — **Bishopsgate** (pl. R. 44; *II*), près des gares de Liverpool-str. (Great-Eastern; Subway) et de Broad-str. (North of London). — **Moorgate-street** (pl. R. 40; *II*), à côté de Finsbury-circus, à 5 min. de la Banque, station principale pour la Cité. — **Aldersgate-street** (pl. R. 40; *II*), Long-lane, près de la poste centrale et du marché de Smithfield (embranch. sur ce dernier, v. p. 56). Changement de voiture pour Ludgate-Hill, le Palais de Cristal et la ligne de Chatham et Douvres. — **Farringdon-street** (pl. R. 36), à Clerkenwell, à 5 min. au N. du viaduc de Holborn, correspondance avec les stations de Holborn-Viaduct et Ludgate-Hill; trains de l'une à l'autre toutes les 10 min., ligne de Londres à Chatham et Douvres. — **King's-Cross** (pl. B. 32), au coin de Pentonville-road et de Gray's-Inn-road; corresp. avec le Great-Northern et le Midland-railway. — **Gower-street** (pl. B. 28), près de la gare d'Euston-square (North-Western). — **Portland-road** (pl. R. 24), près de Park-square, au coin S.-E. de Regent's-Park, à 10 min. du jardin zoologique, entrée du S. (par le Broad-Walk). Omnibus pour Oxford-circus (1 d.) et pour la gare de Charing-Cross (2 d.; correspond.). — **Baker-street** (pl. R. 20), coin d'York-place, également pour les jardins botanique et zoologique. A peu de distance, à l'E., Marylebone-road, le cabinet de Mme Tussaud (p. 23). Omnibus pour Piccadilly-circus (1 d.). *Embranch.* sur St-John's-Wood-road (Lord's-Cricket-Ground), Marlborough-road, Swiss-Cottage, Finchley-road, West-Hampstead, Kilburn, Brondesbury, Willesden-Green, Kingsbury-Neasden (grands ateliers du Métropolitain), Harrow, Pinner, Rickmansworth et Chesham. — **Edgware-road** (pl. R. 16), Chapel-street. *Embranch.* sur Hammersmith, Richmond et Kew; stat.: Bishop's-road, Royal-Oak, Westbourne-Park, Notting-Hill (ces deux dernières pour le cimetière de Kensal-Green), Latimer-road, Shepherd's-Bush, Hammersmith (toutes les $^1/_2$ h.); puis Turnham-Green, Gunnersbury, Kew-Gardens, Richmond (toutes les $^1/_2$ h., en 28 min. de Bishop's-road). *Embranch.* de Latimer-road, à g., sur Uxbridge-road (Kensington, pour Olympia; p. 22), Earl's-Court et Brompton (Gloucester-road; v. ci-dessous). Trains toutes les $^1/_2$ h. Omnibus pour Kilburn. — **Praed-street** (**Paddington**; pl. R. 11), en face du Great-Western-Hotel et de la gare de Paddington. — **Queen's-road** (**Bayswater**; pl. R. 7), *côté N. des* jardins de Kensington. — **Notting-Hill-Gate** (pl. R. 2), *Notting-Hill-High*-street, pour la partie E. de Notting-Hill. — ***Kensington-High*-street** (pl. R. 5), Kensington, à 10 min. de *Holland-House* et Holland-Park. — **Brompton** (**Gloucester-road**;

pl. G. 5). *Embranch.* sur West-Brompton, Addison-road, Earl's-Court, le pont de Putney, Acton, Ealing, Kew et Richmond, etc. Trains toutes les 20 min. — **South-Kensington** (pl. G. 9), Cromwell-road, pour le musée du même nom (3 min. au N.), le musée d'histoire naturelle, l'Albert-Hall (v. p. 185), l'Albert-Memorial et l'Institut Imperial. — **Sloane-square** (pl. G. 17), non loin de l'hospice de Chelsea, station pour le parc de Battersea. — **Victoria** (pl. R. 21; *IV*), en face de la gare de ce nom (lignes de Chatham, Douvres et Brighton), à 5 min. du palais de Buckingham. — **St-James's-Park** (pl. R. 25; *IV*), Tothill-street, près du Birdcage-Walk, au S. du parc de St-James et desservant le panorama du Niagara. — **Westminster-bridge** (pl. R. 25; *IV*), quai (embankment) Victoria, à l'extrémité O. du pont de Westminster, pour le Parlement, l'Abbaye de Westminster, etc. — **Charing-Cross** (pl. R. 30; *IV*), près du pont du chemin de fer de ce nom, pour Charing-Cross, Trafalgar-square, la Galerie Nationale et le West-Strand. — **Temple** (pl. R. 31; *II*), entre le palais de Somerset et le Temple, en aval du pont de Waterloo, pour le nouveau palais de justice, Somerset-House, etc. — **Blackfriars** (pl. R. 35; *II*), Bridge-street, près du pont du même nom, communiquant par un passage couvert avec la gare de St-Paul (Chatham et Douvres) et près de celle de Ludgate-Hill. De Westminster à la stat. de Blackfriars, la ligne traverse le quai Victoria (p. 65). — **Mansion-House** (pl. R. 39; *III*), au coin de Cannon-street et Queen-Victoria-street, station pour St-Paul. Omnibus pour la gare de Liverpool. — **Cannon-street** (pl. R. 39; *III*), sous la gare du South-Eastern, station la plus rapprochée de la Banque et de la Bourse. — **The Monument** (pl. R. 43; *III*), au coin d'Eastcheap, pour le Monument, le pont de Londres, le Coal-Exchange et le nouveau chemin de fer électrique sous la Tamise.

Il y a des trains de 6 h. du matin jusque vers minuit sur la ligne principale ou circulaire («inner circle»), dans la journée, toutes les 5 à 10 min.; avant 8 h. du matin et après 8 h. du soir, tous les $^1/_4$ d'h. On prend un billet *(ticket)* au guichet *(booking-office)* et on descend à la voie. Un contrôleur perce le billet sur le premier palier et dit de quel côté il faut monter. Les trains se reconnaissent aux lanternes blanches des locomotives: ceux de la ligne principale («inner circle») n'en ont qu'une, ceux de Mansion-House à Hammersmith en ont deux l'une à côté de l'autre et ceux de Westbourne-Park deux superposées. Un indicateur électrique fait connaître la direction du prochain train, et le nom de la dernière station desservie est marqué en grosses lettres sur le devant de la machine. Les conducteurs annoncent les stations, dont les noms sont du reste affichés en plusieurs endroits. Les trains s'arrêtent fort peu de temps; il faut donc se hâter. Le billet se rend à la sortie *(way out)*, à moins qu'il ne soit pour un embranchement: le contrôleur dit alors ce que l'on a à faire.

Les prix sont très modiques, même pour de grandes distances; ils dépassent rarement un shilling. Billets d'aller et retour la moitié en sus.

VII. Bateaux à vapeur.

La Victoria Steamboat Company dessert tout le parcours de Hampton-Court, à l'O., jusqu'à Southend et Sheerness, à l'E. Il y a env. 45 «piers» ou escales d'une extrémité à l'autre, 26 sur la rive gauche (N.) et 22 sur la rive droite (S.). En amont du pont de Vauxhall: *Hampton-Court, Teddington, Richmond, Kew, Hammersmith, Putney, Wandsworth, Battersea, Chelsea, Battersea-square, Battersea-bridge, Pimlico* et *Nine-Elms*. Entre le pont de Vauxhall et le pont de Londres: *Millbank, Lambeth, Westminster, Charing-Cross, Waterloo, Temple, Blackfriars, St-Paul's-Wharf*, plus deux au pont de Londres lui-même, une sur chaque rive. En aval du pont: *Cherry-Gardens, Thames-Tunnel, Globe-stairs, Limehouse, West-India-Docks, Commercial-Dock, Millwall, Greenwich, Cubitt-Town, Blackwall, Charlton, Woolwich, North-Woolwich, Erith, Greenhithe, Rosherville, Gravesend, Southend* et *Sheerness*, où l'on arrive au bateau-fanal de Nore-Light, à l'embouchure de la Tamise. Quelques-uns des grands bateaux à vapeur qui font le service en aval du pont de Londres vont jusqu'à *Margate, Ramsgate, Clacton-on-Sea, Walton-on-the-Naze, Harwich* et *Ipswich*.

Ces bateaux, où la société est toutefois bien mêlée et qui manquent de confort, sont des moyens de transport expéditifs et agréables en été, par un temps chaud, et ils offrent l'occasion de voir Londres et sa vie sous un autre aspect. Il y a un départ toutes les 10 min. entre le *pont de Londres* et *Chelsea*, avec arrêts aux escales (prix $^1/_2$ d. ou 1 d.), toutes les $^1/_2$ h. entre *Greenwich* et *Westminster* (3 d.) et entre *Chelsea* (Cadogan-pier) et *Kew* (6 d.). Les prix sont presque partout plus élevés les dim. et fêtes sur les petits parcours.

VIII. Théâtres.

Les représentations commencent d'ordinaire à 7 h. $^1/_2$ ou à 8 h. (v. les affiches) et finissent vers 11 h.

Pour comprendre une pièce, il faut au moins entendre l'anglais de la conversation. On peut souvent en acheter le *texte* au théâtre pour 6 d. à 1 s., et on ne regrettera pas cette petite dépense si l'on parcourt rapidement le livret avant le lever du rideau et dans les entre-actes. Toutes les pièces se vendent chez *French*, 89, Strand.

Les meilleures places sont les *fauteuils* ou *stalles*, près de l'orchestre ou au premier rang *(dress-circle)*. Ces places sont souvent prises d'avance, et l'on fait bien de s'en assurer une à temps au bureau de location *(box-office)*. On paie alors 1 s. de plus. Il y a au bureau un plan du théâtre, qui indique la situation des places.

On peut aussi avoir des billets aux agences des théâtres: *Mitchell, 33, Old-Bond-str.*; *Lacon & Ollier*, 168, New-Bond-str.; *Ollivier*, 38, Old-Bond-str.; *Hays*, 4, Royal-Exchange-Buildings; Keith, Prowse & Co., 48, Cheapside; 218, High-Holborn; 148, Fenchurch-str.; 2, Victoria-str.; *à l'hôtel Métropole*, Northumberland-avenue; Cramer, Regent-str.; Austin,

St-James-Hall, Piccadilly, etc. Les billets y sont quelquefois meilleur marché, mais généralement plus chers qu'aux théâtres.

Il vaut mieux prendre son billet d'avance que de faire queue le soir, car il n'y a alors ni barrière ni police, et l'on ne s'en tire guère si l'on ne sait ou ne veut pas jouer des coudes. Les guichets ouvrent d'ordinaire $^1/_2$ h. avant le lever du rideau, et il faut alors tenir à la main le prix de sa place, pour ne pas occasionner de retard. Se défier aussi dans ce cas des pickpockets.

Beaucoup de théâtres donnent des représentations l'après-midi.

La toilette de soirée est d'usage aux premières places des grands théâtres, surtout lorsqu'on y va avec des dames, et celles-ci ôtent leurs chapeaux.

Principaux théâtres de Londres (beaucoup sont fermés en été):

Her Majesty's Theatre ou l'Opéra (pl. R. 26; *IV*), au coin de Haymarket et de Pall-Mall. Opéra italien. Prix des places: loges, 1 à 10 guinées; stalles, 12 s. 6 d.; premières (dress-circle), les deux premiers rangs, 10 s.; les autres, 7 s. 6 d.; secondes, 6 et 5 s.; troisièmes, 4 et 3 s.; parterre, 2 s. 6 d. Prix réduits en hiver. On commence à 8 h.

Royal Italian Opera ou théâtre de Covent-Garden (pl. R. 31; *II*), dans la partie occidentale de Bow-str., Long-Acre. 3500 places. Construit pour y donner l'opéra italien, il sert maintenant en automne à des concerts-promenades et on en fait un cirque en hiver. Prix: loges, 2 guinées $^1/_2$ à 7 guinées; stalles d'orchestre, 1 guinée; stalles d'amphithéâtre, 10 s. 6 d. et 5 s.; amphithéâtre, 2 s. 6 d. Prix réduits en hiver. — A 8 h. ou 8 h. $^1/_2$.

Drury-Lane Theatre (pl. R. 31; *II*), entre Drury-lane et Bridge-str., non loin de Covent-Garden. Pièces de Shakspeare, drames, etc. Prix: stalles, 10 s.; dress-circle, 7 et 6 s.; first circle, 5 et 4 s.; balcon, 3 s.; parterre, 2 s.; 1re galerie, 1 s.; 2e, 6 d. — A 7 h. $^1/_2$.

Lyceum Theatre (pl. R. 31; *II*), Strand et Wellington-str. Pièces de Shakspeare, comédies, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 6 s. 6 d.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s.; galerie, 1 s. — A 7 h. $^1/_2$.

Haymarket Theatre (pl. R. 26; *I*), à l'extrémité S. de Haymarket. Comédies. Prix: stalles, 10 s.; dress-circle, 7 s.; 2e rang, 5 et 4 s.; 3e rang, 2 s.; galerie, 1 s. — A 7 h. $^3/_4$.

St-James's Theatre (pl. R. 22; *IV*), King-str., St-James's-sq. Comédies, Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 6 s. 6 d.; 1er rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s. — A 8 h.

Savoy Theatre (pl. R. 31; *II*), Savoy-place, Strand. Opérettes de Gilbert et de Sullivan, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d.; 1er rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; amphithéâtre, 2 s.; galerie, 1 s. — A 8 h.

Princess's Theatre (pl. R. 23; *I*), 150, Oxford-str., entre Oxford-circus et Tottenham-Court-road. Comédies, opérettes, etc. Prix: *stalles, 10 s.; dress*-circle, 6 s.; 2e rang, 3 s.; parterre, 2 s.; amphithéâtre, 1 s. 6 d.; galerie, 1 s. — A 8 h.

ROYAL ADELPHI THEATRE (pl. R. 31; *II*), 411, Strand, côté N. Mélodrames et farces. Prix: stalles, 10 s.; balcon, 6 s.; 2e rang, 3 s.; parterre, 2 s.; galerie, 1 s. — A 7 h. 1/4.

ROYAL STRAND THEATRE (pl. R. 31; *II*), 168, Strand. Comédies, opéras comiques, pièces burlesques. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 6 s.; 2e rang, 4; part., 2 s.; amphith., 1 s. — A 8 h.

GAIETY THEATRE (pl. R. 31; *II*), 345, Strand. Vaudevilles, opérettes, farces, etc. Prix: stalles d'orchestre, 10 s. 6 d.; balcon, 7 et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s.; galerie, 1 s. — A 8 h.

OPÉRA COMIQUE (pl. R. 31; *II*), 299, Strand. Opérettes et autres pièces, généralement données par une troupe française. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 6 s.; boxes, 4 s.; first circle, 2 s.; galerie, 1 s. — A 8 h.

VAUDEVILLE THEATRE (pl. R. 31; *II*), West-Strand. Comédies, farces, etc. Prix: stalles, 10 s.; balcon, 6 s.; 1er rang, 4 s.; 2e rang, 2 s. 6 d.; parterre, 2 s.; galerie, 1 s. — A 8 h.

GLOBE THEATRE (pl. R. 31; *II*), Newcastle-str., Strand. Opérettes, comédies, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 6 s.; 1er rang, 3 s.; 2e rang, 2 s.; galerie, 1 s. et 6 d. — A 8 h.

ROYAL COURT THEATRE (pl. G. 17), Sloane-square, Chelsea. Comédies, farces, etc. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s. 6 d.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

CRITERION THEATRE (pl. R. 26; *I*), Piccadilly-East, même genre. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s.; family-circle, 3 s.

TOOLE'S THEATRE (pl. R. 26; *II*), King-William-str., Strand. Pièces burlesques, etc. Prix: stalles, 10 s.; 1er rang, 6 et 4 s.; 2e rang, 3 s.; parterre, 2 s, 6 d.

GARRICK THEATRE (pl. R. 27; *II*), Charing-Cross-road. Comédies et drames. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

SHAFTESBURY THEATRE (pl. R. 27; *I*), Shaftesbury-avenue. Comédies. Prix: stalles, 10 s.; balcon, 6 s.; 2e rang, 3 s.; parterre, 2 s.; amphithéâtre, 1 s. 6 d.; galerie, 1 s.

LYRIC THEATRE, Shaftesbury-avenue. Opéras comiques. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; balcon, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 4 s.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

TERRY'S THEATRE (pl. R. 31; *II*), 105, Strand. Drames. Mêmes prix qu'au précédent.

AVENUE THEATRE (pl. R. 26; *IV*), Northumberland-avenue. Opérettes. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; dress-circle, 7 s. 6 d. et 6 s.; 2e rang, 3 s.; parterre, 2 s.; galerie, 1 s.

PRINCE OF WALES THEATRE (pl. R. 27; *I*), Coventry-str., Haymarket. Comédies. Prix: stalles, 10 s. 6 d.; parterre, 2 s. 6 d.; galerie, 1 s.

ROYAL OLYMPIC THEATRE (pl. R. 31; *II*), Wych-str., Strand, Comédies et farces.

ROYAL COMEDY THEATRE (pl. R. 27; *I*), Panton-str., Haymarket. Opéras comiques. Prix, de 10 à 1 s.

ROYALTY THEATRE (pl. R. 27; *I*), 73, Dean-str., Soho. Farces et opéras comiques. Prix: stalles, 12 s. 6 d.; dress-circle, 10 s. 6 d. et 7 s. 6 d.; 2e rang, 6 et 5 s.; parterre, 2 s. 6 d; galerie, 1 s. 6 d.

GRAND THEATRE (pl. B. 35), High-str., Islington. Comédies, mélodrames et opérettes; pantomimes en hiver. Prix: stalles, 3 et 2 s.; parterre *1 s.*; galerie 6 d.

NOVELTY THEATRE (pl. R. 31; *II*), Great-Queen-str., Lincoln's-Inn-*Fields.*

NATIONAL STANDARD THEATRE (pl. B. 44), 204, Shoreditch, High-str. *Pièces populaires.* Prix, de 4 s. à 6 d.

MARYLEBONE THEATRE, New-Church-str., près de la stat. d'Edgware-road. Drames, comédies, etc. — PAVILION THEATRE, Whitechapel (4000 places). Pièces nautiques, mélodrames et farces. — IMPERIAL THEATRE, Royal-Aquarium, Westminster (p. 143). Comédies et farces. — NEW SADLER'S WELLS THEATRE, St-John-Street-road, Clerkenwell. Pièces classiques. — SANGER'S AMPHITHEATRE, Westminster-Bridge-road, Lambeth (pl. R. 29; *IV*). Pièces à effet. — ROYAL SURREY THEATRE, 124, Blackfriars-road. Mélodrames et farces. — BRITANNIA THEATRE, au N.-E. de Londres, Hoxton-street (3400 places). Mélodrames. — ELEPHANT AND CASTLE THEATRE, New-Kent-road, Southwark. Représentations populaires.

IX. Concerts et autres divertissements. Expositions et curiosités. Sports.

Concerts et autres divertissements. — ST-JAMES'S HALL, avec entrées du côté de Regent-street (Quadrant) et du côté de Piccadilly (pl. R. 22; *I*). Concerts, bals et réunions publiques. On y voit apparaître les *minstrels,* faux nègres qui sont une des excentricités des concerts de Londres. C'est là aussi que se donnent, entre autres, les *Philharmonic Concerts,* les concerts des sociétés dites *Musical Union* et *Sacred Harmonic Society* (oratorios), et les célèbres *Monday & Saturday Popular Concerts,* concerts de musique classique exécutée par les meilleurs artistes, le lundi soir à 8 h. et le samedi à 3 h., dans la saison. Prix: stalles, 5 s.; balcon, 3 s.; autres places, 1 s.

ROYAL ALBERT HALL, South-Kensington (p. 185); grands concerts, etc.

WILLIS'S ROOMS ou *Almack's* (v. p. 145), King-street, St-James's (pl. R. 22; *IV*). Concerts et bals par souscription.

CRYSTAL PALACE, Sydenham (p. 213); nombreux concerts donnés par l'orchestre Manns, avec le concours d'artistes célèbres.

ALEXANDRA PALACE, Muswell-Hill (p. 238); concerts et représentations.

AGRICULTURAL HALL, Islington; quelquefois des concerts, annoncés par les journaux.

ST-GEORGE'S HALL, 4, Langham-place, W.

STEINWAY HALL, Lower-Seymour-str., Portman-square.

STORE-STREET MUSIC HALL, Store-str., Bedford-square.

PRINCESS'S CONCERT ROOM, derrière le Princess's Theatre (p. 19). Concerts de temps à autre.

ALBERT PALACE, au S. du parc de Battersea (p. 206).

PRINCE'S HALL, Piccadilly, en face de Sackville-street.

INTERNATIONAL HALL, au-dessus du café Monico (p. 7).

ALHAMBRA, Leicester-square (pl. R. 27; *II*). Bon ballet. Prix: fauteuils, 5 s.; stalles et promenade, 3 s.; parterre, 1 s.; galerie, 6 d. On commence à 7 h. $^1/_2$.

EMPIRE THEATRE OF VARIETIES, Leicester-square (pl. R. 27; *II*), aussi avec un bon ballet. Prix: 5 s. à 6 d.

LONDON PAVILION, Piccadilly (pl. R. 27; I). Prix: 5 s., 3 s., *1 s. 6 d. et 1 s.* — A 7 h. $^1/_2$.

CANTERBURY THEATRE OF VARIETIES, 134, Westminster-Bridge-road. Entrée, 6 d. — A 7 h. ½.

TROCADÉRO (anc. *Argyll Rooms*), Shaftesbury-avenue. Prix: 3, 2 et 1 s. — A 7 h. ½.

ROYAL VICTORIA COFFEE MUSIC HALL, Waterloo-Bridge-road, Lambeth. Prix: 10 s. 6 d. à 3 d. — A 7 h.

FORESTERS' HALL, 93, Cambridge-road, E. — METROPOLITAN MUSIC HALL, 267, Edgware-road. — THE OXFORD, 14, Oxford-str. — PARAGON THEATRE OF VARIETIES, Mile-End-road. — CAMBRIDGE HALL OF VARIETIES, 139, Commercial-street, E. Entrée, 3 d. — SOUTH-LONDON PALACE OF AMUSEMENTS 92, London-road, St-George's-Fields, la plus grande salle de concert de Londres (5000 places). Entrée: 2 s. à 6 d. — ROSHERVILLE GARDENS, Gravesend. Musique, bals, théâtre, jardin zoologique, en été seulement. Entrée, 6 d. On y va par le chemin de fer ou en bateau à vapeur. — HENGLER'S CIRCUS, 7a, Argyll-str., Oxford-circus. Prix: 5 à 1 s.

MR. & MRS. GERMAN REED'S DRAMATIC & MUSICAL ENTERTAINMENT, St-George's Hall, 4, Langham-place. Entrée: 5 à 1 s.

EGYPTIAN HALL, Piccadilly, en face de Burlington-Arcade; *tours de prestidigitation de Maskelyne et Cooke, à 3 et à 8 h. (5 à 1 s.); concerts, expositions, etc.

MOORE & BURGESS MINSTRELS (Christy Minstrels), St-James's Hall (v. p. 21), à 8 h.; les lundi, mercr. et samedi à 3 h. Entrée: 5 à 1 s.

ROYAL AQUARIUM & SUMMER & WINTER GARDEN, Broad-Sanctuary, Westminster (p. 143); théâtre, concerts, acrobates, pantomimes et prestidigitation. Entrée, 1 s.

OLYMPIA (National Agricultural Hall), en face de la stat. d'Addison-road, Kensington (p. 17), vaste amphithéâtre (10000 places) pour les représentations équestres, etc. Entrée: 5 à 1 s.

AGRICULTURAL HALL, Liverpool-road, Islington. Séances diverses, dioramas, concerts, etc. Entrée, 1 s.

PICCADILLY HALL; expositions, etc.

Expositions et curiosités. — ROYAL ACADEMY OF FINE ARTS, Burlington-House, Piccadilly, le Salon de Londres. Exposition annuelle de peintures et de sculptures d'artistes anglais, du 1er lundi de mai au 1er lundi d'août; ouverte tous les jours de 8 h. à 7. Entrée, 1 s.; catalogue, 6 d. Exposition de tableaux anciens en janvier et en février, etc. (v. p. 151).

GROSVENOR GALLERY, 137, New-Bond-street. Exposition en été et en hiver. Entrée, 1 s.

THE NEW GALLERY, 121, Regent-street. Mêmes époques et même prix.

EXHIBITION OF THE ROYAL SOCIETY OF PAINTERS IN WATER-COLOURS (aquarelles), 5, Pall-Mall East; de Pâques à la fin de juillet. Entrée, 1 s.

ROYAL INSTITUTE OF PAINTERS IN WATER-COLOURS, Piccadilly *Galleries, 191,* Piccadilly. Exposition de Pâques à la fin de juillet *(de 9 h. à 6 h.)* et du 1er déc. à la fin de février (de 10 h. à *4 h.). Entrée, 1 s.*

DUDLEY-GALLERY, Egyptian-Hall, Piccadilly (p. 22). Expositions diverses.

ROYAL SOCIETY OF BRITISH ARTISTS, 6, Suffolk-str., Pall-Mall; du 1er avril au 1er août, de 9 h. à 6 h., et du 1er déc. au 1er mars, de 9 h. à 5 h. Entrée, 1 s.

SOCIETY OF LADY ARTISTS, Egyptian Hall, en été.

DORÉ-GALLERY, 35, New-Bond-street (p. 155); tous les jours de 10 h. à 6 h. Entrée, 1 s.

Il y a en outre, pendant la Saison, différentes expositions d'œuvres d'artistes étrangers: 120, Pall-Mall (français); 39, Old-Bond-str. (Agnew); 47, New-Bond-str. (Hanover Gallery); 116-117, même rue; 148, id. (Fine Arts Galleries); 5, Haymarket (M. Tooth), etc. Entrée, ordinairement 1 s.

CABINET DE MADAME TUSSAUD (figures de cire), Marylebone-road, à côté de la station de Baker-str. (pl. R. 20), grande collection de figures plus ou moins bien réussies, représentant des personnages historiques. C'est en somme une célébrité surfaite. Le meilleur moment pour le voir est le soir, à la lumière du gaz. Entrée, 1 s. — Les dernières salles (6 d. en sus) contiennent des reliques de Napoléon Ier, y compris la voiture qu'il avait à Waterloo, prise par les Prussiens et achetée par Mme Tussaud 2500 L., et les *horreurs* (chamber of horrors), c'est-à-dire les portraits d'une foule de criminels, leurs masques, le couperet sous lequel tombèrent les têtes de Louis XVI et de Marie-Antoinette, etc.

NIAGARA IN LONDON, cyclorama des chutes du Niagara, par *Philippoteaux*, York-str., Westminster, près de la station de St-James's-Park. De 10 h. du m. à 10 h. du soir. Entrée, 1 s.

Sports. — Les principales COURSES DE CHEVAUX *(races)* aux environs de Londres sont le *Derby* et les *Oaks*, les premières le mercredi, les secondes le vendredi de la semaine qui précède ou de celle qui suit la Pentecôte. Viennent ensuite les courses d'*Ascot* (p. 237), le 3e jeudi après le Derby; puis celles de *Sandown*, près d'Esher (p. 251), et celles de *Kempton-Park* (Sunbury), dont les jours varient. Le jour du Derby, la moitié de Londres se porte à Epsom en chemin de fer, en voiture ou à cheval, et le parlement ne siège pas. Les Epsom-Downs, avec leurs milliers de spectateurs, sont alors une curiosité que l'étranger ne devrait pas négliger de voir.

Pour le CRICKET, le jeu national des Anglais, les principales places sont: le *Lord's-Cricket-Ground* (p. 159) et le *Kennington-Oval* (p. 203). On joue aussi à ces endroits à d'autres jeux, tels que la *raquette* et la *paume* (lawn-tennis).

Les JEUX ATHLÉTIQUES (courses, sauts, etc.) ont surtout lieu à *Stamford-Bridge*, Fulham-road. Quinze jours avant Pâques, assaut entre les élèves des universités d'Oxford et de Cambridge.

Les RÉGATES *(boat races)* des universités d'Oxford et de Cambridge ont lieu le deuxième samedi avant Pâques, sur la Tamise, entre Putney et Mortlake (p. 221). La foule qui s'y rend n'est guère moins considérable qu'au jour du Derby; on porte des rubans aux couleurs d'un parti ou de l'autre: bleu-foncé pour Cambridge, bleu-clair pour Oxford. — *Des régates ont* encore lieu, la dernière semaine de juin, à Henley-on-*Thames, dans* l'Oxfordshire, à 36 milles de Londres.

X. Poste et télégraphe. Transport des paquets. Commissionnaires.

Poste. — La POSTE CENTRALE *(General-Post-Office)* est située dans la rue St-Martin's-le-Grand (v. p. 52). Le *bureau poste-restante,* dans le grand vestibule, du côté S., est ouvert de 9 h. du matin à 5 h. du soir, mais fermé le dimanche. Il y a aussi un bureau de ce genre à Charing-Cross. On reçoit les lettres poste-restante en prouvant son identité, par ex. au moyen du passeport, s'il s'agit d'une lettre recommandée, en présentant sa carte pour une lettre ordinaire. Il vaut mieux se les faire envoyer à une adresse fixe. — Il n'y a pas de distribution le dimanche. — Les lettres de rebut sont gardées un mois et passent ensuite au *Dead-Letter-Office,* pour être renvoyées ou détruites (v. p. 52).

La ville est divisée, pour la poste, en 8 DISTRICTS: Eastern, Northern, North-Western, Western, South-Western, South-Eastern, Eastern-Central, Western-Central. On les désigne par les lettres initiales E., N. etc., et chacun a son Post-Office, qui expédie ses lettres. C'est donc faciliter la distribution des dernières que d'ajouter à l'adresse le nom du district, d'autant plus qu'il ne manque pas de rues qui portent le même nom et que les facteurs n'y mettent pas, dit-on, beaucoup de complaisance pour déchiffrer un nom mal écrit. Les noms des districts se trouvent aussi partout à côté de ceux des rues, et les divisions sont marquées sur notre grand plan de Londres par des lignes noires formées de hachures.

Le port d'une *lettre* est de 1 d. par once (28 gram. 35) pour tout le royaume-uni et 2 d. $^1/_2$ par $^1/_2$ once pour les pays de l'Union postale. *Enregistrement,* 2 d. et 2 d. $^1/_2$ par lettre ou par paquet. *Journaux,* $^1/_2$ d. par numéro pour le royaume, $^1/_2$ d. par 7 onces pour le continent. *Imprimés* et *échantillons,* $^1/_2$ d. par 2 onces pour l'Angleterre et les pays de l'Union postale. *Cartes postales:* $^3/_4$ d.; 5 d. $^1/_2$ ou 6 d. les 10, selon l'épaisseur du papier; 1 d., 1 d. $^1/_2$ et 2 d. pour l'étranger; avec réponse payée, le double. *Enveloppes timbrées,* de 3 sortes, à 1 d. *Bandes timbrées* à $^1/_2$ et 1 d.

Dernière levée pour la malle du soir à 5 h. $^1/_2$ aux boîtes, à 6 h. aux bureaux de district, à 7 h. 45 au bureau central, avec $^1/_2$ d. d'affranchissement supplémentaire pour le royaume, et à 7 h. avec 1 d., à 7 h. 15 avec 2 d., à 7 h. 30 avec 3 d. de supplément pour l'étranger. Dernière levée exceptionnelle à 8 h. aux gares de Cannon-Street et de Charing-Cross pour les lettres avec un supplément de 6 d. Les principaux bureaux sont ouverts le dimanche pendant 2 h. Les lettres mises dans les boîtes ce jour-là partent le soir. Pour plus de détails, voir le *Post Office Guide* (6 d.) ou le *Post Office Handbook* (1 d.), qui paraît deux fois par an.

MANDATS SUR LA POSTE. De nombreux *money order offices*, en rapport *avec les* bureaux de poste, délivrent et paient des mandats jusqu'à *concurrence de 10 L.* Tarif: jusqu'à 1 s. $^1/_2$, $^1/_2$ d.; de 2 s. 6 d. à 10 s., *1 d.; de 10 s.* à 1 L., 2 d.; de 1 à 2 L., 3 d.; 2 à 4 L., 4 d., etc. *Foreign money orders* pour les pays de l'Union postale, 9 d. pour les *sommes inférieures* à 2 L., 1 s. 6 d. jusqu'à 5 L., etc. — La poste émet des

postal orders (mandats payables au porteur) de 1 à 20 s. moyennant un droit de $^1/_2$ d. à 1 d. $^1/_2$; ils sont payables à n'importe quel bureau du royaume et ils circulent comme papier-monnaie. S'ils ne sont touchés dans les trois mois, il y a un nouveau droit à payer.

Télégraphe. — Une dépêche coûte $^1/_2$ d. par mot pour tout le royaume, avec minimum de 12 mots (6 d.), adresse comprise. Il y a plus de 300 bureaux du télégraphe à Londres et dans ses faubourgs, soit à la poste, soit aux stations de chemin de fer. Ils sont ouverts de 8 h. du matin à 8 h. du soir. 7 d'entre eux ont aussi un service de nuit: Central-Station, St-Martin's-le-Grand; St-Pancras-Station; Paddington-Station, Victoria-Station, King's-Cross-Station, West-Strand, Willesden-Junction-Station. — Dépêche pour la France, 2 d. $^1/_2$ par mot, sans minimum.

Transport des paquets. — La poste anglaise transporte les colis qui ne pèsent pas plus de 11 livres ou 4 kilogr. 950, moyennant 3 d. pour la 1re livre et 1 d. $^1/_2$ par livre en sus. Il y a échange de colis du même genre avec certains pays étrangers, avec la France moyennant 1 s. 4 d. jusqu'à 3 livres et 1 s. 9 d. jusqu'à 7 livres.

Les paquets pour Londres et ses environs sont aussi transportés par la compagnie dite *London Parcels Delivery Company*, qui a partout des bureaux à Londres, la plupart dans des boutiques et indiqués par des placards, et son bureau central Fetter-lane, Fleet-str. (Rolls-Buildings). Un paquet coûte, pour une distance de 3 milles, 3 d. s'il pèse 4 livres, 6 d. jusqu'à 14 livres, 8 jusqu'à 28, etc.; au delà de 3 milles, 4 d. pour 4 livres, 8 d. pour 14, etc. Ce mode d'expédition est aussi très commode pour les bagages lorsqu'on voyage dans l'intérieur du pays. — Expéditions pour l'étranger: *Continental Daily Parcels Express*, 53, Gracechurch-str., et 34, Regent-circus; *Globe Parcels Express*, 20, St-Paul's Churchyard, et 13, Woodstock-str., Oxford-street.

Commissionnaires. — Les commissionnaires forment un corps bien organisé. Ce sont d'anciens soldats dignes de confiance et qu'on utilisera avantageusement pour envoyer en ville des lettres et de petits paquets. Leur bureau central est à Exchange-Court, 419a, Strand; mais on en trouve dans la plupart des grandes rues, où on les reconnaît à leur uniforme vert et à leur plaque. Le tarif est de 3 d. par mille ou 6 d. à l'heure, un peu plus s'il s'agit de porter un paquet pesant plus de 14 livres. On les paie environ 3 s. pour une journée entière, et l'on peut en louer à l'amiable pour une semaine et au delà.

XI. Bibliothèques. Journaux. Cabinets de lecture.

Bibliothèques. — BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES: *British Museum Library* (v. p. 177-178); *Sion College Library* (v. p. 66), la plus importante de Londres pour les ouvrages de théologie, avec des portraits de Laud et d'autres évêques; *Dr Williams' Library*, 16, Grafton-str., E., Tottenham-Court-road, possédant une riche collection d'ouvrages de théologie puritaine et de beaux portraits de Baxter et d'autres pasteurs; *London Institution Library*, Finsbury-circus, riche de 100 000 volumes; *Lambeth Palace Library* (v. p. 205), etc.

BIBLIOTHÈQUES DE PRÊT *(circulating libraries): Mudie*, 30-34, New-Oxford-street; 281, Regent-str., et 2, King-str., Cheapside, grand établissement dont les volumes se comptent par centaines de mille (abonnement de *trois mois au moins*, 7 s.); *London Library*, 14, St-James's-square, possédant *env.* 100 000 vol. (3 L. par an; il faut être présenté); Rolandi, 20.

Berners-str., Oxford-str., qui n'a que des livres étrangers, où l'on peut louer un volume en en déposant la valeur en argent; *W.-H. Smith & Son*, 183-187, Strand; *Cawthorne*, Cockspur-street.

Journaux. — Il paraît à Londres et dans ses faubourgs env. 400 journaux. Feuilles les plus importantes du matin: *Times*, journal sans parti (imprimerie, v. p. 64); *Daily News*, libéral (1 d.); *Daily Telegraph* (1 d.); *Standard*, conservateur (1 d.); *Morning Post*, organe de la cour (1 d.); *Morning Advertiser* (1 d.); *Daily Chronicle* (1 d.); *New-York Herald* (édition anglaise; 1 d.). — Principales feuilles du soir: *Pall Mall Gazette* (1 d.), *St-James's Gazette* (1 d.), *Evening Standard* (1 d.), *Globe* (1 d.), *Evening News & Post* ($^1/_2$ d.), *Echo* ($^1/_2$ d.). On trouve les journaux aux stations de chemin de fer et dans des boutiques spéciales *(newsmen's shops)*, et ils sont aussi vendus dans les rues par des enfants *(newsboys)*, qui les annoncent à grand bruit. Feuilles hebdomadaires les plus généralement lues: feuilles humoristiques, *Punch* et *Fun*; journaux illustrés, *Illustrated London News*, *Graphic*, *Daily Graphic*, *Illustrated Times*, *Pictorial World*, *Sporting & Dramatic News*; *Queen*, pour les dames; revues, *Athenæum*, *Academy*, *Spectator*, *Examiner*, *Saturday Review* et *Speaker*. Journaux du dimanche: *Weekly Dispatch*, *Observer* (4 d.), *Lloyd's*, *Reynolds's*, *Sun*, etc. Journal hebdomadaire français: *Courrier de Londres* (office, 76, Finsbury-pavement, E. C.).

Les *journaux français* ne se trouvent guère qu'à Leicester-square ou aux environs. Comme les boutiques sont fermées le dimanche, il faut, si l'on veut en acheter le lundi, en prendre deux, celui du jour ne se vendant pas sans celui de la veille.

Cabinets de lecture. — Outre le *Cigar-Divan*, mentionné p. 9, on peut recommander les cabinets de lecture suivants, qui ont aussi des journaux étrangers: *City News Rooms*, Ludgate-Circus-Buildings; *City Central News Rooms*, 1, Philpot-lane, Fenchurch-str.; *Guildhall Free Library* (p. 63); *Temple News Rooms*, 172, Fleet-str. (entrée, 1 d.); *Commissioners of Patents Library*, Southampton-Buildings, Chancery-lane; *Deacon's*, 154, Leadenhall-str.; *Street's Colonial & General Newspaper Offices*, 30, Cornhill; 5, Serle-str., Lincoln's-Inn, et 51, New-Oxford-str. (entrée, 2 d.).

XII. Bains. Water-closets.

Bains (les bains turcs sont désignés ici par une croix): *Albany Baths*, 83, York-road, Westminster-Bridge-road. — *Albert Institute B.*, Charles-str., Blackfriars-road, E. C. — †*Argyll B.*, 10a, Argyll-place, Regent-str., et 5, New-Broad-str. Bain turc, 5 s. — †*Bell's B.*, 119, Buckingham-Palace-road. Bain turc, 3 s. — *Bermondsey B.* (publics), 39, Spa-road, Bermondsey. — *Bloomsbury & St-Giles B.* (publics), Endell-str. — †*Bryning's B.*, 191, Blackfriars-road. — †*Burton's B.*, 182 et 184, Euston-road. — †*Charing-Cross B.*, Northumberland-avenue. — *Chelsea Swimming B.*, 171, King's-road, Chelsea. — *City of London B.*, 100-106, Golden-lane. — *Crown Swimming B.*, Kennington-oval. — †*Earl's-Court B., Earl's-Court.* — †*Faulkner's* B., 26, Villiers-str., à la gare de *Charing-Cross; 50*, Newgate-str., E.C.; 8, Little-Bridge-str., à la

gare de Ludgate-Hill, etc. — †*Ford's B.*, 48½, Kensington-High-str. — *Galvano-Electric B.*, 54, York-terrace, Regent's-Park. — *St-George's B.* (publics), 8, Davies-str., Berkeley-sq., et 88, Buckingham-Palace-road. — †*Grosvenor B.*, 119, Buckingham-Palace-road. — *Hampstead B.* (publics), Lancaster-road, W. — *Islington B.* (publics), 242, Liverpool-road, N. — *St-James's B.* (publics), 16-18, Marshall-str., Golden-sq. — †*King's-Cross Turkish B.*, 9, Caledonian-road, King's-Cross. — *Lambeth B.* (publics), 156, Westminster-Bridge-road. — †*London & Provincial Turkish B.* (The Hammam), 76, Jermyn-str. — *St-Martin's B.* (publics), Orange-str., Leicester-sq. — *Marylebone B.* (publics), 181, Marylebone-road. — *Metropolitan B.*, 89, Shepherdess-walk, City-road. — *Old Roman B.* (p. 94), 5, Strand-lane; eau très froide. — *Paddington B.* (publics), Queen's-road, Bayswater. — *St-Pancras B.* (publics), 70a, King-str., Camden-Town. — *Poplar B.* (publics), East-India-Dock-road. — †*Savoy Turkish B.*, Savoy-str., Strand. — † *Terminus Turkish B.*, 19, Railway-Approach, London-bridge. — † *Turkish B.*, 23, Leicester-sq. — *Wenlock B.*, Wenlock-road, City-road. — *Westminster B.* (publics), 34, Great-Smith-str., Westminster. — *Whitechapel B.*, Goulston-str., Whitechapel.

Ces établissements sont organisés pour bains chauds et bains froids de toute sorte, à partir de 6 d. Les bains publics, surtout destinés à la classe ouvrière, sont simples, mais convenables et très propres: bains froids à partir de 1 d.; bains de 1re cl., 6 à 8 d. La plupart ont des bassins pour la natation.

Water-closets. *Pour dames:* dans toutes les gares (*ladies' waiting-room*), chez tous les pâtissiers (v. p. 8), dans les principaux bazars: Soho Bazar, 4-7, Soho-square; London Crystal Palace Bazar, 226, Oxford-street; au musée de South-Kensington, au British-Museum, etc.

Pour hommes: aussi dans les gares, dans les restaurants, les débits de bière (public houses). Il vaudra mieux cependant s'adresser au premier policeman venu, avec la demande: «*Will you tell me, please, where is the nearest place of convenience?*» Ces endroits se trouvent pour la plupart dans le voisinage des stations de fiacres (*cab-stands*); en outre, au S. de Hyde-Park, entre Hyde-Park-Corner et Albert-gate; au N. de Hyde-Park, derrière la maison qui est à l'entrée des jardins de Kensington; derrière la maison où se trouve l'horloge à côté de Marble-Arch; dans la cour de St-James's-Hall, à côté du poste de police, entrée dans Regent-street, entre les num. 81 et 83, et dans Piccadilly, par George's-court, vis-à-vis de St-James's-Church; derrière la Galerie Nationale, Trafalgar-square; aux deux bouts de Farringdon-street, dans Fleet-street et High-Holborn; dans Old-Bailey, à l'E., à côté de Mansion-House; dans la cour de la Banque, à g., au bas de l'escalier; derrière la Banque, dans Throgmorton-street, etc.

XIII. Marchés. Magasins. Bazars.

Marchés. — Le mouvement grandiose des marchés de Londres présente un des spectacles les plus curieux qu'on puisse voir; l'étranger ne devra pas négliger de les visiter, surtout le matin de bonne heure, lorsque tout Londres s'y concentre et fait ses provisions pour la journée. Ils sont parfaitement organisés.

Le *Covent-Garden-Market* (p. 93) est le principal marché aux fleurs, fruits et légumes de toute espèce. Le meilleur moment pour le visiter est le matin, vers le lever du soleil.

Le marché au poisson de *Billingsgate* (v. p. 68), Lower-Thames-street, au bord de la Tamise, non loin du pont de Londres, est un endroit encore plus intéressant, quoique imprégné de parfums moins balsamiques que celui de Covent-Garden. Le poisson s'y vend, à mesure qu'il arrive, à des marchands en gros, qui le revendent ensuite aux détaillants. Les huîtres, les crustacés, etc., se vendent à la mesure, le saumon au poids, les autres poissons à la pièce. Le marché commence à 5 h. du matin.

Le *Smithfield-Market*, Newgate-street, Cité, est le grand marché à la viande de Londres (v. p. 56). Des chemins de fer souterrains le relient aux lignes métropolitaines et au marché aux bestiaux. Il y a à côté un *marché à la volaille* et un *marché au poisson*.

Le *marché aux bestiaux (Metropolitan Cattle Market)*, Copenhagen-Fields, entre Islington et Camden-Town, est le plus grand du monde. Les lundi et jeudi sont les principaux jours de marché, mais le mouvement y est également considérable les autres jours. Autour de l'horloge sont des bureaux de renseignements et des comptoirs de banquiers, des bureaux de poste et du télégraphe, etc. Sur les côtés, les étables pour les bestiaux, en files interminables.

Les autres marchés importants de Londres sont: le *Leadenhall-Market*, Leadenhall-street, pour la volaille et le gibier; le *Farringdon-street-Market*, où se vend surtout du cresson; le *Great-Eastern-Railway-Market*, pour le poisson et les légumes; le *Shadwell-Market*, à l'E. des docks de Londres, et l'*Elephant-&-Castle-Market*, Newington-Butts, Southwark, pour le poisson; le *Columbia-Market*, à Bethnal-Green, dans un des quartiers les plus pauvres de Londres, construit par la baronne Burdett-Coutts, qui y a consacré 200 000 L.

Le *marché aux chevaux* le plus important se tient au *Tattersall*, Knightsbridge-Green, le lundi, et aussi le jeudi en été. C'est là que se trouve le centre de toutes les affaires relatives aux courses et aux paris qui s'y rattachent, mais il n'a d'importance que les jours qui précèdent les ventes. Un autre marché important de ce genre est celui d'*Aldrigde*, St-Martin's-Lane.

Magasins. — Ils sont innombrables à Londres; il n'y a guère de maison, dans les quartiers animés que fréquente l'étranger, dont le rez-de-chaussée n'en contienne un ou plusieurs. On vend à peu près partout à prix fixe. Les plus brillants étalages sont dans Regent-street, Oxford-str., Bond-str., le Strand, Piccadilly, Fleet-str., Cheapside, St-Paul's-Churchyard, Ludgate-Hill, etc.

On trouvera ci-après une petite liste des meilleurs magasins de Londres, souvent aussi les plus chers; mais il y en a bien d'autres, par toute la ville, qui ne leur sont pas ou ne leur sont guère inférieurs. Il est entendu, d'un autre côté, qu'on devra se défier ici autant qu'ailleurs des liquidations et ventes au rabais, etc. (*mock-auctions*). En principe, aucun étranger ne devra acheter seul à une vente à Londres. L'indication qu'on parle français n'est sou-

vent aussi qu'un leurre. A côté des maisons où l'on trouve des objets ordinaires tels que vêtements, chaussures, etc., ou des articles propres à être donnés en cadeaux, nous en indiquons d'autres qui tiennent les produits les plus célèbres de l'industrie anglaise, tels que couleurs fines, faïence, coutellerie, etc.

ANIMAUX: *Charles Jamrach,* 180, St-George's-str., docks de Londres, une curiosité.

ARMES: *Westley Richards,* 178, New-Bond-str.; *Rigby & Co.,* 72, St-James's-str.; *Purdey,* Audley-House, South-Audley-str.; *Henry,* 118, Pall-Mall; *Dougall,* 8, Bennett-str., St-James's-str.; *Grant,* 67a, St-James's-str.; *Colt's Fire Arms Company,* 14, Pall-Mall.

ARTICLES DE VOYAGE: *Allen,* 37, West-Strand; *Asprey & Son,* 166, New-Bond-str., et 22, Albemarle-str.; *Southgate,* 75 et 76, Watling-str.; *Millard,* 6, Lisle-str., Leicester-sq.; *Trunkmakers' Society,* 9, Sherwood-str., Golden-square. — Se tenir en garde contre les offres d'articles de seconde main à bon marché.

BIJOUTERIE: *Emanuel,* 45, Albemarle-street; *Gass & Co.,* 166, Regent-str.; *Howell, James & Co.,* 5, 7 et 9, Regent-str.; *Garrard & Co.,* 25, Haymarket; *Lambert & Co.,* 10-12, Coventry-str., Haymarket; *Hancocks & Co.,* 38 et 39, Bruton-str.; *Hunt & Roskell,* 156, New-Bond-str.; *Streeter & Co.,* 18, New-Bond-str.; *Elkington & Co.,* 22, Regent-str., et 42, Moorgate-str. (galvanoplastie); *Packer,* 76, Regent-str.; *Goldsmiths' Alliance,* 11 et 12, Cornhill; *Watherston & Son,* 12, Pall-Mall East; *Crouch* (bijouterie écossaise), 264, Regent-str.; *Hancock,* 152, New-Bond-street.

CHAPELLERIE. Pour hommes: *Lincoln & Bennett,* 1-3, Sackville-str., et 40, Piccadilly; *Heath,* 107, Oxford-str.; *Cole,* 156, Strand; *Cater & Co.,* 56, Pall-Mall; *Christy & Co.,* 35, Gracechurch-str., Cité; *Delarue,* 7, Coventry-str.; *Truefitt,* 14, Old-Bond-str., et 20, Burlington-Arcade. — Pour dames: *Mrs. Heath,* 25, St-George's-place, Hyde-Park-Corner; *Miss Lockwood,* 36, South-Audley-str.; *Colman,* 172, Regent-street.

CHAUSSURES. Pour hommes: *Deroy,* 74, Regent-str., et 166, Fenchurch-str.; *Dowie & Marshall,* 455, Strand; *Fuchs,* 54, Conduit-str.; *Bowley & Co.,* 53, Charing-Cross; *Parker,* 145, Oxford-str.; *Peal,* 487, même rue; *Medwin,* 86, Regent-str.; *Crown Boot Company,* 202, Regent-str.; *London and Paris Boot Company,* 34, Poultry, et 77, Fleet-str.; *Hoby,* 20, Pall-Mall; *Tuczek,* 109, New-Bond-str.; *Hall,* 6, Wellington-str., Strand; *Waukenphast,* 60, Haymarket; *Francis,* 40, Maddox-street. — Pour dames: *Hook, Knowles & Co.,* 66, New-Bond-str.; *Bird,* 180, Oxford-str.; *Gundry & Sons,* 174, New-Bond-str.; *Hubert,* 292, Regent-str.; *Thierry,* 70, Regent-str. — Les articles de cordonnerie sont chers à Londres, mais excellents.

CIGARES: *Cigar-Divan,* 102, Strand; *Carreras,* 7, Wardour-str., *et* 98, Regent-str.; *Fribourg & Treyer,* 34, Haymarket, *et* 3, Leadenhall-str.; *Ponder,* 48, Strand; Marcovitch & Co., 11, Air-str.

Regent-str.; *Benson,* 296, Oxford-str.; *Benson & Hedges,* 13, Old-Bond-str.; *Carlin,* 145, Regent-str.; *Wolff, Phillips & Co.,* 77, id.

Les cigares sont à Londres un article de luxe, si l'on en fume beaucoup. Néanmoins la dépense se réduit par suite de l'usage de ne pas fumer dans bien des endroits où cela est permis sur le continent. On ne trouve nulle part à Londres des cigares aux prix ordinaires du continent, ou, si l'on en trouve, ils sont plus que mauvais. Les cigares de 3 d. y valent à peine ceux qu'on paie 15 centimes en France et encore moins dans d'autres pays. Le petit paquet de «caporal», de 50 c., s'y vend 8 d. — Il n'y a pas de feu à la disposition des passants dans les débits de tabac.

COMESTIBLES («Italian warehouses»): *V. Benoist,* 19, Wardour-str., Leicester-square; *N. Ruffin,* 55, Charlotte-str., Fitzroy-square; *Crosse & Blackwell,* 20 et 21, Soho-sq., et 77, Dean-str., maison renommée (excellents «pickles»); *Fortnum, Mason & Co.,* 181-183, Piccadilly; *Hedges & Butler,* 155, Regent-str.

COULEURS FINES: *Ackermann,* 191, Regent-str. (à l'eau); *Newman,* 24, Soho-sq.; *Rowney & Co.,* 64, Oxford-str.; *Winsor & Newton,* 37, Rathbone-place.

COUTELLERIE: *Asprey & Son,* 166, New-Bond-str., et 22, Albemarle-str.; *Holtzapffel & Co.,* 64, Charing-Cross, et 127, Long-Acre; *Lund,* 25, Fleet-str., et 56-57, Cornhill; *Mappin Brothers,* 67, King-William-str., Cité, et 220, Regent-str.; *Mappin & Webb,* 158-162, Oxford-str. et Mansion-House-Build., au coin de Poultry et de Queen-Victoria-str.; *Verinder,* 79, St-Paul's-Churchyard; *Rodgers & Sons,* 4, Cullum-str., Cité; *Weiss & Son,* 62, Strand; *Benetfink,* 89, Cheapside. — On trouve aussi dans la plupart de ces maisons des nécessaires de bureau et de toilette, etc.

CRISTAUX ET PORCELAINE: *Phillips,* 155, New-Bond-str.; *Copeland & Sons,* 12, Charterhouse-str.; *Mortlock & Sons,* 18, Regent-str.; *Daniell & Co.,* 129, New-Bond-str.; *Pellatt & Wood,* 25, Baker-str.; *Standish,* 58, même rue; *Osler,* 100, Oxford-str.; *Phillips,* 175-179, même rue; *Grimes,* 83, New-Bond-str.; *Green,* 47, Queen-Victoria-str.; *Gardner,* 453, Strand; *Pearce,* 39, Ludgate-Hill; *Salviati,* 213, Regent-str. (mosaïques).

FOURRURES: *Back,* 241, Regent-str.; *International Fur Store,* id., 163; *Jeffs,* id., 244; *Swan & Edgar,* 39-53, Regent's-quadrant; *Marshall & Snelgrove,* 334-348, Oxford-str.; *Nicholay,* id., 170; *Poland,* id., 190; *Peter Robinson,* id., 216-226; *Russ,* 70, New-Bond-str.; *Court Fur Store,* 352, Strand; *Phillips,* 52, Newgate-str. (pas cher); *Maishman,* 14, Cheapside.

GANTS: *Dent, Allcroft & Co.,* en gros, 97-99, Wood-street; en détail par toute la ville; *Wheeler,* 16 et 17, Poultry, et Queen-Victoria-str., Cité; et dans tous les magasins de nouveautés.

GRAVURES: *Colnaghi & Co.,* 13 et 14, Pall-Mall East; *Graves,* 6, Pall-Mall; *Boussod, Valadon & Co.,* success. de *Goupil,* 116 et *117, New-Bond-str.*; *R. Dodson,* 147, Strand; *Maclean,* 7, Haymarket; *Lefèvre, 1a,* King-str., St-James's; Ackermann, 191, Regentstr.; *Leggatt,* 62, Cheapside; Deschamps, 1, Old-Bond-str.

HORLOGERS : *Bennett*, 64 et 65, Cheapside; *Barraud & Lunds*, 49, Cornhill; *Benson*, 25, Old-Bond-str.; 62 et 64, Ludgate-Hill; *E. Dent & Co.*, 61, Strand; *M.-F. Dent & Co.*, 33, Cockspur-str.; *Frodsham & Co.*, 84, Strand.

JOUETS : *Burlington Arcade*, Piccadilly; *Lowther-Arcade*, Strand; *Cremer*, 210, Regent-str.; *Kindergarten Emporium*, 57, Berners-str.

LIBRAIRIES ÉTRANGÈRES : *Hachette & Cie*, 18, King-William-str., West-Strand; *Trübner & Co.*, 57-59, Ludgate-Hill; *Williams & Norgate*, 14, Henrietta-str., Covent-Garden; *Dulau & Co.*, 37, Soho-sq.; *Nutt*, 270, Strand; *Rolandi*, 20, Berners-str.; *Quaritch*, 15, Piccadilly (livres anciens); *Thimm*, 24, Brook-str., Hanover-sq.; *Roques*, 64, New-Bond-str.; *Siegle*, 30, Lime-str.; *Dorrell & Son*, 15, Charing-Cross; *Barthès & Lowell*, 14, Great-Marlborough-street. — CARTES : *E. Stanford*, 26, Cockspur-str., Charing-Cross; *C. Smith & Son*, 63, Charing-Cross; *Bacon & Co.*, 127, Strand; *Wyld*, 11, Charing-Cross; *Dorrell & Son* (v. ci-dessus).

MAROQUINERIE, NÉCESSAIRES, etc. : *Needs*, 128, Piccadilly; *Leuchars*, 38, id.; *West*, 9, King-str., St-James's-str. Voir Coutellerie.

MODES ET NOUVEAUTÉS : *Hitchcock & Co.*, 69-74, St-Paul's-Churchyard; *Lewis & Allenby*, 193-197, Regent-street; *Marshall & Snelgrove*, 334-348, Oxford-str.; *Redmayne & Co.*, 19-20, New-Bond-str.; *Russell & Allen*, 17-20, Old-Bond-str.; *Shoolbred & Co.*, 151-158, Tottenham-Court-road, et 34-45, Grafton-str. East; *Waterloo-House & Swan & Edgar*, 39-53, Quadrant, Regent-str., et 9-11, Piccadilly; *Howell, James & Co.*, 5, Regent-str.; *Peter Robinson*, 216-226, Oxford-str.; *Wallis & Co.*, 7, Holborn-circus; *Capper*, 69 et 70, Gracechurch-str., Cité; *Liberty* (tissus orientaux), 142 et 218, Regent-str.; *Debenham & Freebody*, 27-33, Wigmore-str.,; *Whiteley*, Westbourne-grove, Bayswater; *Jay* (deuil), 243-253, Regent-str. — Articles écossais : *Scott Adie*, 115, Regent-str.; *Coulson & Co.*, 11, Pall-Mall East; *Mrs. Washington Moon*, 16, New-Burlington-str., layettes; *Edmonds*, 47, Wigmore-str., vêtements pour enfants; *Swears & Wells*, Regent-str. (id.); *Locke & Co.*, 8, Savile-row; *Hamilton & Co.*, 326, Regent-str.; *Cooperative Needlewomen*, 34, Brooke-str., Holborn. — *Steinmann*, 18, Piccadilly, dentelles et lingerie; *Mrs. Addley-Bourne*, 174, Sloane-str. (id.).

MODISTES : *Elise*, 170, Regent-str.; *Louise*, 210 et 266, Regent-str.; *Moret*, 68, New-Bond-str.; *Pauline*, 259, Regent-str.; *Perryman*, 20, Brook-str.; *Michard*, 2, Hanover-sq.; *Mrs. Stratton*, 104, Piccadilly; *Worth & Co.*, 134, New-Bond-str.; *Colman*, 172, Regent-street.

MUSIQUE : *Boosey & Co.*, 295, Regent-str.; *Chappell & Co.*, 49-52, New-Bond-str.; *Cocks & Co.*, 6, New-Burlington-str.; *Cramer & Co.*, 199-209, Regent-str.; *Novello, Ewer & Co.*, 1, Berners-str., Oxford-str.; *Hammond & Co.*, 5, Vigo-str., Regent-str.; *Metzler & Co.*, 40-43, Great-Marlborough-str.; *Augener*, 86, Newgate-str.; *Keith & Prowse*, 48, Cheapside, et Northumberland-avenue, Charing-Cross.

OPTIQUE ET LUNETTERIE: *Elliott*, 101, St-Martin's-lane; *Dallmeyer*, 19, Bloomsbury-str.; *Horne & Thornthwaite*, 416, Strand; *Negretti & Zambra*, Holborn-Viaduct, Charterhouse-str.; 45, Cornhill, et 122, Regent-str.; *Callaghan*, 23a, New-Bond-str.; *Dollond & Co.*, 1, Ludgate-Hill; *Cox*, 98, Newgate-street.

PAPETERIE: *Parkins & Gotto*, 54-62, Oxford-str.; *Partridge & Cooper*, 192, Fleet-str.; *Macmichael*, 42, South-Audley-str.; *Coram*, 205, Sloane-str.; *Webster & Larkin*, 60, Piccadilly.

PARAPLUIES ET OMBRELLES: *Sangster & Co.*, 94, Fleet-street; 140, Regent-str.; 75, Cheapside, et 10, Royal-Exchange; *Martin*, 64 et 65, Burlington-Arcade; *Brigg*, 23, St-James's-street.

PARFUMERIE: *Atkinson*, 24, Old-Bond-street; *Bayley & Co.*, 17, Cockspur-str.; *Piesse & Lubin*, 2, New-Bond-str.; *Rimmel*, 96, Strand; 128, Regent-str.; 24, Cornhill; *Gattie & Peirce*, 14, Old-Bond-str.; *Breidenbach*, 157, New-Bond-street.

PHOTOGRAPHIES: *J. Gerson*, 5, Rathbone-place, photographies de tableaux de la Galerie Nationale, etc.; *Autotype Fine Art Gallery*, 74, New-Oxford-str.; *Macmichael*, 42, South-Audley-str.; *Mansell*, 271-273, Oxford-str. (vues de villes); *Marion*, 23, Soho-sq.; *London Stereoscopic Company*, 54, Cheapside, et 108, Regent-str.; *Spooner*, 379, Strand.

TAILLEURS. Pour hommes: *Poole & Co.*, 36-39, Savile-row, Regent-street; *Miles*, 21, Old-Bond-str.; *Parfitt, Roberts & Parfitt*, 75, Jermyn-str.; *Kerslake & Co.*, 12, Hanover-str., Hanover-square; *Nicoll*, 114-120, Regent-str.; *Blamey & Son*, 62, Charing-Cross; *Kimpton*, 105, Strand; *Ralph & Son*, 150, Strand; *Hobson & Co.*, 148, Regent-str.; *Meyer & Mortimer*, 36, Conduit-str.; *Brown & Son*, 10, Prince's-str., Hanover-sq.; *Burn*, 6, Suffolk-str., Pall-Mall; *Stohwasser & Co.*, 39, Conduit-str.; *Stulz, Wain & Co.*, 10, Clifford-str.; *Doré*, 73, Piccadilly, et 25, Conduit-str.; *Whitaker*, 43, Conduit-str.; *Wray & Roby*, 78, Queen-str., Cheapside. Les vêtements d'homme tout faits sont à bon marché à Londres et se trouvent par milliers dans d'immenses magasins, avec les prix marqués. — Pour dames: *Doré*, 13, George-str., Hanover-sq.; *Redfern*, 26, Conduit-street.

TAPIS: *Gregory & Co.*, 212-216, Regent-str., et 44-46, King-str., Golden-sq.; *Hampton & Sons*, 8-10, Pall-Mall East; *Shoolbred & Co.*, 151-158, Tottenham-Court-road, et 34-45, Grafton-str. East; *Marshall & Snelgrove*, 334-348, Oxford-str.; *Bontor & Co.*, 35, Old-Bond-str.; *Lapworth*, 22, Old-Bond-str.; *Waugh & Son*, 6 et 8, Goodge-str.; *Cardinal & Harford* (tapis turcs), 108 et 109, High-Holborn; *Graham & Grossmith*, 32, Newgate-str.; *Tyler & Son*, 21, Garrick-str.; *Bontor & Co.*, 35, Old-Bond-street.

THÉ: *Ridgway*, 4 et 5, King-William-street, Cité; *Strachan & Co.*, *131, Finsbury-Pavement*; *Twining & Co.*, 216, Strand; *Dakin & Co.*, 1, *St-Paul's-Churchyard*, et 240, Oxford-str; Cooper & Co., 268, Regent-*circus, et 35, Strand.*

VINS. Presque toutes les grandes maisons du continent ont à Londres des agences dont les adresses se trouvent dans le «Directory» (p. 2). Détail, à la bouteille: *Cockburn & Co.*, 8, Lime-str., Cité; *Hedges & Butler*, 155, Regent-str.; *Gilbey*, Pantheon, 173, Oxford-str., et plusieurs autres débits dans la ville; *Fortnum & Mason*, 181-183, Piccadilly; *Carbonell & Co.*, 182, Regent-str.; *G. Tanqueray & Co.*, 5, Pall-Mall East; *Cockburn, Campbell & Co.*, 151, Piccadilly; *Delbarre*, 30, Frith-str., Soho; *Basil Wood & Sons*, 34, New-Bond-str.; *Law, Holloway & Co.*, 22, Finch-lane, Cité; *Payne & Sons*, 61, St-James's-str.

WATERPROOFS: *Macintosh & Co.*, 19, St-Bride-str., E. C. (en gros); *Bax*, 28, Cockspur-str.; *Matthews & Son*, 58, Charing-Cross; *Piggott*, 117, Cheapside; *Cording*, 125, Regent-str.; *Edmiston*, 14, Cockspur-str.; *Walkley*, 5, Strand.

Bazars. — Les bazars offrent une excellente occasion de se promener à couvert par le mauvais temps, entre une double rangée de boutiques remplies d'objets de toute nature et dont la variété seule est déjà intéressante. Les plus considérables sont: le *Soho Bazar*, 4-7, Soho-sq., et 58, Oxford-str.; le *Baker-Street Bazar*, 58, Baker-str.; l'*Opera Colonnade*, à côté de l'Opéra, Haymarket; la *Burlington Arcade*, Piccadilly; la *Lowther Arcade*, Strand (objets à bon marché, jouets d'enfants), et la *Royal Arcade*, 28, Old-Bond-street.

XIV. Ambassades, légations et consulats. Eglises. Institutions diverses. Banques.

Ambassades, légations et consulats. — Les bureaux des ambassades et légations sont en général ouverts de 10 h. à midi; ceux des consulats jusqu'à 3 ou 4 h. — ALLEMAGNE: *ambassade*, 9, Carlton-House-terrace; *consulat général*, 5, Blomfield-str., London-Wall, E. C. — AMÉRIQUE: *légation*, 123, Victoria-str., S. W.; *consulat*, 12, St-Helen's-place, Bishopsgate, E.C. — AUTRICHE: *ambassade*, 18, Belgrave-sq.; *consulat*, 11, Queen-Victoria-str., E. C. — BELGIQUE: *légation*, 36, Grosvenor-Gardens, S.W.; *consulat*, 118, Bishopsgate-str. within, E. C. — BRÉSIL: *légation*, 35, Piccadilly, W.; *consulat*, 6, Great-Winchester-str., E. C. — CHINE: *légation*, 49, Portland-place, W. — DANEMARK: *légation*, 19, Grosvenor-sq.; *consulat*, 5, Muscovy-Court, Tower-Hill, E. C. — ESPAGNE: *ambassade*, 46, Portland-place, W.; *consulat*, 21, Billiter-str. — FRANCE: *ambassade*, Albert-Gate-House, Hyde-Park; *consulat général*, 38, Finsbury-circus. — GRÈCE: *légation*, 5, St-James's-str., S. W.; *consulat*, 19, Great-Winchester-str., E. C. — ITALIE: *ambassade*, 20, Grosvenor-sq., W.; *consulat général*, 31, Old-Jewry. — JAPON: *légation*, 9, Cavendish-sq., W; *consulat*, Bishopsgate-str.-within, E. C. — PAYS-BAS: *légation*, 40, Grosvenor-Gardens; *consulat*, 40, Finsbury-circus, E. C. — PORTUGAL: légation, 12, Gloucester-place, *Portman-sq.*, W.; *consulat*, 3, Throgmorton-avenue, E. C. — RUSSIE:

ambassade, Chesham-House, Belgrave-sq.; *consulat*, 17, Great-Winchester-str., Cité. — SUÈDE ET NORVÈGE: *légation*, 47, Charles-str., Berkeley-sq., W.; *consulat*, 24, Great-Winchester-str., E. C. — SUISSE: *consulat*, 25, Old-Broad-str. — TURQUIE: *ambassade*, 1, Bryanston-sq.; *consulat*, Union-Court, Old-Broad-str., E. C.

Eglises. — Les principaux monuments religieux de Londres sont mentionnés à leurs places dans la description de cette ville. Il serait trop long et à peu près inutile de faire ici une énumération complète des autres. Londres compte, avec ses faubourgs, environ 800 églises et chapelles anglicanes et environ 600 autres dites non-conformistes, dont 50 consacrées au culte catholique. Le service religieux du dimanche a généralement lieu à 11 h. et à 6 h. $^1/_2$ ou 7 h. Les journaux du samedi soir donnent la liste des principaux prédicateurs pour le lendemain.

Ce manuel n'étant destiné ni aux lecteurs anglais, ni aux lecteurs allemands, puisqu'il en existe des éditions anglaise et allemande, nous indiquons seulement les églises que les lecteurs d'autres nationalités peuvent avoir besoin de connaître. — EGLISES FRANÇAISES: *catholiques*, Little-George-str., King-street, Portman-square (St-Louis-de-France) et Leicester-place, Leicestersquare (Notre-Dame-de-France); *protestante*, Athenæum Hall, 73 Tottenham Court-road (11 h. et 7 h.); *évangélique*, Monmouth-road, Westbourne-grove, Bayswater; *protestante-anglicane*, «la Savoy», 36, Bloomsbury-str., Oxford-street; *protestante-suisse*, 78, Endell-street, Bloomsbury, W. — EGLISE ITALIENNE (cathol.): St-Pierre, Clerkenwell-road, E. C. — EGLISE ESPAGNOLE (cathol.): Spanish-place, Manchester-square. — EGLISES GRECQUES: Welbeck-str., Cavendish-square (russe); Moscow-road, Bayswater (10 h. $^1/_2$). — EGLISE SUISSE (prot.): 78, Endell-str., Long-Acre.

Institutions diverses. — Parmi les institutions étrangères, il importe surtout de mentionner ici l'*hôpital et dispensaire français*, Shaftesbury-avenue, qui est pour les étrangers pauvres parlant français, sans distinction de nationalité. Il y a des consultations gratuites tous les jours de la semaine à 10 h. Il existe ensuite une *Société Française de Bienfaisance*, 10, Poland-street, Oxford-str., W., et, pour ceux qui s'établissent à Londres, la *Société Nationale des Professeurs de Langue Française*, 20, Bedford-street, Strand. — Pour les médecins et les pharmacies, v. p. 2.

Banques. — PUBLIQUES (Joint Stock Banks): *Banque d'Angleterre*, v. p. 58; *London & County Bank*, 21, Lombard-str.; *London Joint Stock*, 5, Prince's-str., Bank; *London & Provincial*, 7, Bank-Buildings; *London & South-Western*, 168, Fenchurch-str.; *London & Westminster*, 41, Lothbury; *Union Bank of London*, 2, *Prince's-str.*, Mansion-House, E. C. — BANQUES PARTICULIÈRES: *Barclay, Bevan & Co.*, 54, Lombard-str.; Lloyd, Barnett & Bosanquet, 2, même rue; *Child*, 1, Fleet-str.; Coutts, 56-59, Strand; Drum-

mond, 49, Charing-Cross; *Glyn, Mills & Co.,* 67, Lombard-str.; *Herries, Farquhar & Co.,* 16, St-James's-str.; *Hoare & Co.,* 37, Fleet-str.; *Praed & Co.,* 189, même rue; *Ransom, Bouverie & Co.,* 1, Pall-Mall East; *Robarts, Lubbock & Co.,* 15, Lombard-str.; *Smith, Payne & Smiths,* 1, même rue; *Williams, Deacon & Co.,* 20, Birchin-lane, etc. — AGENCES FRANÇAISES: *Comptoir d'Escompte de Paris,* 52, Threadneedle-str.; *Crédit Lyonnais,* 40, Lombard-str.; *Société Générale de Paris,* 38, Lombard-str.; *E. Lazard & Cie.,* 35, Lombard-str., etc. — CHANGEURS: *Hands & Co.,* 16 Strand, Charing Cross Station; *Osborne & Gall,* 264, Strand; *Reinhardt & Co.,* 14, Coventry-str.; *Whiteley,* 31-61, Westbourne-Grove; *Smart,* 19, même rue; *Cook's Tourist Office,* Ludgate-circus; 445, Strand; 35, Piccadilly; 82, Oxford-str., Euston-road, et au coin des rues Gracechurch-str. et Leadenhall-str.; *Gaze's Tourist Office,* 142, Strand, etc.

Il y a des changeurs aux entrées et aux sorties des gares, mais on fera bien d'éviter d'avoir recours à eux.

XV. Corporations. Etablissements de bienfaisance. Sociétés. Clubs.

Corporations. — Au moyen âge, il y avait à Londres plus de 100 corporations, dites *City Companies* ou *Guilds,* et l'on en compte même encore aujourd'hui près de 80, dont toutefois un petit nombre seulement font usage de leurs privilèges. Une quarantaine d'entre elles possèdent encore des maisons ou *Halls,* dans lesquelles se tiennent les réunions et se célèbrent des fêtes; les autres se réunissent dans des locaux loués à cet effet, à Guildhall ou chez leurs chefs. Toutes, à l'exception de cinq, sont des *Livery Companies,* c.-à-d. que leurs membres ont droit de porter, dans certaines circonstances, l'uniforme de la guilde: manteau, fourrure, etc. Parmi les maisons de guildes, quelques-unes sont du nombre des édifices les plus intéressants de Londres.

Les douze principales corporations, plus riches et plus influentes que les autres, sont celles des *merciers, épiciers, marchands drapiers, marchands de poisson* (fishmongers), *orfèvres, pelletiers* (skinners), *marchands tailleurs, passementiers* (haberdashers), *sauniers* (salters), *quincailliers* (ironmongers), *marchands de vin* (vintners), et *ouvriers en draps* (cloth-workers). Il y a même encore des corporations dont les métiers n'existent plus depuis longtemps: celles des *fabricants d'arcs, de cordes d'arc, de ceintures, de cors, d'éperons, de patins* (bowyers, broderers, girdlers, horners, loriners, patten makers) et celle des *écrivains publics* (scriveners).

Etablissements de bienfaisance *(charities).* — Londres possède des établissements de ce genre en rapport avec son importance. Une liste récente n'en mentionne pas moins de 2000: hôpitaux, dispensaires, asiles, sociétés bibliques et autres de ce genre, maisons de refuge, orphelinats, etc. En 1885, les contributions volontaires, dons et legs faits à ces institutions ont atteint la somme énorme de 4 447 000 L. Les quêtes faites dans toutes les églises un

dimanche spécial, dit «Hospital Sunday», produisent env. 40 000 L., et env. 750 dames recueillent encore 10 000 L. la veille («Hospital Saturday») aux coins des rues. Voici les noms des principaux hôpitaux.

Charing Cross Hospital, Agar-str., Strand (p. 93); *French Hosp.*, Shaftesbury-avenue (v. p. 34); *German Hosp.*, Dalston (pl. B. 45); *Great Northern Hosp.*, Caledonian-road; *Guy's Hosp.*, St-Thomas-str., Southwark (p. 76); *King's College Hosp.*, Carey-st., Strand; *London Hosp.*, Whitechapel-road; *Metropolitan Free Hosp.*, 81, Commercial-str., Spitalfields; *Middlesex Hosp.*, Mortimer-str., Berners-str.; *University College* ou *North London Hosp.*, Gower-str. (p. 178); *Royal Free Hosp.*, Gray's-Inn-road; *St-Bartholomew's Hosp.*, Smithfield (p. 55); *St-George's Hosp.*, Hyde-Park-Corner; *St-Mary's Hosp.*, Cambridge-place, Paddington; *St-Thomas's Hosp.*, Albert-Embankment (p. 204); *West London Hosp.*, Hammersmith-road; *Westminster Hosp.*, Broad-Sanctuary (p. 143).

Sociétés. — Il y a également à Londres quantité de sociétés pour favoriser les progrès de l'industrie, des sciences et des arts, et beaucoup d'entre elles disposent de moyens très considérables. Nous mentionnerons quelques-unes des plus importantes; plusieurs font l'objet d'articles spéciaux dans le corps de cet ouvrage.

Royal Society, Royal Academy, Society of Antiquaries, Geological Society, Royal Astronomical Society, Linnean Society, Chemical Society, siégeant toutes à Burlington-House (p. 151). — *Royal Archæological Institute*, Oxford-Mansions, Oxford-street. — *Royal Academy of Music*, 4, Tenterden-str., Hanover-sq. — *Royal College of Music*, Albert-Hall. — *Royal College of Physicians* (p. 92), Pall-Mall East, Trafalgar-sq. — *Royal College of Surgeons* (p. 81), Lincoln's-Inn-Fields. — *Royal Geographical Society*, 1, Savile-row. — *Royal Asiatic Society*, 22, Albemarle-str., Piccadilly. — *Royal Society of Literature*, 21, Delahay-str., Westminster. — *Society for the Encouragement of Arts, Manufactures & Commerce* ou simplement *Society of Arts* (p. 93), John-str., Adelphi, Strand. — *Trinity College* (musique, etc.), 13, Mandeville-place, Manchester-sq. — *Heralds' College* (p. 64), Queen-Victoria-str. — *Institution of Civil Engineers*, 25, Great-George-str., Westminster. — *Institute of British Architects*, 16, Lower-Grosvenor-str., Grosvenor-sq. — *Sanitary Institute of Great Britain* (musée hygiénique), 74 a, Margaret-str., Cavendish-sq. — *School of Submarine Telegraphy & Electrical Engineering*, 12, Prince's-str., Hanover-sq. — *Royal Institution*, 21, Albemarle-str., Piccadilly. — *City & Guilds of London Institute*, pour l'avancement de l'instruction technique, Exhibition-road, South-Kensington.

Clubs. — Les clubs ou cercles sont proportionnellement plus nombreux et plus importants à Londres que dans les capitales du continent, car ils remplacent pour beaucoup d'habitués le café parisien ou la brasserie allemande. Leurs hôtels sont généralement des palais présentant tout le confort imaginable, en particulier ceux de Pall-Mall et des rues adjacentes dans le West-End. Les membres y trouvent tout ce qui peut satisfaire les exigences du goût le plus raffiné, et le célibataire, tous les avantages d'un intérieur. L'admission d'un membre s'y fait par un scrutin sévère, et l'on paie en entrant une somme de 5 à 40 guinées (ordinairement 25), plus une cotisation annuelle de 3 à 15 guinées. Dans quelques-uns d'entre eux, il est permis d'amener des hôtes. Les vins, les mets, etc., y sont *au prix co[illegible] [illegible]néralement supérieurs à tout ce que l'on trouve dans les r[illegible] ants de Londres. Ajoutons qu'on y joue beaucou[illegible]*

Principaux clubs, par ordre alphabétique: *Albemarle*, 25, Albemarle-str., pour hommes et pour dames. *Alexandra*, 12, Grosvenor-str., W., seulement pour dames. *Alpine Club*, 8, St-Martin's-place, Trafalgar-sq. *Army & Navy Club*, 36-39, Pall-Mall, côté N., au coin de George-str.; 2350 membres. *Arthur's Club*, 69, St-James's-str. *Athenæum Club*, 107, Pall-Mall, le club des savants; 1200 membres. Des étrangers de distinction en visite à Londres peuvent obtenir d'en être nommés membres honoraires. — *Badminton-Club*, Piccadilly, «sporting and coaching club». *Boodle's Club*, 28, St-James's-str. *Brooks's Club*, 60, St-James's-str. *Burlington Fine Arts Club*, 17, Savile-row. — *Carlton Club*, 94, Pall-Mall, le club tory; 1600 membres. *Cigar-Club*, 6, Waterloo-place. *City Carlton Club*, 24, St-Swithin's-lane. *City Liberal Club*, Walbrook. *City of London Club*, 19, Old-Broad-str., Cité. *Conservative Club*, 74, St-James's-str.; 1200 membres. *Constitutional Club* (conserv.), Northumberland-avenue; 6500 membres. — *Devonshire Club*, 50, St-James's-str.; 2500 membres. — *East India United Service Club*, 16, St-James's-sq. *Empire Club* (colonies), 4, Grafton-str., Piccadilly. — *French National Society Club*, 1, Adelphi-terrace, Strand. — *Garrick Club*, 13 et 15, Garrick-str., Covent-Garden. *German Athenæum Club*, 93, Mortimer-str., W. *Gresham Club*, 1, Gresham-place, Cité. *Grosvenor Club*, 135, New-Bond-str. *Guards' Club*, 70, Pall-Mall. — *Isthmian Club*, 150, Piccadilly. — *Junior Army & Navy Club*, 10, St-James's-str. *Junior Athenæum Club*, 116, Piccadilly. *Junior Carlton Club*, 30-35, Pall-Mall; 2100 membres. *Junior Constitutional Club*, 14, Regent-street. *Junior United Service Club*, au coin de Regent-str. et de Charles-str.; 2000 membres. — *Kennel Club*, 29a, Pall-Mall, pour le perfectionnement de la race canine. — *National Club*, 1, Whitehall-Gardens. *National Conservative Club*, 9, Pall-Mall. *National Liberal Club*, au coin de Northumberland-avenue et de Whitehall-place; 6500 membres. *National Union Club*, 23, Albemarle-str., W. *Naval & Military Club*, 94, Piccadilly; 2000 membres. *New University Club*, 57 et 58, St-James's-str. *Northbrook Club*, 3, Whitehall-Gardens (club des Indes). — *Oriental Club*, 18, Hanover-sq. *Orléans Club*, 29, King-str., St-James's. *Oxford & Cambridge Club*, 71-76, Pall-Mall. On n'y est reçu comme membre, que lorsqu'on a étudié à l'une ou l'autre de ces deux universités. — *Pall Mall Club*, 7, Waterloo-place. *Prince's Club*, Knightsbridge («racquets, tennis», etc.). — *Raleigh Club*, 16, Regent-str. *Reform Club* (whig), 104, Pall-Mall; 1400 membres. — *St-George's Club*, *Imperial Club* et *American Club* réunis, Hanover-sq.; 3000 membres. *St-James's Club* (diplomates), 106, Piccadilly. *St-Stephen's Club*, 1, Bridge-str., Westminster; 1500 membres. *Savage Club*, Adelphi-terrace, Strand. — *Thatched House Club*, 86, St-James's-str. *Travellers' Club*, 106, Pall-Mall. Pour être membre de ce club, il faut avoir fait au moins un voyage à 500 milles de Londres. *Turf Club*, 47, Clarges-str., Piccadilly. — *Union Club*, Trafalgar-sq. *United Service Club*, 116, Pall-Mall; 1600 membres. *United University Club*, Pall-Mall East. — *Whitehall Club*, 47, Parliament-str. *White's Club*, 38, St-James's-str. *Windham Club*, 11, St-James's-square.

XVI. Aperçu de l'histoire de Londres.

On ne saurait préciser l'époque où la tribu celtique des Bretons s'établit à l'endroit qu'occupe aujourd'hui Londres. Les différents noms que la ville a portés dans la suite des temps ont donné lieu à maintes discussions, mais il est à peu près établi que *London*, Londres, vient du latin *Londinium*, nom que lui donne Tacite, et que ce nom dérive à son tour des mots celtes *Llyn* ou *Lin*, marais, étang ou lac, et *din* ou *dun*, hauteur fortifiée, place forte sur une hauteur. Le nom gaélique de la ville était *Llundain* et *Caer-ludd*, ville de Lud, ancien roi breton, qui, selon la tradition, régna immédiatement avant l'invasion romaine, et que rappelle encore le

nom de *Ludgate*, celui d'une ancienne porte de l'enceinte fortifiée, à la rencontre de Ludgate-Hill et de Farringdon-street.

Après l'établissement des Romains dans la Grande-Bretagne, au commencement de l'ère chrétienne, Londres acquit vite de l'importance. Du temps de Néron (62 ap. J.-C.), c'était déjà un rendez-vous de marchands étrangers et le centre d'un commerce maritime considérable, grâce à la Tamise, et Tacite même dit que c'était un lieu «copiâ negotiatorum et commeatuum maxime celebre».

La ville eut beaucoup à souffrir de la lutte acharnée entre les Romains et la reine bretonne Boadicée et plus tard des incursions des Francs, des Normands, des Danois et des Saxons, qu'attirait sa richesse déjà connue au delà des mers.

Londres porta aussi, comme colonie romaine, le nom d'*Augusta*, mais elle ne fut jamais élevée au rang de municipe, comme *Verulamium* (St-Albans) ou *Eboracum* (York), et elle ne fut pas la capitale des possessions romaines. Elle s'étendait de l'endroit où est maintenant la Tour, jusqu'à Ludgate à l'O., et de la Tamise jusqu'à la bande de terre marécageuse qui s'appela dans la suite Moorfields et Finsbury ou Fensbury, et elle avait alors env. 1 mille anglais de long sur $^1/_2$ mille de large.

Les grands ouvrages des Romains, villas, bains, ponts, voies, temples et statues, furent détruits ou tombèrent en ruine après la conquête du pays par les Saxons, et Londres devint la capitale d'un de leurs royaumes. Sur les emplacements de deux des principaux édifices actuels, l'Abbaye de Westminster et St-Paul, s'élevaient déjà au commencement du VIIe s. de petites églises. Guillaume le Conquérant maintint les franchises de la ville, mais construisit la Tour Blanche (p. 69), pour tenir les habitants en respect. La Grande Charte, arrachée en 1215 au roi Jean sans Terre, renferme, dans un chapitre spécial, la confirmation des anciens privilèges de la ville, et c'est de la même époque que date l'organisation municipale actuelle, avec le lord-maire, les aldermen et le conseil municipal. Au XIIIe et au XIVe s., Londres fut plusieurs fois ravagée par des incendies, par la famine et par des épidémies qui enlevèrent des milliers d'habitants. L'année 1381 vit la révolte de Wat Tyler, qui fut poignardé par le lord-maire Walworth. La ville eut beaucoup à souffrir de cette révolte et encore plus de celle de Jack Cade, en 1450. Sous les règnes de Henri VIII (1509-1547) et de sa fille Marie (1553-1558), on vit souvent des bûchers élevés pour brûler les hérétiques, tandis que sous le régime plus doux d'Elisabeth (1558-1603) la capitale prouva son patriotisme en fournissant des troupes considérables, de l'argent et des vaisseaux pour repousser l'Invincible Armada.

Dans les guerres civiles du XVIIe s., Londres, qui avait été le *plus opprimée par* Charles Ier, prit le parti du parlement et vit *décapiter le même* Charles Ier en 1649, tandis qu'Olivier Cromwell

était Protecteur du royaume. Elle fut aussi témoin, en 1660, de la restauration de Charles II. De 1664 à 1666, elle fut ravagée par la grande peste qui enleva jusqu'à 100 000 hommes. Immédiatement après, en septembre 1666, survint le grand incendie (p. 67), qui détruisit 13 200 maisons et réduisit en cendres une grande partie de la moitié E. de la ville. Ce dernier fléau fut relativement un bienfait pour elle, car elle fut beaucoup mieux rebâtie, bien qu'on n'ait pas suivi tout à fait les vastes plans de Wren, architecte de St-Paul. Au nombre des édifices rebâtis depuis lors se trouve ce dernier, la cathédrale. De ceux qui existaient antérieurement et qui furent épargnés, il n'y a guère à mentionner que la Tour de Londres, l'Abbaye et le palais de Westminster.

Mais c'est en réalité seulement du règne d'Anne (1702-1714) que date la ville actuelle. En 1703 se déchaîna sur Londres un terrible ouragan qui fit crouler des maisons, échoua des vaisseaux, renversa des clochers et tua plusieurs centaines de personnes: les dommages s'élevèrent à plus de 2 millions de livres sterling. L'hiver de 1739-1740 fut remarquable par un froid excessif, qui dura de Noël à la St-Valentin (14 février) et durant lequel la Tamise gela au point que l'on y put tenir un marché. L'émeute provoquée en 1780 par lord Gordon, au sujet d'un acte adoucissant le sort des catholiques, mit la ville en grand danger: les prisons furent détruites, les prisonniers mis en liberté et beaucoup de maisons pillées et brûlées, et le calme ne fut rétabli que lorsqu'on eut mis à mort plusieurs centaines de criminels.

Un grand nombre des plus belles rues et des plus belles constructions de Londres datent de la seconde moitié du siècle dernier; tels sont Mansion-House, Horse-Guards, Somerset-House et la Banque. Au XIXe s., la ville s'est développée avec une rapidité extraordinaire. La Monnaie, la Douane (Custom-House), les ponts de Waterloo et de Londres, le palais de Buckingham, l'hôtel des Postes, le British-Museum, la Galerie Nationale, le palais du Parlement, tout le quartier de Belgravia et l'extrémité de celui de West-End, se sont élevés depuis 80 ans, et Londres n'est pas seulement aujourd'hui la plus grande ville du monde, mais encore une des plus remarquables.

On n'a de chiffres authentiques sur l'accroissement de la population de Londres que depuis le commencement du siècle dernier. Pour les temps antérieurs, les évaluations sont d'autant plus difficiles que l'enceinte n'était pas délimitée ou l'était différemment selon les époques. Par Londres, on n'entendit d'abord que la Cité, puis on y ajouta ses faubourgs, Westminster, etc. (v. p. 40). En 1700, la population était de 700 000 âmes, elle n'atteignait encore que le chiffre de 900 000 en 1800, mais elle se montait déjà à 1 378 947 en 1821 et 4 766 661 en 1881. Il est juste de dire qu'à *chaque recensement* décennal, les limites de l'enceinte se trouvent

reportées plus loin, ce qui amène déjà nécessairement une augmentation dans le nombre des habitants.

XVII. Topographie et statistique.

La ville de Londres est située sur les deux rives, mais en majeure partie sur la rive gauche de la *Tamise,* fleuve qui prend sa source sur le versant méridional des collines de Cotswold, dans le comté de Gloucester, et parcourt jusqu'à son embouchure, dans la mer du Nord, une distance de 230 milles anglais, dont 50 navigables pour les grands bâtiments. La partie de la rive gauche se divise d'abord, d'après son caractère général et abstraction faite des parties très étendues au N. et au N.-E., qui offrent peu d'intérêt à l'étranger, en deux grandes moitiés:

I° La *Cité (City)* et le quartier d'*East-End,* à l'est. C'est une sorte de ville à part, la partie commerçante et industrielle de Londres, avec le port, les docks, la douane, la Banque et la Bourse; la ville des comptoirs, du commerce en gros, des agences et des compagnies de toute espèce; l'endroit où se trouvent la poste centrale et l'imprimerie du Times, la résidence des jurisconsultes et de leurs corporations, les Inns of Court; enfin le lieu où s'élève St-Paul, la cathédrale. Une grande partie est inhabitée la nuit.

II° Le *West-End,* quartier plus moderne et s'agrandissant encore de jour en jour, à l'ouest (West), avec ses ramifications. C'est le quartier de la noblesse et de l'aristocratie, avec les palais de la reine, les ministères, le Parlement et l'Abbaye de Westminster; les musées, les théâtres, les clubs; les parcs, les squares, etc.

Mais on distingue encore à Londres les quartiers suivants, d'après leur population et les métiers qui s'y exercent:

I° Sur la RIVE GAUCHE: le *long-shore,* quartier qui s'étend à l'E. de la Cité le long de la Tamise, composé en majeure partie de quais, de chantiers de construction, d'entrepôts et d'usines, et habité par des constructeurs de vaisseaux, des portefaix, des matelots et des marchands d'objets nécessaires au gréement et à l'approvisionnement des navires; *Whitechapel,* avec les raffineries de sucre et leurs ouvriers allemands, en somme un quartier misérable; *Houndsditch* et les *Minories,* le quartier des juifs; *Bethnal-Green, Spitalfields* et une portion de *Shoreditch,* au N. de la ville, le district des fabriques et de la population pauvre. Ces derniers quartiers sont habités en majeure partie par des ouvriers en soie, dont bon nombre descendent des protestants émigrés de France par suite de la révocation de l'édit de Nantes, en 1685. Ensuite viennent: *Clerkenwell,* entre Islington et Hatton-Garden, le district des horlogers et des ouvriers en métal, mais aussi de l'ignorance et du vice; *Paternoster-row,* près de St-Paul, le centre de la librairie; *Chancery-lane* et les *Inns of Court*, le quartier des avocats et de la magistrature.

II° Sur la RIVE DROITE : *Southwark* et *Lambeth,* avec leurs nombreux ateliers de poterie, leurs verreries, leurs fabriques de machines, leurs brasseries et leurs entrepôts de houblons; *Bermondsey,* quartier malpropre où se trouvent de grandes tanneries; *Rotherhithe,* en majeure partie habité par des matelots et des charpentiers pour la marine.

Une loi électorale de 1885 a divisé Londres en Cité, *City Proper,* et 27 circonscriptions métropolitaines, *Metropolitan Boroughs,* élisant ensemble 57 membres du parlement. La deuxième de ces circonscriptions est celle de *Westminster,* à l'O. de la Cité; puis viennent celles de *Battersea, Bethnal-Green, Camberwell, Chelsea, Clapham, Deptford, Finsbury, Fulham, Greenwich, Hackney, Hammersmith, Hampstead, Islington, Kensington, Lambeth, Lewisham, Marylebone, Newington, Paddington, St-Pancras, Shoreditch, Southwark, Tower-Hamlets, Wandsworth, West-Ham* et *Woolwich.*

Statistique. — Tout cela réuni forme l'immense métropole de l'Angleterre, qui s'agrandit encore journellement dans toutes les directions. De fait, c'est moins une ville qu'une réunion de villes juxtaposées. Aujourd'hui, après s'être agrandie du double pendant ces 50 dernières années, elle mesure 14 milles anglais de longueur de l'E. à l'O., depuis Stratford et Blackwall jusqu'à Kew-Bridge et Acton, et 8 milles du N. au S., de Clapham à Holloway. Elle couvre une superficie de 122 milles ou 316 kilom. carrés, sur laquelle se croisent 7800 rues, formant une longueur totale de 3000 milles ou plus de 4800 kilomètres.

Cette immensité est toutefois aussi en partie due aux vastes parcs qui sont dans la ville même et à la petitesse des maisons, qui n'ont même pas toujours trois étages. On s'expliquera cette dernière particularité, ainsi que la simplicité des maisons, en briques et avec de petites fenêtres à guillotine, vite noircies par la fumée de charbon et l'humidité, quand on saura que la plupart sont bâties sur un terrain loué tout au plus pour 99 ans, le fonds étant à peu près inaliénable et appartenant à un nombre restreint de gros propriétaires.

Le dernier recensement, de 1881, a constaté une population de 3814571 hab. dans Londres même, dont env. 3000 tailleurs, 4000 maîtres cordonniers, 2800 boulangers, 2400 bouchers, outre plusieurs milliers d'ouvriers et d'ouvrières, 300000 domestiques et 141770 pauvres. En y comprenant les faubourgs, il y avait en 1881 4766661 hab. et il y en a maintenant plus de 5000000. Londres compte plus d'Ecossais qu'Edimbourg, plus d'Irlandais que Dublin, plus d'israélites que la Palestine et plus de catholiques que Rome!

Londres consomme chaque année environ 2 millions de muids *de froment;* 400000 bœufs, 1 million 1/2 de moutons, 130000

veaux, 250 000 porcs; 8 millions de pièces de volaille et de gibier; 400 millions de livres de poisson, 500 millions d'huîtres, 1 200 000 homards, 3 millions de saumons et pour 50 millions de livres de viande de boucherie. On y boit 180 millions de litres de porter et d'ale, 31 millions de litres de vin, 8 millions de litres d'autres spiritueux, et la quantité d'eau fournie aux maisons par les 9 Water-Companies s'élève à 150 millions de litres par jour. Environ 1000 bateaux houillers y apportent 4 millions de tonnes de houilles par an, auxquels il faut en ajouter encore autant arrivant par les chemins de fer. La somme totale que dépensent annuellement les habitants de Londres s'élève à env. 200 millions de livres ou 5 milliards de francs. Le nombre des bâtiments qui entrent chaque année dans le port est, dit-on, d'env. 20 000 et la valeur moyenne des marchandises exportées annuellement par la Tamise, de 100 millions de livres ou 2 milliards $^1/_2$ de francs.

Des constructions grandioses ont été exécutées de nos jours à Londres, pour faciliter la circulation et améliorer l'état sanitaire de la ville. Les frais qu'entraînent de tels travaux, le percement de nouvelles rues, l'élargissement des anciennes, etc., sont naturellement énormes. On a déjà payé jusqu'à 900 000 L. pour un seul acre ou env. 40 ares de terrain, soit plus de 5600 fr. le mètre carré.

La plus grande œuvre de voirie, ce sont les *égouts* (sewers), construits de 1859 à 1873, sous la direction de Joseph Bazalgette et qui n'ont pas coûté moins de 6 500 000 L. Auparavant, toutes les immondices s'écoulaient directement dans la Tamise, journellement 300 000 m. cubes du côté N. et 120 000 du côté S., ce qui ne manquait pas de produire, en été, les plus fortes et les plus funestes émanations. Le système actuel se compose de grands canaux collecteurs souterrains qui suivent la Tamise jusqu'à plus de 22 kilom. en aval de Londres, à Barking-Creek, sur la rive g., et à Crossness, sur la rive dr., où on laisse aller les eaux dans le fleuve à marée haute, afin que le reflux les entraîne au large. Malheureusement les immondices ne vont pas toutes à la mer; il en reste au contraire de grandes quantités au fond du fleuve, et bien qu'elles aient été soumises à une désinfection complète avant leur arrivée dans le fleuve, il reste encore à trouver une solution définitive à la question des égouts. Les collecteurs de la rive g., au nombre de trois, indépendants l'un de l'autre et à différents niveaux, sont des tunnels en briques de 3 m. 60 de large sur 3 m. de haut, ouverts près de leur embouchure. Leur longueur totale est de 85 milles anglais (137 kil.).

Les *quais de la Tamise* sont une œuvre qui n'est guère moins importante (v. p. 65).

Quant aux *rues*, les travaux d'élargissement et d'amélioration *entrepris depuis 1872* ont amené l'ouverture des suivantes: Clerkenwell-road, Great-Eastern-street, Queen-Victoria-street (p. 64), Charing-Cross-road (p. 92), Shaftesbury-avenue (p. 92), etc.

XVIII. Course d'orientation.

Rien n'est plus propre à familiariser l'étranger avec la physionomie générale de cette ville énorme, dont le plan lui apparaît d'abord comme un labyrinthe inextricable, et à le délivrer en partie du sentiment pénible qui l'opprime vis-à-vis de cette immensité inconnue, qu'une course à travers les principaux quartiers de Londres.

Le cab est moins propre à cet effet que l'omnibus. D'abord il est plus cher (v. p. 10), et puis on y voit moins bien, au lieu que l'impériale de l'omnibus permet d'embrasser parfaitement du regard les rues que l'on traverse. On prend place à côté du cocher, qui peut, s'il aime à causer, donner d'excellents renseignements sur les édifices, les monuments et autres curiosités devant lesquelles on passe. Mais quand même on ne pourrait rien tirer du cocher, on n'atteindra pas moins son but, surtout si l'on consulte pendant la route le plan de Londres qui se trouve à la fin de ce volume. Avec des dames, le mieux est de prendre une voiture de remise découverte (*fly*, v. p. 10).

On commence, par exemple, sa course au *Hyde-Park-Corner*, à l'extrémité occidentale de Piccadilly. On y prend un des innombrables omnibus qui vont dans la direction de la Banque et du pont de Londres et qui parcourent la ville dans presque toute sa longueur, sur la rive gauche de la Tamise. D'abord Piccadilly, à dr., le Green-Park, au-dessus duquel on voit apparaître le palais royal de Buckingham (p. 148); un peu plus à l'E., au loin, les tours de l'Abbaye de Westminster (p. 127) et du Parlement (p. 120). Au coin de Regent-street, à dr., la colonne d'York. On passe au Piccadilly-circus et, à g., à la nouvelle Shaftesbury-avenue (p. 92), descend à dr. Haymarket, où se voit, à dr., l'Opéra (p. 19); à Trafalgar-square, où sont la colonne de Nelson (p. 91) et la Galerie Nationale (p. 96). Puis, à dr., dans la direction de Whitehall, la vieille statue équestre de Charles Ier (p. 92). Plus loin, Charing-Cross (à dr., l'hôtel du même nom); on suit le Strand, où l'on aperçoit, à g., les théâtres Adelphi, Lyceum, Gaiety, etc.; à dr., ceux de Savoy et du Strand (p. 19 et 20). A g., Southampton-str., qui mène à Covent-Garden (p. 93); à dr., Wellington-str., qui aboutit au pont de Waterloo (p. 95), et au coin de cette dernière rue Somerset-House (p. 93). Ensuite, au milieu de la rue, l'église St-Mary-le-Strand (p. 94), St-Clement-Danes (p. 94) et, à g., les nouvelles Cours de Justice (p. 78). On passe à l'endroit où était le Temple-Bar (p. 78), pour entrer dans la Cité (p. 47). A, dr., dans Fleet-str. plusieurs entrées du Temple (p. 76); à g., l'église St-Dunstan (p. 78); à l'extrémité de Farringdon-str., à g., le viaduc de Holborn (p. 54); à dr., près de New-Bridge-str., la gare de Ludgate-Hill et St-Paul, la cathédrale (p. 47). On passe devant la statue de Robert Peel (p. 52; tout près de là, au N., la poste centrale), on s'engage *dans Cheapside*, où est l'église St-Mary-le-Bow (p. 52) et tout

près, à g., Guildhall (p. 62), à l'extrémité de King-street. Ensuite la rue nommée Poultry, avec Mansion-House, l'hôtel du lord-maire, à dr. (p. 59). En face, la Banque d'Angleterre (p. 58) et tout droit la Bourse (p. 57), avec la statue équestre de Wellington. Enfin par King-William-str., où est la statue de Guillaume IV, et à g., la colonne dite le Monument (p. 67), près du pont de Londres.

A cet endroit, on descend de l'omnibus, pour faire un tour sur le pont de Londres (p. 66), revenir sur ses pas, prendre à dr. Gracechurch-street et Fenchurch-street, et se rendre à l'embarcadère du *London & Blackwall Railway*, que l'on prend jusqu'aux docks des Indes-Occidentales (p. 84). Là, on s'embarque sur un des *bateaux à vapeur* venant de Greenwich, et on remonte la Tamise en laissant à dr. les docks de Londres (p. 83) et de Ste-Catherine (p. 82), la tour de Londres (p. 68), la Douane (Custom-House, p. 68) et Billingsgate (p. 68), jusqu'au pont de Londres. On continue en omnibus jusqu'à Hyde-Park, ou bien on reste sur le bateau et on voit le pont du chemin de fer aboutissant à Cannon-str., celui de Southwark, St-Paul à dr., les deux ponts de Blackfriars et, à dr., la gare de St-Paul (p. 15). De là, dans la direction de Westminster, on a à dr. le quai dit Victoria-Embankment (p. 65), le Temple, Somerset-House (p. 93); puis on passe sous le pont de Waterloo (p. 95) et au débarcadère (pier) de Charing-Cross, à côté du pont du chemin de fer. Là on change de bateau *(Chelsea boat)*. A dr., Montague-House (p. 120). Ensuite le pont de Westminster, le Parlement (p. 120) et l'Abbaye de Westminster (p. 127); à g., l'Albert-Embankment, avec l'hôpital St-Thomas (p. 204); le palais de Lambeth (p. 205) et le pont du même nom; à dr., la prison de Millbank et enfin le pont de Vauxhall. Enfin l'on revient de Vauxhall à pied ou par le tramway à Victoria-Station, et de là en omnibus à Oxford-street.

Pour voir la partie S. de la ville ou de la rive droite, monter, au *Regent-circus, Oxford-street* (pl. R. 23), sur un omnibus *vert* appelé *Atlas* (ne pas le confondre avec le City-Atlas); il descend Regent-street et Regent's-quadrant, Regent-circus Piccadilly, traverse la place de Waterloo, où sont le monument de la campagne de Crimée et la colonne du duc d'York; Pall-Mall East, Charing-Cross, et passe devant Whitehall (à dr.). Dans cette rue, à g., Scotland-Yard, le bureau central de la police, et la chapelle de Whitehall (p. 118); à dr., l'Amirauté et les Horse-Guards (p. 119); à dr., les ministères; puis Parliament-street, l'Abbaye de Westminster (p. 127) et le Parlement (p. 120); le pont de Westminster; à dr., le quai Albert, avec l'hôpital St-Thomas; ensuite Westminster-Bridge-road, avec Christ-church; Lambeth-road, avec l'église St-Georges, et, vis-à-vis, l'hôpital de Bethléem; enfin l'Elephant-and-Castle, *où l'on descend de voiture* pour monter sur un omnibus bleu, dit *Waterloo. On remonte* London-road, puis Waterloo-road, où se *trouvent le théâtre de* Surrey, à dr., et l'hôpital Ste-Madeleine. Plus

loin, à g., la gare du South-Western-Railway. Ensuite le pont de Waterloo, Wellington-street, et à dr. le palais de Somerset, d'où l'on retourne à g., par le Strand, à Charing-Cross.

XIX. Emploi du temps.

Trois semaines suffisent à peine, même à un voyageur infatigable, pour voir Londres et ses environs, en se contentant d'un coup d'œil superficiel et en distribuant son temps le mieux possible. On profitera tout de suite des belles journées pour visiter le port, les parcs, les jardins et les charmants environs de la ville. Dans tous les cas, on ne remettra pas ces parties à la fin du séjour. Par le mauvais temps, on visitera les parties où il y a des musées.

Nous avons divisé notre description en un certain nombre d'itinéraires, qu'on pourra suivre pour voir à peu près tout ce qu'il y a de plus curieux à Londres, sauf à passer, faute de temps, les parties imprimées en petits caractères. Dans ce cas, on devra seulement consulter le tableau suivant, pour ne pas aller à un musée quand il est fermé. A moins d'indication contraire, l'entrée est gratuite. 10-4, 5, 6, dans le tableau, signifie qu'un musée est ouvert de 10 h. à 4, 5 ou 6 h., selon la saison.

Ceux qui préféreront se promener à leur fantaisie ou voir seulement certaines choses, trouveront aussi dans ce tableau des renseignements nécessaires pour ne pas faire de courses inutiles et à la table alphabétique des renvois à notre texte. Le matin et le soir, on peut aller voir les églises, les marchés, ouverts toute la journée, et se promener dans les parcs, les jardins botanique et zoologique. L'après-midi, de 4 h. à 6 h., avant le dîner, on fera un tour dans Regent-street ou le Hyde-Park. Pour le soir, il y a les théâtres, les concerts, etc. Quand on se trouvera dans le voisinage du pont de Londres, on profitera de chaque moment disponible pour voir le port et ses environs, les bâtiments qui arrivent et qui partent, les mille embarcations, grandes et petites, qui se croisent sur la Tamise, et le mouvement de tout le port, spectacle grandiose et unique dans le monde entier.

Tous les journaux de Londres donnent des renseignements sur les curiosités du jour. Ces indications ne sont néanmoins pas toujours exactes, non plus que les suivantes, car il y a de fréquents changements, dont on ne saurait rendre l'auteur responsable.

Les palais de la reine et de la noblesse et les édifices pour lesquels il faut une autorisation spéciale, comme les maisons des corporations, la Banque, la Monnaie, l'imprimerie du Times, etc., ne sont visibles qu'aux jours et heures indiqués sur la permission.

Les autres curiosités de Londres citées dans ce livre, mais qui ne sont pas comprises dans le tableau p. 46, peuvent être visitées à toute heure de la journée, le dimanche excepté.

tant la conversion de St Paul, et surmonté d'une statue de cet apôtre, accompagnée de celles de St Pierre et de St Jacques. Des deux côtés de la façade sont deux campaniles, hauts de 67 m., avec les quatre Evangélistes aux angles. Le campanile du N. contient une belle sonnerie depuis 1878, et l'autre la plus grosse cloche de l'Angleterre, fondue en 1882 et pesant env. 18300 kilogr. — Le *transept* se termine à chaque extrémité par un portique en hémicycle, avec 5 statues d'apôtres par Bird, etc. — L'*abside* est aussi en hémicycle. La balustrade qui couronne l'édifice au N. et au S. est une addition fâcheuse faite malgré Wren, par son successeur. — Le *dôme*, qui présente un fort beau profil, repose sur un tambour composé de deux parties, celle du bas avec des colonnes corinthiennes, celle du haut avec des colonnes composites. Ce dôme est double: une voûte intérieure et le dôme proprement dit, en bois revêtu de plomb. — La *lanterne* ne repose pas dessus, mais sur un cône en briques portant sur la voûte. Le tout se termine par une boule et une croix. La boule a 1 m. 80 de diamètre et peut contenir 5 ou 6 personnes.

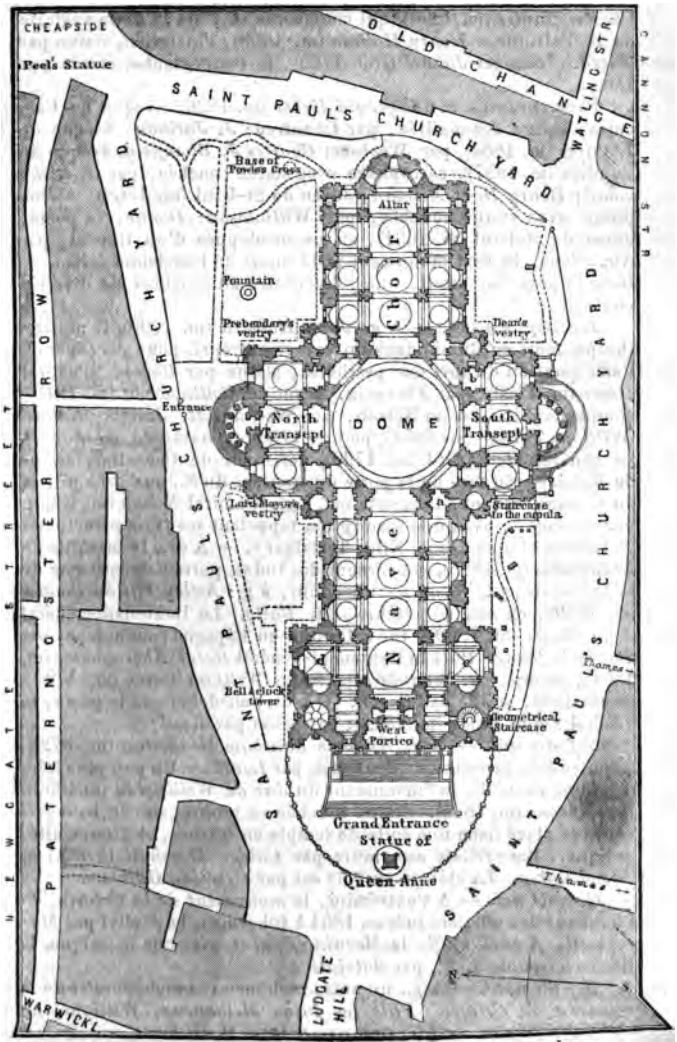
L'église est ouverte tous les jours, de 9 h. du mat. jusqu'à 5 h. du soir. On peut la visiter librement, excepté pendant les offices, qui ont lieu tous les jours à 10 h. et à 4 h. dans le chœur, et le dimanche à 8 h., à 10 h. 1/2, à 3 h. 1/4 et à 7 h. du soir sous la coupole. Mais on paie pour voir les caveaux et la partie supérieure: 6 d. pour la bibliothèque, l'horloge et les galeries et autant pour la crypte et les caveaux. S'adresser dans le bras droit du transept.

L'INTÉRIEUR est sombre et à peu près sans ornement, mais il produit un effet considérable, grâce à ses vastes proportions. Il y a dans la coupole 8 compositions en grisaille par *Thornhill*, dont les sujets sont tirés de la vie de St Paul (restaurées en 1854); c'est à peine si on peut les distinguer d'en bas (v. p. 51, Whispering Gallery). Aux pendentifs, de grandes mosaïques exécutées de nos jours par *Salviati*, etc. L'excellent orgue, construit par *Willis*, se compose de deux parties, une de chaque côté du chœur, communiquant entre elles sous terre. Dans le chœur, de belles boiseries par *Grinling Gibbons*. Au-dessus de la porte du N., une inscription en l'honneur de Christ. Wren, l'architecte de la cathédrale, avec les mots: «Lector, si monumentum requiris, circumspice».

Dans le chœur, un *retable* en marbre, du style de la renaissance italienne, d'après *Bodley* et *Garner*, de 1888.

Des nombreux monuments d'Anglais illustres qui font de St-Paul une sorte de Panthéon (v. aussi Abbaye de Westminster, p. 127), il n'y en a qu'un très petit nombre qui offrent de l'intérêt au point de vue artistique. Ils sont pour la plupart en l'honneur de marins et de militaires. Nous citons les plus curieux. Beaucoup d'allégories.

Transept du nord. — A g., le général *Charles James Napier (m. 1853), statue par Adams.* — A dr., l'amiral *Duncan* (m. 1804), *statue par Westmacott.* — A g., le général William *Ponsonby (m. 1815), tué à* Waterloo, monument par Baily. Plus loin, l'amiral


CHEAPSIDE
Peel's Statue
OLD CHANGE
WATLING STR.
CANNON ST.
SAINT PAUL'S CHURCH YARD
Base of Powles Cross
Altar
Choir
Fountain
Prebendary's vestry
Dean's vestry
ROW
PATERNOSTER
NEWGATE STREET
Entrance
North Transept
DOME
South Transept
Lord Mayor's vestry
Staircase to the cupola
Nave
Bell & clock tower
West Portico
Geometrical Staircase
Grand Entrance
Statue of
Queen Anne
Thames
WARWICK
LUDGATE HILL
N

Charles Napier (m. 1860), qui commanda en 1854 la flotte anglaise de la Baltique. *Henry Hallam* (m. 1859), l'historien, statue par *Theed.* **Samuel Johnson* (m. 1785), le lexicographe, statue par *Bacon.*

Pourtour, côté S.: *Reginald Heber* (m. 1826), évêque de Calcutta, statue agenouillée, par *Chantrey; J. Jackson,* évêque de Londres (m. 1884), par *Woolner; Charles J. Blomfield,* évêque de Londres (m. 1857), sarcophage avec statue couchée, par *G. Richmond; Henry Hart Milman,* doyen de St-Paul (m. 1868), sarcophage avec statue couchée, par *Williamson; Donne,* le poète, doyen de St-Paul (m. 1631), statue enveloppée d'un linceul, par *Nic. Stone,* le seul monument resté intact de l'ancienne église. — Dans le pourtour aussi, une jolie chaire en marbres de diverses couleurs.

Transept du sud. — A g., *John Howard* (m. 1790), le philanthrope, mort en Russie dans un voyage entrepris pour s'occuper de l'amélioration du sort des pestiférés, statue par *Bacon.* L'amiral *Howe* (m. 1799), par *Flaxman.* L'amiral *Collingwood* (m. 1810), compagnon d'armes de Nelson, par *Westmacott. Joseph Mallord William Turner* (m. 1851), peintre célèbre; statue de *Macdowell.* Le général *Heathfield* (m. 1790), défenseur de Gibraltar, statue de *Rossi.* — En face de la porte du transept du S., aux gros piliers du passage menant à la grande nef, à g., *l'amiral *Nelson* (m. 1805), par *Flaxman,* avec une inscription rappelant ses trois principales victoires: « Copenhague, Nile, Trafalgar ». — A dr., le marquis de *Cornwallis* (m. 1805), gouverneur des Indes, portant le costume de la Jarretière, par *Rossi.* — Plus loin, à g.: *Astley Paston Cooper* (m. 1842), chirurgien célèbre, par *Baily.* Le lieutenant-général *John Moore* (m. 1809), tué à Coruña en Espagne; monument par *Bacon le jeune.* Puis le lieutenant-général *Ralph Abercromby* (m. 1801), groupe par *Westmacott.* Enfin *William Jones* (m. 1794), orientaliste, statue par *Bacon.* — A dr., au-dessus de la porte, le général *Isaac Brock* (m. 1812); bas-relief par *Rossi.*

Nef du sud. — A g., *Thomas Fanshaw Middleton* (m. 1822), premier évêque protestant des Indes, par *Louth.* — Un peu plus loin, dans une chapelle, le *monument du *duc de Wellington* (m.1852), par *Stevens* (m. 1875). Statue couchée en bronze, sur un haut sarcophage placé dans une sorte de temple en marbre, et groupe allégorique. Bas-reliefs aux murs par *Calder Marshall* (à l'O.) et *Woodington.* La clôture en bois est par *Grinling Gibbons.*

Grande nef. — A l'extrémité, le *monument de la Crimée,* en l'honneur des officiers tués en 1854 à Inkerman, bas-relief par *Marochetti.* A côté, au N., la *Morning Chapel,* avec une mosaïque, la Résurrection de J.-C., par *Salviati.*

Nef du nord. — A g., un autre monument commémoratif de la *campagne de Crimée.* Puis les lords Melbourne (*William*, m. *1848; Frédéric,* m. *1853*); monument par Marochetti.

Transept du nord. — *Josué Reynolds* (m. 1792), peintre célèbre, statue par *Flaxman*. L'amiral *Rodney* (m. 1792), par *Rossi*. Le lieutenant-général *Thomas Picton* (m. 1815, à Waterloo), par *Gahagan*. — A dr., l'amiral *St-Vincent* (m. 1823), le vainqueur du cap de ce nom, statue par *Baily*. A g., le général *William Francis Patrick Napier* (m. 1860), historiographe de la guerre d'Espagne, par *Adams*.

Au S. de la nef, près de l'orgue, l'escalier conduisant dans le haut de la cathédrale (prix d'entrée, v. p. 48). Après avoir monté 110 marches, on arrive à une galerie au-dessus du bas côté S. de l'église, à l'extrémité de laquelle est la *bibliothèque*, qui n'a rien de bien curieux. Près de là, l'*escalier géométrique*, un simple escalier à vis se portant lui-même. La grosse *cloche* (1716) et l'*horloge* (1708) de la tour du N.-O. ne méritent guère davantage la peine qu'on se donnerait pour y monter (101 marches). — La *Whispering Gallery* (galerie à écho), un peu plus haut, dans la coupole (260 marches du pavé de l'église), est remarquable par son écho, analogue à celui d'une des salles du Conservatoire des Arts et Métiers à Paris. C'est de là qu'on voit le mieux les peintures de Thornhill (p. 48). Coup d'œil intéressant aussi sur l'intérieur de l'église. — Un escalier de 118 marches conduit ensuite à la **Stone Gallery*, galerie qui fait le tour du tambour du dôme. On y a, par un temps clair, une **vue* magnifique de la ville.

Le panorama est naturellement encore plus étendu de la *Golden Gallery*, au-dessus du dôme, au pied de la lanterne, où l'on monte par un escalier tournant à l'intérieur du toit. 14 m. plus haut encore est la *boule* de la lanterne (p. 48), dont l'ascension est difficile et ne saurait se recommander (616 degrés à partir du pavé de l'église). Actuellement, il n'est plus permis de monter à l'une ni à l'autre.

L'escalier de la **crypte* est à l'extrémité S. du transept. Au bas, on tourne à g., pour entrer dans un caveau toujours éclairé par quatre candélabres en granit poli, pourvus chacun de quatre becs de gaz. Au milieu se trouve le simple sarcophage de *Wellington* (m. 1852), d'un seul bloc de porphyre et sur un socle de granit. A côté, les sarcophages de *Th. Picton* (v. ci-dessus) et du maréchal lord *Napier de Magdala* (m. 1890). Au-dessous de la coupole de l'église, celui de *Nelson* (m. 1805), dont le cercueil a été fait avec le grand-mât du vaisseau amiral français «l'Orient», qui sauta à la bataille d'Aboukir. A côté, le sarcophage de l'amiral *Collingwood* (m. 1810), compagnon de victoire de Nelson; du côté N., celui du comte *Northesk;* puis encore les monuments de deux officiers morts à Trafalgar. On montre dans une salle derrière le monument de Nelson le corbillard de Wellington, avec tous ses harnais, etc.

En face de l'escalier sont des caveaux renfermant des débris de monuments de l'ancienne église, avant l'incendie de 1666. Le sol de la crypte est recouvert de pierres tumulaires d'artistes célèbres et de savants.

Au N.-E. de la cathédrale, près de l'abside (v. le plan) a été découvert

de nos jours l'emplacement de la *croix de St-Paul*, où se faisaient des prédications au XVIe s., où on lisait les bulles du pape, forçait les hérétiques à rétracter leurs erreurs, les sorcières à faire des aveux; où la condamnation de Luther par le pape fut lue en présence de Wolsey. Cette croix et la chaire qui était à côté disparurent en 1643, par suite d'un édit du parlement.

Paternoster-row, rue au N. près de la cathédrale, est le centre de la librairie anglaise; elle tire son nom des livres de prière, qu'on y vendait jadis. A l'O., dans Stationers'-Hall-Court, entre Paternoster-row et Ludgate-Hill, *Stationers'-Hall,* l'hôtel de la corporation des libraires et papetiers. Tous les livres imprimés en Angleterre doivent être enregistrés à Stationers'-Hall pour assurer le droit de propriété.

A l'extrémité E. de Paternoster-row, au commencement de Cheapside (p. 61), la *statue de Robert Peel* (m. 1850), par *Behnes.*

Immédiatement au N., dans la rue St-Martin's-le-Grand est le **General-Post-Office** (pl. R. 39; *III;* v. aussi p. 23), la poste centrale, qui se compose maintenant de deux parties, le *General-Post-Office-East* et le *General-Post-Office-West,* et qu'on a encore considérablement agrandi depuis peu au N. Le premier édifice, à dr., dans le style ionique et de 120 m. de long, a été construit de 1825 à 1829, sur les plans de *Smirke.* C'est l'hôtel des postes proprement dit. La *poste-restante* est au S., dans le vestibule. Il y a pour les étrangers un interprète gratuit. Le *Returned-Letter-Office* ou bureau des rebuts se trouve aux Moorgate-Street-Buildings, près de Moorgate-str., où il y a des tableaux avec les adresses de celles dont on n'a pu trouver les destinataires.

Voici quelques chiffres des expéditions de la poste anglaise dans tout le royaume (Angleterre, Ecosse et Irlande): *lettres*, 962 millions en 1874, 1019 en 1876, 1558 en 1888-89; *cartes postales*, 79 millions en 1874, 93 en 1876, 201 en 1888-89; *paquets de librairie* et *journaux*, 259 millions en 1874, 288 en 1876, 564 en 1888-89; *colis postaux* (nouveau service), 39 589 313 en 1888-89. Les sommes envoyées au moyen de *mandats sur la poste* (Post Office Order) sont très considérables, malgré le développement du système des chèques et bien que les mandats ne puissent dépasser la somme de 10 L. Ainsi la poste a délivré en 1882-83 15 090 868 mandats d'une valeur de 27 597 883 L. La création des *bons de poste* (Postal Orders) a fait tomber, en 1888-89, à 10 507 717 le nombre des mandats, pour une somme de 26 618 052 L., mais il a été expédié la même année 40 282 321 bons, pour une somme de 16 112 079 L. Les *Post Office Savings Banks* ou les caisses d'épargne postales, créées en 1861, ont actuellement en dépôt plus de 58 millions de livres sterling. Les recettes nettes (excédant) de l'administration des postes anglaise ont été en 1888-89 de 3 199 644 L.

Le *General-Post-Office-West,* en face de l'autre, est le siège de l'administration des postes et comprend les bureaux du *télégraphe.* C'est un bâtiment grandiose, construit de 1870 à 1873. La grande salle du télégraphe a 90 m. de long sur 57 de large et contient 500 appareils. Dans le sous-sol sont quatre machines à vapeur, chacune d'une force de 50 chevaux, qui expédient aux autres bureaux de la ville, par des tuyaux pneumatiques, les dépêches arrivées au bureau central. Le nombre de télégrammes expédiés en 1888-89

s'est élevé à 20 263 539 pour Londres et 57 765 347 pour tout le royaume.

Derrière le General-Post-Office-East, Foster-lane, se trouve **Goldsmiths' Hall**, l'hôtel de la corporation des orfèvres, un des nombreux hôtels de ce genre dans la Cité, du style de la renaissance, rebâti en 1835 par *Hardwick*. C'est là que sont essayés et poinçonnés tous les objets d'or et d'argent fabriqués en Angleterre. On n'est admis à le visiter que sur la recommandation d'un membre de la corporation. On en remarque le grand escalier, avec les portraits de George IV, par *Northcote;* de Guillaume IV, par *Hayter;* de George III et de sa femme, par *Ramsay*. Dans la salle du comité, au 1er étage, les restes d'un autel romain trouvé lors de la construction de l'édifice actuel; le portrait du lord-maire Myddelton, qui pourvut Londres d'eau potable en faisant creuser le New-River-Canal, par *Jansen;* celui du lord-maire Martin Bowes (1545), représenté tenant à la main une coupe qu'il légua à la corporation; les portraits de la reine Victoria, par *Hayter;* du prince Albert, par *Smith;* de la reine Adélaïde, par *Shee;* les bustes de George III, de George IV et de Guillaume IV, par *Chantrey;* les statues de Cléopâtre et de la Sibylle, par *Story*.

La continuation de la rue St-Martin's-le-Grand s'appelle Aldersgate-street. Dans Monkwell-str., rue latérale à l'E., le *Barber-Surgeons' Court Room*, qui renferme quelques curiosités, entre autres un précieux portrait de Henri VIII, par Holbein, et un d'Inigo Jones, par van Dyck.

Newgate-street, rue excessivement animée à l'O. de l'hôtel des postes, conduit à Holborn et à Oxford-street. Un passage plus loin à dr., en face de l'ancien marché de Newgate, mène au **Christ's-Hospital** (pl. R. 39; *III*). Ce n'est point un hôpital, comme son nom le ferait supposer, mais une école (1200 élèves), qui a conservé intacts le caractère et les usages du siècle de sa fondation, sous Edouard VI, jusqu'au costume, composé de bas jaunes, d'une culotte et d'une robe bleue. Pour y être admis, les enfants ne doivent pas avoir moins de 8 ni plus de 10 ans. Les élèves, dits *blue-coat-boys*, vont d'abord dans une école préparatoire à Hertford. Leurs études, faites en partie en vue de la carrière commerciale, se terminent à l'âge de 16 ans. Quelques-uns, doués de facultés spéciales, sont préparés aux études universitaires; on les appelle *grecians, deputy-grecians*, parce qu'ils apprennent le grec, et ils forment les premières classes de l'école. Il y a en outre les *kings-boys*, 40 élèves d'une classe de mathématiques fondée en 1672 par Charles II. Les meilleurs élèves donnent tous les ans une séance publique dans la grande salle *(hall)*. Cette salle, construite de 1825 à 1829 sur les plans de Shaw, est ornée de quelques peintures: Fondation de l'hôpital par Edouard VI, attribuée à *Holbein;* Présentation des enfants du Roi à la cour de Jacques II, par *Verrio;* portraits de la reine Victoria et du prince Albert, par *Grant*, etc.

A l'extrémité O. de Newgate-str., au coin d'Old-Bailey, la prison de *Newgate* (pl. R. 35; *II*), la principale de Londres, jadis prison

pour dettes, actuellement destinée aux criminels. Cette prison a été transformée à l'intérieur en 1858, d'après le système cellulaire, et elle peut renfermer 192 détenus. Il faut pour la visiter une permission du secrétaire d'Etat au Ministère de l'Intérieur, du lord-maire ou de l'un des shérifs. — Les exécutions par pendaison, qui se sont faites pour un temps devant Newgate, ont cessé d'être publiques et se font maintenant à l'intérieur de la prison.

A côté de Newgate se trouve le tribunal dit CENTRAL-CRIMINAL-COURT, qui comprend deux divisions: *Old-Court*, la cour pour les affaires criminelles, et *New-Court*, celle qui connaît des délits. Les audiences sont publiques, mais il est souvent difficile d'y trouver de la place. Pour en avoir une, s'adresser au portier, auquel on donnera 1 à 5 s., selon l'importance de la cause.

C'est à Newgate que commence, à l'O., le *VIADUC DE HOLBORN (pl. R. 35-36; *II*), construit sur les plans de *Haywood* et ouvert en 1869. Il franchit un vallon de 8 m. de profondeur, qui était un très grand obstacle à la circulation considérable qui règne entre la rue d'Oxford et la Cité. Ce viaduc, tout en fer, de 430 m. de long sur 25 de large, en a fait disparaître les inconvénients. On ne le voit pas à l'extérieur, parce qu'il est bordé de maisons.

A l'extrémité E., l'ÉGLISE ST-SÉPULCRE, qui a un clocher carré à créneaux, où l'on sonne pendant les exécutions à Newgate. Au S. du chœur est le tombeau du brave capitaine *John Smith* (m. 1631), gouverneur de la Virginie et amiral de la Nouvelle-Angleterre.

Presque en face, à g., la *station du Viaduc de Holborn*, de la ligne de Chatham et Douvres (p. 239). Le **viaduc* au-dessus de Farringdon-street, rue qui traverse le vallon de Holborn, a 36 m. de long, et il est en fer, avec 12 colonnes de granit de 1 m. 20 de diamètre. Dans le haut, sur le parapet, des statues en bronze représentant l'Art, la Science, le Commerce et l'Agriculture; aux tours des coins, des statues d'anciens maires de Londres. Des escaliers, dans l'intérieur de ces tours, mettent en communication le viaduc et la rue.

Au delà du viaduc, à g., le *temple de la Cité*, aux congrégationalistes, et l'*église St-André*, bâtie en 1686, par Wren. Presque en face de l'église, l'entrée d'*Ely-place*, où était le célèbre palais des évêques d'Ely. Sa chapelle, l'**Ely-Chapel*, existe encore, et elle a été restaurée pour servir au culte catholique (St. Etheldreda; à 11 h. et à 7 h.). Elle a une belle fenêtre du XIVe s. Un peu plus loin, Holborn-circus, une *statue équestre du prince Albert*, par *Bacon*, avec des statues allégoriques et des bas-reliefs. Charterhouse-street conduit de là, au N.-E., à *Smithfield* (v. ci-dessous).

La rue de Holborn, une de celles qui furent épargnées par le *grand incendie de 1666*, a encore beaucoup de vieilles maisons, en particulier, à dr., le *Black-Bull* et l'Old-Bell, qui ont des cours à galeries, et *Furnival's-Inn*, un ancien «Inn of Chancery» (p. 79),

reconstruit en 1818 et qu'habita Dickens. A g. de la rue, *Barnard's-Inn* et **Staple-Inn*, souvent mentionnés par lui et qui sont pittoresques. — *Oxford-street*, v. p. 154.

Nous revenons maintenant sur nos pas et nous tournons à g. au delà de l'église St-Sépulcre.

L'**hôpital St-Barthélemy** (*St-Bartholomew's-Hospital*; pl. R. 40; *II*), non loin du Christ's-Hospital, est le plus ancien des établissements de bienfaisance de Londres et un des plus riches. Il a été fondé en 1123, avec un prieuré, par Rahere, favori de Henri Ier. Le grand bâtiment actuel a été construit de 1730 à 1733, par *Gibbs*. Il a deux entrées, et l'on voit au-dessus de la principale, du côté de Smithfield, bâtie en 1702, Henri VIII ayant à ses côtés un malade et un paralytique. Une inscription à l'extérieur rappelle le supplice de trois protestants brûlés sous le règne de Marie Tudor.

A l'intérieur, *St-Barthélemy-le-Petit*, église bâtie d'abord Rahere, mais réédifiée en 1823.

L'hôpital compte 676 lits, et 6000 malades y sont soignés tous les ans, outre qu'il fait encore donner des consultations à domicile à 140000 personnes. A la suite d'un accident, on y est reçu immédiatement, à toute heure, et soigné gratuitement.

La clinique attachée à cet hôpital est célèbre: *Harvey*, qui découvrit les lois de la circulation du sang; *Abernethy*, le grand chirurgien, et d'autres médecins illustres y ont professé. Les cours ont lieu dans un *amphithéâtre d'anatomie* bâti en 1842. Il y a aussi un *musée d'anatomie* et de *botanique*, une *bibliothèque* considérable, un *laboratoire de chimie*, etc. La clinique a été reconstruite depuis peu dans de plus grandes dimensions.

La grande salle de l'hôpital renferme quelques bons portraits, entre autres un vieux de Henri VIII, attribué à tort à Holbein; ceux de Radcliffe, médecin de la reine Anne, par *Kneller;* de Perceval Pott, qui fut pendant 42 ans chirurgien en chef de l'hôpital, par *Josué Reynolds*; d'Abernethy, par *Thomas Lawrence*. Les tableaux à côté du grand escalier: le Bon Samaritain, la Piscine Probatique, Rahere fondateur de l'hôpital, un Malade porté par des moines, sont de *Hogarth*, qui les a donnés à l'hôpital.

L'église voisine, **St-Barthélemy-le-Grand** (pl. R. 40; *II*), des styles roman et goth., est intéressante. C'est une des plus anciennes de Londres, fondée en même temps que l'hôpital, mais elle est incomplète (clef, n° 1, Church-passage, Cloth-Fair). La porte du côté de Smithfield et qui est maintenant l'entrée du cimetière, était celle de la nef, en partie détruite, ou celle d'une cour intérieure. D'autres parties ont été plus tard aliénées et le reste a subi diverses transformations, en particulier au XVIe s. La restauration, entreprise depuis 1865, n'est pas encore achevée, et l'on n'a même pas encore pu racheter le bras N. du transept. Au N. de l'autel est le tombeau de *Rahere*, avec un riche baldaquin. Parmi les monuments du chœur,

surtout celui de Walter Mildmay (m. 1589), trésorier de la reine Elisabeth, enalbâtre. A l'extrémité O. de l'église, un joli retable en chêne, de 1889.

Smithfield (pl. R. 36-40; *II*), le marché voisin, est une des curiosités de Londres. C'était jadis la place où se donnaient les tournois, en dehors de l'enceinte de Londres. La célèbre foire St-Barthélemy se tint longtemps ici, et ce fut aussi le lieu des exécutions criminelles: le patriote écossais William Wallace y fut, par ex., décapité en 1305. C'est à Smithfield que Wat Tyler fut poignardé en 1381 par le lord-maire William Walworth (p. 38) et que furent élevés, sous Marie Tudor, les bûchers des protestants, sous Elisabeth ceux des non-conformistes. Plus tard, Smithfield fut longtemps le seul marché aux bestiaux de Londres. Mais la place ayant fini par être trop petite, ce marché a été transporté en 1855 à Copenhagen-Fields (v. p. 28), et l'on a construit à Smithfield, de 1862 à 1868, le **Central-London-Meat-Market*, le marché à la viande qui s'y trouve actuellement, un assez beau bâtiment style renaissance, sur les plans d'*Hor. Jones*, avec quatre tours aux angles. Il a 192 m. de long, 75 de large et 9 de haut, et il couvre une surface de près de 15000 m. carrés. Il y a en dessous un grand dépôt du chemin de fer Great-Western, qui est relié au Métropolitain. Au milieu du marché est une plate-forme ronde avec un petit jardin et une jolie fontaine, autour de laquelle un chemin pour les voitures descend au sous-sol, qui mérite d'être vu.

A l'O., un *marché à la charcuterie et à la volaille* et plus loin, à l'E. de Farringdon-str., un *marché aux fruits et aux légumes*, deux constructions plus récentes; au S., à Snow-Hill, un nouveau *marché au poisson*. — Charterhouse-street conduit de Smithfield, à l'O., à Holborn (v. p. 54).

Un peu à l'E. de Smithfield est *St-Gilles*, église construite en 1545, qui renferme, entre autres, le tombeau de Milton (m. 1674).

En traversant Charterhouse-square, au N.-E. de Smithfield, on est près de **Charterhouse**, la *Chartreuse* (pl. R. 40), ancien couvent de chartreux, fondé en 1371. Sécularisé par Henri VIII, ce couvent passa en différentes mains. La reine Elisabeth l'habita cinq jours avant son couronnement et Jacques Ier, son successeur, plusieurs jours à son entrée à Londres. Charterhouse fut enfin acheté, en 1611, par *Thomas Sutton*, qui le transforma en maison d'éducation pour 40 garçons et en asile pour 80 vieillards tombés dans la pauvreté sans qu'il y ait eu de leur faute. L'école a été transférée en 1872, pour des raisons hygiéniques, à Godalming, et l'emplacement disponible vendu à la *compagnie des marchands tailleurs*, laquelle y a fait bâtir une belle école. La Chartreuse a *compté parmi* ses élèves Barrow, Steele, Addison, Wesley, Grote, *Havelock*, *Thackeray*, etc.

Les parties anciennes de Charterhouse sont surtout du XVIe s. *La grande salle (great hall)* passe pour une des plus belles de cette

époque à Londres. A voir ensuite le *grand escalier*, la *grande chambre* du 1er étage et la *chapelle*, qui est des XIVe et XVIIe s. Le *master's-lodge* renferme quelques portraits précieux: Sutton, fondateur de l'établissement; Charles II; George Villiers, deuxième duc de Buckingham, un des meilleurs portraits par *Kneller*; le duc de Monmouth; les lords-chanceliers Shaftesbury et Somers; l'archevêque Sheldon; Talbot, duc de Shrewsbury, et le docteur Burnet, beau portrait aussi par *Kneller*.

Non loin de Charterhouse, dans St-John's-lane, se voit encore une porte en ogive, de 1504, avec fenêtres goth. et tourelles, dite *St-John's-Gate* (pl. R. 36; *II*); ce sont, avec la crypte de l'église *St-John's-Church*, les seuls restes d'un prieuré de l'ordre de St-Jean, fondé en 1110.

A l'E. de Charterhouse, Bunhill-row, se trouve le *cimetière de Bunhill-Fields* (pl. R. 40, 44), autrefois le principal cimetière des dissidents et qui ne sert plus maintenant. Il renferme les tombes de J. Bunyan, auteur du «Pilgrim's Progress» (m. 1680); de Daniel de Foë, auteur du «Robinson Crusoé» (m. 1731), etc. Dans Castle-str., à l'E. de Bunhill-Fields, la bibliothèque dite *Allan Wesleyan Library*, qui comprend une précieuse collection de Bibles et d'ouvrages théologiques. — Dans Bloomfield-str., London-Wall, le *musée de la société des Missions de Londres*, ouvert les jeudi et sam. de 10 h. à 3 ou 4 h.

Au S.-E. de Charterhouse, Goswell-road, au coin de Long-lane, l'*Aldersgate-Street-Station* du Métropolitain (p. 16). L'*Aldersgate-street* conduit au General Post-Office et à St-Paul (p. 52 et 48).

2. Bourse. Banque. Mansion-House. Cheapside. Guildhall.

Pont de Blackfriars. Victoria-Embankment.

Non loin de St-Paul, à l'E. et également à peu près au centre de la Cité, sur une place excessivement animée et que décorent une *statue équestre de Wellington*, par *Chantrey*, et une jolie fontaine, se trouvent la Bourse, la Banque et Mansion-House.

La **Bourse**, le *Royal-Exchange*, construite de 1842 à 1844 par *Tite*, sur l'emplacement de celle qui avait été fondée par Thomas Gresham (1564), est ornée sur le devant de l'inévitable colonnade corinthienne, qui s'élève ici sur un soubassement de neuf degrés. Le groupe du fronton est de *Westmacott*; il représente: au milieu, le Commerce tenant à la main le titre des privilèges de la Bourse; à sa dr., le lord-maire et les autorités municipales, un Mahométan, un Hindou, un Grec, un Turc; à sa g., des négociants anglais, un Chinois, un Persan, un Nègre, etc. Au-dessous, l'inscription: «The earth is the Lord's and the fulness thereof», la terre est à Dieu, avec tout ce qu'elle comprend.

A l'intérieur de la Bourse se trouve une cour carrée entourée d'*arcades*. Le milieu est décoré d'une statue de la reine Victoria, par *Lough*; dans les angles N.-E. et S.-E., celle de la reine Eli-

sabeth, par *Watson*, et celle de Charles II. Aux murs des arcades, des peintures à l'encaustique représentant les armes et les principaux produits des divers pays de l'Europe et de l'Amérique. — Heure de Bourse, de 3 h. $^1/_2$ à 4 h. $^1/_2$; principaux jours, le mardi et le vendredi. — A l'E. s'élève une tour de 55 m. de haut, renfermant l'horloge. Sur le devant, la statue de Gresham.

A l'extrémité E. de la Bourse, un escalier conduit aux *Lloyd's subscription-rooms*, les bureaux du Lloyd centre de tout ce qui concerne la navigation, le commerce maritime, les assurances et les nouvelles des bâtiments de toute sorte. Le vestibule renferme des statues du prince Albert, par *Lough*, et de Huskisson, par *Gibson*. La première salle est destinée aux assureurs (*underwriters*), la deuxième aux négociants, la troisième aux capitaines au long cours.

La Bourse Royale ne donne pas une idée exacte du commerce à Londres, car il y a des Bourses spéciales, non seulement pour les grains (p. 61), les charbons, etc., mais même pour les fonds publics et autres valeurs, le STOCK-EXCHANGE, au N.-E., sur le côté de la Banque. Celle-ci est fréquentée par les *stock-brokers* ou agents de change et les *stock-jobbers* ou courtiers marrons et agioteurs, dont chacun paie un droit annuel de 10 L., et l'entrée n'en est pas permise au public.

Dans Throgmorton-street, au N. du Stock-Exchange, se trouve **Drapers'-Hall** ou l'hôtel des drapiers, qui a une belle salle et possède le portrait de Nelson, par *Will. Beechey*, et ceux de Marie Stuart et de son fils Jacques Ier, attribués à *Zucchero*. A côté, le *Drapers'-Garden*, avec deux vieux mûriers. — *Dutch-Church* ou l'église hollandaise, derrière Drapers'-Hall, Austin-Friars, date du XIVe s.; c'est un des rares édifices qui échappèrent à l'incendie de 1666.

La **Banque d'Angleterre** (pl. R. 39-43; *III*) est un bâtiment irrégulier, composé seulement d'un rez-de-chaussée isolé. La moitié à l'O. a été construite en 1788 par *John Soane* (m. 1837). Il n'y a aucune fenêtre à l'extérieur; les salles ne prennent jour que sur la cour. Cet édifice, dont l'angle N.-O. est une imitation du temple de la Sibylle à Tivoli, occupe un espace de plus de 16 000 m. carrés.

C'est l'Ecossais William Paterson qui a fondé la Banque, en 1691, avec un capital de 1 200 000 livres, qui s'est accru aujourd'hui de 12 fois sa valeur. Actuellement, elle occupe 900 employés, qui touchent de 50 à 1200 L., et ses caveaux renferment d'ordinaire des lingots d'or et d'argent pour 15 à 20 millions de livres, tandis qu'elle a pour 20 à 25 millions de billets en circulation. Elle reçoit 200 000 L. pour l'administration de la dette publique, aujourd'hui de 770 millions de L., et elle fait en outre des affaires comme toutes les autres banques: escompte, prêts, etc. La Banque est obligée d'acheter tout l'or en lingot qu'on lui apporte, à raison de 3 L. 17 s. 9 d. par once. La moyenne des sommes qu'elle paie et encaisse *tous les jours est de* plus de 2 millions de livres.

La Banque d'Angleterre est une entreprise par actions (*joint stock*), *la plus* ancienne de ce genre dans le pays. Un privilège

royal en a fait la seule banque publique de Londres jusqu'en 1834, où furent fondées celles de Londres et de Westminster, bientôt suivies de beaucoup d'autres. Aujourd'hui encore, elle a seule le privilège d'émettre du papier-monnaie.

Les bureaux de la Banque sont ouverts au public tous les jours non fériés de 9½ h. à 3 h.; mais on ne peut visiter les salles d'impression et de pesage, les caves et autres pièces réservées qu'avec une permission du gouverneur ou du vice-gouverneur, sur la recommandation spéciale d'une personne connue.

Le *ruling room* est la pièce où sont réglés et rognés les livres de compte de la Banque; le *binding room* celle où on les relie; le *printing room* l'imprimerie. On imprime journellement dans le *banknote printing room* 15 000 billets de banque. Il s'en fait beaucoup de 1000 L. et quelquefois de 50 000 et de 100 000 (v. ci-dessous). La Banque paie annuellement plus de 70 000 L. de droits de timbre, et les pertes qu'elle éprouve, par suite de falsifications, etc., s'élèvent quelquefois à 40 000 L. par an. La presse dont on se sert pour les billets mérite l'attention des connaisseurs. Les billets rentrant dans les caisses de la Banque n'en sortent plus, mais sont annulés sans exception, de sorte qu'il y en a qui n'existent même pas une journée. On les conserve toutefois pendant dix ans, dans un local appelé *old note office*, pour le cas où il serait nécessaire de les présenter en justice, et on les brûle au bout de ce temps. Tous les mois, il y a ainsi à peu près de quoi remplir un fourneau de 1 m. 50 de haut et 3 m. de diamètre. Il y a des livres d'*autographes de bank-notes* contenant des signatures de personnages célèbres. On montre aussi comme curiosité un billet d'un million de livres. Il y a dans le *weighing office* une machine qui pèse les souverains (33 à la minute) et qui laisse tomber les bons dans une caisse et ceux qui sont trop légers dans une autre. Le *bullion office* est le trésor, renfermant l'argent comptant et les lingots. La Banque est protégée la nuit par un poste de soldats.

Dans le Post-Office-Court, Lombard-str., se trouve le **Bankers'-Clearing-House**, où se font les virements entre les banquiers, ce qui les dispense d'envoyer par la ville toucher les chèques qu'ils ont reçus, les différences se réglant par des chèques sur la Banque d'Angleterre. Les opérations de cet établissement portent sur des sommes énormes, dont le total s'est élevé en 1887 à 6 077 097 000 L.

Mansion-House (pl. R. 39; *III*), en face de la Banque, est la demeure officielle du lord-maire pendant son année d'exercice. Cet édifice a été construit de 1739 à 1752, par *Dance*. Il a un portique de 6 colonnes corinthiennes, dont le fronton est orné d'un groupe allégorique par *Robert Taylor*.

A g., en entrant, se trouve le tribunal de police du lord-maire, dont les audiences sont publiques de midi à 2 h. Il faut une permission spéciale du lord-maire pour visiter les salons de réception. La grande salle est l'*Egyptian-Hall*, où se donnent les grands dîners et les bals. L'architecte a voulu reproduire dans cette salle une construction égyptienne décrite par Vitruve. Elle est ornée de statues, entre autres de *Caractacus* et de la Nymphe Egérie, par Foley; d'un *Génie et*

l'Etoile du matin, par *Bailly*; de Comus, par *Lough*; de Griselda, par *Marshall*.

St-Stephen's-Church, l'*église St-Etienne*, derrière Mansion-House, avec un dôme supporté par des colonnes corinthiennes, passe pour une des meilleures œuvres de *Wren*. Elle a un tableau d'autel de *West*, la Lapidation de St Etienne.

Pour *Queen-Victoria-street* et *King-William-street*, qui mènent de la Bourse aux ponts de Blackfriars et de Londres, v. p. 64 et 66.

Au S.-E. de la Bourse est la *statue de Rowland Hill* (m. 1879), à qui est due l'organisation des services de la poste à bon marché. Derrière la Bourse, dans Threadneedle-str., la *statue de Peabody* (m. 1869), par *Story*,

George Peabody, riche négociant américain qui vécut longtemps à Londres, a donné près d'un million pour y construire des cités ouvrières. Environ 20 000 personnes y sont actuellement logées, à raison de 4 *s.* 2 *d.* de loyer par semaine pour une famille, donnant encore droit à l'usage des bains et des lavoirs. Peabody a également dépensé des sommes énormes en fondations charitables en Amérique.

Plus loin à l'E., dans Threadneedle-str., à dr. au delà de Finch-lane, Merchant-Tailors'-Hall, l'hôtel des marchands tailleurs, le plus grand hôtel de corporation à Londres, construit par *Jarman*, après le grand incendie de 1666. On y entre par l'entremise d'un membre de la corporation. Il possède quelques bons portraits: Henri VIII, par *Pâris Bordone*; le duc d'York, par *Lawrence*; le duc de Wellington, par *Wilkie*; Charles Ier et Charles II, Jacques II, Guillaume III, la reine Anne, George III et sa femme; le lord-chancelier Eldon, par *Briggs*; Pitt, par *Hoppner*; puis une précieuse collection d'argenterie ancienne. Le *sous-sol*, petit, mais intéressant, a échappé à l'incendie de 1666.

*Crosby-Hall, non loin de là, à dr. dans Bishopsgate-str., fut construit en 1466 par l'alderman John Crosby, servit de demeure au duc de Glocester (Richard III; v. l'introd.), devint plus tard la propriété du chancelier Thomas Morus, fut converti en prison sous Cromwell, puis en magasin et salle de concert et de réunion. Récemment restauré, il sert actuellement de restaurant (p. 8), et il mérite une visite comme étant la seule construction particulière de Londres qui soit encore du moyen âge, du style gothique. La façade et diverses autres parties ont été rebâties. La *salle des banquets* a un beau plafond en chêne.

Ste-Hélène, l'église à côté de Crosby-Hall, dont la fondation date de 1216, contient un certain nombre d'anciens monuments, entre autres celui de Th. Gresham (p. 57). On y a placé en 1884 un vitrail en l'honneur de Shakspeare, qui fut de la paroisse Ste-Hélène. Sur la place voisine, la *maison des marchands de cuir*, construite de nos jours sur la vieille crypte de Ste-Hélène.

Du côté g. de Bishopsgate-str., plus au N., la vieille maison *pittoresque de Paul Pindar* (m. 1650), un des plus riches marchands du XVIIe *s.* — La *National-Provincial-Bank*, au 112 de la même rue, a une belle salle décorée dans le style byzantino-roman.

Dans Cornhill, rue au S. de la Bourse, à dr., *St-Michel* (St-Michael's-Church), église bâtie par *Wren*, avec une tour du style goth. tertiaire, et bien restaurée par *Gilbert Scott*. Plus loin, aussi à dr., *St-Pierre* (St-Peter's-Church), dont la fondation est attribuée sans preuve aux anciens Bretons. La rue prend ensuite le nom de Leadenhall-str. A peu de distance à dr. de cette partie se trouve le *Leadenhall-Market*, une des halles principales pour la volaille et le gibier (v. p. 28). Puis, à g., la petite église *St-Andrew's-Undershaft*, avec un tour goth. de 1532. On plantait là jadis un mai («shaft») qui devait être plus haut que la tour. Plus loin, du même côté, *St-Catherine-Cree*, qui a été reconstruite et dont l'intérieur est sur les plans d'Inigo Jones. — La Cité touche de ce côté au quartier de *Whitechapel* (v. p. 40).

Lombard-street et *Fenchurch-street*, deux rues qui se suivent parallèlement aux précédentes au S., appartiennent aussi aux plus commerçantes de la Cité. Lombard-str. a été longtemps la rue principale de Londres pour les bureaux de change et les maisons de prêt; elle doit son nom aux courtiers lombards, génois et milanais qui, au XIVe et au XVe s., prirent la place des juifs méprisés et persécutés de la rue «Old-Jewry». A g. de Fenchurch-str., l'*Elephant-Tavern*, où Hogarth habita au commencement du siècle dernier et qui est décoré de tableaux de sa main. A côté, *Ironmongers'-Hall*, l'hôtel de la corporation des marchands de fer, qui date du règne d'Edouard IV. L'intérieur mérite d'être vu. — *Mincing-lane*, rue qui mène, au S., de Fenchurch-str. à la Tour (p. 68), est le centre du commerce en gros des denrées coloniales. Elle renferme une tour remarquable, dite *Tower of All Hallows Staining*, un des plus anciens monuments antérieurs au grand incendie, et plus loin *Cloth-workers'-Hall*, dont la fondation remonte au XVe s. — A côté, à l'E., dans Mark-lane, Corn-Exchange, la *Bourse des grains*, et la *gare de Fenchurch-Street* (ligne de Blackwall, v. p. 15).

A l'E. de Mark-lane, dans Hart-str., *St-Olave*, église également respectée par le grand incendie.

Nous retournons maintenant à la Bourse, pour continuer à l'O. **Cheapside** (pl. R. 39; *III*), partie principale de la grande artère de la Cité, est une des rues les plus animées de Londres, où il y a beaucoup de riches magasins. Elle est précédée du côté de la Bourse pour un bout de rue moins large, du nom de *Poultry*, à dr. ou au N. de laquelle est *Grocers'-Hall*, l'hôtel de la corporation des épiciers, une des plus anciennes corporations de Londres.

Mercers'-Hall, l'hôtel de la corporation des marchands de soie, plus loin à dr. de Cheapside, a été reconstruit en 1884. Il ne renferme à peu près rien de remarquable. La chapelle est bâtie sur l'emplacement de la maison où naquit St Thomas Becket, en 1119; elle fut élevée en son honneur, avec un hôpital, en 1190. Henri VIII fit don de l'hôpital aux merciers, qui formaient une corporation *depuis 1393*.

Ensuite, à dr., King-str., qui mène à Guildhall (v. ci-dessous).

St-Marie-le-Bow, vulgairement appelée *Bow-Church*, près de là à g., dans Cheapside, doit une partie de son nom à une église plus ancienne, que caractérisaient des arcades en pierre («bows»). L'édifice actuel est une des œuvres les plus remarquables de *Wren*, l'architecte de St-Paul. Le clocher, haut de 71 m., est couronné par un dragon qui a 3 m. de long. Il y a sous cette église une belle crypte du temps des Normands. Quiconque est né aux environs de Ste-Marie, aussi loin qu'on peut en entendre les cloches, passe pour un véritable enfant de Londres, un *cockney* (badaud).

Saddlers'-Hall, vers l'extrémité de la rue, n° 143, a une belle salle et une porte fort remarquable. — A l'extrémité de la rue, la *statue de R. Peel*, près de St-Paul (p. 52).

Guildhall (pl. R. 39; *III*), au N. de Cheapside, à l'extrémité de King-str., est l'hôtel de ville de la Cité, proprement la *salle des Guildes* ou corporations. Bâti d'abord de 1411 à 1431 pour les séances du conseil municipal et des corporations, il fut très endommagé par le fameux incendie de 1666, mais restauré bientôt après. La belle façade du côté de King-str. a été construite en 1789 sur les plans de *Dance le Jeune*, et divers travaux d'amélioration et autres ont été faits de 1865 à 1868. Au-dessus de l'entrée sont les armes de la Cité et la devise *Domine dirige nos* (Seigneur, dirigez-nous). La grande salle *(great hall)*, de 46 m. de long, 15 de large et 17 de haut, pour la restauration de laquelle on a dépensé 30000 L. en 1865, sert aujourd'hui lors des élections et autres réunions municipales (entrée permise). Elle a un beau plafond en bois. Le vitrail de l'extrémité E. a été offert par les ouvriers du Lancashire, en reconnaissance des secours que leur a donnés la Cité dans la crise industrielle provoquée par la guerre civile d'Amérique; celui de l'O. est en l'honneur du Prince Consort. On voit du côté O. deux colosses en bois, *Gog* et *Magog*, sculptés en 1708 par Saunders et qui étaient autrefois portées devant le lord-maire, dans le cortège du jour de son installation. Du côté N., les statues de lord Chatham, par *Bacon;* Wellington, par *Bell;* Nelson, par *Smith*. Du côté S., William Pitt, par *Bubb*, et le lord-maire Beckford, par *Moore* (sur le piédestal, son fameux discours à George III, discours que, dit-on, il n'a pas prononcé). Il y a aussi des bustes de *lord Beaconsfield* et de *Gladstone*. — Le 9 nov. a lieu ici le grand repas que le nouveau lord-maire donne, avec les «sheriffs», aux autorités à son entrée en fonction, et auquel sont invitées environ 1000 personnes. Les discours que les ministres prononcent alors et dans d'autres circonstances de ce genre ont souvent une portée politique.

Au N. et attenant à la grande salle se trouve la nouvelle salle du conseil *(Common Council Chamber)*, construite en 1885 par Horace Jones. *On voit* dans le corridor les bustes de Derby, Palmerston et Canning. La salle renferme une statue de George III, par *Chantrey; le buste de* Granville Sharp, aussi par Chantrey; celui

de Nelson, par *Mme Damer,* et quelques tableaux: le Siège de Gibraltar, par *Copley;* Wat Tyler mis à mort par Walworth, de *Northcote,* etc. La salle des échevins (*Aldermens' Room)* a un plafond par *Thornhill,* et l'on y voit aux fenêtres les armes de plusieurs maires. Le curieux *sous-sol* de l'hôtel, avec des colonnes accouplées en marbre de Purbeck, est presque le seul reste de l'édifice primitif, de 1411-1431.

La BIBLIOTHÈQUE, *the Free Library of the corporation of the City of London,* au S. de Guildhall, publique tous les jours de 10 h. à 9 h., comprend, dans une belle salle du style tudor, construite en 1871-72, plus de 60000 vol., parmi lesquels il y a beaucoup de vieux imprimés et une précieuse collection d'ouvrages sur Londres, des cartes et des plans de la ville, des médailles, etc. Il y a de plus, dans le haut, un musée appartenant à la corporation des horlogers (« clockmakers »), dont la bibliothèque est aussi à Guildhall.

Le *MUSÉE DE GUILDHALL, dans le sous-sol, se composés d'antiquités romaines trouvées à Londres (entrée, v. p. 46): groupe des Deæ Matres, provenant de Crutched-Friars; colonne funéraire hexagone, de Ludgate-Hill; pavé en mosaïque, de Bucklersbury (1860); sarcophage du IVe s., de Clapton; statue de soldat romain et quelques fragments d'architecture, trouvés dans une partie des anciens murs romains à Bishopsgate; terres cuites, lampes, vases, plats, coupes, aiguilles, objets de parure, etc. Dans les vitrines du milieu, des autographes, parmi lesquels il y en a un très rare de Shakspeare, du 10 mars 1613, acheté 147 L., et d'autres de Cromwell, Wellington, Nelson, etc. Deux vitrines contiennent des empreintes du grand sceau d'Angleterre, depuis 757 jusqu'à nos jours. Enfin le musée comprend encore une riche collection d'objets du moyen âge.

La *Corporation Art Gallery,* ouverte en 1886 à dr. de l'entrée de Guildhall, contient des portraits historiques et des vues appartenant aux corporations de la Cité.

Les nombreux pigeons qui font leurs nids à Guildhall rappellent les fameux pigeons de St-Marc, à Venise; ils ne sont toutefois pas entretenus aux frais de la ville.

Au coin de Basinghall-str., rue qui passe à l'E. de Guildhall, se trouve le GRESHAM-COLLEGE, fondé en 1579 par Thomas Gresham (p. 57), pour des cours de droit, de théologie, de médecine, de rhétorique, de géométrie, d'astronomie et de musique.

Ces cours se faisaient d'abord dans la maison de Gresham, Bishopsgate-str.; on a construit en 1843 le collège actuel avec l'argent amassé depuis la fondation. La salle des cours peut contenir 500 auditeurs. D'après le testament de Gresham, les cours devaient se faire à midi et en latin, mais on a cru pouvoir déroger à ces clauses, et ils ont lieu maintenant à 6 h., en anglais.

Dans le haut de Coleman-str., la rue suivante, à l'E., ARMOURERS'-HALL, construit vers 1450 et respecté par l'incendie de 1666. Il y a une intéressante et précieuse collection d'armes et de vieille argenterie.

Retournant maintenant à Cheapside, nous continuons de l'autre côté jusqu'à QUEEN-VICTORIA-STREET, grande rue qui va de Mansion-House (p. 59) au pont de Blackfriars (10 min.; v. p. 65). Elle en croise une autre également importante, CANNON-STREET (1060 m. de long), qui va de St-Paul, à l'O., à King-William-str., à l'E. (pont de Londres). Dans la seconde partie, à dr., la *station de Cannon-Street* et la *station de Mansion-House*, du Métropolitain (p. 17); plus loin, la *gare de Cannon-Street*, du South-Eastern-Railway (p. 15), et son hôtel (p. 3). En face de ce dernier, dans le mur de l'*église St-Swithin*, le *London-Stone*, une vieille borne milliaire romaine, probablement celle du forum, d'où étaient calculées les distances en Angleterre. — Dans St-Swithin's-lane se trouve le *New-Court*, occupé par la maison Rothschild. — A l'O., à côté de la gare, dans Dowgate-Hill, *Skinners'-Hall*, l'hôtel de la corporation des pelletiers, instituée en 1327. Il a été construit peu de temps après le grand incendie. On remarque à l'intérieur l'escalier et la salle dite Cedar-Room, aux boiseries de cèdre. — Queen-str., encore plus à l'O., aboutit au *pont de Southwark*, pont en fer de 216 m. de long, à 3 arches, construit de 1815 à 1819 par *John Rennie*. Au S., à Southwark, se trouve la brasserie de Barclay (p. 75). En aval, le *pont du South-Eastern-Railway*, dont la gare est dans Cannon-str. (v. ci-dessus).

Plus loin dans Queen-Victoria-str., à dr., le HERALDS'-COLLEGE ou *College of Arms* (collège héraldique), l'ancien hôtel des comtes de Derby, bâti en 1683. La corporation est surtout chargée de régler les questions de généalogie et d'armoiries dans les grandes familles. Sa bibliothèque possède des curiosités, telles que l'épée, le poignard et l'anneau du roi Jacques IV d'Ecosse (m. 1513); le rouleau de Warwick, avec les portraits de tous les comtes de Warwick, depuis la conquête de la Grande-Bretagne jusqu'au règne de Richard III, faits à la fin du XVe s. par *Rous*; l'arbre généalogique des rois saxons à partir d'Adam, avec des dessins à la plume du temps de Henri VIII; le portrait du célèbre Talbot, de son tombeau dans l'anc. église St-Paul, etc.

Ensuite, à dr., les bureaux de la SOCIÉTÉ BIBLIQUE *(British & Foreign Bible Society)*, fondée en 1804. La société distribue annuellement plus de 4 millions de Bibles, en 286 différentes langues et dialectes, et le nombre de volumes distribués depuis la fondation de la société s'élève à plus de 116 millions. La société dispose annuellement de plus de 250 000 L.

A côté, l'HÔTEL DU TIMES (*office of the Times*), belle construction en briques, ayant au fronton une représentation allégorique du temps («times»), tenant ouvert le livre du présent et du passé. *Le Times, un des* premiers et des plus grands journaux du monde, *a été fondé en 1784.* Derrière les bureaux (*publishing office*), Printing-House-square, l'*imprimerie* (*printing* office), qui est curieuse. *Pour la visiter,* il faut s'adresser par écrit au gérant («manager»),

avec une recommandation. Les permissions sont accordées pour le moment où se tire la seconde édition du journal, dans la matinée, et il faut se présenter exactement. La grande *presse Walter* n'imprime pas moins de 20000 numéros du journal à l'heure et en fournit tous les jours env. 70000. Les énormes rouleaux de papier sans fin avec lesquels travaille la machine ont chacun 4 milles anglais ou 6437 m. de longueur, et il en faut tous les jours 28 à 30. Le journal sort tout imprimé et plié à l'autre extrémité de la presse. La machine à composer est également très intéressante, surtout pour les hommes compétents. L'employé qui vous conduit donne des explications détaillées: pas de pourboire.

Au N. du square, dans Water-lane, l'*Apothecaries'-Hall*, construit en 1670. Il renferme quelques portraits, entre autres de Jacques Ier, de Charles Ier, etc. A l'extrémité de Queen-Victoria-str. passe la ligne de Chatham et Douvres, qui a une gare à dr., *Ludgate-Hill-Station* (p. 15). A g., la *station de St-Paul*, de la même ligne, et la *station de Blackfriars*, du Métropolitain (p. 17). En face de la gare se trouvait, jusqu'en 1864, la prison de *Bridewell*, sur l'emplacement du palais Bridewell, où se passe l'acte III du «Henri VIII» de Shakspeare. — Une autre grande rue, qui vient du viaduc de Holborn (p. 54), *New-Bridge-str.*, aboutit ici au pont de Blackfriars.

Le **pont de Blackfriars** (*Blackfriars-bridge*; pl. R. 34-35; *II*), construction en fer sur les plans de *Cubitt*, terminée en 1869, a remplacé un pont en pierre de 1769. Il a 387 m. de long avec ses amorces, 24 m. de large et 5 arches reposant sur des piles de granit, celle du milieu de 56 m. d'ouverture. On a de là une vue magnifique, notamment sur St-Paul, dont le dôme se montre dans toute sa beauté. Ce pont doit son nom à un ancien couvent de Frères-Noirs ou dominicains, qui exista sur le bord de la Tamise à partir de 1276, dans lequel le parlement se réunit plusieurs fois et où les cardinaux Wolsey et Campeggio prononcèrent en 1529 le divorce de la reine Catherine d'Aragon. — A côté, en aval, le pont du *chemin de fer de Chatham et Douvres* et, sur la rive dr., la grande *station de Blackfriars-Bridge* (p. 15).

A l'O. du pont de Blackfriars commence le nouveau quai dit ***Victoria-Embankment**, long de plus de 2 kil., qui s'étend sur la rive g. de la Tamise jusqu'au pont de Westminster. Il a été créé dans le lit du fleuve, de 1864 à 1870, sous la direction de l'ingénieur *Joseph Bazalgette*, et les frais se sont élevés à près de 2 millions de L. L'espace du milieu, pour les voitures, a 20 m. de large, et il y a de chaque côté un trottoir de 6 m., dont celui du côté de la Tamise est bordé d'un parapet en granit de 2 m. 50 d'épaisseur. En dessous se trouvent différents tunnels, un pour les conduites d'eau et du gaz et pour le télégraphe; un second, du côté de la ville, dans lequel passe le chemin de fer métropolitain (p. 17), et *plus bas, un égout* collecteur (p. 42). Il y a encore du côté du

fleuve deux rangées d'arbres, et de larges ouvertures, laissées de distance en distance, permettent de descendre aux stations des bateaux à vapeur (p. 18). Une partie du terrain gagné sur la Tamise a été de plus transformé en jardins, dits *Embankment-Gardens* (v. p. 95).

On a construit depuis d'autres quais de ce genre: l'*Albert-Embankment*, sur la rive dr., au delà du pont de Westminster, et le *Chelsea-Embankment*, encore plus en amont sur la rive g., derrière l'hospice de Chelsea (p. 203).

Près du pont de Blackfriars, la belle *école de la Cité*, achevée en 1883. A l'O. de là, la bibliothèque dite *Sion College Library* (p. 25), du style goth., ouverte en 1886. Au N., Tudor-str., *Guildhall School of Music*, autre construction neuve dans le style de la renaissance. Le quai passe ensuite derrière le jardin du Temple (p. 77), à la station de ce nom (Métropolitain), etc.: v. p. 94 et 95.

3. Pont de Londres. Monument. Tour de Londres.
Monnaie. Eglise St-Sauveur. Brasserie de Barclay.

King-William-street, large rue au S.-E. de la Banque, conduit au pont de Londres. A l'entrée, au coin de Lombard-str., *Ste-Marie-Woolnoth*, église de 1716. Plus loin, au carrefour de King-William-str. et de Cannon-str. (p. 64) à l'O., de Gracechurch-str. et d'Eastcheap à l'E., une *statue de Guillaume IV*, par S. Nixon: c'est là qu'était la «Boar's-head tavern» de Falstaff. A côté, la *Monument-Station*, des chemins de fer métropolitains (p. 17). A g., Fish-Street-Hill, le *Monument* (v. p. 67). Des escaliers en pierre, des deux côtés de la première arcade du viaduc qui franchit *Lower-Thames-street* (p. 68), descendent à la rue située plus bas.

Le **pont de Londres** (*London-bridge;* pl. R. 42; *III*) était il y a un siècle l'unique pont de la ville, et il en est encore aujourd'hui le plus important. Les Saxons, et peut-être déjà les Romains, ont eu là des ponts de bois qui furent détruits à diverses époques par les eaux de la Tamise ou des incendies. Un pont en pierre y fut enfin commencé en 1176, mais il ne fut achevé qu'en 1209. On érigea au milieu une chapelle consacrée à St Thomas de Cantorbéry, et des maisons s'élevèrent des deux côtés, de sorte que le pont ressembla à une rue. Il était fermé aux extrémités par des portes fortifiées, sur les créneaux desquelles on exposa jusqu'à la fin du XVIe s. les têtes des personnes exécutées pour crime de haute trahison. Le pont actuel, à 30 m. en amont de la place de l'ancien, fut projeté par *John Rennie*, commencé en 1825 sous la direction de ses fils *John* et *George Rennie*, et achevé en 1831. Il a 283 m. de long et 26 de large, et il repose sur 5 arches sémi-elliptiques de *granit, dont celle du* milieu a 46 m. d'ouverture. Les candélabres *des parapets sont* en bronze provenant de canons français pris en *Espagne. On a calculé* qu'il passe journellement sur ce pont plus

de 100000 personnes et 25000 voitures. C'est ici que l'étranger doit venir pour se faire une idée de l'activité incroyable, de la circulation énorme qui règnent dans cette partie de la ville. Le nouveau venu en est d'abord abasourdi. Le moment le plus convenable pour y aller est, un jour de la semaine, entre 10 h. et 6 h. Des embarras fréquents y sont chose inévitable; mais l'habileté des agents de police sait ordinairement, d'un signe, débrouiller vite une confusion. Les voitures pesamment chargées ont l'ordre de marcher sur les côtés et les autres dans le milieu. En aval est le *port* (p. 82), c'est-à-dire la partie de la Tamise accessible aux grands navires, parce que nul pont ne les arrête jusque là. A dr. et à g., dans les brouillards qui bornent toujours l'horizon de Londres, lors même que le soleil y brille de son plus vif éclat, on aperçoit de véritables forêts de mâts. Bien au-dessus et derrière les maisons qui bordent les deux rives se montrent encore les agrès des grands navires marchands amarrés dans les bassins des différents docks. En amont, le fleuve est surtout couvert de petits bateaux à vapeur et de barques transportant du charbon. Parmi les édifices visibles du pont se trouvent: au N., la Tour, le marché au poisson de Billingsgate, la Douane, le Monument, St-Paul et baucoup d'autres églises, ainsi que la gare de Cannon-Street; au S., l'église St-Sauveur, la brasserie de Barclay et Perkins, et la grande gare du Pont de Londres, qui sert aux deux lignes du South-Eastern et du Brighton-Railway.

On pourra visiter immédiatement du pont, si on le préfère, le quartier voisin de la rive droite, l'*église St-Sauveur*, la brasserie de Barclay, etc., dont il sera question p. 75.

On a une vue magnifique du pont et du fleuve en montant, de midi à 2 h., à la colonne qui s'élève tout près de là, au N., Fish-Street-Hill (v. ci-dessus). Cette colonne, d'ordre dorique, haute de 61 m., qu'on appelle le **Monument** (pl. R. 43; *III*), fut érigée de 1671 à 1677, sur les plans de *Wren*, en mémoire du grand incendie de 1666, qui s'étendit sur 460 rues et consuma 89 églises, 4 portes de la ville et 13200 maisons. Un escalier de 345 degrés, à l'intérieur de ce singulier monument (entrée, 3 d.), conduit à la plateforme, entourée d'une grille et au-dessus de laquelle est une urne dorée d'où sortent des flammes, à 13 m. de hauteur. Le piédestal, dans le bas, porte des inscriptions et des bas-reliefs.

A côté du pont de Londres, à l'O., est FISHMONGERS'-HALL, l'hôtel de la corporation des marchands de poisson, rebâti en 1831. La corporation existait déjà sous Edouard 1er. C'est une des plus riches de Londres (20000 L. de revenu), et elle a toujours été du parti des whigs, comme celle des marchands-tailleurs de celui des tories. Dans le haut de l'escalier, une statue du lord-maire Walworth, qui fut membre de la corporation. Le banqueting hall renferme un beau drap mortuaire du temps de Henri VIII, le poignard avec lequel Walworth tua le rebelle Wat Tyler (p. 38), un siège fait avec un morceau de bois d'une pile du vieux pont de

Londres, datant d'env. 650 ans; les portraits de Guillaume III et de sa femme, par *Murray;* de George II et de sa femme, par *Shackleton;* de la reine Victoria, par *Herbert Smith,* etc.

Lower-Thames-street ou la rue Basse-de-la-Tamise mène du pont de Londres à la Douane et à la tour de Londres. Près du pont à dr., St-Magnus-le-Martyr, église bâtie par *Wren,* avec un dôme et une jolie tour. On y voit la tombe de Miles Coverdale, évêque d'Exeter, auteur de la première traduction anglaise de la Bible complètement imprimée (1535).

Plus loin à l'E., au bord de la Tamise, Billingsgate, maintenant le principal *marché au poisson* de Londres. Le bâtiment actuel, avec une Britannia sur le pignon, a été terminé en 1877, sur les plans d'*Hor. Jones.* Le marché, qui commence à 5 h. du matin, est une des curiosités de Londres (v. p. 28). — A côté, la Three Tuns Tavern (p. 13).

Immédiatement à côté du marché se trouve la Douane *(Custom-House),* construite de 1814 à 1817, par *Laing,* avec une belle façade de 148 m. de développement du côté de la Tamise, par *R. Smirke.* C'est ici que sont perçus les droits sur les marchandises entrant dans le port de Londres, plus de 12 millions de livres par an (300 millions de fr.), c.-à-d. autant que dans tous les autres ports de l'Angleterre réunis. La Douane occupe à Londres plus de 2200 employés; il y en a jusqu'à 80 dans le *Long Room* (58 m. de long sur 20 de large). Les articles confisqués sont gardés dans un magasin à part et vendus tous les trimestres dans Mark-lane (5000 L. par an). Il y a encore à la Douane un *musée* composé de toutes sortes d'appareils inventés pour faire la contrebande, etc.

Le Coal-Exchange ou la *Bourse des charbons,* en face de la Douane, bâti par *Bunning* en 1849, dans le style italien, a une tour de 32 m. de hauteur. A l'E. se trouve le fourneau en maçonnerie d'une chambre de bain romaine (hypocauste), découvert en creusant les fondements de l'édifice; on peut le voir en le demandant. L'intérieur de la Bourse est orné de peintures murales par *F. Sang,* dont les sujets ont rapport à l'industrie houillère. Le parquet se compose de 40 000 pièces de bois et représente une boussole. — Londres consume annuellement plus de 150 millions de quintaux de charbon (v. p. 41).

Il y a maintenant un pont gigantesque, d'un nouveau système, en construction en aval du pont de Londres, mais les travaux en sont encore peu avancés. On en verra un modèle dans le jardin du Palais de Cristal (p. 219).

La **Tour de Londres** *(the Tower;* pl. R. 46; *III),* la vieille forteresse, l'ancienne prison d'Etat, ensemble de constructions irrégulières, entourées d'un mur à créneaux et d'un fossé maintenant à *sec, est située* à l'E. de la Cité, en dehors de l'ancienne enceinte, *à l'extrémité de* Lower-Thames-str. et sur le bord de la Tamise. *Pour y aller* directement, le plus simple est de prendre le Métro*politain jusqu'à* la *station de* Mark-Lane (pl. R. 42; III).

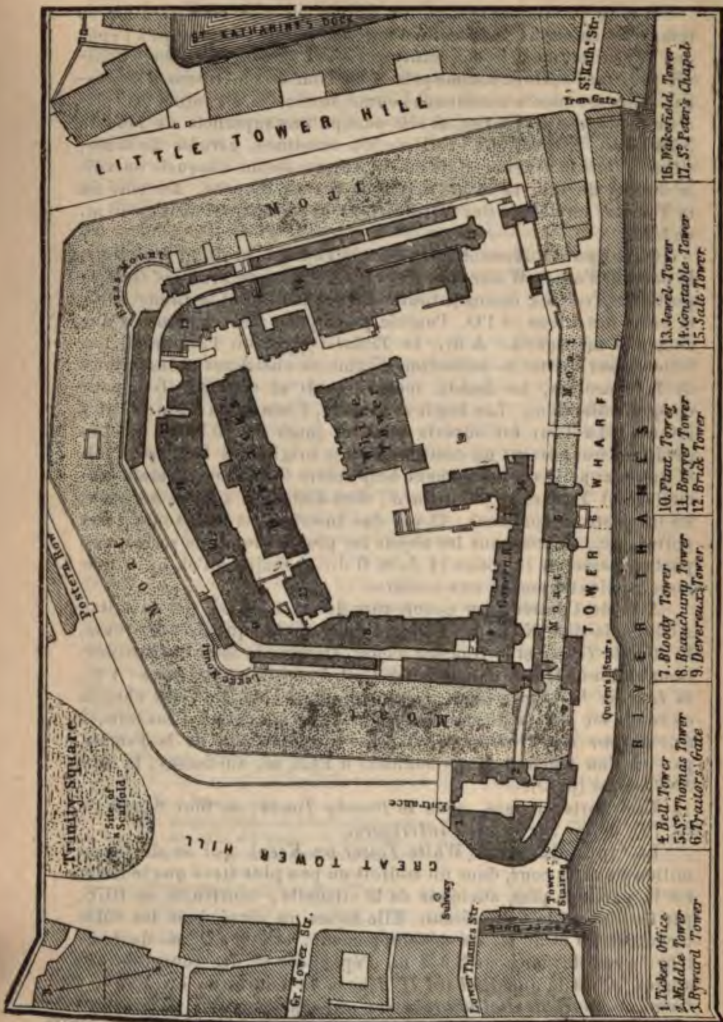
Il n'est pas impossible qu'il y ait eu ici une forteresse dès le temps des Romains, mais celle d'aujourd'hui ne remonte qu'à l'époque de Guillaume le Conquérant, qui éleva la tour Blanche. Utilisée plus tard surtout comme prison, la Tour sert maintenant d'arsenal. Elle est encore entretenue comme forteresse. Sa forme est celle d'un pentagone irrégulier, et elle occupe une superficie de plus de 5 hectares. Elle a deux «bailles» ou enceintes, garnies de tours, l'*Outer Bail* et l'*Inner Bail* ou *Ward*, au-dessus desquels on voit se dresser de loin la masse carrée de la tour Blanche. Du côté de la Tamise, en dehors des fortifications, il y a un quai de 35 à 40 m. de large.

Quatre portes donnent accès dans la Tour (pl. p. 70) : l'*Iron Gate*, la porte de Fer ; le *Water Gate*, la porte de l'Eau ; le *Traitors' Gate*, la porte des Traîtres, donnant toutes sur la Tamise, et le *Lions' Gate*, la porte des Lions, à l'O., l'entrée principale, ainsi nommée d'une ancienne ménagerie. A dr., le *Ticket-Office*, où l'on prend des billets pour visiter la collection d'armures anciennes et les joyaux de la couronne, les mardi, mercr., jeudi et vendredi (6 d. pour chaque collection). Les lundi et samedi, l'entrée est libre, et il y a foule. La Tour est ouverte tous les jours de 10 h. à 4 h. Les gardiens, qui portent un costume ancien original, à la Henri VIII, et qu'on appelle communément *beef-eaters* (buffetiers ?), mais officiellement *Yeomen of the Guard*, sont d'anciens soldats occupant ici un poste de confiance. Il y a des inscriptions aux tours, aux portes, etc., et aussi sur les objets les plus curieux, de sorte qu'on peut se passer de la notice (1 d. et 6 d.), à moins qu'on ne s'intéresse particulièrement aux armures.

A g. de l'entrée, un canon turc donné en 1857 par le sultan Abdul-Medjid-Khan. — Un pont de pierre flanqué de deux tours, le *Middle Tower* et le *Byward Tower*, traverse le fossé des fortifications et donne entrée dans l'*Outer Bail*, l'enceinte extérieure. A g., la *tour de la Cloche* (*Bell Tower*; pl. 4) ; à côté, un petit chemin de ronde en dedans du mur extérieur de la citadelle. Plus loin, à dr., la *tour des Traîtres* (pl. 6), à l'entrée du côté de la Tamise, par où l'on amenait les prisonniers d'Etat, et, au-dessus, la *tour St-Thomas* (pl. 5).

Une porte en face, sous le *Bloody Tower*, la tour Sanglante (p. 72), donne sur la *cour intérieure*.

La *TOUR BLANCHE (*White Tower* ou *Keep*), qui se dresse au milieu de cette cour, dans un endroit un peu plus élevé que le reste, est la partie la plus ancienne de la citadelle, construite en 1078, par Guillaume le Conquérant. Elle forme un carré dont les côtés mesurent 35 et 39 m. de développement, et elle a 28 m. de hauteur, avec des murs de 3 à 4 m. d'épaisseur et des tourelles aux angles. C'est là que Richard II déposa la couronne en 1399, en faveur de Henri de Bolingbroke, et que Jacques Ier d'Ecosse fut enfermé en 1405. Nous montons d'abord un escalier pratiqué dans


LITTLE TOWER HILL
GREAT TOWER HILL
St KATHARINE'S DOCK
St Kath.e Str.
Iron Gate
Moat
Moat
Moat
Moat
White Tower
Brass Mount
Legge Mount
Trinity Square
Site of Scaffold
Postern Row
Entrance
Subway
Gr. Tower Str.
Lower Thames Str.
Tower Stairs
Queen's Stair
TOWER WHARF
RIVER THAMES
1. Ticket Office
2. Middle Tower
3. Byward Tower
4. Bell Tower
5. St Thomas Tower
6. Traitors' Gate
7. Bloody Tower
8. Beauchamp Tower
9. Devereux Tower
10. Flint Tower
11. Bowyer Tower
12. Brick Tower
13. Jewel-Tower
14. Constable Tower
15. Salt Tower
16. Wakefield Tower
17. St Peter's Chapel

un mur de cette tour. C'est celui sous lequel ont été trouvés les ossements des deux jeunes princes assassinés, dit-on, par leur oncle Richard III (p. XXVIII). Au premier étage sont deux pièces qui passent pour celles où fut enfermé Walter Raleigh et où il écrivit son histoire du monde (fermées). La chapelle du second étage, dite **chapelle de St-Jean,* avec de grosses colonnes rondes à chapiteaux cubiques, une abside à arcades en plein cintre surhaussé et une voûte en berceau, est un des monuments d'architecture normande les plus beaux et les mieux conservés. A côté est la *salle des Banquets* (Banqueting Hall), qui contient des armes disposées en trophées, etc.; un canon avec de beaux bas-reliefs fondu à Malte en 1773, deux canons en bronze sculpté faits pour un fils de la reine Anne mort en bas âge, en 1700, etc.

La *COLLECTION D'ARMURES ANCIENNES est au troisième étage, dans la *salle du Conseil,* où eut lieu l'abdication de Richard II, et dans une salle voisine. Au milieu sont 22 cavaliers et beaucoup de fantassins, armés de pied en cap, dans l'ordre chronologique et présentant ainsi un tableau fidèle des costumes militaires sous les rois d'Angleterre, depuis Edouard Ier (1272) jusqu'à Jacques II (1688). Les vitrines contiennent des curiosités de diverses sortes.

Au mur du N., la reine Elisabeth, à cheval. Ensuite une cotte de mailles du temps d'Edouard Ier (1272-1307). Puis viennent: Henri VI (1422-61); Edouard IV (1461-68), en armure de tournoi; à côté, à pied, un chevalier du temps de Richard III (1483-85). — Henri VII (1485-1509), portant une armure bourguignonne, et, à côté, une autre de la même époque. — Henri VIII (1509-47), avec une armure richement damasquinée, qui fut réellement portée par ce prince. — Charles Brandon, duc de Suffolk (1520). — Edouard Clinton, comte de Lincoln (1535). — Edouard VI (1547-53), couvert d'une armure aux armes de Bourgogne et de Grenade. — François Hastings, comte de Huntingdon (1555), avec une lourde armure du temps de la reine Marie. — Rob. Dudley, comte de Leicester (1580), le favori d'Elisabeth: l'armure porte ses armes et ses initiales. — Magnifique armure, probablement donnée par l'empereur Maximilien à Henri VIII, lors de son mariage avec Catherine d'Aragon: les nombreux ornements incrustés en or présentent souvent la rose et la grenade des armes de Henri et de Catherine; puis d'autres pièces des armes du roi, telles que la herse, le lis et le dragon, et les initiales du couple royal retenues par un lac d'amour. L'armure du cheval est ornée de scènes de martyre. — Henri Lee, maître des armoiries d'Elisabeth (1570). — Robert Devereux, comte d'Essex (1581). — Jacques Ier Stuart, en armure de tournoi (1605). — Chevaliers de la même époque. — Charles Ier. — Henri, prince de Galles (1612), fils aîné de Jacques Ier, portant une armure richement incrustée d'or. A côté, à pied, Charles Ier, comme prince de Galles, accompagné d'un page qui porte l'armure de la tête d'un cheval. — Armure complète de la première moitié du XVIIe s. — Belle armure italienne dite du comte Oddi de Padoue (1650). — Armure polie garnie de clous en cuivre. — George Monk, duc d'Albemarle (1660). — Chevalier du temps de Charles Ier. — Du côté S., Jacques II Stuart (1685), figure avec les derniers restes d'une armure qui cessa d'être en usage à partir du règne de ce prince.

Il y a entre les cavaliers de nombreuses armes de la même époque que les armures, des instruments de torture, la cape à cornes de bélier du fou de Henri VIII et d'autres curiosités; des armes chinoises, persanes, japonaises et africaines.

Dans des vitrines, des armes étrusques, romaines, bretonnes, anglo-saxonnes, etc. Il y a une armure complète de guerrier grec découverte à

une tombe à Cumes. Autres curiosités : pointes de javelots de Marathon ; précieuse collection d'armes, de casques antiques et normands, de vieilles armes à feu, etc. ; deux arbalètes anglaises trouvées en 1841 dans les débris d'un vaisseau échoué depuis 300 ans ; modèle de la Tour ; haches d'armes indiennes, armes couvertes d'ornements ; cimeterre à poignée en jade, épée à poignée en lapis-lazuli, fragment d'armure en cuir ; revolvers des XVIe et XVIIe s., avec de magnifiques crosses ; armes asiatiques ; épée, casque et selle de Tippo Saïb, sultan de Mysore, butin de 1799 ; casque de Taïti, rapporté en 1774 par le capitaine Cook.

La petite salle à l'E. renferme toute sorte d'armures anciennes et modernes d'Europe, d'Orient, etc. Dans des vitrines, l'uniforme de Wellington comme gouverneur de la Tour et le manteau sur lequel le général Wolfe mourut à Québec en 1793.

Il y a en dehors de la tour Blanche une collection intéressante de canons anciens, dont quelques-uns de fort calibre.

Au N. de la même tour, la grande *caserne Wellington*, construite en 1845, là où étaient les bâtiments dits Grand Storehouse et Small Armoury, incendiés en 1841.

Les JOYAUX DE LA COURONNE ou *Regalia*, autrefois dans un bâtiment construit en 1842 à l'angle N.-E. de la forteresse, sont actuellement dans la tour Wakefield ou Record Tower (v. ci-dessous), où ils sont renfermés dans une forte vitrine. Ils sont tous postérieurs au règne de Charles Ier, les autres ayant été vendus après l'exécution de ce roi. Ils se composent des objets suivants :

Couronne de St-Edouard, faite pour le couronnement de Charles II et qui a toujours servi depuis. — *Couronne de la reine Victoria*, faite en 1838, chef-d'œuvre d'orfèvrerie moderne. Elle ne compte pas moins de 2783 diamants. Sur le devant, un gros rubis, qui passe pour avoir été donné au prince Noir par le roi Pierre de Castille, et qui ornait le casque de Henri V à la bataille d'Azincourt. Il y a aussi un magnifique saphir. On évalue cette couronne à 111 900 L. (2 797 500 fr.). — *Couronne du prince de Galles*, en or, sans pierreries. — *Couronne de reine*, en or, avec des pierres précieuses. — Autre *couronne de reine*, cercle d'or avec des diamants et des perles, faite pour Marie d'Este, femme de Jacques II. — *Sceptre de St-Edouard*, en or, de 1 m. 40 de long et pesant environ 90 livres. Le globe contient, dit-on, un morceau de la vraie croix. — *Sceptre royal*, avec une croix, de 80 centim. de long, richement garni de pierreries. — *Sceptre de justice*, sur le globe duquel est une *colombe* aux ailes éployées. — *Sceptre de la reine Victoria*, avec une croix garnie de pierres précieuses. — *Sceptre en ivoire* de la reine Marie d'Este, avec une colombe d'onyx blanc. — *Sceptre de la reine Marie*, femme de Guillaume III. — *Globe* du roi et de la reine. — Imitation du *Koh-i-Noor* (montagne de lumière), un des plus gros diamants connus, pesant 162 carats, qui appartint autrefois à Rundjet-Singh, rajah de Lahore, et fut rapporté par les Anglais après la conquête du Pendjab, en 1849 : l'original est à Windsor. — *Glaive de miséricorde ; glaive de justice ; bracelets du couronnement ; éperons royaux ; sainte ampoule ; salière* en forme de château ; *fonts* baptismaux en argent, pour les enfants de la famille royale. — *Fontaine* en argent donnée par la corporation de Plymouth à Charles II. — *Bassin* en or servant à la distribution des aumônes de la reine le jeudi saint (v. p. 118). Les vitrines sur le côté contiennent les insignes des *ordres du Bain*, *de la Jarretière*, *du Chardon*, *de St-Michel et St-Georges*, *de l'Etoile des Indes*, et la *croix Victoria*.

Les diamants de la couronne sont estimés 3 millions de livres.

Les douze TOURS de la cour intérieure ont servi d'abord de *prisons*, puis de dépôts des archives. De sinistres souvenirs se rattachent à plusieurs d'entre elles : c'est dans la tour Sanglante (p. 7)

que Richard III passe pour avoir fait égorger les fils d'Edouard IV (v. p. 69); Elisabeth, avant d'être reine, fut détenue prisonnière dans la *tour de la Cloche* (pl. 4) par sa sœur Marie; Jane Grey fut enfermée dans la *tour de Brique* (pl. 12); son mari, lord Guildford Dudley, le père de ce dernier et ses autres fils, dans la *tour de Beauchamp* (pl. 8); c'est dans la *tour Bowyer* (pl. 11) que le duc de Clarence, frère d'Edouard IV, fut, selon la tradition, noyé dans un tonneau de malvoisie, et la *tour Wakefield* ou *Record Tower* (pl. 16) a été témoin de l'assassinat de Henri VI. La *tour du Sel* (Salt Tower; pl. 15) renferme un curieux dessin du zodiaque, par Hugh Draper de Bristol, qui y fut enfermé pour sorcellerie, en 1561. — La *tour de Beauchamp*, construite de 1199 à 1216, se compose de deux étages où l'on monte par un petit escalier tournant. Les murs sont couverts d'inscriptions tracées par des prisonniers, les plus remarquables au premier étage, où il y en a plusieurs des Dudley (v. ci-dessus).

L'angle N.-O. de la citadelle est occupé par St-Peter-ad-Vincula (pl. 17), église reconstruite sous Edouard Ier, puis sous Henri VIII, et restaurée en 1877. On ne la visite pas. Le cimetière voisin inspira à l'historien Macaulay les réflexions suivantes:

«Il n'existe pas d'endroit au monde capable d'évoquer des souvenirs plus tristes que ce petit cimetière. La mort n'y est pas la compagne des arts, de la vertu, d'une piété reconnaissante, d'une gloire immortelle, comme dans l'Abbaye de Westminster et dans la cathédrale de St-Paul; elle n'y porte pas même les marques touchantes de l'amour fidèle et désintéressé de parents et d'amis, telles qu'on les rencontre dans nos églises et nos cimetières les plus simples; non, ici le trépas ne nous rappelle que les crimes les plus affreux, les destinées les plus sombres du genre humain, le triomphe diabolique d'ennemis implacables, l'infidélité, l'ingratitude et la lâcheté de faux amis, et toutes les misères infinies d'une grandeur déchue et d'une gloire éclipsée.»

Les personnages suivants sont inhumés dans l'église: Thomas Morus (1553), la reine Anne Boleyn (1536), la reine Catherine Howard (1542), Thomas Cromwell, comte d'Essex (1540); Marguerite, comtesse de Shrewsbury (1541); le grand-amiral Seymour de Sudeley (1549); lord Somerset, le Protecteur (1552); John Dudley, comte de Warwick et duc de Northumberland (1553); lady Jane Grey et son mari, lord Guildford Dudley (1554); Robert Devereux, comte d'Essex (1601), tous décapités; Thomas Overbury, empoisonné dans la Tour en 1613; John Eliot, mort prisonnier dans la Tour en 1632; James Fitzroy, duc de Monmouth, décapité en 1685; Simon, lord Fraser de Lovat, décapité en 1747. Les exécutions ne se firent qu'exceptionnellement à la Tour même, ce qui fut le cas pour celles d'Anne Boleyn, de Catherine Howard, de Jane Grey, du comte d'Essex; toutes les autres eurent lieu sur la place spéciale de Tower-Hill (v. ci-dessous).

Bien d'autres noms célèbres remplissent les listes des prisonniers qui passèrent jadis plus ou moins de temps à la Tour: Jean *Baliol, roi d'Ecosse*, 1296; William Wallace, le héros écossais,

1305; David Bruce, roi d'Ecosse, 1347; Jean II, le Bon, roi de France, fait prisonnier à la bataille de Poitiers, 1357; Charles d'Orléans, père de Louis XII, 1415 (25 ans); l'archevêque Cranmer, 1553; Thomas Wyatt, décapité à Tower-Hill en 1554; le comte de Southampton, protecteur de Shakspeare, 1562; Walter Raleigh (v. p. 71), décapité en 1618 à Westminster; le comte de Strafford, décapité en 1641; le vicomte de Stafford, décapité en 1680; lord William Russell, décapité en 1683; le grand-chancelier Jeffreys, 1688; le duc de Marlborough, 1692, etc.

Au N.-O. de la Tour se trouve enfin *Tower-Hill*, où avaient lieu les exécutions pour crime de haute trahison.

TRINITY-HOUSE, l'hôtel de la corporation de la Trinité, est au N. de là. C'est une maison simple, bâtie en 1793, la façade ornée des armoiries de la corporation, de médaillons de George III et de la reine Charlotte et d'emblèmes relatifs à la navigation. La corporation, fondée par Thomas Spert et qui reçut ses droits de corporation de Henri VIII, en 1529, a pour but de favoriser et développer la navigation anglaise, de surveiller les phares et les bouées, de former de bons pilotes, etc. L'intérieur est orné de bustes des amiraux St-Vincent, Howe, Duncan et Nelson et de portraits de Jacques Ier et d'Anne de Danemark, sa femme, de Jacques II et de Francis Drake, qui importa la pomme de terre en Europe. Il y a aussi une collection de modèles et de plans de phares, d'appareils de sauvetage etc., fort intéressante pour les connaisseurs.

La **Monnaie** *(Royal Mint)*, au N.-E. de la tour, a été construite en 1811, sur les plans de *Johnson* et de *Smirke*, mais considérablement agrandie en 1882. Les permissions pour visiter cet établissement sont accordées pour un jour fixe par le contre-maître (deputy-master of the Mint), auquel on adresse à cet effet une demande écrite indiquant le nombre, les noms et l'adresse des visiteurs. Les différentes opérations du monnayage sont curieuses à voir. Des machines ingénieuses, dont 14 fonctionnent depuis 1882, permettent de frapper 110 pièces à la minute. Les vitrines de la salle d'attente contiennent des curiosités monétaires. On voit aussi dans cette salle la représentation de 1 million de L. en or. Pendant 10 ans, de 1879 à 1889, il a été frappé ici 9 217 671 souverains, 10 347 228 demi-souverains, 15 280 848 demi-couronnes, 16 915 140 florins, 40 621 680 shillings, etc. La valeur totale des pièces monnayées de 1817 à 1880 a été de 246 millions de livres sterling.

Pour les *docks*, à l'E. de la Tour, etc., v. p. 82.

Au S.-O. de la Tour se trouve le **Tower-Subway**, tunnel sous la Tamise construit en 1870, par *Barlow*, et qui conduit à la rue de la rive dr. dite Tooley-street. Il se compose d'un tube en fer de 373 m. de long *et 2 m. 20 de diamètre*, où il y avait dans le principe un omnibus roulant *sur des rails*. Aujourd'hui, cette voiture est supprimée et on traverse *le tunnel* à pied (1/2 d.). Il y a à chaque extrémité un escalier *tournant de 96 degrés*. La traversée n'en est rien moins qu'agréable, et *l'air y est très lourd*.

On perce plus en amont un autre tunnel de ce genre, dit City-and-Southwark-Subway, commençant à King-William-str., sur la rive g., et s'étendant jusqu'à Stockwell, au S. Il y aura un *chemin de fer électrique*, avec stations à Kennington-Oval, New-Street, Elephant-&-Castle et Great-Dover-street. Les voyageurs y descendront et en monteront par des ascenseurs hydrauliques.

Si on ne l'a fait du pont de Londres (p. 66), on retournera à ce pont ou bien l'on passera par le Tower-Subway (v. ci-dessus) pour visiter le quartier voisin de *Southwark*, sur la rive droite.

L'**église St-Sauveur** (*St-Saviour's*; pl. R. 38; *III*), l'édifice le plus remarquable de ce côté, est une des plus anciennes de Londres. Elle est située à peu de distance du pont de Londres, en face de la gare du même nom, dans Wellington-street. Elle a été construite au XIIIe s. et elle appartint d'abord à l'ancien prieuré augustin de Ste-Marie-Overy, mais il ne reste plus de ce temps que le chœur, le transept et la chapelle Notre-Dame, dans le style goth. anglais de la première période. La nef a été démolie en 1840 et remplacée par une autre assez disparate. Il y a sur la croisée une petite tour carrée flanquée de tourelles. La chapelle Notre-Dame est une construction à trois nefs, orientée du N. au S.; elle a été restaurée avec peu de succès en 1820 et en 1832. Le contre-retable du chœur est du commencement du XVIe s. Parmi les monuments, le plus remarquable est celui du poète *John Gower* (1325-1402), ami de Chaucer. A mentionner ensuite celui de *Lancelot Andrews* (m. 1626), évêque de Winchester.

La **brasserie de Barclay, Perkins et Cie** (pl. R. 38; *III*), dans Park-street, une des rues voisines, est un des plus grands établissements industriels de Londres et mérite une visite, tant à cause de son organisation que de ses proportions colossales. Elle occupe près de 5 hectares de terrain, et c'est tout un monde de maisons, de magasins, de greniers, d'écuries, de rues et de cours. On peut la visiter, avec une permission, qu'on obtient toujours, sur une demande écrite†. On se présente alors aux bureaux à l'entrée, où l'on s'inscrit. Le guide qu'on vous donne et qui vous fait voir toutes les curiosités de l'établissement compte sur un pourboire de 1 s. Presque partout, on se sent étourdi par les exhalaisons enivrantes de la bière, surtout dans les salles où le liquide fraîchement brassé se refroidit; on se gardera, malgré l'invitation du guide, d'aspirer trop fort le gaz qui s'en dégage et en couvre la surface d'une couche épaisse. Quelque colossales que soient les dimensions de tous les ustensiles et appareils de la fabrique, des chaudières, des cuves, etc., on ne pourra cependant, à moins d'être versé dans les secrets de la brasserie, se faire une idée des quantités énormes

---

† Messrs. Barclay, Perkins & Co.
Bankside.
Southwark. S.
Gentlemen,
Will you favour me with an order to see your Brewery, and oblige
your obedient servant
N. N.

de liquide qui se fabriquent chaque année dans cet établissement. Il s'y consomme annuellement près de 600 000 hectolitres de drêche; les propriétaires paient 180 000 L. (4 500 000 fr.) d'impôts à l'Etat. Le maître brasseur (head brewer) a 1000 L. (25 000 fr.) d'appointements par an. Les écuries contiennent 150 chevaux réservés au transport de la bière en ville. — La plupart des débits de bière de Londres appartiennent aux brasseries, qui les louent aux débitants.

Au S. de la gare du Pont de Londres est l'HÔPITAL DE GUY *(Guy's Hospital;* pl. G. 42), fondé en 1721 par le libraire de ce nom, qui avait amassé une grande fortune dans des spéculations. Il a 710 lits et un revenu de 40 000 L. (1 million de fr.), ce qui permet d'y recevoir 5000 malades et d'en soigner encore 80 000 en ville. On voit dans la cour une statue en bronze du fondateur (m. 1724), et dans la chapelle une autre en marbre, par *Bacon*. Le célèbre chirurgien Astley Cooper (m. 1840) est inhumé dans cette chapelle.

Le **parc de Southwark** (pl. R. 49: G. 49, 53), plus loin à l'E., à *Rotherhithe* (p. 84), a été créé depuis peu par la ville et a coûté plus de 100 000 L. Il a 25 hectares de superficie. Près de là, de l'autre côté, sont les *docks de Surrey* (p. 84).

4. Temple. Cours de Justice. Chancery-lane.

Musée-Soane. Collège des Chirurgiens.

Le Temple et les Cours de Justice sont aux extrémités contiguës de *Fleet-Street* et du *Strand*, parties de l'une des grandes artères de la ville, la première dans la Cité et la seconde dans le West-End.

Le **Temple** (pl. R. 35; *II*), au S. de Fleet-str., est une anc. maison des templiers, qui échut à la couronne après la suppression de leur ordre, en 1313, et fut ensuite donnée par Edouard II au comte de Pembroke, Aymer de Valence. A la mort de ce seigneur, le Temple devint la propriété des chevaliers de St-Jean, qui l'abandonnèrent en 1346 aux jurisconsultes et aux élèves des écoles de droit. Depuis, il n'a plus changé de destination; seulement il a payé une certaine redevance à la couronne jusqu'au règne de Jacques Ier, qui, par un décret de 1609, l'abandonna en pleine propriété aux deux corporations du Temple. Le Temple comprend en effet deux des quatre *inns of court* ou écoles de droit de Londres: le *Temple intérieur* et le *Temple moyen*, les deux autres étant ceux de Lincoln's-Inn (p. 79) et de Gray's-Inn (p. 79). Le Temple intérieur se compose des bâtiments du fond, autour du jardin du côté de la Tamise, le Temple moyen de ceux qui sont entre les précédents et les Exeter-Buildings, ancien Temple extérieur.

L'*ÉGLISE DU TEMPLE *(Temple-Church)* ou *Ste-Marie*, commune *aux deux Temples, est* dans l'enceinte du premier. On peut la *visiter gratuitement tous* les jours, excepté le samedi, de 10 h. à 1 h. *et de 2 à 4: frapper à la* porte, que vient ouvrir le sacristain, sinon

s'adresser au concierge à l'extrémité supérieure d'Inner-Temple-lane. Elle se compose de deux parties, une *rotonde* et le *chœur*. La rotonde, qui a 18 m. de diamètre, est un édifice normand, avec des traces de style goth. et richement décoré; elle a été achevée en 1185. Le chœur, du style goth. primitif, a été ajouté en 1240. Tombé presque en ruine depuis la réformation, l'édifice a dû être restauré de fond en comble depuis 1839. On y entre par une belle porte en plein cintre, du style normand, et l'on descend quelques marches. Le chœur, au fond duquel se trouvent l'autel et les stalles, n'est ouvert pendant le service qu'aux membres des corporations et à leurs familles, la rotonde est réservée au public. Ils sont entourés de faisceaux de quatre colonnes de marbre anglais. Les voûtes dont les peintures avaient été couvertes de badigeon lors de la réformation, sont richement décorées d'arabesques imitant la mosaïque, et le pavé est une mosaïque représentant l'agneau avec l'étendard, armes des templiers. Les vitraux sont presque tous modernes. On voit presque à fleur de terre, dans la rotonde, neuf **monuments* du XIIe et du XIIIe s., avec des figures couchées complètement armées, d'abord quatre au S. et quatre au N., toutes en marbre de couleur foncée. L'une des premières figures, dont la tête repose sur une guirlande taillée en relief dans le marbre, représente, dit-on, le comte de Pembroke, William Marshal (m. 1219), beau-frère de Jean sans Terre et régent du royaume durant la minorité de Henri III. Le neuvième monument, isolé au S., est celui de Robert de Ross (m. 1227), un des barons auxquels est due la Grande-Charte. Dans une niche à g. de l'autel, le monument en marbre du savant *J. Selden* (m. 1654).

Dans le cimetière à l'O. du chœur, est enterré Olivier Goldsmith (m. 1774), l'auteur du «Vicaire de Wakefield».

Le *jardin du Temple*, autrefois sur le bord de la Tamise, dont il est maintenant séparé par le nouveau quai (p. 66), est ouvert au public certains jours et à certaines heures que l'on apprendra en s'adressant au concierge. C'est là que furent cueillies, selon Shakspeare («Henri VI», 1re partie, A. II, sc. 4), les roses blanches et rouges qui devinrent les signes de ralliement des maisons de Lancastre et d'York, et qui ont fait donner à la guerre de ces deux partis, la plus sanglante de toutes les guerres civiles, le nom de *guerre des Deux-Roses* (p. XXVII). On voit dans ce jardin une statue de nègre tenant un cadran solaire, ouvrage italien du XVIIe s.

La **salle* gothique du Temple moyen, construite en 1572 et qui sert maintenant de salle à manger, a un beau plafond en vieux chêne sculpté. Les murs sont ornés d'un grand nombre d'armoiries des templiers et de cinq grands portraits en pied de personnages princiers: au milieu, Charles Ier à cheval. La grande fenêtre a des vitraux représentant les armoiries des membres du Temple qui ont *siégé à la* chambre des Lords. La pièce de Shakspeare «Comme vous *voudrez*» a été représentée dans cette salle du vivant du poète.

La *bibliothèque*, qui contient 30 000 vol., se trouve dans une nouvelle construction gothique sur le bord de l'eau; elle a une salle de 25 m. de long et 19 m. de haut.

La nouvelle salle du Temple intérieur (*Inner Temple Hall*), achevée en 1870, a également un beau plafond sculpté.

Les **Cours de Justice** (pl. R. 31-35; *II*), le nouveau palais de justice, où sont désormais réunis tous les tribunaux, formant 19 cours, sont un vaste et magnifique édifice du style gothique, construit de 1874 à 1882, sur les plans de *G.-E. Street*. Il y a une façade d'env. 150 m. du côté du Strand. La construction a coûté env. 750 000 L. ou 18 750 000 fr. La partie la plus curieuse à l'intérieur est le *hall central*, qui a 73 m. de long, 15 m. de large et 24 m. 50 de haut. Il y a un très beau pavé en mosaïque. Pendant les audiences, le public n'est admis qu'aux galeries, le reste du palais étant réservé aux juges, aux avocats et à leurs clients. L'entrée de ces galeries est par les deux tourelles du centre. Durant les vacances, le hall central est ouvert de 11 h. à 3 h. Cartes d'entrée gratuites au bureau du gardien.

Parmi les costumes originaux et singuliers que l'étranger est surpris de rencontrer encore à Londres figurent ceux des juges, des avoués, des avocats et des huissiers, avec leurs perruques comme dans Molière, mais qui ne couvrent même pas tous les cheveux. L'avoué, ou «solicitor», est le premier intermédiaire auquel il faut ici s'adresser pour une procédure; il vous désigne un avocat de première classe, dit «sergeant at law» et celui-ci s'adjoint au moins un avocat plaidant ou «barrister». On comprend que les frais de justice soient aussi considérables en Angleterre, surtout si l'on ajoute encore que le jury, admis même en matière civile, n'y est pas gratuit.

Au N.-O. des Cours de Justice se trouvent le *Collège des Chirurgiens* (p. 81) et le *musée Soane* (p. 80), à visiter, peut-être, avant les autres parties de ce quartier.

A côté du Temple, entre Fleet-str. et le Strand, s'élevait auparavant Temple-Bar, porte construite en 1670 par Wren et démolie en 1878, parce qu'elle gênait la circulation. On a érigé sur l'emplacement un *mémorial* ou monument commémoratif, avec des statues de la reine Victoria et du prince de Galles.

Plus à l'E. dans Fleet-str., à g. en allant vers St-Paul, St-Dunstan-in-the-West, église bâtie en 1833 par *Shaw*, avec une jolie tour gothique. On y voit, au-dessus de la porte à l'E., une vieille statue en pierre de la reine Elisabeth, qui était autrefois à la porte de la ville dite Lud-Gate, dans le bas de Ludgate-Hill.

Vers l'extrémité de la rue, à dr., à l'écart (entrée dans le passage St-Bride, à côté des bureaux du *Punch*), St-Bride, église construite *en* 1703 par *Wren*, avec une belle tour de 68 m. de hauteur. *Richardson, l'auteur* de Clarisse Harlowe, qui demeurait près de là, *au square de Salis*bury, est enterré dans cette église (m. 1761).

A l'E. de Fleet-str. était Fleet-Prison, prison pour dettes démolie en *1846; elle est remplacée par le Congregational-Memorial-Hall*, bel édifice

du style gothique, reconstruit en 1862 et ainsi nommé en mémoire de la destitution de 2000 pasteurs protestants par Charles II, en 1667.

Nous revenons maintenant dans Fleet-str. jusqu'à la rue à dr en deçà de St-Dunstan, Fetter-lane. Le NEW-RECORD-OFFICE, qui s'y trouve, renferme les *archives de l'Etat.* C'est un édifice à l'épreuve du feu, construit de 1851 à 1866 sur les plans de *J. Pennethorne,* dans le style tudor.

Il compte 142 salles, chacune de 7 m. 50 de long, 3 m. 60 de large, et 4 m. 50 de haut. Le sol, les châssis des fenêtres et des portes et les plafonds sont en fer, les portes en ardoise. Les documents que l'on conservait jusqu'alors à divers endroits: Tour de Londres, Chapter-House (Abbaye de Westminster), Rolls-Chapel (Chancery-lane), Carlton-House et State-Paper-Office (parc de St-James), ont été tous transférés au New-Record-Office en 1856. On y trouve entre autres le *Domesday Book,* c'est-à-dire le grand-livre foncier de l'Angleterre, rédigé sur parchemin sous Guillaume le Conquérant (1086), en deux volumes d'inégale grandeur; l'acte de renonciation de David Bruce au trône d'Ecosse, en faveur d'Edouard II; une donation d'Alphonse de Castille à l'occasion du mariage d'Edouard Ier avec Léonore de Castille; le traité de paix passé entre Henri VIII et François Ier, avec un sceau d'or attribué à Benvenuto 'Cellini; les différents actes de cession des couvents en Angleterre et dans le pays de Galles, en faveur de Henri VIII, et de nombreuses chartes. Les bureaux sont ouverts de 10 h. à 4 h. (2 h. le sam.), et tout le monde y peut alors entrer librement. On peut consulter gratuitement les documents antérieurs à 1760; mais pour en prendre copie, on paie de 6 d. à 1 s. par page de 72 mots, et 2 s. au minimum.

Chancery-lane (pl. R. 32, 31, 35; *II*), la rue suivante, entre St-Dunstan et les Cours de Justice, traverse le quartier des avocats et des avoués. A dr., *Serjeants'-Inn* et plus loin les *Rolls-Buildings,* avec les bureaux et le logement du «master of the Rolls» (juge de la Cour des rôles) et une chapelle renfermant un excellent monument du Dr John Young, ancien juge, par *Torregiano* (1516).

Plus loin, à g., LINCOLN'S-INN, une des écoles de droit déjà mentionnées p. 76. Le *Gatehouse,* dans Chancery-lane, a été bâti en 1518 par *Th. Lovell,* et la *chapelle* de 1621 à 1623, par *Inigo Jones:* elle a de belles sculptures en bois et de bons vitraux. Le *New-Hall,* une grande et belle salle goth., a été construit en 1845 par Hardwick, dans le style tudor. On y voit un tableau de *Hogarth,* St Paul devant le gouverneur Félix, et une grande fresque, l'Ecole de droit, par *Watts* (1860). La *bibliothèque,* fondée en 1497, la plus ancienne de Londres, se compose de 25 000 vol. et de manuscrits précieux. — Derrière Lincoln's-Inn se trouve *Lincoln's-Inn-Fields,* grand square avec le Collège des Chirurgiens (p. 81) et le musée Soane (p. 80).

GRAY'S-INN (pl. R. 32; *II*), dans le voisinage, au N. de *Holborn,* vieille rue entre le viaduc de ce nom (p. 54) et Oxford-street (p. 154), a été constitué en école de droit dès 1371. L'*Elizabethan-Hall,* dans la cour du S., a de belles boiseries. Le jardin était au XVIIe s. le rendez-vous du beau monde.

Les neuf **Inns of Chancery,** qui faisaient autrefois partie des quatre *Inns of Court,* sont maintenant loués à des avocats. Ce sont: Clifford's-*Inn,* Clement's-*Inn* et Lyon's-*Inn,* au Temple intérieur; New-Inn et Strond

Inn, au Temple moyen; *Furnival's-Inn* et *Thavies'-Inn*, près de Lincoln's-Inn; *Staple-Inn* et *Barnard's-Inn*, près de Gray's-Inn (v. p. 55).

Le **musée Soane** (*Soane Museum*; pl. R. 31; *II*), à peu de distance au S.-O., Lincoln's-Inn-Fields, doit son nom à John Soane (p. 150) son fondateur. Entrée, v. p. 46. On peut aussi le visiter les jours où il n'est pas public, avec une carte du conservateur, M. Wild. La collection, qui se compose des objets les plus divers, est exposée dans 24 pièces, pour la plupart très petites, et classée d'une manière aussi singulière qu'ingénieuse. A côté d'une foule d'objets d'une valeur secondaire, il y a quelques bons tableaux et nombre d'objets remarquables à cause des personnages célèbres auxquels ils ont appartenu, ou des événements historiques auxquels ils se rattachent.

La salle d'entrée, décorée dans le style pompéien, contient un grand modèle des fouilles de Pompéi en 1820; puis les modèles en plâtre, d'un fini remarquable, de différents temples antiques restaurés. Plafond par *Howard* (sujet mythologique). Aux murs, le Serpent dans l'herbe, par *Reynolds*, reproduction de son tableau qui est à la Galerie Nationale, et le portrait de J. Soane, par *Lawrence*.

Après avoir ensuite traversé deux cabinets, on entre dans une salle encombrée de colonnes et de statues, puis à dr. dans la galerie de tableaux, salle très petite, mais contenant cependant 180 tableaux, grâce à l'arrangement ingénieux des parois, des espèces de paravents couverts de tableaux des deux côtés. Les plus remarquables sont: 4 tableaux de *Hogarth*, l'Election; quelques paysages du *Canaletto*, en particulier une belle vue du Grand-Canal à Venise; une tête d'étude de l'un des grands cartons de Raphaël, peut-être par *Jules Romain*, et un paysage par *Callcott*. — Le dernier volet ferme une ouverture à travers laquelle l'œil plonge dans une espèce de petit oratoire éclairé par en haut d'une lumière jaune et qui a un autel et des vitraux peints. Au-dessus, la copie d'une Nymphe de *Westmacott*.

On rentre ensuite dans la salle à colonnes, d'où l'on descend dans une sorte de crypte renfermant le tombeau de la femme du fondateur du musée. Ce n'est qu'avec peine que l'on parvient à se faufiler à travers les innombrables sculptures, statues (originaux et moulages) et autres débris de l'art antique dont ce réduit est encombré, pour atteindre enfin la dernière pièce (*Sepulchral-Chamber*), où se trouve exposé l'objet le plus curieux de toute la collection. C'est un sarcophage égyptien trouvé en 1816, par Belzoni, dans un sépulcre de la vallée de Bébanel-Malouck, près de l'ancienne Thèbes. Il se compose d'un seul morceau d'albâtre ou d'aragonite de 2 m. 80 de long, 1 m. 10 de large et 0 m. 80 de profondeur, et il est recouvert d'hiéroglyphes à l'intérieur comme à l'extérieur. La transparence de la pierre permet de voir à travers ses parois, épaisses de 6 centim., une lumière mise à l'intérieur. Les hiéroglyphes ont rapport à Séthos 1er, père de Ramsès le Grand, le Sésostris des Grecs.

La cour voisine (*Monument-Court*) renferme une quantité de spécimens d'architecture.

Le petit oratoire mentionné ci-dessus (*Monk's-Parloir*) contient des objets d'art du moyen âge et de la renaissance, et quelques antiquités péruviennes. Au prie-dieu dans le coin du N.-E., un beau crucifix en bois sculpté, ouvrage flamand.

Les autres pièces du rez-de-chaussée, où nous retournons, contiennent des sculptures, des fragments d'architecture, des modèles et des bronzes, entre autres d'excellents bustes romains.

Dans le *Breakfast-Room*, quelques manuscrits avec d'excellentes miniatures, en particulier la Conversion de St Paul, par Jules Clovio, d'après *Raphaël, et la Lapidation* de St Etienne, d'après Jules Romain, avec de *beaux ornements*. On y voit aussi un pistolet de Pierre le Grand.

Le premier étage, également occupé par quantité d'objets de tout *genre, renferme entre* autres la célèbre série de tableaux (8) de la Vie d'un

débauché, par *Hogarth;* des chaises et des tables en ivoire sculpté e doré, ayant orné le palais de Tippoo-Saëb à Séringapatam, etc. En face des fenêtres, de fines miniatures sur soie, par *Labelle.* Dans la deuxième salle, à la fenêtre, une collection peu nombreuse, mais fort remarquable, de pierres taillées antiques, la plupart de Tarente; un paysage par *J. van Ruisdael*, une marine de *Turner;* la Grotte du Désespoir, par *Eastlake;* divers plans de J. Soane. Dans les vitrines, les trois premières éditions in-folio de Shakspeare, le manuscrit original de la Jérusalem délivrée, par le Tasse, et deux cahiers d'esquisses de J. Reynolds.

Au second étage se trouvent des modèles de temples antiques en liège, des vues d'édifices, à l'aquarelle, et quelques tableaux.

Le musée possède en outre une précieuse collection de livres anciens et de manuscrits, qu'on peut voir avec une permission spéciale. Les parties principales de cette collection sont exposées au 1er étage (v. ci-dessus).

Le **Collège des Chirurgiens** *(Royal College of Surgeons)*, au S. de la même place, a été construit en 1835 sur les plans de *Ch. Barry.* Il possède un *musée d'anatomie* des plus curieux et une *bibliothèque* de 35 000 volumes.

Le MUSÉE D'ANATOMIE est visible sur la recommandation d'un membre du Collège, les lundi, mardi, mercredi et jeudi de midi à 4 h. en hiver et 5 h. en été, mais fermé en septembre. Il a été fondé en 1787 par John Hunter, dont on voit dans la grande salle un bon portrait par Reynolds; acheté ensuite par le gouvernement et donné au Collège. Il comptait alors 10 000 préparations anatomiques; il en comprend actuellement 23 000. Il est divisé en deux sections: section physiologique, composée des formations normales, et section pathologique, comprenant les formations anomales. Il y a des catalogues détaillés dans chaque salle et il s'en vend un abrégé («Synopsis of the Contents»; 6 d.). Ce musée se distingue par une excellente classification et par le bon état de conservation des objets qu'il renferme.

Ire SALLE *(Western Museum)*. Au milieu, le squelette d'une baleine du Groënland et une statue en marbre de Hunter, par *Weekes*, érigée en 1864. Les armoires contiennent des momies égyptiennes et modernes, des préparations anatomiques et des imitations plastiques de diverses parties du corps humain, une excellente collection de crânes de tous les peuples de la terre, des squelettes, des formations osseuses anomales, etc. Les vitrines à droite renferment des instruments de chirurgie et des préparations anatomiques: dans la 4e, des crânes et des os de soldats de l'armée de Crimée, portant des traces de balles. Dans les 5 premières vitrines à g., des zoophytes, des coquillages, des crustacés et d'autres produits de la mer; dans la 6e, des cerveaux (plâtres). Dans les armoires le long des murs, des plantes fossiles, des crânes humains et des squelettes. A l'autre bout de la salle, au milieu, le squelette du géant irlandais Bryan, haut de 2 m. 50, et, à côté, sous une cloche, un squelette de 60 centim. de haut, celui de la naine sicilienne Caroline Crachami, morte à l'âge de 10 ans. Cette partie de la salle contient encore quantité d'autres squelettes et de formations monstrueuses du plus grand intérêt.

IIe SALLE *(Middle Museum)*. Section paléontologique, surtout remarquable par les énormes squelettes d'animaux antédiluviens qu'on remarque au milieu: squelette d'un cerf géant, faussement appelé *cerf d'Irlande*, trouvé près de Limerick en Irlande, dans une tourbière; *armadille géant de Buénos-Ayres*; ai géant (paresseux) ou mylodon, également *rouvé à Buénos-Ayres*; plâtre du *dinornis géant*, oiseau sans ailes qui se

trouvait jadis dans la Nouvelle-Zélande; l'énorme mégathérion, complété d'après des débris. Dans les armoires, beaucoup de squelettes et de pétrifications de moindre grandeur; des poils et des os de Mammouth, etc.

IIIe SALLE *(Eastern Museum)*. Collection ostéologique. Au milieu, les squelettes des grands mammifères et cétacés: cachalot de 15 m. de long, hippopotame, girafe, rhinocéros, éléphant, etc. No. 4506 A, squelette du premier tigre tué par le prince de Galles dans les Indes, en 1876. Dans les armoires, des squelettes plus petits.

Il y a au-dessus des salles plusieurs étages de galeries qui les entourent et où se trouvent exposés quantité d'objets d'histoire naturelle, de préparations dans de l'esprit de vin (entre autres les entrailles morbides de Napoléon Ier), etc. Une pièce à côté de la 3e salle renferme une collection d'instruments de chirurgie.

5. Le port et les docks.

People's-Palace for East-London. Musée de Bethnal-Green. Parc Victoria.

On profitera, pour cette excursion, du *bateau à vapeur* ou du Métropolitain, jusqu'à la station de *Mark-Lane* près de la tour de Londres (p. 15). Il y a aux docks diverses autres stations de chemins de fer par où l'on peut aller dans l'East-End ou rentrer dans le centre de la ville.

Le *port de Londres et ses immenses entrepôts sont une des principales curiosités de cette ville; car c'est là que se trouve le centre de tout le commerce anglais, qui embrasse l'univers.

Le port de Londres, dans le sens large du mot, s'étend du pont de Londres jusqu'à 6 milles $^1/_2$ de distance (près de 10 kil. $^1/_2$) en aval, mais il n'est réellement occupé par les bâtiments que jusqu'à Deptford, à 4 milles du pont. Nous avons déjà dit que le nombre des navires qui entrent chaque année dans ce port est d'env. 20 000 et la valeur moyenne des marchandises exportées annuellement par la Tamise, de 100 millions de livres ou 2 milliards $^1/_2$ de francs. Tous les pays connus du monde expédient ici les produits les plus variés, toutes les nations y envoient leurs vaisseaux, dont le contenu est déposé dans les immenses magasins des **docks**, sans payer de droits d'entrée, jusqu'à ce que leurs propriétaires en trouvent le placement. Ces entrepôts s'étendent à l'infini le long des deux rives de la Tamise. Sous terre, ils sont pourvus de caves immenses où les vaisseaux viennent débarquer les vins, l'huile, etc., qu'ils apportent de toutes les parties du monde. A la surface du sol, ils couvrent un immense terrain, où des villes entières trouveraient facilement place, de bassins, de quais, de grues, de magasins énormes, de comptoirs et de tout ce qui peut faciliter le déchargement et le chargement des marchandises, leur conservation, leur expédition, etc.

A l'E. de la Tour, séparés d'elle seulement par la rue nommée *Little-Tower-Hill*, sont les **docks de Ste-Catherine** *(St-Katherine's-Docks; pl. R. 46; III)*, livrés au commerce en 1828. Ils ont 10 *hectares de superficie*; 1250 maisons et 11300 hab. occupaient *jadis cet endroit.* Des bâtiments de 700 tonneaux peuvent y entrer

et en sortir à la marée. Les magasins peuvent contenir 110000 tonneaux de marchandises (1 tonneau, 1000 kilogr.). Une partie de ces docks, le *St-Katherine's-Steamboat-Wharf*, sert de débarcadère aux bateaux à vapeur venant du continent.

Les **docks de Londres** (*London-Docks*; pl. R. 50, les plus importants du port, à l'E. des précédents, ont été construits en 1805 et ont coûté 4 millions de livres. Ils occupent une superficie de plus de 48 hectares. Quatre écluses les relient à la Tamise. 300 grands bâtiments peuvent facilement tenir dans leurs bassins, sans compter les bateaux de petites dimensions. Les magasins ont place pour 220 000 tonneaux de marchandises et les caves pour 350 000 hectolitres de vin. Le dock des tabacs et les magasins (*Queen's-Warehouses*) occupent seuls une surface de 2 hect. A certains jours, lorsque le vent d'est facilite aux vaisseaux l'entrée de la Tamise, plus de 3000 journaliers sont occupés en même temps dans les docks de Londres. Le matin, à 6 h., c'est un étrange spectacle que tout ce monde assemblé à la porte principale des docks: on y voit des hommes de toute espèce et de toutes les parties du monde, blancs, bruns et noirs, qui veulent gagner leur pain en travaillant: de bons bras sont tout ce qu'on leur demande. — Le capital de la compagnie des docks de Londres et de Ste-Catherine est de 13 millions de livres. — Une porte avec l'inscription: «To the Kiln», dans le coin oriental de ces docks, est celle d'un grand fourneau dont la haute cheminée est appelée par le peuple «the Queen's tobacco pipe», la pipe de la Reine. C'est là qu'on brûle toutes les marchandises confisquées, falsifiées ou avariées.

La quantité énorme de marchandises, surtout de denrées coloniales, de thé, de café, de sucre, de soie, de tabac, etc., qui encombre les magasins, de vins qui remplit les caves; les caisses et les ballots sans nombre, les tonneaux et les sacs, les caisses et les paquets de toute espèce amoncelés sur les quais, sont mieux en état que tous les chiffres que nous pourrions citer, que toutes les descriptions que nous pourrions faire, de donner une idée approximative du commerce immense et de la richesse incommensurable de Londres.

Pour visiter l'intérieur des entrepôts et les caves, il faut une permission du secrétaire de la compagnie des docks, 109, Leadenhall-str., E. C., et pour goûter le vin, un «Tasting-Order» d'un négociant en vins. Les dames n'y sont pas admises seules et ne le sont plus même en compagnie d'un homme après 1 h. de l'après-midi. Si l'on n'y est habitué, se défier des fumées du vin.

Au S. des docks de Londres, entre les quartiers de *Wapping* (rive g.) et de Rotherhithe (rive dr.) se trouve le **tunnel de la Tamise**, à 3 kil. en aval du pont de Londres. *Isambard Brunel* fut l'architecte de cette œuvre curieuse, commencée en 1825, plusieurs fois interrompue par des irruptions qu'y fit le fleuve et terminée en 1843. La construction coûta la vie à 7 personnes et les frais s'élevèrent à 488 000 livres. Ce tunnel se compose de deux galeries parallèles, chacune de 4 m. 20 de large, 4 m. 60

haut et 396 m. de long. Il rapportait si peu à la compagnie qui l'a entrepris, qu'elle avait à peine de quoi couvrir les frais de réparation. Il a été acquis en 1865, pour 200000 L., par la compagnie de l'East-London-Railway, et plus de 40 trains le traversent journellement.

Sur la rive dr. de la Tamise, à l'E. du tunnel, sont les nombreux bassins des **docks de Surrey et du Commerce** (pl. R. 53, etc.), qui occupent ensemble un espace d'env. 140 hect. et qui sont surtout des chantiers de bois.

Sur la rive g., à *Limehouse*, débouche le **canal du Régent** (*Regent's Canal*), qui s'étend au N. jusqu'au parc Victoria, traverse ensuite dans la direction de l'O. les parties N. de la ville, et rejoint le canal de Paddington, qui relie Londres et la Tamise à Liverpool.

Plus loin, entre Limehouse et Blackwall, dans l'île des Chiens (*isle of Dogs*), formée ici par une grande courbe de la Tamise, sont situés les **docks des Indes-Occidentales** (*West-India-Docks*; pl. R. 62, etc.), qui occupent une superficie de 120 hect. Les bassins sont assez grands pour contenir 460 gros navires. Ils portent les noms de *dock de l'Importation*, *dock de l'Exportation* et *dock du Sud*. Les **docks des Indes-Orientales** (*East-India-Docks*; pl. R. 70-71), plus petits, sont à *Blackwall*, un peu plus en aval. Les **docks de Millwall**, qui ont 40 hect. de superficie (14 hect. d'eau), sont aussi dans l'île des Chiens, au S. de ceux des Indes-Occidentales. Plus loin encore en aval, entre Bow-Creek et North-Woolwich, sont les magnifiques **docks Victoria et Albert**, qui ont 4 kil. $^1/_2$ de long. Ils sont éclairés à l'électricité et présentent toutes les commodités imaginables pour les bateaux à vapeur et les navires à voiles. Leur *ascenseur hydraulique*, destiné à soulever les navires en réparation, mérite d'être vu. La compagnie des docks des Indes-Orientales a encore de vastes docks à *Tilbury* (p. XIV).

Les docks de Londres sont dans la partie de la ville nommée *East-End* (extrémité est), par opposition à celui où sont les palais royaux, les principaux parcs et les hôtels de la noblesse, le West-End (p. 91). Il y a peu de curiosités de ce côté, en dehors des docks, du musée de Bethnal-Green et du parc Victoria. Près de la Cité et des docks se trouvent *Whitechapel*, le quartier ouvrier, et *Houndsditch*, le quartier des juifs et des brocanteurs, au S. duquel les *Minories* conduisent à la Tour de Londres et au bord de la Tamise. — Dans cette dernière rue, la *Trinité*, vieille église qui dépendait d'un couvent de minorites ou franciscains; elle renferme des monuments anciens et le crâne du duc de Suffolk, exécuté en 1554. — La principale artère de cette partie E. de Londres est *Whitechapel-road*, qui se prolonge, par *Mile-End-road*, jusqu'à Bow et Stratford. A env. 5 min. de la station d'Aldgate s'en détache, à g., *Commercial-street*, où se trouve, à dr., l'*église St-Jude* (pl. R. 47; *III*), qui a à l'extérieur une belle mosaïque d'après *G.-E. Watts* et à l'intérieur des copies de quatre de ses principales œuvres: l'Amour et la Mort, le Messager de la Mort, l'Innocence couronnée par la Mort, le Bon Samaritain.

A côté de cette église est **Toynbee-Hall**, ainsi nommé en l'honneur d'*Arnold Toynbee*, mort en 1883 à la fleur de l'âge, en faisant aux ouvriers d'East-End des conférences sur l'économie politique. Ce hall comprend des logements pour 20 jeunes hommes, surtout d'anciens élèves d'Oxford et de Cambridge, désireux d'étudier sur place la situation des classes pauvres de cette partie de Londres. Il y a en outre des salons, une salle à manger, des salles de lecture et de conférences, une bibliothèque, etc., où se tiennent de nombreux meetings. On peut obtenir de visiter l'établissement, en s'adressant par écrit au directeur.

Une *exposition de peinture* (Loan Exhibition) a lieu tous les ans à Pâques, pendant quinze jours, à l'école voisine de l'église. On y voit toujours de bons tableaux de l'école moderne anglaise. Elle est ouverte gratuitement de 10 h. du matin à 10 h. du soir.

Pour le *People's-Palace for East-London*, env. 12 min. plus loin à l'E., v. p. 90.

Le **musée de Bethnal-Green** (pl. B. 52), Victoria-square, Cambridge-road, à Bethnal-Green, dans un bâtiment en briques qui n'a rien de remarquable, est une dépendance de celui de South-Kensington (p. 188). Il a été ouvert en 1872 dans l'intérêt des quartiers pauvres de l'extrémité E. de Londres. Les seules parties qui y restent toujours sont la collection Dixon (v. ci-dessous) et les collections relatives à l'alimentation et aux produits du règne animal et du règne végétal. Les autres sont des prêts de toute sorte *(loan collections)* et la galerie nationale de portraits, pour laquelle on construit un nouveau local à côté de la Galerie Nationale (p. 96). Entrée, v. p. 46.

Pour y aller directement, on pourra profiter de l'un des omnibus de la Banque à Old-Street ou du Métropolitain jusqu'à Aldgate, d'où le tramway conduit à Wells-str. (voit. rouge; 2 d.), ou encore du chemin de fer de Liverpool-Str. à Cambridge-Heath (trains toutes les 10 min.): on peut avoir des billets directs à toutes les stations du Métropolitain. On reviendra par le parc Victoria à la station de ce nom (20 min.; North-London-Railway), d'où il y a tous les 1/4 d'h. un train pour la gare de Broad-Str., dans la Cité.

Sur la place qui précède le musée, une belle **fontaine* en terre cuite émaillée, avec St George et le dragon, par *Minton* (1862).

L'intérieur de l'édifice, tout en fer, se compose d'une grande salle centrale, avec deux galeries qui en font le tour. A l'entrée, à dr. et à g., des bustes de *Garibaldi* et de *Cromwell*. Les galerie du rez-de-chaussée contiennent, du côté N., la *Food Collection*, riche collection d'objets servant à l'alimentation, avec l'explication de leur origine et de leur nature; du côté E., les *Clothing Materials*, collection d'objets servant au vêtement, laine, soie, cuir, etc., aux différents degrés de préparation et de confection. Le centre est occupé par une *collection d'objets d'art*, tels que des ouvrages en or, en argent et en bronze, des porcelaines, de meubles français, etc. Tout autour, sur des supports, est placée la *collection Dixon*, collection d'aquarelles et de tableaux à l'huile léguée au musée en 1886. Il y a des aquarelles par de Wint, Cooper, Birket-Foster, David Cox, etc. Les peintures à l'huile sont moins intéressantes. On *y voit aussi* un portrait en haut-relief de Mme Siddons, l'actrice *(m. 1831)*, par Campbell, et un buste de Mme Jameson, l'écr

(m. 1860), par Gibson. Le pavé du milieu est une mosaïque faite de débris de marbre, par des femmes, dans la prison de Woking.

*Galerie nationale de portraits. — Cette galerie occupe le partie supérieure du musée. C'est une collection précieuse de portraits et de bustes d'Anglais, d'Ecossais et d'Irlandais célèbres, prêtés pour un temps indéterminé. Ils sont classés dans l'ordre historique, en commençant par l'extrémité E. de la galerie du S. Il n'y a de portraits modernes qu'à l'extérieur des supports ou du côté tourné vers la partie centrale du musée. Dans la galerie de l'E., deux statues tombales, reproductions de celles de la cathédrale de Glocester : à dr., Edouard II (m. 1327), bon travail de la période gothique ; à g., Robert de Normandie, dit Courte-Heuse (m. 1134), fils aîné de Guillaume le Conquérant. Il y a encore d'autres statues et des bustes. Dans la galerie de l'O., une série de statues galvanoplastiques de souverains anglais, classées aussi, autant que possible, dans l'ordre chronologique.

Portraits du temps des Plantagenets (1154-1485). Ces portraits, exécutés postérieurement, ont peu de valeur artistique. Le meilleur est celui de Richard III se mettant un anneau au doigt, probablement par un artiste flamand. Fac-similé d'un diptyque, *Richard II* (1366-1400) à l'âge de 15 ans, à genoux devant la Vierge. Portrait de *Geoffrey Chaucer* (1340-1400). Esquisses des portraits d'*Edouard II* et de sa famille, auparavant dans la chapelle St-Etienne de Westminster (1356) et maintenant détruits.

Portraits du temps des Tudors (1485-1603) : *Henri VII* (m. 1509), dans le style allemand, peint, selon l'inscription latine, en 1505, pour Herm. Rinck, mais fortement retouché ; le *cardinal Wolsey*, peinture grossière, probablement d'après un original italien ; *Henri VIII*, plusieurs portraits, presque tous d'après Holbein. **Th. Cranmer*, archevêque de Cantorbéry (m. 1556), par Gerb. Flicius ; **Th. Gresham*, fondateur de la Bourse (m. 1579), par Ant. More ; *Pierre Vermigli*, dit *P. Martyr*, de Florence, qui prêcha la réforme à Oxford (m. 1562), par Hans Asper, de Zurich. *Henri Hunton* (m. 1596), curieux portrait, avec des scènes de la vie de Hunton, par un inconnu ; *Raleigh*, *Burleigh*, *Camden*, *G. Buchanan*. Plusieurs portraits de la reine *Elisabeth* (m. 1603), de *Marie Stuart* et de *Marie de Lorraine*, sa mère.

Portraits du temps des Stuarts (1603-1649) : le *comte de Southampton* (m. 1624), ami et protecteur de Shakspeare, par Mierevelt. *Shakspeare*, portrait dit de Chandos, avec une vieille vignette de la première édition in-folio des œuvres du poète (1623) ; *Guy Fawkes* et d'autres complices de la conspiration des Poudres, *eau-forte* avec de bons portraits d'après nature ; *Ben Jonson* (m. *1637*). *Les enfants de Charles Ier*, copie ancienne d'après van Dyck. **Endymion Porter*, favori de Charles Ier (1587-1649), par Dobson ; *Jacques Ier* (m. 1625) et lord Bacon (m. 1626), par van Somer.

Jacques VI d'Ecosse, à l'âge de 8 ans, par Zucchero; **Elisabeth, reine de Bohême* (m. 1662), par Mierevelt; la même, à l'âge de 46 ans, par Honthorst. *Inigo Jones*, l'architecte (m. 1652), par Old Stone, d'après van Dyck; *W. Dobson* (1610-1646), imitateur de van Dyck et le premier des peintres de portraits éminents d'Angleterre, par lui-même; *Michel Drayton*, poète (m. 1631); *Kenelm Digby* (m. 1665), par van Dyck.

PORTRAITS DU TEMPS DE LA RÉPUBLIQUE (1649-1660) ET DU RÈGNE DE CHARLES II (1660-1685): **Harrington*, l'écrivain (m. 1677), par Honthorst; *Th. Hobbes* (m. 1679), le philosophe, à l'âge de 81 ans, par J.-M. Wright. Puis des beautés du temps de Charles II, *Nell Gwynne, Marie Davis, la belle Hamilton*, etc., par P. Lely. **George Villiers, duc de Buckingham* (m. 1687), favori de Charles II, aussi par Lely. *Cromwell*; *Milton*, à l'huile par van der Plaas, et eau-forte d'après nature par Faithorne. *Cowley, Suckling, Andr. Marvell, Ireton, Monk* et *Sam. Butler*.

PORTRAITS DES RÈGNES DE JACQUES II, GUILLAUME III ET ANNE (1685-1714). Le meilleur est celui de **Christ. Wren*, l'architecte de St-Paul (m. 1723), par God. Kneller. Parmi les autres: les *sept évêques* (p. 126); *Waller*, le poète; *Locke*, le philosophe; le *duc* et la *duchesse de Marlborough*, le *vicomte Torrington* (m. 1733), le lord-chancelier *Jeffreys* (m. 1689) et le premier *duc de Bedford* (m. 1700), par Kneller; *Bolingbroke*, l'homme d'Etat (m. 1751), par H. Rigaud; *Matth. Prior* (1664-1721), le poète, par Richardson; *J. Addison* (m. 1719), 2 fois, par Kneller et par Dahl; *Is. Newton* (m. 1727), par Vanderbank; *Jon. Swift* (1667-1745), par C. Jervas.

PORTRAITS DU XVIIIe SIÈCLE. Divers portraits du *cardinal d'York* (1725-1807), dans son enfance, par Largillière; *Charles-Edouard Stuart*, le Prétendant; *Simon Fraser, lord Lovat*, par Hogarth; *W. Hogarth* (m. 1764), par lui-même; *Alex. Pope*, pastel de Hoare; l'évêque *Berkeley* (m. 1753), par Smibert; *J. Thomson*, le poète (m. 1748), par Paton; *Hændel* (m. 1759), par Hudson; *Isaac Watts* (m. 1748), auteur d'hymnes, par Kneller; **W. Pulteney, comte de Bath* (m. 1764), par Jos. Reynolds; le *général Wolfe* (m. 1759), par Highmore; *Sam. Richardson* (m. 1761), par Schaak; *Peg Woffington* (m. 1760), l'actrice, sur son lit de mort, par A. Pond; *Jos. Reynolds* (m. 1792), dans sa jeunesse, par lui-même; *Ol. Goldsmith* (m. 1774), par un élève de Reynolds, portrait bien connu par la gravure; *David Garrick* (m. 1779), par Pine; *Edm. Burke* (m. 1797), par Reynolds; *William Blackstone* (m. 1780), jurisconsulte, par Reynolds; *William, duc de Cumberland* (m. 1765), par un élève de Reynolds; *W. Chambers*, architecte de Somerset-House (m. 1796), par Reynolds, un peu pâle; l'*amiral Keppel* (m. 1782), par le même; *W. Hamilton*, diplomate et critique d'art (1740-1803), 2 fois, par Reynolds et par Allan; *lord Clive* (m. 1774), par *Dance; le lord-chancelier Thurlow* (1732-1806), par Phillips; *W. Pitt* (m. 1778), par Brompton; *Ch.-J. Fox (m. 1806), par Hick

la *reine Charlotte,* femme de George III, par Allan Ramsay; *Benj. Franklin* (m. 1790), par Baricolo; *George Whitefield* (m. 1770), par Woolaston; *Rob. Burns* (m. 1796), par Nasmyth, connu par la gravure; le *capitaine Cooke* (m. 1779), par Weber; *J. Wesley* (m. 1791), deux portraits, à 63 ans, par Hone, et à 85, par Hamilton; *J. Wilkes* (m. 1797), dessin par Earlom; *R.-B. Sheridan* (m. 1816), par Russell.

PORTRAITS DU XIXe SIÈCLE: *W. Hastings*, par Th. Lawrence, *Francis Horner,* écrivain et homme politique (m. 1817), par H. Raeburn; **James Watt* (m. 1819), par C.-J. de Breda; *Walter Scott* (m. 1832), par Graham Gilbert; le même dans son cabinet de travail à Abbotsford, dernier portrait d'après nature, par Allan; un autre par Landseer; *lord Byron* (m. 1824), en costume grec, par T. Phillips; *W. Herschel* (m. 1822), par Abbott; *J. Flaxman* (m. 1826), par Romney; *W. Wilberforce,* le philanthrope (m. 1833), par Lawrence, inachevé; *J. Keats* (m. 1826), 2 fois, par Hilton et par Severn; *J.-Phil. Kemble,* l'acteur (m. 1826), dans le rôle d'Hamlet, par Th. Lawrence; *S.-T. Coleridge* (m. 1834), par Allston; *Emma Hamilton* (m. 1815), par Romney; *Phil. Francis* (m. 1818), auteur supposé des lettres de Junius, par Lonsdale; *J. Mackintosh* (m. 1832), par Lawrence; *W. Blake*, poète et peintre (m. 1827), par Phillips; le *Dr Jenner,* inventeur de la vaccine (m. 1823); *Nelson* (m. 1805), 2 fois, par L.-J. Abbott et par H. Füger, de Vienne; **Jér. Bentham,* l'économiste et écrivain politique (m. 1832), par H.-W. Pickersgill; *G. Stephenson,* inventeur de la loco motive et constructeur du premier chemin de fer, de Manchester à Liverpool, en 1830 (m. 1848); *Ed. Irving,* fondateur de la secte irvingite (m. 1834), par Slater; *Ch. Lamb* (m. 1834), par Hazlitt; *Th. Campbell* (m. 1844), par Lawrence; *Mme Siddons* (m. 1831), 2 fois, par Lawrence et par Beechey; *J. Hogg* (m. 1833), par Denning; *David Wilkie* (m. 1841), par lui-même; *Benj. West* (m. 1820), par Stuart; *Leigh Hunt* (m. 1859), par Haydon; l'*amiral J. Ross,* le navigateur (m. 1856), par J. Green; *W. Wordsworth* (m. 1850), par Pickersgill; *Sam. Rogers,* le poète (m. 1855), dessin au charbon par Lawrence; le *prince Albert* (m. 1861), par Winterhalter; la *reine Victoria,* d'après Angeli; le *prof. Wilson* (*Christ. North;* m. 1854), par Gordon; le *rév. F.-D. Maurice* (m. 1872), par Hayward; **Th. de Quincey* (m. 1859), par John-Watson Gordon; *Cobden* (m. 1867), par Dickinson; *J. Gibson,* le sculpteur (m. 1861), par Mme Carpentier; *M. Faraday,* le chimiste (m. 1867), par Phillips; *Ch. Dickens* (m. 1870), par Ary Scheffer; *lord Macaulay* (m. 1859), esquisse par Grant; *W.-S. Landor* (m. 1864), par Fisher; *Douglas Jerrold* (m. 1857), par Macnee; *W.-M. Thackeray* (m. 1863), par Lawrence; *Daniel Maclise* (m. 1870), par Ward; *E.-B. Browning, la femme poète (m. 1861),* dessin au crayon par Talfourd; *G. Grote, l'historien (m. 1871),* par Stewardson; G. Eliot, la romancière *(m. 1880), par Burton; Sarah Austin,* autre romancière; Daniel

O' Connell (m. 1847), par Mulrenin; *Fr. Chantrey* (m. 1841), par lui-même; *lord Stratford de Redcliffe* (1788-1880), par G.-F. Watts; *Adélaïde Procter* (1825-1864), par Mme Gaggiotti-Richards; *Rob. Owen*, le socialiste (m. 1858).

A l'extrémité E. de la galerie N., deux grands tableaux: la *Chambre des Communes après la réforme de 1832*, avec 330 portraits, par Hayter (explication au-dessous); la *Société pour l'abolition de l'esclavage* (1840), par Haydon, avec les portraits de Clarkson, Fowell-Buxton, Gurney, lady Byron, etc. Dans la galerie du S., une photographie de la *Chambre des Communes* en 1793, d'après le tableau d'Ant. Hickel, maintenant à la Galerie Nationale.

Parmi les statues et les bustes placés entre les portraits, nous mentionnerons surtout les suivants: *Fr. Bacon de Verulam* (m. 1626), statue assise; *Charles Ier* (m. 1649) et *Olivier Cromwell* (m. 1658), bustes en bronze; **Th. Carlyle* (m. 1881), buste en terre cuite par Bœhm; *lord Beaconsfield* (m. 1881), statuette assise par lord Ronald Gower; *W. Hogarth* (m. 1764), par Roubiliac; *Thackeray* (m. 1863), par Durham; *Ch.-J. Fox* (m. 1806), par Nollekens; *J. Hampden* (1594-1643); *Garrick* (m. 1779); *William Pitt* (m. 1806), par Nollekens; *lord G. Bentinck* (m. 1848), par Campbell; *Th. Moore* (m. 1852), par C. Moore; *Mme Jameson*, critique d'art (m. 1860), par Gibson; *lord Jeffrey* (m. 1850), par Park; *Porson* (1759-1808), par Ganganelli; le Dr *Th. Arnold* (1795-1842), par Behnes; *J. Wesley* (1703-1791); le lord-chancelier *Eldon* (1751-1838), par Tatham; *Th. Lawrence* (m. 1830), par Baily; *W. Etty* (m. 1849), par Noble; *Benj. West* (m. 1820), par Chantrey; *Sam. Lover* (m. 1868), par Foley; *G. Stephenson* (m. 1848), par Pitts; *J. Rennie*, l'ingénieur (m. 1821), par Chantrey; *Ch. Knight* (m. 1873), par Durham; *Rob. Peel* (m. 1850), par Noble; *Cobden* (m. 1865), par Woolner; *lord J. Russell* (m. 1878), par Francis. — Les vitrines renferment d'intéressants autographes.

Le **parc Victoria** (*Victoria-Park*; pl. B. 55, 58, 59), au N.-E. de Bethnal-Green, a été créé depuis une trentaine d'années pour l'agrément des quartiers pauvres de l'est. Sa superficie est de 117 hectares et on y a dépensé 130 000 L. (3 250 000 fr.). La plus grande partie à l'E. n'est encore qu'un terrain vague et sert à toute sorte de jeux. A l'O. sont de jolies plantations, des parterres, deux étangs avec des cygnes, des gondoles, etc. Vers le milieu du parc, la *fontaine Victoria*, en forme de temple goth., érigée en 1862 par la baronne Burdett Coutts. Au N., le bel *hospice pour les descendants de protestants français* (pl. B. 54-58). — Le moyen de transport le plus commode pour aller à ce parc est le *North-London-Railway*; il part un train tous les $^1/_4$ d'h. de la gare de Broad-*Street*, dans la Cité (p. 15), et l'on arrive en 10 min. à la station *de Victoria-Park*, à l'extrémité N.-E. du parc (6 st. 4 d., 8 st. 6 *aller et retour*), en passant par les stations de Shoreditch, Hagger-

ston, Dalston, Hackney et *Homerton.* Cette ligne va plus loin à *Old-Ford, Bow, Poplar* et *Blackwall* (p. XIV).

Le **People's-Palace for East-London** (pl. R. 60), dans Mile-End-road, à peu de distance au S. du parc, est un grand établissement pour l'amusement et l'amélioration intellectuelle et matérielle de la classe ouvrière. La construction, dont les frais sont évalués à 100 000 L., se fait avec une somme léguée, en 1841, par J.-F. Barber Beaumont, à laquelle se sont ajoutées de larges contributions volontaires, en particulier 60 000 L. de la Drapers' Company. Le **Queens'-Hall*, inauguré en 1887 par la reine Victoria, est une salle de 40 m. de long, décorée de statues de reines anglaises et de cariatides par Verheyden. Quand il sera terminé, ce palais comprendra des écoles technique et commerciale, une bibliothèque, des salles de lecture, un jardin couvert, avec promenade, un jardin découvert, des bains, des gymnases, des écoles de cuisine et de couture, etc. Il y a des expositions, des concerts et des conférences. Les classes du soir sont frequentées par 3000 élèves.

WEST-[illegible]

Le West-End, [illegible] dons, comprend [illegible] l'ouest de la Cité, [illegible] rattachons dans [illegible] *Lambeth*, le seu[illegible] présente quelques [illegible]

§. [illegible]

Somerset-House [illegible]

***Trafalgar-square** [illegible]

[illegible] le centre [illegible] l'amiral Ne[illegible] 180[illegible] la [illegible] Nelson [illegible] lé[illegible] réun[illegible] [illegible]

[illegible] d- [illegible] na- [illegible] t.), [illegible] res. [illegible] 76). [illegible] ges, [illegible] aux [illegible] ujet. [illegible] *ona-* [illegible] *iotto.* [illegible] aptième [illegible] , avec

Près de là, *St-Martin in the Fields*, église reconstruite de 1721-26 par *Gibbs*, avec une belle colonnade.

Là aussi, à côté de l'hôtel Morley, le local de la *Société Humaine* (Humane Society), fondée en 1774, pour porter secours aux noyés. Elle possède au Hyde-Park, à côté de la Serpentine, un établissement modèle renfermant les meilleurs appareils de sauvetage, et elle accorde des récompenses et des médailles à ceux qui ont sauvé des personnes en danger de se noyer.

Charing-cross (pl. R. 26; *IV*), la rue en deçà ou au S. du square, est le point où se croisent le plus d'omnibus dans le West-End. Son nom lui vient d'un village de *Cherringe* qui s'y trouvait au XIIIe s. ou peut-être par corruption de « chère reine », à cause de la croix mentionnée ci-dessous. C'est de ce côté qu'on va à Whitehall et dans le quartier de Westminster (p. 117). A l'entrée de la rue, une *statue équestre de Charles Ier*, par *le Sœur*. Elle fut exécutée en 1633, mais elle n'était pas encore érigée lorsque la guerre civile éclata. Le parlement la vendit à un chaudronnier, à la condition qu'il la fondrait, et cet industriel en vendit de prétendus restes, tant aux amis qu'aux ennemis des Stuarts. Mais lors de la restauration, on vit tout à coup reparaître la statue intacte, et elle fut placée en 1674 à l'endroit qu'elle occupe encore, où avait été, jusqu'en 1647, la croix d'Eléonore. — A l'E. du square est le *Strand*, que nous allons visiter, et au S.-E., entre Charing-Cross et le Strand, l'*avenue de Northumberland*, de création récente, avec de grands hôtels: elle mène au quai de la Tamise, par où nous reviendrons.

Parmi les nombreux travaux de voirie exécutés depuis peu par la ville, il faut mentionner ici comme des plus importants le percement de *Charing-Cross-road* (pl. R. 26-27; *II*), large rue allant de Charing-Cross à Tottenham-Court-road et traversant quantité de rues étroites et tortueuses au N. de St-Martin. *Shaftesbury-avenue* (pl. R. 27; *I, II*), une autre rue neuve, part de Regent-str., Piccadilly, traverse Charing-Cross-road à Cambridge-circus et va aboutir à New-Oxford-str., en face de Hart-str., Bloomsbury.

A l'O. du square, entre Cockspur-street et Pall-Mall East, l'hôtel de l'*Union-Club* (p. 37). A côté, le *Collège des médecins (Royal College of Physicians)* ou l'école de médecine, bâti en 1825 par Smirke. On y voit un certain nombre de portraits et de bustes de médecins célèbres de Londres.

Le **Strand** (pl. R. 26-31; *II*), large rue où se trouvent quantité de riches magasins, est une des principales artères de la circulation entre la Cité et le West-End proprement dit. Son nom, qui signifie «rive», lui vient de ce qu'il longe la Tamise, aujourd'hui cachée par des maisons. C'est là qu'étaient jadis les palais de la noblesse et du haut clergé, que rappellent aujourd'hui seulement quelques noms; ils ont disparu ou ils ont changé de destination.

A l'extrémité O. du Strand, à dr., s'élève la *gare de Charing-Cross, où la ligne* du South-Eastern (p. 14) vient aboutir dans le *West-End*. Devant son grand hôtel (p. 3) est une *croix* goth. (*«Charing-Cross»*), la reproduction de celle qui fut érigée par *Edouard Ier*, *en* 1291, à l'endroit où fut déposé pour la dernière

fois le cercueil de la reine Eléonore, lorsqu'on la transporta à l'Abbaye de Westminster: l'ancienne avait été enlevée en 1647, en vertu d'une décision du parlement. La rue de Villiers, à g. de la gare, descend aux jardins du quai (p. 95).

Plus loin, à g. du Strand, l'*hôpital de Charing-Cross,* et dans la rue voisine, King-William-str., l'*hôpital des ophtalmiques.* Puis, à g., la *Lowther Arcade* (p. 33); à dr., la *banque de Coutts,* maison bien connue; le *théâtre Adelphi* et le *Vaudeville.*

Adam-str., à dr. en face du premier théâtre, mène dans John-str., où est l'hôtel de la **société des Arts,** fondée en 1754 pour favoriser le développement des arts et de l'industrie. La grande salle, visible de 10 h. à 4 h., excepté le mercr. et le sam., renferme six tableaux de *Barry* (1777-82), représentant les progrès de la civilisation. — Dans la même rue, la **Life-Boat Institution** ou *société de Sauvetage,* fondée en 1824, qui a sur les côtes d'Angleterre près de 300 bateaux de sauvetage et qui a sauvé 26 navires et 800 hommes en 1888. Le nombre de personnes qu'elle a sauvées depuis son existence est d'env. 34000. L'établissement d'une station coûte en moyenne 1050 L. et son entretien 70 L. Les dépenses de la société se sont élevées en 1888 à 53270 L.

La rue de Southampton, à g. du Strand, après le Vaudeville, aboutit au MARCHÉ DE COVENT-GARDEN, le principal de Londres pour les fleurs et les légumes. Le meilleur moment pour voir le marché aux légumes est vers 6 h. du matin, les mardi, jeudi et samedi (v. p. 27). Pour celui des fruits et des fleurs, un des plus beaux du monde et dont le charme est encore relevé par ses parfums enivrants, il faut surtout le voir de 8 h. à 10 h. du matin.

L'*église St-Paul,* à côté, ne contient rien d'intéressant. Dans son cimetière sont inhumés, entre autres: Samuel Butler (m. 1680), l'auteur de Hudibras; le peintre Pierre Lely (m. 1680) et le sculpteur Grinling Gibbons (m. 1721). — Le *club Garrick,* à l'O., 13 et 15, Garrick-str. possède une collection considérable et précieuse de portraits d'acteurs anglais célèbres; on peut la voir le mercredi de 11 h. à 3 h., en se faisant présenter par un membre du club.

Vient ensuite, dans le Strand, à g., l'*Exeter-Hall,* avec un portique à colonnes corinthiennes. Sa grande salle, qui peut contenir 5000 personnes, sert à des assemblées religieuses, notamment aux meetings de mai de différentes associations.

A dr., Savoy-street, qui mène à la chapelle dite *Savoy-Chapel,* dédiée à St Jean-Baptiste. C'est un édifice du style goth. tertiaire, construit de 1505 à 1511, sur l'emplacement du vieux *palais de Savoie.* Cette chapelle, qui est une de celles de la cour, a été considérablement endommagée par le feu et restaurée en 1864. Elle a un beau plafond en bois. Le palais de Savoie a complètement disparu.

Puis, à g. dans le Strand, deux théâtres, le *Lyceum* et la *Gaîté.* A dr., Wellington-str., qui descend au pont de Waterloo (p. 95).

Somerset-House (pl. R. 31; *II*), grand palais dont on a déjà remarqué la belle façade du même côté, a été commencé en 1776, sous la direction de *W. Chambers,* à la place de celui que le protecteur Somerset s'était fait construire en 1549. Le protecteur ayant été décapité à la Tour en 1552, avant de l'avoir achevé, il était

devenu la propriété de la Couronne. Il fut habité par Anne de Danemark, femme de Jacques Ier; par Henriette-Marie de France, femme de Charles Ier, immortalisée par l'oraison funèbre de Bossuet; par Catherine de Bragance, femme de Charles II, etc. Le palais actuel est utilisé par différents services publics. L'imposante façade du côté de la Tamise, de 240 m. de développement, s'élève sur une terrasse de 15 m. de large et 15 m. de haut, séparée maintenant du fleuve par le quai Victoria (v. p. 65). Dans la cour se voit un groupe de bronze par *Bacon*, George III appuyé sur une rame, avec le lion d'Angleterre et une figure symbolique de la Tamise à ses pieds. Les deux bâtiments latéraux ont été ajoutés durant ce siècle, celui de l'E., King's-College (v. ci-dessus), en 1828, par *Smirke*; celui de l'O., donnant sur Wellington-street, de 1854 à 1856, par *Pennethorne*. C'est là que sont les bureaux de la Cour des comptes (*Audit-Office*), de la trésorerie intérieure (*Inland-Revenue-Office*) et de l'administration de la douane et des impôts, avec les presses pour la fabrication du papier timbré, des timbres-poste, etc.; l'Etat civil (*Office of the Registrar-General of Births, Deaths and Marriages*) et le bureau des testaments (*Doctors' Commons Will-Office*, ou *Prerogative-Court*). Le *department for literary Enquiry*, dans la salle centrale, est ouvert tous les jours de 10 h. à 3 h. On y voit une collection intéressante de testaments, entre autres ceux de Shakspeare, Holbein, A. van Dyck, Newton, Johnson, etc.

Un peu au delà du palais, à g., *St-Mary-le-Strand*, église bâtie en 1717, par Gibbs. — A dr., le *théâtre du Strand*.

Dans une ruelle en deçà, Strand-lane, n° 5, se voit une chose assez rare à Londres, un reste d'architecture romaine, d'anciens BAINS ROMAINS, d'env. 4 m. de long, 1 m. 80 de large et 1 m. 40 de profondeur. Les briques dont ils sont construits sont singulièrement superposées; le sol est également formé de briques recouvertes d'une mince couche de stuc. L'eau fraîche et limpide qui y coule toujours vient probablement de la vieille source nommée *Holy Well*, au N. du Strand. Les antiquités romaines trouvées ici sont maintenant au British-Museum (p. 176). A côté, à dr. de la ruelle, sont d'autres bains, dits *Old Roman Bath*, construits, dit-on, par le comte d'Essex en 1588, et qui servent encore (p. 27). L'eau y est amenée des bains romains.

KING'S-COLLEGE, corps de bâtiment à l'O. de Strand-lane, construit en 1828 par *Smirke*, forme l'aile orient. de Somerset-House (v. ci-dessous). Son *musée* comprend une collection de modèles, d'instruments, etc., et la machine à calculer du mathématicien Babbage.

St-Clement-Danes, église au milieu du Strand, a été bâti en 1688, par *Wren*, sauf son clocher, haut de 35 m., ajouté par *Gibbs en 1719*. — *Cours de Justice, Temple*, etc., v. p. 76.

Une des rues au S. de l'extrémité du Strand, près de St-Clément, *nous mène* maintenant au Victoria-Embankment (p. 65) ou *quai de la Tamise*, que nous atteignons non loin du jardin du Temple

(p. 77). A la *station du Temple* (Métropolitain), les *statues de Stuart Mill* et d'*Isambard Brunel.* En face de la première, l'hôtel du *School Board,* où le conseil des écoles tient tous les jeudis, à 3 h., une réunion publique. Après la station, à dr., la terrasse et la grande façade postérieure du palais de Somerset (p. 93).

Le ***pont de Waterloo** (pl. R. 30; *II*), près de là, est un des plus beaux de Londres, construit de 1811 à 1817 par *John Rennie.* Il a 420 m. de long sur 13 m. de large, et 9 arches de 36 m. d'ouverture, reposant sur des piles de granit. On y a un excellent coup d'œil sur le centre de la ville, du palais de Westminter jusqu'à St-Paul, sur le quai de la Tamise et sur la grande et belle façade du palais de Somerset.

Un peu au delà de Wellington-str., qui descend du Strand, le *Medical-Examination-Hall,* construction neuve dans le style de la renaissance, avec une statue de la reine par Williamson.

L'**Aiguille de Cléopâtre** (pl. R. 30; *II*), un des obélisques d'Alexandrie connus sous ce nom, a été placée en 1878 sur le quai Victoria, dans le voisinage du pont de Waterloo, entre deux grands sphinx de bronze par Vulliamy.

Cet obélisque a été donné il y a longtemps au gouvernement anglais par Méhémet-Ali, mais apporté en Angleterre seulement en 1877, grâce à la munificence du Dr Erasme Wilson, qui a donné 10000 L. à cet effet. Ce n'est pas l'Aiguille de Cléopâtre proprement dite, qui était restée debout à Alexandrie, mais un second obélisque, qui gisait depuis longtemps à côté. Le premier est maintenant au Parc Central de New-York. Tous deux proviennent d'Héliopolis, qui, comme le rapporte celui de Rome, était pleine d'obélisques. Celui de Londres parle d'Héliopolis comme de la «maison du Phénix». Il a, sans son piédestal, haut de 5 m. 50, 20 m. 90 de hauteur sur 2 m. 44 de largeur à la base, et il pèse 182 540 kilogr. Celui de Paris a 22 m. 83 de hauteur et pèse 250 000 kilogr.

Le quai présente ici un assez grand *jardin* (Embankment Gardens), avec des *statues de Rob. Raikes,* fondateur des écoles du dimanche, et du poète *Rob. Burns.* Vers l'extrémité, à dr., où aboutit Villiers-str., le * *Watergate,* porte qui a fait partie d'*York-House,* palais construit par Inigo Jones pour George Villiers, favori de Jacques Ier et premier duc de Buckingham. Puis la *station de Charing-Cross* du Métropolitain et le *pont de Charing-Cross,* où passe la ligne qui aboutit à la gare du même nom (p. 92) et où il y a un passage pour les piétons. Au delà de ce pont, à dr., l'avenue de Northumberland (v. ci-dessous) et encore un *jardin,* avec les *statues du général Outram,* de *Bartle Frère,* administrateur, et de *W. Tyndale,* traducteur du Nouveau-Testament.

L'*avenue de Northumberland,* qui nous ramène à Trafalgar-square, a été ouverte en 1874 sur l'emplacement de Northumberland-House. Au coin à g., avec façade sur le jardin, le splendide hôtel du *club National-Libéral.* Puis l'*hôtel Métropole* et l'*hôtel Victoria.* A dr., le *Constitutional-Club,* belle construction en briques dans le style de la renaissance allemande, et le Grand-Hôtel.

Vierge, l'Enfant, St Jean-Baptiste et des anges, peinture en détrempe sur bois, inachevée. 790, *Michel-Ange*, Mise au tombeau, œuvre de jeunesse inachevée, d'un coloris primitif. *296, *Pollajuolo* (?; Florentin; peintre, sculpteur et graveur; m. 1498), la Vierge adorant l'enfant Jésus. 704, *Bronzino* (m. 1572), Cosme Ier de Médicis. 1194, *Marcello Venusti* (m. vers 1570), Jésus chassant les vendeurs du temple. 652, *Fr. Rossi* (m. 1563), la Charité. 1227, *Venusti*, Ste Famille. *593, *Lor. di Credi* (Florentin; m. 1537), la Vierge adorant l'enfant Jésus. *292, *Pollajuolo*, Martyre de St Sébastien, le chef-d'œuvre de l'artiste, selon Vasari, la tête du Christ très belle, le bas fortement retouché. 648, *Lor. di Credi*, la Vierge et l'Enfant. 781, *école de Verrocchio* (?), l'Archange Raphaël et Tobie. *293, *Filippino Lippi*, la Vierge et l'Enfant, avec St Jérôme et St Dominique, tableau à prédelle. 1035, *Franciabigio* (Florentin, imitateur d'A. del Sarto; m. 1524), Un chevalier de Malte. 1131, *le Pontormo*, Joseph et ses frères. Selon Vasari, le garçon assis sur les degrés, avec une corbeille, est le portrait de Bronzino. 650, *Bronzino*, portrait. 1124, *Filippino Lippi*, Adoration des mages. *1093, *Léon. de Vinci* (m. 1519), la Vierge et l'Enfant, avec St Jean-Baptiste et un ange, variante de la Vierge aux rochers du Louvre, achetée 9000 L. en 1881 au comte de Suffolk. Quelques autorités la considèrent comme une copie faite par un élève de l'artiste. 670, *Bronzino*, Chevalier de St-Etienne. 1150, 649, *le Pontormo* (?), portr. d'homme; portr. d'un garçon dans le style de Bronzino. *690, *A. del Sarto*, portrait de l'artiste, chef-d'œuvre de clair-obscur. 698, *Piero di Cosimo* (élève et aide de Cos. Rosselli; m. vers 1521), Mort de Procris, dans un beau paysage. 651, *Bronzino*, Vénus, l'Amour, la Folie et le Temps, allégorie peu réussie, d'un coloris froid. *915, *Botticelli* (m. 1510), Mars et Vénus. 8, *d'après Michel-Ange*, Un songe de la vie humaine. — Sur un support: 645, *Albertinelli* (Florentin; m. 1515), la Vierge et l'Enfant; 275, *Botticelli*, même sujet, tableau rond, dans un beau cadre ancien; 928, *Pollajuolo*, Apollon et Daphné.

IIe **salle**, ÉCOLE SIENNOISE, etc. — A g. 1109, *Buonacorso* (XIVe s.), Mariage de la Vierge. 1113, *P. Lorenzetti* (m. 1350), Sujet légendaire. 247, *Matteo di Giovanni da Siena* (m. 1495), Ecce Homo. 246, *Girol. della Pacchia* (m. ap. 1535), la Vierge et l'Enfant. 591, *Gozzoli* (élève de l'Angelico; m. 1497), l'Enlèvement d'Hélène. 1108, *école siennoise*, la Vierge sur un trône, entourée de saints et d'autres personnages. 1140, 1139, *Duccio di Buoninsegna* (fondateur de l'école de Sienne, m. vers 1339), Jésus guérissant l'aveugle; l'Annonciation. 1199, *école florentine du XVe s.*, la Vierge, l'Enfant, St Jean-Baptiste et un ange. 218, *Bald. Peruzzi* (Siennois; m. 1537), Adoration des mages, avec portr. du Titien, de Raphaël et de Michel-Ange. 248, *école de Filippo Lippi*, la Vision de St Bernard. 227, Rosselli (m. 1507), St Jérôme. 283, *Gozzoli*, la Vierge sur un trône, entourée d'anges et de saints.

L'artiste, qui a exécuté ce tableau sur commande, en 1461, a dû reproduire exactement une Vierge de son maître, l'Angelico, aujourd'hui à l'Académie de Florence. *663, *l'Angelico* (m. 1455), le Christ entouré d'anges, au milieu des élus, si beaux, dit Vasari, qu'ils semblent être réellement au paradis. 586, *école de Fiorenzo di Lorenzo,* la Vierge et l'Enfant, entourés d'anges en adoration. *566, *Duccio di Buoninsegna,* triptyque, la Vierge et l'Enfant avec des anges, David et six autres prophètes dans le haut, St Dominique et Ste Catherine sur les volets, tableau authentique, qui montre comment l'artiste savait animer de sentiments délicats les types byzantins. 1138, *Andrea del Castagno* (Florentin; m. 1457), Crucifiment. 582, *l'Angelico,* l'Adoration des mages, tableau d'atelier. 1155, *Matteo di Giovanni,* l'Assomption. 1147, *Ambr. Lorenzetti* (de Sienne; m. vers 1348), 4 têtes de religieuses, fragment de fresque. 1188, 1189, *Ugolino da Siena* (XIVe s.), la Trahison de Judas; Jésus montant au calvaire. 909, *Benvenuto da Siena* (m. ap. 1517), la Vierge et l'Enfant.

IIIe salle, ÉCOLES TOSCANES. — A g. 782, *Botticelli,* la Vierge et l'Enfant. *666, *Fra Filippo Lippi,* l'Annonciation, peinte pour Cosme de Médicis et portant ses armes. 598, *Filippino Lippi,* St François glorifié, avec les stigmates. 916, *Botticelli,* Vénus et des amours. *583, *Uccello* (Florentin; m. 1479), la Bataille de St-Egidio (1416), une des plus anciennes représentations de sujet profane dans l'art florentin. 1196, *école toscane,* l'Amour et la Chasteté. 1230, *le Ghirlandajo* (1449-1494), portr. de femme. 1033, *Filippino Lippi,* l'Adoration des mages. 626, *Botticelli,* portr. d'un jeune homme. S. n°, *le Ghirlandajo,* portr. de femme. *1034, *Botticelli,* la Nativité de J.-C., de 1500. 589, *Fra Filippo Lippi,* la Vierge, l'Enfant et des anges. 1126, *Botticelli,* l'Assomption. Dans le bas, le tombeau de la Vierge, entouré des apôtres et de la famille Palmieri, les donateurs, et à l'arrière-plan la ville de Florence. Ce tableau a probablement été peint par un élève, d'après un carton. 226, *Botticelli,* la Vierge et l'Enfant, avec St Jean-Baptiste et des anges. *667, *Filippo Lippi,* St Jean-Baptiste avec six autres saints, œuvre de jeunesse, peinte pour Cosme de Médicis.

IVe salle, PRIMITIFS ITALIENS. — A g. 215, 216, *école de Taddeo Gaddi* (m. ap. 1366), Saints; Baptême de J.-C. 594, *Emmanuel* (prêtre grec, qui vécut probablement à Venise; éc. byzant.), St Cosme et St Damien. 276, *Giotto* (?; m. 1336), Deux apôtres. 569, 573-576, *Orcagna* (Florentin, maître de l'Angelico; m. 1376), le Couronnement de la Vierge; la Nativité, l'Adoration des mages, la Résurrection de J.-C. et les Stes Femmes au tombeau, tableaux d'atelier. 701, *Juste de Padoue* (giottiste; m. 1400), même sujet, de 1367, d'un coloris clair et harmonieux. 567, *Segna di Buonaventura* (Toscan; vers 1310), le Crucifiment. 568, *école de Giotto,* le Couronnement de la Vierge. 579, école de T. Gaddi, le Baptême de J.-C. 565, *Cimabue* (né vers 1240), la Vierge et l'Enfant, avec

des anges en adoration. 581, *Spinello Aretino* (m. 1410), St Jean-Baptiste avec St Jean l'Evangéliste et St Jacques le Majeur. 564, *Margaritone* (m. 1293), la Vierge avec l'Enfant, la Nativité de J.-C. et des scènes de la vie des saints. 580, *Jacopo di Casentino* (m. vers 1390), St Jean l'Evangéliste enlevé au ciel. — Nous retraversons la 3e et la 1re salle.

Ve salle, ÉCOLES DE FERRARE ET DE BOLOGNE. — A g. 905, 772, 773, *Cosimo Tura* (m. 1498), Vierges; St Jérôme. 597, *Zoppo* (fin du xve s.), St Dominique instituant le rosaire. 82, *Mazzolino da Ferrara* (1480-1582), Ste Famille. 1062, *école de Ferrare*, Bataille. *1119, *Ercole Grandi di Giulio* (de Ferrare; m. 1531), la Vierge et l'Enfant, avec des saints, chef-d'œuvre de l'artiste, où l'on remarque en particulier les ornements du trône. 642, *81, 170, *671, *le Garofalo* (m. 1559), Jésus à Gethsemani; Vision de St Augustin; Ste Famille; la Vierge et l'Enfant sur un trône et sous un baldaquin, tableau d'autel dont le coloris n'a pas le charme des compositions profanes de cet artiste. 590, *M. Zoppo*, Jésus mis au tombeau, d'un coloris brillant. 770, *Oriolo* (de Ferrare; m. ap. 1461), portrait de Léonello d'Este, marquis de Ferrare, etc. 1127, *Ercole di Roberto Grandi* (m. av. 1513), la Cène. 895, *629, *Lor. Costa* (de Ferrare; m. 1535), portrait du général florentin François Ferrucci; la Vierge et l'Enfant, avec des anges, de 1505. *179, 180, *le Francia* (*Raibolini*, orfèvre et le plus grand peintre de la vieille école de Bologne; m. 1517), la Vierge l'Enfant et Ste Anne entourés de saints; la Vierge et deux anges pleurant sur le corps de J.-C., partie supérieure du n° 179. 771, *Bono da Ferrara* (xve s.), St Jérôme dans le désert. 169, *Mazzolino* (de Ferrare; m. 1530), Ste Famille. 638, *le Francia*, la Vierge et l'Enfant, avec deux saints. 73, *Erc. Grandi*, Conversion de St Paul. 641, *Mazzolino*, la Femme adultère devant J.-C. 640, *Dosso Dossi* (de Ferrare; m. vers 1534), Adoration des mages. 752, *Dalmasio* (fin du xive s.), la Vierge et l'Enfant. 669, *l'Ortolano* (de Ferrare; m. vers 1525), St Sébastien, St Roch et St Démétrius, imitation du Garofalo et de Dosso. 905, *Tura*, la Vierge. 1234, *Dosso Dossi*, Allégorie. 1217, *Ercole di Roberto Grandi*, les Israélites recueillant la manne dans le désert.

VIe salle, ÉCOLE OMBRIENNE, etc. — A g. 912-914, *le Pinturicchio* (?; école de Signorelli), Histoire de Griselda, d'après le «Décaméron» de Boccace, compositions pleines de fraîcheur et de verve, bien qu'exécutées à la hâte. 756, 755, *Melozzo da Forli* (peintre ombrien qui subit l'influence de P. della Francesca; m. 1494), la Musique, la Rhétorique, complétées par trois compositions du même genre à Windsor et au musée de Berlin. 703, *le Pinturicchio (m. 1513)*, la Vierge et l'Enfant. 1103, *Fiorenzo di Lorenzo (fin du xve s.)*, la Vierge et l'Enfant, avec des saints et des anges, *tableau d'atelier*. 1092, *Bern. da* Cotignola (de la Marche, vers *1500), le Martyre* de St Sébastien, avec un paysage dans le genre

flamand. 249, *Lor. di San Severino* (comm. du XVe s.), Mariage de Ste Catherine. 769, *Fra Carnovale* (vers 1480), St Michel et le dragon. 1107, *Alunno* (fin du XVe s.), le Crucifiment, triptyque. 1104, *Manni* (m. 1544), l'Annonciation. 702, *l'Ingegno* (*Andrea di Luigi*; XVe s.), la Vierge et l'Enfant. 691, *lo Spagna* (1re moitié du XVIe s.), Ecce Homo. 1051, *école ombrienne*, le Christ, St Thomas, St Antoine de Padoue et le donateur. 929, d'après *Raphaël*, la Vierge et l'Enfant, vieille copie de la madone de Bridgwater. *288, *le Pérugin* (*Vannucci*; m. 1524), la Vierge adorant l'enfant Jésus, avec les archanges St Michel et Raphaël et Tobie. 693, *le Pinturicchio*, Ste Catherine d'Alexandrie. 1220, *l'Ingegno*, la Vierge et l'Enfant. 1032, *lo Spagna*, Jésus au jardin des Oliviers.

**213, *Raphaël* (*Sanzio*; m. 1520), la Vision d'un chevalier ou Devoir et plaisir (carton à côté), œuvre de jeunesse pleine de sentiment et finement rendue, peinte, selon Waagen, lors du premier séjour de l'artiste à Florence, en 1504.

**1171, *Raphaël*, la Madone degli Ansidei ou la Vierge et l'Enfant avec St Jean et St Nicolas de Bari, achetée en 1884 au duc de Marlborough la somme de 70 000 L. ou 1 750 000 fr., la plus forte qui ait jamais été payée pour un tableau. Il a été peint vers 1506 pour la chapelle de la famille Ansidei, aux Servites, de Pérouse.

*744, *Raphaël*, la Vierge, l'Enfant et St Jean, la madone Aldobrandini, connue en Angleterre sous le nom de «Garvagh Madonna».

«Composition délicate et harmonieuse. Les chairs, d'un ton jaunâtre, avec des ombres brunes, s'harmonisent parfaitement avec le rose mat du vêtement de dessous et le bleu verdâtre de celui de dessus. L'or est employé avec réserve dans la bordure des vêtements et dans les auréoles. L'exécution est des plus soignées et le tableau parfaitement conservé.» *Waagen.*

*168, *Raphaël*, Ste Catherine d'Alexandrie.

«Pour l'aspect et l'expression, aucune autre composition de ce maître n'approche plus de celle-ci que la Mise au tombeau du palais Borghèse, de 1507.» *Waagen.*

181, *le Pérugin*, la Vierge, l'Enfant et St Jean. 751, *Giov. Santi* (père de Raphaël; m. 1494), la Vierge et l'Enfant. *1075, *le Pérugin*, la Vierge et l'Enfant, avec St Jérôme et St François, composition empreinte d'une grande profondeur de sentiment. *27, *Raphaël*, portr. de Jules II, répétition de celui de Florence. 596, *Palmezzano* (élève de Melozzo; m. ap. 1537), la Mise au tombeau, peinte sous l'influence de Giov. Bellini. 1133, 1128, *Luca Signorelli* (école ombr.; m. 1523), la Nativité, peut-être un tableau d'atelier; la Circoncision, composition dramatique, à la manière de Michel-Ange, dont Signorelli est ordinairement considéré comme le devancier (enfant défiguré par des repeints). 908, *Piero della Francesca* (florissait vers 1460), la Nativité de J.-C., en partie gâtée et repeinte. 911, *le Pinturicchio*, le Retour d'Ulysse auprès de Pénélope ou Lucrèce et Collatin, fresque de Sienne (vers 1509). 1218 et 1219, *Ubertini* (m. 1557), Histoire de Joseph. 758, P. della Francesca *ou plutôt Paolo Uccello*, portrait de femme. 665, 585, P. della Fran-

cesca, le Baptême de J.-C.; portrait de femme. 910, *Signorelli* ou plutôt *Genga da Urbino,* le Triomphe de la Chasteté, fresque. *282, *lo Spagna* ou plutôt *Bertucci da Faenza,* contemporain appartenant à l'école éclectique, la Glorification de la Vierge, tableau charmant.

VIIe salle, écoles de Venise et de Brescia. — A g. 1098, *Bart. Montagna* (école vénit.; m. 1523), la Vierge et l'Enfant. *625, *le Moretto* (*Bonvicino,* le plus grand peintre de l'école de Brescia; m. vers 1555), la Vierge, l'Enfant et des saints. 802, *Montagna,* idem. 1023, *Moroni* (portraitiste de Bergame, élève du Moretto; m. 1578), portrait de femme. *748, *Girol. dai Libri* (de Vérone; m. 1556), la Vierge, l'Enfant et Ste Anne, d'un coloris clair et harmonieux, annonçant le style de P. Véronèse.

*16, *le Tintoret* (*Robusti;* m. 1594), St Georges et le dragon.

«Œuvre excellente et originale de ce maître d'un talent inégal, qui rivalise avec le Titien dans ses meilleures productions, tandis qu'il contribua à la décadence de l'art vénitien par ses autres tableaux, peints à la hâte et qui ont généralement poussé au noir.» *Waagen.*

24, *Séb. del Piombo* (Vénitien, imitateur de Michel-Ange; m. 1547), portrait de femme en Ste Agathe. 1105, *Lor. Lotto* (de Trévise; m. vers 1556), portrait d'un protonotaire. 26, *Paul Véronèse* (*Caliari;* m. 1588), St Nicolas, sacré évêque de Myre (IVe s.). 1041, *P. Véronèse* (?), Ste Hélène. 34, d'après *le Titien* (*Vecellio;* m. 1576), Vénus et Adonis, vieille copie, original à Madrid. *1022, *Moroni,* portrait d'un gentilhomme italien. 224, *4, *le Titien,* le Denier de César; l'Adoration des bergers, œuvre de jeunesse, parfaitement conservée.

*1, *Séb. del Piombo,* Résurrection de Lazare, tableau peint à Rome en 1519, pour être opposé à la Transfiguration de Raphaël.

Lazare est tout à fait dans le style de Michel-Ange. Mais on ne saurait juger de l'importance de cette toile dans son état actuel. — «Le retour à la vie est exprimé dans la figure de Lazare avec la plus grande vérité et en parfaite conformité avec l'Ecriture. Le suaire, dont l'ombre épaisse retombe sur sa figure, éveille en nous l'idée de la nuit du tombeau, qui l'enveloppait un instant auparavant, tandis que l'œil ardent qu'il dirige vers le Sauveur nous rappelle, par un contraste frappant, la nouvelle vie qu'il reflète. Cette impression est encore renforcée par la vue de l'empressement que Lazare met à se débarrasser des liens qui l'étreignent.» *Waagen.*

20, *Séb. del Piombo,* l'artiste, avec le sceau (piombo) des bulles pontificales, et le card. Hippolyte de Médicis, portr. peints après 1531. *635, *le Titien,* Repos près de Béthléem, la Vierge, l'enfant Jésus, St Jean et Ste Catherine. 1025, *le Moretto,* portrait d'un gentilhomme italien, de 1526.

*35, *le Titien,* Bacchus et Ariane.

«Il semble qu'on ne doive jamais oublier ce tableau .... Beaucoup d'harmonie dans les tons de la draperie et de moelleux dans le modelé, de profondeur dans les ombres et de chaleur dans les corps; tout est combiné pour former une composition aux tons les plus vifs, et malgré cet éclat, le corps d'Ariane paraît admirablement beau. La nature n'a jamais été reproduite avec plus de complaisance ou plus d'exubérance que dans chaque partie de ce tableau.» Crowe & Cavalcaselle.

932, *école italienne,* portrait d'homme, endommagé. 636, *Palma le Vieux* (élève du Titien; m. 1528), portrait de l'Arioste. 816, *Cima da Conegliano* (contemporain de Bellini, à Venise; m. 1508), l'Incrédulité de St Thomas. *735, *Morando* (*Cavazzola,* principal peintre de Vérone avant P. Véronèse; m. 1522), St Roch et l'ange, excellent spécimen du talent de cet artiste. 234, *Catena* (élève de Giov. Bellini), Un guerrier adorant l'enfant Jésus. 287, *Bart. Veneziano* (Vénitien, rare), portrait de jeune homme (1530; forts empâtements). 1203, *Busi* (*Cariani;* école vénit.; m. vers 1541), Vierge, 277, *le Bassan* (*Jac. da Ponte;* m. 1592), le Bon Samaritain. *697, *Moroni,* portrait d'un tailleur.

*270, *le Titien,* Jésus ressuscité apparaissant à Marie-Madeleine.

C'est une œuvre de jeunesse. La beauté et la noblesse des figures, bien que mondaines, et le caractère du paysage y font reconnaître le modèle du Giorgion. «On ne peut voir sans admiration le calme mystérieux de cette belle scène, que le Titien a peinte avec un soin amoureux et cependant avec tant d'aisance.» *Cr. & C.*

632, 633, *Girol. da Santacroce* (Vénitien; vers 1530), Saints *280, *Giov. Bellini* (élève de Mantegna; m. 1516), la Vierge et l'Enfant. 623, *Girol. da Treviso* (imitateur de Raphaël; m. 1544), la Vierge et l'Enfant, avec des saints et le donateur, le chef-d'œuvre de l'artiste, selon Vasari.

*189, *Giov. Bellini,* portrait du doge Lionardo Loredan.

«Ce portrait remarquable est un exemple frappant de l'habileté avec laquelle Bellini savait saisir et embellir la nature, reproduire la flexibilité des chairs dans un ton doré moelleux et entrer en même temps dans tous les détails.» *Cr. & C.*

*808, *Giov. Bellini,* St Pierre Martyr, tableau présentant dans les chairs des gradations de tons très délicates. 300, *Cima da Conegliano,* l'Enfant Jésus sur les genoux de la Vierge. *777, *Morando,* la Vierge et l'Enfant, avec St Jean et un ange, dans un paysage, composition noble et d'un coloris brillant. 1123, *école vénitienne* (XVIe s.), Vénus et Adonis. 750, *Carpaccio* (Vénitien, contemporain de Bellini; m. ap. 1522), la Vierge et l'Enfant, avec St Jean, St Christophe et le doge Jean Mocenigo, de 1478. 699, *Lor. Lotto,* portraits d'Augustin et de Nicolas della Torre (1515). 742, *Moroni,* portrait d'un homme de loi. 1213, *Gentile Bellini* (m. 1507), portrait d'un professeur de mathématiques. 1202, *Bonifazio le Vieux* (*Véronèse;* m. 1540), la Vierge et l'Enfant avec des saints. *268, *P. Véronèse,* l'Adoration des mages, peinte en 1573, pour l'église St-Sylvestre de Venise. 1130, *le Tintoret* (?), le Lavement des pieds. *726, 812, *Giov. Bellini,* Jésus au jardin des Oliviers, œuvre de jeunesse, exécutée sous l'influence de son maître, Mantegna, dont il y a un tableau du même genre dans la galerie de lord Northbrook; Mort de St Pierre Martyr, œuvre de vieillesse. 694, *V. Catena* (m. 1531), St Jérôme dans sa cellule. 32, *le Titien,* Enlèvement de Ganymède. 1024, *Moroni,* Un prêtre italien. *1047, *Lotto,* tableau de famille. *299, *le Moretto,* portrait d'un gentilhomme italien. *294, *P. Véronèse,* la Famille de Darius devant Alexandre, célèbre

chef-d'œuvre de cet artiste, parfaitement conservé, acheté 13 650 L. 3, *le Titien* (?), Un concert. 674, *Bordone* (de Trévise, célèbre par ses portraits de femmes; m. 1571), portrait de femme. *1031, *Savoldo* (de Brescia; vers. 1480-1548), Marie-Madeleine allant au sépulcre (tableau du même genre à Berlin). 637, *Bordone*, Daphnis et Chloë. 595, *école vénitienne*, portr. de femme. 173, *le Bassan*, portrait d'un gentilhomme. *297, *le Romanino* (*Girol. Romani*, de Brescia, rival du Moretto; m. vers 1556), la Nativité.

Sur des supports: 97, *P. Véronèse*, Enlèvement d'Europe. 1239, 1240, *Mocetto* (Vénitien; vers 1490-1515), Massacre des Innocents; 1233, *Giov. Bellini*, Sang du Sauveur; — 673, 1141, 1166, *Anton. da Messina* (m. ap. 1493), le Sauveur, de 1465, œuvre de jeunesse de cet artiste, qui, dit-on, introduisit en Italie l'art de peindre à l'huile; portrait d'un jeune homme, le Crucifiment; 631, *Bissolo* (m. vers 1530), portrait de femme; 1121, *école vénitienne* (xve s.), portrait d'un jeune homme; 1106, 639, *Fr. Mantegna* (m. ap. 1517), la Résurrection de J.-C., Jésus apparaissant à la Madeleine; 1160, *école vénitienne* (xve s.), Adoration des mages; 736, *Bonsignori* (de Vérone; m. 1519), portrait de sénateur vénitien (1487); 1120, *Cima da Conegliano*, St Jérôme dans le désert; *281, *Basaiti* (de Venise, élève de Bellini; vers 1520), St Jérôme lisant, dans un beau paysage; 776, *V. Pisano* (*Pisanello;* fondateur de l'école de Vérone, aussi graveur de médailles; m. 1451), St Antoine et St Georges, avec médaillons de Léonello d'Este et de sa mère, sur le cadre; *269, *le Giorgion* (*Barbarelli;* m. 1511), Un chevalier armé, reproduction un peu modifiée d'un tableau d'autel qui est à Castelfranco; — 634, *Cima da Conegliano*, la Vierge avec l'Enfant sur ses genoux; 1134, *Liberale da Verona* (1456-ap.1515), Vierge; 599, *Basaiti* (?), la Vierge avec l'Enfant endormi, dans un joli paysage, œuvre excellente de l'école de Giov. Bellini; 695, *A. Previtali* (m. 1528), Moine adorant l'enfant Jésus. — Pour la 9e salle, à la suite de la 7e, v. ci-dessous.

VIIIe salle, à côté de la 7e, ÉCOLE DE PADOUE ET VIEILLE ÉCOLE VÉNITIENNE. — A g., 602, *Crivelli* (Vénitien; m. vers 1495), le Corps de J.-C. soutenu par des anges. 1145, *A. Mantegna* (école de Padoue; m. 1506), Samson et Dalila, grisaille. 807, 668, *Crivelli*, la Vierge et l'Enfant, le Bienheureux Ferretti. *274, *A. Mantegna*, la Vierge et l'Enfant, avec St Jean et la Madeleine, des derniers temps de l'artiste, œuvre des plus soignées et d'une grande netteté dans les contours. 804, *Marziale* (Vénitien; florissait vers 1490-1500), la Vierge et l'Enfant. *902, *A. Mantegna*, le Triomphe de Scipion ou l'Introduction du culte de Cybèle à Rome, avec inscriptions qui s'y rapportent, grisaille en détrempe, achevée en 1506, peu de temps avant la mort de l'artiste, moins importante que les tableaux de Hampton-Court. 749, Nic. Giolfino (Véronais peu connu; vers 1465-1520), portraits. *739, Crivelli, l'Annonciation.

904, *Greg. Schiavone* (de Dalmatie; vers 1470), la Vierge et l'Enfant. 284, *Bart. Vivarini* (Vénitien; fin du XVe s.), la Vierge et l'Enfant, avec St Paul et St Jérôme. 906, 788, *724, *Crivelli*, la Vierge en extase; la Vierge et l'Enfant entourés de saints, grand tableau à treize compartiments (1476); la Vierge et l'Enfant, avec St Jérôme et St Sébastien ou la Vierge à l'hirondelle (après 1490). 803, *Marziale*, la Circoncision. 907, *Crivelli*, Ste Catherine et Ste Marie-Madeleine. 1125, *Mantegna* (?), 2 figures de femmes, personnifiant peut-être l'Eté et l'Automne, grisaille.

Salle octogone, ÉCOLES DIVERSES. — A g. 1241, *Pedro Campaña* (de Flandre; apprit en Italie, peignit ses meilleurs tableaux à Séville et mourut à Bruxelles, en 1570 ou 1580), Marie-Madeleine et Marthe allant entendre Jésus (peint à Venise). 778, *Pellegrino da San Daniele* (?; du Frioul, élève de Giov. Bellini; m. 1540), la Vierge et l'Enfant, avec des saints, tableau repeint. 285, *Fr. Morone* (Véronais; m. 1529), la Vierge et l'Enfant. 1135 et 1136, *école véronaise* (XVe s.), Trajan et la veuve. 1211 et 1212, *Dom. Morone* (m. ap. 1508), Noces de Jean-François II de Gonzague et d'Isabelle d'Este. 1165, *le Moretto*, la Vierge et l'Enfant, avec deux saints. 1214, *Michele da Verona* (m. ap. 1523), l'Entrevue de Coriolan avec Volumnie et Véturie. 1102, *Longhi* (peintre de genre vénitien; m. 1762), portrait d'un procurateur de St-Marc. 41, attr. à *Busi* (*Cariani*), Mort de St Pierre Martyr. 1048, *école italienne*, portrait d'un cardinal. 272, *Italien inconnu*, Un apôtre. 931, *P. Véronèse*, la Madeleine aux pieds de J.-C. 768, *Ant. Vivarini* de Murano, précurseur de l'école vénitienne; m. 1470), St Pierre et St Jérôme.

Sur un support: 630, *Schiavone*, la Vierge, l'Enfant et des saints. Au milieu, Hylas et les nymphes, groupe par *Gibson*.

IXe salle, à la suite de la 7e, ÉCOLES LOMBARDES. — A g. 806, *Boccacino* (de Crémone; m. ap. 1518), Jésus montant au calvaire. 286, *Tacconi* (de Crémone; m. ap. 1490), la Vierge avec l'Enfant sur ses genoux, seul tableau authentique de cet artiste. 1077, 298, *Borgognone* (école milanaise; m. vers 1524), la Vierge et l'Enfant, Jésus au jardin des Oliviers et Jésus montant au calvaire, triptyque, œuvre de jeunesse; Mariage de Ste Catherine d'Alexandrie, avec Ste Catherine de Sienne à dr. 729, *Foppa* (m. 1492), l'Adoration des mages. 700, *Lanini* (m. vers 1578), Ste Famille, de 1543. *18, *Luini* (de Milan, élève de Léon. de Vinci; m. vers 1430), Jésus au milieu des docteurs (souvent reproduit). *15, *23, *le Corrège* (*Allegri*; m. 1534), Ecce Homo, œuvre authentique dans sa première; la Vierge au panier. 33, *le Parmesan* (*Mazzola*; m. 1540), Vision de St Jérôme, peinte à Rome en 1527. 76, *10, *le Corrège*, l'Agonie de J.-C.; Mercure instruisant l'Amour en présence de Vénus, œuvre de vieillesse et fort endommagée. *1144, le Sodoma (*Bazzi*; élève de Léon. de Vinci à Sienne; m. 1549), la Vierge et

l'Enfant, avec des saints. *923, *734, *André da Solario* (élève de Léon. de Vinci à Milan; m. ap. 1515), portrait d'un sénateur vénitien, dans la manière d'Ant. da Messina; portrait d'un gentilhomme milanais (1505). 1201 et 1200, *Macrino d'Alba* (vers 1500), Saints. 779 et 780, *Ambr. Borgognone*, Hommes et femmes en adoration (portraits), fragments de bannière sur soie. *728, *Beltraffio* (autre élève de Léon. de Vinci à Milan, m. 1516), la Vierge et l'Enfant, composition simple, mais pleine d'effet. 1152, *Martino Piazza* (école lomb.; XVIe s.), St Jean-Baptiste. 1149, *Marco d'Oggionno*, la Vierge et l'Enfant. 753, *Altobello Melone* (de Crémone; m. 1549), les Disciples d'Emmaüs.

Le reste des tableaux italiens se trouve dans la XIIIe salle.

X^e salle, ÉCOLES FLAMANDE ET HOLLANDAISE. — 202, *Hondecoeter* (d'Utrecht; m. 1695), Volaille. *1248, *Barth. van der Helst* (de Harlem; m. 1670), portrait de jeune fille (1645). 240, *Nic. Berchem* (Harlem; m. 1683), le Gué. 149, 150, *W. van de Velde* (d'Amsterdam; 1633-1707), Mer calme; Brise fraîche. 140, *van der Helst*, portrait de femme. *775, *Rembrandt* (*H. van Ryn*; Amsterdam; 1607-1669), Vieille femme (1634). 223, *L. Bakhuisen* (Amsterdam; m. 1708), Vaisseaux hollandais. 239, *van der Neer* (Amsterdam; m. vers 1683), Clair de lune. 237, *Rembrandt*, Vieille femme, œuvre de vieillesse (1666). 1252, *Frans Snyders* (Anvers; 1579-1657), Fruits. 1222, *Hondecoeter*, Feuillage, oiseaux et insectes. *1074, *Dirk Hals* (frère et élève de Frans; Harlem; m. 1656), Joyeuse société. 187, *Rubens* (Anvers; 1577-1640), Apothéose de Guillaume le Taciturne, petite esquisse coloriée. 954, *Corn. Huysmans* (1648-1727; Malines et Anvers), paysage. *53, *Cuyp* (Dordrecht; m. 1691), paysage avec animaux et personnages, la lumière traitée de main de maître et les ombres transparentes. 981, *W. van de Velde*, Tempête. 1168, *van der Vliet* (Delft; m. 1642), portr. d'un jésuite. 38, *Rubens*, Enlèvement des Sabines. 152, *van der Neer*, le Soir, paysage avec figures par *Cuyp*. — *672, *Rembrandt*, son portrait, de 1640.

« Si Rembrandt a souvent eu la fantaisie de se représenter dans des costumes plus ou moins excentriques, il s'est plu ici à se montrer en homme posé et important... C'est un portrait de la plus grande distinction, dans le dessin et le ton. Une lumière fine et chaude éclaire d'en haut une partie du front, de la joue et du nez, et jette une lueur sur le blanc doré de la chemise, tandis qu'un rayon perdu effleure les doigts de la main. L'exécution est très fine; la lumière délicate et vaporeuse. » *C. Vosmaer.* «Rembrandt».

*243, *Rembrandt*, portrait d'homme, de 1657.

« Ce tableau, de couleur foncée, est de ceux que Rembrandt voulait être vus en forte lumière... La tête est seule en lumière, les mains dans la demi-teinte. Les couleurs brûlantes sont du brun, du rouge ensoleillés. Le visage, fortement empâté, mais très fouillé et comme *ciselé par le pinceau*, la barbe et la moustache grises, sont obtenus au *moyen de couleurs* qui tirent sur le vert. Le visage est plein de vie, *surtout dans les yeux* foncés. C'est une véritable merveille de couleur, *d'expression, de poésie.* » Vosmaer.

49, Ant. van Dyck (m. 1641), portrait de Rubens. 51, Ruben

Un marchand juif. *1172, *van Dyck,* portrait équestre de Charles Ier, de l'ancienne galerie Blenheim, acheté 17 500 L. en 1884. 679, *Ferd. Bol* (élève de Rembrandt; m. 1681), Un astronome (1652). *1247, *Nic. Maes* ou *Maas* (de Dordrecht; 1632-1693), Joueurs de cartes. 732, *van der Neer,* Un canal, peint exceptionnellement avec la lumière du jour et dans cette dimension. 190, *Rembrandt,* Un rabbin. *52, *van Dyck,* portrait d'homme, probablement de Gevartius, ami de Rubens, de qui est peut-être aussi cet excellent tableau. 924, *P. Neeffs* (Anvers; m. vers 1660), Intérieur d'église gothique. 194, *Rubens,* le Jugement de Pâris, dont il y a de petites répétitions au Louvre et à Dresde. 901, *J. Looten* (paysagiste hollandais dans le genre d'Everdingen; m. vers 1681), paysage. — *45, *Rembrandt,* la Femme adultère, de 1644.

« L'ordonnance de la Femme adultère est admirable... « Une lumière sourde, une lueur qui n'a pas de nom, comme dit M. Ch. Blanc, éclaire et enveloppe le tout dans une harmonie mystérieuse. » La magie du clair-obscur seconde admirablement l'idée... Le groupe principal est éclairé par une lumière qui entre à gauche, un peu d'en haut; elle frise les têtes des apôtres et la partie supérieure de la figure de Jésus, dont le costume est jaunâtre, inonde la femme vêtue d'une robe jaune, puis, derrière elle, éclaire le contour du personnage au turban et le visage du prêtre à côté de lui, et enfin va s'amortissant sur le pavé du temple. Une dégradation savante relie entre elles les parties éclairées, dont la note la plus haute se trouve dans le vêtement jaune de la femme, dans les groupes sur l'escalier et dans les lueurs dorées de l'autel. Tout le fond est noyé dans de chaudes pénombres. » *Vosmaer.*

1137, *école hollandaise,* portrait d'un enfant. *66, *Rubens,* paysage d'automne, avec vue du château de Stein, aux environs de Malines, où habitait l'artiste. 166, *47, *Rembrandt,* Capucin; Adoration des bergers (1646). 920, *Savery* (Courtrai; m. 1639), Orphée. 289, *Lundens* (Amsterdam; m. 1677), la Ronde de nuit. 238, *J. Weenix le J.* (Amsterdam; m. 1719), Gibier mort. *207, *Maas,* la Cuisinière paresseuse, chef-d'œuvre de l'artiste, de 1655. *794, *P. de Hooch* (Delft et Harlem; m. 1681), Cour d'une maison hollandaise. 685, *Hobbema* (élève de Ruisdael; m. 1709), paysage. 989, *627, 628, *Ruisdael,* paysages avec moulins et avec cascades. 209. *J. Both* (Utrecht; peignit en Italie, dans le style de Claude Lorrain; m. ap. 1662), paysage avec figures par *Poelenburg.* 50, *van Dyck,* St Ambroise et Théodose, copie d'un tableau de Rubens, à Vienne. 948, *Rubens,* paysage, esquisse. 1096, *J. Weenix le J.,* Gibier et chien. 1053, *Em. de Witte* (Amsterdam; m. 1692), Intérieur d'église. 680, *van Dyck,* d'après Rubens, la Pêche miraculeuse. *805, 817, *Teniers le Jeune,* Vieille femme pelant une poire; le Château du peintre à Perck, avec portraits. 986, *Ruisdael,* Moulins à eau. 59, *Rubens,* le Serpent d'airain. 242, *Teniers,* Joueurs de trictrac. 157, *Rubens,* paysage. 746, *Ruisdael,* paysage avec ruines. 1008, *Pierre Potter* (?; père de Paul P.; m. 1595), Chasse au cerf. 71, *Both,* paysage avec figures. 67, 279, 57, *Rubens,* Ste Famille; les Horreurs de la guerre, esquisse coloriée du *grand tableau* du palais Pitti, à Florence; la Conversion de St Bavon.

155, *Teniers le J.*, les Avares ou les Changeurs. 1012, *Matth. Merian* (de Bâle; 1621-1687), portrait.

*278, *Rubens*, le Triomphe de Jules César, copie libre d'après le carton de Mantegna qui est maintenant à Hampton-Court.

«Sa prédilection pour le fantastique et le colossal lui a fait choisir ce sujet avec des éléphants portant des candélabres; mais son imagination vive et aux tendances dramatiques ne pouvait se contenter de reproduire simplement l'original. Tandis que chez Mantegna une innocente brebis court à côté du premier éléphant, nous voyons chez Rubens un lion et une tigresse prêts à attaquer leur compagnon, qui n'est aussi rien moins que bien disposé en leur faveur, qui se prépare au contraire à riposter.» *Waagen.*

1050, *Bakhuizen*, marine. 737, 46, *Rubens*, paysage avec cascade; la Guerre et la Paix, tableau donné par l'artiste à Charles Ier, en 1630. 955, *C. van Poelenburg* (d'Utrecht; imitateur des Italiens à Rome; m. 1667), Baigneuses. 1061, *Egbert van der Poel* (Delft; 1664), Delft après l'explosion de 1654. 970, *Gab. Metsu* (Amsterdam; 1630-1667), l'Aubergiste endormie. *963, *Is. van Ostade* (m. vers 1657), Rivière gelée, chef-d'œuvre de coloris. 1000, *Bakhuizen*, marine. *212, *Th. de Keyser* (Amsterdam; vers 1660), Un marchand et son commis. *757, *Rembrandt* (?), Jésus bénissant les petits enfants. 1221, *A. de Pape* (m. 1668), Intérieur. 1255, *Jan Jansz van de Velde* (d'Amsterdam; peu connu; vers 1640-1656), nature morte. 1256, *Hermann Steenwyck* (Delft), nature morte. 156, *van Dyck*, étude de cheval. *1021, *Frans Hals* (Harlem; 1580-1666), portrait de femme. 994, *Jan van der Heyde* (Amsterdam; m. 1712), Une rue. 1004, *N. Berchem*, Site d'Italie. *797, *A. Cuyp*, portrait d'homme (1649), dans le style du père de l'artiste, Gerritsz Cuyp, et peut-être de lui. 1060, *Phil. Wouwerman* (Harlem; 1619-1668), Avant-poste, œuvre de jeunesse. 154, *Teniers*, Concert. 1095, *J. Lievens* (m. 1663), portrait. 221, *Rembrandt*, portrait de l'artiste à un âge avancé. 956, *J. Both* (Utrecht, Rome; m. 1652), Site d'Italie. 972, *J. Wynants* (vers 1640-1680), paysage. 158, *Teniers*, Paysans à l'auberge. 1251, *Fr. Hals*, portrait.

Sur des supports: 659, *Rottenhammer* (1564-1623), Pan et Syrinx; 1015, *J. van Os* (m. 1808), Fruits; 1014, *Adam Elshaimer* (école allem.; m. 1620), Martyre de St Laurent; 998, *God. Schalcken* (élève de Gér. Dou; m. 1706), le Duo ou la Leçon de chant; 1132, *H. Steenwyck le J.* (de Francfort; 1580-1649), Intérieur; — *896, *Gér. Terburg* ou *Ter Borch* (Deventer; m. 1681), la Paix de Westphalie (1648), portraits des plénipotentiaires; chef-d'œuvre de l'artiste; — 199, *Schalcken*, Lesbie mettant dans les balances des joyaux et son moineau (Catulle, III); 192, *Gér. Dou* (Leyde; 1613-1675), portrait de l'artiste; 796, *J. van Huysum* (Amsterdam; 1682-1749), Fleurs; *1277, *N. Maes*, portrait (1666); *680, *van Dyck, d'après Rubens*, la Pêche miraculeuse; 1114-1118, *Gonz. Coques (Anvers, m. 1684)*, les Cinq sens, portraits sous forme allégorique; *1056, 1055, H. Sorgh* (Rotterdam; m. 1682), Homme et femme

occupés à boire, Joueurs de cartes; 985, *K. Dujardin* (Hollande, Italie; m. 1678), Moutons et chèvres (1673); 1011, *Coques,* portrait; 1002, *J. Walscapelle* (vers 1667-1718), Fleurs; 1243, *école hollandaise,* portrait; 1001, *van Huysum,* Fleurs; 1195, *Rubens,* esquisse d'un plat; s. n°, *Holbein le Jeune* (école all.; 1497-1543), portr. de Christine, princesse de Danemark, prêté par le duc de Norfolk.

XIe salle, à côté de la 10e, VIEILLE ÉCOLE FLAMANDE ET ÉCOLE ALLEMANDE, tableaux quelquefois seulement attribués. — A g. 1094, 1231, *Ant. More* (né en 1512 à Utrecht; vécut en Angleterre), portraits. 184, *Nic. Lucidel* (Hainaut, Nuremberg; vers 1527-1590), Jeanne d'Archel, attrib. précédemment à More. 719, *H. met de Bles* (Flamand du XVIe s.), Marie-Madeleine. 1232, *H. Aldegrever* (école de Westphalie, imitateur de Durer; XVIe s.), portrait. 706, *maître de la Passion de Lyversberg* (Cologne; XVe s.), la Présentation. 1089, *Patinir* (m. 1524), la Vierge, l'Enfant et Ste Elisabeth. 291, *L. Cranach* (m. 1553), Jeune femme. 664, *Rog. van der Weyden le Vieux* (m. 1464), la Mise au tombeau. 295, *Qu. Matsys* (m. 1531), le Sauveur et la Vierge, reproductions de deux tableaux d'Anvers. 687, *maître Guillaume de Cologne,* Ste Véronique. *944, *Marinus de Zeeuw* ou *van Romerswale* (imitateur de Q. Matsys; m. vers 1570), Deux banquiers ou usuriers à leur comptoir. 654, *école de R. van der Weyden,* la Madeleine. 1082, *Patinir,* la Visitation. 653, *Flamand du XVe s.,* portraits. 260, *maître de Liesborn* (XVe s.), 3 saints. 657, *Jac. Cornelissen* (Amsterdam; m. vers 1560), portr. d'un Hollandais et d'une Hollandaise, avec St Pierre et St Paul, leurs patrons. 1717, 1716, *Patinir,* St Jean à Pathmos; St Christophe. 709, *vieille école flamande,* la Vierge et l'Enfant. 720, *J. Schoreel* (?), portrait. 655, *Bern. van Orley* (m. 1542), la Madeleine lisant. 718, *H. met de Bles,* le Crucifiment. 1086, *vieille école flamande,* Jésus apparaissant à la Vierge après sa résurrection. *707, *maître du Crucifiment de Cologne,* St Pierre et Ste Dorothée, partie d'un retable qui est à Munich. 774, *école flamande du XVe s.,* la Vierge et l'Enfant. *658, *vieille école allemande* (attr. auparav. à M. Schongauer), Mort de la Vierge. *1045, *Gérard David* (Bruges; m. 1523), Un chanoine et ses patrons, volet d'un retable de St-Donatien, à Bruges. 711, *Rog. van der Weyden le Jeune* (?; m. 1529), Mater Dolorosa. *686, *Memlinc* (Bruges, m. vers 1495), la Vierge et l'Enfant dans un jardin, le seul tableau authentique de ce maître au musée, remarquable par la délicatesse de conception et la vivacité de coloris qui lui sont propres; — *222, *186, *J. van Eyck* (fondateur de l'école flamande; m. 1440), portrait d'homme, également remarquable par le modelé, le relief, les tons et la finesse; portraits de Jean Arnolfini et de sa femme, Jeanne de Chenany (1434).

«A moins d'avoir considéré longtemps cette peinture, il est impossible de se faire une idée de l'art avec lequel elle est exécutée. On *dirait que* Van Eyck s'est plu à accumuler dans ce petit panneau les *difficultés ou plutôt* les impossibilités, pour le plaisir de les vaincre.

La perspective linéaire et aérienne est si habilement traitée, la vérité de coloris est si grande, que tout y devient facile et clair, même ce qui se voit dans le miroir, et l'on n'éprouve, au lieu de la fatigue que pourrait causer tant d'efforts compliqués, que le plaisir et l'admiration.»
Reiset (Gazette des Beaux-Arts). 1878.

*290, *J. van Eyck,* portrait d'homme, de 1432. 712, *Rog. van der Weyden le J.,* Ecce Homo. 747, *Memlinc* (?), St Jean-Baptiste et St Laurent, tableau très soigné, d'une finesse minutieuse. 705, *Et. Lochner* (école de Cologne; vers 1440), St Mathieu, Ste Catherine d'Alexandrie et St Jean. 783, *école flamande,* Exhumation de St Hubert, évêque de Liège. 722, *Sigism. Holbein* (?; m. 1540), portrait de femme. 1280, *Flamand du XVe s.,* Apparition de Jésus à la Vierge après sa résurrection. 710, *Hugo van der Goes* (?), portr. d'un moine. *656, *J. Mabuse* (*Gossaert;* m. 1532), portrait. 245, *H. Baldung Grien* (école allem.; m. 1542), Un conseiller (monogramme de Durer). 946, *Mabuse,* portrait.

*943, attr. à *Hans Memlinc,* portrait d'homme, daté de 1462.
Les tableaux reconnus authentiques de cet artiste, né vers 1430, ne remontant pas au delà de 1470, celui-ci pourrait être d'un autre; on l'a attribué aussi à Rog. van der Weyden.

1042, *Catherine von Hemessen* (XVIe s.), portrait d'homme.

XIIe salle, à la suite de la 10e, COLLECTION PEEL, formée de tableaux des écoles des Pays-Bas et composée presque uniquement de chefs-d'œuvre de premier ordre. — A g. 819, *Bakhuisen,* A l'embouchure de la Tamise. 872, 876, *W. van de Velde,* marine; Une tempête. *834, *P. de Hooch,* Intérieur hollandais. 818, *Bakhuisen,* marine. 865, *J. van der Cappelle,* marine. *873, *W. van de Velde,* la Côte de Schéveningue. *864, *Ter Borch* ou *Terburg* (m. 1681), Leçon de guitare. 853, *Rubens,* Triomphe de Silène. *839, *Metsu,* la Leçon de musique. 884, *Wynants,* paysage avec figures par *A. van de Velde.* *852, *Rubens,* portrait dit à tort le Chapeau de paille, très remarquable par l'effet de lumière, sans doute le plus important de l'artiste sous ce rapport. *856, *J. Steen* (m. 1679), Leçon de musique, œuvre de jeunesse, d'une rare perfection. *869, *A. van de Velde,* paysage d'hiver. 829, *J. Hackaert* (Amsterdam; XVIIe s.), Chasse au cerf. *870, 871, *W. van de Velde,* marines. *849, *Paul Potter* (m. 1654), paysage avec animaux. 833, *Meindert Hobbema* (Amsterdam; élève de Ruisdael; 1638-1709, Sous bois. *868, *A. van de Velde,* le Gué. *826, *K. Dujardin,* Bergers se reposant avec leur troupeau à l'ombre d'un arbre. *834, *P. de Hooch,* Cour de maison hollandaise (1658). 882, *Phil. Wouwerman,* paysage. 827, *K. Dujardin,* Passage d'une rivière (1657). — *830, *Hobbema,* Allée avec une vue de Middelharnis.

D'un sujet simple et sans beauté, l'artiste a fait un tableau qui produit une profonde impression par sa fidélité et sa perfection. La lumière et la perspective sont admirables, et les nuances sont si bien *fondues,* que cette toile est encore un chef-d'œuvre sous ce rapport.

*866, *J. van der Heyden,* Une rue de Cologne, avec figures d'*A. van de Velde.* 880, *Phil.* Wouwerman, Au bord de la mer, des *meilleures* années de l'artiste. 828, Dujardin, paysage avec

animaux. *846, *A. van Ostade* (Harlem; élève de Fr. Hals; m. 1685), l'Alchimiste. — 883, *Wynants* (Harlem; m. vers 1680), paysage avec figures de *Lingelbach*. *832, *Hobbema,* paysage avec un moulin, par une belle journée d'été. *822, *A. Cuyp,* paysage avec figures. 867, *Adr. van de Velde* (frère de W. van de Velde le V. et élève de Wynants; 1639-1672), la Ferme. 861, *Teniers le J.,* Au bord d'une rivière. *836, *Phil. de Koninck* (élève de Rembrandt; m. vers 1690), paysage avec figures d'*A. van de Velde.* 841, *W. van Mieris* (m. 1747), Poisson et volaille. *825, *Gér. Dou* (m. 1675), la Marchande de gibier, d'une très grande finesse. 878, *Wouwerman,* la Belle laitière. 855, *Ruisdael,* Une cascade. *847, *Is. van Ostade,* Scène villageoise. *879, *Phil. Wouwerman,* Une écurie. 831, *Hobbema,* Ruines du château de Brederode (1667). *848, *Is. van Ostade,* Canal en hiver. 820, *Berchem,* paysage avec ruines. 881, *Wouwerman,* Homme ramassant du bois. 862, *Teniers,* le mari surpris. 854, *Ruisdael,* Une forêt. 823, *Cuyp,* paysage avec rivière et troupeau. 843, *Netscher* (élève de Terburg à la Haye; m. 1684), le Bulles de savon (1670). 863, *Teniers,* le Mauvais riche. 951, *Teniers le V.* (élève de Rubens et d'Elshaimer à Rome; m. 1649), Partie de boules. 1003, *J. Fyt* (à Anvers du temps de Rubens; m. 1661), Volaille. *J. Both,* Animaux et gardiens. 1009, *P. Potter,* Vieux chasseur. 946, *van der Cappelle,* Une rivière. 205, *Dietrich* (Dresde; m. 1774), Musiciens ambulants. 1006, *Berchem,* paysage. 949, *Teniers le V.,* Rochers. 1010, *Dirk van Delen* (Zélande; XVIIe s.), Château de la renaissance, avec figures par *A. Palamedesz.* 969, *A. van der Neer,* Scène d'hiver. 798, *Phil. de Champaigne,* 3 portraits de Richelieu, modèles pour un buste du cardinal, avec annotation au-dessus du profil de droite: «De ces deux profiles ce cy est le meilleur». 991, *Ruisdael,* Arbre renversé. 992, *J. van der Heyden,* Edifices goth. et clasique. 1017, *Flamand inconnu,* paysage signé D. D. V., 1622. 978, *W. van de Velde,* Une rivière. 980, *W. van de Velde le J.,* Vaisseaux hollandais saluant. 950, *Teniers le V.,* Conversation. 973, *J. Wouwerman* (attr. à tort à Wynants), Banc de sable dans une rivière. 975, *Phil. Wouwerman,* Chasse au cerf. *54, *Rembrandt,* Baigneuse, de 1654.

«Elle baisse les yeux, la tête penchée. Hésite-t-elle à entrer dans l'eau, ou s'y mire-t-elle? . . . La pâte et la touche brillantes, la couleur chaude et vigoureuse, les demi-teintes, le modelé extraordinaire font le charme et la valeur de cette peinture.» *Vosmaer.* Rembrandt.

983, *A. van de Velde,* Cheval, vaches et chèvres. 43, *Rembrandt,* Descente de croix. *159, *Maas,* Ménagère hollandais (1655). 974, *Phil. de Koninck,* paysage montueux avec vue de l'Escaut et de la cathédrale d'Anvers. *995, *Hobbema,* Une forêt, remarquable par le clair-obscur. 988, *Ruisdael,* Vieux chêne. *153, *Maas,* Berceau. 966, 967, *van der Cappelle,* Rivière; Navires. 1013, *Hondecoeter,* Oies et canards. *990, 987, *Ruisdael,* paysages. 952, *Teniers le J.,* Kermesse (1643). — 960, *Cuyp,* Moulins à vent. 958, J. Both, *Sous les murs de Rome.* *976, Phil. Wouwerman, Bataille. 1005, Ber-

chem, paysage. 971, *Wynants*, paysage. 211, *J. van Huchtenburgh* (m. 1733), Bataille. 877, *A. van Dyck*, son portrait. 1074, *Dirk Hals* (frère cadet de Frans H.; m. 1656), Joyeuse société. 1278, *H.-G. Pot* (m. vers 1676), Société à table.

SUR DES SUPPORTS: 953, *Teniers*, l'Ivrogne; 999, *Schalcken*, Effet de lumière; *821, *Coques*, tableau de famille; 958, *G. Dou*, sa femme; 997, *Schalcken*, Vieille femme; — *844, *845, *Netscher*, Leçon maternelle, Dame à son rouet; 840, *Fr. van Mieris*, Dame donnant à manger à un perroquet; *824, *A. Cuyp*, Ruines d'un château dans un lac, vers le soir; — *838, *G. Metsu* (Amsterdam; m. ap. 1667), le Duo; 875, *W. van de Velde*, Mer légèrement agitée; 857-860, *Teniers*, les Saisons; 850, *Rembrandt*, portrait d'homme (1635).

XIIIe salle, ITALIENS DES XVIe-XVIIe S. — A g. 93, 94, *Ann. Carrache* (frère cadet de Louis et qui fonda avec lui l'académie éclectique de Bologne; m. 1609), Silène cueillant des raisins; Pan enseignant la musique à Apollon, dans le style des fresques antiques. 228, *le Bassan* (m. 1597), Jésus chassant les vendeurs du temple. 624, *J. Romain* (?; élève de Raphaël; m. 1546), l'Enfance de Jupiter. 1054, *Fr. Guardi* (Venise; m. 1793), Vue de Venise. 1157, *Bern. Cavallino* (Naples; 1654), Nativité de J.-C. 48, *le Dominiquin (Zampieri;* m. 1641), Tobie et l'ange. 22, *le Guerchin (Barbieri;* m. 1666), Anges pleurant la mort de J.-C. 214, *le Guide (Reni*; m. 1642) ou plutôt un peintre du Nord, le Couronnement de la Vierge. 198, *Ann. Carrache*, Tentation de St Antoine. 160, *P.-Fr. Mola* (m. 1668), Repos dans la fuite en Egypte. 11, *le Guide*, St Jérôme. 936, *Bibiena* (Bologne; m. 1743), Représentation d'Othello au théâtre Farnèse, à Parme. *942, *le Canaletto* (*Ant. Canale*; Venise; m. 1768), le Collège d'Eton, en Angleterre (1746 p. 236). 935, *Salv. Rosa* (Naples et Rome; m. 1673), paysage avec une rivière. 937, *940, *le Canaletto*, la Scuola di S. Rocco, à Venise, ou le doge allant à l'église St-Marc avec la confrérie de St-Roch; le Palais des Doges et les colonnes de St-Marc, à Venise. 1101, *P. Longhi* (m. 1762), Masques visitant une ménagerie. 25, *Ann. Carrache*, St Jean dans le désert. 939, *le Canaletto*, la Place de St-Marc, à Venise. 1206, *Salv. Rosa*, paysage. 210, *Guardi*, la Place St-Marc, à Venise. 85, *le Dominiquin*, St Jérôme et l'ange. 934, *C. Dolci* (Florence; m. 1686), la Vierge et l'Enfant. 196, *le Guide*, Suzanne au bain. *84, *Salv. Rosa*, Mercure et le bûcheron. 9, *Ann. Carrache* (?), Jésus apparaissant à St Pierre après sa résurrection. 75, *le Dominiquin*, paysage, avec St Georges et le dragon. 200, *Sassoferrato (Salvi;* m. 1685), la Vierge en prière. 163, *le Canaletto*, le Grand Canal, à Venise. 138, *Pannini* (école rom.; m. 1764), Ruines. 740, *Sassoferrato*, la Vierge et l'Enfant. *28, *L. Carrache* (m. 1619), Suzanne et les vieillards. *643, *J. Romain (attr. par* Crowe à un élève, Rinaldo Mantovano), Prise de *Carthage et continence de Publ. Corn. Scipion.* *56, Ann. Carrache,

paysage avec figures. 177, *le Guide,* la Madeleine. 174, *C. Maratta* (école romaine; m. 1713), portrait du cardinal Cerri. 172, *le Caravage (Amerighi;* Naples; m. 1609), Jésus et les disciples d'Emmaüs. 127, *le Canaletto,* la Scuola della Carità, à Venise. 63, *Ann. Carrache,* paysage. 29, *le Baroche (Barocci;* imitateur du Corrège; m. 1612), la «Madonna del Gatto» ou la Vierge au chat. 271, *le Guide,* Ecce Homo. 70, *le Padovanino (Al. Varotari,* de Venise; m. 1650), Cornélie et ses enfants. *644, *Rinaldo Mantovano* (?), l'Enlèvement des Sabines et la réconciliation entre les Romains et les Sabins, rappelant les fresques de Raphaël au Vatican. 1059, *le Canaletto,* St-Pietro-di-Castello, à Venise. 88, *Ann. Carrache,* Herminie se réfugiant chez les bergers (le Tasse). 938, *le Canaletto,* Régate sur le Grand Canal. *191, *le Guide,* Jésus enfant embrassant St Jean. 1058, *le Canaletto,* le Canareggio, à Venise.

XIVe salle, ÉCOLE FRANÇAISE. — A g. de la porte, *12, *14, *Cl. Lorrain* (m. 1682), paysagiste qui vécut à Rome et se distingua surtout dans l'emploi de la perspective aérienne et dans les effets de lumière: le Mariage d'Isaac et de Rébecca, paysage admirable pour la transparence de l'atmosphère et rappelant le célèbre tableau du palais Doria à Rome, nommé le Moulin; l'Embarquement de la reine de Saba, admirable par les effets de lumière, l'un et l'autre peints en 1648. — *479, *498, *Turner* (v. p. 117), Lever de soleil un jour de brouillard; Fondation de Carthage par Didon, deux des meilleurs paysages de cet artiste, donnés par lui-même à la galerie à la condition qu'on les mettrait à côté de deux Cl. Lorrain.

Suite du côté gauche. 1190, 660, *Fr. Clouet* (m. av. 1574), portrait de garçon (attribué) et portrait d'homme. 36, *Gasp. Poussin (Dughet;* beau-frère de Nic. Poussin et imitateur de Cl. Lorrain; m. 1675), Un orage. 236, *C.-Jos. Vernet* (m. 1788), Vue du Tibre, avec le pont et le château St-Ange. *1018, 2, *Cl. Lorrain,* paysage classique (1673); Scène pastorale. 95, *G. Poussin,* paysage avec Didon et Enée durant un orage. 65, *Nic. Poussin* (peintre français qui vécut surtout à Rome; m. 1665), Céphale et Aurore. 19, *Cl. Lorrain,* paysage avec figures. 903, *Hyacinthe Rigaud* (m. 1743), portrait du cardinal Fleury. 101-104, *Lancret* (peintre de fêtes galantes; m. 1743), l'Enfance, la Jeunesse, l'Age mûr et la Vieillesse. 5, *Cl. Lorrain,* Port de mer au soleil couchant. *62, *N. Poussin,* Bacchanale, imitation des bas-reliefs antiques, la meilleure œuvre de l'artiste au musée. 61, *Cl. Lorrain,* paysage avec figures. 165, *N. Poussin,* les Philistins frappés de la peste. *31, *G. Poussin,* paysage avec le sacrifice d'Abraham. 206, *J. Greuze* (m. 1805), tête de jeune fille. 58, *Cl. Lorrain,* paysage avec des chèvres. 40, 42, *N. Poussin,* paysage avec Phocion; Bacchanale. 55, *Cl. Lorrain,* paysage avec la mort de Procris. 1154, *Greuze,* Jeune fille avec un agneau. 161, G. Poussin, les *Monts Albains.* *6, *Cl. Lorrain,* paysage avec figures (1658). *1159, G. Poussin,* Vocation d'Abraham. 91, 39, N. Poussin, Vénus

surprise par des satyres; l'Education de Bacchus. 1090, *Boucher* (m. 1770), Pan et Syrinx. *1019, 1020, *Greuze,* têtes de jeunes filles.

XVe salle, du côté de la salle octogone, ÉCOLE ESPAGNOLE. — A g. *232, *197, *Velazquez* (m. 1660), Adoration des bergers, œuvre de jeunesse, sous l'influence de l'Espagnolet; Philippe IV à la chasse au sanglier. 1257, *176, *74, *Murillo* (m. 1682), la Nativité de la Vierge, peut-être l'esquisse coloriée de celle du Louvre; St Jean-Baptiste avec l'agneau; Jeunes mendiants. 1229, *Morales* (XVIe s.), Ste Famille. *1129, *Velazquez,* Philippe IV. 1122, *Théotocopouli,* dit *il Greco* (m. 1625), portr. d'un cardinal. 230, *Zurbaran* (m. 1662), Un franciscain. *745, *1148, *Velazquez,* Philippe IV, portrait en buste; Jésus à la colonne. *13, *Murillo,* Ste Famille. 235, 244, *Ribera (Spagnoletto;* m. 1656), Jésus descendu de la croix; Un berger. 741, *Velazquez,* le Corps de Roland.

XVIe salle, à la suite de la 14e, VIEILLE ÉCOLE ANGLAISE, surtout des œuvres de *Reynolds* (m. 1792), peintre de portraits et critique d'art, fondateur de l'Académie Royale, et des œuvres de *Gainsborough* (m. 1788), célèbre peintre de portraits. — A g. 760, 109, *683, *Gainsborough,* portrait d'Orpin; l'Abreuvoir; portrait de Mme Siddons. 312, *G. Romney* (m. 1802), Lady Hamilton en bacchante. *1259, 888, *Reynolds,* portraits de la comtesse Anne d'Albemarle et de l'écrivain J. Boswell. 1068, *Romney,* la Fille du pasteur. 1198, *Lemuel Abbot* (m. 1803), portrait. 305, *Reynolds,* portrait. 1197, *Zoffany* (m. 1810), portrait de l'acteur Garrick. 1044, *Gainsborough,* portrait. 107, 885, 162, 306, 892, 106, 886, 887, 891, 889, 307, 79, 890, 182, 111, *754, *Reynolds,* le Lord exilé, tête; le Serpent dans l'herbe ou l'Amour ôtant la ceinture de la Beauté; Samuel enfant, en prière; portrait de l'artiste; Robinetta ou jeune fille au rouge-gorge («robin»); tête d'homme, de profil; l'Amiral Keppel; Samuel Johnson; portrait de femme; portrait de l'artiste; l'Age de l'innocence; les Grâces ornant un terme de l'Hymen; George IV, encore prince de Galles; têtes d'anges, un des tableaux préférés de la Galerie et que l'on copie le plus souvent; Lord Heathfield, défenseur de Gibraltar (1779-1783). 308, *Gainsborough,* Musidora («Eté» de Thomson). — En outre quelques autres *Reynolds* non numérotés, prêtés par la «Dilettanti Society».

XVIIe salle, à côté de la précédente, VIEILLE ÉCOLE ANGLAISE. — A g. 119, *G. Beaumont* (m. 1827), paysage. 1161, *1046, 1162, 675, *W. Hogarth* (m. 1764), portrait de l'actrice Fenton; Sigismonde pleurant sur le cœur de Guiscard; la Marchande de crevettes; portrait de la sœur de l'artiste. 316, *Loutherbourg* (m. 1812), Lac de Cumberland. 304, 1064, 267, 303, 302, 1071, 108, 110, *R. Wilson* (m. 1782), paysages. 314, 313, *Sam. Scott* (m. 1772), le Vieux pont de Londres. 1016, *P. Lely* (m. 1680), portrait de jeune fille. 1153, **113-118, Hogarth,* tableau de famille; le Mariage à la mode. **1249, W. Dobson* (1610-1646), E. Porter, valet de chambre de *Charles Ier.* 1076, *inconnu,* prétendu portrait du poète Gay.

1224, *Th. Hudson,* portrait du peintre Sam. Scott. 112, *Hogarth,* portrait du peintre. 1279, *Fr. Cotes* (m. 1770), portrait de Mme Brocas.

XVIIIe salle, de l'autre côté du grand escalier, ÉCOLE ANGLAISE. — A g. *1242, *Alex. Nasmyth* (Edimbourg; 1758-1840), Château de Stirling. 1030, *G. Morland* (m. 1804), Intérieur d'écurie. 374, *Bonington* (m. 1828), Colonne St-Marc à Venise. 380, 381, *Patrick Nasmyth* (m. 1831), paysages. 787, *J.-G. Copley* (1737-1815), Siège de Gibraltar. 1066, 1235, 1277, 1245, *J. Constable* (m. 1837), Barnes-Common; Maison paternelle de l'artiste; paysage; Porte de l'église de Bergholt (Suffolk). 1110, *W. Blake* (m. 1827), l'Esprit de Pitt, guidant Behemoth. 1037, *J. Crome,* dit *Crome le Vieux,* fondateur de l'école paysagiste anglaise (Norwich; m. 1821), Une ardoisière. 1236, 1276, *Constable,* Hampstead-Heath; Harwich. 1280, *J. Opie* (m. 1807), portrait de l'écrivain W. Godwin. 926, *J. Crome,* Un moulin à vent. 725, *Jos. Wright,* (m. 1797), Une expérience avec la machine pneumatique. 689, *J. Crome,* Mousehold-Heath, près de Norwich. 1167, *Opie,* portrait de femme. 129, 1238, *Th. Lawrence* (m. 1830), portraits du banquier et collectionneur Angerstein et de Sam. Romilly. 1163, *Th. Stothard* (m. 1834), le Pèlerinage de Cantorbéry (Chaucer). 733, *Copley,* Mort du major Peirson (Jersey; 1783). 1177, *P. Nasmyth,* paysage. 1246, *Constable,* Maison de Hampstead. 1164, *Blake,* Retour du crucifiment. 1271, 80, *311, *Gainsborough,* portrait; Voiture de maraîcher; Petits paysans. 1209, *Th. Barker* (1769-1847), paysage. 100, 1072, 1073, *Copley,* Mort de lord Chatham. 321, *Stothard,* Marc-Antoine et Cléopâtre ou l'Intempérance. 310, *Gainsborough,* Coucher de soleil, paysage. 310, *Gainsborough,* paysage. 1158, *J. Ward* (m. 1859), le Château de Harlech.

XIXe salle, à côté de la précédente, ÉCOLE ANGLAISE. — 379, *W.-J. Muller,* Scène en Lycie. 563, *Seddon* (m. 1865), Jérusalem et la vallée de Josaphat. 1275, *1273, 1272, 1274, *Constable,* Hampstead; Flatford-Mill; Cénotaphe de J. Reynolds à Coleorton-Park, Leicestershire; Glebe-Farm. 897, *Crome,* Chapel-Fields, Norwich. 1250, *Dan. Maclise* (1811-1870), Ch. Dickens. 1285, *Hor. Vernet,* Napoléon Ier. 835, *Newton* (m. 1835), Yorick et la gantière. 1176, 1183, 1178, *P. Nasmyth,* paysages. 343, *A. Calcott,* le «Claude anglais» (m. 1844), Un pont. 354, *Newton,* Jeune Hollandaise à la fenêtre. 323, *Bird,* Une montre en jeu. 600, *Dyckmans,* Mendiant aveugle. 400, *Dav. Roberts,* Intérieur de la cathédrale de Burgos.

XXe salle, ÉCOLE ANGLAISE MODERNE. — A g. 394, *W. Mulready* (1786-1863), l'Age d'or. 607, *Edwin Landseer* (m. 1873), Chiens des Highlands. 439, *J. Linnell* (m. 1882), Moulin à vent. 452, *J.-F. Herring* (m. 1865), le Repas frugal. 407, *C. Stanfield* (m. 1867), Vue de Venise. 412, E. Landseer, Chasse au cerf. 614, *W. Etty (m. 1849),* Baigneuse. 406, Stanfield, le Lac de Côme.

*1226, *E. Landseer,* Un Terre-Neuve. 395, *W. Mulready* (m. 1863), Traversant le gué. 1186, *J. Glover* (m. 1849), paysage avec animaux. 443, *G. Lance* (m. 1864), Fruits. 409, *E. Landseer,* King-charles. 431, *E.-M. Ward* (m. 1879), Déposition de lord Clarendon (1667). 393, *Mulready,* le Dernier. 359, *W. Etty,* Joueur de luth. 411, *E. Landseer,* Musique des Highlands. 426, *Th. Webster* (m. 1886), le Paresseux. 403, *Ch. Leslie* (m. 1859), l'Oncle Tobie et la veuve Wadman, dans la guérite («Tristram Shandy»). 444, *A.-G. Egg* (m. 1863), Scène du «Diable boiteux». *604, *E. Landseer,* Dignité et impudence (deux chiens). 408, *Ch. Landseer* (m. 1879), Clarisse Harlowe dans la prison pour dettes. 1040, *W.-J. Muller* (m. 1845), paysage. 410, *E. Landseer,* Aristocrate et plébéien (deux chiens). 423, *D. Maclise,* Malvolio et la comtesse, de «Twelft Night». 427, *Th. Webster* (m. 1886), Ecole tenue par une vieille femme. 450, *Goodall,* Fête du vieux temps. *615, *W.-P. Frith,* le Jour du Derby. 815, *Clays,* Bateaux hollandais dans la rade de Flessingue. 1205, *F.-L. Bridell* (m. 1863), Châtaigneraie au lac de Côme. 241, *D. Wilkie* (m. 1841), Garde-champêtre. 183, *Th. Philips* (m. 1845), Th. Wilkie. 810, *Ch. Poussin,* Un Pardon. *130, *1207, *327, *J. Constable* (m. 1837), Champ de blé (1826); Voiture de foin; Ferme. 398, *Ch. Eastlake* (m. 1865), Une jeune Grecque. 1253, *J. Holland* (m. 1832), Hyde-Park-Corner en 1825. 446, *J.-C. Horsley,* l'Orgueil du village. 99, 122, *Wilkie,* le Ménétrier aveugle; la Fête du village. 453, *Alex. Fraser* (m. 1825), Cabane des Highlands. 425, *J.-R. Herbert,* Thomas Morus et sa fille voyant de leur prison des moines qui marchent à la mort. 317, *Stothard,* Vendanges en Grèce. 1175, *J. Ward,* Regent's-Park en 1807. 1204, *J. Stark* (m. 1859), paysage (Norwich). 921, *D. Wilkie,* Colin-maillard, esquisse.

Sur des supports: *1210, *Dante-Gab. Rossetti,* qui fit naître le mouvement préraphaëlesque en Angleterre (1828-1882), l'Annonciation («Ecce Ancilla Domini»); sans n°, *le même,* «Beata Beatrix».

XXIe salle, école anglaise moderne, etc. — A g. 402, *Leslie,* Sancho Pança chez la duchesse. 620, *Lee* (m. 1879), paysage, avec animaux par *Cooper.* *432, *E.-M. Ward* (m. 1879), Déception des actionnaires de la mer du Sud, en 1720. 120, *W. Beechey* (m. 1839), portrait du sculpteur Nollekens. *356, *Etty,* Jeunesse et plaisir, d'après Gray. 605, 603, *608, *E. Landseer,* Défaite de Comus, esquisse d'une fresque du palais de Buckingham, d'après Milton; Limier endormi; Alexandre et Diogène (deux chiens). 922, *Lawrence,* portrait d'enfant. 1242, *Cécile Lawson* (m. 1882), le Mois d'août. *621, *Rosa Bonheur* (Française), Marché aux chevaux. 416, *Pickersgill* (m. 1875), Robert Vernon (p. 96). 1170, 1169, *Ary Scheffer* (Hollandais; vécut à Paris; m. 1868), St Augustin et *Ste Monique; Mme Rob.* Hollond, qui posa pour Ste Monique. 397, *Eastlake, Jésus* pleurant sur Jérusalem. 401, D. *Roberts* (m. *1864), Chaire de l'église* St-Paul, à Anvers. *1209, Fr. Walker (m.

1875), les Vagabonds. 606, *E. Landseer,* Maréchal ferrant. 814, *P.-J. Clays* (Belge), Bateaux hollandais dans la rade de Flessingue. 413, 414, *E. Landseer,* la Paix et la Guerre. 784, *Opie,* W. Siddons, mari de la célèbre actrice. 399, *Eastlake,* la Famille ducale de Carrare fuyant devant le duc de Milan, en 1389. 437, *Danby* (m. 1861), paysage. 609, *E. Landseer,* la Servante et la pie. *430, *E.-M. Ward,* le Dr Johnson dans l'antichambre de lord Chesterfield. 1029, *Linton* (m. 1876), les Temples de Pæstum. *422, *Maclise,* Scène de Hamlet. 340, *Callcott,* Paysans hollandais revenant du marché. 900, *J. Hoppner* (m. 1810), portrait de la comtesse d'Oxford. *894, *D. Wilkie,* J. Knox prêchant à son retour de l'exil (1559). 1091, *Poole* (m. 1879), Vision d'Ezéchiel. 616, *E.-M. Ward,* Jacques II recevant la nouvelle du débarquement du prince d'Orange. 785, *Lawrence,* Mme Siddons.

Sur des supports: 442, *Lance,* Chaperon rouge; 917, *T.-S. Good* (m. 1872), Rien de nouveau; 1225, *Th. Webster* (m. 1886), les Parents du peintre; 1112, *Linnell,* portrait.

XXIIe salle, école anglaise moderne, tableaux de *J.-W. Turner,* le plus grand paysagiste anglais (1775-1851), la plupart légués par lui: *528 (à g.), Funérailles de Dav. Wilkie en mer; 534, Près de Venise; *530, Tourmente de neige et steamer faisant des signaux à Harwich; 472, Paquebot anglais arrivant à Calais; 470, la Dixième plaie d'Egypte; 476, Naufrage; 483, Londres vue de Greenwich; 813, Bateaux pêcheurs sur mer par une tempête; 480, Mort de Nelson; 493, le Déluge; 481, Equipage jetant l'ancre à Spithead; 488, Apollon tuant le serpent Python; 477, le Jardin des Hespérides; 513, Vision de Médée; 516, Pèlerinage de Childe Harold; 473, Ste Famille; *497, Jeune fille avec un chien, traversant un ruisseau; 512, Palais et pont de Caligula à Baies; 558, Incendie d'un navire, inachevé; 458, portrait de l'artiste; *538, Pluie, vapeur et vitesse; 520, Apollon et Daphné; 506, Didon faisant armer la flotte de Carthage; *502, Richmond-Hill; 508, Ulysse bravant Polyphème; 505, Apollon et la Sibylle ou le golfe de Baies; 474, Destruction de Sodome; *492, Matinée d'hiver; 495, Apuleia cherchant Apuleius; 559, Petworth-Park; *535, Coucher de soleil à Venise; *524, Vaisseau sur le point d'être démoli; 486, Vue de Windsor; 548, la Grotte de la reine Mab; 523, Agrippine débarquant avec les cendres de Germanicus.

16. Whitehall. Palais, pont et Abbaye de Westminster.

La large rue qui se dirige du Trafalgar-square vers Westminster, en face de la Galerie Nationale, porte le nom de l'ancien palais de **Whitehall** (pl. R. 26; *IV*), dont elle occupe l'emplacement.

Au commencement du XIIIe s., le premier président Hubert de Burgh, qui avait ici sa résidence, fit don de son hôtel, avec tout *ce qui en dépendait,* aux dominicains de Holborn, qui le vendi-

rent plus tard à l'archevêque d'York, Walter Gray. A partir de cette époque, il devint la résidence des archevêques d'York à Londres, ce qui le fit désigner pendant longtemps sous le nom d'York-House ou d'York-Palace. Enfin lors de la disgrâce du cardinal Wolsey, archevêque d'York et favori de Henri VIII, il échut à la couronne et reçut le nom de *Whitehall.* Ce palais fut considérablement agrandi et embelli par son nouveau propriétaire, de sorte qu'il s'étendait, avec ses dépendances, de Scotland-Yard jusque vers Bridge-str., et de la Tamise à une grande distance dans le parc actuel de St-James, en traversant la rue alors étroite de Whitehall, où il avait une magnifique porte élevée sur les dessins de Holbein. La salle des banquets, construite dans le style des Tudors, ayant été consumée en 1615 par un incendie, Jacques Ier résolut de faire élever sur l'emplacement du palais, par *Inigo Jones,* une résidence royale des plus somptueuses. La construction en fut commencée, mais les guerres civiles interrompirent les travaux, et la salle des banquets («Banqueting Hall») en fut seule achevée. Le feu détruisit encore une partie du vieux palais en 1691 et le reste en 1697, et il ne resta que la nouvelle salle.

Cette salle, qui existe encore aujourd'hui, à l'E. de la rue, est une construction superbe, du plus beau style de la fin de la renaissance, de 34 m. de long, sur 17 de large et 17 de haut. Le plafond est orné de peintures par *Rubens*, représentant l'Apothéose de Jacques Ier, avec des figures allégoriques de la Paix, de la Richesse, etc., et des scènes tirées de la vie de Jacques Ier. Van Dyck avait été chargé de décorer les murs d'autres peintures représentant l'histoire et les cérémonies de l'ordre de la Jarretière, mais elles ne furent pas exécutées. George Ier transforma la salle en chapelle (*Royal Chapel*), et elle a conservé depuis cette destination. Dans le vestibule, le plan d'Inigo Jones pour la reconstruction du palais. Le jeudi saint, la reine y fait distribuer ses aumônes aux pauvres. Les *jardins de Whitehall* sont ornés depuis 1686 d'une statue en bronze de Jacques II, par *Grinling Gibbons.*

Mais toutes les curiosités de Whitehall sont loin d'impressionner l'étranger comme les souvenirs des épisodes tragiques de l'histoire d'Angleterre qui se rattachent à son nom. C'est là que le superbe et ambitieux archevêque d'York, le cardinal Wolsey, déployait le luxe incroyable de ses fêtes. C'est là, au milieu d'un bal masqué donné en son honneur, que Henri VIII, ce monarque inconstant et voluptueux, s'enflamma d'une passion adultère pour l'infortunée Anne Boleyn; c'est là qu'Elisabeth fut arrêtée pour être conduite à la Tour par ordre de sa sœur, la reine Marie, et qu'elle revint après son avénement au trône; c'est également là, *par une ouverture* pratiquée au milieu du mur, entre les fenêtres *du haut et celles du bas*, que le roi Charles Ier fut conduit à l'échafaud *dressé dans la* rue. Ensuite Olivier Cromwell résida à Whitehall *avec son secrétaire* Milton, jusqu'au 3 sept. 1658, jour de sa

mort. Charles II y tint après la restauration sa cour trop fameuse, et y mourut en 1685. Plus tard, après l'incendie de 1697, la résidence royale fut transférée au palais de St-James (p. 145).

Non loin de là, au N., dans Whitehall-yard, est le UNITED-SERVICE-MUSEUM, ou *musée du Service-Uni*, fondé en 1830. Il comprend une collection remarquable d'objets se rapportant pour la plupart à l'armée et à la marine et une bibliothèque. Entrée v. p. 46. L'institution compte 4600 membres payant 1 L. d'entrée, et 10 s. par an. La salle où se font les cours peut contenir 500 personnes.

Vestibule: collection d'armes et d'objets d'équipement de diverses peuplades de l'Amérique, de l'Afrique, de l'Asie, des îles de la mer du Sud, etc. — 1re salle: armes européennes; armes de Cromwell, du général Wolfe, de Nelson, etc. — 2e salle: armes asiatiques. — 3e-5e salles: collection navale, modèles de vaisseaux de différentes dimensions; restes de l'expédition de Franklin au pôle arctique; grand modèle de la bataille de Trafalgar.

Au PREMIER ÉTAGE, deux salles remplies d'uniformes et d'objets d'équipement de diverses nations. — Dans la troisième salle, des modèles de différentes espèces: travaux de siège avec leurs tranchées et les murs battus en brèche, fortifications, objets d'équipement des troupes du génie, etc. Puis des armes, leurs différentes parties dans toutes les phases de la fabrication, et des souvenirs.

Au SECOND ÉTAGE, surtout le grand modèle de la bataille de *Waterloo*, exécuté par le capitaine *Siborne*, avec 190 000 figurines; puis des reliques de Napoléon et de Wellington, le squelette d'un cheval de l'empereur, etc.; un plan relief de *Sébastopol*, avec les positions des troupes, par le colonel Hamilton; des trophées de la campagne de Crimée et de la dernière campagne de Chine.

Différentes administrations ont leur siège dans la rue de Whitehall et aux alentours. D'abord, près de Charing-Cross, à g., dans *Great-Scotland-Yard*, la *préfecture de police*. Il y a une collection de toute sorte d'objets ayant servi à des crimes, dit le «Black Museum» ou Musée Noir. Scotland-Yard passe pour avoir appartenu aux rois d'Ecosse (Scotland) depuis Edgar jusqu'à Henri II. Milton, Inigo Jones, Christophe Wren, etc., y ont habité plus tard.

En face, à dr. de la rue de Whitehall, l'*Amirauté*. Puis les HORSE-GUARDS (*gardes à cheval*), l'hôtel du commandant en chef de l'armée, édifice de peu d'apparence, construit en 1753 sur l'emplacement de l'ancien champ clos. De 10 h. à 4 h., il y a des deux côtés de la grille des sentinelles à cheval. Le poste, deux compagnies de 40 cavaliers, est relevé à 11 h. du matin, et il y a toujours alors beaucoup de curieux aux Horse-Guards. Le poste d'infanterie, de l'autre côté, est relevé en même temps. Un passage à travers le corps de bâtiment, très fréquenté par les piétons, conduit au parc de St-James (p. 147); il est interdit aux voitures, sauf à celles de la cour.

La TRÉSORERIE (*Treasury*), bâtiment long de 90 m., entre les Horse-Guards et Downing-str., élevé sous George Ier et décoré d'une nouvelle façade par *Ch. Barry*, est la résidence du premier ministre (*First Lord of the Treasury*) et comprend de plus les *bureaux du ministère* de l'instruction publique (Education-Office),

du conseil d'Etat (*Privy-Council-Office*) et du ministère du commerce (*Board of Trade*). Le ministre des finances (*Chancellor of the Exchequer*) occupe un hôtel particulier dans Downing-street.

Le nouvel édifice en face de la Trésorerie, en style renaissance franco-écossais, est *Montague-House*, l'hôtel du duc de Buccleuch. Il renferme une splendide collection de miniatures et un certain nombre de tableaux de valeur.

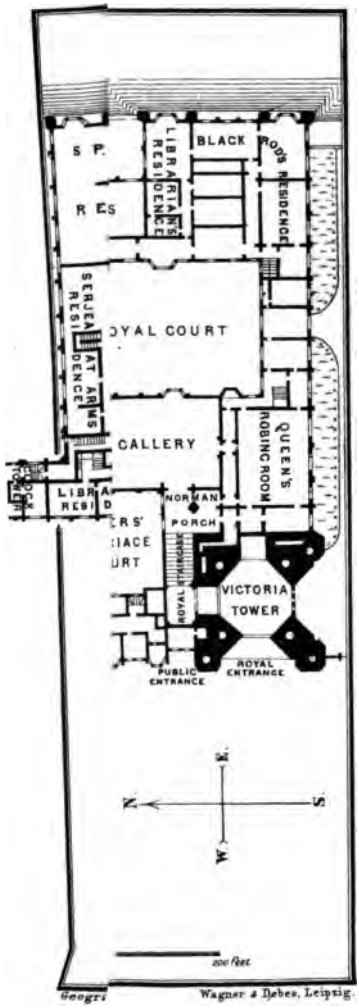
Du même côté que la Trésorerie, dans Downing-str. et Charles-str., les MINISTÈRES (*Public-Offices*), vastes et beaux bâtiments dans le style italien, construits de 1868 à 1873, sur les plans de *Gilb. Scott* (m. 1878), et qui ont coûté 500 000 L. C'est le siège du ministère des affaires étrangères (*Foreign-Office*) et de l'administration des colonies (*Colonial-Office* et *India-Office*). Les magnifiques salles des Affaires étrangères et de l'India-Office sont visibles le vendredi de midi à 3 h., en s'adressant au concierge.

Le rue du Parlement, à la suite de celle de Whitehall, mène au palais de Westminster, en laissant à g. le pont de ce nom (p. 126).

Le nom de *Westminster*, qui signifie «monastère de l'Ouest», vient d'un monastère appelé ainsi lui-même à cause de sa situation relativement à la Cité, et qui fut plus tard l'abbaye de Westminster, dont il reste surtout l'église, à l'O du palais (v. p. 127).

Le ***palais de Westminster** ou *palais du Parlement* (pl. R. 25; *IV*) occupe l'emplacement de l'ancien palais du même nom, qui brûla en 1834. La reconstruction a commencé en 1840. Il est sur les plans de *Charles Barry*, dans le style gothique le plus riche, le style tudor ou perpendiculaire. Il occupe une superficie de 32 373 m. carrés (8 acres), compte 11 cours, 100 escaliers et 1100 pièces. Il a coûté environ 3 millions de livres, mais il est loin d'être parfait; ainsi la pierre employée pour l'extérieur résiste mal aux intempéries et les sous-sols sont plus bas que le niveau de la Tamise à marée haute. La *tour de l'horloge (St-Stephen's-Tower)*, qui termine le palais au N., à côté du pont de Westminster, est élevée de 97 m.; la *tour centrale*, de 91 m., et la *tour Victoria*, au S.-O., la plus haute des trois, de 103 m.: c'est par là que la reine entre dans le palais lors de l'ouverture ou de la clôture des Chambres. L'horloge a quatre cadrans, chacun de 7 m. de diamètre. La grosse cloche, que le peuple appelle «Big Ben», du nom de Benjamin Hall, l'un des architectes, pèse 260 quintaux; c'est une des plus grosses du monde. Quand elle eût été mise en place, on s'aperçut qu'elle était fêlée et grésillonnait. On lima alors la fêlure, et l'on est parvenu à lui rendre un ton pur et plein. Quand le temps est calme, elle s'entend dans une grande partie de Londres. La façade imposante du côté du fleuve a 275 m. de long; elle est décorée des statues des souverains d'Angleterre, depuis Guillaume le Conquérant jusqu'à la reine Victoria; des armes royales, etc.

L'intérieur du palais est aussi grandiose que l'extérieur. Tout y est plein de goût et même luxueux, extrêmement soigné jusque dans les plus petits détails et en rapport avec la noble des-



Geogr

Wagner & Debes, Leipzig.

tination du lieu. On le visite le samedi, de 10 h. à 4 h., avec une carte qui s'obtient gratuitement à la tour Victoria.

L'*entrée* du public est à l'O., à côté de la tour, mais on entre aussi par Westminster-Hall. Il ne faut pas s'y présenter avec un paquet, ni avec une sacoche, ni même avec un pardessus sur le bras. Les employés de garde dans chaque pièce ne vous laissent rien examiner à loisir et l'on ne montre pas la crypte.

Dans la cour où est la tour Victoria, au delà de Westminster-Hall, se voit une statue équestre de *Richard Cœur-de-Lion*, en bronze, par *Marochetti*.

De l'entrée à l'O., on monte un escalier pour arriver au *Porche Normand*, petite salle carrée avec voûte d'arête supportée par un élégant pilier central. De là, on entre à dr. dans le VESTIAIRE DE LA REINE (*Queen's Robing-Room*), décoré de fresques par *Dyce*, les Vertus chevaleresques, d'après la légende d'Arthur: au-dessus de la cheminée, la Politesse, la Piété et la Noblesse de cœur; du côté N., l'Hospitalité et la Bienfaisance. Les boiseries, avec des sculptures dont les sujets sont tirés de la même légende; le plafond, la cheminée, les portes et le trône, à l'extrémité E., sont aussi remarquables. — Vient ensuite, à g., la GALERIE ROYALE ou VICTORIA, longue de 33 m., par où la reine se rend solennellement à la Chambre des Lords pour l'ouverture ou la prorogation du parlement. Les personnes de qualité sont alors admises dans cette salle, avec des cartes d'entrée qu'on obtient au bureau indiqué ci-dessus. Beau pavé en mosaïque; le plafond est lambrissé et richement doré. Sur les murs à dr. et à g., deux grandes fresques de *Maclise:* la Mort de Nelson à la bataille de Trafalgar et l'Entrevue de Blücher et de Wellington après la bataille de Waterloo.

La SALLE DU PRINCE (*Prince's Chamber*), petite pièce attenant à la galerie Victoria, est un modèle de simplicité et de magnificence artistique, dans le style du moyen âge. En face de la porte, la Reine Victoria sur le trône et les figures allégoriques de la Grâce et de la Justice, groupe de marbre par *Gibson*. A l'O. et à l'E., trois fenêtres peintes, avec la rose, le chardon et le trèfle, emblèmes de l'Angleterre, de l'Ecosse et de l'Irlande. La partie supérieure est couverte d'un beau lambrissage de bois, dont les panneaux sont garnis des portraits de souverains anglais ou de personnages princiers du temps des Tudors (1485-1603).

A partir de la porte, à g.: 1° Louis XII de France; 2° Marie, fille de Henri VII d'Angleterre, sa femme; 3° Charles Brandon, duc de Suffolk, second mari de cette princesse; 4° la marquise de Dorset; 5° Jane Grey; 6° lord Guildford Dudley, son mari; 7° Jacques IV d'Ecosse; 8° la reine Marguerite, sa femme, fille de Henri VII d'Angleterre, de qui les Stuarts tenaient leurs droits au trône; 9° le comte d'Angus, second mari de Marguerite et régent d'Ecosse; 10° Jacques V; 11° Marie de Guise, sa femme et mère de Marie Stuart; 12° Marie Stuart; 13° François II de France, son premier mari; 14° le comte Darnley, le second; 15° Henri VII; 16° Elisabeth, fille d'Edouard IV, sa femme (leur mariage mit fin à la lutte des maisons d'York et de Lancastre, la guerre des Deux-Roses); 17° Arthur, prince de Galles; 18° Catherine d'Aragon; 19° Henri VIII; 20° Anne Boleyn; 21° Jeanne Seymour; 22° Anne de Clèves; 23° Catherine *Howard*; 24° Catherine Parr; 25° Edouard VI; 26° Marie Tudor; 27° *Philippe d'Espagne*; 28° Elisabeth.

Dans le haut, au-dessus de ces portraits, court une frise avec des feuilles de chêne et d'érable, et les armes des familles souveraines d'Angleterre depuis la conquête. Dans le bas, au milieu des panneaux, 12 bas-reliefs en chêne représentant des scènes de l'histoire d'Angleterre (époque des Tudors).

Deux portes donnent ici directement entrée dans la *CHAMBRE DES PAIRS ou des *Lords*, dont la superbe décoration et la magnifique architecture sont du style gothique le plus riche. Cette salle forme un carré oblong de 30 m. de long sur 14 de large et de haut. Les principaux membres de la noblesse anglaise (434) y ont leurs sièges sur les divans de maroquin rouge qui en occupent presque tout l'intérieur. Elle est éclairée par douze fenêtres en ogive, ornées de vitraux peints représentant tous les souverains d'Angleterre et d'Ecosse. Les dix-huit niches entre les fenêtres sont occupées par les statues des barons qui forcèrent le roi Jean sans Terre à signer la première constitution de l'Angleterre, la Grande-Charte. Les murs et le plafond sont couverts d'ornements.

Six grandes fresques occupent des niches en haut des deux extrémités de la salle. Au-dessus du trône: au milieu, le Baptême du roi saxon Ethelbert, vers 596, de *Dyce;* à g., Edouard III conférant l'ordre de la Jarretière à son fils Edouard, le fameux Prince Noir de la guerre de Cent-Ans contre la France; à dr., le Juge Gascoigne faisant arrêter le prince Henri, fils mutin de Henri IV, qui avait osé porter la main sur le magistrat, ces deux compositions par *Cope.* — En face, à l'autre bout de la salle, trois peintures symboliques, représentant la Religion, la Justice et la Chevalerie, la première par *Horsley*, les deux autres par *Maclise.*

A l'extrémité S., le magnifique trône de la reine, élevé de quelques degrés et abrité par un baldaquin gothique tout doré; à dr., le siège du prince de Galles; à g., celui qui était destiné au prince consort, et de chaque côté encore un grand candélabre doré.

Devant le trône, vers le milieu de la salle, est une espèce de divan circulaire, le célèbre *sac de laine* du lord-chancelier. Vis-à-vis du trône, à l'extrémité N., la *barre*, place officielle pour les communications de la Chambre des Communes à la Chambre des Lords et pour la défense dans les procès en dernière instance. Au-dessus de la barre, les galeries des sténographes et du public; au-dessus du trône, de chaque côté, les places des ambassadeurs et autres personnages de distinction.

On sort de la Chambre des Pairs par le VESTIBULE DES PAIRS *(Peers' lobby).* C'est une pièce carrée, d'une décoration également riche, avec une porte de chaque côté (remarquer les battants en fer de celle du S.), d'élégants candélabres en bronze dans les coins et un beau pavé en mosaïque. A g. ou à l'O. est le VESTIAIRE DES PAIRS *(Peers' Robing-Room),* qui n'est pas toujours ouvert au public. Il est orné de fresques par *Herbert:* Moïse apportant du *Sinaï les tables* de la Loi et le Jugement de Daniel.

Le CORRIDOR DES PAIRS, au N., conduit au vestibule central *et à la Chambre des* Communes. Il est orné de 8 fresques dont *voici les sujets,* en commençant par la gauche:

1° Obsèques de Charles Ier (décapité en 1649); 2° Expulsion des membres d'un collège d'Oxford, qui refusent de signer le Covenant; 3° Défense de Basing-House par les Cavaliers, contre les troupes du parlement; 4° Charles Ier plantant son étendard à Nottingham; 5° le Président Lenthall défendant les droits de la Chambre des Communes contre Charles Ier, et sa tentative d'en faire arrêter 5 membres; 6° Départ des milices bourgeoises (volontaires de Londres) allant au secours de Gloucester; 7° Embarquement d'une famille de puritains pour la Nouvelle-Angleterre (Amérique); 8° Adieux de lady Russell à son mari avant l'exécution de ce dernier.

Le grand *VESTIBULE CENTRAL *(Central-Hall)*, au milieu de tout l'édifice, est de forme octogone; il a 18 m. de diamètre sur 23 de hauteur, et il est voûté en pierre. Les surfaces de la voûte, entre de puissantes nervures richement modelées, sont ornées d'une mosaïque vénitienne en verre, qui reproduit partout les pièces héraldiques des armes d'Angleterre: rose, trèfle, chardon, herse et harpe. De grandes portes ouvrent ici: au N., sur le corridor qui conduit à la Chambre des Communes; à l'O., sur la nef de St-Étienne (St-Stephen's-Hall; p. 125); à l'E., sur la salle d'attente (Waiting-Hall; v. ci-dessous); au S., sur la Chambre des Pairs (p. 122). Au-dessus de cette dernière porte, une mosaïque de verre, St George, par *Poynter*. Dans ce vestibule aussi les statues de lord John Russell (m. 1878) et de lord Iddesleigh (m. 1887).

Les niches sur les côtés des portes renferment des statues de souverains anglais. Porte de l'O.: à g., dans le haut, Edouard Ier, et Eléonore, sa femme; Edouard II; à dr., Isabelle, femme du roi Jean; Henri III et sa femme Eléonore. Porte du N.: à g., Isabelle, femme d'Édouard II; Henri IV et Edouard III; à dr., Richard II, sa femme Anne de Bohême et Philippa, femme d'Edouard II. Porte de l'E.: à g., Jeanne de Navarre, femme de Henri IV; Henri V et sa femme Catherine; à dr., Henri VI, sa femme Marguerite et Edouard VI. Porte du S.: à g., Elisabeth, femme d'Edouard IV; Edouard V et Richard III; à dr., Anne, femme du précédent; Henri VII et sa femme Elisabeth.

La belle mosaïque dont le sol est recouvert contient l'inscription (en latin): «Si le Seigneur ne garde l'édifice, ceux qui le construisent auront travaillé en vain.»

La porte à l'E., qui n'est pas toujours ouverte au public, conduit à la SALLE DES POÈTES ou UPPER-WAITING-HALL, où l'on voit des fresques représentant des scènes tirées des principaux poètes anglais: la Patience de Griselda, par *Cope*, d'après Chaucer; St George et le Dragon, par *Watts*, d'après Spenser; le Roi Lear deshéritant Cordélia, par *Herbert*, d'après Shakspeare; Satan blessé par la lance d'Ithuriel, par *Horsley*, d'après Milton; Ste Cécile, par *Tenniel*, d'après Dryden; la Tamise, par *Armytage*, d'après Pope; la Mort de Marmion, par *Armytage*, d'après Walter Scott; la Mort de Lara, par *W. Dyce*, d'après Byron.

La porte au N. du vestibule central donne sur le CORRIDOR DE LA CHAMBRE DES COMMUNES *(Commons' Corridor)*, menant à cette salle, qui fait pendant à celle des Pairs. Les murs sont également recouverts de 8 fresques, qui représentent, à partir de la gauche:

1° Alice Lisle cachant des Cavaliers fugitifs après la bataille de Bedgmoor; 2° la Dernière nuit du duc d'Argyle; 3° l'Acquittement des sept évêques sous Jacques Ier (p. 128); 4° les Lords et les représentants des

communes offrant la couronne à Guillaume d'Orange et à Marie, dans la salle des banquets; 5° Monk se déclarant pour la liberté du parlement; 6° le Débarquement de Charles II; 7° le Bourreau pendant le livre de Wishart au cou de Montrose; 8° Jeanne Lane favorisant la fuite de Charles II.

Vient ensuite le VESTIBULE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES (*Commons' lobby*), d'où l'on entre dans la grande salle.

La CHAMBRE DES COMMUNES (*House of Commons*) a 19 m. de long sur 14 de large et de haut, mais la décoration en est moins riche que celle de la Chambre des Pairs. Outre l'entrée principale, les membres de cette Chambre (670 pour 476 places) ont une entrée particulière à l'E. de Westminster-Hall et par un corridor entre cette galerie et la cour de la Chambre Etoilée. Les vitraux des douze fenêtres présentent les armoiries des différentes villes et communes (*parliamentary boroughs*) représentées à la chambre. La salle est éclairée le soir par des becs de gaz derrière des plaques de verre dépoli. Le siège du président (*speaker*) est à l'extrémité N. de la salle, de sorte que le lord-chancelier sur son sac de laine, dans la Chambre des Pairs, et le président de la Chambre des Communes dans son fauteuil se trouvent juste en face l'un de l'autre, lorsque toutes les portes sont ouvertes. Les bancs à dr. du président sont ceux du parti du gouvernement, avec les places des ministres au premier rang, tandis que le côté g. est occupé par l'opposition, dont les chefs prennent également place en avant. Devant le président, qui porte un costume spécial à l'antique et une grosse perruque, se trouve la table des secrétaires (*clerks*), où se voit la masse (*mace*). Au-dessus du fauteuil du président, la galerie des sténographes, et plus haut, derrière une grille de fer, la galerie réservée aux dames.

Deux galeries à l'extrémité S. sont destinées aux étrangers (*strangers*). Celle d'en bas (*Speaker's gallery*) n'est accessible qu'aux personnes munies d'une permission du président (*speaker's order*), qu'on obtient par l'entremise d'un membre de la Chambre ou de l'ambassadeur de son pays. Le premier rang de sièges est réservé aux membres de la Chambre des Pairs et aux étrangers de distinction. Les galeries latérales sont à l'usage des membres de la Chambre des Communes et sont considérées comme faisant partie de la Chambre. Enfin les places sous les galeries, au niveau de la salle, mais en dehors de la barre, sont pour les membres du corps diplomatique et pour les étrangers de distinction.

On ne peut obtenir d'assister aux débats de la Chambre des Communes que par l'entremise d'un membre du parlement ou de l'ambassade de son pays. La Chambre des Pairs est ouverte au public lorsqu'elle siège comme tribunal suprême du royaume; en d'autres temps, il faut une permission écrite de l'un des membres.

Des deux côtés de la salle des Communes se trouvent les *division lobbies*, salles où les députés se retirent pour compter les voix lorsque le résultat d'un vote est douteux: à dr. du président, celle des «*ayes*», ou des *oui*; à g., celle des «noes», ou des *non*.

De retour dans le vestibule central, on tourne à l'O. (dr.), pour entrer dans la NEF DE ST-ETIENNE *(St-Stephen's-Hall)*, l'ancienne chapelle, galerie de 295 m. de long, 9 de large et 17 de haut. Bâtie en 1330, elle servit plus tard longtemps aux séances de la Chambre des Communes et elle a été complètement restaurée en 1834. Les murs sont ornés des statues en marbre d'hommes d'Etat anglais célèbres: à g. (S.), Hampden, Selden, Walpole, lord Chatham, son fils Pitt et l'orateur irlandais Grattan; à dr. (N.), Clarendon, Falkland, Somers, Mansfield, Fox et Burke. Dans les niches des deux côtés des portes, des statues de souverains anglais. A celle de l'E.: à g., Mathilde, Henri II, Eléonore; à dr., Richard Cœur-de-Lion, Bérengère, Jean sans Terre. A celle de l'O.: à g., Guillaume le Conquérant, Mathilde, Guillaume II; à dr., Henri Ier, Mathilde et Etienne.

Un large escalier conduit à *Westminster-Hall* par le porche de St-Etienne *(St-Stephen's-Porch)*, haut de 19 m., où l'on passe devant une fenêtre énorme ornée de vitraux de couleur.

WESTMINSTER-HALL est une partie de l'ancien palais de Westminster, qui a été commencé en 1097 par Guillaume le Roux, fils du Conquérant, continué par Henri III et achevé par Edouard Ier, mais qui fut presque entièrement détruit en 1291 par le feu. Edouard II en commença la reconstruction, mais Richard II fit complètement changer et agrandir la salle en 1398. L'édifice fut alors achevé dans la forme qu'il a conservée jusqu'à ce jour, et il passe pour l'une des plus grandes, sinon la plus grande salle qui ne soit pas supportée par des colonnes. Sa longueur est de 73 m., sa largeur de 21 et sa hauteur de 28. La charpente est regardée comme un chef-d'œuvre; elle a été réparée et complétée au N. en 1820, avec des pièces de bois provenant de vieux vaisseaux de ligne du port de Portsmouth.

Westminster-Hall, qui sert actuellement de vestibule au Parlement, est riche en souvenirs historiques. C'est ici que siégeaient les premiers parlements de l'Angleterre, et, par un jeu cruel du sort, c'est dans son enceinte que le roi Richard II, qui l'avait bâti, fut déclaré déchu du trône par les Chambres, de même qu'Edouard II l'avait été dans l'ancienne salle. Les souverains de l'Angleterre, jusqu'à George IV, y ont célébré la fête de leur couronnement; c'est ici qu'Edouard III donna des fêtes à ses prisonniers Jean II le Bon, roi de France, et David, roi d'Ecosse; ici que Charles Ier fut condamné à mort, au même endroit où, peu d'années plus tard (1653), Cromwell, revêtu d'un manteau royal de pourpre bordé d'hermine, tenant un sceptre d'or d'une main et la Bible de l'autre, fut proclamé lord-protecteur: à peine huit ans après, son corps était retiré des caveaux de Westminster et traîné dans la boue, et sa tête était exposée aux créneaux de la même salle sur une pique, avec celles de Bradshaw et d'Ireton: elle y est restée 30 ans. C'est *encore dans* cette salle qu'eurent lieu l'interrogatoire et la con-

damnation de William Wallace, le courageux défenseur de la liberté de l'Ecosse, de John Oldcastle, plus connu sous le nom de lord Cobham; de Thomas Morus, du Protecteur Somerset, de Thomas Wyatt, de Robert Devereux, comte d'Essex; de Guy Fawkes et du comte de Strafford. C'est également à Westminster-Hall que les 7 évêques qui avaient été arrêtés et conduits à la Tour, pour leur résistance contre les innovations catholiques de Jacques Ier, furent acquittés; que les lords écossais Kilmarnock, Balmerino et Lovat furent condamnés; que lord Byron fut accusé d'avoir assassiné Chaworth, lord Ferrars accusé du meurtre de son maître d'hôtel, la duchesse de Richmond de bigamie; c'est ici enfin que Warren Hastings fut acquitté, après un procès qui avait duré 7 ans. La dernière cérémonie solennelle, à l'occasion de l'avénement d'un souverain, eut lieu à Westminster-Hall au couronnement de George IV: un chevalier du roi, armé de toutes pièces, y entra alors à cheval et jeta le gant à quiconque oserait disputer la couronne à son maître.

Dans la partie E. se trouvent 7 statues en marbre, savoir, en commençant à g. de l'entrée, celles de Marie, femme de Guillaume d'Orange; Jacques Ier, Charles Ier, Charles II, Guillaume III, George IV et Guillaume IV.

Du premier palier de l'escalier menant à la nef St-Etienne, on descend à g. (côté E.), par une petite porte, à la CRYPTE St-ETIENNE, dite *St-Mary-Undercroft*, de 27 m. de long sur 8 m. 50 de large et 6 m. de haut. Cette église souterraine a été fondée par le roi Etienne et reconstruite par Edouard II et Edouard III. Elle sert de chapelle aux habitants du palais, qui compte environ 20 logements d'employés. — Les *cloîtres St-Etienne*, à l'E. de Westminster-Hall, construits par Henri VIII et récemment restaurés, sont richement décorés, mais ordinairement fermés au public. — Les autres parties du palais comprennent des bibliothèques, des salles de comités, des buffets, des fumoirs, etc. Le nombre des statues, à l'extérieur et à l'intérieur, est d'environ 500.

Le ***pont de Westminster** (pl. R. 29; *IV*), reconstruit de 1856 à 1862, par *Page*, a 353 m. de long et 26 m. de large. Il se compose de 7 arches de fer, qui reposent sur des piles de granit et mesurent, celle du milieu 37 et les autres 35 m. d'ouverture. C'est un des plus élégants de Londres, et il offre une vue magnifique sur le palais du Parlement. A côté commencent, en aval, sur la rive g., le *quai Victoria* (V. Embankment, p. 65); en amont, sur la rive dr., le *quai Albert*, avec le grand *hôpital St-Thomas* (p. 204).

Dans le *Parliament-square*, en face de l'entrée de la cour du Parlement, a été érigée en 1874 une statue en bronze de *lord Derby* (m. 1869), par *Noble*. Un peu plus loin à dr., une autre statue en *bronze*, celle de *lord Palmerston* (m. 1865); au N. du square, celle *de sir Robert Peel* (m. 1850), et à l'O. celle de *Canning* (m. 1827), *par Westmacott*. A côté, à l'angle de Great-George-street, une *fontaine du style goth.*, érigée en 1865, à la mémoire des hommes qui

ont amené l'abolition de l'esclavage dans les possessions anglaises. Au S., la *statue de lord Beaconsfield* (m. 1881), bronze par *Raggi*.

Plus loin, en deçà de l'église abbatiale, STE-MARGUERITE *(St-Margaret)*, petite église où, jusqu'en 1858, la Chambre des Communes devait se rendre solennellement quatre fois par an. Fondée par Edouard le Confesseur, elle a été reconstruite par Edouard Ier, puis par Edouard IV. On y remarque un vitrail ancien, représentant le crucifiment, et des vitraux modernes à la mémoire de personnages célèbres. Cette église est ouverte tous les jours, excepté le samedi, de 9 h. à 1 h. et de 2 h. à 4 h. $^1/_2$.

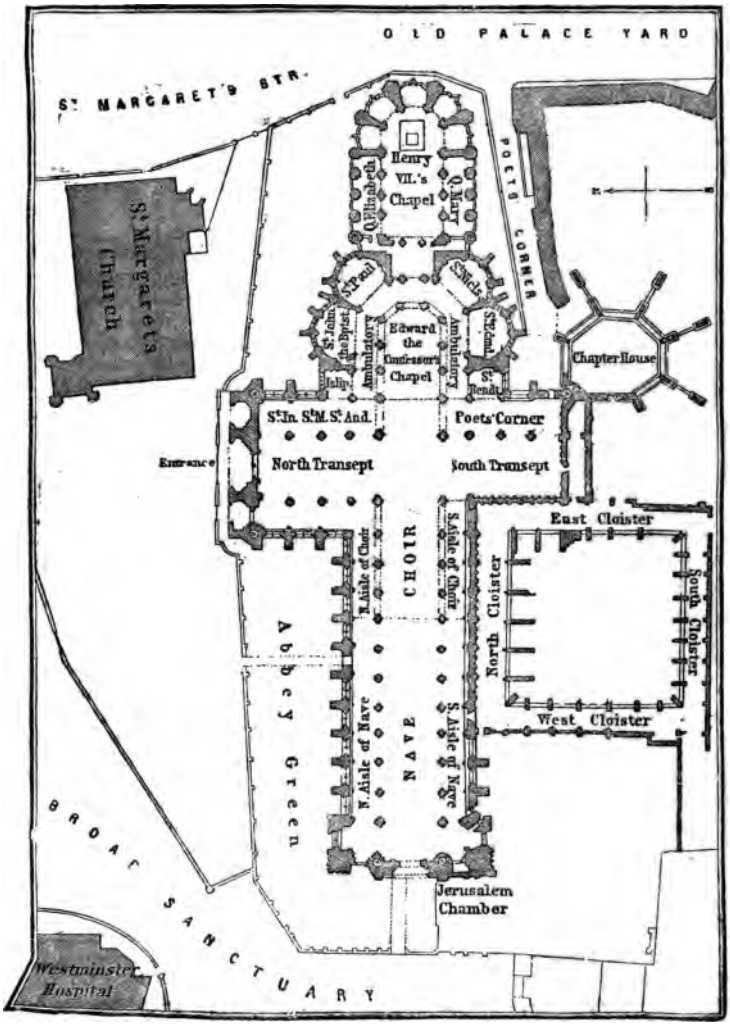
Au S., Old-Palace-yard, entre le Parlement et l'Abbaye, une statue équestre de *Richard Coeur-de-Lion*, bronze par *Marochetti*.

L'**Abbaye de Westminster (pl. R. 25; *IV*), ou plutôt l'*église abbatiale* de ce nom, est surtout ce qui reste de l'abbaye qui a remplacé le *Westminster*, ou monastère de l'Ouest, fondé, dit-on, en 616, par le roi saxon Sebert. Elle date principalement, dans sa forme actuelle, de 1220 à 1245, et elle est dans le style goth. primitif anglais dit «early english»; mais la célèbre chapelle qui la termine à l'E. a été bâtie par Henri VII, dans le style perpendiculaire ou ogival tertiaire, et les tours disgracieuses à l'O. sont de Wren.

L'Abbaye de Westminster, avec ses tombes des familles royales et ses nombreux monuments d'hommes célèbres, est regardée par les Anglais comme un sanctuaire national. Un tombeau dans cette église est le plus grand honneur que le pays accorde au mérite de ses enfants. Cependant il n'est pas inutile de faire observer qu'on y a inhumé autrefois bien des enfants et des personnes dont les titres à cette distinction sont au moins douteux.

On entre par le portail du N., du côté de Ste-Marguerite, par le grand portail à l'O. ou par le transept du S., dit Poets' Corner (p. 132; v. le plan p. 128). La nef principale, les nefs latérales et le transept sont visibles sans conducteur tous les jours, excepté le dimanche et, dans la semaine, pendant les offices, qui ont lieu à 7 h. $^3/_4$ du matin, 10 h. et 3 h., et qui durent environ 1 h. Quant aux chapelles, elles ne se visitent que sous la conduite d'un bedeau, gratuitement les lundi et mardi et en payant 6 d. par personne les autres jours. De plus il faut attendre, pour y entrer, qu'il y ait un certain nombre de visiteurs réunis. Or les bedeaux ayant l'habitude d'annoncer chaque fois à haute voix que la visite des chapelles va commencer, on verra en attendant les monuments de la nef, etc., pour interrompre la tournée au signal donné et la reprendre après, à l'endroit où on l'a interrompue. Il serait complètement inutile de prendre un guide en dehors de l'église.

L'intérieur produit, par ses proportions harmonieuses, ses colonnes de marbre et sa riche décoration, un bel effet, amoindri cependant par des restaurations maladroites et par la trivialité d'un bon nombre de monuments. Le chœur, qui s'avance bien en deçà du *transept*, *jusqu'au* milieu de la nef, dont il est séparé par une


OLD PALACE YARD
St MARGARET'S STR.
St Margarets Church
Henry VII.'s Chapel
Q. Elizabeth
Q. Mary
POETS CORNER
St Paul
St Nicls
St John the Bpist.
Ambulatory
Edward the Confessor's Chapel
Ambulatory
St Edmd.
Islip
St Bendt
Chapter House
St Jn. St M. St And.
Poets' Corner
Entrance
North Transept
South Transept
East Cloister
N. Aisle of Choir
CHOIR
S. Aisle of Choir
North Cloister
South Cloister
Abbey Green
N. Aisle of Nave
NAVE
S. Aisle of Nave
West Cloister
BROAD SANCTUARY
Jerusalem Chamber
Westminster Hospital

grille, se distingue par son vieux pavé en mosaïque, apporté de Rome en 1268, par l'abbé Ware, et par ses boiseries, qui datent de 1848. L'orgue, divisé en deux parties, de chaque côté de la grille, a été construit en 1884 par Hill. Le retable est un bel ouvrage moderne, de 1867, fait surtout en albâtre rouge et blanc. On y remarque dans des niches les statues de Moïse, St Pierre, St Paul et David. Dans le haut, la Cène, en mosaïque vénitienne (verre), par *Salviati*. Dans la travée S. du sanctuaire, un portrait de Richard II sur panneau, auparavant dans le Jerusalem-Chamber, le plus ancien portrait contemporain d'un roi d'Angleterre. Derrière se voit une vieille tapisserie de l'école de Westminster. Plus de 20 fenêtres de l'église ont maintenant des vitraux peints.

L'énumération suivante indique les principaux monuments (il n'y a pas toujours un tombeau), en commençant par le transept du N. et continuant par les bas côtés du N. et du S., jusqu'au transept du S. (Coin des Poètes), d'où l'on passe aux chapelles.

Transept du nord. A dr., *William Pitt, lord Chatham* (m. 1778), le célèbre homme d'Etat; grand monument par *Bacon*.

A g., *John Holles, duc de Newcastle* (m. 1711); grand monum. du style rococo, par *Bird*. — **George Canning*, homme d'Etat (m. 1827), statue de *Chantrey*. — *Charles John, vicomte Canning* (m. 1862), son fils, gouverneur général des Indes, statue par *Foley*. — Le *vicomte Stratford de Redcliffe* (m. 1880), statue par *Bœhm*. — *Lord Beaconsfield* (m. 1881), statue par *Bœhm*.

A dr., *Lord Palmerston*, homme d'Etat (m. 1865), statue par *Rob. Jackson*, avec les insignes de l'ordre de la Jarretière. — A côté, *Will. Bayne*, *Will. Blair* et *lord Manners*, officiers de marine tués en 1782; monum. par *Nollekens*.

A g., *Will. Cavendish, duc de Newcastle* (m. 1676), et sa femme. — *John Malcolm* (m. 1833), général qui consolida et agrandit la puissance anglaise aux Indes, statue par *Chantrey*. — **Peter Warren*, amiral (m. 1752), par *Roubiliac*.

A dr., *Robert, marquis de Londonderry et vicomte Castlereagh* (m. 1822), homme d'Etat et âme des coalitions contre Napoléon Ier, statue par *Evan Thomas*.

A g., **William lord Mansfield*, juge et homme d'Etat (m. 1793), statue par *Flaxman*, entre la Justice et la Sagesse.

A dr., *Robert Peel*, l'homme d'Etat (m. 1850), statue par *Gibson*.

Bas côté ouest du transept nord. A dr., *George Gordon, comte d'Aberdeen*, homme d'Etat (m. 1860), buste par *Noble*. — **Elisabeth Warren* (m. 1816), veuve de l'évêque de Bangor; beau monum. par *Westmacott*. — *Eyre Coote*, général en chef de l'armée des Indes (m. 1788); monum. colossal par *Banks*.

A dr., *Francis Horner*, membre du parlement (m. 1817), statue par *Chantrey*.

A g., *John Balchen*, amiral qui fit naufrage, en 1744, dans la *Manche*, avec près de 1000 hommes; bas-relief par Scheemakers.

A dr., *Hope*, général et gouverneur de Québec (m. 1789); Indienne en deuil par *Bacon*. — *Warren Hastings*, gouverneur général des Indes (m. 1818), buste par *Bacon*. — Au-dessus, *Richard Cobden*, l'homme d'Etat et le champion de la liberté du commerce (m. 1865), buste par *Woolner*.

A l'extrémité, dans trois niches du haut, le monument de l'amiral *Watson* (m. 1757), par *Scheemakers*, avec Calcutta présentant un placet à l'amiral et un Hindou enchaîné, personnification de Chandernagor, qui fut également prise par Watson.

Nef du nord. A g., *Thomas Fowell Buxton*, membre du parlement (m. 1845), un des principaux champions de l'abolition de l'esclavage; monument de *Thrupp*. — A côté, *Balfe*, le compositeur (m. 1870), médaillon par *Mallempre*. — *Hugh Chamberlain*, médecin (m. 1728); monument par *Scheemakers* et *Delvaux*.

A dr., *William Croft*, organiste de l'abbaye de Westminster (m. 1727), buste; etc.

A g., **Thomas Stamford Raffles*, gouverneur de Java (m. 1826), statue par *Chantrey*. — **William Wilberforce* (m. 1833), un des principaux auteurs de l'émancipation des esclaves, statue par *Joseph*. — A dr., *George Lindsay Johnstone* (m. 1815); beau monum. par *Flaxman*.

A g., *lord J. Thynne*, sous-doyen de l'Abbaye (m. 1881), statue couchée par *Armstead*.

A la clôture du chœur: *Isaac Newton*, le célèbre mathématicien, physicien et astronome (m. 1726); monum. par *Rysbrack*. — *Ch. Darwin*, le naturaliste (m. 1882), et *John Herschel*, l'astronome (m. 1871), sont inhumés à quelques pas d'ici. — Au-dessus, un vitrail en mémoire de *Rob. Stephenson*, l'ingénieur (m. 1859).

Nous continuons de suivre la nef du nord. A dr., *Rich. Mead*, médecin célèbre (m. 1754), buste par *Scheemakers*.

Au-dessus, à la fenêtre, **Spencer Perceval*, chancelier de l'Echiquier, assassiné en 1812 au parlement; monum. par *Westmacott*.

Puis *Mme Marie Beaufoy* (m. 1705); groupe de *Grinling Gibbons*. — *Robert Killigrew*, général tué en 1707 en Espagne; monum. par *Bird*. — Sur le devant sont inhumés *Ben Jonson* (p. 133) et *John Hunter*, illustre chirurgien et anatomiste (m. 1793). — A la fenêtre, un vitrail en l'honneur d'*Isambard Brunel* (m. 1859), l'ingénieur.

A dr., dans le haut, *Charles Lyell*, le géologue (m. 1875), buste par *Theed*. — **Charles-Jacques Fox*, le célèbre homme d'Etat (m. 1806); groupe par *Westmacott*. — Le *capitaine *Montagu* (m. 1794), statue que couronne la Victoire, par *Flaxman*. — *James Mackintosh*, historien (m. 1832), buste par *Theed*. — *George Tierney, orateur* célèbre (m. 1830), buste par *Westmacott*. — Le *marquis de Lansdowne* (m. 1863), buste par *Bœhm*. — *Lord Holland, homme d'Etat* (m. 1840); grand monum. par Baily. — Le comte *John Russell* (m. 1878), buste. — Zacharie Macaulay (m. 1838),

père de lord Macaulay, un des promoteurs de l'abolition de l'esclavage, buste de *Weekes*.

Arrivés au bout de la nef du nord, nous tournons à g. (S.). Au N. du grand portail, à l'extrémité de la nef majeure: *Ant. Ashley Cooper, comte de Shaftesbury* (m. 1855), statue par *Bœhm*; *Jérémie Horrocks*, l'astronome (m. 1641). — Au-dessus du portail, **William Pitt*, le fils, aussi célèbre comme homme d'Etat (m. 1806); monum. par *Westmacott*. — A dr. de la porte, l'amiral *Thomas Hardy* (m. 1732); monum. par *Cheere*.

Plus loin à dr., *James Cornewall* (m. 1743); grand monum. par *Tyler*.

Nef du sud. Dans la chapelle des fonts, à l'extrémité O.: *James Craggs*, secrétaire d'Etat (m. 1721), statue par *Guelphi*, avec une inscription par Pope. — *Will. Wordsworth*, le poète (m. 1850), statue par *Lough*. — Le rév. *John Keble* (m. 1866), buste par *Woolner*. Bustes du rév. *Fréd.-D. Maurice* (m. 1872) et du rév. *Ch. Kingsley* (m. 1875), par *Woolner*, et un médaillon en bronze du prof. *H. Fawcett* (m. 1884), par *Alf. Gilbert*. Les vitraux sont consacrés à la mémoire de *George Herbert* (m. 1632) et de *William Cowper* (m. 1800).

Plus loin dans la nef, à dr., *William Congreve*, auteur dramatique (m. 1728); monum. par *Bird*. — *William Buckland*, le géologue (m. 1856), buste par *Weekes*. — *Lord Lawrence* (m. 1879), gouverneur général des Indes, buste par *Woolner*.

A dr., *James Outram*, général (m. 1863); bas-relief par *Noble*.

A côté, au-dessus de la porte du cloître, **George Wade*, général (m. 1748); monum. par *Roubiliac*.

Dans l'embrasure d'une fenêtre, *Will. Hargrave* (m. 1750); monum. par *Roubiliac*. — *Sidney Godolphin* (m. 1712), grand-trésorier, par *Bird*. — Le *colonel Townshend*, tué au Canada en 1759; monum. par *Eckstein*. — *John André*, major, exécuté comme espion en Amérique (1780); monum. par *van Gelder*.

En face, dans la nef principale, près de la grille du chœur: *Jacques, comte de Stanhope*, ambassadeur et ministre de la guerre (m. 1720); monum. par *Rysbrack*.

Plus loin dans la nef du sud, à g., *Thomas Thynne*, assassiné dans Pall-Mall en 1682, figure par *Quellin* et bas-relief.

A dr., *Isaac Watts*, célèbre théologien (m. 1718), buste par *Banks*. — *John Wesley*, chef des méthodistes (m. 1791), et *Ch. Wesley* (m. 1788), par *van Gelder*, bas-relief par *Adams-Acton*. — *Charles Burney*, philologue (m. 1818), buste par *Gahagan*.

A g., *Thomas Owen*, juge (m. 1598); vieux monument très intéressant. — A côté, contre la colonne, *Pascal Paoli*, le fameux général Corse (m. 1807), dont le corps a été transféré en 1889 d'un cimetière de Londres dans son pays; buste par *Flaxman*. — En face:

A dr., *Cloudesley Shovel*, amiral (m. 1707); monum. par Bird. — *Au-dessus, Godfrey Kneller*, le peintre (m. 1723), buste par Rysbrack.

Ici une porte donnant entrée dans le bras dr. du cloître et la salle du chapitre (p. 142).

A g., *Thomas Richardson*, juge (m. 1634); vieux monum. par *le Sœur*. — *Andrew Bell*, pédagogue (m. 1832); bas-relief par *Behnes*.

Au milieu de la nef sont inhumés, entre autres, *David Livingstone*, l'explorateur de l'Afrique (m. 1873); *Ch. Barry*, l'architecte (m. 1860); *Rob. Stephenson*, l'ingénieur (m. 1859); *lord Clyde* (m. 1863), *James Outram* (m. 1863; p. 95), *George Pollock* (m. 1872), *lord Lawrence* (m. 1879; p. 144); *Gilb. Scott* (m. 1878) et *G.-E. Street* (m. 1881), architectes.

Transept du sud et Coin des Poètes (Poets' Corner). A dr., *George Grote* (m. 1871) et *Connop Thirlwall* (m. 1875), historiens. — *William Camden*, archéologue (m. 1823). — Au-dessus, *David Garrick*, l'acteur (m. 1779); grand groupe en relief par *Webber*. — Dans le bas, *Isaac Casaubon*, théologien célèbre (m. 1614). — Au-dessus, *John Ernest Grabe*, orientaliste (m. 1711), statue par *Bird*. — Plus loin, *Isaac Barrow*, le théologien (m. 1679). — *Joseph Addison*, l'écrivain (m. 1719), statue par *Westmacott*. — Bustes de *lord Macaulay*, l'historien (m. 1859), par *Burnard*, et de *W.-M. Thackeray*, l'écrivain humoristique (m. 1863), par *Marochetti*. — Au-dessus, *George Frédéric Hœndel*, le célèbre compositeur d'oratorios (m. 1759); dernier monum. exécuté par *Roubiliac*, avec la statue de l'artiste dans une niche, etc.

Puis *Archibald Campbell*, général (m. 1791); monum. par *Wilton*. — En bas, à dr., *James Stuart Mackenzie*, secrétaire d'Etat pour l'Ecosse (m. 1800), médaillon par *Nollekens*.

Au mur du S.: **John, duc d'Argyle et de Greenwich* (m. 1743); grand monum. par *Roubiliac*.

Au-dessus de la porte de la chap. St-Blaise ou Ste-Foi, *Olivier Goldsmith*, l'auteur du «Vicaire de Wakefield» (m. 1774); médaillon par *Nollekens*. — Plus loin, *John Gay*, le poète (m. 1732); Génie tenant un médaillon, par *Rysbrack*; inscription:

«*Life is a jest; and all things show it:*
I thought so once, but now I know it.»

Nicolas Rowe, poète (m. 1718), et sa fille; monum. par *Rysbrack*. — *J. Thomson*, le poète des Saisons (m. 1748), statue par *Spang*. — **William Shakspeare* (m. 1616); monum. par *Scheemakers*, d'après *Kent*. — *Rob. Burns*, le poète (m. 1796), buste par *Steel*. — *Rob. Southey*, poète (m. 1843), buste par *Weekes*. — *S.-T. Coleridge*, poète (m. 1834), buste par *Hamo Thornycroft*.

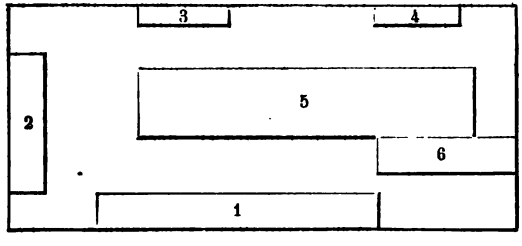
Puis, en face de la statue d'Addison, *Thomas Campbell*, poète *(m. 1844), statue par Marshall.*

Le tombeau de Charles Dickens (m. 1870) est au milieu, entre *les statues d'Addison* et de Campbell, entouré des pierres tumu-

laires de Hændel, Sheridan et Cumberland. Garrick, le Dr Johnson et Macaulay sont également inhumés ici.

Bas côté est du Coin des Poètes. A dr., *Granville Sharp* (m. 1813), le philanthrope, médaillon par *Chantrey*. — Au-dessus, *Charles de St-Denis, Seigneur de St-Evremont*, écrivain et maréchal de France, plus tard au service de l'Angleterre (m. 1703); monum. avec buste. — Dans le bas, *Mathieu Prior*, homme d'Etat et poète (m. 1721); grand monum. par *Rysbrack*, avec un buste par *Coyzevox*. — A côté, *William Mason*, poète (m. 1797), médaillon et la Poésie en deuil, par *Bacon*. — Au-dessus, *Thomas Shadwell*, poète (m. 1692), par *Bird*. — A côté, dans le bas, *Thomas Gray*, poète (m. 1771), médaillon tenu par la Poésie, de *Bacon*. — Au-dessus, *J. Milton* (m. 1674), buste par *Rysbrack*. — Dans le bas, *Edmond Spenser*, poète (m. 1598). Au-dessus, *Samuel Butler*, l'auteur de «Hudibras» (m. 1680); monument avec un buste. — Plus loin, *Ben Jonson*, poète (m. 1637), médaillon par *Rysbrack* (1737). — *Mich. Drayton*, poète (m. 1631), monument avec un buste. — *Barton Booth*, acteur (m. 1733), médaillon par *Tyler*. — *John Phillips*, poète (m. 1708); bas-relief portrait. — *Geoffrey Chaucer*, père de la poésie anglaise (m. 1400). Au-dessus, un *vitrail, posé en 1868, avec des scènes du poème de Chaucer: «the Floure and the Leafe», et le portrait de l'auteur. — *Abraham Cowley*, poète (m. 1667); urne par *Bushnell*. — *H.-W. Longfellow*, poète (m. 1882), buste par *Brock*. — *John Dryden*, poète (m. 1700), buste par *Scheemakers*. — L'*archevêque Tait* (m. 1883), buste par *Armstead* (entrée du chœur). — *Rob. South*, célèbre prédicateur (m. 1716), statue par *Bird*. — *Richard Busby*, savant (m. 1695), statue par *Bird*.

Viennent maintenant les *chapelles, qui se présentent, à partir du Coin des Poètes, dans l'ordre suivant:

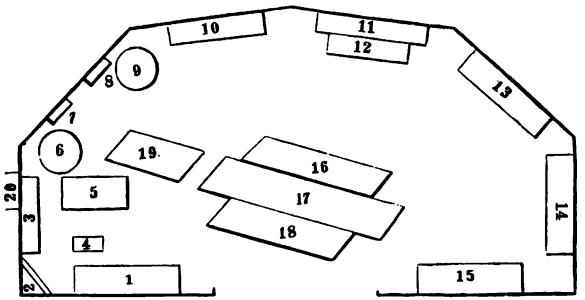


I. Chapelle St-Benoît. 1. L'*archevêque Langham* (m. 1376), sarcophage avec statue couchée. — 2. *Lady Frances Hertford* (m. 1598). — 3. Le *Dr Goodman*, doyen de Westminster (m. 1601). — 4. *Un fils du Dr Spratt*. — *5. *Lionel Cranfield*, comte de Middlesex

(m. 1645), trésorier sous Jacques Ier, et sa femme. — 6. Le *Dr Bill* (m. 1561), premier doyen de Westminster sous Elisabeth.

A g. de l'entrée du déambulatoire, les restes d'un autel du XIIIe ou du XIVe s.; au-dessous, le vieux monument du roi saxon *Sebert* (m. 616), et non loin de là la tombe d'*Anne de Clèves* (m. 1557), quatrième femme de Henri VIII. A dr., le buste de l'archevêque *Tait*, mentionné p. 133.

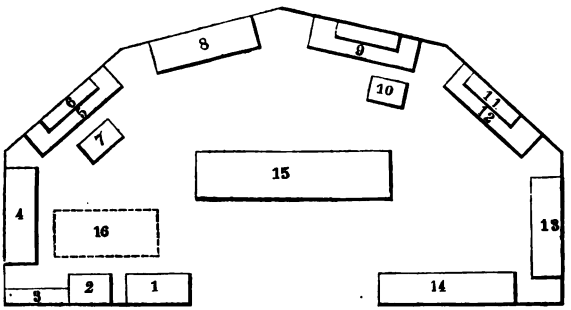
II. Chapelle St-Edmond. *1. *John d'Eltham*, second fils d'Edouard II (m. 1334). — 2. Le *comte de Stafford* (m. 1762); monum. par *Chambers*. — 3. *Nicol. Monk* (m. 1661), évêque de Hereford; monum. d'après *Woodman*. — 4. *William de Windsor* et *Blanche de la Tour* (m. 1340), enfants d'Edouard III, tous deux morts en bas âge. — 5. La *duchesse de Suffolk* (m. 1558), petite-



fille de Henri VII, mère de Jane Grey. — 6. *Francis Holles*, fils du comte Clare, mort en 1622, à son retour de la campagne de Flandre. — 7. *Lady Jane Seymour* (m. 1560), fille du duc de Somerset. — 8. *Lady Catherine Knollys* (m. 1568), dame d'honneur de la reine Elisabeth, etc. — 9. *Lady Elisabeth Russell* (m. 1601), morte d'une piqûre d'aiguille. — 10. *Lord John Russell* (m. 1584) et son fils *François*. — 11. *Bernard Brocas de Beaurepaire*, chambellan de la reine Anne, femme de Richard II, décapité en 1399; vieux monum. intéressant. — 12. *Humphrey Bourgchier*, partisan d'Edouard IV, tué en 1471, à la bataille de Barnet-Field. — 13. *Rich. Pecksall* (m. 1571), chambellan de la reine Elisabeth. — *14. *Ed. Talbot, comte de Shrewsbury* (m. 1617), et sa femme. — *15. *Guill. de Valence, comte de Pembroke*, frère consanguin de Henri III, tué *en 1296 près* de Bayonne; statue couchée, en bronze émaillé et doré. — *16. Robert de Waldeby*, archevêque d'York (m. 1397), ancien *moine augustin*, compagnon d'Edouard, le Prince Noir, en France, *et gouverneur de* Richard II. — *17. Eléonore de Bohun, duchesse

de Glocester (m. 1399), dans le costume des religieuses de Barking, dont elle fut abbesse; monument tres intéressant, avec inscription en français de l'époque. — 18. La *comtesse Stafford* (m. 1693), femme du malheureux vicomte (v. p. 74). — 19. Le *Dr Ferne*, évêque de Chester, aumônier de Charles Ier (m. 1661). — Une plaque de marbre noir dans cette chapelle, désigne la tombe de l'écrivain *Edouard Bulwer Lytton* (m. 1873).

III. Chapelle St-Nicolas. 1. *Lady Cecil*, dame d'honneur de la reine Elisabeth (m. 1591). — 2. *Lady Jane Clifford*, fille du duc de Somerset (m. 1679). — 3. La *comtesse de Beverley* (m. 1812); monum. par *Nollekens*. — 4. *Anne, duchesse de Somerset* (m. 1587), veuve du Protecteur, décapité en 1552 à la Tour, et belle-sœur de Henri VIII par Jeanne Seymour. — 5. La *famille Westmoreland*. — 6 (en haut). Le *baron Carew* (m. 1470) et sa femme. — 7. *Nic. Bagenall* (m. 1687), assassiné par sa nourrice à l'âge de deux mois. — *8. *Lady Mildred Burleigh* (m. 1588) et sa fille *Anne*. La mère était très versée dans les sciences; elle était même professeur



au collège de St-John, à Oxford. — 9. *William Dudley*, évêque de Durham (m. 1483). — 10. *Anne Sophie Harley* (m. 1601), enfant d'un ambassadeur de France. — 11. *Lady Ross* (m. 1591), fille du comte de Rutland. — 12. La *marquise de Winchester* (m. 1586). — 13. La *duchesse de Northumberland* (m. 1776); monum. par *Read*. — 14. *Philippa de Bohun, duchesse d'York* (m. 1431), femme d'Edouard Plantagenet, qui fut tué à Azincourt. — *15. *George Villiers* (m. 1605) et sa femme (m. 1632), parents du duc de Buckingham (p. 137), favori de Jacques Ier; monum. par *Stone*. — 16. *Humphrey Stanley* (m. 1505). — En face de l'entrée de cette chapelle, un buste du poète *Robert Aiton* (m. 1638), par *Farelli*, d'après un portrait par *van Dyck*.

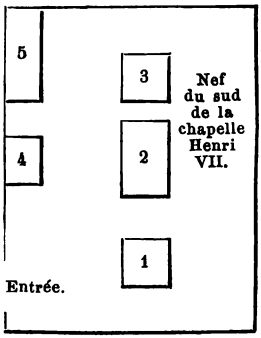
IV. Chapelle Henri VII. Douze degrés de marbre noir conduisent à cette grande et superbe **chapelle, construite en 1500.

sur l'emplacement de l'anc. chapelle de la Vierge. Les roses des portes rappellent le mariage de Henri VII, chef de la famille des Tudors, avec Elisabeth d'York, fille d'Edouard IV, qui réunit les deux maisons d'York et de Lancastre, et mit ainsi fin à la guerre des Deux-Roses (v. l'introd.). Les murs de cette chapelle sont, dit-on, garnis d'une centaine de statues et autres figures. La chapelle elle-même se compose de trois nefs et de cinq chapelles à l'E. Des deux côtés sont des *stalles sculptées, en chêne, d'un travail admirable. On remarquera surtout les sculptures grotesques des miséricordes. Chacune de ces stalles appartient à un chevalier de l'ordre du Bain, qui tient ici ses assemblées solennelles; elles sont ornées des armoiries des chevaliers, de leurs épées et de leurs étendards. Les sièges plus petits sont ceux des écuyers.

Rien de plus splendide que la **_voûte_, dont les clefs pendantes, les nervures en éventail et la décoration luxuriante ont quelque chose de fantastique; la maçonnerie disparaît sous les ornements.

On a la meilleure vue d'ensemble de ce bijou d'architecture du moyen âge en se plaçant à la porte d'entrée ou de la petite chapelle du milieu, derrière le monument du fondateur, dont le portrait se voit dans le vitrail qui se trouve au-dessus.

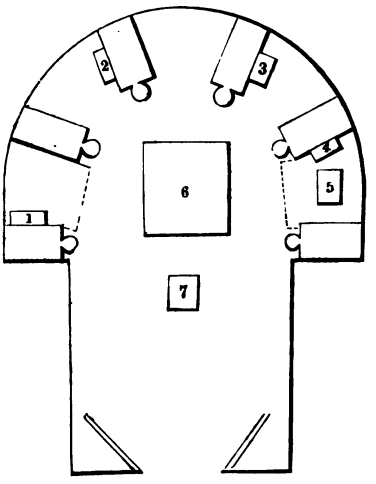
Le bas côté S. de la chapelle contient les monuments des personnages suivants: *1. *Lady Marg. Douglas* (m. 1577), fille de la reine Marguerite d'Ecosse. Elle était l'arrière-petite-fille d'Edouard IV, la petite-fille de Henri VII, la nièce de Henri VIII, la cousine d'Edouard VI et la sœur de Jacques V d'Ecosse, et elle fut encore la mère de Henri Ier d'Ecosse, puis la grand' mère de Jacques VI. Son sarcophage est entouré des statues de ses 7 enfants et de celle de son petit-fils, Jacques VI. — *2. *Marie Stuart*, décapitée en 1587; monum. par *Stone*, avec une statue couchée. La reine est inhumée sous ce monument. — *3. *Marguerite, comtesse de Richmond*, mère de Henri VII (m. 1509), statue en bronze par *Torregiano*.—4. *Lady Walpole* (m. 1737), première femme de Rob. Walpole, statue par *Valori*, d'après une statue antique de Livie ou de la Pudeur, qui est à Rome à la villa Mattei. — 5. *Monk, duc d'Albemarle* (m. 1670), *le rest*aurateur des Stuarts; monum. avec statue par *Scheemakers*. *Son tombeau est dans* le bas côté N.; il renferme aussi les restes *d'Addison (m. 1719)* et de *Craggs* (m. 1721).



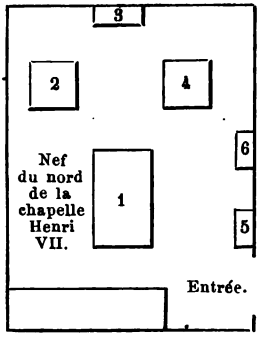
Devant ce monument sont inhumés, dans un caveau: Charles II,

Guillaume III, la reine *Marie*, sa femme; la reine *Anne* et son mari, le prince *George de Danemark*.

On entre ensuite dans la grande nef, et l'on commence par la chapelle de g. — 1. *George Villiers, duc de Buckingham*, favori de Jacques Ier et de Charles Ier, assassiné par Felton, en 1628. Le monument est en même temps celui de la duchesse et des leurs enfants. — 2. *John Sheffield, duc de Buckinghamshire* (m. 1720), et sa femme; monum. par *Scheemakers*. Devant, celui d'*Anne de Danemark* (m. 1618), femme de Jacques Ier. — *3. Le *duc de Montpensier* (m. 1807), frère du roi Louis-Philippe; statue par *Westmacott*. Le doyen *Stanley* (m. 1881) et sa femme (m. 1876); statue de Stanley par *Bœhm*. — 4. *Esmé Stuart*, mort enfant, en 1661. *Olivier Cromwell* et quelques-uns de ses partisans étaient inhumés dans la chap. de l'E., mais leurs restes en ont été retirés en 1661. — 5. *Lewis Stuart, duc de Richmond* (m. 1623), et sa femme. — *6. *Henri VII* (m. 1509) et sa femme *Elisabeth d'York* (m. 1502); magnifique construction isolée en marbre, avec pilastres et arcades, richement décorée de statues, de bas reliefs, etc., et renfermant les statues couchées du couple royal, en bronze doré, par le sculpteur florentin *P. Torregiano*. Ce monument est de plus entouré d'une grille d'un très beau travail. — *Jacques Ier* repose dans le même caveau que Henri VII. — Devant le monument sont inhumés *George II* et plusieurs membres de la famille royale, tous sans monuments; puis *Edouard VI* (m. 1553), dont le tombeau, par Torregiano, fut détruit par les puritains et se trouve remplacé par un autel moderne du style de la renaissance (7). — A g., *Elisab. Claypole* (m. 1658), seconde fille de Cromwell.



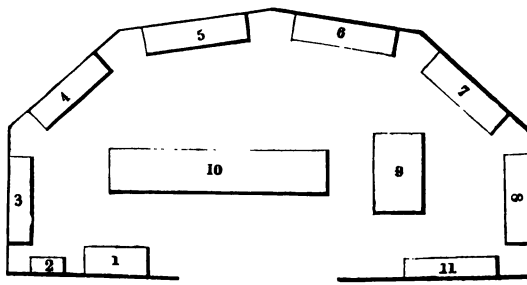
Le bas côté N. de cette chapelle renferme des monuments non moins intéressants que celui du S. — *1. La *reine Elisabeth* (m. 1603), par *Stone*. Son monument ressemble beaucoup à celui de sa malheureuse rivale Marie Stuart, dans la nef du S. La reine *Marie, sœur d'Elisabeth* et qui la précéda sur le trône (m. 1558),



est également inhumée ici. — 2. *Marie*, enfant de Jacques Ier, morte en 1607. — 3. *Edouard V* et son frère, le *duc d'York*, les enfants d'Edouard IV, que Richard III fit assassiner à la Tour, en 1483. — 4. *Sophie*, enfant de Jacques Ier, morte en 1607. — 5. *G. Saville*, *marquis d'Halifax* (m. 1695). — 6. *Charles Montague*, *comte d'Halifax* (m. 7115), et plaque à la mémoire d'*Addison* (m. 1719), qui avait dans le comte un protecteur.

En descendant de la chapelle Henri VII, nous avons devant nous la chapelle funéraire de *Henri V* (p. 139), qui a une arcade richement sculptée, au-dessus de laquelle est représenté le couronnement du roi (1413). Dans le pavé, une inscription désignant le tombeau du *comte de Clarendon*, l'historien (m. 1674).

V. Chapelle St-Paul. 1. *Rowland Hill*, réformateur de la poste en Angleterre (m. 1879); buste par *Keyworth*. — 2. *Henry Belasyse*, lieutenant-général et gouverneur d'Irlande (m. 1717); pyramide par *Scheemakers*. — 3. *John Puckering* (m. 1596), garde des sceaux sous le règne d'Elisabeth, et sa femme. — 4. *James Fullerton* (m. 1630), premier chambellan de Charles Ier, et sa



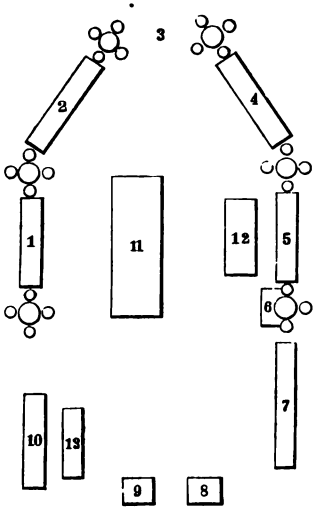
femme. — 5. *Thom. Bromley* (m. 1587), lord-chancelier sous Elisabeth. — 6. *Dudley Carleton* (m. 1631), diplomate sous Jacques *Ier*, *statue* par *Stone*. — 7. La *comtesse de Sussex* (m. 1589). — *8. Lord Cottington* (m. 1652), homme d'Etat sous le règne de *Charles Ier*, et sa femme (m. 1633); beau monument de marbre *noir*, avec *statue* par *Fanelli* et buste par le Sœur. — *9. James

Watt (m. 1819), le célèbre ingénieur qui perfectionna la machine à vapeur; statue par *Chantrey*. — *10. *Giles Daubeney* (m. 1507), lord-lieutenant de Calais sous Henri VII, et sa femme. — 11. *Lewis Robsart* (m. 1431), porte-étendard de Henri V; curieux monument ancien.

A la sortie de cette chapelle, à dr., le monument de *William Pulteney, comte de Bath* (m. 1764), par *Wilton*. A côté, celui du contre-amiral *Charles Holmes* (m. 1761), également par *Wilton*.

VI. Chapelle St-Edouard le Confesseur, formant l'extrémité E. du chœur, et quelquefois visitée après la chapelle suivante.

*1. *Henri III* (m. 1272); monum. très riche, avec statue par *W. Torrell* (1290). — *2. La *reine Eléonore*, première femme d'Edouard Ier (m. 1290); monum. aussi par *Torrell*. Inscription, en vieux français: «Ici gist Alianor, jadis reyne d'Angleterre, femme à Rey Eduard Fiz (first)». — 3. Chapelle funéraire de *Henri V* (m. 1422). Des deux côtés d'un escalier, des sentinelles sculptées de grandeur naturelle. La statue couchée du roi n'a plus de tête; elle était en argent et fut volée sous Henri VII. Dans le haut, au-dessus du monument, la prétendue selle, le casque et le bouclier de Henri V à la bataille d'Azincourt. Les restes de la reine Catherine de Valois (m. 1437), femme de Henri V, ont été rapportés en 1878 dans cette chapelle, d'où ils avaient été retirés lors de la construction de celle de Henri VII. — 4. *Philippa* (m. 1369), femme d'Edouard III. — 5. *Edouard III* (m. 1377). — 6. *Marg. Woodville* (m. 1472), enfant d'Edouard IV, morte à 9 mois. — 7. *Richard II*, assassiné en 1399, et sa femme. Le baldaquin, en bois, est orné d'une curieuse représentation de la Vierge et du Sauveur.

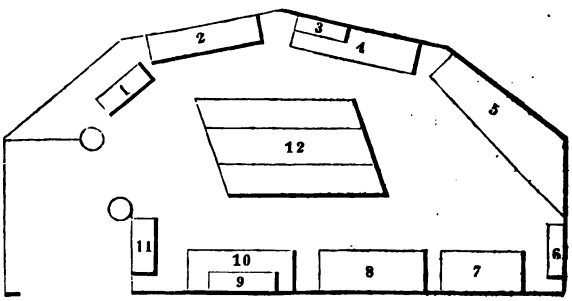


8 et 9. Le vieux *trône du couronnement* des anciens rois d'Ecosse, et le nouveau, fait sur le modèle du premier pour la reine Marie, femme de Guillaume III. — Sous le siège du vieux trône se trouve la célèbre *pierre de Scone*, symbole du pouvoir des souverains de l'Ecosse: c'est, dit-on, celle sur laquelle reposa *la tête du patriarche* Jacob, dans sa vision. Edouard Ier transféra

ce trône à Londres, comme signe de l'entière soumission de l'Ecosse. Depuis, tous les souverains d'Angleterre ont été couronnés sur l'un des deux, qui, recouvert à cet effet de brocart d'or, est placé alors au milieu du chœur de l'église. On voit aussi là l'épée et le bouclier d'Edouard III (m. 1377). — Les bas-reliefs de la clôture qui sépare cette chapelle du chœur représentent les principales scènes de la vie de St Edouard; ils ont été exécutés sous Henri VI.

10. *Edouard Ier* (m. 1307). — *11. *St Edouard le Confesseur* (m. 1066). Grande châsse en bois, construite en 1269, et dont la magnificence passée est encore parfaitement reconnaissable. — 12. *Thomas de Woodstock, duc de Glocester*, assassiné en 1397 à Calais — 13. *John de Waltham* (m. 1395), évêque de Salisbury.

VII. Chapelle St-Jean-Baptiste. 1. *Thomas Vaughan* (m. 1483), trésorier d'Edouard IV. — 2. *Ed. Popham*, officier de Cromwell (m. 1651), et sa femme. — 3. *Thomas Carey*, fils du comte de Monmouth, chambellan de Charles Ier (m. 1648). — 4. *Hugh de Bohun* et sa sœur *Mary* (m. 1300), petits-enfants d'Edouard Ier. — 5. *Henri Carey, baron de Hunsdon*, cousin d'Elisabeth (m. 1596).

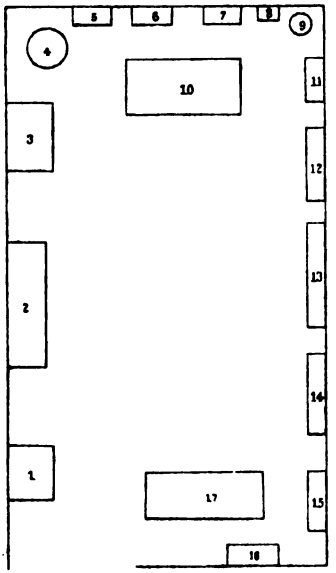


— 6. La *comtesse de Mexborough* (m. 1821). — 7. *William de Colchester*, abbé de Westminster (m. 1420). — 8. *Thomas Ruthall*, évêque de Durham sous Henri VIII (m. 1524). — 9. *Thomas Millyng*, abbé de Westminster (m. 1492). — 10. *G. Fascet*, abbé de Westminster (m. 1500). — 11. *Mary Kendall* (m. 1710). — 12. *Thomas Cecil, comte d'Exeter*, conseiller intime de Jacques Ier (m. 1622), et sa première femme.

VIII. Chapelle d'Islip. Cette petite chapelle est fermée au public. Le monument de l'abbé Islip (m. 1532) qui s'y trouvait *jadis, a été* détruit par les puritains. — Il y a au-dessus une pièce, *visible seulement* avec une autorisation spéciale, dans laquelle on *conserve les restes* d'étranges figures de cire qui servaient autrefois *lors des enterrements* dans l'église abbatiale.

Le pourtour du chœur, à côté de la chapelle St-Edouard le Confesseur, renferme les vieux monuments de deux chevaliers du Temple: *Edmond Crouchback* (m. 1296), second fils de Henri III, auquel la maison de Lancastre faisait remonter ses droits au trône d'Angleterre, et *Aymer de Valence, comte de Pembroke* (m. 1323) et cousin d'Edouard Ier. — Sur un monument voisin (vu du chœur), la belle effigie d'*Aveline, comtesse de Lancastre* (m. 1273), première femme d'Edmond Crouchback. — A dr., le haut monument en marbre du général *Wolfe*, exécuté par *Wilton*. Wolfe fut tué en 1759 au siège de Québec, et ses restes sont à Greenwich. — En face, le monument de *John, comte Ligonier et vicomte Inniskilling*, feld-maréchal (m. 1770), par *Moore*.

IX. Chapelles St-André, St-Michel et St-Jean-l'Evangéliste. Il y avait primitivement à cet endroit trois chapelles distinctes, qui ont été réunies en une seule. — 1. *John Franklin*, qui périt en 1847 dans une expédition au pôle arctique; monum. par *Noble*. — 2. Le *comte Mountrath* (m. 1771) et sa femme; monum. par *Wilton*. — 3. Le *comte Kerry* (m. 1818) et sa femme, monum. par *Buckham*. — 4. *Telford*, ingénieur (m. 1834), statue par *Baily*. — 5. Le *Dr Baillie* (m. 1823), buste par *Chantrey*. — 6. *Miss Davidson* (m. 1767), fille d'un riche négociant de Rotterdam; monum. avec buste par *Hayward*. — *7. *Mme Siddons*, la célèbre actrice (m. 1831), statue par *Campbell*, d'après Reynolds. — 8. *James Simpson* (m. 1870), qui découvrit la vertu du chloroforme comme anesthésique; buste par *Brodie*. — 9. *John Kemble*, acteur (m. 1757), dans le rôle de Caton, statue par *Flaxman*. — *10. *Lord Norris* (m. 1601), sa femme et leurs 6 fils. — 11. *Mme Kirton* (m. 1603). — 12. *Sara, duchesse de Somerset* (m. 1692). — *13. *J. Gascoigne Nightingale* (m. 1752) et sa femme (m. 1731); groupe par *Roubiliac*. — 14. *Lady St-John* (m. 1614). — 15. L'amiral Pocock (m. 1792); *Victoire avec médaillon*, par *Bacon*. — 16. G. Holles, fils de Fran-



cis Vere (m. 1626); monum. par *Stone.* — *17. *Francis Vere* (m. 1608), officier au service d'Elisabeth. — Il y a encore des bustes et des plaques commémoratives.

Ici cessent les fonctions du bedeau.

La *SALLE DU CHAPITRE *(Chapter-House)*, au S.-E. de l'Abbaye de Westminster, à côté du Coin des Poètes, est une salle octogone avec pilier central, qui fut construite en 1250 et servit de 1282 à 1547 aux séances de la Chambre des Communes, qui siégea ensuite dans la chapelle St-Etienne du palais de Westminster. Plus tard, la salle du Chapitre renferma les archives de l'Etat, et elle a été bien restaurée.

L'entrée ordinaire est par le côté E. du cloître. On y remarque des restes de peintures murales, un beau pavé ancien, un sarcophage romain, des fragments de sculptures, des médailles, des clefs, etc.; divers documents et des vitraux modernes.

Au S. de l'entrée de la salle du Chapitre se trouve la *chapelle du Ciboire* (Chapel of the Pyx), visible seulement avec une permission; elle contenait jadis le trésor de la couronne. — Un escalier en face de l'entrée monte aux *Archives* (Muniment Room) et au *triforium*, d'où l'on a un beau coup d'œil sur l'intérieur de l'église. — Entre le bras S. du transept et la salle du Chapitre, la *chapelle St-Blaise*, qui a une haute voûte d'arête. — Le *Jerusalem-Chamber* est une salle au S.-O. de l'Abbaye, construite de 1376 à 1386, qu'on peut voir en le demandant au concierge. Elle renferme des fresques représentant la mort du roi Henri IV et le couronnement de la reine Victoria, des vitraux du temps de Henri III et les bustes de Henri IV, qui y mourut, et de Henri V. Cette salle sert maintenant aux réunions du clergé de la province de Cantorbéry. — Le *réfectoire* voisin, qui sert aux élèves du collège de Westminster, a de vieilles tapisseries et de vieux vitraux.

On entre dans les beaux *cloîtres* de l'Abbaye par une porte dans le bas côté S. de l'église, à côté du Coin des Poètes, d'où on les voit dans leur ensemble. Ils datent des XIe-XIVe s. et renferment beaucoup de pierres tombales.

A l'O. de l'Abbaye s'élève une colonne de granit de 19 m. de haut, la *colonne de Westminster*, érigée de 1854 à 1859, en mémoire des anciens élèves de l'école de Westminster qui périrent dans la guerre de Crimée et aux Indes; elle est d'après *Gilb. Scott.* Dans le bas, quatre Lions; plus haut, Edouard le Confesseur et Henri III, fondateurs de l'Abbaye; la reine Elisabeth, fondatrice de l'école de Westminster, et la reine Victoria; au sommet, un St George terrassant le dragon.

En passant par une arcade de la maison neuve au S., on arrive au *Dean's-Yard* et à l'*école de Westminster*, dite aussi *collège St-Pierre*, qui fut fondée en 1560 par la reine Elisabeth et dont les élèves s'appellent *Queen's-scholars.* Elle a eu pour élèves Dryden, Locke, Ben Jonson, William Cartwright, Cowley, Rowe, Prior, Fletcher, Churchill, Cowper, Southey, le géographe Hackluyt, *Christophe* Wren, Warren Hastings, Gibbon, le comte John Russell, *etc.* — *A Noël, les* élèves de l'école de Westminster jouent une co*médie de Térence*, précédée d'un prologue et suivie d'un épilogue *ayant rapport* aux événements du jour.

Le *musée d'architecture*, Tufton-str., derrière le collège, se compose de sculptures des styles gothique, de la renaissance et classique. Il est visible gratuitement tous les jours de 10 h. à 4 h. et même 6 h. le samedi.

Dans Caxton-str., rue au N. de Victoria-str., le nouvel *hôtel de ville de Westminster*, belle construction en briques, du style de la renaissance anglaise.

L'*hôpital de Westminster*, dans la rue Broad-Sanctuary, au N.-O. de l'Abbaye, est un ancien asile pour les criminels, fondé en 1719 par le banquier Henri Hoare.

Le *Royal-Aquarium*, à côté, dans Victoria-str., est une construction élégante en briques, longue de 183 m. Il comprend de grands bassins d'eau de mer et d'eau douce, des jardins d'hiver et d'été, un théâtre, des salles de concert et de lecture, une galerie de tableaux et un restaurant. Les exercices d'acrobates et les représentations théâtrales en sont toutefois la principale attraction.

9. Pall-Mall et Piccadilly.

Place de Waterloo. Palais royaux. Parc de St-James et Green-Park. Hôtels de la noblesse. Académies, etc.

Pall-Mall (pl. R. 22-26; *IV*), le centre des clubs (p. 36), est une rue bordée de palais, qui tire son nom des mots italiens *palla*, balle, et *malleo*, marteau, *jeu de mail*, parce que cet endroit servit pour le jeu de ce nom, introduit en Angleterre sous Charles Ier et remplacé plus tard par le croquet. Au XVIe et au XVIIe s., Pall-Mall était une promenade fashionable en dehors de la ville, qui finit par se transformer en rue. La partie E. de cette rue, entre Cockspur-street et Trafalgar-square, porte le nom de *Pall-Mall East*. Là se trouve, en face de l'angle de HAYMARKET, une *statue de George III* en bronze, par *Wyatt*, érigée en 1837. Du côté N. de Pall-Mall East, le *club de l'Université*. Plus à l'O., au coin de Haymarket, à g., le *théâtre de Sa Majesté*, l'Opéra, reconstruit après l'incendie de 1867 (p. 19). Plus loin au N., dans la même rue, à dr., le *théâtre de Haymarket* (p. 19). Puis, à g., dans Pall-Mall, au coin de la place de Waterloo, le *United-Service-Club*; à dr., le *National-Conservative-Club*.

La **place de Waterloo** (pl. R. 26; *IV*) coupe Pall-Mall en deux tronçons inégaux. Au milieu s'élève le *MONUMENT DE CRIMÉE, érigé, sur les dessins de *Bell*, aux 2162 officiers et soldats de la garde anglaise morts dans la campagne de Crimée. Sur une base de granit est une statue en bronze représentant l'Honneur, avec des couronnes de laurier; en avant, dans le bas, trois grenadiers; derrière, un trophée de canons pris à Sébastopol, et sur les côtés les noms de l'Alma, Inkerman et Sébastopol. — Au S. de la

place, quatre autres monuments. A g., celui du maréchal *Colin Campbell*, *lord Clyde* (m. 1863), qui prit Lucknow ou Lacknau, dans l'Hindoustan, statue en bronze par *Marochetti*, sur un socle de granit, au pied duquel est l'Angleterre, avec une branche de laurier, sur un lion au repos. A côté, un monument du même genre, celui de *lord Lawrence* (m. 1879), gouverneur du Pendjab pendant la révolte des Cipayes, en 1857, et vice-roi des Indes de 1864 à 1869, érigé par ses protégés et l'œuvre de *Bœhm*. — En face, à dr., *John Franklin*, l'explorateur du pôle, statue en bronze par *Noble*, érigée par le parlement «au grand navigateur de l'Arctique et à ses braves compagnons, qui ont sacrifié leurs vies pour compléter la découverte du passage N.-O., de 1847 à 1848». Sur le socle, en avant, les honneurs funèbres rendus à leurs restes; sur les côtés, les noms des hommes qui montaient les deux vaisseaux Erebus et Terror. A côté, la statue en bronze du feld-maréchal *John Fox Burgoyne* (m. 1871), par *Bœhm*.

Un large escalier, à l'extrémité S. de la place, descend du côté du parc de St-James (p. 147). Près de cet escalier, dans le haut, la *colonne d'York*, colonne d'ordre toscan, de 38 m. de haut, d'après *Wyatt*, érigée en 1833. Elle est couronnée par une statue en bronze du duc d'York, deuxième fils de George III, par *Westmacott*. Un escalier y conduit à la plate-forme, mais il n'est plus permis d'y monter.

De l'autre de la place commence *Regent-street* (p. 153).

Ensuite, dans Pall-Mall, une série de clubs qui ressemblent à des palais: à g., au coin, le *club de l'Athenæum;* puis celui des voyageurs *(Travellers' Club)*, dont la façade principale est du côté du jardin; le *club de la Réforme* et le *club Carlton*. Un peu plus loin, le ministère de la guerre *(War-Office)*, devant lequel on voit la statue en bronze de *lord Herbert of Lea* (m. 1861), ministre de la guerre, par *Foley*. — En face, du côté droit de la rue, le *Junior Carlton Club* et l'*Army & Navy Club*.

St-James's-square, à côté, est orné d'une *statue équestre de Guillaume III*, en bronze, par *Bacon*, et entouré d'hôtels de la noblesse, entre autres du duc de Norfolk, du comte Derby, de l'évêque de Londres, etc. A g. est King-street (v. ci-dessous).

Plus loin, à l'extrémité O. de Pall-Mall, à g., les *clubs d'Oxford et Cambridge, des Gardes* et *Unionist;* à dr., celui de *Marlborough*.

Marlborough-House, du côté S. de Pall-Mall, a été construit en 1710, par *Wren*, pour le premier duc de Marlborough, qui y déploya un tel luxe, que la cour du «voisin George», dans le palais de St-James, en fut éclipsée. Marlborough-House fut acheté en 1817 par le gouvernement pour la princesse Charlotte, habité après sa *mort, jusqu*'en 1831, par le prince Léopold, son époux, plus tard *roi des Belges, puis* par la reine Adélaïde, veuve de Guillaume IV. *Maintenant, ce palais* appartient au prince de Galles. Il n'est *séparé que par un étroit* passage du *palais* de St-James (v. ci-après).

St-James's-street conduit d'ici au N. à Piccadilly (p. 149). Il y a aussi dans cette rue un certain nombre de clubs: *Conservative Club*, *Arthur's Club*, *Brooks's Club*, *New University Club*, *White's Club*, etc.

Dans *King-street*, rue à dr. près de Pall-Mall, entre St-James's-str. et St-James's-square (v. ci-dessus), le *théâtre de St-James* (p. 19); puis les *Willis's-Rooms*, appelés aussi *Almack's*. Il s'y donna longtemps des bals aristocratiques très exclusifs; maintenant, ces salles élégantes servent à des concerts, à des bals et à d'autres réunions publiques (v. p. 21). — Dans la même rue, les salles de vente *(Auction Rooms)* de *Cristie et Manson*, connues par leurs ventes d'œuvres d'art, qui ont surtout lieu le samedi.

Le **palais de St-James** (pl. R. 22; *IV*), construction irrégulière en briques, à l'extrémité S. de St-James's-str., a été construit par Henri VIII, après 1532, mais considérablement agrandi par Charles Ier. Whitehall ayant été consumé par un incendie en 1697, il fut dès lors la résidence royale, jusqu'à George IV. Un incendie en détruisit l'aile orientale en 1809, de sorte qu'il reste peu de chose du vieux palais des Tudors, en dehors de l'ancienne porte du côté de la rue St-James, de la chapelle royale et de l'ancienne salle de réception (*Presence Chamber*). L'intérieur du palais de St-James est d'une grande magnificence, et il y a un certain nombre de portraits et autres œuvres d'art; mais il est très difficile d'obtenir la permission de le visiter. Bien qu'il ne serve plus de résidence royale, on dit encore officiellement la «cour de St-James».

Du côté N., avec entrée par la cour du Drapeau *(Colour-court)*, se trouve la *Chapelle Royale*, où la reine et différents membres de la haute noblesse ont leurs places. Les offices s'y célèbrent le dimanche à 10 h., à midi et à 5 h. $^1/_2$. On peut y entrer librement à 10 h.; aux autres heures, les étrangers sont admis, en petit nombre, avec une carte d'entrée du lord-chambellan.

C'est au palais de St-James que la reine tint ses *levers* et ses *drawing-rooms* jusqu'à la mort du prince Albert. Il n'y a plus maintenant que les premières de ces réceptions qui s'y fassent, les autres ont lieu au palais de Buckingham. La différence entre les deux est qu'il n'y a que des hommes aux levers, tandis que ce sont à peu près uniquement des dames qui sont présentées aux «drawing-rooms». Les jours où ont lieu ces réceptions sont annoncés quelque temps d'avance par les journaux. Des dames en toilettes superbes, des hommes en uniformes surchargés d'or, des domestiques en livrées, galonnées sur toutes les coutures, en culottes courtes et en bas de soie, les cheveux fortement poudrés, avec des bouquets énormes à la main; de gros cochers aux perruques bouclées et avec des tricornes, des équipages et des chevaux superbes passant à toute vitesse au milieu de la foule ébahie; la musique des gardes à cheval faisant entendre ses fanfares sous les fenêtres de la reine, voilà pour le public ce que c'est qu'un Drawing-room, une réception chez la reine. Celui qui lit le lendemain *les journaux* peut y voir la longue liste des dames pré-

sentées à la reine. Pour la jeune anglaise de la haute société, le Drawing-room de la reine, avec la présentation qui en forme la principale cérémonie, est un événement d'une grande importance; car dès qu'elle a assisté à un Drawing-room, elle entre dans le monde et quitte les professeurs et les gouvernantes: *she is out.*

A l'O. du palais de St-James se trouve *Clarence-House*, où réside, depuis 1874, le duc d'Edimbourg.

Stafford-House ou *Sutherland-House* (pl. R. 22; *IV*), à côté, appartient au *duc de Sutherland*. C'est peut-être le plus splendide hôtel de Londres. Il contient une précieuse galerie de tableaux, qu'on est admis à visiter à certains jours au printemps et en été, avec une autorisation qu'il faut demander au secrétaire du duc.

A dr. dans la grande galerie: 73, *Zurbaran*, la Vierge avec l'enfant Jésus et St Jean-Baptiste (1653); 67, *Ann. Carrache*, la Fuite en Egypte; *62, *Murillo*, Retour de l'enfant prodigue; 61, attribué à *Raphaël*, Jésus portant sa croix, petit tableau florentin de peu de valeur; 59, *le Parmesan*, Fiançailles de Ste Catherine; 58, 54, *Zurbaran*, St Cyrille et St Martin; 57, *K. Dujardin*, David avec la tête de Goliath; *58, *Murillo*, Abraham et les anges; 51, d'après *Durer*, Mort de la Vierge; 48, *Paul Delaroche*, Lord Strafford allant à l'échafaud et recevant la bénédiction de l'archevêque Laud, de 1838; 47, attribué au *Corrège*, Mulets et muletiers.

De l'autre côté: 42, *le Tintoret*, Sénateur vénitien; 36, *Rubens*, Couronnement de Marie de Médicis, dessin en grisaille, sur bois, pour le tableau du Louvre; 33, *Honthorst*, Jésus devant Caïphe; 30, *Murillo*, portrait; *27, *van Dyck*, portr. du comte d'Arundel; 25, *L. Carrache*, Ste Famille; 23, *le Parmesan*, portrait; *19, *Moroni*, portrait; 18, *le Titien* (?), Mars, Vénus et l'Amour; 15, *Zurbaran*, St André; 5, *A. Cano*, Dieu le Père.

On ne montre pas les tableaux dans les appartements particuliers.

Bridgewater-House (pl. R. 22; *IV*), à quelques pas au N.-O., Cleveland-row, est l'hôtel du *comte d'Ellesmere*. Il renferme l'une des meilleures collections de peinture de Londres. Les tableaux les plus importants sont dispersés dans les appartements; mais on peut obtenir, sur une recommandation, de visiter la galerie.

Dans l'ESCALIER: *A. Carrache*, copie du Jour ou la Madone de St-Jérôme du Corrège, à Parme; *N. Poussin*, les Sept sacrements, suite célèbre; *Veit*, les Saintes femmes au sépulcre; *Pannini*, la Place St-Pierre, à Rome.

GALERIE. A dr. de l'entrée: **le Guide*, l'Assomption, grand tableau d'autel, d'une conception noble et d'une exécution soignée. A g.: 156, *G. Coques*, portrait; 225, *Stoop*, Garçon avec un cheval gris; 142, *Brekelenkamp*, les Grâces; 31, attribué à *Séb. del Piombo*, Mise au tombeau; 125, *le Bassan*, le Jugement dernier; *263, *P. van Slingeland*, la Cuisine (1685); 243, *N. Berchem*, Au bord d'une rivière; 217, *Metsu*, Marchande de poisson; *126, *A. van Ostade*, Homme avec un verre de vin (1677); 137, *Ary de Voys*, Jeune homme dans une bibliothèque; 209, *N. Berchem*, paysage. — *17, *le Titien*, Diane et ses compagnes surprises au bain par Actéon, de 1559. — 136, *Rembrandt*, portrait; 247, *J. van Ruisdael*, les Bords d'une rivière; *166, *A. van Ostade*, Paysans jouant aux quilles (1676); 258, *W. van de Velde*, Mer houleuse (1656); 212, *N. Berchem*, paysage; *196, *Ruisdael*, Un pont; *65, *Pâris Bordone*, portrait d'homme; *281, *J. Wynants*, paysage avec figures par *A. van de Velde* (1669). — **19, *le Titien*, Vénus Anadyomène, la Vénus s'élevant des flots et tordant sa chevelure. Ce tableau, exécuté après 1520, a malheureusement souffert d'un nettoyage. « Jamais le Titien n'a produit plus de relief avec si peu d'ombre » (Crowe & Cav.). — 135, van der Heyde, Un pont-levis; 222, *A. Brouwer*, Paysans au coin du feu; 171, van Huysum, Fleurs

(1723-24); 177, *A. van Ostade*, portrait; 242, *Metsu*, Dame caressant son petit chien; *18, *le Titien*, Diane et Callisto, pendant du n° 17; 284, *A. van der Neer*, Clair de lune; 233, *Netscher*, Dame se lavant les mains; 154, *A. van Ostade*, Joueurs de trictrac; 190, *Teniers*, l'Alchimiste; *141, *W. van de Velde*, marine, œuvre de jeunesse.

De l'autre côté: *153, *J. Steen*, l'Ecole, grande esquisse; 190, *Wynants*, paysage; 182, *Is. van Ostade*, Rue de village; *168, *Rembrandt*, Mère en prière avec ses fils; *280, *Paul Potter*, Vaches; 111, *Netscher*, Une grande dame; *183, *Is. van Ostade*, Rue de village; *191, *J. Steen*, le Marchand de poisson; 267, *Cuyp*, Ruines; *90, *Lor. Lotto*, la Vierge avec des saints, œuvre de jeunesse; 109, *Sal. Koning*, le Cabinet du philosophe; 214, *W. Mieris*, le Violoniste; 244, *Gér. Dou*, le Violoniste (1637); 165, *Wynants*, paysage; *129, *A. Brouwer*, paysage avec bordure de fruits et de fleurs par *D. Seghers*; *194, *Metsu*, le Coup de l'étrier, œuvre de jeunesse; 257, *Ruysdael*, paysage; *201, *Pynacker*, paysage avec cascade; *195, *Hondecoeter*, Oiseaux; 259, *Hobbema*, paysage; *174, *Rubens*, copie libre de la fresque de Raphaël à la Farnésine, à Rome, les paysages d'un autre artiste.

Il y a encore, au rez-de-chaussée, un certain nombre de chefs-d'œuvre qu'on ne montre pas aux visiteurs. — Dans le CABINET DE LADY ELLESMERE: **Raphaël*, la Vierge et l'Enfant ou la Madone Bridgewater, dont il y a une copie à la Galerie Nationale; *35, *Raphaël*, Ste Famille ou la Vierge au palmier; **29, *le Titien*, Ste Famille, œuvre de jeunesse attribuée aussi à *Palma le Vieux*; *14, *Luini*, tête de jeune fille attribuée également à *Léon. de Vinci*; **77, *Palma le Vieux*, les Trois âges de la vie, d'après le tableau du Titien au palais Doria, à Rome. — Le SALON ET LE CABINET de lord Ellesmere contiennent aussi un certain nombre de tableaux admirables, de l'école hollandaise, entre autres la *Jeune fille au travail, par *N. Maes*.

Le **parc de St-James** (pl. R. 21-22 et 25-26; *IV*), au S. du palais, a reçu sa forme actuelle sous George IV, de 1827 à 1829, où il a été remanié par l'architecte *Nash*. Ses magnifiques bouquets d'arbres, sa pièce d'eau, transparente comme un miroir et animée par des oiseaux aquatiques, les coups d'œil charmants qu'on y a sur les splendides édifices qui l'entourent, font de ce parc l'un des plus beaux de Londres. L'étang a une profondeur uniforme de 1 m. Le pont suspendu au milieu met en communication directe, pour les piétons, St-James's-str. avec Queen's-square, situé au S., près de Birdcage-walk et de l'Abbaye de Westminster.

La grande allée plantée de magnifiques arbres au N. s'appelle le *Mall* ou Mail, parce qu'on y jouait jadis au jeu de ce nom (p. 143). A l'extrémité E., près de *Carlton-House-Terrace*, se trouve l'escalier *(Waterloo steps)* qui conduit à la *colonne d'York* (p. 144). — *Birdcage-walk*, au S. du parc, doit son nom à une volière (bird-cage) qui existait déjà là du temps des Stuarts. De l'extrémité E., par *Storey's-gate* et *Great-George-street*, on arrive à *Westminster*. — Au S. est une caserne, les *Wellington-Barracks*, de 1834, où loge un bataillon de la garde à pied.

A l'E. du parc se trouvent les *Public-Offices* (p. 119), comprenant l'*India-Office* et le *ministère des affaires étrangères*, et plus loin, les *Horse-Guards* et l'*Amirauté* (p. 119). La place entre le parc de St-James et les Horse-Guards s'appelle *la Parade*; elle est décorée de deux trophées d'armes: un canon turc pris par les Anglais à Alexandrie, un gros mortier employé par le maréchal Soult au siège de Cadix en 1812 et abandonné par les Français devant cette place.

Le **palais de Buckingham** (pl. R. 21; *IV*), résidence de la reine, s'élève à l'extrémité occidentale du parc de St-James. Il occupe l'emplacement de *Buckingham-House*, qui avait été construit, en 1703, par John Sheffield, duc de Buckingham, et qui fut acheté en 1761 et habité dès lors par George III. Son successeur, George IV, fit transformer les bâtiments sur les plans de *Nash;* mais le palais resta vide jusqu'en 1837, où la reine Victoria le choisit pour sa résidence. La grande façade à l'E., du côté du parc de St-James, longue de 110 m., a été construite en 1846 par *Blore*, qui a encore ajouté plus tard la salle de bal, etc. Le palais forme maintenant un grand corps de bâtiment, dont la reine habite la partie nord.

Un vestibule garni de colonnes de marbre conduit de la grande cour aux salles d'apparat. On entre d'abord dans la *galerie de sculpture*, qui est décorée de bustes et de statues de la famille royale et d'hommes d'Etat. Au delà de cette galerie est la *bibliothèque*, avec une rotonde dans le jardin. A g. du vestibule, un splendide *escalier de marbre*, dont le plafond est orné de fresques de Townsend: le Matin, le Jour, le Soir et la Nuit. — Au premier étage, au milieu du côté E., le *Salon Vert*, de 15 m. de long et 10 de haut; puis la **salle du trône*, de 20 m. de long, garnie de tentures de satin, ornée d'une profusion de dorures et qui a dans le haut une frise de marbre, avec des bas-reliefs représentant la guerre des Deux-Roses, exécutés par Baily, d'après Stothard. Ensuite le *Grand salon*, la *salle de bal*, du côté S. du palais, longue de 34 m. et large de 18, et enfin la *galerie de peinture*, longue de 55 m., qui contient une collection de tableaux peu considérable, mais choisie. On peut quelquefois obtenir de la visiter, en l'absence de la reine, en s'adressant par écrit au lord-chambellan.

Galerie de peinture. Mur de dr.: *Carrache*, Jésus au jardin des Oliviers; *182, *Frans Hals*, portrait d'homme, daté de 1636; 180, *Dujardin*, Trois paysans près d'un mur; 172, *G. Schalcken*, Jeune fille avec une lumière; *174, *Rembrandt*, portrait de l'artiste; 170, *Teniers*, Ecoliers à table; 171, *Dujardin*, Jeune berger avec son troupeau; 176, *Teniers*, Paysans dansant (1645); *168, *A. Cuyp*, le Soir; 165, *N. Berchem*, Bergère traversant une rivière (1650); *164, *Rembrandt*, Femme avec un éventail (1641; pendant à Bruxelles); *163, *Rubens*, le Fauconnier; *159, *Is. van Ostade*, Scène dans une rue de village; 157, *J. Steen*, Joueurs de cartes. — *154, *Rembrandt*, Adoration des mages (1657), tableau célèbre, où la lumière est produite par des empâtements hardis et d'un magnifique ton doré, riche et moelleux. — *155, *A. van Dyck*, la Vierge et l'Enfant, avec Ste Catherine; *152, *A. van Ostade*, Paysans en conversation (1650); *149, 150, *Rubens*, paysage, St George et le dragon; 147, *A. van Ostade*, Paysans qui fument (1665); *148, *Metsu*, Dame avec un verre de champagne; 145, *A. van Dyck*, Charles Ier, à cheval; 141, *F. Mieris*, Femme vendant du raisin (attribuée à tort à Gér. Dou); 135, *A. Cuyp*, Cavalier; 140, *Cuyp*, Un port; 136, *P. de Hooghe*, Femme qui file; *134, *Claude Lorrain*, Europe; 132, *Metsu*, Concert; 133, *A. van de Velde*, Sur une plage (1666); 129, *Hobbema*, Un moulin (1665); 131, *Rembrandt*, portr. d'un vieillard; *126, *Rubens*, Pythagore, les fruits par *Snyders;* 118, *Wouwerman*, Foire aux chevaux; 110, *Cuyp*, Cavalier et cavalière dans un bois; 116, *Rubens*, *Pan et Syrinx*; *113, *Paul Potter*, Animaux (1640); 109, *Teniers*, paysage avec des rochers; 107, *J. Steen*, Violoniste et joueurs de cartes; 104, *W. van de Velde*, le Calme (1659); *103, J. Steen, Femme mettant ses bas (1663); 106, *Cuyp*, Cheval gris; 100, *Is.* van Ostade, Rue de village (1643).

Ensuite la *salle à manger*, qui contient des portraits de souverains d'Angleterre, plusieurs par *Gainsborough*. — Dans une salle voisine, la Procession de la madone de Cimabue à Florence, par *Fréd. Leighton*. -

GALERIE DE PEINTURE (suite). Autre mur: 98, *A. van der Werff*, Femme évanouie; 91, *Bakhuizen*, Mer houleuse; 92, *Teniers*, Scène dans un camp (1647); 88, *Berchem*, Bergers à un gué; 89, *Cuyp*, Chasse au cerf; 98, *Teniers*, Paysans qui dansent; *86, *A. Cuyp*, Canards sur un lac; 83, *J. Steen*, Intérieur; *84, *A. van de Velde*, Bestiaux au pâturage; 82, *Cuyp*, Bestiaux et pâtres près d'un canal; 72, attribué à *Rubens*, le Grand-Pensionnaire J. d'Oldenbarneveld recevant la visite de son fils après sa condamnation; *67, *A. van de Velde*, paysage avec des bergers (1659); *68, *Paul Potter*, Cavalier devant une cabane (1651); *64, *J. Steen*, Scène de famille; 62, *Hobbema*, paysage; 59, *J. van Ruysdael*, le Soir, paysage avec un moulin à vent, un de ses chefs-d'œuvre; 57, *J. Steen*, Querelle de paysans près d'un canal (1672); *52, *A. van de Velde*, Chasse dans une forêt; 50, *A. van Dyck* (?), Trois cavaliers, esquisse d'un tableau qui est au musée de Berlin; 51, *A. van Dyck*, la Vierge et l'Enfant; 48, *A. van Ostade*, Paysans assis autour du feu; *45, *N. Maes*, Jeune fille aux écoutes, descendant avec précaution un escalier tournant, d'un ton doré brillant. — **41, *Rembrandt*, Jésus apparaissant à Madeleine, effet de lumière du matin (1638). — **40, *Terburg*, Dame écrivant une lettre, avec une personne qui l'attend, chef-d'œuvre de ce maître pour les scènes raffinées de la vie domestique; *34, *Rubens*, l'Assomption, esquisse du tableau de Bruxelles; 29, *A. van Ostade*, Scène de famille (1668); 28, *W. van de Velde*, Sur la plage; *30, *Rembrandt*, le Bourgmestre Pancrace et sa femme (1645); 26, *F. Mieris*, les Bulles de savon (1663); 22, *P. de Hooghe*, Joueurs de cartes, un des chefs-d'œuvre de l'artiste (1658); 23, *Cuyp*, le Soir; 18, *Gér. Dou*, Mère allaitant son enfant, soignée jusque dans les plus petits détails; 14, *P. Potter*, Dans une ferme (1645). — *10, *Rembrandt*, Un constructeur, occupé à dessiner un vaisseau et que sa femme interrompt en lui apportant une lettre (1633), tableau d'une grande fidélité dans les têtes, éclairé par un beau soleil et d'une exécution consciencieuse. — 7, *Teniers*, Paysans qui dansent; 2, *A. van Ostade*, Joueurs de trictrac (1670); **le Titien*, Orage dans les montagnes de la Vénétie (vers 1534).

Le JARDIN derrière le palais renferme un *pavillon* décoré de fresques d'après le Comus de Milton, par Landseer, Stanfield, Maclise, Eastlake, Dyce, Leslie, Uwins et Ross.

Les ÉCURIES ROYALES *(royal mews)*, au S. du palais, et les remises, où sont env. 40 carrosses de la reine, peuvent se visiter avec la permission du grand-écuyer (Master of the Horse). On y voit entre autres une voiture de gala d'après les dessins de W. Chambers (1792) et peinte par Cipriani, qui a coûté 7660 L.

Le **Green-Park**, au N., entre le palais de Buckingham et la rue de Piccadilly, a plus de 48 hect. de superficie. Une avenue, dite *Constitution-Hill*, entre ce parc et le jardin particulier du palais de Buckingham, conduit à *Hyde-Park* (p. 179) et à l'extrémité de *Piccadilly* (v. ci-dessous). On a déjà attenté trois fois à la vie de la reine dans cette avenue.

Piccadilly (pl. R. 18-22; *I* et *IV*), rue longue de 1500 m., de Haymarket au coin de Hyde-Park, est dans sa moitié E. une des plus commerçantes du West-End, avec de brillants magasins, tandis que l'autre partie est bornée au S. par le Green-Park (v. ci-dessus) et au N. par des hôtels somptueux de l'aristocratie et des clubs: *Turf*, n° 85; *Naval & Military*, 94; Badminton, 100; St-James's, *106; Savile, 107*, et *Junior Athenæum* Club, 116.

Outre l'hôtel de Wellington, *Apsley-House,* dont il sera question p. 181, il faut mentionner dans Piccadilly, au 82, **Bath-House** (pl. R. 22; *IV*), l'hôtel de *lord Ashburton.* Il contient une des plus belles galeries de peinture de Londres, bien que plusieurs de ses chefs-d'œuvre aient été détruits par le feu. On obtient la permission de visiter cette galerie en le demandant par écrit, avec une recommandation, à lord Ashburton.

SALLE A MANGER: **Rubens*, Chasse au loup, avec un portrait de l'artiste en chasseur, œuvre de jeunesse, mais très importante; **Rembrandt*, portr. de Jansénius (1661); *Rubens*, Enlèvement des Sabines et réconciliation des Romains et des Sabins; *Velazquez*, *Bronzino*, portraits.

SALON: **A. van de Velde*, Moutons au pâturage (1663); *A. Cuyp*, paysage avec des bergers; **Cuyp*, Fuite en Egypte; **N. Maes*, Jeune fille cousant (1655); **Rembrandt*, Homme assis; *Dujardin*, le Moulin; **Terburg*, Concert; **Rembrandt*, portr. de Copenol, maître d'écriture; **Rembrandt*, portrait d'homme, tableau rond; **Velazquez*, Chasse au cerf; *J. Steen*, paysans jouant aux quilles; *A. van Ostade*, Famille à déjeuner; *Metsu*, Femme lisant à une fenêtre; *Cuyp*, portr. de l'artiste; *A. van Ostade*, trois tableaux; *Is. van Ostade*, paysage; *Rembrandt*, portrait; *J. van Ruisdael*, deux paysages.

CABINET DE LADY ASHBURTON: ***le Corrège*, St Pierre, Ste Marguerite, Ste Marthe et St Antoine de Padoue, œuvre de jeunesse, peinte en 1517 pour Ste-Marie-de-la-Miséricorde, à Correggio; *A. van Dyck*, portr. du duc de Nassau; **Rembrandt*, portr. d'homme et de femme, les deux pendants (1641); ***Luini* (attribué aussi à *Léon. de Vinci*), Jésus et St Jean-Baptiste enfants; **Murillo*, St Thomas de Villeneuve faisant l'aumône. — Dans l'antichambre, Mercure, par *Thorvaldsen.*

Devonshire-House (pl. R. 22; *IV*), 78, Piccadilly, l'hôtel du *duc de Devonshire*, est décoré de beaux portraits par *Jordaens*, *Reynolds*, *le Tintoret*, *Dobson*, *Lely* et *Kneller.* La bibliothèque renferme la célèbre collection d'ouvrages dramatiques anglais formée par Kemble (Kemble Plays), entre autres les premières éditions de Shakspeare, et une riche collection de gemmes.

Berkeley-str., à dr. de cet hôtel, conduit au square du même nom où est **Lansdowne-House** (pl. R. 22; *I*), au *marquis de Lansdowne.* Il renferme une collection de sculptures romaines et une bonne galerie de peinture. On n'y est admis que sur recommandation au marquis lui-même, les œuvres d'art étant dispersées dans les appartements. Les sculptures antiques forment probablement la collection particulière la plus importante en dehors de Rome. La plupart ont été trouvées à la villa d'Adrien, par Gavin Hamilton. C'est à Lansdowne-House, où il était bibliothécaire de lord Shelburne, que Priestley découvrit l'oxygène.

SCULPTURES: Mercure, reproduction de la statue du Belvédère nommée à tort Antinoüs; Hercule jeune; Junon sur un trône; Bacchus; Diomède avec le palladium; Jason ôtant ses sandales; Amazone blessée; Marc-Aurèle en Mars; statue d'empereur; nombreux bas-reliefs, colonnes funéraires, etc. — Femme endormie, par *Canova*, sa dernière œuvre; *Enfant demandant* l'aumône, par *Rauch.*

PEINTURES. Dans l'*antichambre*: *Tidemand* et *Gude*, paysage norvégien; *Gonz. Coques*, portraits d'un architecte et de sa femme; *Th. Lawrence*, portrait de lord Lansdowne. — Dans le cabinet de lord Lansdowne: **Rembrandt*, portrait de l'artiste, le dernier fait, vers 1665; **Reynolds*,

Lady Ilchester; *maître de Trévise* (attribué au *Giorgion*), Un concert; *Both*, **Is. van Ostade*, paysages. — Dans la *bibliothèque: **A. van Dyck*, Henriette-Marie de France, femme de Charles 1er; *école de Rembrandt*, deux portraits; *Luini*, Ste Barbe. — Dans le *salon: **Rembrandt*, portr. de femme (1642); **B. van der Helst*, autre portr. de femme (1640); *le Guerchin*, l'Enfant prodigue; **Murillo*, l'Immaculée Conception; **Velazquez*, portr. de l'artiste, portr. d'Olivarez; **Cuyp*, portr. de jeune fille; *C. Dolci*, la Vierge et l'Enfant. — Dans le *salon sur le devant: **Séb. del Piombo*, portr. de Federigo da Bozzolo; **Gainsborough*, portr. de femme.

Dans la moitié E. de Piccadilly, à dr. en venant du parc et au coin de St-James's-str. (p. 145), l'*Egyptian-Hall* (p. 22). En face, *Old-Bond-street*, par où l'on va à Oxford-street, et à dr. de là, après le bazar *Burlington-Arcade*,

New-Burlington-House (pl. R. 22; *I*), siège de différentes sociétés savantes. C'est l'ancien hôtel Burlington, bâti de 1695 à 1743 par l'architecte Kent, pour lord Richard Burlington, acheté en 1854 par l'Etat et considérablement agrandi. On remarque surtout, donnant sur Piccadilly, un beau bâtiment dans le style de la renaissance italienne, sur les plans de *Banks* et de *Barry*. La partie E. est occupée par la *Société Royale* et les *sociétés de géologie* et *de chimie*, et la partie O. par les *sociétés des antiquaires*, [*d'astronomie* et *de Linné*. La société des antiquaires possède une galerie de peinture comprenant surtout des portraits anciens.

La Société Royale ou *Académie des Sciences*, la principale des sociétés savantes de l'Angleterre, fut fondée en 1660 et investie des droits de corporation en 1662, par Charles II. Un certain nombre de savants en avaient déjà jeté les fondements dès 1645. Le premier numéro de leurs célèbres *Philosophical Transactions* fut publié en 1665. Elle compte actuellement 750 membres, dits Fellows of the Royal Society (F. R. S.). La *bibliothèque* de cette société se compose d'environ 50 000 volumes et 5 000 manuscrits. Les salles qu'elle occupe sont ornées de nombreux portraits et bustes de ses anciens membres et l'on y voit le télescope de Newton, son manuscrit des *Philosophiæ naturalis principia mathematica*, le modèle original de la lampe de sûreté de Davy, etc.

L'**Académie des Arts** *(Royal Academy of Arts)* est derrière New-Burlington-House. C'est un édifice moderne, construit en 1868 et 1869, sur les plans de *Smirke*, dans le style de la renaissance. La façade est ornée, dans le haut, de 9 statues d'artistes célèbres: Phidias, Léonard de Vinci, Flaxman, Raphaël, Michel-Ange, le Titien, Reynolds, Wren et Wykeham. C'est ici qu'ont lieu, au mois de mai au commencement d'août, l'exposition annuelle de peintures et de sculptures d'artistes anglais, très fréquentée par la haute société (entrée, 1 s.; catalogue, 1 s.), et en hiver une exposition d'œuvres de maîtres anciens appartenant à des particuliers. — Au-dessus des salles d'exposition sont trois galeries contenant quelques œuvres anciennes remarquables, les tableaux légués par les académiciens à leur réception et la collection de sculpture de *Gibson*. Ces galeries sont ouvertes tous les jours, de

11 h. à 4 h. Principales œuvres anciennes: *la Vierge avec l'Enfant et St Jean, bas-relief par *Michel-Ange;* *Ste Famille, carton de *Léon. de Vinci* (1503); copie de la Cène de Léon. de Vinci par son élève *Marco d'Oggionno;* Jeune fille à un puits, attribuée au *Giorgion,* mais considérée par Frizzoni comme une œuvre de jeunesse de *Séb. del Piombo;* portrait par le *Giorgion.* Parmi les œuvres d'académiciens, on remarque surtout celles de Reynolds et de Wilkie. — La *bibliothèque*, au premier étage, comprend une précieuse collection de livres illustrés et d'estampes.

L'**Université de Londres** (*London University*), encore plus loin, derrière l'Académie, n'est pas un établissement d'instruction, mais le local où se font, deux fois par an, les examens pour les grades académiques, en philosophie, ès sciences, ès arts, en médecine et en droit. Le bâtiment, aussi dans le style de la renaissance, a été achevé en 1869, sur les plans de *Pennethorne.*

Sa façade, qui produit beaucoup d'effet, est décorée de statues: au-dessus du portique, Milton, Newton, Harvey et Bentham, représentant les quatre facultés, par *Durham;* sur l'entablement, au milieu, Platon, Archimède et Justinien, par *Woodington;* Cicéron, Galien et Aristote, par *Westmacott;* à l'aile occident., Locke, Bacon et Adam Smith, par *Theed;* Hume, Hunter et Humphrey Davy, par *Noble;* à l'aile orient., Galilée, Laplace, et Gœthe, par *Wyon;* Cuvier, Leibnitz et Linné, par *Macdowell.* — On a érigé en 1889 à l'Université une statue de la reine Victoria par *Bœhm.*

A côté, 1, Savile-row, la *Société royale de géographie.*

Au N. de Piccadilly, un peu au delà de Burlington-House, l'*Albany,* maison habitée autrefois par Canning, Byron et Macaulay.

L'ÉGLISE ST-JACQUES (*St-James's Church;* pl. R. 22; *I*), du côté S. de Piccadilly, est l'une des meilleures œuvres de *Wren,* de 1682 à 1684. Elle a des fonts en marbre avec de bons bas-reliefs par *Grinling Gibbons,* à qui est dû aussi le beau feuillage de l'autel. Les vitraux, représentant des scènes de la Passion, etc., sont modernes.

Quelques maisons plus loin à dr. de Piccadilly, s'élève encore le **Musée de géologie** (*Museum of practical geology*), construit en 1850. L'entrée en est dans Jermyn-street, 28-32: v. p. 46. Outre les collections géologiques, il y a une salle de cours pouvant contenir 500 élèves, et une bibliothèque.

Dans la première salle, des bustes de géologues célèbres: à dr., Murchison, Greenough, de la Bèche, Castletown, Will. Smith et Jukes; à g., Buckland, Playfair, Hall, Hutton, Sedgwick. Au milieu, la reine Victoria et le prince Albert. A l'autre extrémité, une reproduction colossale de l'Hercule Farnèse, en calcaire de Portland. Puis des spécimens de granit anglais, irlandais et écossais, d'albâtre, de calcaire de Portland, de l'île du même nom, près de Weymouth, dans le Dorsetshire; de marbre du Derbyshire et du Staffordshire, de marbre irlandais, de quartz aurifère, de malachite; un énorme bloc de cuivre massif, et une foule de morceaux de *calcaire, bruts ou travaillés* en cubes, en tables ou en fûts de colonnes. *Enfin des statuettes* en terre cuite, des reproductions de statues *antiques, des vases* et des fragments de pavé en mosaïque. Le pavé *en mosaïque du milieu* de la salle mérite également l'attention.

Au premier étage, à l'entrée, un grand vase en quartz aventurin de Sibérie, présent de l'empereur de Russie; un plan géologique de Londres et de ses environs; un plat en acier incrusté d'or, offert par l'administration des mines de Russie à Frédéric Murchison. A l'extrémité S. est une belle collection d'ouvrages en porcelaine, en verre, en émail et en mosaïque, depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. Puis des échantillons de fer et d'acier dans les différentes périodes de la fabrication. Dans des vitrines au milieu de la salle, toutes sortes de cristallisations, depuis le caillou brut, que l'on voit fendu et montrant les facettes brillantes des cristaux qu'il renferme, jusqu'à la pierre précieuse taillée, façonnée et prête à être montée par l'orfèvre. L'une de ces vitrines renferme des imitations des plus gros diamants qui existent: Koh-i-noor, Régent, etc. D'autres contiennent des agates, naturelles ou teintes avec de l'oxyde de fer, et des spécimens de métaux précieux, entre autres un énorme morceau d'or natif.

Le reste de la salle est occupé, ainsi qu'une salle voisine, par des plans géologiques en relief, des modèles de mines, de fabriques, de machines, etc. — Les deux galeries supérieures sont consacrées aux fossiles, intéressants seulement pour les connaisseurs.

En face du musée de géologie, se trouve *St-James's-Hall* (p. 21), où l'on entre aussi de Regent-quadrant (v.ci-dessous). La rue de Piccadilly se termine un peu plus loin à *Piccadilly-circus*, ou *Regent-circus*, carrefour qu'elle forme avec Regent-street (v. ci-dessus).

Coventry-street, prolongement de Piccadilly à l'E., mène a **Leicester-square** (pl. R. 27; *I*; pron. «Leister-sqouère»), centre du quartier français. C'est le seul square de Londres qui soit ouvert au public comme ceux de Paris. On y a érigé en 1874 une statue à *Shakspeare*, sur une fontaine avec des dauphins et l'inscription: «there is no darkness, but ignorance». Aux quatre coins de la place, les bustes en marbre de *Reynolds*, *Hunter*, *Hogarth* et *Newton*, qui ont demeuré dans le quartier. A l'E., le *théâtre de l'Alhambra* (p. 21); au N., l'*Empire-Theatre* (p. 21). A peu de distance au S., on se retrouve à Trafalgar-square (p. 91).

10. Regent-street. Oxford-street. Regent's-Park.

Jardins zoologique et botanique. Primrose-Hill.

Regent-street, une des rues les plus élégantes de Londres, avec de très riches magasins, a été construite en 1813 par *Nash*, pour relier le palais du prince régent, Carlton-House, au Regent's-Park. Elle s'étend, sur une longueur de 1600 m., de la place Waterloo, près de Pall-Mall (p. 143), à celle de Portland, en traversant Oxford-street (p. 154). Immédiatement à dr., au coin de Charles-str., le *Junior-United-Service-Club*; à g., au coin de Jermyn-str., où est le *musée de géologie* (p. 152), le *Raleigh-Club*. Puis *Regent-circus, Piccadilly*, plus connu sous le nom de *Piccadilly-circus*, à l'extrémité de Piccadilly (v. ci-dessus). La partie suivante de la rue porte le nom de *Quadrant*, parce qu'elle fait une courbe. A g., la rue Vigo, qui mène à l'Université (p. 152); plus loin, entre Hanover-str. et Prince's-str., la colonnade de *Hanover-Chapel*.

A g., **Hanover-Square**, avec la statue en bronze de William-Pitt (m. *1806*), *par Chantrey*; à l'E., le *club St-George*; à l'O., le club Oriental, et

dans l'angle du N., Tenterden-str., l'*Académie de musique.* — Dans George-str., qui part du square au S., l'*église St-George*, bâtie par *James*, avec un portique dans le style classique et trois vitraux de Malines (1520). C'est là que se font de préférence les mariages aristocratiques.

L'endroit où Regent-street croise Oxford-str. (v. ci-dessous), qui paraît interminable de chaque côté, s'appelle *Regent-circus*, *Oxford-street*, ou plus simplement *Oxford-circus*. Regent-str. se continue au N. jusqu'à la *place Langham*, près de l'église dite *All Souls' Church*, et une des plus larges rues de la ville (38 m.) qui porte le nom de PLACE PORTLAND, la prolonge de là vers jusqu'au *Regent's-Park* (p. 155), que l'on pourra gagner ainsi directement.

La deuxième petite rue à g. de Regent-str. au delà d'Oxford-str., conduit à **Cavendish-Square**, où se voit une *statue équestre du duc de Cumberland*, vainqueur de Culloden (1746), marbre par *Chew*, et une *statue de lord George Bentinck* (m. 1848), bronze par *Campbell*. A l'O., *Harcourt-House*, l'hôtel du duc de Portland. Près de là, Mandeville-place, Manchester-square, *Trinity-College*, école de musique et des beaux-arts.

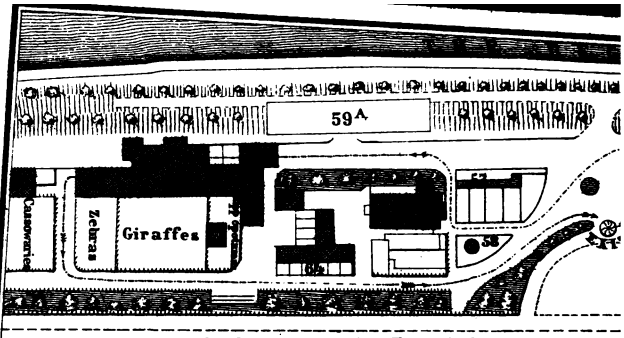
L'ÉGLISE DE TOUS-LES-SAINTS (*All Saints' Church*; pl. R. 24; *I*), dans Margaret-str., à dr. de Regent-str., a été construite de 1850 à 1859, sur les plans de *Butterfield*, dans le style goth. primitif. Elle est richement décorée et on y remarque des fresques par *Dyce*.

Oxford-street (pl. R. 19, 23, 27; *I, II*), la principale artère de circulation entre les quartiers du N.-O. et la Cité, a 2 kil. $^1/_2$ de long, depuis Marble-Arch, à l'angle N.-E. de Hyde-Park (p. 180), jusqu'à Holborn. Cette rue paraît encore plus longue et plus grande qu'elle n'est à cause de l'uniformité désespérante et de la petitesse des maisons de Londres, toutes rembrunies par le noir de charbon et les brouillards de la Tamise. La partie E. est le siège d'un commerce considérable et compte plusieurs des principaux magasins de la ville, tandis que l'extrémité O., ainsi que les rues et les places voisines, est surtout occupée par des maisons et des hôtels du grand monde; par ex., *Grosvenor-square*, au S., et *Portman-square*, au N. Au n° 25 de *Brook-street*, à l'E. de Grosvenor-sq., la maison de Hændel, désignée par une inscription.

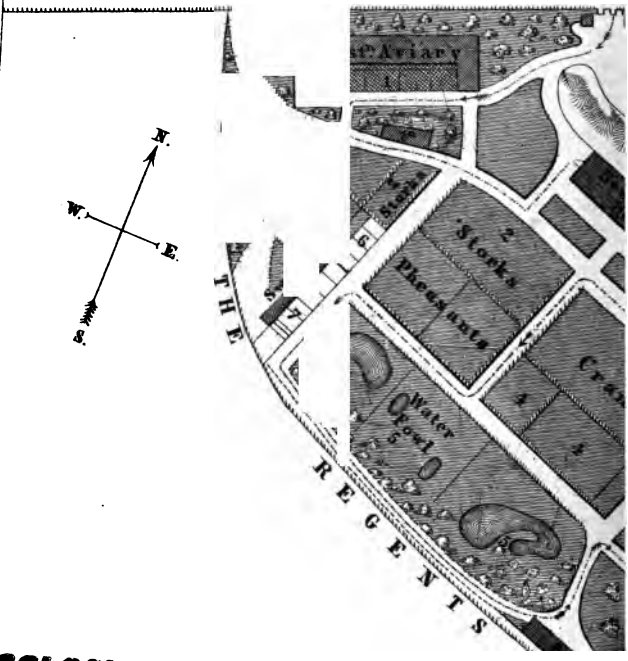
Duke-str. aboutit au N., non loin de Portman-square, à Manchester-square, où se trouve **Hertford-House** (pl. R. 20; *I*), maintenant l'hôtel de *sir Richard Wallace*. Il contient la **collection Hertford*, une des collections particulières les plus précieuses de l'Angleterre, composée de tableaux de grande valeur et d'objets de prix de toute nature: orfèvrerie, argenterie, meubles de la renaissance et autres, majoliques, porcelaines, bronzes, etc. Après avoir été longtemps au musée de Bethnal-Green (p. 85), cette collection n'est plus maintenant visible qu'avec une autorisation difficile à obtenir, de préférence au printemps et en été. S'adresser au secrétaire de M. Wallace.

Le mobilier de l'hôtel provient en grande partie de châteaux de la couronne de France, particulièrement de Versailles.

La **GALERIE DE PEINTURE comprend 13 *Rembrandt* authentiques. Il y a aussi de nombreuses et d'excellentes œuvres de *Velazquez*, *Murillo*, *Rubens et van Dyck*. Les Français modernes y sont plus importants qu'au Luxembourg, à Paris; il y a 25 *Meissonier*, 13 Delaroche, 31 Decamps, 5



From Macclesfield Gte OUTER CIRCLE Main Ent



ZOOLOGICAL GARDENS.

1 : 2.500

Scale of Feet

0 50 100 200 300

Metres

56
& Rhinoceroses
53
Refreshments
51
50
To Pri
BLIC DRIVE
Tunnel
To Gloucester Gate
BROAD WALK (PUBLIC)
Eastern Aviary
17
20
22
23
26
24
25
29
28
30
Clock Tower
WALK
Bears Pit
Bears and Hyænas
13
Refreshment Room
39
Fish House
31
Water Fowl
36
35
Waders
Lion
10
Balear Eagle Aviary
South Entrance
New Road
34
32
33
Wagner & Debes

Ary Scheffer, etc. Parmi les tableaux italiens, il y a la Vierge au lis de *Léon. de Vinci* et de bons paysages du *Canaletto* et de *Guardi*. L'école anglaise y est représentée par *Reynolds* (*portr. de Nelly O'Brien), *Lawrence*, *Stanfield*, *Landseer*, *Bonington*, etc.

Plus loin, au S. d'Oxford-str., *New-Bond-street*, qui descend à la rue de Piccadilly (p. 149); il y a également de riches magasins.

La galerie **Doré**, 35, New-Bond-str., se compose de grands tableaux à l'huile et de dessins du célèbre peintre et dessinateur français *Gustave Doré* (m. 1883). Elle mérite une visite (tous les jours de 10 h. à 6 h.; 1 s.). Les meilleurs tableaux sont: 2, l'Entrée de J.-C. à Jérusalem, peinte en 1875-76; *3, Jésus descendant de Gabbala (1867-72); 12, le Massacre des Innocents (1872); 7, le Songe de la femme de Pilate (1874); *4, le Serpent d'airain (1875-77); un Ecce Homo, une Ascension, la Banque de jeu à Bade, la Vallée des Larmes, dernière œuvre de l'artiste. — Il y a aussi plusieurs tableaux d'*Edwin Long*.

Pour *Hanover-square* et *Cavendish-square*, v. p. 154.

A g. au delà de Regent-str., le *Princess's-Theatre* (p. 19). Puis, à dr., *Soho-square*, avec le *bazar de Soho*.

Oxford-str. même se termine à *Tottenham-Court-road*; son prolongement à l'E., du côté de la rue de Holborn (p. 54), *New-Oxford-street*, a été percé depuis 1847, à travers un quartier alors des plus mal famés de Londres. Au N. de là se trouve le *British-Museum*, etc. (p. 159).

Dans le voisinage se trouvent différentes places: à l'O. du British-Museum, BEDFORD-SQUARE; à l'E., BLOOMSBURY-SQUARE, avec la statue de *Ch.-James Fox* (m. 1806), et RUSSELL-SQUARE, avec celle du duc *Fr. Bedford* (m. 1802), toutes deux par *Westmacott*.

Tottenham-Court-road (v. ci-dessus) et Euston-road, à g. à l'extrémité, conduisent aussi au *Regent's Park* (v. ci-dessous). C'est non loin d'Euston-road que se trouve *Fitzroy-square* (pl. R. 24), où habite, n° 7, *lady Eastlake*, qui possède une belle collection de tableaux de maîtres italiens du XVe s.: Bellini, Cima da Conegliano, Ghirlandajo, Caroto, etc.

Le **Regent's-Park** (pl. B. 15-16 et 19-20), ainsi nommé en l'honneur du Régent, qui monta plus tard sur le trône sous le nom de George IV, est le plus grand parc de Londres. Il couvre une superficie de 189 hectares, depuis York-gate, New-road, jusqu'à Primrose-Hill. Outre des particuliers qui s'y sont construit des maisons, trois sociétés y possèdent des jardins: la *société de zoologie*, fondée en 1826, par Humphrey Davy et Stamford Raffles; la *société de botanique* et la *société des archers*. Le parc est entouré d'une large voie carrossable, dite *Outer-Circle*. Il y a ordinairement concert le dim. en été, l'après-midi, au *kiosque* non loin de l'entrée S. du jardin zoologique (pl. B. 20), et la musique des gardes du corps se fait de même entendre le sam. au jardin, à 4 h.

Le ****jardin zoologique**, qui occupe l'angle N.-E. du Regent's-Park, est borné au N. par le canal du Régent et traversé par l'Outer-Circle, qui est de ce côté parallèle au canal. Les deux parties du jardin ainsi séparées par ce chemin communiquent entre elles par un *tunnel*. Entrée, v. p. 46. La porte principale donne sur l'Outer-Circle (v. le plan, Main-Entrance); il y en a une

seconde (*South-Entrance*) dans l'angle S.-E., en venant par la grande allée dite Broad-Walk, et une troisième du côté d'Albert-road, Primrose-Hill, au N. du canal (*North-Entrance*). La Broad-Walk est interdit aux voitures.

L'entrée principale est à 1/4 d'h. de la *station de Portland-road* du Métropolitain, celle du S. en est un peu plus rapprochée, et toutes deux se trouvent aussi à environ 1/4 d'h. de la *station de Chalk-Farm* du North-Western-Railway et du North-London-Railway. L'entrée du S. est également de son côté à environ 1/4 d'h. de la *station de Baker-street* (Métropolitain) et à 3 min. de Gloucester-road, où passent beaucoup d'omnibus. Enfin l'entrée du N. est à 10 min. de *Chalk-Farm* et à 1/4 d'h. de *St-John's-Wood-road* (Métropolitian), et l'on y passe en prenant les omnibus de Camden-Town et de Paddington.

Certains animaux se cachent pendant le jour dans leurs terriers ou leurs grottes, dans l'eau ou dans les fourrés; on fera donc bien, pour les voir, de les visiter au moment de leur repas, ce qui est aussi l'heure la plus favorable pour voir les bêtes fauves, qui sortent alors de l'état d'apathie dans lequel elles sont souvent plongées. Les pélicans reçoivent leur pâtée à 2 h. 1/2, les loutres à 3 h., les oiseaux de proie à 3 h. 1/2, excepté le mercredi; les quadrupèdes carnivores à 4 h., les phoques et les ottaries à 4 h. 1/2, les plongeurs, dans l'aquarium (pl. 37), à midi et à 5 h. et les reptiles le vendredi à 3 h. Pour voir alors ces derniers, il faut une autorisation spéciale de la direction, qu'on obtient par l'entremise de l'un des membres de la société ou de l'ambassade de son pays.

Si l'on n'a pas le temps de visiter plusieurs fois le jardin zoologique, on fera bien de suivre l'itinéraire ci-dessous, marqué sur le plan par des flèches; c'est le moyen le plus commode de voir toutes les curiosités de ce jardin dans le plus court espace de temps (env. 4 h.), en évitant les détours autant que possible.

En entrant du côté de l'Outer-Circle (pl., *Main Entrance*), on tourne immédiatement à dr., où se trouve la grande *volière occidentale* (*western aviary*, pl. 1), longue de 52 m. et renfermant 200 espèces d'oiseaux, la plupart d'Australie, des Indes et de l'Amérique du Sud. On passe ensuite aux *corbeaux* (*crows*, 1a), aux *grues* (*cranes*) et aux *cigognes* (2), et on voit à g. le **palais des singes* (*monkeys*, 3), toujours entouré de spectateurs joyeux. Les plantes et les fleurs qui y sont placées ont fait disparaître la mauvaise odeur qui régnait dans l'ancienne cage. Il y a aussi des chauves-souris.

De là, on prend à dr. pour revenir près des *cigognes*, des *faisans* (2) et des *émous* (4), puis on tourne encore à dr., où sont les *rongeurs* (*rodents*, 6), les *porcs* (*swine*, 7) et les *oiseaux aquatiques* (*water fowl*, 4; env. 50 espèces). Plus loin, à g., de l'autre côté *de l'étang*, les *moutons* (8) et les *ottaries* ou *lions de mer* (*sea-lions*, 9). *A dr., les moutons sauvages* de l'Himalaya (*sheep yard*, 9a). *Au S.-E. de là, les loups* et les *renards* (wolves & foxes, 9b). Plus *loin, le *palais des lions* (*lion-house*, 10), de 70 m. de long et 21

de large, dans lequel se voit aussi un buste de *Stamford Raffles* (m. 1826), premier président de la société zoologique.

Nous retournons sur nos pas et nous passons devant l'enclos derrière le palais des lions, pour arriver aux *écuries des antilopes* (11). Au sortir de ce bâtiment, on atteint tout droit la *fosse aux ours* (*bear pit*, 14) et la façade S. de l'ancien palais des lions, qui renferme maintenant des *hyènes* et des *ours* (12, 13). La terrasse au-dessus permet de bien voir la fosse aux ours et l'étang des *ours blancs* (*polar bear*). Là on passe à dr. sous l'arcade à côté des *chameaux* (16), puis on laisse à dr. la tour de l'horloge, à g. les *grands-ducs* (*eagle owls*, 15) et à dr. la *volière orientale* (19), pour arriver à l'enclos des **pélicans* (18).

De là on rebrousse chemin jusque près de l'horloge, où l'on oblique à g., en passant à g. d'un *étang* (20), où sont encore des oiseaux aquatiques, jusqu'aux *hiboux* (*owls*, 21). Derrière, les *lamas* (22), dont on ne s'approchera pas trop, car ils crachent de la salive. Un peu plus loin, l'étang des *canards mandarins* (23).

Ces deux parties sont séparées par le tunnel, qu'on laisse à g. En face du tunnel, à dr., les *loutres* (24) et les *milans* (*kites*, 25); à g., vers le N.-E., les *civettes* (26).

Nous tournons maintenant à dr. et nous dirigeons vers le S. D'abord, à g., de *petits mammifères* (*small mammals*, 27; on peut entrer dans le bâtiment); à dr., des *canards* (*ducks*, 29); à g., des *écureuils volants* (28) et des *ratons laveurs* (30). Près de là, un peu à l'écart, se trouve le restaurant (v. ci-dessous). En continuant tout droit, on passe devant les *vautours* (31) et la cage de l'*aigle bateleur*, et on atteint l'entrée sud du jardin, qu'on laisse à g. Immédiatement à côté sont les *cerfs* (*deers*, 32); derrière, les étables des *bêtes à cornes* (33), avec le bison d'Amérique, le buffle du S. de l'Afrique et le Zébu. En face du bâtiment des cerfs, les cages des *faisans* (*pheasants*) et des *paons* (*peacocks*, 31A). A quelques pas à g., le nouveau **palais des reptiles* (33), à l'E. de celui des lions et qui contient une importante collection de serpents, de lézards, d'alligators et de crocodiles. On rebrousse chemin tout droit, jusqu'au bassin à trois îles, peuplé d'*oiseaux aquatiques* (36), parmi lesquels on distingue le cygne au cou noir. Puis à g., ensuite à dr. (vis-à-vis, encore des *oiseaux aquatiques*; 35) et tout droit vers l'**aquarium* (*fish-house*; 37), un des plus riches du monde. Le **restaurant* (38, 39) qui se trouve ici, offre au promeneur fatigué une excellente occasion de se reposer et de se rafraîchir.

Nous tournons ensuite au N.-O., passons devant les *cages des aigles* (40), laissons à g. les *oiseaux moqueurs* (*rails*, 41) et traversons le tunnel pour arriver dans la partie nord du jardin. Là, nous allons d'abord tout droit, en passant sur le pont du canal, de l'autre côté duquel est la cage dite *northern aviary* (42), pour les oiseaux de *proie; celle des tortues* (*tortoises*, 43), et l'insectarium (44), qui

contient des insectes, des crustacés de terre, des caméléons, des crapauds, des grenouilles vertes, des tortues et des oiseaux de paradis. Entre ce bâtiment et celui des tortues se trouve l'entrée du N. En face, des *cerfs du Japon* et *du Gange* (*axis*).

Maintenant nous repassons le pont et nous allons à g. au *bâtiment des petits félins* (*small cats house*, 44a) et au *cabinet de lecture* (*lecture room*, 45), où il y a des aquarelles de divers animaux. Plus loin, les *marsupiaux* (46), entre autres un gros fourmilier; des *paresseux* (*sloths*, 47), avec lesquels se trouvent 3 chimpanzés; des *kanguroos*, à dr. et à g. (48, 49), et des *wombats* (50). A cet endroit, nous tournons à dr. pour aller aux *dindons huppés* (*brush-turkeys*, 51), et aux *chèvres sauvages d'Asie* (*markhores*, 52), en passant à dr. devant un petit *restaurant* (53). En face, la cage aux *perroquets* (*parrots*, 54), et à côté le nouveau **palais des éléphants et des rhinocéros* (56), qui contient différents spécimens de ces animaux de l'Afrique et des Indes, etc.

Au n° 57, les *bêtes fauves d'Europe*, et au 59 la *direction*. Tout droit en face, les **hippopotames* et le *tapir du Brésil* (60), les **girafes* (61), les *zèbres* (62), et les *autruches* (*ostriches*, 63). Revenant enfin du côté S., nous voyons encore, à g., les *gazelles* (64), et nous terminons par les *castors* (*beavers*, 58). Un peu plus loin, la sortie donnant sur l'Outer-Circle (*exit*).

Le **jardin botanique** (pl. B. 20) se trouve dans la partie méridionale du Regent's-Park. Il est entouré d'un chemin circulaire dit *Inner-Circle*. Il y a durant les mois de mai et de juin trois grandes expositions de fleurs, ouvertes le mercredi, le rendez-vous favori du grand monde. Les cartes d'entrée se vendent à la porte du jardin. En d'autres temps, le jardin est visible avec une carte de l'un des membres de la société botanique, mais les étrangers obtiennent aussi de le visiter en s'adressant aux employés. Le musée, les algues et les orchidées sont ce qu'il y a de plus curieux.

Au S. du jardin botanique est le *jardin de la société des archers* (*Toxopholite Society*).

A l'E. du parc s'élève l'**hospice Ste-Catherine**. Il était jadis sur l'emplacement des docks Ste-Catherine; l'immeuble a été vendu à la compagnie des docks, pour une somme considérable, dont une partie a été employée à la construction du nouvel hospice. L'établissement était d'abord destiné à six vieux garçons et six vieilles filles pauvres, mais c'est maintenant la *maison centrale des nourrices pour les pauvres*. On y montre diverses reliques de l'ancien hospice.

Au S. du Regent's-Park, Marylebone-road, se trouve le *cabinet de Mme Tussaud* (p. 23), non loin de la station de Baker-str. (Métropolitain). En face, le grand *Marylebone-Workhouse* (pl. R. 20).

Primrose-Hill (62 m.), colline au N. du Regent's-Park, offre une vue étendue à l'E. et au S. sur l'immense capitale, tandis qu'au N. les collines boisées de Hampstead et de Highgate forment le *fond d'un paysage* qui présente à l'œil un des contrastes les plus *agréables, comparé* avec les masses sombres des maisons de la ville. *Dans le bas*, au S., un gymnase et un buffet («refreshment-room»).

On a planté sur le versant du même côté, en 1864, un *chêne de Shakspeare*, en mémoire du trois-centième anniversaire de sa naissance.

A côté de la rue dite St-John's-Wood-road, à l'O. du Regent's-Park, est le **Lord's-Cricket-Ground** (pl. B. 12; v. p. 23), où ont lieu les grandes parties de cricket, par ex. entre les étudiants d'Oxford et de Cambridge, d'Eton et de Harrow, etc., parties qui attirent toujours une grande foule de curieux, comme tout ce qui est du domaine du sport. Entrée, les jours ordinaires, 6 d.; les jours des grandes parties, qui sont toujours annoncées d'avance, 1 s.

11. British-Museum.

Collège de l'Université. Eglise catholique apostolique. Hospice des Enfants-Trouvés.

Le ****British-Museum** (pl. R. 28, *II*), à peu de distance au N. de l'extrémité E. d'Oxford-str., a été fondé sur l'initiative du médecin et botaniste *Hans Sloane* (m. 1753), qui offrit à l'Etat pour 20 000 L. (500 000 fr.) sa bibliothèque et ses autres collections, dont la valeur était de 50 000 (1 250 000 fr.). L'offre fut acceptée et les collections déposées, avec celle de manuscrits de *Harley* et la bibliothèque de *Cotton*, au *palais Montague*. En 1801, le roi George III donna à son tour une collection d'antiquités égyptiennes; puis le musée fut enrichi, en 1805 des marbres de Townley et en 1816 de ceux d'Elgin, ce qui força d'ajouter une aile au palais. George IV ayant enfin donné en 1823 la bibliothèque formée par son père, le local devint encore une fois insuffisant et l'on construisit, de 1823 à 1852, sur les plans de *Robert Smirke*, l'édifice actuel, qui fut achevé par le frère cadet de l'architecte, *Sydney Smirke*. Enfin l'on y a encore ajouté depuis 1879, grâce à un legs de William White, une galerie pour les restes du Mausolée et une aile au S.-E.

Actuellement, le Musée Britannique comprend sept divisions: imprimés, manuscrits, estampes et dessins, antiquités orientales, antiquités britanniques et du moyen âge et ethnographie, antiquités grecques et romaines, monnaies et médailles. Il y avait encore auparavant des sections de zoologie, de botanique, de géologie et de minéralogie, qui sont maintenant à South-Kensington (v. p. 186). Il y a des étiquettes explicatives partout où il a été possible d'en mettre. Pour étudier à fond l'une ou l'autre des divisions du musée, on ne pourra se passer des catalogues. Cependant les indications suivantes suffiront pour une visite ordinaire.

Le British-Museum est ouvert gratuitement tous les jours de la semaine, de 10 h. du mat., le samedi de midi, jusqu'à 10 h. du soir. Le public ordinaire n'est pas admis aux salles des antiquités britanniques, des objets du moyen âge et de l'ethnographie les mardi et jeudi, ces jours étant réservés aux personnes qui veulent y faire des études, mais les étrangers y sont admis sans difficulté. Le musée est fermé, outre le dimanche, le vendredi saint et le jour de Noël. — Les cannes, les parapluies, etc., doivent être déposés dans le vestibule (1 d.). — On trouve des catalogues à l'entrée et dans chaque partie du musée. Ceux qui se *vendent au dehors* sont inexacts.

La GRANDE FAÇADE, au S., Great-Russell-str., avec deux ailes et un portique au milieu, a 112 m. de long. Elle est précédée d'une galerie de 44 colonnes ioniques. Le fronton, au-dessus du *portique*, qui a deux rangées de 8 colonnes chacune, est orné de sculptures par *Westmacott*, représentant, à dr., les progrès du genre humain depuis les temps primitifs; à g., les Mathématiques, le Drame, la Poésie, la Musique et les Sciences naturelles.

REZ-DE-CHAUSSÉE.

Le VESTIBULE a 19 m. de long et 15 m. 50 de large. Son plafond est orné de peintures à l'encaustique. A dr., à l'entrée de la bibliothèque, la statue de *Shakspeare*, par Roubiliac, don du célèbre Garrick. A l'O., le grand escalier, qui monte au premier étage. A g. de cet escalier, un buste du *duc de Marlborough*, par Rysbrack. A la porte des salles de sculpture, la statue de la femme sculpteur *Mme Damer*, par Westmacott. On voit aussi dans ce vestibule et dans l'escalier diverses sculptures bouddhiques du Pendjab et d'Amravati, dans les Indes, datant du IVe s. de notre ère.

Dans la salle du N. sont exposées les *sculptures lyciennes* suivantes, qui doivent être transportées dans le Hellenic-Room (p. 169):

A dr., le tombeau du satrape lycien Piafa, avec une toiture pointue à faîtage et dont les bas-reliefs représentent Bellérophon attaquant la Chimère. A g., un autre grand monument lycien, derrière lequel est un modèle (par Fellows) du prétendu *monument des Néréides*, dont proviennent les autres sculptures du vestibule. C'est d'abord une double frise dont la large bande du bas représente un combat entre des fantassins, une partie avec le costume asiatique, et des cavaliers isolés, l'autre bande, plus étroite, figurant le siège et la reddition d'une ville. Puis huit Néréides, en partie très mutilées.

Bibliothèque.

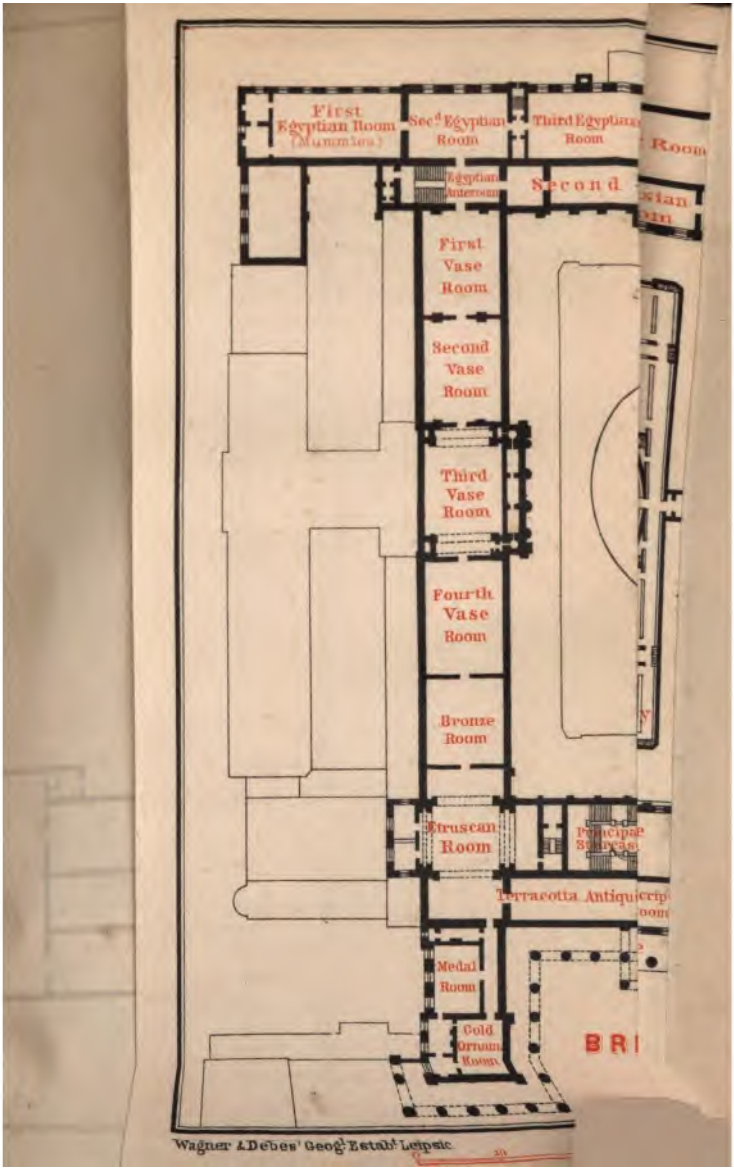
Du vestibule, nous nous dirigeons à dr. et nous entrons d'abord dans la salle où est la *bibliothèque* de 20240 volumes léguée au musée par *Thomas Grenville*.

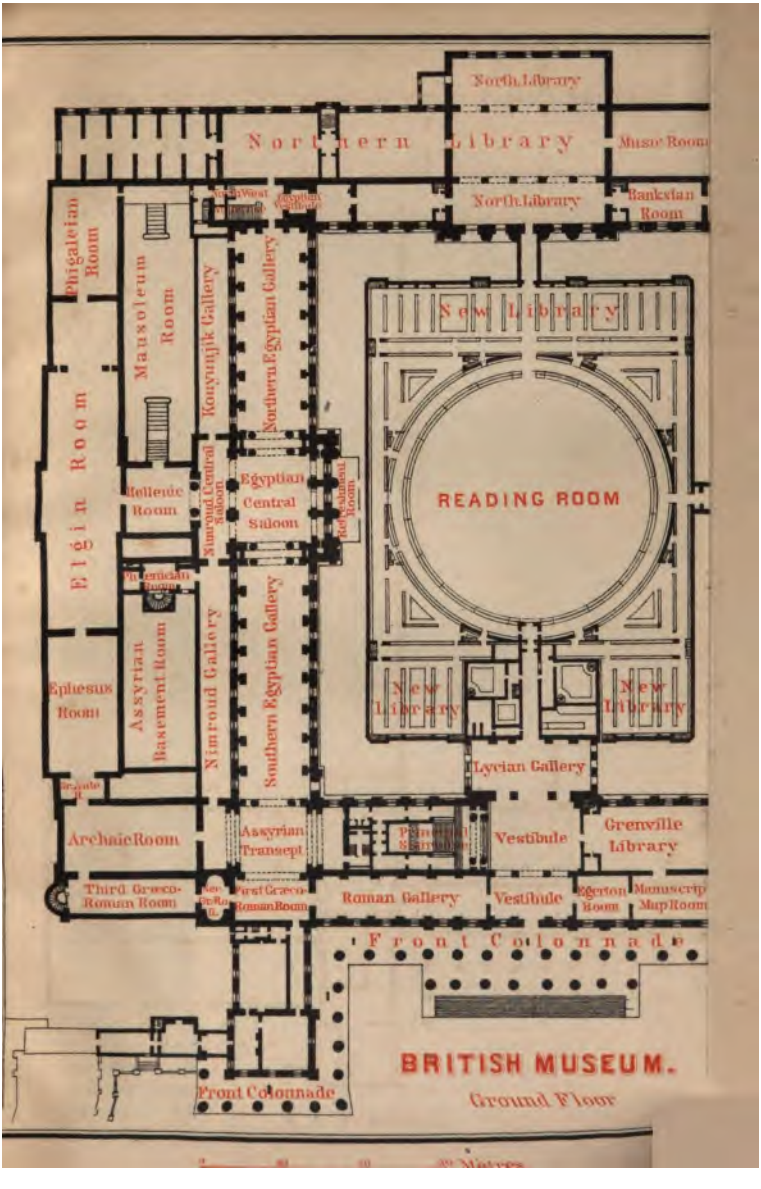
Les deux vitrines de gauche contiennent une collection de «block-books», c'est-à-dire de livres imprimés avec des planches de bois, par ex.: différents exemplaires de la Biblia Pauperum, le Defensorium inviolatæ Virginitatis beatæ Mariæ Virginis (1470), l'Ars Moriendi, les Temptationes Demonis, les Mirabilia Romæ, de vieux almanachs allemands, entre autres le plus ancien de Regiomontanus, imprimé à Nuremberg en 1474; un livre d'astronomie (1470), etc.

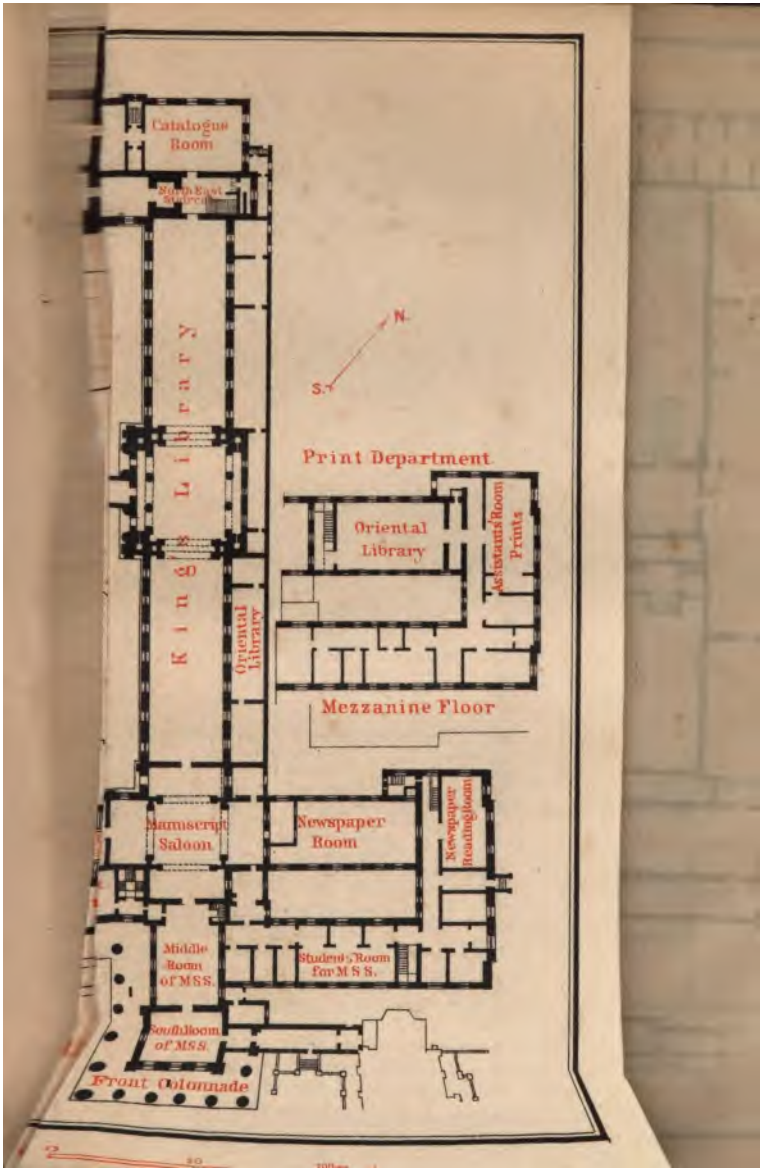
Ensuite la **salle des manuscrits** où l'on voit sous verre un choix d'autographes et d'autres pièces intéressantes.

Ire VITRINE, à g. (6 compartiments), autographes d'hommes célèbres anglais et étrangers: Luther, Calvin, Mélanchthon, Erasme de Rotterdam; l'archevêque Cranmer, le cardinal Wolsey, Thomas Morus, John Knox, Walter Raleigh, le comte d'Essex, Philippe Sidney, lord Burleigh, le comte de Leicester, Franç. Bacon, Hampden, le prince Rupert du Palatinat, Montrose, lord Clarendon, Will. Penn, Christ. Wren, Isaac Newton, Marlborough; l'Arioste, Michel-Ange, Albert Durer, Rubens, Rembrandt, *van Dyck*, *Galilée*, Descartes, Leibnitz; Racine, Corneille, Molière, Boileau, *Voltaire*, *Prior*, *Swift*, Addison, Dryden, Pope, Washington, Napoléon Ier.

IIe VITRINE, autographes de souverains anglais: Richard II, Henri IV, *Henri V*, *Henri* VI, Edouard IV, Edouard V, Henri VII, Henri VIII,


First Egyptian Room (Mummies)
Sec.d Egyptian Room
Third Egyptian Room
Egyptian Anteroom
Second
First Vase Room
Second Vase Room
Third Vase Room
Fourth Vase Room
Bronze Room
Etruscan Room
Principal Staircase
Terracotta Antiqu
Medal Room
Gold Ornam. Room
BRI
Wagner & Debes' Geog.l Estab.t Leipsic


North Library
Northern Library
Music Room
North Library
Bankstan Room
Phigaleian Room
Mausoleum Room
Konyunjik Gallery
Northern Egyptian Gallery
New Library
Elgin Room
Hellenic Room
Nimroud Central Saloon
Egyptian Central Saloon
Refreshment Room
READING ROOM
Ephesus Room
Assyrian Basement Room
Nimroud Gallery
Southern Egyptian Gallery
New Library
New Library
Lycian Gallery
Archaic Room
Assyrian Transept
Vestibule
Grenville Library
Third Græco-Roman Room
First Græco-Roman Room
Roman Gallery
Vestibule
Egerton Room
Manuscrip Map Room
Front Colonnade
BRITISH MUSEUM.
Ground Floor
Front Colonnade


Catalogue Room
King's Library
Oriental Library
N.
S.
Print Department
Oriental Library
Assistants Room
Prints
Mezzanine Floor
Manuscript Saloon
Newspaper Room
Newspaper Readingroom
Middle Room of MSS.
Students Room for MSS.
South Room of MSS.
Front Colonnade

Catherine d'Aragon; Anne Boleyn, Edouard VI, Jane Grey, Marie, Elisabeth, Jacques Ier, Charles Ier, Olivier Cromwell, Charles II, Jacques II, Guillaume III, Anne, George Ier, G. II, G. III, G. IV, Guillaume IV, Victoria (signature à l'âge de 4 ans).

IIIe VITRINE, formant angle droit avec la précédente, hommes d'Etat et généraux anglais: Wolsey, Burghley, Hampden, Marlborough, Bolingbroke, Chatham, Clive, Warren Hastings, Burke, Pitt, Fox, Nelson, Wellington, Peel, Palmerston.

La petite vitrine triangulaire G, entre les deux précédentes, contient un commentaire des Décrétales d'Urbain IV, endommagé par un incendie. Derrière, dans la vitrine G, un volume du Codex d'Alexandrie et les deux premiers livres du Pentateuque en syriaque. Le premier de ces manuscrits, du Ve s., est un des plus anciens de la Bible en grec, avec le codex du Sinaï de St-Pétersbourg et le Codex du Vatican, à Rome; le second, du désert de Nitria, en Egypte, fut écrit à Amid l'an 775 des Grecs ou 464 de notre ère, et on le regarde comme le plus ancien manuscrit existant de n'importe quelle partie de la Bible dont la date soit connue.

VITRINE IV, près de la table F, à l'extrémité S. de la salle, suite des autographes historiques: déclaration des 8 évêques (1538); lettre de Perkin Warbeck, prétendu fils d'Edouard IV; autographes de Claverhouse, «Junius», etc. — VITRINE V, près de la table M, autographes d'écrivains et de musiciens: Camden, Dr Donne, Jér. Taylor, Pepys, Wesley, Richardson, Sterne, Goldsmith, Johnson, Boswell, Garrick, Flaxman, Turner, Gray («élégie»), Burns, Keats, Shelley, Coleridge, Wordsworth, Lamb, Sydney Smith, Hood, Lytton, Dickens (dernière lettre), Hændel, Beethoven, Haydn, Schubert, Mendelssohn, Gœthe, Schiller.

Nous retournons à l'entrée et jetons un coup d'œil sur les cadres de droite. Dans les cinq premiers, des chartes (lettres de franchise, dons, etc.) du IXe au XIVe s., en particulier l'original de la Grande-Charte de Jean sans Terre (1215); des actes de Richard Cœur-de-Lion, de Henri II, de Henri Ier, d'Edouard le Confesseur, des rois saxons Canut et Edgar, etc.

VITRINE VI: manuscrits de Robert Burns (autobiographie), de W. Scott (Kenilworth), du Tasse (Torismondo), de Sterne, Locke, J.-J. Rousseau, Pope, Milton, Sam. Johnson, Ben Jonson et lord Macaulay; Bible de Milton; extraits de la Bible écrits par Edouard VI; livre d'heures de Jane Grey; celui de la reine Elisabeth, écrit par elle-même; testament de Marie Stuart; cahier de notes du duc de Monmouth; autographes de Charles Ier, de Jacques Ier, et de Frédéric le Grand. — Dans la petite vitrine voisine, un exemplaire de la *Bible de Wiclef* (XIVe s.), avec des miniatures. — VITRINE H, au pilier en face, un exemplaire de la Vulgate de 840. Au-dessus, au pilier même: autographe d'Edm. Spenser; traité relatif au «Paradis Perdu», avec la signature de Milton; fac-similé du testament de Shakspeare. — VITRINE K, au pilier du N.-E., double rouleau contenant le Pentateuque, sur peau de chèvre (XIVe s.).

VITRINES A-F, au milieu de la salle, manuscrits européens et orientaux, placés dans l'ordre chronologique, pour montrer les progrès de l'écriture. *A:* manuscrits grecs, quelques-uns sur papyrus. *B, C:* manuscrits latins, entre autres des évangiles, des psautiers et des livres d'heures illustrés. *D:* manuscrits anglais; le Beowulf, sur parchemin, env. de l'an 1000; chronique anglo-saxonne, jusqu'à 1066; Piers Plowman, antérieur à 1400; poème d'Occleve, avec le portrait de Chaucer en marge, du commencement du XVe s. *E, F:* manuscrits orientaux en sanscrit, pâli, cingalais, arabe, persan, etc., quelques-uns très beaux.

A l'entrée de la bibliothèque du Roi, deux vitrines renfermant des sceaux: à dr., ceux des rois d'Angleterre; à g., ceux de princes de l'Eglise, d'abbés, de barons, etc.

Au S. de la salle des manuscrits sont les *salles de travail des manuscrits*. La porte à l'E. donne sur le corridor conduisant à la *salle de lecture des journaux* et à l'escalier du département des *imprimés*. Au N., la **bibliothèque du Roi**, formée par George III

et donnée par George IV à la nation: 80 000 volumes, qui se distinguent par la beauté et la rareté des éditions. Il y a assez souvent des changements et l'on y fait quelquefois des expositions spéciales.

Les premières vitrines renferment des échantillons de miniatures des xe-xvie s.; d'autres, au N., de vieux imprimés et des imprimés japonais et chinois. 8 vitrines montrent le développement des alphabets. On y voit aussi le 1er numéro du *Times* (1er janv. 1788) et un double officiel de l'acte proclamant l'abolition de l'esclavage aux Etats-Unis (1er janv. 1863), avec la signature de Lincoln.

Seize vitrines, de chaque côté de la salle, portant les num. 3 à 18, contiennent des spécimens d'imprimés, dans l'ordre chronologique.

3e et 4e VITRINES, les plus vieilles impressions allemandes: la première Bible imprimée par Gutemberg et Fust à Mayence en 1455 (Bible de Mazarin); le premier psautier de Fust et Schœffer, de 1457, sur parchemin, le premier livre avec le millésime; la Bible de Fust et Schœffer, de 1462, la première avec le millésime; Cicéron, de Officiis, 1465; Bible latine, Bamberg, 1460; la Chronique de Steinhœwel, Ulm, 1473; etc.

6e VITRINE, éditions italiennes: Tite-Live, sur parchemin, Rome, Schweinheim et Pannartz, 1469; Pétrarque, Fano, 1503; Lactance, Subiaco, Schweinheim et Pannartz, 1469; Cicéron, Tusculanes, Rome, 1469; première édition imprimée du Dante, Foligno, 1472; Virgile, Venise, Alde, 1501; Esope, Milan, 1480; Tacite, Venise, da Spira, 1469; Cicéron, Lettres familières, Venise, 1469, sur parchemin; Ovide, Bologne, 1471; etc.

7e VITRINE, éditions italiennes et françaises: Valturius, de Re militari, Vérone, 1472; le Livre du Roy Modus et de la Royne Racio, Chambéry, 1486; Barzizius, Liber epist., Paris, 1470 (premier livre imprimé en France); l'Art et Science de Rhétorique, Paris, 1493 (exemplaire de Henri VII); etc.

8e VITRINE, éditions anglaises: Recuyell of the Historyes of Troye, par le Fèvre, imprimé à l'étranger par Caxton, vers 1470, le premier livre imprimé en anglais, comme l'original français a été le premier imprimé en français, aussi par Caxton; the Game and Playe of the Chesse, imprimé aussi par Caxton, vers 1475, à l'abbaye de Westminster (le premier en Angleterre); St Bonaventure, Speculum Vitæ Christi, du même, 1488, sur parchemin; livre d'heures, encore de Caxton, à l'abbaye, 1490 (unique); première édition des Contes de Cantorbéry par Chaucer, du même, 1477; Térence, Pynson, Londres, 1497, le premier classique latin imprimé en Angleterre; the Book of St-Albans, le plus ancien livre sur la chasse, abbaye de St-Albans, 1486.

9e VITRINE, éditions de luxe: Theuerdank de Melchior Pfinzing, poème composé à l'occasion du mariage de l'empereur Maximilien avec Marie de Bourgogne et imprimé par Schœnsperger, à Nuremberg, en 1507; Pétrarque, d'Alde de Venise (1501), sur parchemin et ayant appartenu à Isabelle de Gonzague, margrave de Mantoue; le Dante, Venise, Alde, 1502 (premier volume avec sa marque, une ancre); Horace, Venise, Alde, 1501 (première édition); Bourassé, la Touraine, Tours, Mame, 1855 (l'impression à coûté plus de 150 000 fr.); etc.

10e VITRINE, éditions de luxe et en partie avec encres de diverses couleurs: Euclide, imprimé à Venise, par Ratdolt, en 1482; Martial, Venise, Alde, 1501; Boccace, Paris, Verard, 1493; livres d'heures et missels; Virgile, sur parchemin, Alde, 1501; Aulu-Gelle, Nuits Attiques, Florence, 1513, sur parchemin; etc.

11e VITRINE, ouvrages avec gravures en bois et en taille-douce: Bettini, il Monte Sancto di Dio, Florence, 1477, le premier livre avec estampes; l'Arioste, Londres, 1591, avec estampes; Passionale, Wittemberg, 1521, *illustré par* Cranach; vieilles cartes à jouer, Nuremberg, Amman, 1588; *première édition* de la Danse des Morts par Holbein, Lyon, 1539; Breydenbach, *Voyage* en terre sainte, illustré, Mayence, 1486; etc.

12e VITRINE, livres avec autographes d'auteurs ou d'anciens possesseurs: *Bible* de Wittemberg, de 1541, avec le nom de Luther; autographes

de Calvin, de lord Bacon, de Mélanchthon, de Michel-Ange, du Tasse, de Voltaire, de Ben Jonson, de Catherine Parr, etc.; plus des affiches, entre autres les 95 thèses de Luther contre les indulgences (1517).

13e VITRINE, curiosités typographiques et littéraires: livre de prières de la reine Elisabeth; livre d'heures de très petit format, du commencement du XVIe s.; Horace, Paris, Didot, 1828, caractères microscopiques; Common Prayer, première édition, 1549; premières éditions de différentes pièces de Shakspeare, de Cervantès, Milton, Defoë, etc.

14e-18e VITRINES, livres avec reliures de luxe, dont beaucoup de magnifiques.

21e VITRINE, cartes, entre autres une copie de celle de la route du général Gordon de Souakin à Berber et Khartoum, faite par lui en 1874.

22e VITRINE, musique imprimée, spécimens les plus anciens.

23e VITRINE, fac-similé de la mappemonde de la cathédrale de Hereford (1290-1310). — 24e-28e VITRINES, bonnes cartes en relief de la Palestine, du Mont-Blanc, de la Westphalie, du Vésuve et de l'Etna.

Presque au milieu de la salle, un vieux globe céleste de Coronelli (Paris, 1693), les constellations parfaitement gravées.

A l'extrémité de la bibliothèque est l'escalier par où l'on monte aux collections orientale et ethnographique (p. 177). Nous revenons au vestibule. En face de l'entrée est l'autre partie de la bibliothèque, la *salle de lecture* dont il sera question p. 177. Nous entrons maintenant à g.

**** Galeries de sculpture.**

Galerie romaine. A g., des antiquités romaines trouvées en Angleterre. Dans les embrasures des fenêtres, des sarcophages d'un travail très grossier; dans les intervalles, aux piliers, de vieilles inscriptions irlandaises (Ogham); dans le haut des murs, à g. et à dr., des débris de pavé romain en mosaïque trouvés en Angleterre. Du côté droit (N.), une collection de statues et de bustes romains (les numéros commencent à l'extrémité O. de la galerie): 2, Jules César; 3, Auguste jeune; 4, Auguste; 5, Tibère; 7, Drusus; 9, statue d'un consul romain vêtu de la toge; 11, Néron; 12, Othon; 14, Domitia (?); 15, Trajan, en marbre grec; 17, 18, Adrien; 20, Antinoüs, favori d'Adrien; 21, Julia Sabina; 19, statue d'Adrien, les jambes et les bras modernes; *24, Antonin le Pieux; 25, 26, 27, Marc-Aurèle; 28, Faustine, sa femme; 30, L. Vérus; 34, Crispine, femme de Commode; 35, Pertinax; 36, Septime Sévère; 37, Caracalla; 55 et 56, Démosthène; 58, Epicure; 77, Olympias; 78-81, têtes d'enfants romains. — Au milieu: 1, buste de Corn. Lentulus Marcellinus, propréteur de Cyrène; 31, partie inférieure d'une statue de Lucius Vérus, d'Ephèse, érigée avant l'an 161 de notre ère (voir l'inscription); 43, tête de barbare, donnée pour celle d'Arminius(?); *45, statue équestre restaurée en Caligula; 46, torse d'une statue d'empereur romain; deux sarcophages à hauts-reliefs représentant, l'un des scènes de la guerre de Troie, l'autre les travaux d'Hercule. — Ensuite la

Ire salle gréco-romaine. Cette salle et les deux suivantes contiennent des sculptures trouvées en Italie, mais la plupart faites par des artistes ou d'après des modèles grecs; ce sont peut-être *même des originaux* grecs. 109 (à g.), Satyre jouant avec Bacchus

enfant, autrefois au palais Farnèse, à Rome. 110, Bacchus enfant, de Cyrène. 111, tête de Junon. 112, Diane, statue. 113, buste de Diane. *114, Apollon Citharède, reproduction de celui du musée du Capitole, à Rome. 116, Vénus. 117, Homère, buste. *118, Satyre dansant, du palais Rondanini, à Rome. 119, buste de poète grec. 121, torse d'enfant (Hypnos, dieu du sommeil?). 122, tête de Jupiter. 123, tête de Minerve. 124, Jupiter. 125, Minerve, qui avait des yeux faits de pierres de couleur. 127, statue assise de Pluton avec les attributs de Jupiter. 128, buste de Minerve, casque et draperie modernes, en bronze. 130, statue de la triple Hécate. 131, buste de Jupiter Sérapis. 132, statue d'Apollon. 133, Cérès en Isis, du temps d'Adrien. 134, statue de héros (jambes restaurées). — Au milieu, un *cratère grec de la villa d'Adrien, au bord duquel sont des bas-reliefs représentant des satyres qui font du vin.

IIe salle gréco-romaine. Dans la niche à g., *136, Vénus de Townley, trouvée à Ostie. En face, *135, un Discobole, vieille reproduction de celui de Myron. Tout autour, des têtes : 156, muse ; *137, Dioné (?); 138, Apollon Giustiniani, reproduction de la tête de l'Apollon du Belvédère, de la décadence romaine; 139, un Roi de Macédoine (?); *140, Apollon Musagète.

IIIe salle gréco-romaine. Côté N. ou à dr. : *141, tête colossale d'Hercule; 143, l'Amour endormi, avec les attributs d'Hercule; 144, Hercule domptant la biche aux pieds d'airain, bas-relief archaïque; 145, 146, l'Amour bandant son arc; *147, Dompteur de chevaux, bas-relief, probablement un original grec de l'époque antérieure à Phidias, trouvé à la villa d'Adrien à Tivoli; 148, Endymion dormant; **149, buste-portrait de femme (Clytie), peut-être d'une impératrice romaine; 150, tête d'une Amazone blessée; *151, tête de héros (original grec ?), restaurée par Flaxman ; *155, statue de la muse Thalie, d'Ostie; 157, bas-relief, Nessus et Déjanire (?): 156, 158, tête de Muse; 159, Apothéose d'Homère, bas-relief avec le nom du sculpteur, Archélaüs de Priène, du temps de Tibère et trouvé à Bovillæ; 160, tête de femme de l'Asie; 161, buste-portrait restauré d'une personne inconnue; 162, Jeune homme vêtu du costume des Perses, restauré comme représentant Pâris; 163, Sacrifice à Mithras; 165, Actéon métamorphosé en cerf par Diane, de Lanuvium. Au-dessus : 166, tête de Vénus; 169, bas-relief, Victoire sacrifiant à Apollon. — Côté O. : *171, Mercure; *Enfant s'arrachant une épine du pied, marbre, sous verre, de l'Esquilin; 35, tête de Mercure, de Tivoli. — Côté S. : 176, bas-relief, Visite de Bacchus chez Icarius; 177, Midas (?); 179, fragment d'un thiase bachique; 172, torse de Vénus; 188, 190, Faune, Diane du style archaïque du Ier s.; 183, 184, Satyres; 185, Vénus d'Ostie; 178, *Satyre; 189,* Bacchus et Ambroisie; 186, partie d'un groupe de *deux enfants qui* se querellent au jeu; 191, bas-relief, Ariane (Pénélope?), de Cumes; 193, Jeune Bacchus; 195, bas-relief bachique,

avec deux Satyres assis; 196, Jeune fille jouant aux osselets; 198, Ariane avec la panthère; 199, tête d'Hercule jeune; 201, l'Amour endormi; 200, bas-relief, Apollon, Latone et Diane, avec trois personnes faisant un sacrifice; 202, tête de Vénus; 204, tête d'Hercule jeune.

La porte à droite de cette salle donne sur la galerie lycienne, l'escalier à l'extrémité descend au

Sous-sol gréco-romain *(Basement Room).* On y voit toutes sortes de sculptures grecques et romaines, sarcophages, bas-reliefs, vases, vasques de fontaines, candélabres, pieds de tables, animaux, etc. Dans le pavé, une mosaïque de 12 m. de long et 4 de large, avec dieux marins, d'une villa romaine près d'Halicarnasse. Au mur de l'E., une tête colossale de Neptune en mosaïque, provenant de Carthage; à côté, deux groupes de marbre, un Sacrifice de taureau et un bas-relief, représentant deux gladiateurs luttant contre un taureau. — La salle voisine contient l'importante collection étrusque (p. 175), d'autres sculptures et des objets divers. — De la 3e salle gréco-romaine, nous entrons à dr. dans la

Salle archaïque. Elle renferme surtout des antiquités d'Asie-Mineure. Au milieu, les *bas-reliefs du *monument dit des Harpies*, de Xanthe, du VIe s. A l'extrémité O., 10 statues assises, un lion et un sphinx de l'époque la plus reculée (VIe s. av. J.-C.), de la voie sacrée qui conduisait du port au temple d'Apollon didymien des Branchides, près de Milet, en Asie-Mineure. Au mur du N., une frise de marbre archaïque, de Xanthe; au-dessus, des moulages de quatre métopes de Sélinonte. Ensuite des moulages des sculptures découvertes depuis peu par les Allemands à Olympie; *32, Apollon, ouvrage archaïque célèbre de la collection Choiseul-Gouffier; 30, 31, autres statues archaïques d'Apollon; inscriptions archaïques, etc.

Vestibule grec *(Greek Ante-Room),* la petite salle voisine au N.: à dr., une statue assise de Cérès; à g., deux porcs (consacrés à Proserpine) et d'autres sculptures, trouvés en 1858 à Cnide, dans le téménos (champ sacré) des dieux infernaux; une tête qui a eu des yeux en émail; une statuette de Perséphone, sous verre, et un *disque avec un bas-relief qui représente Apollon et Diane tuant les enfants de Niobé. Puis deux vitrines avec des statuettes, de petites têtes et des fragments de sculptures de Cyrène.

Salle d'Ephèse, la suivante. Elle contient des restes du célèbre *temple de Diane* à *Ephèse*, produits de fouilles faites de 1869 à 1874 par J.-T. Wood: fragments de colonnes, chapiteaux, socles et architraves, base d'une statue avec bas-reliefs de grandeur naturelle (Mercure, la Victoire et un guerrier), etc. Moulages du Mercure de Praxitèle (Olympie), de la Vénus de Milo et de la Vénus de Médicis. A dr., la moitié inférieure d'une statue de Lucius Vérus, d'Ephèse, érigée, selon une inscription, en 161 av. J.-C.

***Salle Elgin,** encore à la suite. Ici sont réunis les célèbres

marbres d'Elgin ou restes de sculptures du Parthénon d'Athènes, par Phidias, le plus grand chef-d'œuvre de la sculpture. Ils ont été enlevés d'Athènes de 1801 à 1803 par lord Elgin, alors ambassadeur d'Angleterre dans cette ville, et vendus par lui en 1816 au gouvernement anglais.

Le Parthénon, temple de Pallas Athéné ou Minerve, fut élevé en 440 av. J.-C., du temps de Périclès, époque la plus brillante d'Athènes et de l'art grec, à la place d'un autre temple de la même divinité détruit pendant les guerres médiques. Il fut bâti par Ictinus, dans le style dorique, et orné de sculptures sous la direction de Phidias. Dans l'intérieur de la cella ou du sanctuaire était la statue de Minerve, en or et en ivoire. Les sculptures qui se trouvent dans cette salle sont la frise qui entourait la cella, 15 métopes et les restes des deux frontons, malheureusement très incomplets, avec des figures de divinités superbes, du style le plus noble pour les formes, le plus majestueux pour les draperies.

A l'O. de la salle, les restes du FRONTON ORIENTAL, représentant la naissance de Minerve, que la mythologie grecque fait sortir tout armée du cerveau de Jupiter.

A g., dans l'angle, deux bras et les restes d'une tête humaine, puis deux têtes de chevaux également fort mutilées, mais pleines de mouvement, comme des têtes de coursiers qu'on vient de détacher de la crèche. Phébus, le Dieu du soleil levant, sort avec son char des flots de la mer; ses bras étendus animent la course de ses chevaux. A côté, Thésée (ou Hercule), à demi couché contre un rocher recouvert d'une peau de lion, semble saluer la naissance du jour. Cette figure, une des mieux conservées des deux frontons, est la seule qui ait encore la tête.

Puis deux femmes assises, vêtues de longues robes, qui se tournent vers le groupe du milieu, peut-être les Heures attiques Thallo et Auxo, ou bien Cérès et Proserpine (?). La figure de femme qui se trouve à côté et dont la robe flottante indique le mouvement rapide, est Iris, la messagère des dieux, le haut du corps à demi tourné du côté du groupe principal; elle paraît avoir attendu avec impatience la naissance de Minerve pour en porter la nouvelle aux hommes.

Le groupe du milieu, probablement Minerve entourée des autres divinités, n'existe malheureusement plus; l'espace qu'il occupait, marqué par le vide au milieu du fronton, était de 10 à 12 m.

Ensuite, à dr., le torse d'une Victoire. Puis un magnifique groupe composé de trois femmes, dont deux assises et une couchée, celle-ci appuyée sur les genoux de l'une de ses compagnes. Elles représentaient probablement les trois filles de Cécrops, Aglaure, Hersé et Pandrose, ou les trois Parques (?). A côté, dans le coin du fronton, le torse de Diane, en déesse de la lune, conduisant son char, et la superbe tête de l'un de ses coursiers. Cette partie, qui représente la lune disparaissant dans les flots au lever du soleil, est relativement bien conservée.

Du côté dr. (E.) sont les débris du FRONTON OCCIDENTAL. Ils sont encore moins bien conservés que ceux du fronton oriental, et on n'a pu les expliquer et les remettre en place que grâce à un dessin fait par le peintre français Carrey, en 1674, sur lequel sont encore reproduites bien des choses qui manquent aujourd'hui. Le sujet de ce fronton est Minerve et Neptune se disputant l'Attique: Neptune, d'un coup de son *trident*, fait jaillir du sol une source d'eau salée, tandis que Minerve *fait croître un olivier* et remporte ainsi la victoire, comme ayant *procuré un plus grand* bienfait au pays. L'action est représentée au moment *où, la dispute* étant réglée, les dieux se séparent courroucés. Dans l'angle *de g., le torse* d'un homme couché, représentant sans doute le Céphise. *Puis des reproductions* de deux figures dont les originaux sont à Athènes,

Hercule (?) et Hébé, le premier à demi couché, appuyé sur le bras gauche; l'autre à genoux près de lui, lui passant le bras droit autour du cou. Ensuite un torse d'homme, peut-être Cécrops, premier roi de l'Attique. Quant au groupe central, il n'en reste plus que la partie supérieure de la tête de Minerve, ainsi que le haut de son torse, le sein droit avec un fragment de draperie et un morceau de l'égide. Les orbites profondément creusés des yeux, étaient jadis garnis de pierres fines de couleur. Les joues portent encore des traces de peinture. Le torse de Neptune, à côté, est presque méconnaissable; les épaules seules en sont passablement conservées. Les proportions de ces deux figures, qui occupaient le centre du fronton, étaient évidemment bien plus colossales que celles des autres.

On voit ensuite un torse de femme, peut-être d'Amphitrite; la partie inférieure d'un corps de femme assise, peut-être Latone, et la reproduction d'une figure d'homme couchée, peut-être l'Ilissus. Enfin, à l'extrémité dr. du fronton, le torse d'une femme couchée, peut-être de la nymphe Callirrhoé.

Tout autour de la salle, à environ 1 m. 20 du sol, se trouve placée la célèbre ****frise** du Parthénon, longue de près de 160 m. Ces bas-reliefs se trouvaient sous la colonnade extérieure, au haut du mur d'enceinte du temple proprement dit ou de la cella. Ils forment une seule et même composition, et ils représentent la procession qui, à la fin des Panathénées ou fêtes de Minerve, montait à l'Acropole pour offrir à la déesse le péplum, vêtement tissé et brodé par les jeunes filles d'Athènes. «A l'est, du côté de l'entrée, Phidias a placé une auguste assemblée de dieux, devant lesquels a lieu la présentation du péplum, remis aux prêtres du temple. A côté se voient des employés et des hérauts, que suivent de nobles jeunes filles athéniennes. La procession se développe d'une manière régulière au sud et au nord en se dirigeant de chaque côté vers l'entrée du temple, comme si elle s'était divisée en deux parties à l'ouest. Ensuite viennent les animaux destinés au sacrifice et des béliers, avec ceux qui les conduisent, puis des groupes d'hommes et de femmes, une partie avec des offrandes qu'ils portent dans des corbeilles et de beaux vases placés sur leurs épaules. A leur suite sont des joueurs de flûte et de cithare; précédant des hommes à pied ou montés sur des quadriges, les concurrents dans les jeux et les exercices. A l'extrémité des deux longs côtés se voient les magnifiques figures des jeunes Athéniens à cheval, et le côté ouest en montre qui se préparent à les suivre, qui brident, domptent et montent leurs chevaux.» Quelques parties de ces sculptures sont en stuc; elles remplacent les fragments peu considérables qui se trouvent à Paris et à Athènes.

Au-dessus de la frise, sur le mur occidental de la salle, sont placées 15 ***métopes** du Parthénon, sculptures qui remplissaient les espaces entre les triglyphes, le long de la frise extérieure. Elles représentent surtout des combats des Grecs et des Centaures, et les figures en sont généralement plus saillantes que celles de la frise intérieure; il y en a même en ronde bosse, qui tiennent seulement par quelques endroits au fond ou aux figures voisines.

Au mur de l'E., des moulages de la frise extérieure du temple de Thésée à Athènes, représentant des scènes de combats, en particulier des Grecs et des Centaures, et d'autres de trois métopes du même temple avec les travaux de Thésée.

Plus près de l'extrémité N., une magnifique *cariatide de l'Erechthéum (ve s. ar. J.-C.); à côté, une colonne ionique, ainsi qu'un hibou colossal (oiseau consacré à Minerve), de même provenance.

Il y a encore dans cette salle quantité d'autres sculptures: moulages de deux sièges en marbre du temple de Bacchus à Athènes, de chaque côté de l'entrée; tête de Périclès, probablement une copie *romaine d'un original grec*; tête de Minerve d'Agrigente; *torse

d'Esculape d'Epidaure; statue colossale de Bacchus, du monument choragique de Thrasylle, à Athènes; tambours de colonnes du temple de Diane à Ephèse; chapiteau de colonne dorique des Propylées; statue d'adolescent (Amour?), d'Athènes, etc. A l'extrémité N. de la salle, un *Lion colossal d'un promontoire près de Cnide, primitivement au sommet d'un monument de forme pyramidale, peut-être un monument en souvenir de la victoire de l'Athénien, Conon sur les Spartiates, l'an 394 av. J.-C.

Enfin il y a aussi un modèle de l'Acropole et un modèle du Parthénon en 1687 après le bombardement par Morosini.

Salle de Phigalie *(Phigaleian Room)*, récemment ouverte, au N. de la salle Elgin. Aux murs, la *frise du temple d'Apollon Epicurios, à Bassée, près de Phigalie (Arcadie), des Combats de Grecs contre les Centaures et les Amazones (430 av. J.-C.). 4 *bas-reliefs en marbre de la frise supérieure du temple de la Niké Aptère ou Victoire sans ailes, à Athènes; des Combats de Grecs contre des Scythes (?) et d'autres Grecs. Moulages de 4 parties de la frise du bas, avec cinq Victoires, dont deux vont sacrifier un taureau. Moulages de tombeaux lyciens. Taureau provenant probablement d'une stèle funèbre à Athènes. Bustes d'Eschine et d'un philosophie inconnu.

Salle du Mausolée, à dr. à l'extrémité de la précédente. Elle contient les restes du **MONUMENT DE MAUSOLE à Halicarnasse, découverts en 1857 par M. Newton. Ce tombeau célèbre fut érigé en 353 av. J.-C., par Artémise, à son mari Mausole, prince de Carie. Il s'élevait sur un haut soubassement, entouré de 36 colonnes ioniques et surmonté d'une pyramide de 24 degrés, avec une statue du prince, sur un char colossal. Le monument avait une hauteur totale de 42 m. et il était orné d'une quantité de statues, de lions, etc. Sur une estrade à l'extrémité N., une restitution du couronnement du Mausolée. Parmi les restes, on remarque: une roue du char, reconstruite d'après les débris qu'on a retrouvés; les parties antérieure et postérieure de l'un des deux chevaux de ce char, une figure de femme trouvée sous les décombres de la pyramide et la *statue de Mausole, reconstituée de 77 morceaux. A côté, une tête d'Esculape, de Milo. Ensuite une *frise bas-relief du Mausolée, représentant des combats de Grecs contre des Amazones; d'autres débris d'une frise mal conservée (Courses, Luttes des Grecs et des Centaures), un torse de femme, huit lions et un fragment de statue équestre en costume perse, un fragment d'un bélier colossal, des fragments de colonnes du Mausolée, un moulage d'une métope (le dieu du soleil sur son char) du temple dorique de la Nouvelle-Ilion, donné en 1872 par M. Schliemann; des fragments de sculptures de Minerve Poliade de Priène, trouvés en 1870; la dédicace du temple d'Alexandre le Grand; un bras colossal, un pied, une tête de femme; le torse d'une statue de femme drapée.

On sort de cette salle par la porte à l'O. et on descend à la

Salle des monuments funèbres *(Sepulcral Monument Room)*, sous la salle de Phigalie. Les monuments sont d'origine grecque et d'origine romaine.

Parmi les *monuments grecs*, il faut surtout mentionner deux pierres tumulaires d'athlètes trouvées, à Athènes et qui représentent, l'une l'athlète donnant une strigile à son esclave, l'autre l'athlète seul tenant la strigile à la main. Un autre représente deux femmes, citoyennes de Smyrne, auxquelles la ville avait voté des couronnes d'honneur. A mentionner ensuite: un curieux bas-relief représentant un médecin grec et un malade, une stèle de Rhodes, avec un groupe de famille, etc. — *Ouvrages romains:* bas-reliefs avec des bustes-portraits, l'un d'eux trouvé dans la Tamise; *bas-relief représentant une noce romaine, peut-être un ouvrage grec fait en Italie, du commencement du IIe s. de notre ère; frises d'enfants, bas-reliefs de sarcophages, etc. — Parmi les *urnes romaines*, il y en a une dédiée par un esclave à son maître et une autre reproduisant la façade d'un temple, etc.

Nous retournons maintenant à la salle du Mausolée, et nous montons à l'extrémité S. à la

Salle hellénique *(Hellenic Room)*, qui a aussi une entrée à l'E., dans la salle d'Elgin. Elle contient des marbres et des plâtres de différentes parties de la Grèce et de ses colonies, excepté de l'Attique et des colonies attiques. On doit y transporter bientôt le monument des Néréides qui est dans le vestibule du musée, et il y aura alors des changements. Sur des piédestaux: une tête de Junon, d'Agrigente; un torse colossal de héros trouvé à Elée; un Diadumène, pendant de l'œuvre célèbre de Polyclète; deux autres athlètes, un buste d'Euripide, une tête d'Alexandre le Grand, d'Alexandrie. A dr. de la porte de l'E., une tête colossale d'Hercule; à g., une statue de Bacchus indien, du Pausilippe; une figure de femme du temple de Cérès à Cnide; une *tête de jeune homme avec un bandeau. Au mur du S., des moulages des frontons du temple de Minerve à Egine (originaux à Munich). Dans le bas, tout le long des murs, des fragments de moindres dimensions, entre autres d'un satyre couché.

Maintenant nous arrivons aux parties les plus importantes du musée après la salle des marbres d'Elgin, celles des antiquités assyriennes et égyptiennes.

La ***galerie assyrienne** occupe trois salles longues et étroites, désignées sous les noms de *galerie de Kouyunjik, salon central de Nimroud, galerie de Nimroud*, puis le *transept assyrien*, la *salle phénicienne*, la *salle basse assyrienne* et enfin une salle du premier étage (p. 173). Elle comprend surtout des objets provenant des fouilles faites de 1847 à 1850, par Layard, à Kouyunjik, l'ancienne Ninive, et à Nimroud, le Kalah de la Bible. On y voit aussi la collection rapportée de Mésopotamie par George Smith et d'autres objets de diverses provenances.

La **galerie de Kouyunjik**, par laquelle il vaut mieux commencer, comprend des bas-reliefs datant de 721 à 625 avant notre ère, du *palais de Sennachérib* (m. en 710 av. J.-C.), à Ninive, qu'habita

plus tard son petit-fils Sardanapale ou Assurbanipal. Les plus vieux, du temps de Sennachérib, sont en albâtre; les autres, en pierre calcaire dure et gris-clair.

Nous commençons à l'angle S.-E. N° 1, Assarhaddon, moulage d'un bas-relief sculpté dans un rocher à l'embouchure du Nahr-el-Kelb, près de Beirout. 2, Galère à deux rangs de rames. 4-8, série de fragments (le haut endommagé), avec l'Expédition de Sennachérib contre Babylone. 15-17, Retour de la bataille avec le butin et les prisonniers. 18, 19, Guerriers. 20-29, Siège d'une ville forte (n° 25) par les Assyriens (27-29, Marche triomphale des vainqueurs). *34-43, suite de grands reliefs, autrefois sur les murs d'une longue galerie conduisant du palais au Tigre; d'un côté, descendant, quatorze chevaux menés par des domestiques; de l'autre, remontant, des domestiques avec des plats pour un festin. Les figures, un peu plus petites que nature, sont très bien dessinées. 44, table commémorative. 45-50, Triomphe d'Assurbanipal sur les Elamites, en pierre calcaire, bien conservé. 51-52, Transport d'un taureau ailé sur un traîneau, à l'aide de rouleaux de bois et de leviers; à dr., Construction d'une haute digue. 53-56, représentations du même genre, mieux conservées. 57-59, Sennachérib assiégeant une ville située sur une rivière, qui était aussi représentée, et recevant les prisonniers et le butin. 60, statue à tête de lion, la main droite levée et tenant un couteau.

Au milieu de la salle, un obélisque en calcaire blanc trouvé par Rassam, et le haut d'un second. A l'extrémité S. de la galerie, un obélisque en marbre noir, à cinq rangs de bas-reliefs et dont les inscriptions, en caractères cunéiformes, relatent des événements du règne de Salmanazar. Dans les vitrines, de petits objets: sceaux, pierres taillées, cylindres couverts d'écriture, fragments de pierres avec caractères cunéiformes, colliers, bracelets, statuettes, ustensiles en fer et en bronze, etc.

Salon central de Nimroud. Ici sont les sculptures découvertes par Layard à Nimroud, sur le Tigre, à 30 kil. en aval de Ninive. Elles datent de 880 à 630 av. J.-C. et proviennent d'un palais bâti par Assarhaddon, successeur de Sennachérib; mais certaines parties sont encore plus anciennes, parce qu'on y a employé aussi de vieux matériaux: les bas-reliefs du côté gauche sont d'un temple du dieu de la guerre.

Nous commençons à g. en venant de la galerie Kouyunjik. Grand bas-relief, Evacuation d'une ville prise; au-dessous, Triomphe d'un roi, sur son char de guerre. Tête humaine colossale d'un taureau ailé; à côté, une autre tête plus petite. Aux piliers du centre, deux statues du dieu Nébo. A l'entrée de la galerie de Nimroud, à dr. et à g., un *lion et un *taureau ailés gigantesques, avec des têtes humaines. A côté de chacun de ces monstres, deux bas-reliefs qui représentent des hommes faisant des sacrifices. Plus loin, d'autres bas-reliefs, l'Evacuation d'une ville prise. Monolithe (figure en relief avec inscription cunéiforme) d'Assur-Nazir-Pal (880 av. J.-C.) et de Salmanasar (850). Petite statue d'Assur-Nazir-Pal. A l'entrée de la galerie de Kouyunjik, un lion colossal provenant d'une porte (880). Au centre de la salle, un obélisque en marbre noir avec cinq rangs de bas-reliefs. L'inscription cunéiforme relate des événements de l'histoire de Salmanasar. Entre cette salle et le salon central égyptien est le *monument Hittite*, haut de près de 2 m., découvert à Djérâbîs, sur l'emplacement supposé de Carchemis (Circesium). D'un côté est sculptée une figure, probablement un prêtre, et *de l'autre* une inscription en hiéroglyphes. Les vitrines contiennent des *plaques de bronze*, des fragments d'albâtre et des pierres gravées d'*Assyrie et de Babylonie.*

Galerie de Nimroud. A g., des bas-reliefs gigantesques. 18, figure *ailée avec un bouquetin* et des épis. 19, Etrangers apportant des singes

comme tribut. 20, Assur-Nazir-Pal, en costume de parade, avec l'épée et le sceptre. *21-26, le roi sur son trône, entouré de domestiques et de personnes apportant le tribut et faisant un sacrifice. 28, 29, Etre ailé chassant un monstre avec la foudre. 31, 32, Prêtres sacrifiant. 36, Chasse au lion. 37-41, représentations d'actes religieux. Plus loin, différentes scènes de guerre et de chasse. Les grands bas-reliefs sont traversés par une bande d'inscriptions large de 2 pieds. Le milieu de la salle est occupé par des vitrines remplies de plats en bronze avec des ornements gravés et ciselés, d'un fini remarquable, d'autres objets en bronze de toute sorte, de poids en forme de lion au repos, d'armes, d'ustensiles de ménage, etc. Dans les vitrines D et C, une collection de sculptures sur ivoire, avec figures égyptiennes. — Au coin N.-O. de cette salle se trouve un escalier conduisant à la

Salle phénicienne latérale, où sont réunis des monuments de Phénicie, de Palestine, de Carthage et de Chypre. Au milieu, un moulage de la *stèle de Mésa*, trouvée en 1868 dans le pays de Moab, par le rév. F. Klein. L'inscription est relative aux guerres de Mésa, roi de Moab, contre Amri, Achab et Ochosias, rois d'Israël. Peu de temps après qu'on en eut pris un estampage, la stèle fut brisée par les Arabes, mais les fragments en ont été retrouvés et sont maintenant au Louvre. — A côté, un *massebâh* ou monument en albâtre de Larnaca, érigé au dieu Esmun, vers 380 av. J.-C., et une tête colossale en marbre, d'un sarcophage de Sidon. — Vitrines: 1 à 6, inscriptions phéniciennes de Carthage; 7 à 12, inscriptions hébraïques et phéniciennes de Palestine et la pierre de Dugga, de Numidie, avec une inscription en libyen et en phénicien; 13 à 19, inscriptions phéniciennes et moulage de l'inscription de Siloë (env. 700 ans av. J.-C.), trouvée en 1880 dans l'étang de Siloë. — Nous descendons ensuite dans le

Sous-sol assyrien, qui contient des bas-reliefs de Kouyunjik, trouvés par Rassam et Loftus. Ils sont des dernières périodes de l'art assyrien et surpassent ceux des salles supérieures pour le dessin et l'exécution. Les numéros commencent au milieu.

1-8, sujets tirés de la vie militaire; on apporte les têtes des ennemis et le butin; des soldats préparent leur repas. 33-53, Chasse au lion. 54-62, Prise d'une ville. 63-74, Retour de la chasse, pendant des numéros 33-53. 83-90, Guerres de Sardanapale. 91-94, Armée ennemie passant en courant devant une forteresse assyrienne. 95, Exécution du roi de Babylone. 104-119, trois séries de magnifiques bas-reliefs représentant des chasses à l'antilope, à l'onagre et au lion. 120, Prisonniers prenant leur repas. 121, Sardanapale et sa femme festoyant sous une treille. 122-124, Chasse au lion. Au milieu, 3 vitrines avec de petits objets, et un morceau du pavé du palais de Sardanapale. A côté de la porte, un moulage du sarcophage d'Esmunazar (env. 360 ans av. J.-C.), qui est au Louvre.

Le **transept assyrien**, au S. de la galerie de Nimroud, contient dans la moitié O. une continuation de cette même galerie (monuments du temps d'Assur-Nazir-Pal); à l'E., des antiquités de Chorsabad (vers 720 av. J.-C.), trouvées par Rawlinson et Layard.

Au milieu de la partie O., une stèle du roi Assur-Nazir-Pal, avec portrait (bas-relief). En avant, un autel qui se trouvait à l'entrée du temple du dieu de la guerre. A dr. et à g., deux *lions gigantesques, avec *des têtes d'hommes*, des ailes et trois cornes, provenant d'une entrée. *Derrière, deux torses* avec des inscriptions. Au mur, des bas-reliefs avec *des inscriptions*, provenant du palais des rois de Perse à Persépolis

(500 av. J.-C.). Les vitrines du milieu contiennent une collection de sculptures archaïques, têtes, statuettes, et inscriptions trouvées en 1870 dans des fouilles faites à Idalie, en Chypre. Dans la partie E. ou section de Chorsabad, deux énormes taureaux à têtes humaines; à côté, deux statues colossales. Dans l'espace compris entre ces objets, des fragments de toute sorte, têtes et figures de guerriers et de chevaux; à dr., en face de la fenêtre, un bas-relief en marbre noir ayant pour sujet une scène de chasse. Au milieu, deux vitrines contenant encore des antiquités d'Idalie. Dans le passage menant à la galerie égyptienne, une statue assise de Salmanasar, en basalte noir, fort endommagée. A g. du même passage, deux têtes de style égyptien et le haut d'une statue de divinité drapée, avec une guirlande, provenant d'Idalie; à dr., de petites statues provenant du même endroit.

Les ***antiquités égyptiennes** remplissent 3 salles du rez-de-chaussée et 4 du premier étage. Elles comprennent un espace d'env. 2000 ans, jusqu'à l'année 640 de notre ère, et elles sont aussi classées dans l'ordre chronologique. La galerie du S., où nous entrons d'abord, renferme les antiquités de l'époque la plus récente.

Galerie égyptienne du sud. 1re travée, monuments du temps de la domination romaine. 2e, époque des Ptolémées. Le reste de la salle contient des monuments de la 30e à la 19e dynastie (jusque vers 1200 av. J.-C.). A g., bas-relief en basalte vert; sarcophage du roi Nectanébo Ier (vers 360 av. J.-C.), avec bas-reliefs; à dr., sarcophage d'un prêtre de Memphis; à dr. et à g., deux obélisques du temple de Toth à Memphis. A g., sarcophage en granit, du Caire; à dr., *sarcophage de la femme d'Amasis II (de Thèbes); à g., Psammétichus faisant un sacrifice, bas-relief en basalte. — A g., statue du Nil; à dr., Apriès; deux statues assises de la déesse Pacht (tête de chat); entre les deux, un scarabée colossal, en granit. — A dr., homme et femme assis, en grès; à g., le roi Méneptha II sur le trône.

Salon central égyptien. Surtout des antiquités du temps de Rhamsès II le Grand, le Sésostris des Grecs (xive s. av. J.-C.). Au milieu, une main colossale de l'une des statues placées devant le temple de Phtah à Memphis. A g., deux têtes colossales, dont la première est un moulage d'une statue de Rhamsès à Mitrahine (Memphis); l'autre, en granit, vient du Memnonium à Thèbes. A dr., une statue du roi, en basalte noir, et d'autres de ses domestiques, à genoux (fragments), etc. A l'entrée de la galerie du N., à dr., une statue en granit de Rhamsès II, de Thèbes; à g., une statue en bois du roi Séthos Ier.

Le **buffet** (*Refreshment Room*; médiocre) est à l'E. du salon central égyptien, en face de l'entrée de la salle hellénique (p. 169).

Galerie égyptienne du nord. Particulièrement des antiquités du temps de la 18e dynastie, sous laquelle l'Egypte atteignit l'apogée de sa prospérité. A dr. et à g., deux statues du dieu Horus, en granit noir; plus loin, de chaque côté, deux lions en granit rouge (de Nubie). Au milieu, une tête colossale de bélier, de Karnak. A dr. et à g., deux statues assises du roi Aménophis III, en granit noir, de Thèbes. Une inscription à g. rappelle les conquêtes de ce roi en Ethiopie. En face une tête colossale du même roi, le Memnon des Grecs (env. 1500 ans av. J.-C.). A g., une colonne avec chapiteau en feuilles de lotus. A dr. et à g., deux têtes colossales trouvées près des colonnes de Memnon. Plusieurs statues de la déesse Pacht, avec une tête de chat, les Egyptiens donnant souvent à une divinité la tête de l'animal qui lui était consacré. La Reine Mautemua assise dans un bateau, en granit noir. Au milieu, une tête colossale du roi Thoutmosis III, trouvée à Karnak. A *côté, à dr., un* bras provenant de la même statue. A dr., un monument *avec figures de quatre* côtés, Thoutmosis III et des divinités. A g., une *petite statue en grès* d'un prince égyptien. — Dans la vitrine, de petites *antiquités égyptiennes* en granit, en basalte, en albâtre, etc. Au milieu, *un papyrus* avec des hiéroglyphes de Mutnetem, reine de la 21e dynastie.

A g. non loin de l'extrémité N., la célèbre «pierre de Rosette», bloc de basalte noir avec une triple inscription qui a donné la clef des hiéroglyphes.

Vestibule égyptien du nord. Il contient des antiquités du temps des douze premières dynasties, parmi lesquelles la plus remarquable, sous le rapport de la civilisation, fut la quatrième, vers l'an 3000 av. J.-C. Au-dessus de la porte, un moulage de la tête du colosse de Rhamsès du côté N., à Ipsamboul.

Premier étage.

Un escalier en face du vestibule du N. conduit au premier étage. Il y a dans cet escalier des mosaïques d'Halicarnasse, de Carthage et d'Utique. Le vestibule du haut est actuellement vide. 4 salles à g. contiennent de petites antiquités égyptiennes.

1re **salle égyptienne**: momies et sarcophages. — 2e **salle égyptienne**: suite des momies et sarcophages. Dans des armoires, une importante collection de statuettes consacrées aux morts, en bois, en albâtre, en pierre et en verre; des urnes, etc. Dans la vitrine du milieu, des restes d'un trône, un fragment de boîte en bois, avec le nom de la reine Hatchepsou; des pièces de jeu d'échecs, des sangles de lit, etc. Dans une autre vitrine, des modèles de bateaux. — 3e et 4e **salles égyptiennes**, autres petites antiquités, non encore classées.

La **salle assyrienne** (*Assyrian Room*) fait suite aux précédentes. 1re vitrine, contre un pilier: tablettes, cylindres en terre cuite et autres antiquités babyloniennes. 2e vitrine: suite des cylindres et antiquités babyloniennes. 3e vitrine: antiquités assyriennes et babyloniennes, surtout du temps des Parthes. Vitrine A: beaux clous en bronze, des portes colossales du palais de Salmanasar II (859-824 av. J.-C.), trouvés en 1878 par M. Rassam, à Balawat, en Mésopotamie. Ils ont env. 6 centim. de haut et ils sont couverts d'inscriptions cunéiformes et de gravures qui représentent les campagnes contre Ararat et Carchemis (ponts de bateaux), Tyr et Sidon payant le tribut, etc. Vitrine D: colliers, vases parthiques en terre cuite. Autres petites vitrines: gemmes, sceaux et pierres gravées. Armoires 43-48: briques vernissées et ornements (plafonds) de Ninive, de Babylone et de Nimroud. 49-59: vases parthiques. 60-67: bronzes assyriens. 74-78: vases en bronze, quelques-uns avec inscriptions hébraïques. 79-84: tablettes de bronze et de pierre avec inscriptions himyaritiques ou sabéennes, d'Amran, en Arabie.

La salle suivante, qui servait auparavant de buffet, comprend maintenant la partie américaine de la collection ethnographique (p. 177). Un escalier descend de là à la bibliothèque du Roi, au rez-de-chaussée (p. 163). Nous traversons maintenant le vestibule en haut de l'escalier et nous entrons dans la SECONDE GALERIE DU NORD, série de salles parallèles aux précédentes, où se trouve surtout un choix d'*estampes*, classées par ordre chronologique.

Ire SALLE. Deux armoires renfermant des antiquités chrétiennes; à dr., une cassette de mariée et le trésor (argenterie) trouvé à Rome en 1793, entre autres des statuettes représentant Alexandrie, Rome, Antioche et Constantinople. A g., des lampes chrétiennes en bronze et en terre cuite, surtout de l'Orient. Aux murs de cette salle et des suivantes, un choix d'estampes, de dessins, d'eaux-fortes, etc., qui changent de temps en temps.

IIe SALLE (*Second Coin Room*). Monnaies anglaises, écossaises, irlandaises et américaines. Médailles grecques. Collection de monnaies du S. de l'Asie, postérieures à l'expédition d'Alexandre dans les Indes. Collection de monnaies anglaises jusqu'à nos jours.

IIIe SALLE (*First Coin Room*). Médailles françaises, hollandaises, alle-

mandes et italiennes. Parmi ces dernières, des ouvrages des premiers artistes de la renaissance. Grands *portraits par Victor Pisano, etc. Médailles de Napoléon Ier, de Marie-Antoinette, etc. Dans l'armoire en face, des médailles en or et en argent de Grèce, d'Asie-Mineure et du sud de l'Italie, antérieures à l'ère chrétienne. Médailles anglaises.

SALLES XXIII et XXIV: estampes et autres reproductions d'œuvres de maîtres anglais et étrangers, qui changent de temps à autre.

Nous retournons maintenant à l'escalier qui descend à la galerie des sculptures égyptiennes (p. 172) et nous tournons à g. pour arriver aux salles des vases.

1re salle des vases. Les vases peints dans les armoires forment une série très instructive pour l'étude de l'ornementation.

Vitrines 1 à 13: vases archaïques de Rhodes, à ornements linéaires. 14-21, vases d'Athènes, avec ornements du même genre déjà perfectionnés. 22-39, vases de Chypre, quelques-uns déjà avec figures. 42, 43, vases de Corinthe et de Corfou. 44-51, vases de la Grande-Grèce. 52-64, vases de Rhodes, y compris les deux grands du milieu. Les deux petits à dr., à figures foncées sur fond blanc, sont d'excellents spécimens des débuts de la peinture de figures chez les Grecs.

2e salle des vases. Les vases grecs réunis ici ont pour la plupart des figures noires sur fond rouge.

Vitrines 7 à 15: vases primitifs et figurines de terre cuite. 28-32, vases à figures noires sur fond blanc. Les plus beaux spécimens sont au milieu de la salle.

3e salle des vases: vases avec figures de la meilleure époque.

A g., une vitrine renfermant des figurines de terre cuite et des poupées. A dr., de grands vases avec des figures d'une beauté exceptionnelle. A g., dans le haut d'une vitrine, un lécythe avec des peintures de plusieurs couleurs d'une grande finesse d'exécution: Oreste et Electre au tombeau d'Agamemnon.

4e salle des vases: ouvrages de la décadence, de la fin du IVe s. et du commencement du Ve s. de notre ère.

Salle des bronzes: bronzes grecs postérieurs, à partir du Ve s. av. J.-C., et bronzes romains.

1-11, candélabres; 12-19, armes; 20-30, vases; 31-58, riche collection de statuettes en bronze, la plupart romaines ou gréco-romaines, classées d'après les sujets qu'elles représentent, dieux ou héros: 31, 32, Vénus et l'Amour; 33-35, Jupiter, Pluton, Hécate, Neptune, Minerve, Mars, Vulcain, Apollon, Diane; 36-39, Bacchus, Silène, etc.; 40, 41, Hercule et Mercure; 42, 43, héros (Atys, Harpocrate). Les armoires 44 à 47 renferment un choix de bronzes plus considérables: *Vénus, attachant ses sandales, de Patras; *Bacchus adolescent; Apollon avec la chlamyde; Jupiter assis, avec un sceptre et la foudre, de Hongrie; — 48, 49, la Fortune, la Victoire, les Saisons, etc. 50-52, Comédiens, etc.; 53, lampes symboliques; 54, 55, fauteuils d'apparat romains (bisellium), incrustés d'argent; figure de galère antique; trépieds, etc.; 56-60, candélabres, lampes, etc. Sur une table ronde, au milieu, la tête d'une déesse, d'un type héroïque, provenant d'Arménie. — Dans la grande vitrine presque au milieu de la salle, d'excellents ouvrages: *Enfant jouant à la mourre, de Foggia; Silène portant un tonneau, pied de candélabre; Hercule, de Baval, en France; *Philosophe (?), de Brindes, reproduction d'une statue de la villa Borghèse; *Pomone, statuette; tête avec des ailes, peut-être d'Hypnos, le *dieu du sommeil*, de Pérouse; tête d'homme, de Cyrène; une autre (*Homère ?*), de Constantinople; Vénus arrangeant ses cheveux; Mercure avec *une bourse et son caducée*, trouvé à Huis, en France. — A côté, une petite *vitrine avec des bronzes* de Paramythie, en Epire (IVe s. av. J.-C.): *Dioné (?)*; *un des* Dioscures; Vénus; Jupiter étendant la main gauche,

Jupiter étendant la main droite, Apollon bandant son arc. Dans une autre vitrine, quelques bronzes choisis: bronzes de Siris, deux morceaux d'épaule d'une armure grecque de l'Italie méridionale; haut-relief en argent (deux hommes et deux chevaux), ornement de char; miroir avec Ménélas s'emparant d'Hélène, de Cervetri; un autre dont le pied est orné d'un haut-relief, Vénus et Adonis, de Locres; figure assise d'un jeune héros, de Tarente; Borée et Orithye, groupe de Calymnos; épée en fer avec fourreau en bronze, trouvés à Mayence. — Dans une petite vitrine, Hercule avec les pommes des Hespérides, de Phénicie; *Marsyas; pied de statue colossale, probablement d'un guerrier, de la Grande-Grèce. — Les autres vitrines contiennent de petits bronzes: bracelets, broches, agrafes, épingles, serrures, clefs, couteaux, etc.

Salle étrusque *(Etruscan Room)*, à la suite de la précédente: bronzes, terres cuites, vases, urnes, cistes et bas-reliefs.

Les sarcophages et autres objets volumineux sont maintenant pour la plupart au rez-de-chaussée (v. p. 165). Dans une vitrine isolée, quelques-uns des plus beaux bronzes. Au milieu, un *vase en bronze (lebes), avec une frise gravée: Hercule enlevant les bœufs de Cacus; derrière, une course de chars et des luttes; sur le couvercle, Hercule enlevant Augé ou Pluton et Proserpine (?), et alentour, sur le bord, quatre Amazones à cheval, de Capoue. Femme portant un long vêtement, de Sessa. *Amphore, dont les anses sont des figures d'hommes se penchant en arrière et aux pieds desquels se trouvent des sirènes, de Vulci. Hercule domptant les chevaux de Diomède, de Palestrina. Figure d'homme au repos, tenant une coupe à la main, du couvercle d'une ciste. Cérès sur un char, d'Amélia, en Etrurie. Pélée luttant avec Atalante, même remarque. Dans d'autres vitrines: Hercule avec la dépouille du lion, du lac de Falterona. *Mars avec une armure richement décorée et une tête d'homme portant de la barbe, tous deux du même lac. Petite figure de femme complètement drapée, avec une inscription archaïque. Casque étrusque avec inscription, du roi Hiéron 1er de Syracuse, trouvé à Olympie. *Ciste avec une frise gravée, représentant un sacrifice de prisonniers troyens au bûcher de Patrocle, et sur le couvercle, un Satyre et une Ménade, de Palestrina. — A g. de l'entrée, un grand sarcophage en terre cuite, sur lequel sont couchés un homme et une femme: l'inscription a fait supposer depuis peu qu'il pourrait ne pas être authentique. Dans une grande vitrine de l'autre côté, un couvercle de sarcophage du même genre, plusieurs cistes, des urnes et des statuettes. A dr., une ciste avec des bas-reliefs représentant un deuil et une fête. — A g., une vitrine avec des armes et des parties d'armures. — Des armoires à g. renferment des bronzes et d'autres de vieux vases étrusques. Armoires 126 à 135: objets trouvés dans le tombeau Polledrara, près de Vulci (env. 610 ans av. J.-C.). — La partie S. de la salle, contenant des mosaïques romaines, des bas-reliefs en terre cuite, etc., forme une annexe de la salle des terres cuites (p. 176). On y voit encore 6 peintures murales du tombeau des Nasons, à Rome. Dans l'angle S.-E., à côté de la porte de la salle des médailles, une momie du Fayoum, avec un portrait peint (v. aussi p. 97).

Salles des médailles et ornements en or (sonner). La collection de médailles, objets en or, monnaies et gemmes, excessivement précieuse et complète, est probablement la première de l'Europe. C'est là aussi que se trouve le célèbre ***vase de Portland.* Exposé autrefois en public, il fut brisé à dessein, en 1845, par un fou nommé Lloyd, mais il fut ensuite réparé avec tant d'art qu'on s'en aperçoit à peine maintenant. Ce vase, haut d'environ 30 centim., en verre bleu foncé, avec de magnifiques bas-reliefs en verre blanc, a été trouvé durant la première moitié du XVIIe s. dans un tombeau près de Rome, devint la propriété du prince Barberini (de là aussi son nom de «vase Barberin») et appartient maintenant au duc de Portland. On n'est pas d'accord sur le sujet des bas-reliefs; *selon* les uns, ce serait la métamorphose de Thémis en serpent, *selon d'autres* Alceste délivrée des enfers, selon le catalogue la ren-

contre de Pélée et de Thétis et le consentement de cette dernière à leur mariage. Le fond (détaché) est orné d'un buste de Pâris.

Salle des terres cuites antiques, anc. salle des verres: à dr., les terres cuites grecques et gréco-phéniciennes; à g., les gréco-romaines. Les vitrines sont numérotées à partir du côté opposé à la salle étrusque. Le plus intéressant pour le simple visiteur, ce sont les charmantes figures de Tanagre, vitrines 16 à 22, à droite.

Le **salon central,** en haut du grand escalier, contient les collections d'**antiquités préhistoriques,** y compris la *Greenwell Collection of Antiquities from British Barrows* (tumulus).

Le reste du premier étage était auparavant occupé par le musée d'histoire naturelle, qui a été transféré à South-Kensington (p. 186).

Les **antiquités anglo-saxonnes et anglo-romaines** occupent 2 salles où étaient les collections botaniques.

Salle anglo-saxonne. Au N., les antiquités qui ont été trouvées en Angleterre: urnes cinéraires, armes, couteaux, dont quelques-uns avec inscriptions; trois matrices de sceaux, les seuls connus de cette époque; cassettes runiques, en os de baleine; croix runique, ornements en argent, objets en bronze. En face, des antiquités germaniques de la même époque, surtout celles d'un tombeau de Livonie.

Salle anglo-romaine. D'abord 4 cercueils en plomb et beaucoup de petits objets trouvés dans des tombes, des cistes en marbre, en plomb et en verre. Tombe en briques. Vases en verre, en étain, etc. Statuettes de bronze, dont trois de Mars. Ex-voto en argent. Sculptures, surtout une Diane, le plus bel ouvrage romain trouvé en Angleterre. Matériaux de construction. Du côté S., la poterie; à l'extrémité N., un pavé en mosaïque. Au milieu, un buste colossal d'Adrien, en bronze; une belle statue d'empereur et un casque remarquable. Dans les vitrines, des broches et d'autres bijoux, des moules de monnaies et divers ustensiles.

La **salle du moyen âge** *(Mediæval Room),* où l'on entre du Salon Préhistorique, contient la collection d'objets du moyen âge, moins les verres et les terres cuites.

Vitrines: 1-6, armes et armures; 7-10, ouvrages en métal orientaux et vénitiens; 11, cloches et crosse d'Irlande (1050); 12-14, ouvrages en métal; 15, 16, astrolabes et horloges, l'une d'elles en forme de navire, faite pour l'empereur Rodolphe II (1576-1612); 17-20, vases sacrés et émaux de Limoges; 21, 22, peintures de la chapelle St-Etienne, à Westminster; 23-26, ivoires; 27, 28, ouvrages en bois sculpté, entre autres des tablettes provenant d'une église copte près du Caire; 29, 30, cassettes en ivoire, en bois et en cuir; 31, 32, plaques tumulaires en bronze et en pierre. Vitrine A: curiosités historiques, entre autres un chapeau en ivoire de la reine Elisabeth, le bol à punch de Rob. Burns, la broche de Lochbuy et des quarts de cercle de divers souverains anglais. Vitrine B: appareil de sorcellerie, talismans, serrures et clefs, cuillers et couteaux. Vitrines C et D: matrices de sceaux anglais. Vitrine E: émaux, entre autres un portrait de Henri de Blois, évêque de Winchester et frère du roi Etienne (1139-1146). Vitrine F: sculptures en ivoire, etc. Vitrine G: matrices de sceaux étrangers. Vitrine K: montres. Vitrine L: jouets, curieux jeux d'échecs, avec figures du XIIIe s., faites de dents de morse et provenant des îles Hébrides (Lewis).

La salle **asiatique** contient des collections qui expliquent la mythologie indienne *(119-128)*, le bouddhisme (116-118) et le chamanisme (114, 115). *Vitrines 31-96*, porcelaines et terres cuites orientales; 97-110, *ouvrages chinois*; *27-30*, ouvrages japonais; 111-113, ouvrages indiens *et persans.*

A dr. se trouvent les nouvelles salles, où sont les *verres*, la *céramique,* des *imprimés,* les *dessins* et les *estampes.*

Vestibule de la céramique anglaise. Vitrines 1 à 8, vieilles faïences anglaises, des XIe-XVe s.; 9 à 10, poterie émaillée des XVIe-XVIIIe s.; 21 à 26, faïence anglaise, surtout du Staffordshire; 27 à 32, carreaux des XIIIe-XVIe s.; 33, faïence de Fulham, du XVIIe s.; 35 à 46, porcelaine anglaise; 47 à 50, carreaux-mosaïque de Liverpool, par Sadler. Dans les vitrines plates, des jouets de Chelsea.

Galerie des verres et de la céramique. Cette salle contient, entre autres, les verres de la précieuse *collection Slade.* Vitrines 1 et 2, faïences anglaises (Delft) des XVIIe et XVIIIe s., faites à Lambeth; 3, faïences hollandaise et allemande; 8, poterie italienne; 9 à 23, majoliques italiennes; 24 à 26, faïences espagnoles; 27 à 30, de Rhodes et de Damas; 32 et 33, persanes; 34 et 35, françaises; 37 à 45, verres antiques, surtout de l'époque romaine; 46 à 54, verres de Venise; 55 à 58, verres allemands; 59 à 61, orientaux; 62, français; 63, anglais; 64 à 66, porcelaines de Wedgwood et autres, du Staffordshire; faïences de Bristol. Les vitrines plates contiennent des médaillons de Wedgwood, des verres antiques, allemands, hollandais et flamands, et des verres anglais gravés, etc. Dans une autre vitrine, un buste en terre cuite de Mme du Bocage (1766), un moulage du Bouclier d'Achille de Flaxman, des modèles dus à Michel-Ange, peut-être faits pour le tombeau des Médicis à Florence; un modèle en terre cuite par Jean de Bologne et quelques médaillons en cire.

Galerie des imprimés, des dessins et des estampes. La galerie d'exposition des imprimés et des dessins contient actuellement une collection de tableaux chinois et japonais, classés, en deux séries, par ordre chronologique, mais le département comprend une collection sans égale de dessins, d'eaux-fortes et d'autres gravures.

Nous retournons à la salle asiatique, pour visiter maintenant la **collection ethnographique,** qui occupe toute la GALERIE DE L'EST. Elle est classée par pays, en commençant par l'Asie. Ensuite viennent l'Australie, l'Afrique et l'Amérique, chaque partie comprenant une quantité d'objets qui expliquent les usages, les costumes, la manière de guerroyer, les métiers, etc., des peuplades peu civilisées de ces pays.

La ***salle de lecture** *(Reading Room)* de la bibliothèque est, comme nous l'avons dit, au rez-de-chaussée, au N. du grand vestibule, en face de l'entrée. C'est une vaste rotonde, construite en 1855-57, avec un dôme vitré, de 43 m. de diamètre et 32 de hauteur, où 360 personnes peuvent commodément trouver place pour lire et écrire. Autour du bureau du directeur, qui s'élève au milieu, se trouvent placés, à l'usage de tous les lecteurs, le catalogue, qui compte env. 2000 vol., et des bulletins pour les demandes, blancs pour les livres et verts pour les manuscrits. On inscrit le titre de l'ouvrage qu'on désire et son numéro dans le catalogue, ainsi que le numéro de la place qu'on a choisie, à l'une des tables autour de la salle, et on dépose la feuille dans une corbeille spéciale. Un employé vous apporte ensuite le livre à votre place. — La salle même renferme plus de 20 000 volumes d'un usage fréquent, tels que dictionnaires, encyclopédies, histoires, etc., que chacun peut *consulter sans* s'adresser aux employés: des plans coloriés, dans

la salle, indiquent leur classification. La salle et les galeries sont éclairées le soir à l'électricité.

Pour travailler dans la salle de lecture, il faut avoir au moins 21 ans et s'adresser par écrit au bibliothécaire en chef *(principal librarian)*, en indiquant son nom, ses qualités et son domicile, et en se recommandant d'une personne connue du bibliothécaire. Les cartes, pour une durée illimitée, sont personnelles et peuvent être retirées. Elles donnent le droit d'entrer dans la *salle des journaux* (p. 159). L'étranger peut obtenir une permission pour une journée, en le demandant au bureau du bibliothécaire en chef, à g. de la première salle græco-romaine.

On délivre les cartes pour la visite de la salle de lecture au *secretary's office*, dans le vestibule, à dr. Les visiteurs ne peuvent néanmoins pas circuler dans la salle; il ne leur est permis que d'y jeter un coup-d'œil.

La bibliothèque du British-Museum ne le cède en importance qu'à la Bibliothèque Nationale de Paris. Le nombre des imprimés y est d'env. 1500000, et il s'augmente annuellement de près de 30000.

Dans Gower-street, au N.-O. derrière le British-Museum, est situé le **collège de l'Université** *(University College;* pl. B. 28), école supérieure fondée en 1828, surtout par les soins de lord Brougham, pour des étudiants de toutes les confessions. On l'a agrandi en 1880-81. Un large escalier y conduit à un portique de dix colonnes corinthiennes, décorant le centre de la façade, longue de 131 m. et surmontée d'un beau dôme. Ce collège a un laboratoire, de nombreuses salles de cours et un musée contenant des modèles et des dessins du célèbre sculpteur Flaxman (m. 1826), ouvert en été, le samedi, de 10 h. à 4 h. On y enseigne les sciences exactes et l'histoire naturelle, les langues anciennes et modernes, la littérature, l'histoire, le droit et la médecine. Il y a en outre une école renommée. L'établissement compte 30 professeurs et environ 1600 étudiants.

Dans la même rue, vis-à-vis du collège, l'HÔPITAL DU COLLÈGE DE L'UNIVERSITÉ *(University College Hospital)*, qui sert de clinique à sa faculté de médecine. 19 à 20000 malades y sont traités chaque année par les professeurs de l'école.

L'église catholique apostolique, ou *irvingiste* (pl. R. 28), un peu en deçà du collège, Gordon-square, est une des plus grandes de Londres. Elle est du style goth. primitif et date de 1850-1854. A l'intérieur, qui n'est pas entièrement achevé, on remarque particulièrement le chœur et surtout la chapelle Anglaise, à l'E., avec *ses peintures* polychromes, ses vitraux et ses arcades parfaitement *sculptées.*

L'ÉGLISE ST-PANCRACE (pl. B. 28), au N.-E. du collège, Euston-

square, a été construite en 1819, sur les plans d'*Inwood*. C'est une imitation de l'Erechthéum, et sa tour, haute de 51 m., une reproduction de la tour des Vents d'Athènes.

Dans le voisinage, à l'O., la *station de Gower-Street*, du *chemin de fer métropolitain* (p. 16). Au N., la *gare d'Euston-Square* (Terminus) du *London-&-North-Western-Railway* (p. 15), dont le vestibule contient une statue de George Stephenson, par *Baily*. A l'E., la *gare St-Pancrace*, du *Midland-Railway* (p. 15), avec son bel hôtel du style gothique fleuri, par Gilb. Scott. A côté, la *gare de King's-Cross*, du *Great-Northern-Railway* (p. 15). — Au N. sont des quartiers très peuplés, mais peu intéressants: *Islington*, *Highbury*, *Camden-Town* et *Kentish-Town*.

L'**hospice des Enfants-Trouvés** (*Foundling Hospital*; pl. R. 32), non loin du British-Museum, au N.-E., a été fondé en 1739, par le capitaine Thomas Coram, pour les enfants abandonnés. Il a changé de destination depuis 1760, où il a été transformé en maison d'éducation pour des enfants illégitimes dont les mères sont connues. Un hospice des enfants trouvés proprement dit, dans le genre de celui de Paris, n'existe ni à Londres ni dans le reste de l'Angleterre. Le nombre des enfants est actuellement de 500.

On y voit, dans le *réfectoire* («board-room») et au *secrétariat* («secretary's-room»), un certain nombre de tableaux, la plupart du milieu du siècle dernier, entre autres la *Marche sur Finchley et Moïse sauvé des eaux, par *Hogarth*; des portraits par *Ramsay*, *Reynolds*, *Shackleton*; des vues de l'hospice et de l'hôpital St-George, par *Wilson*; le Charterhouse, par *Gainsborough*, etc. Le réfectoire contient aussi un bon portrait de Coram par Hogarth. Ces tableaux ont été en grande partie donnés par les artistes eux-mêmes. C'est le succès de l'exposition de ces tableaux qui a inspiré l'idée de la première exposition des beaux-arts de l'Académie Royale, en 1760. L'hospice possède également le carton du Massacre des innocents par Raphaël, un buste de Hændel et quelques-uns des manuscrits du célèbre compositeur, une collection d'objets avec lesquels les enfants étaient déposés dans le principe, jusqu'en 1760, etc. Il y a dans la chapelle un tableau d'autel par *West*, Jésus bénissant les enfants. Son orgue est un présent de Hændel. Les services religieux du dimanche, auxquels les enfants vont en chantant, ont lieu à 11 h. et 3 h. On est admis à visiter la maison après ces offices et le lundi de 10 h. à 4 h. Il n'est pas d'usage de donner des pourboires; mais il y a une quête au profit de l'établissement.

A peu de distance à l'E. passe *Gray's-Inn-road*, qui vient de Holborn (p. 54).

12. Hyde-Park et ses alentours.

Hôtels de la noblesse. Jardins et palais de Kensington. Albert-Memorial. Albert-Hall. Institut Impérial. Musée d'histoire naturelle.

Hyde-Park (pl. R. 10-11, 14-15 et 18-19), limité à l'E. par une rue d'env. 1500 m. de long, Park-lane, qui relie les extrémités de Piccadilly et d'Oxford-str., s'étend à l'O. jusqu'aux jardins de Kensington (15 min.) et occupe une surface de 158 hectares. Il a été planté sous Henri VIII. Sous Elisabeth, on y chassait encore le *cerf et le chevreuil*; sous Charles II, il servait de champ de courses

et il y eut une espèce de promenade très fréquentée. Plus tard, ce parc devint désert et fut le théâtre de nombreux duels, notamment de lord Mohun et du duc Hamilton, qui restèrent tous deux sur place, en 1712. On en retrancha une grande partie sous Guillaume III, pour former les jardins de Kensington, et enfin la reine Caroline, femme de George II, y fit creuser la *Serpentine,* ruisseau primitivement alimenté par le *Westbourne,* qui venait de Bayswater, mais qui l'est maintenant par la Tamise.

Actuellement, le parc est entouré d'une grille de fer qu'on ferme à minuit. Il est devenu une des promenades les plus fréquentées de Londres, et il a, sans compter beaucoup de petites entrées pour les piétons, neuf entrées principales pour les voitures, les plus fréquentées celle de Hyde-Park-Corner, à l'extrémité de Piccadilly, et celle de Cumberland, à l'extrémité d'Oxford-street. De ce dernier côté se trouve le MARBLE-ARCH, arc de triomphe dans le genre de celui de Constantin à Rome, érigé d'abord à l'entrée du palais de Buckingham, par George IV, et transporté à cet endroit en 1851. Les bas-reliefs au S. sont de *Baily;* ceux du N., de *Westmacott.* On en remarquera les élégantes portes de bronze.

La jolie porte de HYDE-PARK-CORNER, percée de trois baies, a été construite en 1828 sur les plans de *Burton;* ses bas-reliefs sont des reproductions des marbres d'Elgin (p. 166). Le *Green-Park-Arch,* construit en 1846 à l'extrémité O. de *Green-Park* (p. 149), a été réédifié en 1883 à Constitution-Hill, et sa fameuse statue équestre de Wellington, par Wyatt, a été transportée au camp d'Aldershot (p. 264), mais on a érigé au milieu de la rue, en face d'Apsley-House, une autre *statue équestre de Wellington,* par *Bœhm.* — *Apsley-House* (p. 181), l'hôtel de Wellington, est à côté du coin de Hyde-Park. L'hôtel voisin est celui du baron de Rothschild, et à l'angle O. de Park-lane se trouve celui du duc de Cambridge.

Au N. de Hyde-Park-Corner est une *statue d'Achille,* par *Westmacott,* érigée par des dames anglaises en 1822, en l'honneur du duc de Wellington et de ses braves compagnons d'armes. Cette statue colossale, imitation de l'un des Dioscures du Monte-Cavallo, à Rome, a été fondue avec le bronze de douze canons français pris en Espagne, en France et à Waterloo.

Hyde-Park est interdit aux grosses voitures, et les cabs n'y sont admis que dans une allée transversale près des jardins de Kensington. Le point le plus intéressant de ce parc, abstraction faite de ses beaux bouquets d'arbres et de ses pelouses verdoyantes, comme on en rencontre seulement dans les parcs anglais, est dans le voisinage de la Serpentine. C'est là que le beau monde de Londres vient se promener pendant la belle saison. Le moment *préféré pour la promenade* en équipage est de 5 à 7 h. et le chemin *fashionable la grande* allée du S., qui part de l'entrée du Coin et *passe à dr. de l'Albert-gate.* Les cavaliers, au contraire, viennent

surtout de midi à 2 h. et de 5 à 7, et ils prennent l'allée parallèle au N., le *Rotten-row* («route du Roi»), qui passe également au S. de la Serpentine, en partant du même point, et qui aboutit à la grille de Kensington (½ h.). Cette allée est exclusivement réservée aux cavaliers. Lorsqu'il fait beau, l'après-midi, particulièrement le dimanche entre 1 et 2 h., on a ici un coup d'œil fort curieux: au S., des files interminables d'équipages des plus somptueux, avec des chevaux de race, des cochers et des laquais en grande livrée et des dames en grande toilette; au N., des cavaliers et des amazones faisant caracoler des montures superbes et paradant devant la foule de spectateurs qui se promènent ou sont assis sur les côtés: c'est une vraie foire aux vanités. — La route de voitures au N. de la Serpentine s'appelle *Ladies' Mile.* — Les parterres du côté de Park-lane sont magnifiques. A l'extrémité S. de Park-lane est une jolie *fontaine* par Thorneycroft, surmontée d'une statue de la Renommée et entourée de figures de la Tragédie, de la Comédie, de la Poésie, de Shakspeare, de Chaucer et de Milton. — Dans les jardins Hamilton, un peu plus loin au S., près de Hyde-Park-Corner, une statue de *lord Byron* (m. 1824), par Belt, érigée en 1879. Le quartier entre Park-lane et Broad-street s'appelle *Mayfair;* c'est un des plus élégants de Londres.

Un contraste agréable avec ce spectacle de Hyde-Park dans la journée est la scène champêtre dont on y peut être témoin en été, avant 8 h. du matin et après 8 h. du soir. Au signal donné par un drapeau hissé non loin de la rivière, on voit une foule de gamins en costume assez peu recherché accourir au bord de l'eau, se dépouiller en un clin d'œil de leurs habits, se précipiter dans le ruisseau et s'y ébattre à grands cris pendant une heure. Alors le drapeau se baisse, les baigneurs sortent au plus vite, et un quart d'heure après, la dernière trace en a disparu.

En hiver, la surface glacée de la rivière procure aux patineurs une excellente occasion de déployer leurs grâces devant un public nombreux, sans la crainte du moindre danger, car la Société Humaine (*Humane Society;* p. 92) a dans le voisinage un local spécial, un personnel et des appareils de sauvetage.

Il y a quelquefois des revues de troupe à Hyde-Park et il s'y est déjà tenu de grands meetings, réunions dans lesquelles la populace de Londres fait des démonstrations bruyantes pour ou contre quelque mesure politique. On y voit aussi le dimanche, sur la grande pelouse du côté d'Oxford-str., des prédicateurs en plein vent et d'autres orateurs.

Apsley-House (pl. R. 18; *IV*), l'hôtel du *duc de Wellington*, au coin de Hyde-Park, fut construit en 1785 pour le lord-chancelier comte Bathurst et acheté en 1820 par le gouvernement pour le duc de Wellington, en reconnaissance des services qu'il avait rendus à la nation. Il y a été agrandi plus tard, et l'on a remplacé

le revêtement en briques par de la pierre de taille. Cet hôtel est l'un des mieux situés et aussi l'un des plus somptueux de Londres. Outre un grand nombre de portraits, de bustes, de statues et de cadeaux précieux offerts par des empereurs et des rois, il renferme une collection de tableaux. On ne peut le visiter qu'en se faisant présenter au duc.

Dans l'ESCALIER, une statue colossale de Napoléon Ier, par *Canova*.

GALERIE DE PEINTURE, au 1er étage. A dr.: *Velazques*, Paysans près d'un pont; **le Parmesan*, Fiançailles de Ste Catherine; **Velazquez*, l'Ordonnateur de la fête, œuvre de jeunesse; *Marcello Venusti*, l'Annonciation; **Velazquez*, portr. d'homme; *Velasquez*, portr. d'Innocent X, reproduction de celui de la galerie Doria, à Rome; ***le Corrège*, Jésus au jardin des Oliviers (copie à la Galerie Nationale); *Watteau*, Fête de cour; *Wouwerman*, Cavalcade; *Cl. Lorrain*, Palais au coucher du soleil; *Rubens*, Ste Famille; *l'Espagnolet*, peinture allégorique; *Wouwerman*, Départ pour la chasse; **Velazques*, Deux garçons; *Murillo*, Ste Catherine; plus diverses grandes copies bien exécutées, d'après *Raphaël*, etc.

Le CABINET DE LA DUCHESSE contient de magnifiques tableaux hollandais: **P. Potter*, Bête fauve dans un bois; **A. Cuyp*, Cavalier avec un cheval gris; *A. van Ostade*, Paysans qui jouent; **J. Steen*, Scène de famille, les Fumeurs; *van der Heyde*, Canal dans une ville; *N. Maes*, le Marchand de lait; *Wouwerman*, Scène dans un camp; **Lucas de Leyde*, Un souper; *N. Maes*, l'Homme qui écoute. — Dans le CORRIDOR: *J. Victor*, Chevaux au pâturage; *J. Steen*, Paysans à une noce.

Il y a encore dans Park-lane et dans les rues voisines des hôtels particuliers renfermant des collections artistiques. Le *comte de Northbrook*, 4, Hamilton-place, près de Piccadilly, possède une collection de peintures formée de la fameuse *galerie Baring* et particulièrement connue par ses nombreux et admirables tableaux de maîtres italiens du xve s.: Mantegna, Crivelli, Antonello da Messina, etc. Elle comprend aussi un Holbein, le portrait de son maître, Hans Herbster, de Strasbourg (1516) et des œuvres importantes de J. van Eyck, Cranach, Luini, Mazzolini, Garofalo, Séb. del Piombo, Murillo, Zurbaran, Velazquez, Rembrandt, Bol, Gér. Dou, Steen, Ruisdael, Berckheyde, van der Capelle, etc. — M. *J. Malcolm*, un peu plus loin, 7, Great-Stanhope-str., possède une très précieuse collection de *dessins*, dont 146 de maîtres italiens (grand carton de Michel-Ange, dessins de Raphaël, Léon. de Vinci, Michel-Ange, etc.), 50 de maîtres français, flamands et allemands (Durer, Holbein, Rubens, van Dyck) et 62 de l'école hollandaise (Cuyp, Ostade, Rembrandt, etc.).

Dorchester-House (pl. R. 18; *IV*), joli hôtel dans Park-lane, à M. *R.-S. Holford*, a une bonne collection de tableaux, visible au printemps et en été pour les personnes munies d'une recommandation.

Ire SALLE: *Velazquez*, portr. du duc Olivarez; *G. Camphuisen* (attribué aussi à *P. Potter*), Chèvres au pâturage (1647); *A. van Ostade*, Intérieur (1661); *Corn. de Vos*, portr. de femme; **Ruisdael*, paysage avec vue de *Harlem*; **Velazquez*, portr. de Philippe IV, de grandeur naturelle.

IIe SALLE: **L. Lotto*, portrait; *G. Ferrari*, la Vierge, St Joseph et un *cardinal*; *le Titien*, portrait; **A. del Sarto*, Ste Famille; **Cuyp*, Vue de *Dordrecht*; *le Tintoret*, portrait; *Luini* (?), Flore; l'*Angelico*, Six saints.

IIIe SALLE: **Bronzino*, Léonore, femme de Cosme Ier; le Tintoret (*attribué aussi au Bassan*), Réunion de trois personnes; **Rembrandt*,

portr. de Martin Looten (1632); **Hobbema*, la Lisière d'une forêt (1663); **Paul Véronèse*, portr. de la reine de Chypre; **le Titien*, Ste Famille, avec St Jean-Baptiste; *Dosso* (?), portr. du duc de Ferrare; *Adr. van Ostade*, Rue de village; **A. van Dyck*, portr. de la marquise Balbi.

Grosvenor-House (pl. R. 18-19; *I*), Upper-Grosvenor-street, appartient au *duc de Westminster*. Il est ouvert tous les jours pendant les mois de mai et de juin aux personnes munies de billets, qu'on obtient en s'adressant par écrit au secrétaire du duc. Les tableaux sont au rez-de-chaussée.

I. Salle a manger. A g.: 2, *West*, Mort du général Wolfe à Québec, en 1759; 5, *Alb. Cuyp*, Clair de lune; 8, *Sustermans*, portr. de femme; 12, *Claude Lorrain*, paysage; *17, *11, *Rembrandt*, portr. de Nic. Burghem et de sa femme (1647); 15, *Rubens*, paysage; 18, 19, *Cl. Lorrain*, paysages; 21, *Adr. van de Velde*, Cabane avec figures et animaux (1658); 23, *Rembrandt*, portr. d'un homme avec un faucon; 24, *Wouwerman*, Foire aux chevaux; 25, *Hogarth*, le Poète dans la misère; 28, *Cl. Lorrain*, paysage; 30, *Cuyp*, Moutons, œuvre de jeunesse; *26, *Cl. Lorrain*, le Sermon sur la montagne; *31, *Rembrandt*, portr. d'une dame avec un éventail; *34, *Berchem*, grand paysage avec une danse champêtre (1656); 88, *Sustermans*, portrait.

II. Salon. A g.: **40, *Rembrandt*, la Salutation angélique, tableau plein de délicatesse et de noblesse, avec de magnifiques effets de lumière. — *Cuyp* (au-dessus), Au bord d'une rivière; *41, *Gér. Dou*, Une mère allaitant son enfant; **42, *Paul Potter*, Vue des environs de Harlem (1647); 45, *Nic. Poussin*, Enfants prenant leurs ébats; **46, *Hobbema*, paysage avec un bois, les figures par *Lingelbach*; *André del Sarto*, portrait; *53, *Murillo*, St Jean-Baptiste; 59, *le Canaletto*, le Grand Canal, à Venise; 66, *le Parmesan*, étude faite pour le tableau d'autel qui est maintenant à la Galerie Nationale sous le n° 33; 67, *N. Poussin*, Ste Famille et des anges; 69, *Jules Romain*, St Luc peignant la Vierge; *72, *Murillo*, Jésus enfant endormi; **70, *Hobbema*, paysage faisant le pendant du n° 46, placé en face; 75, *le Garofalo* (?), Ste Famille.

III. Petit salon. A g.: 92, *A. van Dyck*, la Vierge et l'Enfant, avec Ste Catherine; *91, *Reynolds*, portr. de Mme Siddons, l'actrice, en Muse de la tragédie (1784); 89, *André del Sarto*, Ste Famille; 83, *Teniers*, Château du peintre avec son portrait; *77, *Gainsborough*, le Blue-Boy.

IV. Grand salon. A g.: *95, *Rembrandt*, paysage avec figures, attribué aussi à *Brouwer*; 112, *Paul de Koning*, paysage; 110, *Giov. Bellini* ou plus probablement *Lor. Lotto*, la Vierge et des saints; 107, *école de Bellini*, la Circoncision; 106, *le Titien* (?), la Femme adultère; *105, *Rubens*, portr. de l'artiste et de sa première femme, Elis. Brandt, en Pausias et Glycère, les fleurs par *J. Brueghel*; *101, *Velazquez*, Don Balth. Carlos, prince des Asturies, à cheval, esquisse; 99, *Poussin*, paysage avec figures; 97, *Turner*, le Château de Conway.

V. Salle Rubens. A g.: *113, *114, *115, *Rubens*, les Israélites recueillant la manne dans le désert; Abraham et Melchisédech; les Evangélistes, d'une série de neuf tableaux peints en Espagne, en 1629.

VI. Corridor: 116, *Murillo*, paysage avec Jacob et Laban; esquisses de scènes égyptiennes.

VII. Antichambre. A g.: 119, *Fra Bartolommeo*, Ste Famille; 125, *le Dominiquin*, paysage.

Le vestibule contient un *buste en terre cuite par *Al. Vittoria*.

Dudley-House (pl. R. 19; *I*), Park-lane, au *comte de Dudley*, a aussi sa galerie de peinture, composée surtout d'œuvres des écoles italiennes, et il est en outre connu comme l'un des hôtels les plus somptueux de Londres. Les visiteurs y sont admis presque tous les jours, de février à juillet, en le demandant, avec une lettre de *recommandation*, au secrétaire du comte.

Le vestibule et l'escalier sont décorés de marbres modernes.

GALERIE DE PEINTURE, au 1er étage. A g.: ***Raphaël*, les Grâces, œuvre de jeunesse bien conservée; *le Corrège*, la Madeleine, copie; **A. van de Velde*, Scène dans la Campagne romaine (1630); *Cuyp*, *Salvator Rosa*, paysages; *le Titien* (?), Vénus au repos; **Rembrandt*, portrait; *Peruzzi* (?), la Nativité; *André del Sarto*, Pietà, reproduction d'un tableau à Vienne; *Raphaël* (?; attribué auparavant à *Jules Romain*), Ste Famille, fortement retouchée; *le Titien*, la Vierge et l'Enfant; **Mieris*, Intérieur; *Léon. de Vinci* (?), Ste Famille, fort endommagée; *Pierino del Vaga*, Adoration de l'enfant Jésus; *Bonifazio*, Ste Famille et autres œuvres; **Raphaël*, Jésus en croix, avec la Vierge, Marie-Madeleine, St Jérôme et St Jean, peint vers 1500, dans le style du Pérugin, pour l'église des dominicains de Città-di-Castello; **Fra Angelico*, le Jugement dernier. Au bout de la galerie: **le Corrège*, Chérubins, deux fragments de l'ancienne fresque du chœur de St-Jean, à Parme; *le Francia*, Ste Famille; **Giov. Bellini*, la Vierge et l'Enfant; **Carlo Crivelli*, la Vierge et l'Enfant avec des saints; *Mantegna* (?), miniatures; *Ercole Grandi*, les Israélites recueillant la manne dans le désert; **Karel Fabritius*, portr. d'Abraham de Notte (1640); **Lor. di Credi*, la Vierge et l'Enfant.

Dans les appartements particuliers, qu'on ne peut visiter: **Murillo*, six Scènes de l'histoire de l'enfant prodigue; ***Murillo*, Mort de Ste Claire; **Zurbaran*, l'Annonciation, et des œuvres remarquables de *Velazquez*, *Claude Lorrain*, *Greuze*, etc.

A l'O. de Hyde-Park, dont ils sont séparés par un large fossé sec, s'étendent les **jardins de Kensington** (pl. R. 10, etc.), avec leurs magnifiques allées. On y entre en traversant la Serpentine sur un pont à cinq arches, construit en 1826 par J. Rennie. Au S. s'élève l'*Albert-Memorial* (v. ci-dessous). Il y a à l'extrémité N. des jardins une statue du *Dr Jenner* (m. 1823), par Marshall. Le *Broad-walk*, promenade de 16 m. de large, à l'O., conduit de Bayswater à Kensington-road: il est interdit aux cabs.

Le **palais de Kensington**, du même côté, est un vieux château royal, en partie construit par Guillaume III. Il n'y a rien de remarquable à l'intérieur. Il est maintenant habité par le marquis de Lorne et la princesse Louise, de la famille royale; par le prince et la princesse de Teck, cousine de la reine, et par divers pensionnaires de l'aristocratie. Il y a une chapelle où le service religieux a lieu régulièrement le dimanche.

L'édifice sur une colline au delà des jardins de Kensington, entre Uxbridge-road, prolongement de Bayswater-road au N., et Kensington-road au S., est **Holland-House**, construit en 1607 par *John Thorpe*, dans le style tudor. Des souvenirs historiques se rattachent au nom de Holland-House depuis le règne de Charles Ier. Fairfax, Cromwell et Ireton y tinrent conseil; une foule de suppliants s'y pressèrent journellement sous Charles II, autour de son favori William Penn; Guillaume III et Marie l'habitèrent pendant quelque temps; enfin ce fut le lieu de réunion des députés whigs pendant la première moitié du XIXe s. Cet hôtel appartient maintenant à lady Holland. Il y a une galerie de tableaux assez précieuse.

On passe des jardins de Kensington à l'Albert-Memorial, au S., par une belle *porte en fer* qui provient du palais de l'exposition *universelle* de 1851, palais qui se trouvait près de là, à g., et qu'on *a reconstruit* ensuite à Sydenham (palais de Cristal).

*L'****Albert-Memorial** (pl. R. 9), au S. des jardins de Kensington, *est le magnifique* monument de feu le prince Albert (m. 1861), époux

de la reine Victoria. Il a coûté 120 000 L. (3 millions de fr.), dont la moitié fournie par des cotisations volontaires. Il se compose d'abord d'un soubassement couvert de 169 figures de marbre, en ronde bosse, représentant les principaux artistes de tous les temps: au S., les musiciens; à l'E., les peintres, par *Armstead;* au N., les architectes; à l'O., les sculpteurs, par *Philip.* Aux angles, sur des socles, l'Agriculture, l'Industrie, le Commerce et l'Architecture, et au bas des degrés l'Europe, par *Macdowell;* l'Asie, par *Foley;* l'Afrique, par *Theed*, et l'Amérique, par *Bell.* Sur le soubassement est placée la statue assise du prince consort, portant le costume de l'ordre de la Jarretière, statue en bronze doré par *Foley.* Elle est sous un dais goth., supporté par quatre faisceaux de colonnes en granit et terminé par une flèche à trois étages. Tout le monument, haut de 53 m., d'après *Gilb. Scott* (m. 1878), est orné à profusion de statues en marbre et en bronze, de dorures, de pierres de couleur et de mosaïques en verre.

L'***Albert-Hall** ou *Royal A.-H. of Arts and Sciences*, est en face, de l'autre côté de Kensington-road. C'est une vaste rotonde dans le style de la renaissance italienne, destinée à de grands concerts, des expositions, des réunions scientifiques, etc. Il a été bâti de 1867 à 1871, sur les plans de *Fowke* et de *Scott*, et il forme un ovale de 83 et 72 m. de diamètre extérieur, soit 245 de circonférence. L'extérieur est orné avec goût de briques de couleur et de terres cuites. La frise en terre cuite qui règne au-dessus de la galerie représente les différents peuples de la terre; elle a été exécutée par *Minton & Co.* L'intérieur, en amphithéâtre, peut contenir aisément 8000 personnes. Il est éclairé le jour par son énorme toiture en verre et le soir par 7000 becs de gaz, qu'on allume en quelques secondes, au moyen de l'électricité. Il y a dans le haut une *galerie de peinture*, ornée de colonnes de stuc et d'où l'on a une belle vue de l'intérieur de l'édifice. Différentes portes y donnent sur la *galerie extérieure* d'où l'on voit bien, en particulier, l'Albert-Memorial. Des deux côtés du bâtiment sont des ascenseurs (*lifts*) pour monter à cette galerie extérieure (2 d.). L'orgue, construit par Willis, est un des plus grands qui existent; les soufflets sont mus par deux machines à vapeur. On en joue quelquefois l'après-midi, à 4 h. (v. les journaux), et le public est admis moyennant une petite rétribution.

Un passage souterrain («subway»), sous Exhibition-road, conduit de la station de South-Kensington à l'Albert-Hall, et deux autres sur les côtés au musée d'histoire naturelle et au musée de South-Kensington.

L'Albert-Hall occupe l'emplacement de *Gore-House*, souvent mentionné au commencement de ce siècle, qu'habita longtemps William Wilberforce, un des champions de l'abolition de l'esclavage, et plus tard lady Blessington, femme de lettres dont les salons furent fréquentés par les hommes les plus éminents de l'époque dans les sciences, les arts et la littérature, et où l'on vit souvent Louis Napoléon, lord Brougham, lord Lyndhorst, *Thackeray*, *Dickens*, Moore, Sav. Landor, Bulwer, Landseer et le comte *d'Orsay.*

A l'O. de l'Albert-Hall, le *collège royal de musique*, créé en 1882. Il est sous la protection du prince de Galles et dirigé par sir George Grove. Il compte 41 professeurs, et il a été fréquenté dès la première année par 150 élèves, dont plusieurs des colonies et des Etats-Unis. — A côté, l'*Alexandra-House*, maison destinée aux étudiantes, fondée sur l'initiative de la princesse de Galles et construite en 1886, par sir Fr. Cook.

Immédiatement au S., dans South-Kensington, se trouvaient les jardins de la *Société d'Horticulture* (Horticultural Society), fondée en 1804; on y a construit depuis peu l'Institut Impérial. Les expositions de fleurs qui avaient lieu ici se font maintenant dans la salle d'exercice des London-Scottish-Rifle-Volunteers, James-str., Victoria, ou dans les autres jardins de la société, à Chiswick (p. 222). Ces jardins sont ouverts tous les jours de la sem., de 9 h. du matin au coucher du soleil, et en été aussi le dim., à partir de 1 h.

L'**Institut Impérial** ou *Imperial Institute of the United Kingdom, the Colonies and India* (pl. R. 9), commencé en 1887, en mémoire de la cinquantaine de la reine Victoria, est un grand édifice du style de la renaissance, sur les plans de *Collcutt*, avec une façade de 180 m. de long, une tour de 85 m. de hauteur au milieu et des tours plus petites aux angles. Il y a en outre au N. une salle de conférences de 30 m. de long et 18 m. de large, plus des galeries d'exposition formant une surface de 8000 m. carrés. La construction doit être achevée pour 1891. L'établissement a pour but de favoriser l'agriculture, le commerce et l'industrie en Angleterre et aux colonies anglaises, par des collections, des expositions, des conférences, etc.

Les galeries de l'ancien jardin que remplace l'Institut, les «Exhibition-Galleries», ont servi à des expositions internationales. Celles du S. et de l'O. contiennent maintenant diverses collections du musée de South-Kensington (p. 199). La galerie de l'E. renferme le *musée des Indes* (pl. R. 9; v. p. 200). De l'autre côté d'Exhibition-road, au coin de Cromwell-road, le *musée de South-Kensington* (p. 188).

Le grand et beau bâtiment décoré de terres cuites au S. des anciennes galeries des expositions internationales est le nouveau ***musée d'histoire naturelle**, qui contient des collections auparavant au *British-Museum* (p. 176). C'est un édifice du style roman, élevé de 1873 à 1880, sur les plans de *Waterhouse*. Il se compose d'un bâtiment central et de deux ailes flanquées de tours de 58 m. de haut. La façade a 205 m. de long. L'extérieur et l'intérieur sont décorés de terres cuites qui produisent un très bon effet. Entrée, v. p. 46.

La GRANDE SALLE a 52 m. de large et 23 m. de haut. Au milieu est le squelette d'un grand cachalot ou physétère macrocéphale. Dans les vitrines voisines, des groupes pour l'explication de l'albinisme ou des changements produits par la domestication (pigeons) et les croisements. *A côté du cachalot*, une coupe d'un tronc colossal de pin Douglas, vieux *de 533 ans*, avec légende explicative sur sa croissance. Autour de *la salle, les éléments* d'une collection morphologique ou relative à la *formation et à la* transformation des corps organiques. La partie O. *de la galerie qui* entoure la salle renferme une intéressante collection

d'oiseaux avec des nids, des œufs et des petits. A l'E. est une **collection de colibris* (catal. spécial, 2 d.). Une salle du rez-de-chaussée, derrière le grand escalier, renferme la *collection zoologique de l'Angleterre* (British Zoological Collection).

La **collection géologique et paléontologique** est au rez-de-chaussée de l'aile du S., à dr. — La GALERIE DU S.-E., qui a 85 m. de long et 15 m. de large, contient des fossiles de mammifères. *1re armoire* à dr.: restes d'hommes et d'animaux avec des ustensiles en silex et en os, provenant surtout de France, particulièrement le crâne d'un grand tigre. *1re vitrine:* autres restes d'habitants des cavernes, harpons en bois de renne, ossements travaillés, etc. *Armoire* entre les deux premières fenêtres, squelette d'homme fossile, trouvé dans la pierre calcaire à la Guadeloupe. *Vitrines 2* et *3*: restes de carnivores dont les races sont éteintes, y compris une belle collection d'ossements d'ours des cavernes. Les armoires et vitrines suiv. du même côté sont consacrées aux quadrupèdes tels que rhinocéros, hippopotame, paléothérium, cheval, porc et ruminants. On y remarque particulièrement le crâne et la mâchoire inférieure d'un rhinocéros leptorhinus, de la vallée de la Tamise; le sivathérium, une antilope gigantesque des Indes, la tête et les cornes du bœuf sauvage de l'Angleterre, dont la race est éteinte. A cette catégorie se rattachent encore les squelettes de cerfs d'Irlande («mégaceros hibernicus»), qui se trouvent dans l'allée du milieu.

La plupart des armoires et vitrines du côté g. sont occupées par la collection très complète de molaires et autres restes de proboscidiens, y compris le mastodon, le mammouth et 12 autres espèces. Dans une vitrine, un morceau de peau du mammouth de Sibérie, avec ses poils. Un animal du même genre était le mammouth d'Illford, trouvé dans la vallée de la Tamise, dont le crâne et les défenses se voient au milieu de la galerie. A côté, le squelette de la vache marine de Steller («rhytina»), animal dont l'espèce est aussi éteinte: on l'a trouvé dans une tourbière de l'île de Behring. Sur un support spécial, à l'entrée de la galerie, un squelette complet de mastodon du Missouri. A côté, les crânes d'un dinothérium de la Hesse et d'un mastodon de Buénos-Ayres. — Un *pavillon*, où l'on monte de là par quelques degrés, contient les fossiles d'oiseaux, de marsupiaux et d'édentés, entre autres du dinornis, ancien oiseau sans ailes de la Nouvelle-Zélande. *Vitrine 13:* spécimens des plus anciens fossiles d'oiseaux qu'on ait encore découverts, dont la queue est le prolongement de l'épine dorsale. Autres vitrines: restes d'un ancien kanguroo gigantesque de l'Australie, six fois aussi grand que celui d'aujourd'hui et de quelques petits mammifères des plus anciennes périodes géologiques. Au milieu, le squelette d'un mégathérium de l'Amérique du Sud. Les ossements donnent une idée de la force extraordinaire de cet animal, avec leurs nombreux points d'attache de muscles et de tendons puissants. A côté, un moulage de l'armadille gigantesque de l'Amérique du Sud («glyptodon clavipes») et un squelette de l'espèce encore vivante.

Dans le corridor conduisant à la partie N., un moulage du plésiosaure.

GALERIE D, fossiles de reptiles. *Armoire 1* et *vitrines 1* et *2*: restes de ptérodactyles ou lézards volants. A dr., une importante collection d'ichtyosaures. A l'extrémité, un moulage de tortue gigantesque des Indes.

Les galeries du N. contiennent des fossiles de poissons et d'animaux autres que les vertébrés. — Nous retournons à l'entrée.

Dans la GALERIE DU S.-O., la **collection ornithologique.** Le pavillon à l'extrémité contient les autruches, les émous et les casoars.

La galerie parallèle au N. contient les **coraux** et celle qui s'en détache à dr. les **poissons**, les **insectes**, les **reptiles** et les **crustacés**. Un escalier entre les oiseaux et les coraux descend du passage de l'O. au sous-sol de l'aile du même côté, où sont les **cétacés** (baleines), parmi lesquels on remarque le squelette d'un gibbar («balænoptera musculus»), de 21 m. de long.

Revenus à l'entrée, nous montons au premier par le grand escalier. *Sur le premier palier* est une statue de Ch. Darwin (m. 1882), par Boehm.

La ***collection de minéralogie** est à dr., au-dessus de la collection de géologie. Une notice, à la porte, indique le meilleur ordre à suivre dans la visite. De chaque côté de l'entrée, une riche collection de marbres et de granits. Parmi les objets les plus remarquables sont de magnifiques cristaux (vitr. 33 et 8) et des groupes de topazes et d'agates sans égaux (vitr. 25 et 14). Dans la vitrine 13, un morceau de jaspe dont les veines présentent une curieuse ressemblance avec les traits de G. Chaucer. Parmi les grands objets à l'extrémité E. de la galerie, le météorolithe de Melbourne, le plus gros que l'on connaisse, pesant plus de 3550 kilogr.

Les **mammifères** sont dans la galerie en face (O.), au-dessus de celle des oiseaux. Le plus intéressant est la collection de singes. Dans l'allée du milieu, les phoques; puis les morses. Dans le fond, les girafes, les éléphants et les hippopotames.

La **collection botanique**, au-dessus, au 2e étage de l'aile occidentale, comprend des spécimens de toutes les plantes, des tablettes polies de toutes les espèces de bois, des échantillons de fruits et de graines, etc. Parmi les herbiers les plus intéressants se trouvent ceux de Hans Sloane, fondateur du British-Museum (p. 159), de John Ray et de Joseph Banks. Les dessins de plantes par *F. Bauer*, dont un certain nombre sont exposés dans des vitrines, forment la plus belle collection de ce genre qu'il y ait au monde, tant sous le rapport de l'exactitude scientifique, qu'au point de vue artistique.

La **collection ostéologique**, dans la même partie du musée, comprend surtout des crânes. Dans le haut de l'escalier, une statue de *Joseph Banks* m. 1820), par Chantrey. — A côté, le *buffet*.

Ce musée a sa façade sur *Cromwell-road*, longue rue bordée de superbes hôtels. Elle doit son nom à Henri Cromwell, fils du Protecteur, qui a demeuré là pour un temps.

13. Musées de South-Kensington et des Indes.

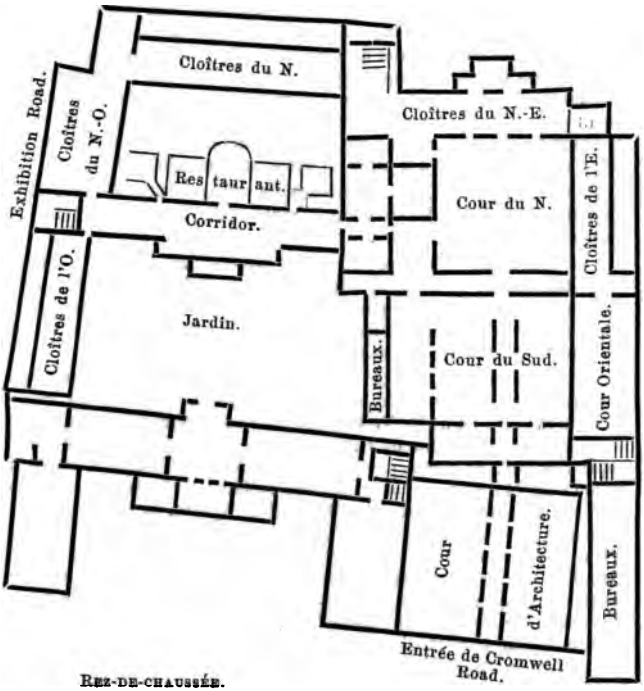
Eglise de l'Oratoire.

Le ****musée de South-Kensington** (pl. R. 9) est à Brompton, au S. de Hyde-Park, à l'angle d'Exhibition-road et de Cromwell-road, 20 min. à l'O. de Hyde-Park-Corner. On y va le plus commodément par le Métropolitain (p. 17), dont la station se trouve à 5 min. au S. Entrée, v. p. 46. Il y a au milieu de l'édifice, au N. du jardin, un *restaurant* (p. 194), et de chaque des cabinets de toilette, etc.

L'établissement a été fondé avec l'excédant des recettes de la grande exposition de 1851, dans le but de populariser les arts. A cet effet, il s'occupe de la formation de bons professeurs, entretient des écoles des beaux-arts, organise des concours et des distributions de prix, achète et expose des œuvres d'art et possède une bibliothèque spéciale. La somme dépensée annuellement dans ce but s'élève à 300 000 L. Les professeurs, les directeurs et les examinateurs sont des hommes spéciaux des plus marquants, et les résultats de l'enseignement et de l'établissement du musée en général se montrent dans le développement continu du goût et de l'intelligence des choses artistiques par tout le pays. Le directeur est *sir Phil. Cunliffe Owen*.

Les différents bâtiments du musée actuel renferment: 1° un **MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS**, collection de plus de 20 000 objets

d'art du moyen âge et des temps modernes, de plâtres, de reproductions galvanoplastiques d'œuvres célèbres, etc., appartenant ou prêtés au musée; 2° une GALERIE DE PEINTURE (*National Gallery of British Art*), au premier étage; 3° une BIBLIOTHÈQUE ARTISTIQUE, composée de 70 000 volumes et 400 000 dessins, gravures et photo-



REZ-DE-CHAUSSÉE.

graphies; 4° une ÉCOLE DES ARTS, où l'on enseigne le dessin, la peinture et le modelage; 5° une BIBLIOTHÈQUE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE de 66 000 volumes.

Ce musée, qui est, pour les dimensions et la valeur, un des premiers du monde, est réparti dans trois grandes cours vitrées et dans les galeries qui les entourent. On achève maintenant un *beau bâtiment* central dans le style de la renaissance, sur les

plans de *Fowke*; et un bâtiment pour l'école des sciences, du côté d'Exhibition-road; ils sont décorés de sgraffiti remarquables.

Le rapide développement des collections est dû surtout à la libéralité de nombreuses personnes, qui lui ont prêté des œuvres d'art et des objets précieux *(loan collection)*; mais, grâce aux ressources considérables dont dispose l'administration (plus de 1 million de livres), le nombre des objets qui appartiennent à l'établissement est déjà aussi très important. Tous portent des étiquettes, qui en indiquent l'origine, l'auteur et le propriétaire ou le prix d'achat. Nous ne pouvons que mentionner une partie des plus remarquables parmi ceux qui appartiennent au musée, en prévenant le lecteur qu'il y a assez souvent des changements. Une visite même rapide de toutes les parties du musée prend facilement une journée, et comme il est fatigant de circuler si longtemps dans des galeries, nous recommandons d'y aller de préférence plusieurs fois.

L'entrée principale est provisoirement dans Cromwell-road. A g. se voit une statue de chasseur d'aigle, par *Bell*; à dr., celle de Jamsetjee Jeejeebhoy, par *Marochetti*.

La cour d'Architecture, où l'on entre d'abord, a 41 m. de long et de large et 25 de haut, et elle est divisée en deux par une double colonnade de 5 m. de largeur. Elle est surtout destinée aux moulages et autres reproductions de grandes œuvres d'architecture et de sculpture; mais il y a aussi quelques originaux.

Au-dessus de la porte, un *jubé (rood loft) en marbre et en albâtre de la cathédrale de Bois-le-Duc (1625). Devant, un moulage du monument de Fr. Vere à l'Abbaye de Westminster. Derrière, le modèle d'une statue de Cromwell, par J. Bell. Au milieu, une reproduction, en deux parties, de la colonne Trajane, érigée à Rome l'an 114 de notre ère. Les bas-reliefs représentent la guerre de Trajan contre les Daces, et il y a 2500 figures, sans compter les animaux, les chars, etc. Plus loin, un moulage du lion de Brunswick, bronze qui passe pour avoir été apporté de Constantinople en 1066. — A dr. de l'entrée, un modèle du *monument de Wellington à St-Paul, par *Alf. Stevens*, et au mur, des ornements de ce monument, qui est surtout dans le style décoratif. — A g., une reproduction de la porte du chapitre dans la cathédrale de Rochester. Puis des moulages de toutes sortes: partie de la chapelle Rosslyn près d'Edimbourg, avec la colonne connue sous le nom de «pilier de l'apprenti» (1446); coin du cloître de San Juan de los Reyes à Tolède, magnifique spécimen du style goth. espagnol au XVe s.; tabernacle de Léau en Belgique (1599), par *Corn. de Vriendt*, un des plus beaux ouvrages de la renaissance flamande (1554). — A *dr., le monument* de Schreyer à St-Sébald de Nuremberg, par *Adam Krafft (1492)*; puis les stalles de la cathédrale d'Ulm, par *Jœrg Syrlin (1468)*. — Au mur du fond, la *porte de la Gloire de St-Jean-de-Compostelle, par maître Matteo, ouvrage imposant du

commencement de la période romane (fin du XIIe s.). Dans la voussure, une figure colossale de J.-C. A g., un dressoir de Tolède, du XIVe s. Il y a aussi là des moulages des œuvres de Jean Cousin (1501-1590), de Jean Goujon (1515-1572), etc.

GALERIE DU MILIEU: 5 belles grilles en fer forgé, faites en 1695, par *Huntingdon Shaw* pour le palais de Hampton-Court (p. 227).

PARTIE E. de la cour. A l'entrée, un moulage de la cheminée du palais de justice de Bruges, par *Lancelot Blondeel,* chef-d'œuvre de l'art flamand au XVIe s. Au-dessus, un moulage du Cortège d'Alexandre par Thorvaldsen. Devant, à g., un moulage du jubé de St-Michel à Hildesheim, ouvrage roman de la fin du XIIe s. Derrière, un moulage de la châsse de St-Sébald à Nuremberg, chef-d'œuvre de *Pierre Vischer* (1519). — De l'autre côté, des sculptures du Mexique et du Honduras, originaux et moulages. — Au milieu, des moulages des célèbres chaires de Pise, par *Nic.* et *Giov. Pisano* (1260 et 1302-1311). A dr., au mur, le monument du marquis de Malaspina, de Vérone (1536). — A l'extrémité N., une importante série de moulages d'après *Michel-Ange.* Beaucoup d'autres moulages de grandes sculptures. — La porte à l'O. donne entrée dans la galerie des moulages d'après l'antique (p. 192).

Nous descendons à l'extrémité N. du passage du milieu dans la **Cour du Sud** *(South Court).* Une colonnade au milieu, au-dessous de la galerie du Prince Consort (p. 198), la divise en deux parties, une à l'O. et une à l'E. Dans le haut des murs, de chaque côté, sont les portraits en mosaïque de 35 artistes célèbres.

Dans les voussures de la section E. de la cour, deux belles *fresques par *Fréd. Leighton*, les Arts de la Guerre, qui se voient le mieux de la galerie du haut, et les Arts de la Paix.

La cour même renferme une **collection très précieuse de petites œuvres d'art, en métal, en ivoire, en ambre, en agate, en jade et en porcelaine. Beaucoup de ces objets sont seulement prêtés au musée. La partie O. est consacrée aux ouvrages européens et la partie E. à ceux de la Chine et du Japon.

PARTIE OUEST. Aux murs et dans les vitrines de l'extrémité S., une intéressante collection d'*ivoires,* parmi lesquels il y a des pièces célèbres, entre autres, dans le 3e rang de vitrines, une *Muse du IVe s., probablement le plus bel ouvrage en ivoire d'une époque si reculée. Plusieurs diptyques consulaires ayant servi plus tard de couvertures de livres. Parmi les moins anciens, six *plaques de François du Quesnoy, avec des cortèges d'enfants. Ensuite des crosses, des hanaps, des coffrets, des peignes, etc., plus des moulages des meilleures œuvres des autres collections.

D'autres vitrines contiennent une importante collection d'ouvrages en argent, d'orfèvrerie d'église, de parures, de décorations, de pendules et de montres, d'ouvrages en ambre, de cristaux gravés, de tabatières, etc. A mentionner surtout le «chandelier de Gloucester» (commenc. du XIIe s.), une *aiguière byzantine en cristal de

roche (IXe ou Xe s.), une *coupe faite au repoussé, probablement la reproduction d'un ouvrage de *Jamnitzer;* un globe céleste fait en 1584 à Augsbourg, pour l'empereur Rodolphe II; un miroir et une table damasquinés, ouvrages milanais, etc. A l'extrémité N., des armes curieuses par leur fabrication ou leur décoration.

GALERIE DU MILIEU: très précieuse série d'anneaux classés d'après les contrées et les usages auxquels ils étaient destinés (mariage, deuil, devise, charmes, iconographie, etc.); camées, intailles, pierres; bracelets, boucles d'oreilles, colliers; médailles et autres décorations militaires. Une vitrine renferme une collection de pierres fines. En outre des collections de vaisselles d'or et d'argent, de parures, d'armes et d'armures, d'orfèvrerie d'église prêtées au musée. Dans une vitrine, un violon artistement sculpté, portant la date de 1579 et probablement encore beaucoup plus ancien.

ARCADES DE L'OUEST. Eventails et instruments de musique (v. p. 194).

Dans la galerie du S.-O., des soieries et des broderies. Aux murs, trois grandes tapisseries flamandes de 1507, représentant des triomphes d'après Pétrarque. Les vitrines aux fenêtres renferment la *collection de dentelles* appartenant au musée. — Dans la grande salle à g. au commencement de cette galerie, l'importante *collection de moulages d'après l'antique* (catal., 6 d.). — La bibliothèque spéciale dite *Science and Education Library* occupe la salle correspondante à l'autre extrémité.

L'escalier à l'extrémité E. de la galerie monte à la bibliothèque dite *Art Library*. Il y a dans l'escalier 6 bons tableaux de *G.-F. Watts*.

PARTIE EST. **Collection sans rivale de porcelaines de Chine et du Japon, laques, bronzes et autres ouvrages en métal. Au mur du N., une statue colossale japonaise en bronze, représentant un bodhisattva ou être sacré destiné à devenir un bouddha. Une vitrine sur le devant contient un *aigle magnifique en bronze, les ailes éployées, fait par un Japonais du nom de *Miyôchin Muneharu* et acheté 1000 L. Dans des vitrines à l'extrémité S. de la cour, des modèles de trois maisons chinoises et une grande lanterne, envoyés par l'empereur de Chine à l'impératrice Joséphine de France et capturés par les Anglais. Parmi les 400 objets en jade, en ambre et en cristal légués au musée par *Arth. Wells*, en 1882, le plus précieux est un encrier vert et blanc, décoré de rubis et valant au moins 1100 L. Il y a aussi, à titre de prêt, une collection de porcelaines chinoises.

ARCADES DE L'EST. Surtout des produits orientaux: tissus, armes et armures, porcelaines, objets sculptés, meubles, etc., et une partie de la collection de faïences et de porcelaines chinoises appartenant au musée. — A l'extrémité S., un *boudoir complet du temps de Louis XVI, ayant appartenu à la marquise de Serilly, *dame d'honneur* de Marie-Antoinette, et acheté 2100 L. Les peintures sont par *Natoire* et *Fragonard*, la cheminée par *Clodion*, les parties en métal par *Gouthière*. — La collection de verres comprend de vieux verres allemands, français, hollandais et vénitiens, des

verres romains antiques, des lampes de verre arabes, des XIVe et XVe s., et des verres de Rhodes du XVIe s.

ARCADES DU SUD. Trésor et vêtements de Théodoros, négus d'Abyssinie. Selles moresques; parures d'Achantis, etc.

La **cour du Nord**, qui vient ensuite, contient beaucoup de sculptures originales de la renaissance italienne. Au-dessus de la porte, la «cantoria» de Ste-Marie-Nouvelle de Florence, galerie en marbre par *Baccio d'Agnolo* (1500).

PARTIE EST. Diverses œuvres de *Michel-Ange* et de son école, y compris une statue inachevée de St Sébastien, un *Amour authentique du maître lui-même et un Jason probablement par l'un du ses élèves. — *Jésus au tombeau, bas-relief par *Donatello*, acheté 1000 L. — Vierge de grandeur naturelle, entourée de fidèles, du tympan de la porte de Ste-Marie-de-la-Miséricorde, à Venise, attribuée à *Bart. Bono* (XVe s.). — Vitrine contenant de petits modèles en cire et en terre cuite de maîtres italiens du XVIe s., dont douze attribués à Michel-Ange. — Tabernacle attribué à *Desiderio da Settignano*, élève de Donatello. — Autel ou châsse d'une sainte, de Padoue, par *Donatello*. — Tabernacle de l'église St-Jacques à Fiesole, par *Andrea Ferrucci* (vers 1490). — *Figures en terre cuite italo-grecques (200 av. J.-C.), trouvées près de Canosa, dans le S. de l'Italie. — *Bustes en bronze des papes Alexandre VIII et Innocent X, attribués au *Bernin*. — Collection de bronzes italiens des XIVe-XVIIe s. Dans la 1re vitr., le fameux *bronze Martelli, un couvercle de miroir, par *Donatello*, et deux grands médaillons attribués au célèbre *Sperandio* (XVe s.).

Aux piliers sont des bustes très remarquables du commencement de la renaissance: *Giov. di San Miniato, par *Ant. Rossellino*, signé et daté de 1456, très caractéristique; buste d'homme d'une exécution vigoureuse, de l'école de Donatello; *buste de marbre d'un empereur romain couronné de lauriers, chef-d'œuvre de l'école lombarde, d'une exécution excessivement soignée.

ARCADES DE L'EST. Tapis et tissus d'Europe, y compris la magnifique *chape de Syon, provenant du monastère de ce nom à Isleworth, broderie anglaise du XIIIe s.

A l'extrémité N. de la cour, la tribune et le maître autel de l'église conventuelle de Ste-Claire de Florence, l'autel par *Léon. del Tasso* (vers 1520).

PARTIE OUEST. Collection de terres cuites émaillées, surtout de *Luca* et d'*André della Robbia*, de Florence (XVe-XVIe s.). Les blanches sont les plus anciennes, tandis que les pièces peintes datent du commencement du XVIe s. Parmi les spécimens les plus curieux se trouvent douze *médaillons représentant les mois, attribués à *Luca della Robbia;* un grand médaillon exécuté par lui pour la loggia de' Pazzi, avec les armes du roi René d'Anjou au centre; *l'Adoration des mages*, avec un portrait du Pérugin, représenté par

le personnage qui regarde par-dessus l'épaule du roi en robe verte et en turban; la Vierge et l'Enfant, par *André della Robbia*. — Collection de bustes florentins en terre cuite, surtout par *Donatello* ou dans son style, entre autres un de Savonarole. — Grande collection de majoliques italiennes. — Cette cour contient encore d'autres objets d'art italiens, des ouvrages en bois sculpté, des marqueteries, etc., de sorte qu'on peut la regarder comme la section italienne du musée.

Arcades de l'ouest. Riche collection d'*instruments de musique* (v. p. 192): clavecin de Hændel; orgue qui passe pour avoir appartenu à Luther; épinette en bois de poirier, sculptée et ornée d'ébène, d'ivoire, de lapis-lazuli et de marbre, par *Ann. de' Rossi*, de Milan (1577); épinette en cuir richement doré, ayant appartenu à Elisabeth du Palatinat; clavecin portant l'inscription: Hieronymus Bononiensis faciebat, Romæ MDXXI.

Arcades du nord. Collection de verres et de terres cuites antiques, etc. On a par les fenêtres du N. un joli coup d'œil sur la *serre des fougères* («fernery»), créée pour en permettre l'étude.

Deux nouvelles salles à l'O. de la cour contiennent maintenant des *ouvrages en bois* et des *meubles italiens*, par ex. de beaux bahuts, et une troisième des *ouvrages espagnols*, des *décorations murales* de Puteoli et un moulage de la *louve du Capitole*.

Un corridor conduit de cette dernière salle au *restaurant* (p. 188). Ce passage contient encore quantité de statues modernes en marbre et de modèles, et il y a aux fenêtres d'intéressants spécimens de peinture sur verre. Un escalier richement décoré, à l'extrémité du corridor, monte directement à la galerie de céramique (p. 199). Nous tournons dans le bas à g.

Cloîtres de l'ouest. Ils renferment, avec ceux du nord-ouest, à dr., une *collection de meubles*. Les murs sont couverts de sculptures en bois, de tapisseries, de moulages et de peintures. Les cloîtres du N.-O. contiennent des carrosses, des litières, etc. Dans l'angle N.-O. de ces cloîtres se trouve l'entrée du côté d'Exhibition-road; en face, de l'autre côté de la rue, les Exhibition-Galleries (p. 199). A dr. sont les

Cloîtres du nord. On y voit une collection unique de poteries, de carreaux, de tapisseries, d'ouvrages en métal, etc., provenant de la Perse. Au mur à l'E., diverses plaques monumentales avec des inscriptions persanes. Il y a aussi un *mimbar ou chaire de mosquée, en bois sculpté, avec inscriptions arabes, provenant du Caire (XVe s.). — Dans le coin entre les cloîtres de l'O. et du N., une chambre de Damas (1756), avec ses tapis et ses meubles; aux murs, des inscriptions arabes. A côté, une autre chambre du même genre, avec moucharabis, du Caire.

Nous montons maintenant l'escalier à l'extrémité de la galerie.

PREMIER ÉTAGE.

***Galerie nationale de l'art anglais**, collection de tableaux très précieuse et considérable. Là aussi sont les célèbres cartons de Raphaël, auparavant à Hampton-Court. Dans l'escalier, les cartons des fresques du palais de Westminster et le modèle des Grâces de *Baily*.

Ire SALLE. Aquarelles de la fin du siècle dernier, de *F. Wheatley*, *P. Sandby*, *W. Payne*, *E. Dayes*, etc. Au milieu de la salle, sur des supports, une collection d'études par *J. Constable*.

IIe SALLE. Tableaux prêtés par l'Académie Royale. A g., *J. Collier*, Dernier voyage de H. Hudson; *Watts*, Psyché; *J.-M. Strudwick*, Un fil d'or; *Wyllie*, Misère, splendeur, fange et richesse; *Small*, la Dernière partie; *Pettie*, le Gardien; *E. Poynter*, Visite à Esculape; *J.-C. Hook*, le Ruisseau; *F. Dicksee*, Harmonie; *Colin Hunter*, Sa seule récolte; *Seymour Lucas*, Après la bataille de Culloden; *W. Hund*, Chien dans l'auge; *J. Brett*, le Domaine de Britannia; *E. Parton*, l'Année qui s'enfuit; *Marcus Stone*, Toujours un autre; *Val. Prinsep*, Ayescha. *J.-R. Reid*, Travail et plaisir; *J. Farquharson*, Triste journée d'hiver; *Orchardson*, Napoléon à bord du Bellerophon; *W. Hilton*, Jésus couronné d'épines; *A.-C. Gow*, Cromwell à Dunbar; *F.-W. Yeames*, Mort d'Amy Robsart; *D. Murray*, la Fiancée du marin. Au milieu de la salle: *Athlète luttant contre un python, bronze par *Fréd. Leighton*; Indien à cheval attaqué par un serpent, bronze par *Th. Brook*; Teucer, par *Hamo Thorneycroft*; Folie, par *E. Onslow Ford*; le Fils perdu, par *W. Calder Marshall*.

IIIe SALLE. Collection Forster. A g.: portraits d'écrivains et de savants, dessins originaux de *Maclise*; Illustrations des «Hommes de caractère» de Jerrold, par *W.-M. Thackeray*. A dr., des aquarelles et des dessins de *Stanfield*, *Turner*, *Cattermole*, *Stothard*, *Cipriani*, *Maclise* et *Gainsborough*. Puis: **Fr. Hals*, Homme avec une cruche; *Gainsborough*, les Filles du peintre; *Reynolds*, portrait; **Maclise*, Macready dans le rôle de Werner, Scène de comédie; *Rizzoni*, Intérieur d'église; *Wynfield*, Mort de Cromwell; *Watts*, Thomas Carlyle; *Maclise*, Scène de comédie; *Maclise*, Caxton à l'Abbaye de Westminster; *Boxall*, portrait de Landor; *Frith*, Ch. Dickens. Les vitrines du milieu contiennent des autographes de Charles II, Cromwell, Addison, Burns, Pope, etc.; les manuscrits de plusieurs romans de Dickens, entre autres celui d'Edwin Drood, resté inachevé; trois cahiers d'esquisses de Léon. de Vinci, qu'il avait coutume de porter à la ceinture; le pupitre et la canne d'Oliv. Goldsmith. On y voit encore un petit modèle de temple chinois curieux, avec une grotte. — La porte à dr. est celle de la *galerie de céramique* (p. 199), celle de g. donne entrée dans la

IVe SALLE. Suite des aquarelles. Dans la vitrine, des bois gravés.

Ve SALLE. *Collection Dyce*. Tableaux: à g., *West*, Saül et la prophétesse d'Endor; *Janssens*, le Dr Donne; **Halls*, Edm. Kean dans le rôle de Richard III; *Worlidge*, Garrick dans celui de Tancrède; *peintre inconnu*, Kemble dans celui de Coriolan; *Loutherbourg*, Garrick dans celui de Don Juan; *Richardson l'aîné*, portrait de Pope; — à dr., *G. Romney*, Serena; *inconnu*, Milton; *Reynolds*, portrait. — Il y a en outre des livres (belles éditions des classiques), des dessins et des miniatures. — La porte à dr. est l'entrée de la salle de lecture de la *bibliothèque Dyce et Forster*, ouverte tous les jours de 10 h. à 4, 5 ou 6 h. et qui comprend 18000 vol., plus une collection de dessins en portefeuilles. Il y a un catalogue sur la table.

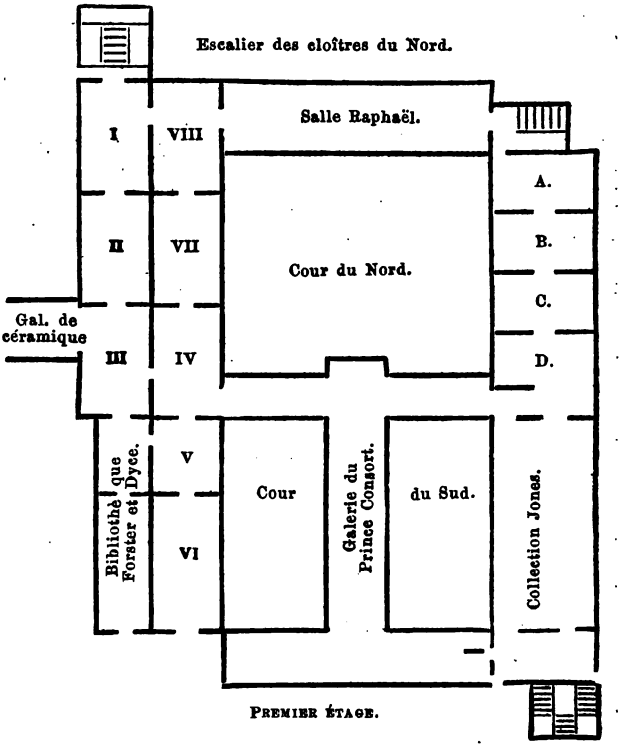
VIe SALLE. *Collection Dyce* (suite). Livres, estampes et autographes d'hommes éminents. — Nous retraversons les deux salles précédentes.

VIIe SALLE. Suite des aquarelles; surtout des monuments et des paysages.

VIIIe SALLE. Suite des aquarelles, la plupart du commencement de ce siècle, entre autres de *J. Crome le Vieux*, fondateur de l'école des pay-

sagistes anglais (1769-1821). Sur des supports, le reste de la *collection Constable.*

Nous passons maintenant à droite dans la GALERIE DU NORD ou **salle Raphaël, qui contient les magnifiques ***cartons* qu'il composa en 1515 et 1516, sur les ordres de Léon X, et qui furent reproduits en tapisseries à Arras. On en tissa deux exemplaires de chacun; les uns, excessivement détériorés, se trouvent au Vatican, à Rome; les autres, après avoir passé dans diverses mains, sont maintenant au Vieux Musée de



Berlin. Il y avait primitivement dix cartons; trois sont perdus et remplacés ici par des copies: la Lapidation de St Etienne, la Conversion de St Paul et St Paul en prison à Philippes. Ces cartons comptent à *juste titre au nombre* des chefs-d'œuvre de Raphaël, au point de vue *de la composition.*

Au mur de droite: *St Pierre recevant du Sauveur les clefs du ciel; — *Mort d'Ananie*; — St Pierre et St Jean guérissant le paralytique; — St Paul *et St Barnabé à Lystres.*

Au mur de gauche: *le Magicien Elymas frappé de cécité par St Paul; — St Paul prêchant à Athènes; — *la Pêche miraculeuse.

Cette galerie renferme en outre des copies des plus célèbres tableaux de *Raphaël* et un *tableau original de lui, prêté par le duc de Castro. Il provient du couvent de St-Antoine de Pérouse, et il est de la même époque que la Vierge d'Ansidei (p. 101). Au milieu, quelques bahuts italiens, en bois sculpté.

Nous tournons à dr. à l'extrémité E., et nous entrons d'abord dans trois salles qui renferment la *collection Sheepshanks.*

SALLE A. A g.: *114, *Leslie*, Florizel et Perdita; *171, *Redgrave*, Ophélie tressant des couronnes. Puis une série de *Leslie:* *109, Scène de la Grondeuse mise à la raison; 115, Autolycus; 118, le Malade imaginaire; 111, Qui est-ce?; 128, Griselda; 117, les Femmes savantes; 122, la Reine Catherine et la patience; 127, Portia; 116, le Bourgeois gentilhomme; 112, De qui est-ce?; 125, la Toilette. — 35, *Constable*, Hampstead-Heath. 172, *Redgrave*, l'Abbaye de Bolton. 58, *Cope*, l'Allegro. 132, *Leslie*, Sancho Pança. 66, *Danby*, l'Ile de Calypso. 210, *Turner*, le Château d'East-Cowes, dans l'île de Wight. 59, *Cope*, le Penseroso. 11, *Callcott*, Dordrecht (prairie éclairée par le soleil). 226, *Wilkie*, le Refus. 213, *Uwins*, Leçon de danse. 208, *Turner*, Venise. 74, *Frith*, Honeywood présentant les recors à miss Richmond, comme ses amis. 212, *Uwins*, Jalousie. 207, *Turner*, Pêche près de Hastings. 10, *Callcott*, Slender et Anne Page. 209, *Turner*, le Mont St-Michel. 223, *Webster*, Vent contraire. 166, *Newton*, Portia et Bassanio. 30, 31, *Collins*, Abbaye de Bayham; Seaford, côte de Sussex. 71, *Eastlake*, Paysanne italienne avec ses enfants. 113, *Leslie*, l'Oncle Toby et la veuve Wadman. 108, *Lee*, Windsor. 211, *Turner*, Navire en détresse. 187, *G. Smith*, Enfants cueillant des fleurs. 28, *Collins*, Hall-Sands, dans le Devonshire. 170, *Redgrave*, Dame quittant le deuil. 83, 81, *Horsley*, les Rivaux; Jeune et vieux. 73, *Etty*, l'Amour protégeant Psyché. — Les vitrines au milieu de la salle renferment des émaux et des miniatures; le support encadré, plusieurs centaines de dessins et d'esquisses de *Mulready.*

SALLE B. A g. 61, *Creswick*, Sur la Tummel (Perthshire). 86, *Lance*, Fruits. 128 *Wilson*, marine. 1403, *Morland*, Une écurie. 64, *Crome*, paysage. 91, 136, *Gainsborough*, la Reine Charlotte; les Filles de George III.; 1407, 134, *Linnell*, Un troupeau; la Traite. 105, 246, *Wilson*, paysage; le Soir. 1403, *Morland*, Intérieur d'écurie. — *Mulready:* 147, la Régate; 152, Sheepshanks; 141, Premier amour; 162, Petite fille; 143, Ouvre la bouche et ferme les yeux!; 144, Frère et sœur; 148, Tirant avec une cerise; 263, Mère instruisant son enfant; 140, Un petit morceau; 139, le Combat interrompu; 138, les Sept âges; 142, Chambre avec le portrait de Sheepshanks; 145, le Choix de la robe de noce. — 107, *Lee*, Récolte de varech. *222, *Webster*, un Chœur de village. *103, *C. Landseer*, la Tentation d'André Marwell. *33, *Constable*, Cathédrale de Salisbury. 15, *Callcott*, le Matin. 197, *Stothard*, Caractères de Shakspeare. 219, *Webster*, Maladie et santé. 62, *Creswick*, Après-midi d'été. 167, *Redgrave*, Cendrillon. 110, *Leslie*, Caractères des Commères de Windsor. 85, *Jackson*, le Comte Grey. 225, *Wilkie*, la Cruche cassée. *189, *Stanfield*, Bateau maraîcher sur l'Escaut. 221, *Webster*, Retour de la foire. 188, *Stanfield*, Paysage près de Cologne. 220, *Webster*, Départ pour la foire. — Les cadres du milieu contiennent plusieurs centaines de dessins et d'esquisses par *Mulready.*

SALLE C. A g. *261, *261, *de Wint*, une Forêt. 242, *Howard*, Paysans de Subiaco. 34, *Constable*, Dedham-Mill. 258, *de Wint*, un Champ de grain. 249, *Monamy*, Vieux quai de Londres. 220, *Ward*, Combat de taureau. 9, *Callcott*, le Vent fraîchit. *88, *E. Landseer*, les Adieux du pâtre. 176, *Roberts*, Porte du Caire. *190, *Stanfield*, la Plage de Boulogne. Puis une série de *Landseer:* 91, 92, 101, *93, Chiens; le Meilleur ami du vieux berger; *87, Déjeuner des Highlands; 94, Jack en faction; 102, le Nid d'aigle; 90, le Coin du feu; 96, Sancho Pança; 99, l'Attente; 89, le Chien et son ombre; 95, Chiens accouplés; 100, Chiens comiques. Webster. *Ecole de village.* *Mac Callum*, Forêt de Sherwood. 294, Chalon, Alexis *164, Mulready le Jeune*, Intérieur. 64, Crome, paysage.

La SALLE D et les longues GALERIES voisines contiennent la superbe ***collection Jones**, composée d'ouvrages français du XVIIIe s. légués au musée par *J. Jones* (m. 1882) et évaluée 250 000 L.

SALLE D, surtout de beaux meubles et des parures. Entre les portes, une magnifique armoire de *Boule*. Dans une vitrine à dr., une *plaque d'or avec trois magnifiques figures émaillées.

GALERIE DE G., suite des meubles. A l'extrémité, une table-secrétaire qui passe pour avoir appartenu à Marie-Antoinette et qui a probablement été faite par *Riesener;* deux secrétaires par *David Rœntgen;* un bureau et une petite table ronde avec dessus en porcelaine de Sèvres, tous deux ayant appartenu à Marie-Antoinette et estimés plus de 5000 L.; une armoire noire, de *Boule*, achetée 3500 L.; une armoire en marqueterie, avec plaques de porcelaine de Sèvres, etc.

GALERIE DE DR.: porcelaines de Sèvres, d'Orient, de Dresde, de Chelsea; riche collection de miniatures, entre autres un *portrait de Louis XIV par *Petitot;* sculptures, en particulier des bustes de Marie-Antoinette et de la princesse de Lamballe, dans le style de *Houdon*. — Aux murs, des tableaux de *Gainsborough, Landseer, Linnell, Mulready* et autres artistes anglais. Les tableaux étrangers sont surtout des copies d'atelier, mais il y a aussi une Vierge authentique de *Crivelli*.

Dans les voussures, des peintures décoratives, qui ont rapport aux arts industriels. — Un escalier à l'extrémité S. descend dans la cour orientale, partie E. de la cour du S. (v. p. 196).

Nous retournons maintenant à la salle D et nous entrons à g. dans la galerie qui sépare la cour du N. de celle du S., à côté de l'une des grandes fresques de Leighton (p. 191) et en face de la Cantoria (p. 193; coup d'œil sur la cour du N.). C'est la

***Galerie du Prince Consort.** Elle renferme une excellente collection de petites œuvres d'art du moyen âge. La vitrine sous l'arcade contient de petites plaques émaillées et des reliquaires. Dans la vitrine voisine, qui fait saillie sur les autres, de vieux émaux, surtout un *reliquaire en forme d'église à dôme byzantin, avec beaucoup de petites figures en ivoire des apôtres, etc., ouvrage rhéno-byzantin du XIIe s.; un triptyque en émaux champlevés, avec le Crucifiment, la Descente aux enfers, etc., ouvrage allemand du XIIIe s., et une *croix d'autel avec cinq médaillons, émaux rhéno-byzantins du XIIe s. Dans les vitrines suivantes, des émaux anciens et modernes, surtout quelques beaux émaux de Limoges des XVe-XVIIe s., tels qu'un *portrait du cardinal de Lorraine, et un *coffret en argent émaillé où sont représentées des personnes dansantes, *par Jean Limosin*, du XVIe s. A dr. à l'extrémité de la *galerie, trois vitrines* avec des *reliures*.

La moitié O. de cette galerie renferme des peintures sans importance *et une fresque du Pérugin* transportée sur toile.

La galerie de la *cour d'Architecture* contient des grilles en fer forgé,

des balustrades, des portes, des candélabres, des caisses, etc., fabriqués en Italie, en France, en Allemagne et en Angleterre.

La *galerie de céramique *(Keramic Gallery)*, où l'on entre de la 3e salle de la galerie de peinture (p. 195), contient une très belle collection de poteries, de porcelaines, de grès, etc.

D'abord des poteries anglaises des XVIIe et XVIIIe s., des porcelaines de Wedgwood, Chelsea, Worcester et Derby, des porcelaines modernes anglaises, des terres cuites émaillées, des reproductions anglaises de faïences de Palissy et des della Robbia. Puis une collection de faïences anglaises, en particulier de belles pièces de la plupart des anciennes manufactures. Plus loin des grès allemands et flamands et de grands poêles allemands. Ensuite des faïences françaises du XVIe s., dont 5 pièces très rares du temps de Henri II (beau candélabre), du commencement du XVIe s.; une magnifique collection de faïences de Palissy; des porcelaines italiennes modernes; des porcelaines de Sèvres et de Saxe; des porcelaines italiennes, dont 3 pièces très rares de Florence, du XVIIe s., probablement les plus anciennes faites en Europe; des poteries vernissées de Perse, d'Arabie et de Rhodes; puis une collection considérable de majoliques et quelques pièces hispano-moresques. A l'extrémité, quelques vitrines contenant de vieilles terres cuites de Chypre, de Grèce, de Rome et du S. de l'Italie. Les fenêtres à dr. ont des grisailles peintes d'après *W.-B. Scott*, représentant des scènes de l'histoire de la poterie. — Belle vue des fenêtres en face sur les nouvelles constructions du musée.

Les produits modernes, à partir de 1851, sont maintenant exposés dans les Exhibition-Galleries (v. ci-dessous).

L'escalier mentionné p. 194, à l'extrémité O. de la galerie de céramique, descend au restaurant.

En face de l'entrée O. du musée, Exhibition-road, est celle des **Exhibition-Galleries** (p. 194), où sont exposées les collections pour lesquelles il n'y avait plus de place au musée. Elles sont publiques tous les jours de 10 h. à 4, 5 ou 6 h.

La GALERIE DU S. *(South Gallery)*, où l'on est d'abord, contient les *reproductions galvanoplastiques*, dont une partie est au premier étage, où se trouvent aussi des *objets modernes* et des *modèles de navires*. Ensuite viennent, au rez-de-chaussée, les *machines* et les *inventions*, parmi lesquelles il y a beaucoup de choses intéressantes de l'ancien *musée de brevets* (Patent Office Museum), maintenant réuni au musée de South-Kensington.

On y voit, entre autres curiosités, la presse hydraulique originale de Jos. Bramah, brevetée en 1795. Puis la *machine de Bell pour la Comète, le premier bateau à vapeur qui ait marché en Europe. Mal reçu d'abord auprès des gouvernements européens, Bell porta son projet en Amérique, où il fut mis à exécution dès 1805, mais la Comète ne fut autorisée qu'en 1812 pour le transport des voyageurs et des marchandises, sur la Clyde. — Ensuite la première *locomotive de Stephenson, le Rocket (fusée)*, qui remporta en 1829 le prix de 500 L. dans un

cours sur le chemin de fer de Liverpool à Manchester. A côté, le Puffing-Billy, la première locomotive qui ait jamais été construite, et qui servit dans les mines de Wylam, et le Sans-Pareil, locomotive par Hawksworth, de Darlington, qui concourut avec celle de Stephenson. — Puis encore la pompe de Cornouaille, qui fonctionnait à Soho, près de Birmingham, et à laquelle J. Watt appliqua pour la première fois en 1777 son condenseur séparé et une pompe à air, brevetée en 1769; — la machine élévatoire, avec pompe, de Hislop, brevetée en 1790 et construite pour monter du charbon, vers 1795; — le premier planétaire de Watt, construit à Soho en 1788; — l'horloge de l'abbaye de Glastonbury, construite par un religieux en 1325 et montrant les phases de la lune; une horloge suisse à sonnerie de 1348; l'horloge de l'église d'Aymestrey, dans le Herefordshire.

Ensuite vient la *collection historique d'appareils télégraphiques*, à commencer par le télégraphe chimique de Bain, le premier qui fut employé en Angleterre (1846). On y voit aussi la machine électrique dont Franklin se servait dans ses expériences, une collection de chronomètres et d'autres instruments.

Au delà des machines, dans la partie S. de la galerie de l'O., se trouve le *musée de pisciculture économique*, où l'on montre une barque d'apparat vieille de 270 ans. — De l'autre côté d'une nouvelle voie de communication, dans la partie N. de la même galerie, les *appareils scientifiques*, dont beaucoup sont très intéressants pour les hommes compétents, et aussi le *laboratoire anthropométrique*.

Les salles à dr. de l'entrée des galeries contiennent, à titre de prêt, une **collection d'objets de la Palestine*.

Principales curiosités: verres du moyen âge et autres, de fabrication arabe; beaucoup de lampes des premiers temps du christianisme, trouvées à Jérusalem ou aux environs; sceau de Hagaï, fils de Chebniah, trouvé à Jérusalem, à plus de 6 m. 50 du sol actuel, au S. de l'enceinte du temple, les caractères en hébreu de la période de transition; poids en pierre avec inscriptions, provenant surtout de fouilles faites par M. Robinson; moulages d'inscriptions de Hamah; plans-reliefs de Jérusalem et du Sinaï; fragments d'inscriptions; fragments de pierres sculptées d'églises primitives, surtout des environs de Jéricho (IVe s.); trois sarcophages bien conservés, probablement antérieurs à l'ère chrétienne.

Le **musée des Indes** (pl. R. 9) occupe la galerie orientale (v. p. 199). Entrée libre; v. p. 46. La porte principale est Exhibition-road, au milieu du bâtiment.

On se trouve d'abord dans une cour originale, où sont reproduites des constructions indiennes, entre autres la façade d'une maison de Boulandjah, celle d'une boutique de Cawnpour et celle d'une grande maison d'Ahmédabad, en bois de teck, sculptée et peinte, du XVIIe s. Sous la porte, un grand et magnifique morceau de bois de sandal, sculpté et découpé à jour. Autour de la cour, des fenêtres, des portes, des balcons sculptés, etc.

Dans la cour suivante, à dr., une colonnade en marbre à incrustations, d'Agra. Des vitrines à g. contiennent le butin fait en Birmanie, en particulier les habits de cérémonie du roi Thibau. Plus loin, un moulage de la porte orientale du «tope» ou mausolée de Sankhi, sur le territoire de la Begoum de Bhopal, construite vers le commencement de notre ère. *A côté*, un modèle de cet énorme monument, érigé lui-même *vers l'an 500 av. J.-C.*, et des statues de marbre de Bouddha. Aux murs, *des tuiles émaillées* et des tapis. Enfin un moulage du pilier du trône *dans la salle des* audiences particulières au palais d'Akbar-Khan, à Fâthpour-Sikri, près d'Agra (XVIe s.).

Nous montons quelques degrés et tournons à dr. dans les longues galeries contenant des tissus. [L'escalier immédiatement à dr. conduit aux galeries du haut, où sont les collections de meubles, de boiseries, de laques, d'armes, de poteries, de bijoux et de bronzes.] — Galerie inférieure :

Ire PARTIE. Aux murs, des tapis indiens et des photographies d'édifices indiens. Dans les vitrines, des représentations de divinités indiennes, d'ouvriers, d'agriculteurs, etc. Plâtres de détails architectoniques et de sculptures. Modèles de constructions. Sur des supports, des tissus.

IIe PARTIE. Aux murs, des tapis en coton du Décan.

IIIe PARTIE. Tentes et baldaquins ayant servi en 1877 à Delhi, lorsque la reine fut proclamée impératrice. Broderies, brocarts, tapis et autres baldaquins; habits de paysans du Pendjab, turbans, caftans.

IVe PARTIE. Châles de Dehli. Vêtements et parure en élytres de coléoptères. Mousseline de Dacca. Vitrines avec des échantillons de soies naturelles des Indes. Aux murs, des couvertures brodées, etc.

Ve PARTIE. Harnais. A g., des vêtements d'hommes et de femmes.

Nous montons maintenant l'escalier, dont les murs sont garnis de photographies de scènes, de costumes des Indes, etc. Dans le haut est une vitrine contenant des divinités brahmaniques, d'un travail très grossier. Nous passons de là dans la galerie du haut.

Ire PARTIE. Les premières vitrines contiennent des ouvrages indiens en métal, classés par contrées: vases en cuivre à bas-reliefs du Tibet, d'autres du Purnéah, de Moradabad et de Rohilcound (provinces du N.-O.); objets de Birmanie, de Tanjore et de Madras. A dr., des *objets en métal de couleur foncée, incrustés d'argent, du Décan; un grand vase en alliage nommé «bidri»; un *vase d'Ahmédabad; dessous, une patère en argent du ve ou du vie s. de notre ère, trouvée à Badakhan, avec des représentations rappelant les sujets antiques (culte de Bacchus?). — Dans les vitrines voisines, des idoles hindoues. Plus loin, des ustensiles et des figures ayant rapport au culte de Bouddha, en particulier, *2910, un Bouddha en Siddhârtha, avant sa conversion, prenant part à une grande procession: «lotah» extrêmement intéressant du IIIe s. de notre ère, trouvé dans une cellule bouddhiste; un Bouddha siamois du XIXe s., en métal doré, décoré de paillettes de verre. — Aux murs, des peintures indiennes sur talc. — Les vitrines suivantes contiennent des ouvrages de Cachemire et de Birmanie. — Beaucoup des principaux objets de cette salle sont souvent retirés pour être prêtés aux musées de province.

IIe PARTIE. Bijouterie et articles en jade, en cristal, en or et en argent. Aux murs, des parures. Vitrines de dr., ouvrages en argent, etc. 1re vitrine du milieu: bracelets et colliers; *«ancus» ou fouet d'éléphant, en or, richement décoré, avec une bande de diamants en spirale et des rubis, de Teypour; collier de dents de tigre; sculptures en jade. A dr., le trône d'or du maharajah Runjit-Singh, avec trois coussins de velours. En face, un modèle montrant la manière dont les femmes hindoues portent leurs bijoux. — A dr., une vitrine avec des *filigranes d'argent. *Reliques en or de Rangoun, trouvées sur l'emplacement d'un temple bouddhiste, savoir: trois «charifas» ou reliquaires, un gland, un rouleau de feuilles, un vase avec couvercle, une petite coupe, un casque et un ceinturon garni de pierreries, daté de 848 ou 1484-85 de notre ère. Reliquaire bouddhiste en or, qu'on fait remonter à l'an 50 av. J.-C., mais qui a d'intéressantes figures ayant le type des vieux ouvrages chrétiens. — A g., des vases indiens en cristal; à dr., des nielles; à g., des «couftgari» et des émaux. — Aux murs, des ornements de diverses espèces.

IIIe PARTIE. Aux murs, des armes et des armures classées par provinces. Les épées des vitrines de g. sont les plus intéressantes. — Au milieu, un *«howdah» (selle d'éléphant) en ivoire, avec couverture brodée. *En face, un *palanquin en ivoire, avec des représentations de batailles, magnifiquement décoré. — A g., des armes de l'Afghanistan. — Au mil

un canon birman en forme de dragon. Au mur de dr., l'étendard d'Ayoub-Khan, pris à la bataille de Candahar, en 1880.

IVe PARTIE. **Poterie et briques, classées par provinces. Les plus importantes sont celles des provinces du N.-O., à g.; du Sindh, à dr., et de Madras, à g. — Aux murs, des briques vernissées, surtout du Sindh.**

Ve PARTIE. Sculptures en bois et en ivoire, mosaïques, laques, instruments de musique, sculptures en marbre et en pierre. — 4e vitrine de g., des modèles de tombeaux et des vases en stéatite. — 5e vitrine de dr., instruments à vent. — 4e, 6e et 7e vitrines de dr., instruments à cordes. — Au milieu, un tigre dévorant un officier anglais, jouet ayant appartenu à Tippoo-Saëb. — A g., des tambours et autres instruments de musique. — Au milieu, un lit du palais de Thibau à Mandalay; un berceau en bois peint, du Sindh. Objets en bois vernis, dont l'ornementation est plus remarquable que la forme. — Mosaïques en bois et en ivoire, d'une grande délicatesse d'exécution. —Aux murs, une belle collection de 274 aquarelles représentant des scènes, des costumes, des usages indiens, etc., par *William Carpenter*.

Le haut bâtiment à l'E. du musée de South-Kensington est l'**église de l'Oratoire** *(church of the Oratory)*, à Brompton, le plus bel édifice du style de la renaissance à Londres. C'est une église catholique. La façade est encore inachevée. L'intérieur se fait remarquer par ses hautes colonnes de marbre et ses voûtes. La chapelle de la Vierge a un magnifique autel incrusté de pierres fines, acheté 300 000 fr. à Brescia. Tous les murs sont ou doivent être revêtus de mosaïques. Les stalles du chœur sont aussi de riches ouvrages italiens, en noyer sculpté; le pavé est en mosaïque, la clôture du sanctuaire en marbre dit jaune antique. Les deux candélabres à sept branches, en bronze doré, sont d'après celui des juifs à l'arc de triomphe de Titus.

14. Belgravia. Chelsea. Lambeth.

Cathédrale de St-George. Hospice de Béthléem. Palais de Lambeth. Parc de Battersea.

Cimetière de Kensal-Green.

Nota. Il n'est pas inutile d'observer qu'il peut être préférable de commencer cette tournée par le quartier de la rive droite, Lambeth (p. 205) et que le bateau à vapeur facilite les communications avec les parties extrêmes, éloignées du centre de la ville.

Belgravia, la partie S. du West-End, entre Hyde-Park, Brompton, Westminster et Chelsea, comprend une série de belles rues et de grands squares, créés surtout dans les vingt ou trente dernières années: *Belgrave-square, Eaton-square, Grosvenor-place,* etc. C'est, avec celui de *Tyburnia*, au N. de Hyde-Park, et celui de *Mayfair* (p. 181), à l'O., un des quartiers les plus élégants de Londres. Du côté S.-E., à Pimlico, est la grande *gare Victoria* (p. 14), d'où *Victoria-street* conduit au N.-E. à Westminster, Vauxhall-Bridge-*road au S.-E.* au pont de Vauxhall, Buckingham-Palace-road et *Commercial*-road au S.-O. au pont de Chelsea et au parc de *Battersea (p. 205).*

Dans Buckingham-Palace-road, en face de la gare Victoria, est l'*école nationale de cuisine* (National School of Coockery), destinée à l'enseignement de la cuisine pratique et économique pour le peuple et qui forme des maîtres pour d'autres écoles, à Londres et dans les grandes villes.

Entre Chelsea et Westminster, à l'E. de Pimlico, près de la Tamise, la PRISON DE MILLBANK (*M. Penitentiary*), grande prison cellulaire pour femmes, sur les plans de *Jér. Bentham* (m. 1832).

Le *pont de Vauxhall*, construit en 1816, par Walker, a 243 m. de long et se compose de neuf arches en fer. — En amont, le *pont Victoria*, qui sert aux lignes aboutissant à la gare Victoria, et plus loin encore l'élégant *pont suspendu de Chelsea*, tous deux à l'extrémité E. du parc de Battersea (p. 205). Un peu au S. du pont de Vauxhall, *Kennington-Oval*, l'endroit le plus fréquenté pour les parties de cricket, après le Lord's-Cricket-Ground (p. 159).

Chelsea, qui fait aujourd'hui partie de Londres, a été des siècles durant, comme Kensington, un village où beaucoup de personnages connus avaient leurs maisons de campagne.

Le grand édifice sur la rive g. de la Tamise, à l'O. de Chelsea, est l'**hospice de Chelsea** (*Ch. Hospital*; pl. G. 18-14), pour les militaires invalides. La construction en a été commencée sous Charles II par *Wren*, sur l'emplacement d'un collège théologique, mais il n'a été achevé que sous le règne de Guillaume et de Marie. Il se compose d'un bâtiment central et de deux ailes du côté du fleuve, et il peut loger 540 invalides. 70 000 vieux soldats invalides qui ne demeurent pas à l'hospice en reçoivent en outre chacun de 1 d. $^1/_2$ à 3 s. 7 d. $^1/_2$ par jour. — La place carrée en face de l'édifice du côté de la Tamise est décorée d'une *statue de Charles II*, en bronze, par *Grinling Gibbons*. On peut visiter l'hospice (petit pourb. à l'invalide qui vous sert de guide). La chapelle renferme un grand nombre de drapeaux, dont 13 français, et un tableau d'autel peint par *Sébastien Ricci*, l'Ascension. On peut y assister aux offices du dimanche, qui ont lieu à 10 h. du mat. et à 8 h. $^1/_2$ du soir. Il y a dans le réfectoire un portrait de Charles II à cheval, par *Verrio*. Les jardins sont ouverts au public.

Au N. de l'hospice de Chelsea, au milieu d'un jardin, est situé l'ASILE MILITAIRE (*Military Asylum*; pl. G. 13-17), fondé par le duc d'York en 1801. C'est un édifice carré, avec colonnade dorique et fronton. Des orphelins de l'armée anglaise, au nombre d'environ 500, y reçoivent une éducation militaire. La visite de cet asile se fait le mieux le vendredi de 10 h. à 4 h.

Au S.-O. de l'hospice, le *Jardin Botanique*, donné par *Hans Sloane* à la corporation des apothicaires, à la condition d'offrir chaque année cinquante nouvelles plantes à la Société Royale, jusqu'à ce que le nombre de 2000 fût atteint. Ce jardin est célèbre par *ses magnifiques* cèdres. Cartes d'entrée gratuites, *Apothecaries'-Hall, Water-lane*, Blackfriars (p. 65).

Plus loin à l'O. de l'hospice, sur le bord de la Tamise, s'étend le *quai de Chelsea* (Chelsea-Embankment, v. p. 66), où se voit une *statue de Th. Carlyle* (m. 1881), par *Bœhm*, et qui passe au joli *pont Albert* (suspendu), au *pont de Battersea*, etc.

La **vieille église de Chelsea**, *St-Luc*, sur le quai, entre les deux ponts, au coin de Cheyne-walk et de Church-str. (pl. G. 10), est une des plus intéressantes de Londres. La fondation remonte au commencement du XIVe s., mais elle est surtout du XVIIe (vers 1660).

Elle renferme de nombreux monuments: de lord Bray et de son fils (1539), de la famille Lawrence, de lord et lady Dacre (1594-95), de la duchesse de Northumberland (m. 1555), de lady Jane Cheyne (m. 1555), par le Bernin; de Hans Sloane (m. 1753), de Thomas Morus (dans le chœur), etc. La clef est chez le Rév. Davies, 178, Oakley-street.

Lambeth, la seule partie de la rive droite de la Tamise, avec Southwark (p. 75), qui offre réellement de l'intérêt pour les étrangers, fait face à celle de la rive gauche dont il vient d'être question. Ce district est un des plus peuplés de Londres. Il communique avec celui de la rive droite par les *ponts de Westminster* (p. 126), *Lambeth, Vauxhall, Chelsea, Albert* et *Battersea*, plus deux ponts de chemins de fer. Si l'on veut revenir de Chelsea par la rive droite, on visitera d'abord le *parc de Battersea*, qui est en face de l'hospice (v. p. 205).

Au pont de Westminster commence, sur la rive dr. de la Tamise, le QUAI ALBERT ou *Albert-Embankment*, qui s'étend en amont jusqu'au pont de Vauxhall, sur une longueur de 1300 m., et qui a 18 m. de largeur. Il a été créé de nos jours dans le lit du fleuve, comme le quai Victoria sur la rive g. (v. p. 65).

L'**hôpital St-Thomas** (pl. R. 29; *IV*), vaste établissement situé sur ce quai, en face du palais de Westminster, a été reconstruit à cet endroit de 1868 à 1871, sur les plans de *Currey*. Il se compose de sept bâtiments en briques, à quatre étages, réunis par des arcades, qui forment une longueur totale de 538 m., et il compte 608 lits. Cet hôpital dispose annuellement de 39 000 L. de revenus, reçoit environ 6000 malades et fait donner des soins à plus de 60 000 au dehors. Il mérite la visite des hommes compétents pour son excellente organisation; l'entrée en est permise le mardi à 10 h.

Du pont Westminster part une grande rue nommée *Westminster-Bridge-road*, qui rejoint, au *St-George's-circus* (pl. R. 33) d'autres grandes artères partant des ponts de Waterloo, de Blackfriars, de Lambeth, etc.

La **cathédrale de St-George** (pl. R. 33), près de là, est la principale église catholique de Londres. Elle a été commencée en 1840, *sur les plans de Pugin*, et achevée, moins la tour, en 1848. Elle *est dans le style ogival.*

Un peu plus loin dans Westminster-Bridge-road, **Christ-Church**, belle église de la communauté dissidente formée par feu le pasteur Rowland

Hill. Le clocher a été élevé à la mémoire de Lincoln, une grande partie de l'argent qui a servi à la construction de cette église ayant été recueillie en Amérique. — A l'E., Newington-Butts, non loin de la place Elephant & Castle, le *Tabernacle* du célèbre prédicant Spurgeon. C'est une construction dans le style classique, pouvant contenir 5000 personnes.

L'hospice de Bethléem (pl. R. 33), au coin de Lambeth-road et de St-George's-road, est la célèbre maison d'aliénés vulgairement appelée *Bedlam.* Il a été reconstruit en 1812, par *Lewis*, et le dôme a été ajouté par *Smirke.* La façade a 273 m. de développement. L'établissement peut loger 400 aliénés. La visite en est intéressante pour les hommes compétents, mais il faut une carte d'entrée délivrée par un médecin de l'hospice. — Il y a d'autres grandes maisons d'aliénés dans les environs de Londres, à *Hanwell* (p. 230) et à *Colney-Hatch,* à 10 min. au N., sur le Great-Northern-Railway.

Le **palais de Lambeth** (pl. R. 29; *IV*), plus loin, au *pont de Lambeth*, sert depuis plus de 600 ans de demeure à l'archevêque de Cantorbéry, lorsqu'il réside à Londres. On ne peut le visiter qu'avec une permission (s'adresser au vicaire). — La *chapelle*, la partie la plus ancienne du palais, a été bâtie vers 1245, dans le style goth. primitif. — La *tour des Lollards*, à l'extrémité O., à côté de la chapelle, doit, dit-on, son nom aux Lollards ou partisans de Wiclef, qui y furent prisonniers et mis à la torture. C'est une vieille tour carrée et massive, construite en 1434. Une petite pièce dans le haut s'appelle encore *la prison.* On y montre plusieurs inscriptions gravées sur les murs par les prisonniers et huit grands anneaux auxquels ils étaient attachés. Le comte d'Essex, favori d'Elisabeth, Thomas Armstrong et le poète Lovelace y ont aussi été enfermés. — La *grande salle* fut ajoutée au palais en 1663. La voûte est dans le genre de celle de Westminster-Hall, mais dans le style de la renaissance, au lieu du style gothique. La *bibliothèque*, fondée en 1610, comprend 30 000 vol. et 2000 manusc., par ex. les registres de l'archevêché de 1274 à 1744, formant 41 volumes. Elle est ouverte tous les jours, excepté le samedi, de 10 h. à 3 h. en hiver et 5 h. en été. Vacances du 1er sept. au 15 octobre. — La *salle des gardes* est ornée des portraits des archevêques depuis 1533: Laud, par *van Dyck;* Herrings, par *Hogarth;* Secker, par *J. Reynolds;* Sutton, par *W. Beechey;* Howley, par *Shee;* Warham, d'après *Holbein* (1504; original au Louvre), etc. Dans la salle à manger, les portraits de Luther et de sa femme. — La grande porte massive en briques, flanquée de deux tours, a été construite à la fin du XVe s., par le cardinal Morton.

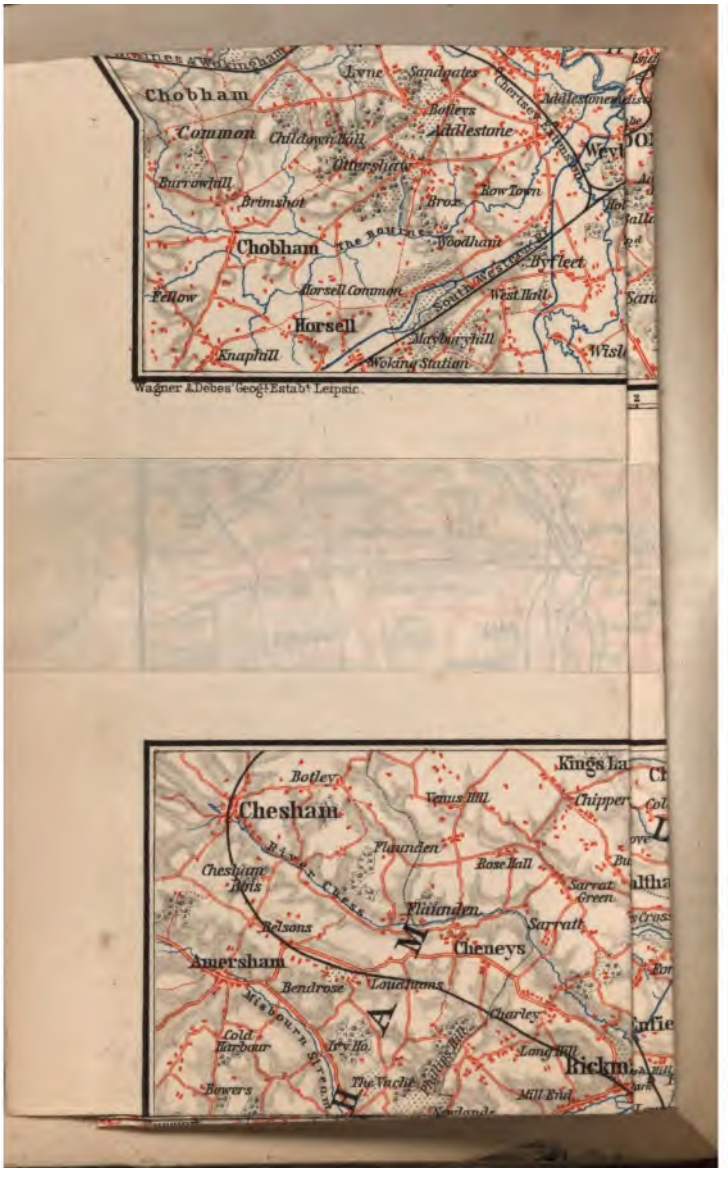
Sur le quai, au delà du palais de Lambeth, les *Doulton's Pottery Works,* célèbre manufacture de poterie qui mérite une visite.

Le ***parc de Battersea** (pl. G. 14-15 et 18-19), à l'extrémité S.-O. de Londres, sur la rive dr., a été créé de 1852 à 1858. Il a près de 75 hect. de superficie. Le principal point d'attraction de ce *vaste parc*, qui a une grande pièce d'eau, de jolis bosquets, etc.

c'est son *jardin dit *subtropical garden.* Il a plus de 1 hect. $^1/_2$ de superficie et de splendides parterres, avec des plantes tropicales, et il est surtout beau en août et en septembre. Il y a un bon restaurant dans le voisinage. On va fort bien à ce parc en bateau à vapeur (Battersea-Park-pier). Le joli *pont de Chelsea*, à l'extrémité inférieure, permet de passer de là à Pimlico (15 min. jusqu'à Sloane-square ou à la station Victoria du Métropolitain). A l'autre extrémité est le *pont Albert*, qui débouche sur le quai de Chelsea (p. 66). Il y a enfin au S.-E. la *station de Battersea-Park*, de la West-London-Extension, et la *station de Battersea-Park-Road*, du Métropolitain. — Au S. du parc est l'*Albert-Palace* (p. 21).

Cimetière de Kensal-Green. Les cimetières de Londres sont sans importance, surtout à cause de l'usage qu'on y a d'inhumer dans les églises les hommes éminents. Le *cimetière de Kensal-Green*, dans un joli site à l'O. de la ville, fait cependant exception et mérite une visite. On y va en omnibus d'Edgware-road (pl. B. 15-16) ou par le Métropolitain (changer de voiture à Edgware-road) jusqu'à la station de Notting-Hill ou à celle de Westbourne-Park (p. 16), à $^1/_4$ d'h. au S. du cimetière. Créé en 1832, il couvre une surface de 24 hectares et contient environ 70 000 tombes. Les monuments ne sont généralement que des pierres fort simples; les plus remarquables sont dans la partie supérieure, surtout le long de l'allée principale conduisant à la chapelle.

Les *cimetières de Highgate*, au N. (p. 238), et de *Norwood*, au S. de Londres, méritent aussi une visite à cause de la *vue dont on y jouit. Le *cimetière d'Abney-Park*, près de Stoke-Newington, est préféré par les dissidents. — Pour la *nécropole de Woking*, v. p. 264.


Chobham
Common
Lyne
Sandgates
Botleys
Addlestone
Childown Hill
Ottershaw
Burrowhill
Brimshot
Brox
Row Town
Chobham
The Bourne
Woodhunt
Byfleet
Fellow
Horsell Common
West Hall
Horsell
Maybury Hill
Knaphill
Woking Station
Wagner & Debes' Geogr. Estab.t Leipsic
Botley
Kings
Chesham
Venus Hill
Chipper
Flaunden
Rose Hall
Chesham Bois
Sarrat Green
Belsons
Sarrath
Cheneys
Amersham
Bendrose
Loudhams
Charley
Cold Harbour
Langhill
Rickm
Bowers
The Vache
Mill End

Shenfield
Sheepcotes
Weald Park
Noak Hill
South Weald
Brentwood
Priory
Havering atte Bower
Brook Street
Hampton House
Chase Cross
Gooshays
Ingrave
Thorndon
Warley Barracks Park
Great Warley Street
Collier Row
Haroldswood Hall
Little Warley
Great Eastern Ry. Colchester Line
Hardley Green
Childerditch Street
Bellevue
mford
Heath House
Martins
Little-Warley Hall
Great
Dorkins
Rush Green
Hornchurch
Monks
Upminster
Maylands Green
Berry Ho.
Cranham Hall
Corbets Tye
Blankets
Britons
Hacton
North-Ockendon
Brambles
Damyns Hall
South-
Dovers
Cockhides
Tilbury
Rainham
Dagenham Breach
Wennington
Belhus
Grange Farm
Rainham Marsh
Aveley
Aveley Marsh
Stifford
Great Coldharbour
Fen Farm
Lodge Farm
Erith Rd.
Erith Rands
Crayford Ness
Purfleet
Belmont Castle
Little Thurrock
West Thurrock
Erith
Long Reach
West Thurrock Marsh
Grays
North End
Dartford Marshes
St. Clements or Fiddler's Ro.
Northfleet Hope
May Place
Joyce Green
Stone Marshes
Crayford
Greenhithe
Swanscombe Marshes
Stone
Dartford
Lunatic Asylum
Barnesfield
Swanscombe
Northfleet
Bexley
St. Michael's
Dartford
Springhead
Stonewood
Wilmington
Darent Wood
Betsham
N
T
Darent
Sutton Place
Green Street Green
Southfleet
Stonehill
Sutton at Hone
South Darent
Hook Green
Swanley
Pinden
Longfield
Dover Railway
Farningham Road Stat.
Seymour Ho.
Dean Bottom

ENVIRONS DE LONDRES

15. Greenwich. Woolwich.

De Londres à Greenwich (pron. *Grinidge*), à 10 kil. en aval du pont de Londres, sur la rive dr. de la Tamise. — CHEMINS DE FER: *South-Eastern-railway*, de la *gare de Charing-Cross*: train toutes les 20 min., trajet en 24 min., pour 1 s., 9 d. et 6 d.; *London-Chatham-&-Dover-railway*, des *gares de Victoria*, de *Holborn-Viaduct* et de *Ludgate-Hill*, en 30 à 35 minutes. — TRAMWAYS: du *pont de Blackfriars* et du *pont de Westminster*. — BATEAU A VAPEUR, préférable lorsqu'il fait beau, toutes les 1/2 h., en été, du *pont de Westminster*, trajet en 3/4 d'h. à 1 h. 1/4, selon la marée, pour 4 et 6 d.

De Londres à Woolwich (pron. *Oûlidge*), env. 5 kil. au delà de Greenwich, en majeure partie sur la rive droite. — CHEMINS DE FER: *North-Kent-railway*, des *gares de Charing-Cross*, de *Cannon-Street* et de *London-Bridge*; *Great-Eastern-railway*, des *gares de Liverpool-Street* et de *Fenchurch-Street*. — BATEAU A VAPEUR: le même que pour Greenwich, en poussant quatre stations plus loin, et mêmes prix. — On peut donc très bien réunir ainsi les deux excursions.

On peut aussi profiter de l'occasion pour visiter les *docks des Indes-Orientales* (p. 84), soit en interrompant le trajet en bateau à *Blackwall*, soit en prenant à la gare de Fenchurch-Street le *Blackwall-railway* (20 min.; 6 et 4 d.) et continuant ensuite par le bateau à vapeur.

Stations des *chemins de fer*, v. p. 14 et 15. Stations du *bateau à vapeur*, v. p. 19.

Greenwich.

Hôtels: *Th. Quartermaine* (Ship Tavern), *Trafalgar*, tous deux très chers; *Crown & Scepter*. A côté de l'hôtel Quartermaine se trouve un restaurant qui en dépend et qui est moins cher, dit **Ship Stores*; on y paie 3 à 4 s. pour un dîner. Le «whitebait» ou blanquette, maintenant rare par suite de la pollution de la Tamise par les égouts, est un tout petit poisson blanc très friand, qu'on assaisonne à volonté de poivre de Cayenne ou de jus de citron.

Greenwich est une ville de 131 000 hab., qui n'a d'intéressant pour l'étranger que son hospice, son parc et son observatoire.

L'***hospice de Greenwich** (pl. G. 70) s'élève sur l'emplacement d'un palais royal démoli pendant la république. Charles II en fit commencer la reconstruction en 1667, sur les plans de *Webb*, mais n'acheva que l'aile qui porte son nom. Vingt ans plus tard, à l'avénement de Guillaume III, les travaux furent repris par *Wren*, et le nouveau palais fut transformé en 1694 en hospice pour les marins invalides de la flotte anglaise. Le nombre des invalides s'y élevait à la fin de l'année 1865 à 2700, mais il n'est plus que de 350, par suite d'un ordre de l'amirauté qui a laissé aux invalides la liberté d'aller demeurer à Greenwich ou de se fixer ailleurs en recevant une pension. Outre ces invalides, 3000 vieux marins, qui ne demeurent *pas* à l'hospice, en reçoivent encore des secours prélevés *sur ses revenus, qui s'élèvent* à 160 000 L. (4 millions de fr.), pro-

venant de ses terres et d'une subvention de 20 000 L. accordée par le gouvernement. — Une partie de l'hospice est aujourd'hui transformée en *collège naval*, où se forment des officiers de marine; mais il y a encore beaucoup de chambres vides.

L'édifice comprend quatre parties: du côté de la Tamise, à l'O., le BATIMENT DU ROI-CHARLES, avec la bibliothèque; à l'E., le BATIMENT DE LA REINE-ANNE, avec un petit musée de marine, tous deux du style corinthien; derrière, au S.-O., le BATIMENT DU ROI-GUILLAUME; au S.-E., le BATIMENT DE LA REINE-MARIE, tous deux avec dômes dans le style de Wren. Sur la *terrasse* du côté du fleuve, longue de 270 m., s'élèvent deux *obélisques* en granit, érigés, l'un en souvenir des officiers et soldats de marine tués pendant la révolte de la Nouvelle-Zélande en 1863-64, l'autre (rouge) en l'honneur du lieutenant *Bellot*, de la marine française, qui périt à la recherche de Franklin. Au milieu de la place carrée: une statue en marbre de *George II*, en costume romain, par *Rysbrack*; un canon trouvé dans la Medway, peut-être d'un vaisseau coulé par les Hollandais en 1667, et un canon de la «Victoire» à Trafalgar (1805). — Au S.-O., le *Seamen's-Hospital*, pour les matelots de tous les pays; il était autrefois sur un vieux vaisseau de guerre dans la Tamise, le *Dreadnought*, et il a été transféré en cet endroit après 1865.

Le bâtiment du Roi-Guillaume comprend la SALLE PEINTE *(painted hall)*, qui mesure 32 m. de long sur 17 de large et de haut, et où l'on voit une *galerie navale* de tableaux et de portraits relatifs à la marine anglaise. Les murs et les plafonds ont été peints par *James Thornhill*, de 1707 à 1727. Entrée, v. p. 46.

VESTIBULE: portraits de Christophe Colomb et d'André Doria, d'après des originaux italiens; de Vasco de Gama, d'après un original portugais; de Duquesne, par *Steuben;* du comte de Sandwich, par *Gainsborough*, etc.; statues des amiraux St-Vincent, Howe, Nelson, Duncan; à g., une plaque commémorative en l'honneur de John Franklin et de ses compagnons, par *Westmacott;* à dr., un tableau représentant le vaisseau à tourelle la «Dévastation», par *E.-W. Cooke*. — SALLE DU REZ-DE-CHAUSSÉE: aux quatre coins, des statues de marbre. A l'entrée, à g., l'amiral de Saumarez, par *Steele;* à dr., le capitaine William Peel, par *Theed*. A la sortie, à g., l'amiral vicomte Exmouth, par *Macdowell;* à dr., l'am. Sidney Smith, par *Kirk*. Parmi les tableaux, on remarquera surtout: à dr., 11, *Loutherbourg*, la Destruction de l'Invincible Armada, 1588; 28, la Victoire de lord Howe près d'Ouessant, 1794; 26, *Briggs*, Georges III remettant une épée d'honneur à Howe après cette victoire; 34, *Drummond*, Bataille de Camperdown, 1797; 46, *Chambers*, d'après *B. West*, la Bataille de la Hogue, 1692; 53, *Zoffany*, la Mort du capitaine Cook, 1779; 80, *Devis*, la Mort de Nelson 1805; 86, *Turner*, la Bataille de Trafalgar; 91, *Arnold*, la Bataille d'Aboukir; 98, *Jones*, la Bataille de St-Vincent; 107, *Allen*, Nelson abordant le St-Nicolas, 1797. Puis des portraits: 10, Hawkins, Drake et Cavendish, groupe d'après *Mytens;* 27, St-Vincent; 29, Hood; 37, Bridport *(Reynolds)*; 50, George, duc de Cumberland *(Kneller)*; 52, Cook *(Dance)*; 54, Jacques II *(Lely)*; 56, James Clark Ross; 63, l'Am. Kempenfelt; 77, Ch. Napier; 85, Nelson; 87, Collingwood; 88, le Cap. G. Duff; 104, Monk, duc d'Albemarle *(Lely)*; 109, W. Penn *(Lely)*. — SALLE DU HAUT: bustes de *Rivers* (à g.), Guillaume IV, Jos. Banks, Blake, Adam, Liardet, Tchitchagoff *(amiral russe)* et Vernon; souvenirs de Nelson. — SALLE NELSON

à l'O. de la précédente: tableaux par *West*, etc., relatifs aux exploits de ce héros, et des portraits de ses contemporains, du général Barrington, par *Reynolds*; de l'amiral Hope, par *Hodges*, etc.

Le bâtiment de la Reine-Marie comprend la *chapelle*, qui renferme un tableau d'autel par *West*, le Naufrage de St Paul, et les monuments des amiraux R. Keats, par *Chantrey*, et Thom. Hardy, par *Behnes*.

Le *musée de marine*, dans les bâtiments du Roi-Charles et de la Reine-Anne, n'est visible que dans la semaine. Il se compose de modèles de vaisseaux et de cordages, etc. On y voit aussi un plan de la bataille de Trafalgar, des restes de l'expédition de Franklin, des souvenirs de Nelson, etc.

Entre l'hospice et le parc de Greenwich se trouve l'*Ecole royale de marine (Royal Naval School)*, qui compte 1000 élèves, enfants de marins anglais, 800 garçons et 200 filles.

Le **parc de Greenwich**, au S. de la ville, a 70 hectares de superficie. Il a été créé sous Charles II, par le célèbre *le Nôtre*. On y voit de beaux châtaigniers, de belles aubépines et des troupeaux de daims apprivoisés. Il est très fréquenté par les classes moyennes de la population de Londres, le dimanche et les jours de fête, surtout pendant les semaines de Pâques et de la Pentecôte.

Sur une colline du parc à 55 m. au-dessus de la Tamise s'élève le célèbre **observatoire** de Greenwich (fermé au public), sur lequel sont réglées les horloges de l'Angleterre et dont les géographes anglais, américains, etc., ont adopté le méridien. De la terrasse qui le précède et des autres parties élevées du parc, on a une vue étendue et variée sur la Tamise et ses innombrables voiles jusqu'à Londres, sur les forêts de Hainault et d'Epping, jusqu'aux hauteurs de Hampstead et de Highgate, ainsi que sur la plaine immense au N. de la Tamise, avec ses docks et ses canaux.

Au S. et au S.-E., le parc est borné par les bruyères de *Blackheath*, jadis malfamées et maintenant fréquentées par les joueurs de paume.

Woolwich.

Woolwich est une localité de 80782 hab., surtout importante par son arsenal. Elle est maintenant reliée par un bac à *North-Woolwich*, sur la rive g. de la Tamise.

L'ARSENAL ROYAL, un des plus grands établissements pour la fabrication de matériel de guerre, ne peut être visité par un étranger que sur une permission spéciale du ministre de la guerre, qu'il faut se procurer par l'intermédiaire de l'ambassadeur de son pays. Il y a surtout une *fabrique de canons* (ils ne sont pas fondus, mais forgés), un *laboratoire*, où se font les cartouches et les projectiles explosibles, et des *ateliers de construction* pour les affûts et les fourgons. L'arsenal couvre une superficie de 40 hectares et occupe constamment 10 000 ouvriers. Les magasins, qui s'étendent sur une longueur d'environ 1500 m. au bord de la Tamise, renferment des provisions énormes de matériel de guerre.

A l'O. de l'arsenal, sur le versant d'une colline, sont situées des *casernes de la marine* («marine barracks»), huit bâtiments réunis par un corridor et où loge un bataillon. Au sommet de la colline, les *casernes de l'artillerie* («artillery barracks»), corps de bâtiment de 366 m. de long, pouvant contenir 4000 hommes et 1000 chevaux. Sur la place qui les précède, un certain nombre de canons provenant de la Crimée et des Indes; une pièce de 5 m. de long, fondue en 1677 pour le Grand-Mogol Aureng-Zeyb, et prise à Bhurtpour; 4 pièces florentines de 1750; puis des blindages transpercés, etc.

L'*école militaire* des cadets («Royal Military Academy»), au Woolwich-Common, fondée en 1719 et transférée ici en 1806, forme des jeunes gens pour l'artillerie et le génie.

Au N.-O. du Common est le *musée militaire* («Military Repository»), avec une *rotonde* de 36 m. de diam., construite en 1814 par Nash. Il renferme des modèles de forteresses, des plans, des spécimens de machines et de canons anciens et modernes. Il est ouvert tous les jours pour les Anglais, de 10 h. à 5 h.; mais les étrangers ont besoin d'une permission spéciale (v. ci-dessus).

Les *chantiers de construction* («dockyard») fondés par Henri VIII, en 1532, ont été supprimés en 1869.

Les *telegraphic works* des frères Siemens, où se fabriquent des câbles pour télégraphes sous-marins, méritent une visite; mais on ne peut les voir qu'avec une permission spéciale des propriétaires, auxquels il faut être recommandé. Leur bureau, à Londres, est au n° 12 de Queen-Anne's-gate.

A 1/2 h. au S. du Woolwich-Common s'élève la colline appelée *Shooters'-Hill*, qui domine au loin la contrée. On y jouit d'une vue charmante sur le comté richement boisé de Kent.

16. Dulwich. Palais de Cristal.

De Londres à Dulwich (pron. *Deulidge*), à 5 milles au S. du pont de Londres, par conséquent en deçà du Palais de Cristal et qu'on fera mieux de visiter d'abord, si l'on va aux deux endroits le même jour, chemin de fer des *stations Victoria* (p. 14) et *Ludgate-Hill* (p. 15), trajet en 20 à 30 min., pour 9, 7 et 5 d., 1 s., 10 et 8 d. aller et retour. — Jolie contrée; excursion très intéressante.

De Londres au Palais de Cristal (*Crystal-Palace*), à *Sydenham*, 7 milles 1/2 au S. du pont de Londres, il y a presque tous les 1/4 d'h. un train des *stations de London-Bridge* (p. 15), *Ludgate-Hill* (p. 15), *Holborn-Viaduct* (p. 15) et *Victoria* (p. 14). Prix de l'une ou l'autre de ces stations: trajet simple, 1 s. 3 d., 1 s. et 7 d.; aller et retour, 2 s., 1 s. 6 d. et 1 s.

Dulwich.

Dulwich (hôt.: *Greyhound Inn, pas cher) est un village, avec un grand *collège*, qui a une précieuse **galerie de peinture*. Cette collection, composée de toiles rassemblées par *Noël Desenfans*, marchand de tableaux à Londres, pour le roi *Stanislas de Pologne*, *demeura*, par suite du partage de la Pologne, la propriété de *Desenfans, et passa* après sa mort entre les mains d'un de ses amis,

le peintre *P.-J. Bourgeois* (m. 1811). Cet artiste la légua au collège de God's-Gift, fondé à Dulwich par l'acteur Alleyne, ami de Shakspeare, et donna de plus une somme de 12000 L. pour construire un bâtiment destiné à l'exposition des tableaux et pour leur entretien. La galerie est publique tous les jours, excepté le dimanche, de 10 h. à 5 h. en été, 7 h. en juin, juillet et août, et 4 h. en hiver.

De la station, on descend l'escalier à l'E. A 200 pas de là, on aperçoit à dr. les nouveaux bâtiments en briques du collège, dans le style de la renaissance. Prendre alors le grand chemin à g. (Gallery-road), et l'on est en 5 min. à l'entrée de la galerie (à dr.), qui est indiquée par un écriteau.

Ce qui fait surtout la valeur de cette galerie, ce sont ses excellents tableaux hollandais. Elle ne possède sans cela de remarquable que quelques bonnes toiles espagnoles, de *Velasquez* (1599-1660) et surtout de son élève *Murillo* (1618-1682), ainsi que de bonnes œuvres de l'école française, notamment de *Poussin* (1594-1665). Quant aux tableaux des écoles italiennes, ils sont de peintres de la décadence, de l'école académique de Bologne ou des Carrache. Ceux qu'on attribue à Raphaël sont malheureusement très endommagés. Certains maîtres hollandais, au contraire, y sont représentés par des chefs-d'œuvre. Aucune autre galerie ne possède autant de tableaux d'*Alb. Cuyp* (1605-1691), paysagiste et peintre d'animaux de Dordrecht, l'un des fondateurs de l'école hollandaise; elle en compte 16, dont deux seulement, les num. 13 et 180, sont douteux. Cuyp excelle surtout dans la reproduction des effets de soleil, où toutes les nuances se fondent, se résolvent dans le même ton de lumière vive. Tel est aussi le genre des frères *Jean* et *Andries Both*. C'est Andries qui a fait les figures des paysages de Jean (d'Utrecht; 1610-1656). Tous deux ont habité l'Italie et ont pris pour modèle Claude Lorrain. Des dix tableaux de *Philippe Wouwerman* (de Harlem; 1620-1668), qui a peint des scènes caractéristiques de la vie hollandaise, il y en a dans sa première manière, les num. 93 et 144, mais aussi dans sa dernière manière pleine d'effet. Beaucoup d'autres artistes hollandais sont représentés par des œuvres remarquables, et en première ligne *Rembrandt* (1607-1669), par les deux toiles authentiques num. 189 et 206. Une vingtaine de tableaux étaient auparavant attribués à *Rubens* (1577-1640), mais on reconnaît une autre main dans la plupart d'entre eux. Il faut aussi mentionner, de l'école flamande, *A. van Dyck* (1599-1641), le rival de Rubens, avec ses grands tableaux, et les deux *Teniers*, d'Anvers, le père (1582-1649) et le fils (1610-1694), ce dernier un des plus grands peintres de genre qui aient jamais existé.

Ire SALLE, en commençant à g.: 344, *école de Bologne*, Ste Cécile; 9, 5, *Cuyp*, paysage avec animaux; Vaches et moutons; 8, 10, *W. van Romeyn*, paysages avec fabriques; *30, 199, 205, 41, *Jean* et *Andries Both*, paysages avec figures; 15, 16, *Barth. Breenbergh* (d'Utrecht; 1620-1661; vécut à Rome), petits paysages; 14, *Corn. Poelemburg* (d'Utrecht; 1586-1666), Nymphe dansant; 112, *Adr. van der Neer*, paysage avec clair de lune; *155, *61, *D. Teniers le Jeune*, paysages avec figures; 52, *Teniers le Vieux*, Maison de paysans; 64, 63, *Pierre Wouwerman* (frère de Philippe; m. 1683), paysages; *104, *Corn. Dusart* (de Harlem, élève d'A. van Ostade; m. 1704), Vieux murs, avec figures; 107, *Adr. van Ostade*, Intérieur de maison de paysans; *36, *Both*, paysage; 84, *Teniers le J.*, Scène de village; 85, *Brekelenkamp*, Vieille femme mangeant de la bouillie; 72, *A. van de Velde*, paysage avec animaux; 86, *Teniers le J.*, Scène de village; *106, *Gér. Dou*, Jeune dame à son épinette; 319, *le Brun*, Horace Coclès défendant le pont; 50, *Teniers le J.*, Corps de garde; 329, *école espagnole*, Jésus portant sa croix; *114, *Cuyp*, Intérieur d'un manège. — La salle à dr. contient la collection de portraits de Cartwright.

IIe SALLE: à g., 93, *Wouwerman*, Plage près de Schéveningue, œuvre de jeunesse; 113, *W. van de Velde le Jeune* (d'Amsterdam; 1633-1707), Mer calme; 156, *Cuyp*, Deux chevaux; *125, 173, *126, *Wouwerman*, paysages avec figures; 124, *A. van Dyck*, la Charité; *229, *Karel du Jardin* (d'Amsterdam; 1625-1678), Forgeron ferrant un bœuf; *131, *Hobbema* (d'Amsterdam; 1638-1709), paysage avec un moulin; 130, *Adam Pynacker* (de Pynacker, près de Delft; 1621-1673), paysage avec des chasseurs et du gibier mort; 135, *A. van Dyck*, la Vierge et l'enfant Jésus; 137, *Wouwerman*, Vieux couvent avec une forge; 139, *Teniers le J.*, Château de Perck, habitation de l'artiste, avec sa famille au premier plan; 141, *Cuyp*, paysage avec figures; *144, *Wouwerman*, le Repos; *166, *W. van de Velde*, Mer agitée, au Texel; *147, *J. Weenix* (d'Amsterdam, fils et élève de J.-B. Weenix; 1640-1719), paysage et jeune pâtre; *54, *A. Brouwer* (de Harlem, élève de Fr. Hals; 1608-1640), Intérieur de cabaret; 154, *Jac. van Ruisdael*, Cascade; *190, *Adr. van Ostade*, Paysans attablés à boire; *12, *11, *Wynants* (de Harlem 1610-1677), paysages; 140, *Jean van Huysum*, Fleurs; 160, *N. Berchem* (de Harlem; 1624-1683), Une forêt; *163, *169, *Cuyp*, paysages; 182, *Rubens*, portrait; 176, *inconnu*, paysage; 159, *Salvator Rosa* (Naples et Rome; 1615-1673), paysage; 178, *inconnu, de Harlem*, paysage avec figures; 358, *Gainsborough*, portr. de Th. Linley; 116, *Teniers le J.*, paysage d'hiver.

IIIe SALLE: à g., *60, *Teniers le J.*, Truie avec ses petits; 191, *Adr. van der Werff* (1659-1722), le Jugement de Pâris; *241, *J. van Ruisdael*, paysage avec des moulins; 194, d'après *Velazquez*, le Prince des Asturies, fils de Philippe IV (original à Madrid); *210, *197, *Watteau*, Bal et Fête champêtres; 277, *école allemande*, le Sauveur; 200, 209, *Berchem*, paysages avec figures; *206, *Rembrandt*, Fille à une fenêtre, de 1645; *196, *Jean van der Heyde* (d'Amsterdam; 1637-1712), paysage avec figures par *Adr. van de Velde*; 213, d'après *van Dyck*, portrait; 145, *Cuyp*, Pêche sur la glace; 228, *Wouwerman*, paysage avec figures; 359, *Th. Lawrence* (1769-1830), portrait de l'écrivain W. Linley, œuvre de jeunesse; 183, *Northcote*, P.-J. Bourgeois (p. 211); 150, *Pynacker*, paysage avec figures; 238, *G. Schalcken*, Cérès chez les vieillards; *239, 243, *Cuyp*, paysages pris aux environs de Dordrecht; 226, *maître italien*, Vénus cueillant des pommes dans le jardin des Hespérides; *189, *Rembrandt*, portrait, œuvre de jeunesse, de 1632; 186, *W. van de Velde*, Mer calme.

IVe SALLE: à g., *248, *Murillo*, Petite marchande de fleurs espagnole; 252, *Lebrun* (élève de Poussin; 1619-1690), le Massacre des Innocents; *244, *Claude Lorrain* (m. 1682), paysage avec Jacob et Laban; *278, *Wynants* (attribué à *Ruisdael*), paysage avec figures par *Adr. van de Velde*; 269, *Gaspar Poussin*, les Enfants de Niobé mis à mort; *275, 270, *Claude Lorrain*, Port de mer italien; Ste Paule s'embarquant à Ostie; 271, *Salv. Rosa*, Soldats jouant aux dés; *283, *286, *Murillo*, Deux petits paysans espagnols, les premiers avec un jeune nègre; 291, 295, *N. Poussin*, Adoration des mages, Inspiration d'un poète; 335, *Ann. Carrache* (Bologne; 1560-1609), la Vierge avec l'enfant Jésus et St Jean; 300, 305, 315, 310, *N. Poussin*, Education de Jupiter, Triomphe de David; Renaud et Armide, d'après le Tasse; la Fuite en Egypte; *306, *307, *Raphaël*, St Antoine de Padoue et St François d'Assise, repeints; 337, *C. Dolci* (Bologne; 1616-1686), Mater dolorosa; *83, *Cuyp*, paysage avec figures, d'un coloris brillant; 365, *Ant. Belucci* (m. 1726), St Sébastien avec la Foi et la Charité; *309, *Velazquez*, portrait de Philippe IV d'Espagne.

Ve SALLE: à g., 327, *André del Sarto*, Ste Famille, reproduction d'un tableau du palais Pitti à Florence, attribuée à Salviati par Crowe et Cavalcaselle; 287, *école ombrienne*, la Vierge et l'Enfant; 331, *le Guide*, St Jean-Baptiste dans le désert; 336, *N. Poussin*, l'Assomption de la Vierge; 240, *van Dyck* (attr. à *Rubens*), les Grâces; 343, *Cr. Allori*, Judith avec la tête d'Holopherne; 339, *le Guide*, St Sébastien; *333, *P. Véronèse*, Cardinal donnant sa bénédiction; 347, *Murillo*, la Vierge du rosaire; 349, *le Dominiquin*, Adoration des bergers; 351, *Rubens*, Vénus, Mars et l'Amour; 355, *Rubens*, portrait de sa mère, œuvre d'atelier.

VIe SALLE: à g., 110, 111, *C. Vernet*, paysages; 361, *Gainsborough*, *Samuel Linley*; 46, *Teniers le V.*, paysage avec des bergers et des mou-

tons; 53, 89, *Loutherbourg*, paysages; 366, *Gainsborough*, Mme Moodey et ses deux enfants; 340, *Jos. Reynolds* (m. 1792), Mme Siddons en Muse de la tragédie, de 1789; °1, *Gainsborough*, Mmes Sheridan et Tickell; 215, *Wilson*, Tivoli; 143, *Reynolds*, Une mère et son enfant malade; 34, *Teniers le V.*, paysage avec Ste Madeleine; °102, *Seghers* (d'Anvers; 1590-1661), Fleurs et vase de marbre; 35, *Teniers le V.*, paysage avec St Pierre repentant; 362, *Gainsborough*, Fils de Thom. Linley.

Le *collège* proprement dit renferme un certain nombre de portraits de poètes et d'acteurs, et sa chapelle le tombeau d'Alleyne, le fondateur.

Palais de Cristal.

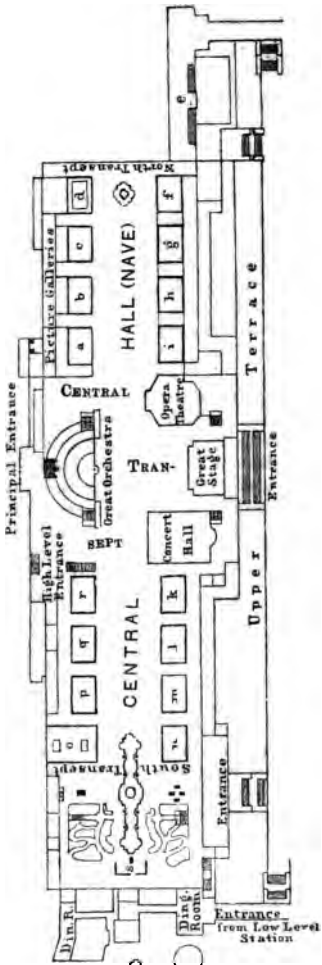
L'entrée du palais, ouvert tous les jours de la semaine à partir de 10 h. du matin, coûte 1 s., excepté le samedi, où elle est de 2 s. 6 d. (1 s. aussi en été). On délivre au chemin de fer des billets d'aller et retour, y compris l'entrée, pour 2 s. 6 d., 2 s. et 1 s. 6 d. les jours autres que le samedi. Le prix d'entrée est plus élevé quand il y a concert le samedi, en hiver, et dans d'autres circonstances, ce qui est toujours annoncé d'avance dans les journaux. Les enfants au-dessous de 12 ans paient la moitié. En été, on ferme ordinairement à 10 h. du soir; en hiver, à 7 h. $^1/_2$, sauf lorsqu'il y a illumination.

Une visite même superficielle du palais absorbe, avec le voyage, au moins une demi-journée. On peut prendre ses repas dans le palais même, où l'on trouve de bons restaurants à différents prix, à commencer par le Refreshment-Room de troisième classe du sous-sol. Il y a des buffets pour les simples rafraîchissements dans les diverses parties du palais. Il renferme en outre des water-closets, un salon pour la coiffure, des boîtes aux lettres, une bibliothèque, un cabinet de lecture (à côté du transept, dans l'aile du N.-E.; entrée, 1 d.), etc. On peut le visiter en fauteuil roulant, à raison de 1 s. 6 d. à l'heure, y compris le salaire du domestique.

Le Palais de Cristal, entièrement construit en verre et en fer, sur les plans de *Joseph Paxton*, l'architecte du palais de la première exposition universelle, en 1851, se compose en majeure partie des matériaux provenant de cet édifice, qui fut démoli après la clôture de l'exposition. Le palais de Sydenham fut inauguré en 1854. Il comprend une nef centrale longue de 490 m. et flanquée de nefs latérales, deux ailes *(wings)* et deux transepts, un troisième, au N. (à dr. du plan), ayant été brûlé en 1866. Le transept du milieu a 117 m. de long, 36 m. de large et 53 m. de haut, celui du sud 95 m. de long, 22 m. de large et 33 m. de haut. Les deux tours aux extrémités sont hautes de 86 m. Ce palais a coûté, y compris le terrain et la création de son magnifique jardin, 1 500 000 L. ou env. 37 500 000 fr.

Entrées. 1° La *Low-Level-Station* du Brighton & South-Coast-Railway et du chemin de fer dit South-London-Line (London-Bridge, Crystal-Palace, Wandsworth, Victoria-Station), située au S.-E. du palais et communiquant avec lui par une galerie

vitrée. On paie à l'entrée de cette galerie, d'où l'on peut aussi aller directement dans les jardins et monter au palais par la grande terrasse. — 2° La *High-Level-Station*, sur la ligne de Londres à Chatham et Douvres (gare Victoria ou station de Holborn-Viaduct), à l'O. du palais. On arrive directement au palais même (partie ouest) par le tunnel à dr. (subway) et par l'escalier où se trouve l'inscription: «to the palace only». En laissant le tunnel à dr., passant devant le guichet (booking-office) et montant l'escalier, on arrive dans le haut sur la chaussée, qu'on traverse pour entrer par la porte principale dans le transept central (v. ci-dessous).



En venant de Dulwich (p. 210), on descend à la stat. de *Sydenham-Hill*, à 10 min. du palais.

Le Palais de Cristal est si grand que nous ne saurions donner ici qu'un aperçu de son organisation. On en trouvera une description plus détaillée dans le *Guide officiel* qui se vend au palais même (1 s.; abrégé, 2 d.; programme du jour, 2 d.). On verra le mieux les objets les plus dignes d'attention en suivant l'ordre suivant

En venant de la Low-Level-Station (p. 213) par la galerie vitrée, longue de 220 m., on entre d'abord dans le *transept du sud* (v. ci-dessous), où l'on a, en face de la grande cloison (pl. s), le meilleur coup

d'œil de tout l'ensemble du palais. L'effet agréable qu'il produit est surtout dû à la verdure des nombreux massifs de plantes répandus par toute la nef principale, qui donnent aussi beaucoup de relief aux longues rangées de statues. Derrière s'élèvent les façades des cours, aux couleurs les plus variées, et bien haut sur nos têtes, la voûte aérienne et transparente de verre.

Tout ce palais est une image magnifique et unique en son genre de la civilisation à toutes les époques.

Pour en avoir une idée complète, nous parcourons la grande nef dans toute sa longueur, et nous visiterons ensuite les différentes cours, en commençant par la cour égyptienne, au N.-O. du transept central.

TRANSEPT DU SUD. — Nous remarquons d'abord, dans les niches de la cloison mentionnée ci-dessus (des deux côtés, le restaurant; v. p. 213), une série de statues de souverains anglais, reproductions en plâtre de celles du parlement (p. 120). Au milieu, une statue équestre de la reine Victoria, par Marochetti; plus loin, un bassin avec une *fontaine* par *Osler,* qui décorait l'exposition de Hyde-Park en 1851; de jolies plantes aquatiques, des fougères, etc. Dans la nef du S., des moulages de sculptures modernes; dans celle du N., des copies d'œuvres antiques.

TRANSEPT CENTRAL. — Dans cette partie, à g. (O.), est le grand *orchestre de Hœndel,* qui peut contenir 4000 personnes, et dont le diamètre (66 m.) est le double de celui de la coupole de St-Paul. Le centre est occupé par un grand orgue, construit par Gray et Davison: il a 4568 tuyaux et la soufflerie y est mise en mouvement par une machine hydraulique. L'organiste, M. A.-J. Eyre, en joue presque toutes les après-midi. En face, à l'extrémité du jardin du transept, le grand amphithéâtre («stage»). Au N. de cet amphithéâtre, l'*opéra,* pour 2000 auditeurs (opéras, comédies et pantomimes); au S., la *salle de concert,* de même grandeur, où un excellent orchestre joue actuellement à midi $^1/_2$ les lundi, mardi et jeudi, à 3 h. $^1/_2$ le mercredi et à 4 h. les lundi et vendredi. Il s'y donne aussi le samedi, du mois d'oct. au mois d'avril, un concert avec le concours d'artistes célèbres, sous la direction d'Aug. Manns.

*COURS. — Des deux côtés de la nef principale se trouvent des cours où sont des imitations des différents genres d'architecture et de sculpture, depuis les premiers temps jusqu'à nos jours.

La COUR ÉGYPTIENNE (pl. a) contient des imitations de vieux monuments égyptiens. Le petit réduit aux colonnes cannelées, sans peinture, est une reproduction des tombeaux sculptés de Beni-Hasan. A côté, la colonnade de Karnak, et derrière cette colonnade, dans un renfoncement, le tombeau d'Abou-Simbel, en Nubie. La partie de cette cour qui borde la nef, avec l'allée de Lions, est imitée d'un temple de l'époque des Ptolémées (300 av. J.-C.). A g., sur le mur, des peintures tirées du grand temple de Ramsès III à Thèbes; à dr., l'Assaut d'une forteresse et une Bataille

La COUR GRECQUE (pl. b) contient des parties d'édifices grecs et une foule de plâtres des sculptures les plus célèbres de l'ancienne Grèce. Au milieu de la première salle, la Vénus de Milo, deux fois, d'abord comme on l'avait placée au Louvre en 1820, puis dans la pose rectifiée qu'on lui a donnée depuis 1870. Ensuite le groupe de Laocoon, la Junon du palais Farnèse, le Génie de la mort, le Discobole, l'Ariane du Vatican. L'*atrium* à l'O. de cette cour contient un modèle de l'acropole d'Athènes. Dans la salle du fond, des moulages des marbres d'Elgin au British-Museum (p. 166), le groupe de Niobé, etc.

Dans la COUR ROMAINE (pl. c), des plâtres des œuvres les plus célèbres de la statuaire romaine: Apollon du Belvédère, Diane de Versailles, Vénus d'Arles, de Florence et de Naples (Kallipyge), etc. En outre, des bustes d'empereurs, moulés sur l'antique. Au milieu, des modèles du Panthéon et du Colisée de Rome restaurés et du forum dans son état actuel. — A côté, un cabinet avec des vues de Pompéi, etc.

La COUR DE L'ALHAMBRA (pl. d), la suivante, est la reproduction d'une partie du palais des rois maures à Grenade. On entre d'abord, de la nef principale, dans la *cour des Lions*, puis dans la *salle du Jugement*, qui est suivie de celle des *Abencerrages*. A dr. et à g., divers cabinets.

Au TRANSEPT DU NORD (v. p. 215), comme à celui du S., une jolie fontaine dans un bassin garni de plantes aquatiques. Les plantes des tropiques ayant besoin d'une température élevée, ce côté est séparé du reste de l'édifice, en hiver, par une grande cloison. — A dr., à côté du buffet, est un escalier qui descend à l'**aquarium* (pl. e), riche en poissons de mer et en crustacés. En face, il y a un skating-rink.

Nous passons maintenant devant le transept du nord pour nous rendre dans la partie E. de la nef.

La COUR BYZANTINE ET ROMANE (pl. f), la première en revenant, contient des échantillons de l'architecture et de la sculpture du VIe au XIIIe S. A l'entrée, une partie de la clôture du chœur de Ste-Marie-du-Capitole à Cologne. Au milieu, une fontaine dont l'original se trouve à l'abbaye en ruines de Heisterbach, au pied des Sept-Montagnes (Prusse rhénane). Puis les sculptures de l'abbaye de Fontevrault, un fragment de sculpture du baptistère de St-Marc à Venise; au-dessus, une arcade de l'église de Gelnhausen; une porte voûtée, du style roman, de l'église de Kilpeck (Herefordshire); les portes de la cathédrale de Hildesheim, de l'an 1015; celles de la cathédrale d'Ely et celles de l'église de Shobden (Herefordshire).

Les COURS DU MOYEN AGE (pl. g), les trois cours suivantes, *renferment des* copies d'édifices, d'ornements et de monuments de *l'époque gothique*, du XIIe au XVIe S. La première est celle du

gothique allemand, la seconde celle du gothique anglais et la troisième celle du gothique français. La cour du milieu, remplie de spécimens de la plus grande variété, est sans contredit la plus intéressante pour l'étranger. Le *style romano-normand*, avec ses cintres en fer à cheval et les frettes qui ornent ses colonnes, l'ogive du *style anglais primitif* (*Early English*, XIIIe s.), le *style fleuri* (*decorated style*, XIVe s.), et le *style perpendiculaire* ou de l'*époque des Tudors* (3e période) s'y trouvent reproduits par de nombreux moulages des meilleurs originaux.

La COUR DE LA RENAISSANCE (pl. h), à côté, renferme: à l'entrée occid., une arcade de l'hôtel du Bourgtheroulde, à Rouen (commenc. du XVIe s.); au milieu, une fontaine de l'anc. château de Gaillon, en Normandie; aux extrémités, deux fontaines du palais des Doges, à Venise, une fenêtre de la Chartreuse de Pavie (1473); en face, les portes du baptistère de Florence, par L. Ghiberti (1420); des statues et des bas-reliefs de Donatello, della Robbia, etc.

Le VESTIBULE D'ELISABETH, à côté, est exclusivement consacré à la renaissance sous le règne de cette princesse (fin du XVIe et commenc. du XVIIe s.). Il renferme surtout des échantillons tirés de Holland-House, à Kensington; puis des monuments de l'Abbaye de Westminster (p. 127) et de l'église du Temple (p. 77).

La COUR ITALIENNE (pl. i), qui termine cette division, présente une partie du palais Farnèse, achevé par Michel-Ange. Une galerie du côté S. renferme des copies des célèbres fresques de Raphaël au Vatican. Parmi les nombreuses sculptures de Michel-Ange, on remarquera surtout le monument de Jules et de Laurent de Médicis, avec les célèbres figures du Jour et de la Nuit. La Pietà et la statue colossale de Moïse, dans la dernière salle, comptent au nombre des chefs-d'œuvre de ce grand artiste.

Le VESTIBULE ITALIEN est une imitation de la Casa Taverna de Milan. Il renferme un excellent modèle de St-Pierre de Rome.

Les COURS DE L'INDUSTRIE, au S. du transept central, que nous traversons maintenant, renferment des objets dont la plupart sont à vendre. La première, à côté de la salle de concert, est la *Cour Française* (pl. k), avec des objets de fantaisie. Ensuite une cour renfermant des *instruments scientifiques et des livres* (pl. l), la *cour des Fabriques* (pl. m) et la *cour de la verrerie et de la porcelaine* (pl. n). Derrière ces 4 cours est le *Carriage Department*, où sont exposées des voitures de toute sorte.

Nous sommes de nouveau dans le transept du S. A l'E. du bassin mentionné page 216, entre les bosquets, une collection ethnographique, des sujets représentant les différentes races humaines ainsi que des animaux empaillés, etc. A l'O., la

COUR DE POMPÉI (pl. o), représentant toute une maison romaine du temps de Titus, exactement imitée, pour la forme et les peintures, d'une des maisons découvertes à Pompéi. A l'entrée, dans

le sol, une mosaïque représentant un chien, avec l'inscription: «cave canem» (gare au chien), ornement qui se retrouve assez souvent dans les maisons romaines. Un petit corridor, avec de petites chambres de chaque côté, conduit à l'«atrium», la cour extérieure. Au milieu est un bassin carré, l'«impluvium», et alentour sont des chambres à coucher, «cubicula». Ensuite le «tablinum», qui renfermait les objets de prix, et au fond l'«ambulatorium» (promenoir) et le jardin. Tout autour, la salle à manger, les cabinets de toilette, la chambre à coucher du maître de la maison, la cuisine, etc.

Des trois cours entre la maison romaine et le transept central, deux sont aussi consacrées à l'industrie. La SALLE DES MANUFACTURES (pl. q) est consacrée à diverses branches de fabrication, avec leurs machines, entre autres un métier à tisser à la vapeur, pour les tissus artistiques. L'ENTERTAINMENT-COURT (pl. r) sert à des conférences et autres réunions de ce genre.

Les GALERIES DU PREMIER ÉTAGE (escalier à l'O. du transept central) contiennent d'abord une exposition de tableaux à l'huile et d'aquarelles, comprenant quelques bonnes œuvres modernes. Au delà de l'orchestre, une galerie de portraits, composée de bustes d'hommes célèbres de tous les pays. La partie N. de cette galerie forme un musée technologique.

Dans les galeries S.-E. et S. se trouvent des magasins d'articles de toilette et de fantaisie, de jouets, etc.

Il y a aussi dans le palais un gymnase, une collection d'animaux empaillés, une chambre obscure et beaucoup d'autres choses qu'il n'y a pas lieu de mentionner ici.

Les *jardins du Palais de Cristal ont leur entrée principale dans le sous-sol du S., sous le transept central. D'autres portes y débouchent de la galerie de la Low-Level-Station et de plusieurs autres parties de l'édifice.

Ces jardins, dans les styles italien et anglais, occupent un espace de terrain de plus de 80 hectares, disposé en terrasses. On ne saurait les parcourir en entier sans fatigue, après la visite du palais. Néanmoins il y a de nombreux endroits où l'on peut se reposer, au milieu d'une végétation des plus luxuriantes, d'une agréable variété de parterres, de jets d'eau, de statues, etc. A l'extrémité supérieure de la grande allée du milieu, un monument en l'honneur de Jos. Paxton (p. 213), avec un buste colossal par *Woodington*. Les JETS D'EAU sont les plus grandioses qui existent. Ceux des deux du bassin inférieur s'élèvent à 75 m. de hauteur; celui du milieu dans le bassin supérieur, à 45 m. Quand toutes les eaux jouent, ce qui n'a lieu que dans certaines circonstances, annoncées par les journaux plusieurs jours d'avance («grand display *of the fountains*»), elles rejettent 555 m. cubes d'eau à la minute. *Il y a aussi en été*, tous les jeudis soir, un grand feu d'artifice qui

attire quelquefois jusqu'à 20 000 spectateurs. — Une partie intéressante des jardins est le *BASSIN GÉOLOGIQUE, au S.-E. du parc, avec des reproductions d'animaux antédiluviens: mégalosaure, ichtyosaure, ptérodactyles, paléothérium, mégathérium et l'élan fossile retrouvé dans l'île de Man (Irish Elk), avec des formations géologiques contemporaines. — Dans la partie N.-E. du parc sont des parties réservées aux jeux de *cricket* et de *lawn-tennis*, toujours très fréquentées l'après-midi. Au bout de la terrasse du N., une fosse aux ours et des cages avec des singes et des oiseaux. Il y a encore dans les jardins des gymnases, un tir à l'arbalète, des balançoires, etc. A la roseraie («rosery»), un panorama de la *bataille de Tell-el-Kébir*, par Philippoteaux (6 d.). Sur le bassin du S., un modèle, au $^1/_4$, du nouveau pont de la Tour, à Londres (p. 68).

La *terrasse* supérieure offre une vue magnifique sur le parc et sur la charmante contrée qui l'environne. La balustrade de cette terrasse est ornée de 26 statues de marbre représentant les divers pays et les principales villes du monde. La vue est encore plus étendue de la plate-forme de la *tour du nord*, haute de 86 m., où l'on monte par un escalier tournant. Le regard y embrasse six comtés et le cours de la Tamise jusqu'à son embouchure.

A **Forest-Hill**, London-road, env. 25 min. au N.-E. du Palais de Cristal et à la même distance à l'E. de la galerie de Dulwich se trouve le *musée de Surrey-House*, appartenant à M. F.-J. Hornimann et qu'on peut visiter en le demandant par écrit au conservateur (pas de pourb.). Il comprend une collection d'histoire naturelle, des porcelaines, des curiosités ethnographiques et historiques, des meubles sculptés, etc. On obtient aussi de visiter les jolis jardins de la propriété et de monter au belvédère. Il y a env. 3 min. du musée à la station de *Lordship-Lane*, sur la ligne de Londres à Douvres par Chatham et 5 min. jusqu'à celle de *Forest-Hill*, sur la ligne de Brighton (p. 245).

17. Hampton-Court. Richmond. Kew.

On choisira de préférence un dimanche pour la visite de ces localités, surtout parce que le palais et la galerie de Hampton-Court sont presque les seules curiosités qu'on puisse voir le dimanche. Elles sont à 13 milles, 9 milles $^3/_4$ et 7 milles $^1/_2$ en amont de Londres, sur les deux rives de la Tamise, et les plus rapprochées sont *Kew* et *Richmond*, mais il vaut mieux commencer par la visite de *Hampton-Court*.

De Londres à Hampton-Court par terre.

Ce petit voyage se fait le mieux en allant en chemin de fer à *Richmond*, de là en voiture (à 1 chev., 12 s.), par *Strawberry-Hill* à *Teddington*, puis par la magnifique allée du *Bushy-Park* au palais de *Hampton-Court*, d'où l'on revient par le *parc de Richmond* à *Richmond* et au chemin de fer. Vue fort belle, à Richmond, de la terrasse de l'hôt. Star & Garter.

On peut encore aller en chemin de fer à *Hampton-Court*, de là à pied, par les *jardins du palais* et le *Bushy-Park*, à la station de *Teddington*; puis en chemin de fer à *Richmond* et en omnibus (impériale) à *Kew* et à Londres, ou bien, si on en a le temps, en omnibus seulement jusqu'à Kew et à Londres en bateau (1 h. $^1/_2$ à 2 h.; 1 s. jusqu'à Chelsea et 3 d. de là au pont de Londres). — Quelques-uns des coches mentionnés

p. 14 passent par Hampton-Court. Le dimanche après-midi, il y a quantité d'omnibus, de chars-à-bancs et de breaks allant de Charing-Cross, Piccadilly, etc., à Kew (1 s.), Richmond (1 s. 6 d.) et Hampton-Court 2 s. 6 d.).

CHEMINS DE FER. — On a le choix entre le *South-Western*, menant de la *gare de Waterloo à Hampton-Court;* le *North-London*, dans la Cité, *Broad-street* (p. 15), conduisant à *Kew*, à *Richmond* et à *Teddington* (p. 228), et le *Metropolitan District Railway*, des stations de *Mansion-House*, *Charing-Cross*, *Victoria*, *Westminster* et *Kensington*, qui mène à *Richmond* et à *Teddington*.

La ligne du South-Western (24 kil.; 3/4 d'h. de la gare de Waterloo à Hampton-Court; prix: 2 s., 1 s. 6 d. et 1 s. 3 d.) passe en viaduc sur les rues et au-dessus des toits de Londres. Elle ne quitte la ville qu'après la première station, *Vauxhall*, et n'atteint la campagne que près de la seconde, *Clapham-Junction* (6 kil.). Il y a encore ensuite une longue tranchée, au delà de laquelle on a enfin un joli coup d'œil. La campagne, entourée au N. de collines aux pentes douces, avec de magnifiques arbres et d'innombrables villas fort coquettes, présente un charmant tableau, d'un caractère tout à fait anglais.

12 kil. *Wimbledon*, où l'on change de voiture pour *Kingston* (p. 223) et pour *Teddington* (p. 228). Dans le voisinage, au S., au *Wimbledon-Common*, ont lieu en été les grands exercices de tir des volontaires. *Wimbledon-House* fut habité au XVIIIe s. par le ministre français de Calonne, puis par le duc d'Enghien. A 1/4 d'h. de la station se trouve un retranchement circulaire bien conservé, qui est probablement d'origine anglo-saxonne.

14 kil. *Raynes-Park*, où se détache à g. l'embranchement d'*Epsom* (9 kil.), localité près de laquelle sont les *Epsom-Downs*, où ont lieu tous les ans, en mai ou en juin, les célèbres courses d'Epsom («Derby, Oaks»; v. p. 23). — 16 kil. *Coombe & Malden*, stat. avant laquelle on voit, à dr., sur une hauteur, *Coombe-House*, ancienne propriété du ministre lord Liverpool. — 19 kil. *Surbiton*. — 22 kil. *Thames-Ditton*, dans une contrée charmante, qui ressemble à un parc. C'est ici que l'embranchement de Hampton-Court (2 kil.) se détache de la ligne principale du Sud-Ouest.

24 kil. *Hampton-Court* (v. p. 223).

De Londres à Hampton-Court par la Tamise.

BATEAUX A VAPEUR (p. 18), en principe toutes les 1/2 h. en été (22 milles; 2 à 3 h.; 1 s. 6 d., 2 s. 6 d. aller et retour); mais ils dépassent rarement *Kew*. On abrège d'env. 1 h. en montant en bateau à *Chelsea* ou au *parc de Battersea*. A une certaine distance de Londres, le pays prend un aspect tout à fait riant; le cours sinueux du fleuve est bordé de bois magnifiques et de vertes prairies et d'une suite ininterrompue de cottages et de villages dans des sites charmants. — «A dr.» et «à g.» *dans les lignes ci-dessous* désignent les côtés droit et gauche en *remontant le fleuve*, et «ch. de fer» les stations de chemin de fer.

BATEAUX A VOILES et A RAMES à Richmond, Kingston, Hampton-Wick, etc. Les prix varient avec les saisons et les dimensions des bateaux, et il faut s'entendre d'avance. La plus belle partie de la Tamise, pour des parties en bateau, est entre Richmond et Hampton-Court. Il y a un petit droit à payer aux écluses (v. les affiches). Les bateaux à rames remontant le fleuve en côtoient ordinairement les bords pour éviter le courant. On doit tenir la droite lorsqu'on se croise, mais on prend à gauche quand on veut dépasser un autre bateau.

Les principaux points des deux rives dans la ville jusqu'au pont de Battersea ayant déjà été décrits ailleurs, nous nous contentons de les mentionner ici, en renvoyant aux pages où il en est question: *pont de Londres* (p. 66), *pont du South-Eastern-Railway, pont de Southwark* (p. 64), *cathédrale de St-Paul* (à dr.; p. 47), *gare de St-Paul* (à dr.; p. 65), *pont de la ligne de Chatham et Douvres, pont* et *station de Blackfriars* (p. 65), *quai Victoria* (à dr.; p. 65), *école de la Cité* (à dr.; p. 66), *Temple* (à dr.; p. 76) et, au-dessus, le nouveau *palais de justice* (p. 78), *Somerset-House* (à dr.; p. 93), *pont de Waterloo* (p. 95), *Aiguille de Cléopâtre* (à dr.; p. 95), *pont du chemin de fer de Charing-Cross, Montague-House* (à dr.; p. 120), *pont de Westminster* (p. 126), *Parlement* (à dr.; p. 120), *Abbaye de Westminster* (à dr.; p. 127), *quai Albert* (à g.; p. 204), *hôpital St-Thomas* (à g.; p. 204), *palais de Lambeth* (à g.; p. 205), *pont de Lambeth* (p. 204), *prison de Millbank* (à dr.; p. 203), *pont de Vauxhall* (p. 203), *pont de la ligne de Chatham et Douvres (Victoria;* p. 203), *pont suspendu de Chelsea* (p. 203), *parc de Battersea* (à g.; p. 205), *hospice de Chelsea* (à dr.; p. 203), *pont Albert* (p. 206), *pont de Battersea* (p. 204). — Ensuite

A g., *Wandsworth* (ch. de fer; p. 230), faubourg de Londres, où il y a beaucoup de fabriques et de brasseries. Le paysage devient plus champêtre et à l'atmosphère brumeuse de la grande ville succède la belle verdure des prairies et des bois. A env. 1 mille en amont, le *pont de Putney,* entre Fulham et Putney.

A dr., **Fulham,** surtout connu comme résidence d'été des évêques de Londres depuis un temps immémorial. Leur palais, au delà du pont, date en partie du XVIe s. Le parc, entouré d'un fossé d'env. 2 kil. de long, a de magnifiques arbres. La bibliothèque contient des portraits de Sandys, évêque d'York; de Laud, du « martyr » Ridley et d'autres ecclésiastiques, surtout des évêques de Londres. On a ajouté en 1867 au palais une jolie chapelle, qui est toutefois d'un autre style. L'église de Fulham a une tour du XIVe s. et contient quantité de tombeaux d'évêques de Londres. Richardson a écrit « Clarisse Harlowe » dans une maison à l'extrémité N., du côté de Hammersmith.

A g., **Putney** (ch. de fer; p. 230), connu comme point de départ des régates des universités d'Oxford et de Cambridge (p. 23), qui ont lieu entre Putney et Mortlake. — La tour de l'église située à l'E. a env. 400 ans d'existence.

Thomas Cromwell, secrétaire de Wolsey et plus tard comte d'Essex,

était fils d'un forgeron de Putney. Edouard Gibbon, l'historien, y est également né, en 1737. William Pitt y est mort en 1806, à Bowling-Green-House, au S. de la ville, où il s'était battu en duel huit ans auparavant avec George Tierney. Lord Castlereagh et George Canning s'y battirent également en 1809.

Promenade charmante de Putney à Richmond (1 h. 1/2), par *Putney-Heath*, *Roehampton* (1/2 h. au S.) et le *parc de Richmond* (p. 228).

La belle maison ancienne de *Barnes-Elms*, qu'on aperçoit bientôt, a été donnée par la reine Elisabeth à Fr. Walsingham, qui l'y reçut quelquefois. Elle a été ensuite habitée par J. Tonson, l'éditeur, qui y construisit une salle pour les portraits du Kit-Cat Club, peints pour lui par G. Kneller.

Un peu plus haut, sur l'autre rive, était *Brandenburgh-House*, bâti du temps de Charles Ier et qu'habitèrent le général Fairfax, la reine Charlotte, femme de George IV, qui y mourut en 1821, etc.

A dr., **Hammersmith** (ch. de fer), ville considérable, mais peu intéressante pour l'étranger. Son *église St-Paul*, bâtie en 1631, a été démolie en 1882 pour être reconstruite dans de plus grandes dimensions. Un pont suspendu, terminé en 1887, relie Hammersmith à *Castelnau*, où il y a beaucoup de villas.

A dr., **Chiswick** (ch. de fer, p. 232), avec les jardins de la société d'horticulture (p. 186). En face est situé *Chiswick-Eyot*.

Chiswick-House, qui appartient au duc de Devonshire, a vu mourir Ch.-J. Fox, en 1806, et George Canning, en 1827. Cette villa a été construite par le comte de Burlington, à qui est aussi dû Burlington-House, à Londres (p. 151). Elle est sur le modèle de la villa Capra de Vicence, une des meilleures œuvres de Palladio. — Dans le cimetière est la tombe du peintre Hogarth, mort près de là en 1764.

A g., *Barnes* (ch. de fer; p. 232), avec une église datant en partie du XIIe s. et qui a un clocher neuf couvert de lierre. — A la courbe suivante,

à g., **Mortlake** (ch. de fer; p. 232), dont l'église actuelle en a remplacé une du XIVe s. et a conservé un clocher de 1543. Il y a à l'intérieur une inscription en mémoire de *Philip Francis* (m. 1818), l'auteur présumé des «Lettres de Junius.»

A g., **Kew** (p. 229), relié par un pont de fer à sa station, sur l'autre rive. Belle promenade d'ici à Richmond.

A dr., *Brentford* (ch. de fer; p. 230) et *Sion-House* (p. 230).

A dr., **Isleworth** (ch. de fer), séjour favori des commerçants de Londres. Beaucoup de villas. Bois charmants sur les bords de la Tamise. Le fleuve coule maintenant du N. au S. Le bateau passe sous un pont de chemin de fer et sous une passerelle en fer.

A g., **Richmond** (p. 228). On y trouve de bons bateaux à louer.

A g., *Petersham* (hôt.: Dysart Arms), qui a une église en briques, dans un curieux style classique, de 1505. Non loin de cet édifice, *Ham-House*, aussi en briques, la façade à l'opposé du fleuve. Il appartient au duc de Lauderdale, et il est connu comme ancien rendez-vous du ministère de la Cabale.

Un peu à l'écart se trouve *Sudbrook-House*, bâti par le duc d'Argyll *(m. 1734) et transformé* en établissement hydrothérapique.

A dr., **Twickenham** (hôt.: Railway H., *King's Head, Albany*),

qui a quantité de villas intéressantes au point de vue historique. Le poète *Pope* (m. 1744) y a demeuré, mais sa maison n'existe plus. *Orléans-House,* qui fut habité par le roi Louis-Philippe et d'autres membres de sa famille, est maintenant une maison de campagne de l'Orléans-Club (p. 37). — Env. 10 min. plus loin se trouve *Strawberry-Hill,* ancienne villa d'Horace Walpole (m. 1797), qui s'illustra par la culture des lettres et des arts. *Eel-Pie-Island* (aub.), en face de Twickenham, est un rendez-vous pour les pique-nique dans les parties de campagne.

A dr., *Teddington* (p. 228), où se trouvent la première écluse de la Tamise et une nouvelle passerelle pour les piétons.

A g., **Kingston** (hôt.: *Griffin, Sun, Railway H.;* ch. de fer, v. p. 220), vieille localité d'origine saxonne, où ont été couronnés plusieurs des premiers rois d'Angleterre. Sur la place publique se voit une pierre entourée d'une grille; c'est, dit-on, sur cette pierre que s'asseyaient alors les rois, et les noms de ceux auxquels elle aurait servi y ont été gravés. L'*hôtel de ville* est une belle construction datant de 1840. L'*église Toussaint* («church of All Saints»), du XIVe s., est également remarquable. Un pont en pierre, construit en 1827, relie Kingston à *Hampton-Wick,* situé sur l'autre rive. Il y a beaucoup de maisons de campagne, et c'est un des séjours favoris des habitants de Londres.

On trouve des barques à rames et à voiles à Kingston et à Hampton-Wick. — Jolie promenade à *Ham-Common* et à *Hampton-Court* (40 min.), par le *Bushy-Park.*

A g., *Surbiton,* faubourg S. de Kingston; puis *Thames-Ditton* (p. 220) et le *pont de Hampton-Court.*

Hampton-Court.

La *gare* est sur la rive dr. de la Tamise et près du pont, qu'il faut traverser (1/2 d.) pour aller, à dr., au château. Les *bateaux à vapeur* abordent un peu plus haut.

HÔTELS: *Castle, Prince of Wales,* tous deux à la gare; *Mitre,* au delà du pont; *King's Arms* et *Greyhound,* l'un et l'autre de 1er ordre, à l'entrée du parc; *Park Cottage; Queen's Arms* (dîn. à partir de 1 s. 6 d.).

Hampton-Court est un palais royal situé sur la rive g. de la Tamise, à env. 20 min. en aval du village de *Hampton.* Il est ouvert gratuitement au public, ainsi que son parc, tous les jours, excepté le vendredi, dans la semaine de 10 h. à 6 h. du 1er avril au 1er oct., et de 10 à 4 le reste de l'année, le dimanche seulement à partir de 2 h.

C'est une construction en briques, avec des murailles crénelées, élevée par le *cardinal Wolsey,* favori de Henri VIII. Donné par le cardinal au roi son maître, il fut habité plus tard par Cromwell, les Stuarts, Guillaume III et les deux premiers rois de la maison de Hanovre. Il a cessé d'être une résidence royale depuis le règne de George II. Les bâtiments à g. de l'entrée servent de caserne de cavalerie.

Le palais a trois cours principales, la *cour d'entrée*, la *cour de l'Horloge* et la *cour de la Fontaine*. Au-dessus de la seconde, celle du milieu, les armes de Wolsey, avec sa devise: « Dominus mihi adjutor». Cette cour doit son nom à une horloge astronomique faite pour Henri VIII et qui marche encore aujourd'hui, après avoir été réparée. Aux tourelles des portes entre les cours, des *bustes-médaillons en terre cuite d'empereurs romains, achetés par Wolsey au sculpteur *Jean Maiano*, le meilleur celui de Néron. Une colonnade ionique construite par *Wren*, au S. de cette cour, conduit au grand escalier (*King's Grand Staircase*), décoré de peintures allégoriques par *Verrio* et au bas duquel il y a un vestiaire.

La GALERIE DE PEINTURE est riche en tableaux italiens, surtout de l'école vénitienne, mais les attributions officielles sont souvent erronées et nous n'en avons pas toujours tenu compte. Les noms des salles y sont inscrits à l'intérieur, au-dessus des portes. Les visiteurs ne peuvent revenir sur leurs pas. Nous commençons toujours à gauche. Catalogue illustré, de 1889, 1 s.

Ire SALLE, *Guard-chamber*. Les murs sont ornés avec goût de trophées et de grandes étoiles composées d'armes modernes, de pistolets, de fusils, de lances. Tableaux: 20, *F. Zucchero* (de Rome; m. 1616), le Portier de la reine Elisabeth; 9, en face, *le Canaletto*, le Colisée et l'arc de Constantin, à Rome; plus quelques Batailles du peintre anglais *G.-P. Rugendas* (m. 1742).

IIe SALLE, *King's first presence-chamber*. On y voit encore le baldaquin du trône du roi Guillaume III. Les sculptures en bois de la cheminée et des portes sont de *Grinling Gibbons;* le lustre date du temps de la reine Anne. Les tableaux du haut sont des portraits des Beautés de Hampton-Court, les dames de la cour de Guillaume III et de Marie, par *God. Kneller*, sur le modèle des Beautés de Windsor, par Pierre Lely, maintenant dans la VIe salle de cette galerie (v. ci-dessous). En outre: 29, *Kneller*, Guillaume III débarquant à Torbay, grand tableau allégorique; 39, 52, *Schiavone*, quatre espèces de frises peintes; 35, 36, *Denner*, portraits; 57, *Kneller*, Pierre le Grand (1698); 58, *inconnu*, portraits de Villiers, duc de Buckingham, et de sa famille; 60, *inconnu*, tête d'homme; *64, bonne copie hollandaise dans le style de *Mabuse* d'une esquisse de *Léon. de Vinci*, l'Enfant Jésus et St Jean; 66, *Sal. de Bray* (de Harlem; m. 1664), Histoire d'Antoine et Cléopâtre, portraits de la famille du peintre.

IIIe SALLE, *second presence-chamber*. A g.: 69, *le Tintoret*, Esther et Assuérus; 72, *Léandre Bassan* (m. 1623), Un sénateur; *73, *Bonifazio*, Diane et Actéon, dans un paysage de fantaisie, un des chefs-d'œuvre de l'artiste; 78, *Jacques Bassan* (m. 1592), un Dominicain; 79, d'après *le Titien*, Ste Famille; *80, *Dosso Dossi*, portrait d'homme; *85, *A. van Dyck*, Charles Ier à cheval; 90, *Velazquez*, la Femme de Philippe IV d'Espagne; *91, *le Tintoret*, Un chevalier de Malte; *97, *Dosso Dossi*, Ste Famille; 98, au-dessus de la cheminée, *van Somer* (d'Anvers; m. 1621), Christian IV de Danemark; 104, *le Pordenone*, sa famille (1524).

IVe SALLE, *Audience-chamber*. A g.: 117, *Giov. Bellini* (?; de son école; la signature est falsifiée), son portrait; 113, *le Titien*, St Ignace de Loyola; *114, *Lor. Lotto*, portrait d'un gentilhomme; *115, *Palma le Vieux*, Ste Famille; 125, *le Giorgion* (?), portrait; 130, *Italien inconnu*, portrait; 128, *Honthorst*, Elisabeth, reine de Bohême et femme de l'électeur Frédéric V *du Palatinat*; 138, *Savoldo*, Homme cuirassé; 507, *Fialetti*, Sénateurs vénitiens; *144, attribué à tort à *Lor.* Lotto, Concert de famille; *148, *Lor. Lotto*, portr. d'André Ordini, de 1527; *149, le Titien, portrait d'un gentilhomme inconnu.

Ve SALLE, *Kin's dragwing-room*. A g.: 153, Jacques Bassan, Boos et

Ruth; 175, *Schiavone*, le Jugement de Midas; 182, *maître de Trévise*, Un jurisconsulte; *189, *Dosso*, St Guillaume ôtant son armure.

VIe SALLE, *King William's bed-room.* On y voit le lit de la reine Charlotte. Aux murs, les Beautés de la cour de Charles II, la plupart peintes par *Lely* (v. salle II): au-dessus de la cheminée, 190, la Duchesse d'York; 195, la Duchesse de Richmond; 196, Marie d'Este, donnée à tort pour Nell Gwynne, actrice et maîtresse du roi, etc. Plafond de *Verrio*.

VIIe SALLE, *King's dressing-room.* Plafond de *Verrio*, Mars, Vénus et l'Amour. 212, *Salvator Rosa*, Scène de brigands; 224, *Girol. da Treviso*, le Mariage de la Vierge.

VIIIe SALLE, *King's writing-closet.* A g.: 235, *P. Bordone* (?; plutôt *Palma le Vieux*, mais avec des retouches), Lucrèce; 226, 227, *Arthémise Gentileschi* (de Rome; m. 1642), son portrait; Une sibylle. La glace sur la cheminée est placée de façon à refléter toute la rangée de salles.

IXe SALLE, *Queen Mary's closet.* A g.: 251, *Jules Romain*, Ste Famille; 267, *maître des Pays-Bas*, Sophonisbe.

Xe SALLE, *Queen's gallery*, de 21 m. de long sur 28 de large. Il y a des tapisseries des Gobelins d'après *Lebrun*, représentant des scènes de l'histoire d'Alexandre le Grand.

XIe SALLE, *Queen's bed-room.* Lit de la reine Anne et un plafond de *Thornhill*, l'Aurore sortant de la mer. A g.: °276, *le Corrège*, Ste Famille, avec St Jérôme à g., petit et admirable tableau des premiers temps de l'artiste; 278, 288, 292, *L. Giordano*, Adoration des mages; Histoire de l'Amour et de Psyché en 12 petits tableaux; *307, *le Francia*, Baptême de J.-C.

XIIe SALLE, *Queen's drawing-room.* Plafond de *Verrio*, la Reine Anne en déesse de la Justice. Belle vue sur le parc. Tous les tableaux sont de *West;* au-dessus de la porte, 309, le Duc de Cumberland avec deux de ses sœurs, enfants; 314, le Renîment de St Pierre; 320, la Mort du général Wolfe, copie (original à Grosvenor-House); 321, la Reine Charlotte; 322, le Prince de Galles et le duc d'York.

XIIIe SALLE, *Queen's audience-chamber.* A g.: 329, *P. Snayers*, Bataille de Forty; *334, *Palamedesz*, Embarquement à Schéveningue; 259 (?), *340, 342, *Holbein le Jeune*, la Comtesse Lennox, mère de lord Darnley; Henri VIII et sa famille; Entrevue de Henri VIII et de François Ier de France; 798. *Mytens*, portrait du nain Jeffery Hudson (W. Scott, Péveril du Pic).

XIVe SALLE, *public dining-room.* A g.: 354, *Beechey*, George III passant en revue le 10e régiment de dragons (à dr., le prince de Galles; à g., le duc d'York); 560, *Zucchero*, Marie Stuart; 361, *Knapton*, la Famille du prince de Galles; 663, sur la cheminée, *van Dyck*, l'Amour et Psyché; 363, *Th. Lawrence*, F. de Gentz; 365, *Walker*, son portrait; 366, *Gainsborough*, Un rabbin; 369, *Mich. Wright*, l'Acteur Lacy dans trois rôles; 376, *Dobson*, son portrait.

XVe SALLE, *Prince of Wales's presence-chamber*, plus loin, en face (la porte de g. est l'entrée de la chapelle de la Reine, etc.; v. ci-dessous). A g.: 380, *N. Poussin*, Nymphes et satyres; 381, 382, *Rembrandt*, Un rabbin; Dame hollandaise; *385, *Mabuse*, Adam et Eve; 404, *Heemskerck*, Assemblée de quakers.

XVIe SALLE, *Prince of Wales's drawing-room.* A g.: 407, *van Belchamp*, Louis XIII de France; 411, *Pourbus*, Marie de Médicis; 413, *Greuze*, Louis XVI de France; 423, *Claude Lorrain*, Port de mer; 418, *Pourbus*, Henri IV de France; 429, *Greuze*, Madame de Pompadour; 428, *Mignard*, Louis XIV dans sa jeunesse.

XVIIe SALLE, *Prince of Wales's bed-room*: tapisseries représentant la bataille de Solebay (1672) et quelques portraits.

Nous retournons à la XIVe salle (public dining-room) et nous prenons à dr., par la porte indiquée comme la sortie.

QUEEN'S PRIVATE-CHAPEL. A g.: *463, Hondecoeter, Volaille; 464, *Snyders*, °467, 469, *de Heem*, Natures mortes. — Dans le CABINET (closet) à côté de la chapelle, rien de particulier. — Dans le PRIVATE DINING-ROOM,

où il y a 3 grands lits rouges, 502, le portrait de la duchesse de Brunswick, sœur de George III, par *Angélica Kauffmann*. — Ensuite un second CABINET, avec 12 Saints par *Feti*.

QUEEN'S PRIVATE-CHAMBER. Au milieu, *106, *Flamand* ou *Allemand inconnu*, triptyque d'un excellent coloris, représentant le crucifiment. — Plus loin, le KING'S PRIVATE DRESSING-ROOM, avec de mauvaises copies de tableaux célèbres et, au milieu, le buste d'un nègre. — De là on arrive, par le GEORGE'S II PRIVATE-ROOM, qui renferme des tableaux de fruits et de fleurs, et par une chambre obscure, dans la longue

SOUTH-GALLERY, où étaient autrefois les célèbres cartons de Raphaël, aujourd'hui au musée de South-Kensington (p. 198). Elle est divisée par des cloisons en 5 travées, contenant les petits tableaux les plus précieux de la collection.

Ire travée: *561, *Clouet (Janet)*, la Reine Eléonore de France; 563, *Holbein* (?), Henri VIII dans sa jeunesse; 576, *van Orley*, la Mort d'Adonis; 579, *Hemmessem*, St Jérôme; 581, *Mazzolini* (de Ferrare), Cavaliers; 578, *Schoreel*, la Vierge et l'enfant Jésus, St André et St Michel.

IIe travée: 588, *Cranach*, le Jugement de Pâris; *610, *Holbein*, Reskemeer (mains très remarquables); *589, *Durer*, portrait; *590, *école des van Eyck*, tête de jeune homme; *595, *Mabuse*, les Enfants de Christian II de Danemark; 600, *L. Cranach*, St Christophe et d'autres saints; 602, *Lucas de Leyde*, Joseph en prison; *603, *608, *Holbein*, Frobénius, célèbre imprimeur; les parents de l'artiste; 676, *école de Fr. Hals*, portrait, 629, 637, *Gonzales Coques*, portraits; 634, *Hendrik Pot*, Une surprise; 638, *A. van Dyck*, la Mort d'un saint.

IIIe travée: 654, d'après *Rubens*, Vénus et Adonis; 657, *Verdussen*, le Château de Windsor; 662, *Molenaar*, Fête hollandaise; 666, *Holbein* (?), Will Somers (?), fou de Henri VIII; 680, *J. Rottenhammer*, le Jugement de Pâris; 684, *Withoos*, Fleurs (1665).

IVe travée: 698, *Everdingen* (?), paysage; 707, *Janssen*, Villiers, duc de Buckingham; 710, *maître des Pays-Bas*, portrait, donné par le catalogue comme celui de Raphaël par lui-même!; 734, *P. Brill*, paysage; 731, *J.-B. Weenix*, Volaille tuée.

Ve travée: 744, *Roestraeten*, nature morte; 745, 754, *W. van de Velde*, marines, esquisses; *746, *Wynants*, paysage; 748, *P. Breughel le Vieux*, le Massacre des Innocents; 751, *Holbein*, paysage; 769, *inconnu*, Jacques Ier, copie d'un portrait qui est à Ham-House. Au-dessus, en face de la fenêtre, 704, *Snyders*, Chasse au sanglier. — On passe d'ici, par une petite chambre obscure, dans la

**GALERIE MANTEGNA. Elle renferme la perle de toute la collection (873-881): le Triomphe de César, par *Mantegna*, peinture à l'aquarelle occupant tout un côté de la galerie (sous verre). Cette superbe composition est malheureusement très effacée en quelques endroits et n'est pas sans retouches. Mantegna la commença en 1485, pour servir de décor à un théâtre, et l'acheva de 1490 à 1492. Charles Ier l'acheta avec le reste de la collection du duc de Mantoue, et après la mort du roi, le parlement l'évalua 1000 L. Cromwell l'a fait restaurer en même temps que les cartons de Raphaël. — I. Commencement du cortège, avec trompettes, porte-étendards et guerriers, les hampes des étendards décorées de peintures représentant des victoires de César. — II. Statues de Jupiter et de Junon sur des chars, buste de Cybèle, instruments guerriers. — III. Trophées; armes, urnes, trépieds, etc. — IV. Vases et ornements précieux, bœufs, musiciens. — V. Eléphants portant des fruits, des fleurs et des candélabres. — VI. Urnes, armure, etc. — VII. Prisonniers, hommes, femmes et enfants, et dans la foule, des gens qui les insultent. — VIII. Musiciens qui dansent, porte-étendards avec des guirlandes et, parmi eux, un soldat de la légion germaine portant un étendard avec *la louve de Rome*. — IX. Jules César, avec le sceptre et la palme, sur un *char de triomphe*, ayant derrière lui la Victoire et sur son étendard *les mots*: «*Veni, vidi, vici*».

«*Avec un réalisme* sérieux qui fait son mérite, Mantegna a multipli*les illustrations* de l'âge classique dans un style sévère et châtié, m

tant dans sa composition l'économie bien connue du bas-relief grec, conservant dans la peinture la dignité du mouvement de la sculpture et les caractères sérieux de la statuaire classique, les modifiant seulement un peu dans le sens de Donatello .... Ses contours sont fins et remarquables par leur grâce et leur aisance; ses clairs, ombrés de gris, sont fondus avec une délicatesse extraordinaire; son coloris est brillant et nuancé et néanmoins clair, sobre et transparent.» *Crowe & Cav.*

La galerie Mantegna contient encore quelques autres peintures, par ex., n° 793, à dr. à l'entrée, un portr. de Jane Shore, maîtresse d'Edouard IV, et n° 569, Christian de Brunswick dans sa jeunesse, par *Honthorst*.

Le QUEEN'S STAIRCASE, escalier dont le plafond est de *Vick* et qui a un grand tableau de *Honthorst*, Charles Ier et sa femme en Apollon et en Diane, mène à deux autres salles contenant le reste de la collection.

Ire SALLE, *Queen's guard-chamber*. A g.: 811, *Ciro Ferri*, le Triomphe de Bacchus; 815, 816, portraits de Jules Romain et de Michel-Ange; 818, *Milani*, portrait d'un enfant; 819, portrait du Tintoret; 824, *Kneller*, J. Locke; 839, *Battoni*, Benoît XIV; 842, Frédéric le Grand; 846, *Kneller*, Is. Newton; 850, *Romanelli*, d'après *le Guide*, le Triomphe de Vénus, avec Bacchus et Ariane; 862, *Lely*, son portrait. Les grilles en fer forgé, ordinairement attribuées à Huntingdon Shaw (p. 191), faisaient partie des douze grilles des jardins du palais. — On traverse une petite antichambre *(ante-room)*, pour entrer, à dr., dans la

IIe SALLE, *Queen's presence-chamber*. A g.: 871, *Zucchero*, l'Offrande des bergers; 873, *Post*, paysage des Indes-Occidentales; *879, 880, *Adr. van de Velde*, Combat entre des vaisseaux anglais et espagnols; Fin du même combat; 884, *James*, Vue de la Tamise avec l'ancien pont de Londres; 898, 899, *Huggins*, Bataille de Trafalgar; 902, *910, 912, *W. van de Velde*, la Flotte anglaise attaquant la flotte française dans un port; Incendie d'une flotte; Bateaux attaquant la flotte hollandaise dans un port; 887, *S. van Ruisdael*, les Bords d'une rivière en Hollande. On y voit aussi deux pièces de bois du vaisseau de Nelson, la «Victoire».

La grande salle *(great hall)*, commencée par Henri VIII immédiatement après la mort du cardinal Wolsey et terminée en 1536, a 32 m. de long, sur 12 de large et 18 de haut. Elle a un beau plafond en bois, des vitraux peints, en majeure partie modernes, et des tapisseries représentant des scènes de la vie d'Abraham, etc. Il y a un portrait moderne de Wolsey sur la cheminée de la pièce à l'extrémité de cette grande salle.

Le **jardin* qui précède le château, dessiné dans le style français, a de jolis parterres et des allées bien ombragées. Le jardin particulier, au S., renferme un *pied de vigne* planté en 1768, dont le tronc a 80 centim. de circonférence et dont les rameaux s'étendent sur un espace de 35 m. On dit qu'il porte, dans de bonnes années, de 1200 à 1300 grappes de raisin. — Le vieux *jeu de paume* au N. du palais sert toujours. — Il est défendu de fumer dans les jardins.

Au N. du palais s'étend le *Wilderness*, avec un *labyrinthe* («Maze») dont on peut parfaitement bien se tirer en allant toujours à g., excepté au premier endroit douteux, où l'on tourne à dr. C'est le contraire en revenant: on va toujours à dr., sauf à l'endroit en question, où l'on prend à g.

Au N., entre Hampton-Court et Teddington, se trouve le *Bushy-Park*, domaine royal d'environ 450 hect. de superficie, avec *quatre entrées*, à Hampton-Court, Teddington, Hampton-Wick et

Hampton. Ce parc est surtout célèbre à cause de sa magnifique allée de châtaigniers plantée sous Guillaume III, dont la triple rangée, de Hampton-Court à Teddington, a presque 2 kilom. de longueur et offre un coup d'œil incomparable à l'époque de la floraison, au printemps et au commencement de l'été. A l'entrée de cette allée, près de Hampton-Court, un étang avec des poissons rouges, et dans le voisinage la maison du gardien, bâtiment sombre en briques, entouré de grilles. Les cerfs et les chevreuils du parc sont tellement apprivoisés qu'ils se dérangent à peine quand on passe près d'eux.

Si l'on a un billet de retour du North-London (p. 220), on va prendre le chemin de fer à la station de *Teddington* (1/2 h). Pour cela, on passe par la grille près du labyrinthe (v. ci-dessus), traverse le parc, tourne à g. à la sortie et 2 min. plus loin à dr. On passe par cette ligne à *Strawberry-Hill, Richmond, Willesden-Junction* et *Dalston*, et l'on est en 3/4 d'h. à Londres.

Richmond.

Le chemin de *Teddington* (v. ci-dessus) à *Richmond* (1 h.) est aussi intéressant à faire à pied; on y rencontre de magnifiques cèdres. Voiture particulière de *Hampton-Court* à *Teddington*, 2 s. 6 d.; à *Richmond*, 6 s. Petites voitures publiques de Hampton-Court à Teddington par le Bushy-Park, 3 d. Omnibus pour Richmond et Kew, v. p. 219.

De *Londres*, on se rend directement à Richmond par le South-Western-Railway (entrée N.; p. 15), le North-London-Railway (p. 15), le Métropolitain (toutes les 1/2 h.), l'omnibus (1 s.) et, en été, le bateau à vapeur (p. 18).

HÔTELS: **Star & Garter*, dont la terrasse offre une belle vue, assez cher; *Queen's*, en face; **Talbot, Roebuck*. Il y a en outre beaucoup de cafés. Le «maids of honour» de Richmond est une pâtisserie renommée.

Richmond est une ville coquette de 19 068 hab., assise sur une colline de la rive dr. de la Tamise. La large rue qui la traverse d'un bout à l'autre, conduit sur la hauteur, où est une promenade offrant une vue magnifique. De l'autre côté de la Tamise sont aussi des promenades charmantes, et l'on y a ouvert au public l'ancien parc du duc de Buccleuch.

Richmond porta d'abord le nom de *Sheen* (beau), qui subsiste encore dans celui d'une localité voisine, *East-Sheen*. Édouard Ier y avait déjà un palais, qui fut rebâti en 1499 par Henri VII, souche des Tudors, lequel était duc de Richmond et lui donna son nom actuel. Son fils Henri VIII y tint souvent sa cour, et il en fut de même d'Elisabeth, fille de ce dernier prince, qui y mourut en 1603. Le palais fut démoli par ordre du parlement en 1648, et il n'en reste qu'une porte en pierre, à Richmond-Green.

Cet endroit est en été la promenade favorite des habitants de Londres et surtout des étrangers, qu'y attire son *parc* giboyeux, de 900 hectares, où il est permis d'entrer à cheval et en voiture. *Pembroke-Lodge*, dans ce parc, était la maison de l'homme d'Etat *lord John Russell* (m. 1878). — Dans la petite église de Richmond

sont inhumés, entre autres, Thomson, le poète des Saisons (m. 1748), et Kean, le célèbre acteur (m. 1833).

Kew.

Pour aller de *Richmond* à *Kew*, il y a un omnibus et un tramway, de l'extrémité N. de la ville (2 d.). — Sentier, v. p. 230.

De *Londres* on se rend directement à *Kew* par le bateau à vapeur (p. 220) ou l'omnibus (v. p. 219), ou bien par le South-Western-Railway (entrée nord), par le North-London-Railway, Broad-Street-Station, ou par le Métropolitain, de Mansion-House.

HÔTELS: *Star & Garter; *Kew-Gardens Hotel*, à la station de Kew-Gardens (ch. et serv., 3 s.).

Kew est une petite localité de la rive dr. de la Tamise, qu'on visite pour ses ***jardins botaniques**, publics tous les jours, dans la semaine à partir de midi, le dimanche de 1 h. jusqu'au coucher du soleil, les serres toujours à partir de 1 h. Le directeur des jardins est aujourd'hui le Dr W.-T. Thiselton-Dyer.

Kew a deux *stations*, celle de *Kew-Bridge* (p. 222), sur la rive g., et celle de *Kew-Gardens*, sur la rive dr. de la Tamise. De la première, on traverse le pont à *Kew-Green* (½ d.) et tourne à dr. pour arriver à l'entrée principale des jardins, dans le voisinage de laquelle est *Kew-Cottage*. De la seconde, on arrive par une petite rue à la nouvelle grille de Lichfield (Lich.-Gate), qui se voit du chemin de fer. Il est défendu d'emporter des provisions de bouche dans les jardins et d'y cueillir des fleurs quelles qu'elles soient, et il est sévèrement inderdit de fumer dans les bâtiments.

Une allée à dr. (tout droit) conduit de l'entrée principale à l'ancien *palais de Kew*, sur le bord de la Tamise (à l'extrémité de cette allée, à dr., un petit pavillon avec cabinets pour les dames). A g. se trouvent les *jardins botaniques* proprement dits, avec de nombreuses serres, dont les plus riches sont celles des fougères, des orchidées et des cactus. Au S., une pièce d'eau, près de laquelle sont la ***serre des palmiers** (110 m. de long sur 30 de large et 20 de haut), qui est tenue à une température de 26° C., et la *serre des nénufars*. Un peu au N. du bassin artificiel, la *serre tropicale*, avec le bassin de la «victoria regia», qui fleurit en août. Il y a trois *musées botaniques* à différents endroits des jardins. Au S. et à l'O. du jardin botanique proprement dit, qui en est séparé par un treillage, se trouve l'*Arboretum*, dont la superficie est de 71 hectares; il s'étend jusqu'à la Tamise et il offre dans toutes les directions des allées bien ombragées. Dans la partie N., un petit *jardin américain*, avec des magnolias et de belles azalées. Sur le chemin de l'étang à la grille de Richmond, l'élégante *galerie North* (North Gallery) fondée en 1882 par miss North, pour y exposer les dessins de plantes tropicales qu'elle a faits sur les lieux. A l'extrémité de l'Arboretum, une *pagode* de 50 m. de haut, à 10 étages, du sommet de laquelle la vue s'étend, par un temps clair, à 50 kilom., mais qui est fermée au public. De petits *temples* décorent de plus les jardins et l'Arboretum.

Vis-à-vis du parc, sur la rive g. de la Tamise, la petite ville de *Brentford* et le château de *Sion-House*, qui était un couvent au XVe s. et qui appartient actuellement au duc de Northumberland; il est riche en souvenirs historiques.

Un sentier sur la rive dr. conduit à Richmond, le long de la Tamise, en traversant l'*ancien parc de Richmond* et passant devant l'*observatoire de Kew*.

18. Windsor. Eton.

On se rend à *Windsor* par le *Great-Western*, Paddington-Station (34 kil., en 35 à 65 min.) ou par le *South-Western*, Waterloo-Station (entrée nord, 40 kil., en 1 h. 1/4). Prix, sur l'une et l'autre des ces lignes: 3 s. 9 d., 2 s. 10 d., 1 s. 9 d. 1/2; billets d'aller et retour, valables pour 8 jours, 5 s. 6 d. et 4 s. 3 d.; valables du samedi au lundi, 4 s. 6 d. et 3 s. 6 d. On peut aussi aller à Windsor par le *Métropolitain;* il y a des trains directs toutes les heures, de *Mansion-House*, par *Charing-Cross*, *Victoria*, *Earls-Court*, *Hammersmith* et *Ealing* (v. ci-dessous), d'où l'on continue par le Great-Western. Trajet en 1 h. 1/2 de Mansion-House; prix: 4 s. 4, 3 s. 3, 2 s. 2 d.; 6 s. 6, 5 s., 4 s. 1 d. aller et retour.

Eton est en face de Windsor, sur l'autre rive de la Tamise.

GREAT-WESTERN-RAILWAY. Première station, *Royal-Oak*, où la ligne de banlieue passe sous la grande ligne. La deuxième station, *Westbourne-Park*, est encore dans la ville. Dans le voisinage, à dr., le *cimetière de Kensal-Green* (p. 206). — 6 kil. *Acton.* — 9 kil. *Ealing.* — 10 kil. *Castle-Hill.* — 11 kil. 5. *Hanwell.* A dr., la grande maison d'aliénés *(lunatic asylum)* du comté de Middlesex, qui peut en loger un mille; elle possède un beau parc. — 14 kil. *Southall.* A g., un embranch. sur *Brentford* (5 kil.; v. ci-dessus). — 17 kil. *Hayes.* — 21 kil. *West-Drayton.* Embranch. sur *Uxbridge* au N. et sur *Staines* au S. Uxbridge est une petite ville industrielle, à 5 kil. au N., dans un beau site, sur la *Colne*. Staines, v. p. 231. — 26 kil. *Langley.* — 29 kil. *Slough*, d'où le tronçon de Windsor se détache à g. de la grande ligne, par où l'on va aussi à Oxford. On y change ordinairement de voiture.

Les célèbres astronomes *William Herschel* (m. 1822) et *John Herschel* (m. 1871) ont fait leurs importantes découvertes à Slough.

Jolie promenade de Slough à *Stoke-Poges* (3 kil.) et *Burnham-Beeches* (5 kil.). Le cimetière de *Stoke-Poges* renferme le tombeau du poète Gray (m. 1771), auquel on a érigé un monument dans le *parc* voisin. Les hêtres de Burnham passent pour les plus beaux de l'Angleterre.

La voie traverse enfin la Tamise (à g., Eton; v. p. 236).

34 kil. *Windsor.* La gare de cette ligne est à l'O. de la ville, dans George-street, à 5 min. du château.

SOUTH-WESTERN-RAILWAY. Jusqu'à la station de *Clapham-Junction* (6 kil.), v. p. 220. La ligne de Richmond et Windsor s'y détache à dr. de la ligne principale et se rapproche de la Tamise, à la stat. de *Wandsworth* (p. 221). — 9 kil. *Putney* (p. 221). — *11 kil. Barnes.* Embranch. sur *Chiswick* et *Kew-Bridge* (p. 229). — *13 kil. Mortlake* (p. 222). — 15 kil. *Richmond* (p. 228). A g.,

le parc de Richmond; à dr., les jardins de Kew (p. 229). On traverse la Tamise. — 18 kil. *Twickenham*, dans un site charmant. A g., l'embranch. de *Teddington* (p. 228), *Hampton-Wick* et *Kingston* (p. 223). — 23 kil. *Feltham*, où se trouve une grande maison de correction. — 27 kil. *Ashford*. — 30 kil. *Staines*, petite ville pittoresque qui doit son nom aux bornes, «stones», qui y marquaient jadis les limites de la juridiction de Londres.

Un embranch. à g. conduit au *Virginia-Water* (p. 236), à *Ascot* (p. 236) et à *Reading*. La première stat. de cet embranch. est *Egham*, endroit près duquel se trouve la plaine de *Runnimede*, où le roi Jean signa en 1215 la Grande-Charte (p. XXVI). Egham est dominé par le *Cooper's-Hill*, où se trouve le *Royal Indian Engineering College* et d'où l'on a une belle vue. Au delà d'Egham, sur le *Mont-Lee*, est le grand et beau collège de Holloway, pour les filles, fondé par M. Holloway, qui y a consacré un million de livres sterling. Il peut loger 300 élèves.

Notre ligne tourne au N.-O. — 35 kil. *Wraysbury*. — 38 kil. *Datchet*. A g., les longs murs crénelés du château de Windsor, dont le chemin de fer contourne le parc, en faisant une grande courbe. On franchit de nouveau la Tamise avant Windsor: en face, sur la rive g., le collège d'Eton (p. 236).

40 kil. *Windsor*. La gare de cette ligne est au N.-E. de la ville, dans Thames-street, non loin du pont de la Tamise et à 10 min. du château.

Windsor.

HÔTELS: **White Hart*, cher; *Castle*; *Great Western*; *Bridge-House*, recommandé. — Hôtel à Eton, *Christopher*.

Windsor (de l'anglo-saxon *Windleshore*, rive sinueuse) est une ville de 19 080 hab., sur la rive dr. de la Tamise, célèbre par son château royal.

***Chateau.** — Jadis abandonné par Edouard le Confesseur aux religieux de l'abbaye de Westminster, l'endroit où s'élève ce château, sur une colline isolée, leur fut acheté par Guillaume le Conquérant, pour y établir un château fort, qui fut agrandi par Henri Ier et Henri II. C'était un de ces nombreux donjons destinés à dominer la contrée environnante et à faire plier sous le joug normand la population anglo-saxonne qui aurait essayé de s'y dérober. Edouard III, qui naquit à Windsor, fit démolir plus tard la forteresse du Conquérant et construire à la place le château actuel, par *William de Wykeham*, architecte de la cathédrale de Winchester (p. 236). Agrandi à différentes reprises sous les règnes suivants, l'édifice fut enfin soumis à une grande restauration par George IV, et les travaux, dirigés par *Jeffrey Wyattville*, ont duré jusque sous le règne de la reine Victoria. Ce château est maintenant une des plus grandes et des plus brillantes résidences du monde. Il se compose de deux corps de bâtiment principaux, entourant de grandes cours, l'*upper-ward* et le *lower-ward*, entre lesquels s'élève la *Tour Ronde* (p. 234).

Les cours du château et la terrasse du N. sont toujours accessibles au public; la terrasse de l'E. ne l'est que le samedi et le dimanche, en l'absence de la reine, de 2 à 6 h. Le dimanche, la musique de la garde

WINDSOR CASTLE
1. Bell Tower
2. Garter Tower
3. Guard Room.
4. Salisbury Tower
HOME PARK
North Terrace
State Apartments
UPPER WARD
ROYAL GARDEN
East Terrace
Queen's Private Apartments
Private Apartments
South Terrace
LOWER WARD
St. George's Chapel
Deanery
Canons' Houses
The Castle Hill
The Long Walk
Royal Mews
South Western Railway Terminus
Thames Street
High Str.
Great Western Railway Terminus
5. Henry VIII.'s Gateway (Public Entrance)
6. Henry III.'s Tower
7. Mausoleum
8. Deanery
9. Winchester Tower
10. Lord Chamberlain's Office
11. Norman Gate
12. State Apartm. Entrance.
13. Porter's Lodge
14. Charles II.'s Statue
15. St. George's Gateway
16. Edward III.'s Tower
17. George IV.'s Gateway
18. Canons' Houses
19. White Hart Hotel

se fait ordinairement entendre sur cette terrasse. Les grands appartements ne sont visibles qu'en l'absence de la reine, les lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi, de 11 h. à 4 h. du 1er avril au 31 oct., de 11 h. à 3 h. du 1er nov. au 31 mars. La chapelle St-George est ouverte tous les jours, excepté le mercredi, de midi 1/2 à 4 h.; le service religieux y a lieu à 11 h. et à 5 h. le dimanche, à 10 h. 1/2 et à 4 h. 1/2 dans la semaine. La chapelle Albert est ouverte les mercr., jeudi et vendr. de midi à 3 h. La Tour Ronde est fermée en hiver. On ira donc à Windsor de préférence le jeudi ou le vendredi. Pour visiter les grands appartements, il faut être muni d'une carte d'entrée qu'on obtient gratuitement au bureau du lord chambellan, au château, tour de Winchester. — Les appartements privés de la reine ne peuvent être visités qu'avec une permission spéciale, difficile à obtenir.

On entre dans la cour inférieure de la rue *Castle-Hill*, par la *porte Henri VIII* (pl. 5). En face, au N.-O. de cette cour, est la ***chapelle St-George**, du style ogival tertiaire, la chapelle de l'ordre de la Jarretière, reconstruite à partir de 1474, sous Edouard IV et Henri VIII.

L'*INTÉRIEUR, d'un style riche, a une belle voûte en éventail. A dr. de l'entrée se voit un monument érigé par la reine au prince impérial Louis-Napoléon, tué à l'armée anglaise d'Afrique en 1879. La grande fenêtre à l'O. a de vieux vitraux relatifs à l'ordre de la Jarretière. Dans l'angle S.-O. est la *chapelle de Beaufort*. Près de la fenêtre au vitrail moderne, à l'extrémité du collatéral du S., un monument en l'honneur du duc de Kent, père de la reine Victoria, une statue couchée sur un sarcophage d'albâtre, par *Bœhm*, d'après *Gilbert Scott*. En face, à l'extrémité du collatéral du N., le monument de la princesse Charlotte, par *Wyatt*. — Dans le **chœur*, splendidement décoré, les stalles des chevaliers de la Jarretière, avec leurs armes et leurs bannières. A l'E., au-dessus de l'autel, une belle verrière en l'honneur de feu le prince Albert, d'après *Gilbert Scott*. Sous la fenêtre, un *retable en marbre-albâtre, où sont représentés la résurrection de J.-C. et son apparition. A g., à côté de l'autel, le monument d'Edouard IV, attribué à *Quentin Massys*, le peintre d'Anvers, une porte de fer entre deux tours crénelées. En face, dans le pourtour du chœur, la simple pierre tumulaire de Henri VI et le superbe monument de la duchesse de Glocester (m. 1857), érigé par la reine Victoria à sa tante. — Au milieu du chœur est le caveau de Henri VIII, de sa troisième femme Jeanne Seymour et de Charles Ier. — Une galerie souterraine conduit de l'autel dans le *caveau royal*, sous la chapelle Albert, à l'E. de la chapelle St-George; c'est là que reposent George III, George IV et Guillaume IV. Pour le service religieux, etc., v. ci-dessus.

La ***chapelle Albert** (pl. 7), à l'E. de la chapelle St-George, de 21 m. de long, 8 m. 50 de large et 18 m. de haut, a été construite par Henri VII pour servir aux sépultures royales, mais ce prince ayant ensuite préféré pour cela l'église de Westminster, elle devint propriété du cardinal Wolsey, après la chute duquel elle revint à la couronne. Plus tard, Jacques II en fit une chapelle catholique, qui fut bientôt après profanée et saccagée par la populace. Elle resta dès lors fermée pendant plus d'un siècle, jusqu'au jour où George III construisit en dessous le caveau royal. Enfin la reine Victoria a fait restaurer la chapelle pour la consacrer à la mémoire de feu son époux le prince Albert, et elle en a fait un monument superbe, vraiment digne de sa destination.

L'INTÉRIEUR, décoré avec profusion de marbres de couleur, mosaïques, sculptures, vitraux peints, pierres précieuses et dorures, est incontestablement une des œuvres les plus achevées de ce genre, bien que tout n'y soit pas en harmonie avec le style primitif, qui est le gothique. La voûte,

semblable à celle de la chapelle St-George, est décorée de mosaïques vénitiennes par *Salviati;* elles représentent des anges qui portent, ceux de la nef des devises relatives au prince consort, ceux du chœur des écussons avec des sujets tirés de l'histoire de la Passion. Dans la fausse fenêtre de l'extrémité O. se trouve également une mosaïque représentant des personnes célèbres. A dr. et à g. de l'entrée du même côté, les Anges de la vie et de la mort. Les murs sont décorés de sujets bibliques en marbres de couleur, par *Triqueti;* il y est entré jusqu'à 28 sortes de marbre. Au-dessous de chaque composition se trouve un médaillon en marbre blanc d'un membre de la famille royale, par *miss Durand*, et dans les intervalles des bas-reliefs représentant les vertus. Ces décorations sont encadrées de bas-reliefs plus petits en marbre blanc et rouge, et d'autres ornements. Le beau pavé de la chapelle est aussi en marbres de diverses couleurs. Les vitraux représentent pour la plupart des ancêtres du prince Albert, et ceux du fond, des sujets bibliques. Le dessus d'autel, d'après *Gilbert Scott*, est incrusté de marbre de couleur, de malachite, de porphyre, de lapis-lazuli et d'albâtre; les bas-reliefs représentent la résurrection. Au milieu de la nef s'élève le *mausolée, haut sarcophage décoré de bas-reliefs, avec la statue couchée du prince Albert, en marbre, par *Triqueti.* Les travaux de restauration de cette chapelle ont été exécutés par MM. *Clayton & Bell*, sous la direction de *G. Scott.* A la porte du côté O., un cénotaphe érigé au duc d'Albany (m. 1884), avec statue couchée, en costume écossais.

La **Tour Ronde** (*Round Tower* ou *keep*, donjon), qui servit de prison jusqu'en 1660, s'élève à l'E. de la cour inférieure, sur une éminence de 13 m. de haut, entourée de trois côtés de fossés profonds, avec des parterres sur les talus. De sa plate-forme, à 24 m. du sol, on a une **vue splendide sur les environs charmants de Windsor et sur une vaste étendue de pays, sur 12 comtés à la fois, lorsque le temps est clair. Malgré son nom, cette tour n'est pas tout à fait ronde; elle a 31 m. de diamètre dans un sens et 28 dans l'autre. On peut y monter de 11 h. à 4 h., et il n'y a pas de pourboire à donner, à moins qu'on ne se fasse expliquer la vue.

Une porte voûtée au N. du donjon, la *porte Normande* (pl. 11), flanquée de tours à créneaux, donne entrée dans l'UPPER-WARD. A g., à côté de la *loge du portier* (pl. 13), se trouve l'entrée des grands appartements (pl. 12), au N. de la grande cour carrée (*quadrangle*), à l'E. de laquelle sont les *appartements de la reine.* Au milieu du côté S., la *porte de George IV* (pl. 17), la principale du château pour les équipages, à l'extrémité du Long-Walk (p. 236). A l'O., au pied de la Tour Ronde, une statue en bronze de Charles II (pl. 14), avec bas-reliefs de *Grinling Gibbons.*

Les **grands appartements** *(state apartments)* sont habituellement montrés dans l'ordre suivant, mais quelquefois aussi en sens inverse. Ils renferment un grand nombre de bons tableaux que l'on ne peut malheureusement pas examiner à loisir, tant à cause des barrières que de la rapidité avec laquelle vous mène le domestique chargé de conduire les visiteurs. Dans le vestibule, un bon portrait de l'architecte J. Wyattville (p. 233), par Lawrence.

SALLE D'AUDIENCE DE LA REINE. Le plafond est par *Verrio;* les murs sont garnis de tapisseries, et on y voit de plus les portraits des princes Frédéric-Henri et Guillaume II d'Orange, par *Honthorst*, ainsi qu'un *vieux portrait de* Marie Stuart, par *Clouet*, dit *Janet.*

SALLE DE PRÉSENCE DE LA REINE, servant ordinairement pour les

bals. Elle est magnifiquement décorée dans le style rococo. Le plafond est aussi par *Verrio*. Aux murs, des gobelins représentant l'histoire d'Esther et de Mardochée. Les sculptures sont de *Grinling Gibbons*.

SALLE DES GARDES: vieilles armures; quatre canons en bronze pris aux Indes; à la cheminée, sous verre, un bouclier d'argent incrusté d'or, offert par François Ier, roi de France, à Henri VIII, et attribué à *Benvenuto Cellini;* un buste colossal de Nelson, par *Chantrey* (le piédestal se compose d'une partie du mât du vaisseau la Victoire, par lequel périt Nelson; on y voit le trou qu'y fit le boulet qui le tua); le buste de Marlborough, par *Rysbrack*, et celui de Wellington, par *Chantrey*.

SALLE St-GEORGE, longue de 60 m. et large de 10. Le plafond est décoré des armoires des chevaliers de l'ordre de la Jarretière depuis 1350. Sur les murs, les portraits des rois d'Angleterre depuis Jacques Ier jusqu'à George IV, par *A. van Dyck*, *Lely*, *Kneller*, *Lawrence*, etc. A l'extrémité E., un trône en chêne sculpté, sur le modèle de celui du couronnement, à l'Abbaye de Westminster.

GRAND SALON DE RÉCEPTION, destiné primitivement à servir de salle de bal et magnifiquement décoré dans le style rococo. Aux murs, des tapisseries représentant l'histoire de Jason et de Médée. A l'extrémité N., un vase en malachite, présent de l'empereur Nicolas Ier de Russie, et deux vases de granit, offerts par le roi Frédéric-Guillaume III de Prusse.

SALLE DU TRÔNE: tableaux de *West*, la Fondation de l'ordre de la Jarretière; portraits par *Lawrence*, *Gainsborough*, etc.

CHAMBRE DE WATERLOO OU GRANDE SALLE A MANGER, de 30 m. de long sur 14 de large, dans le style de l'époque d'Elisabeth: beaucoup de portraits de personnages connus par les événements de 1813-1815, par *Lawrence*, *Beechey*, *Pickersgill*, *Wilkie*, etc., entre autres: Wellington, Blucher, Castlereagh, Metternich, Pie VII, Alexandre Ier, Canning, Humboldt. Les sculptures sont de *Grinling Gibbons*.

GRAND VESTIBULE, de 14 m. de long, 8 m. 50 de large et 14 de haut, décoré d'armures et de drapeaux: deux canons en bronze de Seringapatam; une racine singulière ayant la forme d'un dragon et une statue de la reine Victoria, par *Bœhm*.

GRAND ESCALIER: statue de George IV, par *Chantrey*.

ANTICHAMBRE *(state ante-room)*: sculptures en bois par *Grinling Gibbons;* plafond peint par *Verrio* (sujets allégoriques); portrait de George III par *Reynolds*, sur verre, à la cheminée.

PETIT VESTIBULE: cinq tableaux historiques de *West*, représentant des scènes du règne d'Edouard III.

SALON RUBENS: onze tableaux de *Rubens*.

SALLE DU CONSEIL: 35 tableaux précieux, par *Carlo Maratta*, *le Parmesan*, *le Guide*, *le Guerchin*, *le Corrège*, *André del Sarto*, *Léonard de Vinci*, *le Garofalo*, *Carlo Dolci*, *Annibal Carrache*, *le Dominiquin*, *Rembrandt*, *Teniers*, *Pierre Neefs*, *Holbein*, *G. Poussin*, *Claude Lorrain*, *Lely* et *Kneller*.

CABINET DU ROI: 40 tableaux de prix des mêmes maîtres, ainsi que des Hollandais et Flamands *Brueghel*, *Wouwerman*, *Westerman*, *Miereveit*, *A. van de Velde*, *Rubens*, *Steenwyk* et *Jean Steen*.

CABINET DE LA REINE: 30 autres tableaux de maîtres anciens.

SALON DE LA REINE: 6 grands paysages de *Zuccarelli*, portraits de George Ier, George II et George III, du prince Frédéric de Galles, père de George III, et du duc de Glocester.

ANCIENNE SALLE DE BAL OU SALLE VAN-DYCK. Elle ne renferme que des portraits par *A. van Dyck*, entre autres: Henri de Berg, *Charles Ier et sa famille, Marie de Richmond, Henriette-Marie, femme de Charles Ier (quatre différents portraits), Venetia Digby, George, second duc de Buckingham, et son frère lord Francis Villiers; les *Enfants de Charles Ier, une tête de ce prince, peinte de trois côtés, pour faire un buste; Lucy de Carlisle, Charles II dans son enfance, A. van Dyck lui-même, *les trois premiers enfants de Charles Ier, et ce prince à cheval. — Il y a aussi deux petits bronzes, Laocoon et Prométhée enchaîné, ainsi que des cabinets de prix, le plus remarquable un magnifique spécimen d'ouvrage en or moulu par Gouthière.

Le *petit vestibule*, le *salon Rubens*, la *salle du conseil*, le *cabinet du roi* et le *cabinet de la reine* ne se visitent qu'avec une autorisation spéciale du «lord chamberlain».

La *terrasse du nord*, longue de 570 m., est toujours accessible au public; elle offre une vue charmante. On ne peut aller sur la **terrasse de l'est* que le samedi et le dimanche (v. p. 233). De cette dernière, d'où l'on a une bonne vue d'ensemble de l'imposante façade du château à l'E., un large escalier descend dans le beau *jardin fleuriste*, dont les parterres sont ornés de statues de marbre et de bronze, et au milieu duquel est un jet d'eau.

Les *écuries royales (mews)*, au S. de Castle-Hill, dont la construction à coûté 70 000 L., sont visibles tous les jours de 1 h. à 3. On se procure des cartes à l'entrée, en s'adressant au «clerk of the Mews». Un petit pourb. au groom qui vous conduit.

L'*hôtel de ville* de Windsor (Town Hall) possède quelques bons portraits, un siège de bourgmestre en chêne sculpté et un buste en marbre de Charles Knight (1791-1873). — Dans l'*église paroissiale*, quelques vieux monuments, des balustrades sculptées par Grinling Gibbons et des mosaïques de Salviati. — Dans l'*église de la Trinité* (Holy Trinity), celle de la garnison, beaucoup de monuments d'officiers.

Le **Home-Park** ou *Petit Parc*, au N. et à l'E. de Windsor, a encore plus de 6 kil. de circuit. La Tamise en baigne la partie opposée à la ville. Une route de voitures le traverse, dans la direction de *Datchet* (p. 232), localité à 2 kil. à l'E. de Windsor, sur la rive g. du fleuve. En face de Datchet est la villa royale dite *Adelaïde-Lodge*. Plus loin au S., celle de *Frogmore-Lodge*, habitée autrefois par la mère de la reine Victoria, la duchesse de Kent (m. 1861); on y voit son tombeau, le splendide mausolée que la reine a fait ériger à son époux, le prince Albert (m. 1861) et un cénotaphe de la princesse Alice (m. 1878).

Le **Grand Parc** (720 hect.) s'étend au S. du château et de la ville de Windsor. Le *Long-Walk*, une allée de magnifiques ormes, a env. 4 kil. $^1/_2$ de long, en ligne droite, de la porte de George IV au *Snow-Hill*, colline couronnée d'une statue de George III, par *Westmacott*. Le chemin à g. au bout de cette allée conduit, en passant près de *Cumberland-Lodge*, au **Virginia-Water* (*Wheatsheaf Hotel; voiture de Windsor, aller et retour, 7 à 9 s.), lac artificiel créé en 1746 par le duc de Cumberland, le vainqueur de Culloden, pour assainir les environs. Près de là se trouve une station du South-Western (p. 231). — Une deuxième allée, *Queen Anne's-Ride*, courant parallèlement à la longue allée, conduit à *Ascot* (p. 23), endroit célèbre par ses courses, au mois de juin.

Eton.

Le **collège d'Eton** (pron. *Itenn*), sur la rive g. de la Tamise, *à 10 min. au N.* du pont de Windsor, est un des plus célèbres *de l'Angleterre*. Il a été fondé en 1440 par Henri VI. Le nombre

des internes, reconnaissables à une espèce de soutane noire, est d'environ 70; mais les cours sont suivis par une foule d'externes *(oppidans)*, demeurant en ville chez les professeurs de l'établissement ou dans d'autres maisons convenables. Le nombre total des élèves d'Eton est de plus de 900, appartenant pour la plupart à des familles riches et distinguées.

Les bâtiments du collège s'élèvent autour de deux grandes cours mises en communication par une arcade. Au milieu de la plus grande, à l'O. *(outer quadrangle)*, une statue en bronze de Henri VI; au N., l'école inférieure *(lower school)*; à l'O., l'école supérieure *(upper school)*, dont la salle renferme des bustes en marbre de souverains d'Angleterre et d'anciens élèves devenus célèbres. La *chapelle*, au S., une jolie construction du style goth., est ornée de sculptures en bois, de vitraux peints, de mosaïques et, à l'entrée, d'une statue en marbre de Henri VI. L'*inner quadrangle* renferme le réfectoire des internes et la bibliothèque, riche en ouvrages classiques et en manuscrits orientaux. On a construit en 1888-89 un nouveau *quadrangle*, avec un musée et une chapelle pour le petit collège. Pour voir l'établissement, s'adresser à M. Osborn, «clerk to the Head Master», au «school office». La chapelle est sous la direction de M. Oakley. Les *playing fields* ou champs de récréation sont aussi intéressants à voir.

19. Hampstead. Highgate.

On se rendra en omnibus (v. p. 11) ou par le chemin de fer (North-London, Broad-Street) à *Hampstead*, et de là à pied à *Highgate*.

Les deux collines de Hampstead et de Highgate, au N. de Londres, méritent une visite comme points de vue.

Hampstead («home stead») est un village jusqu'où s'étendent depuis longtemps les faubourgs de Londres et qui ne s'en distingue plus guère aujourd'hui. Son origine remonte jusqu'au temps des Romains; on a plus d'une fois trouvé des antiquités dans le voisinage, surtout près des *sources minérales*. Ces sources, dans Well-Walk, à l'E. de High-street, ont été retrouvées en 1620, et Hampstead a eu pour un temps son établissement de bains, qui sert maintenant de temple. L'*église St-Jean*, avec sa tour carrée, du milieu du XVIIIe s., se voit de beaucoup d'endroits de Londres.

***Hampstead-Heath** (130 m. d'altit.) est l'un des endroits les plus dégagés et les plus beaux près de Londres; aussi est-il très fréquenté les dimanches et jours de fête, à cause du bon air qu'on y respire. La lande (heath), qui a près de 100 hect. de superficie, appartient maintenant à la ville, ainsi que le *Parliament-Hill*, au S.-E. Sa beauté sauvage et sa variété pittoresque, produite par les inégalités du sol, font un agréable contraste avec l'élégance artificielle des parcs de la ville. C'était autrefois un lieu malfamé. C'est aux étangs de l'extrémité S.-E. que le *Fleet* prend sa source. Le

jardin du *Bull & Bush Inn,* sur la lisière du N., renferme un houx planté par Hogarth. A l'endroit le plus élevé de la lande, le *Jack Straw's Castle,* également une vieille auberge. Les jours de fête, Hampstead-Heath est fréquenté par 25 à 50 000 Londoniens, et l'on y peut alors faire de curieuses études de mœurs.

La *vue est étendue et pittoresque: au S., Londres avec son immense et sombre agglomération de maisons, le dôme de St-Paul et les tours de Westminster; par delà, les vertes collines de Surrey et le toit brillant du palais de Cristal; à l'O., Harrow-on-the-Hill, reconnaissable à une haute tour sur une colline isolée, et, par un temps clair, le château de Windsor; au N., un pays fertile et très peuplé; à l'E., la colline très rapprochée de Highgate, dans le genre de celle où nous sommes, et au loin, par un ciel pur, l'embouchure de la Tamise, près de Gravesend.

On quitte Hampstead-Heath du côté N., près du Jack Straw's Castle, et l'on suit un chemin au N.-E. pour aller à Highgate. A g., le *Spaniards' Inn,* rendez-vous des émeutiers de 1780. Plus loin, on passe entre deux bois: à g., *Bishop's-Wood;* à dr., *Caen-Wood,* qui a de beaux chênes. Caen ou Ken-Wood-House a été la demeure du célèbre juge lord Mansfield, qui y mourut en 1793. — Puis, à dr., le parc de *Caen-Wood-Towers.*

Highgate, sur une colline qui est d'environ 9 m. moins haute que celle de Hampstead-Heath, est très recherché pour les villas, à cause de la pureté de l'air qu'on y respire. La vue est dans le genre de celle de l'autre colline, mais cependant moins pittoresque. La jolie église de cette localité, construite en 1833, dans le style gothique, se voit de loin. Plus bas, sur le versant de la colline, le beau *cimetière de Highgate* ou *cimetière du Nord de Londres,* qui a des caveaux dans le style égyptien et où l'on remarque les tombes du célèbre chimiste *Faraday* (m. 1867), de *lord Lyndhurst* (m. 1863), de *George Eliot* (Marie-Anne Evans, m. 1880), etc. Le poète *Coleridge* (m. 1834) est inhumé dans un caveau de l'école voisine *(grammar school),* fondée en 1565 et rebâtie depuis peu dans le style gothique français. Au pied de la colline, les *Whittington Almshouses,* hospices fondés par le lord-maire Whittington.

Parmi les villas intéressantes dans le voisinage de Highgate, on peut citer: *Holly-Lodge,* à la baronne Burdett Coutts; *Cromwell-House,* construit, dit-on, pour le gendre de Cromwell, Ireton, et maintenant un hôpital pour les enfants; *Lauderdale-House,* qui fut habité par Nell Gwynne, et la troisième maison à dr. dans le «Grove», où mourut Coleridge.

A l'E. de Highgate est la station du même nom du Great-Northern, où passent une grande quantité de trains. Tramway funiculaire de Highgate-Hill, v. p. 14. A env. 3 kil. $^1/_2$, sur une hauteur à l'E. de *Muswell-Hill* et au N. de *Hornsey,* se trouve le *palais Alexandra*, dans le genre du palais de Cristal, mais maintenant fermé. Il a un grand parc.

EXCURSIONS DIVERSES

20. De Londres à Douvres par Chatham.

(Ligne du South-Eastern, par Folkestone, v. p. 243).

125 kil. 1/2. London-Chatham-&-Dover-Railway. Trajet en 2 h. à 3 h. 1/2. Prix: express, 20 et 15 s.; trains omnibus, 18 s. 6 d., 13 s. 6 d. et 6 s. 2 d. 1/2; aller et retour, 33 s. 6 d. et 25 s.; aller et retour, du sam. au lundi, 22 s. 6 d., 17 s. 6 d. et 10 s. 6 d. Départ de la *gare Victoria* ou de celles de *Holborn-Viaduct*, *Ludgate-Hill* ou *St-Paul* (v. p. 14-15).

Le train de la gare Victoria et celui qui part de Holborn et passe aux deux autres gares traversent la *Tamise* et se réunissent à (5 kil. 1/2) *Herne-Hill*. Ensuite les stat. de *Dulwich* (p. 210) et de *Sydenham-Hill;* un long tunnel sous le parc du Palais de Cristal (p. 213) et les stations de *Penge*, *Kent-House*, *Beckenham* et *Shortlands*.

16 kil. 1/2 **Bromley** (hôt.: *White Hart, Bell*), ville de 15155 hab., dans un joli site, sur le *Ravensbourne*. Il y a un ancien palais des évêques de Rochester. — A env. 1/4 d'h. au S., *Hayes-Place*, où lord Chatham mourut en 1778 et où Will. Pitt naquit en 1759. — On est ici dans le comté de *Kent*, où la culture du houblon se pratique sur une grande échelle. La récolte a lieu en août et en septembre.

Puis *Bickley* et *St-Mary-Cray*, qui a une grande papeterie. — 28 kil. *Swanley-Junction*.

Embranch. sur Sevenoaks (p. 244) et sur *Maidstone* (39 kil.), ville de plus de 30000 hab. et capitale du comté de Kent, sur la Medway, avec une belle église goth. du XIVe s.

Plus loin *Farningham-Road*, *Farningham*, *Sutton-at-Hone* et *Darent*.

Embranch. sur *Gravesend* (11 kil.; p. XIV) par *Southfleet* et *Rosherville* (10 kil. 1/2), fréquenté comme lieu de divertissement.

Ensuite *Fawkham*, *Meopham* et *Sole-Street*, d'où l'on aperçoit déjà Rochester.

53 kil. *Rochester-&-Strood*, faubourg de Rochester, que dessert encore une autre ligne de Londres (South-Eastern), par Gravesend. Un beau pont de fer le relie à la ville.

Rochester (hôt: *Crown, Victoria & Bull, King's Head*, tous High-street) est une vieille ville de 21600 hab., sur la *Medway*.

Son *château* (entrée, 3 d.), sur une hauteur de la rive dr., date de 1126-1139. Il a un énorme *donjon* carré de 21 m. de côté et 33 m. de haut, excellent spécimen de forteresse normande.

La *cathédrale*, à l'E. du château, est également intéressante. C'est un édifice roman et goth. fondé au XIIe s., mais qui date surtout du XIIIe et qui a été restauré en 1825 et de 1871 à 1875, cette

fois par Gilb. Scott. Elle est à double transept, avec chœur exhaussé, au-dessus d'une vaste crypte. On remarque surtout à l'extérieur le grand portail, la tour entre le transept du N.-O. et le chœur, et la tour centrale, construite en 1825 par Cottingham. La nef est du style roman, sans voûte, et on en remarque particulièrement le triforium. Le chœur est du style goth. primitif et plus long que la nef. Les stalles sont en majeure partie modernes. Sur les côtés, des tombeaux des XIIIe et XIVe s. et surtout la belle *porte de la salle du chapitre, dans l'angle S.-E.

Près de la cathédrale, des restes de bâtiments qui s'y rattachaient. Dans d'autres parties de la ville diverses constructions également intéressantes. Dans High-street, la grand'rue, un hospice fondé en 1579 par Rich. Watts, pour «six pauvres voyageurs, ni coquins ni hommes d'affaires». — Environs intéressants.

A 1 h. 3/4 à l'O., **Cobham-Hall**, magnifique château du comte de Darnley, avec une précieuse galerie de peinture (Titien, Rubens, van Dyck, etc.) qu'on peut voir le vendredi, de 11 h. à 4 h., moyennant 1 s. au profit des pauvres. Cartes d'entrée à la librairie Caddel, à Rochester, High-str., et à Gravesend.

La voie traverse la Medway à Rochester, contourne la ville à l'E. et passe dans un petit tunnel.

54 kil. 1/2. **Chatham** (*buffet;* hôt.: *Sun, Mitre),* ville de 46 800 hab., qui n'en forme pour ainsi dire qu'une avec Rochester. C'est une place forte, avec l'un des principaux arsenaux d'Angleterre, aussi sur la Medway. Il y a souvent des manœuvres et des revues qui attirent beaucoup de curieux de Londres.

L'*arsenal* est visible de 10 h. à 1 h. 1/2, mais il faut une permission spéciale pour visiter la corderie, les ateliers des machines et les fonderies, et les étrangers n'y peuvent entrer que sur une recommandation de l'ambassade de leur pays. Il s'étend jusqu'à 3/4 d'h. de distance, sur les bords de la rivière, et il couvre une superficie de 200 hectares. L'un des bassins a 240 m. de large et près de 2 kil. de quais. On construit et arme ici complètement les plus grands vaisseaux de guerre. Cet arsenal occupe env. 3000 ouvriers, sans compter les forçats.

Il y a encore à Chatham de vastes casernes, car la place est aussi très importante. C'est ordinairement ici que s'embarquent les troupes à destination des Indes.

Ensuite 2 tunnels et les stations de *New-Brompton*, *Rainham*, *Newington*, (71 kil. 1/2) *Sittingbourne*, d'où part l'embranch. de *Queenborough* (p. XVII), et *Teynham*.

83 kil. 1/2. **Faversham** *(buffet)*, vieille ville de 7200 hab., qui eut une abbaye célèbre et dont l'église, du style goth. primitif, a des peintures et des sculptures remarquables.

DE FAVERSHAM A RAMSGATE: 35 kil. 1/2 et 44 kil. 1/2, trajets en 3/4 d'h. et 1 h. — Stat.: *Whitstable*, célèbre par ses huîtres; *Herne-Bay*, un petit bain de mer.

Margate, qui compte 16 000 hab., est un des bains de mer les plus fréquentés d'Angleterre, et les chemins de fer comme les bateaux à vapeur y amènent énormément de monde de Londres le samedi et le dimanche

en été. Belle plage sablonneuse. — Hôtels: *York; White-Hart; Cliftonville; Eléphant* (dîn., à 2 h., 3 s.; à 4 h., 4 s.); *Kent, Marine, Severn House.* — *Buffet* à la gare.

Stat. suiv. *Broadstairs*, fréquenté aussi pour les bains de mer.

Ramsgate (hôt.: *Granville; Albion; Royal; Royal Oak; Castle*) est une ville de 22 600 hab. et un port de mer avec des bains dans le genre de ceux de Margate, mais pourtant un peu moins à la mode.

Ligne de Cantorbéry, v. ci-dessous. — Une autre relie Ramsgate à Douvres (38 kil. $^1/_2$) par les anciens ports de *Sandwich* (14 kil. $^1/_2$) et de *Deal* (24 kil.).

La voie tourne au S.-E. après Faversham. Station de *Selling.*

100 kil. **Cantorbéry,** en angl. *Canterbury (buffet;* hôt.: *Fountain, Rose, Fleur-de-Lys),* vieille ville de 21 000 hab., dans un joli site, sur le *Stour.* C'est le siège d'un archevêché et la métropole religieuse de l'Angleterre.

Elle existait déjà avant l'arrivée des Romains, qui la nommèrent *Durovernum* et en firent une de leur cinq stations militaires sur la route de Londres. Son nom actuel, qui signifie «forteresse de Kent», lui vient de ce qu'elle a été sous les Saxons la capitale du royaume de Kent. C'est *St Augustin,* l'apôtre de la Grande-Bretagne, qui en fut le premier archevêque (668-695). Les plus célèbres furent ensuite *St Dunstan* (960-988), *Lanfranc* (1070-1093), *St Anselme* (1093-1114), *St Thomas Becket* (1162-1170), *Et. Langton* (1207-1229), *Cranmer* (1533-1556), *Pole* (1556-1559) et *Laud* (1633-1660).

La cathédrale, qui est la principale curiosité de Cantorbéry, se trouve à peu près au milieu de la ville, à env. 10 min. de la gare de notre ligne, située au S., et à la même distance de celle du South-Eastern, à l'O., par laquelle on peut aussi venir de Londres, en passant par Ashford (p. 244). De la première, près de la colline du *Dane John* (Donjon), que couronne un obélisque et d'où l'on a une jolie vue, nous y arrivons en prenant d'abord à g., puis à dr., par Castle-str., St-Margaret's-str., High-str. et Mercery-lane, d'où nous entrons dans l'enclos de la cathédrale par une porte goth. de 1517. Belle vue de là sur l'édifice.

La *CATHÉDRALE actuelle de Cantorbéry, la troisième à cet endroit, a été construite dans l'espace de quatre siècles, de 1070 à 1495, mais c'est en somme, surtout dans la partie O., un magnifique édifice du style goth. de la troisième période, dit «perpendiculaire». Il n'est rien resté de la première église, du temps de St Augustin, mais il subsiste des parties de la deuxième, entreprise par *Lanfranc,* continuée par *St Anselme* et les prieurs *Ernulph* et *Conrad,* et achevée en 1130, celle où Thomas Becket fut assassiné en 1170 et dont le chœur brûla en 1174. Le chœur actuel, du style de transition, a été entrepris par *Guillaume de Sens* et continué par *Guillaume l'Anglais,* de 1174 à 1185. La nef et le transept n'ont été reconstruits que de 1378 à 1410, surtout, dit-on, par le prieur *Goldstone,* et celle du N.-O. est moderne.

L'édifice est à deux transepts. Il a 155 m. 50 de long, dont 88 pour le chœur, 21 m. 60 de large, 24 m. 40 de haut dans la nef et 21 m. 60 dans le chœur, et les tours ont 71 m. 50 et 46 m. de haut. On peut le visiter à partir de 9 h. $^1/_2$, excepté durant le service religieux qui a lieu à 10 h. et à 3 h. On paie 6 d. pour voir le

chœur et la crypte. On entre surtout par le porche du S., au-dessus duquel est représenté l'assassinat de Thomas Becket.

Intérieur. La *nef* étonne par sa légèreté, malgré ses dimensions. Les vitraux sont modernes, excepté ceux de la grande fenêtre à l'O., refaits de divers fragments. C'est par le bras g. du premier transept (chap. du Martyre) que Thomas Becket entra dans l'église, venant du cloître voisin (v. ci-dessous), quand il fut poursuivi et assassiné par quatre barons, le 29 déc. 1170, devant le mur entre la chapelle St Benoît et le passage menant à la crypte, à un endroit encore marqué par une entaille carrée dans le pavé. Ce meurtre, désavoué ensuite par lui, fut commis par excès de zèle à la suite de paroles téméraires du roi Henri II, exaspéré par la résistance du primat de Cantorbéry à ses statuts contraires à la juridiction de l'Eglise. Thomas fut bientôt après canonisé et devint le saint le plus populaire de l'Angleterre. A côté, la chap. de la Vierge, qui a une très belle voûte.

Le **chœur* est précédé d'une belle clôture du XVe s., avec statues de 6 rois d'Angleterre. Les arcades romanes y alternent avec des arcades goth. entre les piliers et au triforium. Les vitraux datent en partie du XIIIe s. Un tableau, par Cross, représente le meurtre de Thomas Becket. Autour du chœur, une clôture de 1304-1306 et des mausolées d'archevêques. — La *chapelle de la Trinité*, à la suite du chœur, contenait la magnifique châsse de St Thomas Becket, détruite par Henri VIII. Du côté g., le beau monument du roi Henri IV (m. 1413) et de sa femme Jeanne de Navarre; en face, celui du Prince Noir, vainqueur de Crécy (m. 1376). — La **Couronne* (Corona) ou chap. de l'abside, contient le tombeau du cardinal Pole (m. 1559), dernier archevêque catholique, et le trône de St-Augustin (XIIIe s.). — La *crypte*, où l'on descend de l'anc. chap. du Martyre, est celle de la vieille église normande. Elle est très grande. St Thomas Becket y fut inhumé et l'on croit avoir retrouvé récemment son sarcophage.

Le *cloître*, où l'on entre de l'anc. chap. du Martyre, est du style goth. tertiaire et bien conservé. A l'E. est l'anc. *salle du chapitre*. A g. de là, la *bibliothèque*. — On remarquera encore au N.-E. et au N.-O. de la cathédrale diverses autres constructions qui s'y rattachent. — Au N.-O. aussi le *King's School*, école célèbre reconstruite sous Henri VIII.

On visite ensuite surtout l'*église St-Martin*, à env. $^1/_4$ d'h. de la ville, sur une colline où l'on arrive, de Mercery-lane, par Burgate-str., Church-str. et Longport-str. (clef au n° 26). C'est une des plus anciennes églises d'Angleterre, mais le chœur a été reconstruit au XIIe s. dans le style goth. primitif. — Au coin de Longport-str. se voit en outre la porte du *couvent de St-Augustin*, restauré de nos jours en collège de missionnaires protestants.

Du côté de la gare du South-Eastern (v. p. 241) se trouve encore une des anc. portes de la ville, le *West-Gate*, construction remarquable du XIVe s.

De Cantorbéry a Ramsgate: 24 kil. de la gare du South-Eastern, par *Minster* (18 kil.), où l'on rejoint la ligne de Douvres et Deal (v. p. 241). *Ramsgate*, v. p. 241.

Plus loin, sur la ligne de Douvres: *Bekesbourne*, *Adisham* et *Shepherd's-Well*. Puis un long tunnel, la stat. de *Kearsney*, où s'embranche la ligne de Douvres à Deal (p. 241), encore un tunnel et les stat. de *Dover-Priory* et de *Dover-Town*, à Douvres. Les *trains en correspondance* avec les paquepots vont jusqu'à l'*Admiralty-Pier* ou quai de l'Amirauté.

Douvres, en angl. *Dover*. — Hôtels: Lord Warden, près du quai et communiquant avec la gare, grand, avec vue sur la mer et cher;

**Dover Castle*, *King's Head*, Clarence-street, avec vue sur le port; *Shakspeare*, Beach-str., recommandé; *Harp*, près du port; *Esplanade*, au bord de la mer; *Antwerp*, place du Marché; **Royal Oak*, près de la gare, tous deux fréquentés par les commerçants; *Royal*, Clarence-street.

CABS: 1re cl. (chevaux), 1 s. 6 d.; 2e cl. (poneys, mulets ou ânes), 1 s. la course en ville, 2 s. 6 d. pour le château ou les hauteurs; 2 s. 6 d. et 1 s. 8 d. l'heure, puis 1 s. 3 d. et 10 d. par 1/2 h., et 4 d. par colis.

POSTE: Northampton-str., au N. du port intérieur.

BAINS de mer, à l'extrémité E. de la Marine-Parade.

STEAMERS pour Calais et pour Ostende, v. p. XII et XVI.

COMMISSIONNAIRES: de la gare au bateau ou en ville, 2 d. pour un colis de 7 kilos, 4 d. au-dessus de ce poids; du bateau à la gare ou en ville, avec arrêt à la douane, 6 d. au-dessous de 28 kilos, 1 s. au-dessus de ce poids.

Douvres, la *Dubræ* des Romains, est une ville de 35 000 hab., avec sa garnison, le port le plus important pour le passage d'Angleterre sur le continent et une place forte, sur une petite baie entourée de hautes falaises crayeuses, que coupe l'étroite vallée de la *Dour*. La ville occupe aussi les versants des falaises, que couronnent des casernes et des fortifications.

Le **château* (97 m. d'altit.), dans le haut à l'E., est toujours entretenu comme forteresse, mais le public peut y entrer. Il a été fondé par les Romains et agrandi par les Saxons et les Normands. Il a résisté victorieusement au Dauphin Louis de France, en 1216, et ce n'est que par surprise qu'il est tombé en 1642 au pouvoir du parlement. Le donjon («keep»), construit par Henri II (p. XXVI), a 28 m. de haut et des murs de 7 m. d'épaisseur. On y remarque aussi les restes d'un phare romain et d'une église saxonne. Vue magnifique de là sur la ville et le port. Par un temps clair, on y aperçoit les côtes de France.

Le *port* se compose d'un grand bassin extérieur et de deux grands docks. Le *quai de l'Amirauté* (Admiralty pier), où abordent les paquebots du continent et qui est une promenade très fréquentée, s'avance jusqu'à une distance de 713 m. dans la mer et forme un côté du port de refuge, qui sera un des plus grands de l'Angleterre. Le fort à l'extrémité est armé de pièces de 81 tonnes.

Belle vue aussi des *hauteurs* de l'ouest, où l'on monte par un escalier de 480 degrés, de Snargate-str. — Plus loin à l'O., la *falaise de Shakspeare*, ainsi nommée en souvenir de la description du poète dans le «Roi Lear» (IV, 6).

Chemin de fer pour *Deal*, *Ramsgate* et *Margate*, v. p. 241.

21. De Douvres à Londres par Folkestone.

(Par Chatham, v. ci-dessus.)

124 kil. SOUTH-EASTERN-RAILWAY. Trajet en 1 h. 45 à 3 h. 15. Prix comme par la ligne de Chatham (v. p. 239). On a le choix, pour l'arrivée, entre la gare de *Charing-Cross* (v. p. 14), celle de *Cannon-Street* et celle de *London-Bridge*. — Arrivée du continent, v. p. X. — C'est cette ligne qui dessert le port de *Folkestone* (v. p. XIII et ci-dessous).

On longe d'abord la côte, en passant dans de nombreuses tran-

chées et dans trois tunnels, de 1254, 1743 et 572 m., le premier dans la falaise de Shakspeare (v. ci-dessus).

8 kil. **Folkestone** (hôt.: **Pavilion*, au port; *West-Cliff, King's Arms, Clarendon*, etc.), vieille ville de 19 000 hab., dans un beau site et fréquentée pour les bains de mer. Elle est à peu près dénuée de curiosités. C'est la patrie du Dr Thomas Harvey (1578-1658), qui découvrit les lois de la circulation du sang.

Steamer de Boulogne, v. p. xii. Un tronçon de chemin de fer relie le port à la ligne principale.

Ensuite un haut viaduc et la station de *Radnor-Park*, celle de *Shorncliffe*, où il y a un camp de 5000 hommes, à g.; puis les ruines du *château de Saltwood*. — 20 kil. *Westenhanger*.

Embranch. de 6 kil. 1/2 sur *Hythe*, petite ville maintenant importante par son école de tir de l'armée anglaise, et *Sandgate* (Norfolk Hotel), petite station de bains de mer.

27 kil. *Smeeth*. — 34 kil. *Ashford* (buffet), ville de 10 000 hab., avec de grands ateliers de la compagnie de chemin de fer. — Embranch. de 19 kil. sur *Cantorbéry* (p. 241), par la jolie vallée du *Stour*.

Stat. de *Pluckley, Headcorn, Staplehurst, Marden* et (68 kil.) *Paddock-Wood*, d'où il y a un embranch. de 15 kil. sur Maidstone (p. 239).

76 kil. **Tunbridge** *(buffet)*, localité de 9340 hab., où la ligne se bifurque, l'embranch. principal passant par Sevenoaks (v. ci-dessous) et l'autre par Redhill (p. 246), etc. Tunbridge a un vieux château.

Plus loin, *Hildenborough* et un long tunnel. — 88 kil. 1/2. *Sevenoaks*, jolie ville de 6300 hab., desservie aussi par un embranch. de la ligne de Chatham à Swanley (p. 239).

*Knole, château de lord Sackville, au S.-E. de Sevenoaks, est un des premiers d'Angleterre, et il est resté à peu près comme aux temps de Jacques Ier et Charles Ier, mais on ne peut plus le visiter; le public est seulement encore admis dans certaines parties de son magnifique parc.

Puis *Dunton-Green*, avec. embranch. sur la petite ville de *Westerham*; un long tunnel, *Halstead*, un autre tunnel, *Chelsfield, Orpington*.

106 kil. *Chiselhurst*, dans un beau site, sur une colline et entouré de bois. C'est ici que Napoléon III se retira après la guerre de 1870-71 et mourut en 1873. Il y fut inhumé dans une chapelle spéciale, à côté de l'église catholique Ste-Marie, ainsi que son fils le Prince Impérial, tué en Afrique en 1879, mais leurs restes ont été transférés plus tard à Farnborough (p. 264).

Encore un long tunnel. Au loin à g., le Palais de Cristal (p. 213). Stat. de *Grove-Park, St-John's* et *New-Cross*. On est déjà dans l'immense ville de Londres; on traverse les quartiers ouvriers de *Rotherhithe* et de *Berdmondsey*, et la voie court sur des arcades en se rapprochant de la *Tamise* (v. le plan, bande rouge, carrés 42, *38*, 34 et 30). En deçà se trouve la gare de *London-Bridge (p. 15)*. *Plus loin*, à g., le dôme de St-Paul (p. 47). Le train

franchit le fleuve pour toucher à la gare de *Cannon-Street* (p. 14), sur la rive gauche; revient sur la droite et va retraverser plus loin la Tamise pour s'arrêter bientôt à la gare de *Charing-Cross* (p. 14).

Londres, arrivée, etc., v. p. 1.

22. De Londres à Brighton.

82 kil. London-Brighton-&-South-Coast-Railway, trajet en 1 h. 20 à 3 h. des gares de *London-Bridge* et *Victoria*, en 15 min. de plus de la station de *Kensington*. Prix: 10 s., 6 s. 6 d. et 4 s. 2 d. 1/2. Billets d'aller et retour valables pour 7 jours. Il y a souvent aussi des billets d'aller et retour d'une journée, à prix réduits, quelquefois avec entrée au Pavillon et à l'aquarium (v. ci-dessous). Le «Pullman Limited Express», qui part de Londres à 10 h. du matin et 3 h. 1/2 du soir et de Brighton à 1 h. 20 et 5 h. 25 du soir, se compose de wagons-salons (12 s. 6 d.) et d'autres wagons de 1re classe. — Les trains des trois gares se réunissent à *Croydon*. — *Coche* de Londres, White-Horse-Cellar, à Brighton, Old-Ship, tous les jours en été, trajet en 6 h., prix: 7 s. 6 d. à l'intérieur et 10 s. à l'impériale. Contrée fertile et pittoresque.

En partant du pont de Londres, on traverse d'abord le faubourg pauvre et malpropre de *Bermondsey*, sur un haut viaduc, long de plus de 4 kil. L'édifice en briques qu'on remarque à la station de *New-Cross* (5 kil.) est l'*école des aspirants de marine*. La voie traverse ensuite, dans une profonde tranchée, le terrain argileux dit «London-clay». — 8 kil. *Forest-Hill*, au milieu d'une jolie contrée parsemée de maisons de campagne.

9 kil. 6. *Sydenham*, à 10 min. du *Palais de Cristal* (p. 213), qu'on ne voit pas de la station, située en contre-bas, mais plus loin à dr., à 60 m. au-dessus de la voie. Stations de *Penge* et d'*Anerley*. Puis, sur une colline à dr., l'*école industrielle du comté de Surrey*, où sont élevés plus de 1000 enfants pauvres.

11 kil. **Norwood-Junction**, station desservant la jolie petite ville florissante de *South-Norwood* et où aboutit l'embranch. de la gare Victoria. Sur cet embranch. se trouve, près du raccordement, **Upper-Norwood** (hôt.: *Queen's Hotel, Crystal Palace)*, jolie petite ville dans une contrée fertile et animée, séjour d'été favori des habitants de Londres. A 20 min. au N.-O., dans une vallée boisée, *Beulah-Spa*, qui avait des bains d'eaux minérales maintenant détruits. — Embranch. sur *West-Croydon, Epsom* (p. 220) et *Dorking* (p. 246).

16 kil. *East-Croydon*, une des cinq stations de **Croydon** (hôt.: **Greyhound, Crown)*, ville très ancienne, de 80 000 hab., maintenant en quelque sorte un faubourg de Londres. La ville basse renferme les restes d'un anc. palais des archevêques de Cantorbéry. Il n'en existe plus que le réfectoire, transformé en lavoir, et la chapelle, qui sert d'école. L'*église St-Jean-Baptiste*, du commencement du XVe s., mais incendiée en 1867 et restaurée depuis, renferme les tombeaux de plusieurs archevêques. Dans la ville haute, le *Whitgift's-Hospital*, maison d'éducation pour enfants pauvres.

On recommande aux piétons l'excursion suivante, de 3 à 4 h., à cause de ses charmants paysages, de caractère tout à fait anglais: de Croydon

en 1 h., par la route de Brighton (tramw.) jusqu'à l'aub. Red-Deer-Inn, puis à g., à *Sanderstead*, joli village dont on visitera le parc et l'église; de là en 3/4 d'h. à *Addington*, où l'on voit une campagne des archevêques de Cantorbéry et dont l'église, du style normand à l'intérieur, est intéressante pour les connaisseurs. 10 min. plus loin est situé *West-Wickham*, qui a une vieille église, et dans le voisinage, le château de *Wickham-Court*, avec ses murs pittoresques, tapissés de lierre. Retour de là en 1 h. 1/4, directement à Croydon, le long des collines d'Addington (*Addington-Hills*). — Il y a aussi un embranch. de Croydon à *Sanderstead*, puis à *Warlingham*, *Oxted* et *East-Grinstead*.

21 kil. *Purley*. Embranch. sur *Caterham*, à 7 kil. au S.-E. Ensuite un tunnel de 1646 m. de long (3 min.), dans les *North-Downs*. — Puis *Merstham*, qui a une église du XIIe s. On exploite dans le voisinage des carrières d'une pierre appelée « firestone », qui est d'abord très friable, mais durcit à l'air au point de résister au feu, et qui est excellente pour les constructions. — A dr., le château et le grand parc de *Gatton-House*, propriété de lord Oxenbridge et qui a une magnifique salle qu'on peut voir dans la semaine.

Jolie promenade de MERSTHAM A CHIPSTEAD, en 1 h. 1/4; ou bien à REIGATE (v. ci-dessous), par le *parc de Gatton*, en 1 h. 1/2. Les belles sculptures en bois de l'église de Gatton ont été exécutées en Belgique; l'autel et la chaire, à Nuremberg, par *A. Durer (?)*.

34 kil. **Redhill-Junction** (*buffet*), où s'embranchent les lignes de Douvres (p. 244), à l'E., et de Reigate, Dorking, Guildford et Reading, à l'O. A dr., *Warwicktown*, où il y a beaucoup de maisons de campagne. A g., à 1/4 d'h. de distance, l'école agricole de la *Société philanthropique*, maison de correction pour de jeunes criminels (env. 300). Cette société existe depuis 1788, et il y a plus de cent établissements du même genre en Angleterre.

Reigate (hôt.: *White Hart*, recommandé; *Crown*), à 3 kil. par le chemin de fer, est une ville ancienne de 19 000 hab., dans un joli site, avec les restes d'un vieux *château* et une *église* restaurée de nos jours, qui renferme de tombeaux remarquables. Dans le voisinage, le *parc de Reigate* et les *North-Downs* (dunes), d'où l'on a de jolis points de vue. — *Dorking*, 10 kil. 1/2 plus loin, est une petite ville dans un site charmant, au pied des North-Downs et d'où l'on peut faire de jolies excursions. — *Guildford*, (20 kil.), v. p. 251.

Nutfield, village à 1 h. à g. de la station de Redhill-Junction, a une jolie église et possède des carrières de terre à foulon. On remarque aux environs des traces distinctes d'une ancienne voie romaine, qui conduisait dans le comté de Kent. On y trouve souvent des monnaies romaines.

37 kil. *Earlswood*. A g., la belle *maison d'aliénés* fondée par le rév. Andr. Reed. La voie franchit deux bras de la *Mole*. — 40 kil. *Horley*. On entre dans le comté de Sussex.

46 kil. **Three-Bridges** (*buffet*), où se détachent les embranch. de Tunbridge (p. 244) et de Horsham et Ford-Junction.

Worth, village à 1/2 h. de Three-Bridges, possède une *église* de la première période romane, mais gâtée par une restauration moderne. Elle date probablement du XIe s. La *forêt de Worth*, qui offre de beaux paysages, est très fréquentée par les peintres. Il y a près du village une carrière de grès qui renferme beaucoup de plantes pétrifiées.

On traverse ensuite la vieille *forêt de Tilgate*, un bras de la *Mole* et un tunnel de 1024 m. — 53 kil. *Balcombe* (auberge), dans *une jolie contrée*, fort intéressante pour les botanistes et les géo-

A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
London
Withdean Court
Chap.
Withdean Court
Withdean Hall
The Pleasaunce
Tongdean Farm
Lower Tongdean
Dyke Road Nursery
Withdean
Withdean Lo.
Springfield Villa
Woodslee
Grove Lo.
Fernan Lo.
Preston Park Sta.
PRESTON
Reservoir
Cricket Ground
St Peters Ch.
Hillbarn Pond
Devil's Dyke Rail.
The Dyke Road Drive
Museum
Windmill
Convent
Tunnel
PRESTON
St Lukes Ch.
VILLE
West Brighton Sta.
Shoreham
Coal Depot
Goldsmid Road
Cricket Ground
Laundry
Holy Trinity Ch.
CLIFTON
HOVE
St Andrews Ch.
VILLE
Town Hall
St John's Ch.
the Baptists Ch.
WEST
BRIGHTON
Prince's Club
Post Off.
Christ Ch.
St Stephens Ch.
St Michaels Hospital
Children's
Kings Road
The Lawns
The Hove Sea Wall Esplanade
Shoreham Road
ENGLISH
West Pier

BRIGHTON
1:29.800
Feet
Mètres
Lewes
Moulscoomb
Moulscoomb Farm
Lodge
Lower Roedean
Harrington Farm
Hospital
Riding Sch.
Post Off.
Cavalry Barracks
Reservoir
Bear Pond
Bear Windmill
Borough Hospital
Parochial Cemetery
Windmill
Bear Road
Extra Mural Cemetery
Parochial Cemetery
Lewes Road
Hanklin Road
Brighton Race Course
Board Sch.
St. Martin's Ch.
Circus
Train Coll.
Park Crescent
Work House
Hospital
Grand Stand
Whitehawk Bottom and Downs
Reservoir
Tavern
Cricket Ground
St. Luke's Ch.
Starremouse Barn
Queen's Park
Royal German Spa
St. John's Ch.
Kemp Town Sta.
College
County Hosp.
Blind Asylum
St. Marys Hall
St. Marks Chap.
Bristol Nursery
Bristol Rd.
Manor Ho.
Royal Pavilion
Old Steine
Aquarium
St. Marys Chap.
St. Ann's Ch.
St. George's Chap.
KEMP TOWN
Marine Parade
Lawns
The Esplanade
Chain Pier
HANNEL
E
F
G
H
1
2
3
4
5
6

logues. Les plus beaux endroits des environs sont: à l'E., *Ardingly, West-Hoathley* et *Selsfield-Common;* à l'O., *Slaugham.*

Le chemin de fer traverse au delà de Balcombe la vallée de l'*Ouse,* sur un viaduc de 37 arches, qui a 396 m. de long et jusqu'à 30 m. de hauteur. — 59 kil. *Hayward's-Heath.* A $^3/_4$ d'h. à l'O., *Cuckfield* (hôt.: King's Head), jolie petite ville, avec le château et le magnifique parc de *Cuckfield-Hall.* Embranch. de Hayward's-Heath sur *Newhaven* (Dieppe-Paris; p. xv), par (17 kil.) *Lewes* (p. xv), et sur *East-Grinstead.*

66 kil. *Burgess-Hill.* — 69 kil. *Hassocks.*

A 1 h. à l'E. se trouve le DITCHLING-BEACON (259 m.), l'endroit le plus élevé du comté de Sussex, d'où l'on jouit d'une vue très étendue. Il y a des restes d'un ancien retranchement, peut-être d'origine romaine.

Le PARC DE HURSTPIERPOINT, à $^3/_4$ d'h. à l'O. de Hassock's-Gate, mérite une visite à cause de ses beaux chênes séculaires. La *colline de Wolstonbury*, près de là, présente les restes d'un camp circulaire, probablement d'origine bretonne. Jolie promenade de 3 h. jusqu'à Brighton, par les *Downs* et le *Devil's-Dyke* (p. 250). Les Downs (dunes) servent de pâturage à plus de 500000 moutons, dont la chair est très appréciée sous le nom de «South-Down Mutton».

Ensuite le *tunnel de Clayton*, long de 2 kil. (4 min.), qui traverse les dunes du Sud; puis un second tunnel plus court. A g., une partie du *parc de Stanmer*, propriété du comte de Chichester. La voie touche encore à *Preston-Park*, d'où il y a un embranch. sur *West-Brighton* et *Worthing* (bains); puis elle descend jusqu'à

Brighton.

Gares: *Central Station* (Terminus; pl. D E 4), à l'extrémité N. de Queen's-road et communiquant avec les autres; *Preston-Park* (pl. B 2), *West-Brighton* (pl. A 1), *London-Road* (pl. E 3), *Lewes-Road* (pl. F 3) et *Kemp-Town* (pl. G 5).

Hôtels. Dans *Queen's-road* (pl. D 5), rue qui se dirige vers le S., de la gare à la plage, plusieurs hôtels de 2e ordre, convenables pour des hommes seuls (dîn.: à 1 h. $^1/_2$, 1 s. 6 d. à 2 s. 6 d.). — Sur *l'Esplanade*, avec vue sur la mer, à l'O. de West-street (pl. D C 6), prolongement de Queen's-road: **Grand-Hôtel* (pl. a, D 6; pens., 10 s. 6 d., plus chère dans la saison); *Métropole* (pl. b, D 6), grande et magnifique maison neuve; *Bedford* (pl. c); **Norfolk* (pl. d), très distingué. A l'E. de West-street (pl. D-F 6): *Hamblin's* (pl. e); **Old Ship* (pl. f); *Harrison's* (pl. g); *Markwell's Royal* (pl. i); *Queen's* (pl. k), grande maison; *Clarendon* (pl. l, pens. dep. 3 L. 3 s. par sem.); *Royal York* (pl. m); **Albion* (pl. n, E. 6); *Albemarle* (pl. o); *Pier* (pl. p); *Haxell's* (pl. r; pens., 10 s. 6 d.); *New Steine* (pl. s; pens. 3 L. 10 s. par sem.). Plus loin: *Royal Crescent*, Marine-Parade; *Bristol*, près de Kemp-Town. Tous ces hôtels sont de 1er ordre: ch., 2 s. 6 d.; déj., 2 s. 6 d. à 3 s.; dîn. dep. 3 s. 6 d.; serv., 1 s. 6 d. à 2 s. 6 d. — Moins chers, les hôtels dans les rues au N. de l'Esplanade, dont quelques-uns sont aussi près de la plage: *New Ship* (pl. t, E 6), Ship-str.; *Gloucester* (pl. u, E 5), North-Steine; *King's Arms*, George-str. (ch. et serv. dep. 3 s. 6 d.); *Fifth-Avenue*, Manchester-str. (pens. dep. 9 s. 6 d.); *Pavilion*, Castle-str.; *White-Lion* (pl. v, D 5), Queen's-road, pour les commerçants. — Nombreux *boarding-houses*, la plupart bons et propres: *Hollywood-House*, 29, King's-road; *Belvédère-Mansion*, même rue, 61 (10 s. 6 d. par jour), etc.

Restaurants: *Concert Hall* (Melisoni). West-str., non loin de l'Esplanade; *Sweeting's*, au coin de West-str. et de King's-road; *Mutton's, Grand-Hôtel, Markwell's H., Albemarle-H.*, à l'Esplanade; *Booth, Café Royal* (dîn., 3 s.), *The Bristol* (Reichert), East-str., près de l'Esplanade; *Continental*, King's-road, en face du West-Pier; *restaur. de l'Aquarium.* — *Bodega*, 10, Ship-street. — CAFÉS: *Maynard*, West-str.; *Reynard*, North-str.; *Booth*,

East-str., etc. — Glace, à la *Crèmerie*, 62, East-street. — *Bière*, comme à Londres, dans de nombreux public-houses: bitter-ale, mild-ale, stout, half-and-half (ale, et stout), 1 d. 1/2 le verre.

Bains. Les *bains de mer* sont à l'Esplanade. La plage est couverte de galets. Cabine, avec linge, etc., pour hommes, 6 d.; dames, 9 d.; enfants, 4 d. Les nageurs peuvent se baigner aux extrémités des jetées jusqu'à 11 h. du matin. Les hommes peuvent aussi se baigner sans cabine, le matin avant et le soir après 8 h., aux endroits publics indiqués par des écriteaux, à l'O. et à l'E. du Chain-Pier. — **Bains turcs*, 59, West-street. *Bains chauds, bassins de natation*, etc., chez *Brill*, 77 et 78, East-street; *Hobden*, près du Grand-Hôtel; *Brunswick*, 2, Western-street. — *Bains publics*, North-road.

Poste (pl. C 6): Ship-street, plus 50 bureaux auxiliaires et boîtes (pillar-posts). — *Télégraphe:* bureau central, Old-Steyne; bureaux auxiliaires, à la grande poste, au New-Pier, à l'Old-Steine, à la gare et dans différents bureaux de poste.

Voitures *(cabs). 1re classe*, pour 4 pers.: l'heure, 3 s.; par mille, 1 s.; pour les hôtels de l'Esplanade, 1 s.; pour les autres, 1 s. 6 d. à 2 s. — *2e classe*, pour 2 pers.: l'heure, 2 s.; 1 mille 1/2, 1 s.; pour les hôtels, 1 s. et 1 s. 6 d. — *3e classe*, voitures de bain ou voitures pour 4 enfants, attelées de mulets, d'ânes ou de boucs: l'heure, 1 s.; le mille, 8 d. — *4e classe*, voitures attelées de chèvres, pour 2 enfants: l'heure, 6 d.; le mille, 6 d. — *Commissionnaire*, pour les hôtels, 3 d. par colis.

Omnibus pour *Hove* (West-Brighton), *Kemp-Town*, *Preston*, *Lewes-Road* et *Portslade*. — **Tramway à vapeur** de Hove à *Shoreham* (9 milles). — **Chemin de fer électrique** *(Marine Electric Railway)* de l'aquarium à *Kemp-Town* (2 d., 3 d. aller et retour).

Bateaux: *à voiles*, l'heure, 5 à 10 s., selon les dimensions; *à rames*, 2 s. 6 d. Ils sont moins chers si l'on ne prend pas de batelier. L'été, il y a des parties en mer, à 1 s. par personne; elles sont très agréables lorsqu'il fait chaud. Un bateau à vapeur conduit aussi alors à Hastings, Eastbourne, l'île de Wight, etc.

Ane, 9 d. à l'heure. *Vélocipède*, 1 s. à l'heure.

Divertissements. *Théâtre Royal* (pl. E 6), New-Road. — *Alhambra*, café-chantant, King's-road, près du Grand-Hôtel. — *Concerts* 2 ou 3 fois par jour aux jetées («piers»), dans les *jardins de l'Esplanade*, à l'*aquarium*, au *Pavilion*, etc. — *Lawn-Tennis*: Selborne-road, à 5 min. de la stat. de West-Brighton (6 d.); Preston-road (pl. D 3; 3 d.) et au Pavillon. — *Courses* («races») en août et en nov., à White-Hawk-Down, à l'E. de la ville, sur la route de Newhaven (p. xv).

Brighton, en y comprenant *Hove,* est une ville de 140 400 hab., sur le versant d'une colline, au bord d'une grande baie peu profonde et entre les deux caps de *Beechy-Head,* à l'E., et de *Selsea-Bill,* à l'O. Les Romains eurent ici un établissement, comme le prouvent les monnaies et autres antiquités romaines qu'on y trouve dans la terre. Le pays appartenait au XIe s. au puissant comte Godwin, père de Harold, dernier roi saxon, qui perdit son royaume à la bataille de Hastings (14 oct. 1066), où il fut tué.

Brighton, jadis un pauvre village de pêcheurs, est aujourd'hui le bain de mer le plus fréquenté d'Angleterre: on y compte annuellement plus de 50 000 baigneurs et étrangers. Sa prospérité a commencé en 1753, grâce à la recommandation du Dr Russell, médecin à la mode qui avait lui-même éprouvé l'effet bienfaisant de ses bains de mer. Le prince de Galles, plus tard George IV, y vint en 1782, *et c'est à* lui que l'endroit est redevable de son importance actuelle. *Il y fit construire* par Nash le *Royal Pavilion* (pl. E 5), grand édifice

de style oriental, et il y séjourna plus tard tous les ans pendant plusieurs mois. Le Pavillon appartient depuis 1850 à la ville, et ses grandes salles servent à différents usages. Il est ouvert tous les jours de 10 h. à 6: entrée, 6 d.

Du vestibule, où sont des bustes d'hommes notables de la ville et des vestiaires, on entre dans un long corridor dans le style chinois, sur lequel donnent toutes les salles du rez-de-chaussée. La *salle de banquet* et la *salle de concert*, aux deux extrémités de ce corridor, sont très riches; les grands lustres ont coûté chacun 2000 L. Ces salles servent à des conférences, des concerts, des bals et d'autres réunions publiques. Celles du premier étage contiennent des collections peu importantes.

Les anciennes écuries, avec leurs grands dômes, au N.-O., ont été transformées en salle de bal et de concert. Les jardins, bien ombragés, sont ouverts au public.

Au N. des jardins, non loin de la cathédrale, est le *musée de la ville*, qui renferme une collection géologique bien classée, une bibliothèque avec des salles de lecture et une galerie de peinture.

La GALERIE DE PEINTURE, publique tous les jours à partir de 10 h., se compose de tableaux appartenant à la ville, mais surtout de collections prêtées, qui changent souvent. Parmi les toiles qui restent au musée (dans l'escalier), il faut citer, de *J. Victor*, élève de Rembrandt, le Contrat de mariage; de *West*, Barabas préféré à Jésus; de *Downard*, la Lecture du journal et l'Enfant mal élevé; d'un *inconnu*, Moïse sauvé des eaux. — La collection de porcelaines prêtée par M. Villet est la plus complète qui existe en Angleterre.

Au S.-E. du Pavillon, l'*Old-Steine* (pl. C 6), square avec un jet d'eau et une *statue de George IV*, en bronze, par Chantrey.

L'ESPLANADE ou le quai dit *King's-road* et *Marine-Parade*, forme une belle rue de plus d'une lieue de long. C'est là ou dans le voisinage que demeurent la plupart des étrangers. Rien de plus intéressant qu'une promenade dans cette rue et que la vie qui y règne. Le coucher du soleil y est ordinairement magnifique au commencement de l'été et en automne. — Il passe beaucoup de navires en vue de Brighton, mais il n'y a pas assez d'eau pour qu'ils puissent y aborder.

La principale promenade est le **New* ou *West-Pier* (pl. D 6; 2 d. par pers.), jetée de 350 m. de long, achevée en 1866. Un corps de musique joue matin et soir, en été, à l'extrémité de cette jetée, qui est très animée quand il fait beau. $^1/_4$ d'h. plus loin à l'E., le *Chain-Pier* (pl. F 6; 2 d.), jetée de 335 m. de long, construite en 1823 et maintenant abandonnée par les promeneurs. On y a aussi une belle vue, sur la mer, la ville, les bains et l'autre jetée.

L'*AQUARIUM (pl. E 6) est la principale curiosité de la ville. C'est un établissement grandiose et parfaitement organisé, près du Chain-Pier (entrée, 1 s.; 6 d. après 7 h. du soir). Le bâtiment, sans apparence à l'extérieur, renferme 40 bassins, contenant une collection très précieuse de poissons, parmi lesquels figurent les plus rares et les plus grands, comme de grandes seiches, des dauphins, des marsouins, des requins, des phoques, des lions de mer, etc. Il y a aussi des poissons et des reptiles empaillés. La terrasse au-dessus

est transformée en jardin où se donnent des concerts. Bon restaurant; salle de lecture et de conférences, etc.

C'est sur le *West-Cliff* qu'est le plus beau quartier de Brighton (pl. B C 6), comprenant *Queen's-Mansions, Brunswick-square, Adelaide-Crescent*, etc. Sur l'*East-Cliff* se trouve *Kemp-Town*, quartier aussi très élégant. Dans le bas est la promenade dite *Madeira Drive*, très fréquentée par les malades et où passe le chemin de fer électrique (p. 248).

L'*église St-Nicolas* (pl. D 5), sur une hauteur au milieu de la ville, est du XIVe s. On y remarque des fonts très anciens et curieux par leurs sculptures. — *St-Pierre* (St-Peter's; pl. E 4), au N. de la Grand-Place, est une belle construction neuve du style gothique.

Brighton est malheureusement presque tout à fait dénué d'ombre; «beaucoup de vent, de lumière éblouissante et de fashion», voilà, dit-on, ce qui distingue cette ville. De nombreuses plantations d'arbres faites dans ces derniers temps y remédieront un jour. Pour se dérober aux rayons du soleil, il faut se rendre dans le jardin du Pavillon (p. 249) ou au *Queen's-Park*, situé à l'E., au fond d'un vallon. C'est là aussi que se trouve le *German-Spa*, où se fabriquent toutes sortes d'eaux minérales.

EXCURSIONS. Brighton et ses environs sont pauvres en promenades. En traversant le faubourg de *Hove* ou *West-Brighton* (pl. B 5-6), qui a un bel hôtel de ville en briques, on va au N. à *Preston* (pl. CD 2-3), jolie petite ville qui a une vieille église goth. et un grand *parc* public. Dans Dyke-str. (pl. C 3) se trouve un *musée* qui comprend une très belle collection d'oiseaux. — Au N. est la *colline de Hollingsbury*, que couronnent les restes d'un retranchement romain. Derrière, à 2 h. de Brighton, se trouve le **Devil's-Dyke** (Digue du Diable), amphithéâtre naturel qui ressemble à un vaste retranchement. On y va en 20 min. par le chemin de fer, de la gare centrale, et des voitures d'excursions y mènent également, pour 1 s. 6 d. aller et retour. Pour y aller par la route, on remonte d'abord West-str. jusqu'au White Lion Hotel, puis on tourne à g. et passe devant l'église, pour suivre ensuite la direction du N.-O., sans s'écarter ni à dr. ni à g. Dans le haut, où il y a un *hôtel* et des traces de camp romain, on jouit d'une vue superbe sur tout le comté: au S., la pleine mer; au N., la chaîne des dunes; à l'E. et à l'O., Brighton et les nombreux villages qui l'entourent. Au pied du Devil's-Dyke est situé le village de *Poynings*, qui a une vieille église intéressante.

On peut se rendre de Brighton à **Newhaven**, 2 h. 1/2 à l'E., par *Rottingdean* (sources minérales). Les falaises au pied desquelles passe la route contiennent beaucoup de pétrifications. — Au N.-E., le *champ de courses* de Brighton (p. 248), d'où l'on a une vue très étendue. — BATEAU A VAPEUR de Newhaven à Dieppe, v. p. XV.

23. De Londres à Portsmouth.

118 kil. LONDON & SOUTH-WESTERN-RAILWAY, de *Waterloo*, en 2 h. 1/2 à 3 h., pour 15 s., 10 s. 6 d. et 6 s. 1 d. 1/2. — Ceci est la route directe, mais l'on peut aussi y aller, dans le même espace de temps et pour le même prix, par *Ford-Junction*, sur la ligne de Brighton, en partant du *pont de Londres* ou de la gare *Victoria*.

De Londres, gare de Waterloo, à *Surbiton* (19 kil.), v. p. 220. *On laisse 3 kil.* plus loin à dr. l'embranch. de Hampton-Court

(p. 220). — 23 kil. *Esher* (hôt.: Bear), où ont lieu les courses de Sandown (p. 23). *Esher-Place,* l'ancien palais du cardinal Wolsey, a été transformé. Dans le voisinage est *Claremont,* ancienne propriété de lord Clive, qu'habita Louis-Philippe, qui appartient maintenant à la reine Victoria et qu'occupe la veuve du duc d'Albany. — 27 kil. *Walton,* qui dessert *Walton-on-Thames,* 2 kil. au N., dans un site pittoresque, au bord de la Tamise.

30 kil. **Weybridge** (hôt.: *Hand & Spear, Oatlands-Park*), dans un joli site, non loin de la Tamise. Au N. se trouve *Oatlands-Park,* jadis à la couronne, puis au duc de Newcastle et maintenant l'hôtel ci-dessus. Dans le voisinage, au S., **St-George's-Hill* (150 m.), d'où l'on a une belle vue, au N. jusqu'à Windsor et Hampton-Court. — Un peu plus loin, à dr., un embranch. sur *Addlestone, Chertsey* et *Virginia-Water* (p. 237).

39 kil. **Woking** (*buffet;* hôt.: *Albion, Railway H.,* à la gare; *White Hart,* dans le village, à $^1/_2$ h. au S.), où s'embranche la ligne de Salisbury, Southampton, etc. (p. 264). Le village a une vieille église gothique. Les amateurs devront visiter le *jardin fleuriste (nursery) de M. *Waterer,* à Knaphill, $^3/_4$ d'h. à g. de la voie, surtout en juin, quand les rhododendrons sont en pleine fleur. A $^3/_4$ d'h. à l'E. de Woking, sur la *Wey,* les ruines de l'*abbaye de Newark.*

La ligne de Portsmouth tourne à g., dans la direction du S.

49 kil. **Guildford** (*buffet;* hôt.: *White Lion, White Hart*), vieille ville pittoresque d'env. 12 000 hab. et chef-lieu du comté de Surrey. C'est une station importante, où se croisent plusieurs lignes, et elle fait un grand commerce de grains. Son principal monument est la *tour* du vieux *château des Normands,* haute de 21 m. et qui a des murs de 3 m. d'épaisseur, mais on ne peut la visiter. Elle est située un peu au S. de la grand'rue. Au N., dans le haut de la même rue, est l'*hospice de l'Archevêque Abbot,* construit en 1619, dans le style tudor, pour les commerçants ruinés et leurs veuves. Il possède quelques portraits (Wiclef, Calvin, etc.) et deux beaux vitraux, à sa chapelle. L'*église Ste-Marie,* Quarry-street, au S. de la grand'rue, date en grande partie du temps des Normands. On y remarque des sculptures grotesques, à la toiture, et de curieuses peintures, dans la chap. St-Jean-Baptiste (vers 1250). — Embranch. de Redhill-Junction, v. p. 246.

On passe plus loin dans un tunnel.

56 kil. **Godalming** (hôt.: *King's Arms, Angel*), vieille petite ville qui a beaucoup de maisons en bois du XVIIe s. Son *église,* non loin de la gare, est remarquable; elle a une tour normande. Sur une colline au N., *Charterhouse School,* grande école transférée ici de Londres en 1872 et qui peut loger 500 élèves (v. p. 56). Beaucoup de jolies promenades aux environs.

59 kil. *Milford.* — 62 kil. *Witley,* qui a une église du style goth. primitif.

69 kil. **Haslemere** (hôt.: *White Horse, Railway Inn*), petite ville à peu près dénuée d'intérêt. Deux points de vue aux environs: *Blackdown-Hill*, à 40 min. au S., et *Hindhead*, à 50 min. à l'O.

75 kil. *Liphook* (hôt.: Royal Anchor), bon centre d'excursions, comme la station suivante. — 82 kil. *Liss* (hôt.: Spread Eagle).

88 kil. **Petersfield** (hôt.: *Red Lion, Dolphin*), ville de 6500 hab., où se détache l'embranch. de *Midhurst* (15 kil.; hôt.: Angel), en-droit très fréquenté à cause des ruines du **château de Cowdray* (XVIe s.), situées dans le voisinage.

Ensuite un tunnel dans la chaîne de collines de *South-Down*. — 102 kil. *Rowland's Castle*. — 105 kil. *Havant*, bourg où s'embranche une ligne menant à l'île de *Hayling*, qui a des bains de mer: *North-Hayling* et *South-Hayling*. Sur les collines à dr., les forts qui défendent Portsmouth du côté des terres. La voie traverse un petit bras de mer et arrive dans l'île de *Portsea*.

117 kil. *Portsmouth-Town*, station pour la ville. — 118 kil. *Portsmouth-Harbour*, aux bateaux de l'île de Wight (p. 254).

Portsmouth.

HÔTELS: *George* (pl. a, C 4), 29, High-street; *Star & Garter* (pl. b, C 4), à côté du bac à vapeur; *Sussex* (pl. c, E 3), près de la gare de la ville, simple (ch. et serv., 4 s.); *Totterdell's* (pl. d, C 3), St-George's-square, Portsea; *Keppel's Head* (pl. e, C 3), Portsea. — A Southsea: *Cawte's* (pl. f, D 5), à côté de la jetée de l'Esplanade; *Queen's* (pl. h, D 5), *Grosvenor* (pl. i, D 5), avec vue sur le Common et la mer; *Pier* (pl. k, D 5), *Beach Mansions* (pl. g, F 6), en face de la jetée de la Parade, East-Southsea; *Portland*.

CABS: de la gare en ville et à Portsea, à l'arsenal (dockyard), au port et à la jetée de Southsea, 1 s.; à d'autres endroits de Southsea, 1 s. 6 d.; à Southsea-Castle, 2 s.

TRAMWAYS: de *Portsea* à *Southsea*, de *Southsea* à *North-End*, Landport (passe à la gare); de *Portsmouth-Point* à *Northland*, etc.

OMNIBUS de la *gare* à l'*arsenal* (1 d.) et de *King's-road* à *Havelock-Park*.

BATEAUX A VAPEUR: pour *Southampton*, plusieurs fois par jour; pour *Ryde*, presque toutes les heures, etc.

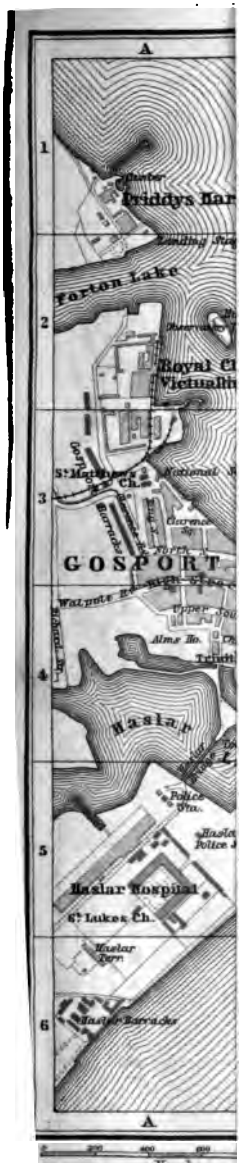
BAC A VAPEUR de Portsmouth-Point à Gosport, toutes les 10 min. (1 d.).

POSTE ET TÉLÉGRAPHE, en face de la gare, etc.

BAINS, à Park-road (pl. D 3), Landport.

Portsmouth, qui compte env. 138 000 hab., se compose en réalité des villes de *Portsmouth*, la plus petite, au centre; *Portsea*, *Southsea* et *Landport*. C'est un port militaire et une place forte de premier ordre, la station principale de la flotte anglaise. Son importance lui vient de son magnifique port, long de 6 kil., et de l'excellente baie de *Spithead*, qui s'étend en face. La ville elle-même est peu curieuse; mais ses établissements maritimes sont excessivement intéressants.

L'**arsenal de marine* (*dockyard*; pl. C D 1-2) est visible de 10 h. à midi et de 1 h. 1/4 à 3 h., mais les étrangers n'y sont admis qu'avec une permission de l'amirauté (v. p. 209). C'est un établissement gigantesque où se fabrique tout ce qui est nécessaire à la *flotte*. *Il occupe* une superficie de 120 hect., dont 25 pour les *bassins, non compris* 4 grands bassins spéciaux, où se construisent


A
1
2
3
4
5
6
Priddys Bar
Forton Lake
Royal Cl
Victualli
St Matthews Ch.
National
Clarence Sq.
GOSPORT
Walpole Rd
Upper Sou
Alms Ho.
Haslar
Police Sta.
Haslar Hospital
St Lukes Ch.
Haslar Terr.
Haslar Barracks
A

GOSPORT
Southampton 13 ½ Miles

ISLE OF WIGHT.
1:250.000.
Kilomètres.
Engl. Miles.
Geograph. Anstalt von
Wagner & Debes Leipzig.
The Solent
Spithead
Channel
Osborne Bay
Sandown Bay
Brixton Bay
Chale Bay
Gurnet Bay
Thorney Bay
Colwell Bay
Totland Bay
Newport
Cowes
Ryde
Yarmouth
Newtown
Shalfleet
Calbourne
Carisbrooke
Freshwater
Brixton
Shorwell
Kingston
Godshill
Arreton
Newchurch
Brading
Shanklin
Ventnor
Bonchurch
St. Helens
Whippingham
Wootton
Binstead
Northwood Ch.
Parkhurst Forest
Mottistone
Brook
Whitwell
Niton
Wroxall
Yaverland
Sandown
St. Catherines Pt.
The Needles
Main Bench
Key Haven
Hurst Castle
Lymington
Thorley
Norton
Gatcomb
Rookley
Chale
Blackgang Chine
St. Lawrence
Dunnose
Luccombe Chine
Culver Cliff
Bembridge
Whitecliff Bay

et se réparent les plus grands vaisseaux. On remarque surtout, parmi bien d'autres, la machine qui fabrique les poulies pour toute la flotte, 150 000 par an, pour une valeur de plus de 50 000 L. Parmi les grands magasins, le plus curieux est celui des armes, qui contient des provisions considérables. A côté de l'arsenal est un *bagne* («convict prison»), qui peut contenir 1300 forçats.

Les forts situés sur les collines au N. de Portsmouth jouissent d'une très belle *vue du Hampshire et de l'île de Wight. — Visite intéressante de la *Victoire* (Victory), le vaisseau de Nelson à la bataille de Trafalgar. — Une bouée rouge, à Southsea, indique l'endroit où le «Royal George» coula en 1782 avec 900 hommes.

Landport, à l'E. de Portsea et de Portsmouth et au N. de Southsea, est l'endroit où se trouve la gare de la ville, *Town-Station*. En face, le *parc Victoria*, établi sur les glacis des anciennes fortifications. C'est à Landport qu'est né *Ch. Dickens* (1812); son père était employé à l'arsenal.

Southsea (hôtels, v. ci-dessus), faubourg sud de Portsmouth, avec une esplanade, deux jetées, un cabinet de lecture, etc., est très fréquenté comme bain de mer. C'est la plus agréable des trois parties de la ville pour un séjour. — Tramway et chemin de fer de Portsmouth-Town à East-Southsea. — *Southsea-Castle*, bâti par Henri VIII, est maintenant un fort moderne.

Gosport (hôt.: *India Arms, Star,* simples) est une petite ville en face de Portsmouth, de l'autre côté du port (bac à vapeur, v. p. 252). C'est là que sont la manutention et les magasins de provisions de bouche, dits *Royal Clarence Victualling Yard*. Il y a un grand moulin à vapeur, des ateliers de tailleurs, une brasserie, etc., le tout organisé sur un grand pied. La *machine à fabriquer le biscuit de mer*, qui est excessivement intéressante, peut en confectionner 2000 quintaux en 1 h. — Plus loin, au S.-E., le vaste *hôpital Haslar*, qui peut recevoir 2000 malades. — A l'extrémité de Haslar-Point, le *Blockhouse-Fort*, qui commande l'entrée du port de Portsmouth. — A l'O. de l'hôpital, les petits bains d'*Anglesey* (Anglesey Hotel), maintenant un faubourg de Gosport.

Belle excursion à **Porchester** (chem. de fer, en 1/4 d'h.), qui était originairement la ville du port («portus castra»). Son *château, fondé par les Romains, offre un vaste panorama. Le donjon *(keep)* est d'origine normande. La cour extérieure est encore entourée de ses vieux murs romains. L'église, située dans l'enceinte du château, a été fondée en 1133. On remarque encore quelques parties de la première construction normande.

24. Ile de Wight.

Chemins de fer de Londres: *South-Western-Railway*, de la gare de Waterloo, ou *London-Brighton-&-South-Coast-Railway*, de celles de Victoria ou de London-Bridge, pour *Portsmouth-Harbour*, trajet en 2 h. 1/2 à 4 h.; prix: 15 s. 6 d., 10 s. 10 d. et 6 s. 2 d. De Londres à Ryde, dans l'île de Wight, en 3 à 5 h., pour 17 s. 1 d., 12 s. et 7 s. 4 d. Billets d'aller et retour, valables pour un mois: 29 s. 11 d., 21 s. 4 d., 14 s. 1 d. On va aussi directement à l'île de Wight par le *South-Western-Railway*, qui mène à

Stokes-Bay, à l'O. de Portsmouth, d'où l'on passe en bateau à vapeur à Ryde en 1/4 d'h.: trajet de même durée et mêmes prix. Les billets directs sont valables pour les deux lignes. — BATEAU A VAPEUR de *Portsmouth-Harbour* à *Ryde*, env. 20 fois par jour, 8 fois seulement le dim., trajet en 25 min., pour 1 s. 3 d. et 10 d.; aller et retour, 1 s. 9 d. et 1 s. 3 d.

Lorsqu'il fait beau, on peut visiter les plus belles parties de l'île en *trois jours*. 1° Le matin, de Ryde en chemin de fer à Shanklin, en 25 min. (2 s., 1 s. 4 d. et 7 d.); à pied à Shanklin-Chine et de là à Ventnor, par Bonchurch, en 1 h. 1/2. L'après-midi, à Blackgang, aller et retour en 4 h. 1/2: voit. partic., 10 s. (2 h. 1/2); coche, tous les jours à 3 h. du soir, 2 s. aller et retour. — 2° De Ventnor à Newport (16 kil.), en chemin de fer ou par le coche, et excursions aux environs de Newport. — 3° De Newport en chemin de fer à Freshwater (38 min.); visiter Alum-Bay et les Needles; retour à Newport le soir et en chemin de fer de Newport à West-Cowes, en 15 min. — Autre route pour le 2e et le 3e jour. Le 2e jour: de Ventnor à Freshwater et Alum-Bay par le coche, en 3 h. 1/2; à pied aux Needles et retour à Freshwater par le coche, pour 8 s. 6 d., et par le chemin de fer de Freshwater à Newport (38 min.). Le 3e jour: excursions de Newport, et par le chemin de fer de cette ville à West-Cowes, en 1/4 d'h.

Deux jours. 1° En chemin de fer de Ryde à Newport; à pied au château de Carisbrooke; en chemin de fer à Shanklin et à pied à Ventnor, où l'on couche. 2° Par le coche (v. ci-dessus) à Freshwater et Alum-Bay (Needles) et retour à Freshwater; en chemin de fer à Newport et à West-Cowes et en bateau à vapeur à Portsmouth ou à Southampton.

Pour voir le plus intéressant en *une journée*, on va par un train du matin de Ryde à Ventnor, de là par le coche à Freshwater et à Alum-Bay, d'où l'on revient à Freshwater (v. cidessus), pour aller en chemin de fer, l'après-midi, à Newport, en s'arrêtant à Carisbrooke pour en visiter le château, et l'on retourne par le dernier train à Ryde ou bien on va à West-Cowes.

On recommande beaucoup de faire en bateau le tour de l'île, ce qui demande 4 à 6 h. En été, les bateaux à vapeur font ce voyage 3 fois par semaine, en partant de Ryde ou de West-Cowes. Pour les détails, s'informer sur les lieux. Voir aussi l'*Illustr. Railway Guide to the Isle of Wight*, qui paraît tous les mois (6 d.).

L'**île de Wight**, à 1 h. de la côte méridionale d'Angleterre, offre, sur un espace restreint, une série de paysages des plus charmants, et elle mérite même la visite de ceux qui font un court séjour en Angleterre. Cette île, dont la population est de 73 652 hab., a env. 100 kil. de tour sur 30 de long, de l'E. à l'O., et 19 de large du N. au S. Ses points les plus élevés sont: la dune de Shanklin au S.-E. (235 m.), et la colline de Ste-Catherine (p. 257) au S.-O. (234 m.); ses plus belles parties, l'Undercliff, au S.; l'Alum-Bay et les Freshwater-Cliffs, à l'O.

Ryde. — HÔTELS: **Pier*, **Esplanade*, *Sivier's Eagle*, tous sur la plage, avec belle vue; puis ceux de *Kent* et *Yelf*, dans Union-street, à dr. de la jetée, la 1re rue à g. Tous ces hôtels sont de 1er ordre, les plus chers le Pier et l'Esplanade: ch. et serv., 4 s. 6 d.; dîn., 3 s. 6 d. à 5 s. Plus haut, à 7 min. de la jetée: *Crown*, bien situé de 2e ordre (ch. et serv., 3 s. 6 c.); *Queen*, non loin du chemin de fer, simple; *Belgrave*, Esplanade, calme. — Appartements meublés à prix modérés. — RESTAURANTS: **Young*, Union-str.; *Albany*, à l'Esplanade. — POSTE et TÉLÉGRAPHE, Union-street. — BAINS, à l'extrémité de la petite jetée; entrée, 6 d. — *Régates*, en août et en septembre.

Ryde est une ville de bains agréable, de 11 422 hab., entourée de nombreuses maisons de campagne. C'est de là qu'on part ordinairement pour des excursions dans l'île en venant de Londres. La

jetée (*pier*; 2 d.), de plus de 1 kil. de long, offre une belle promenade (*restaur.; tramway). Le *Museum*, George-street, contient toute sorte d'objets d'un intérêt local. Dans le voisinage, les jolis villages de *Spring-Vale*, de *Sea-View* et de *St-Helen's*.

A QUARR-ABBEY ET A FISHBORNE, promenade intéressante d'env. 2 h., aller et retour. Descendre Thomas-street, à dr. du Crown Hotel, puis la 1re rue à g. (Spencer-road), tout droit jusqu'à une grille (10 min.), la passer, prendre immédiatement à dr., passer une deuxième grille et continuer de nouveau tout droit (10 min.). jusqu'à *Binstead-Church*. Ensuite à dr., en laissant plus loin à g. un autre chemin et à dr. un sentier avec des degrés de bois. Quelques pas au delà du carrefour, on arrive devant une porte cochère, où l'on tourne à g., et l'on est bientôt sur la route, où se trouvent, à 10 min. à dr., les ruines insignifiantes mais fort bien situées de **Quarr-Abbey*, ancien couvent de l'ordre de Cîteaux. Le nom est dérivé des carrières voisines (quarries), où il y a beaucoup de pétrifications. En passant par la porte et une arcade, ron arive 1/4 d'h. plus loin à **Fishborne* ou *Fishhouse*, à l'embouchure du *Wootton-Creek*, au milieu de beaux jardins. On y a une vue charmante.

DE RYDE A NEWPORT, chemin de fer, en 20 à 25 min. (1 s. 9d., 1 s. 3 d., 1 s. et 8 d. 1/2), par *Smallbrook*, *Ashley*, *Haven-Street*, *Wootton* et *Whippingham* (station pour Osborne, v. p. 260). On peut aussi aller de Ryde ou de Ventnor en chemin de fer à Newport, par *Sandown* (v. ci-dessous).

DE RYDE A VENTNOR: 19 kil., chemin de fer, 12 à 15 trains par jour, en 3/4 d'h., pour 3 s., 2 s. et 11 d. 1/2.

6 kil. **Brading** (hôt.: *Bugle*, *Wheatsheaf*), petite ville ancienne sur le *Brading-Harbour*. Son *église* a une chapelle de la famille *Oglander*, qui vint en Angleterre avec Guillaume le Conquérant. Leur château de *Nunwell*, avec un beau parc, est aux environs. On a découvert en 1880 près de Brading les restes d'une grande villa romaine, avec un pavé en mosaïque, des médailles de 322-350, des vitres, un squelette humain, etc. — Embranch. de 5 kil. sur *Bembridge*, au débouché du Brading-Harbour. A 1/4 d'h. au S.-E. du port, *Yaverland*, dont l'église a un portail normand, etc.

9 kil. 6. **Sandown** (hôt.: *Sandown*, *King's Head*, *Star & Garter*; *York*, recommandé; *Railway*), petite ville prospère de 3100 hab., très fréquentée comme bain de mer. — Embranch. sur *Newchurch*, *Horringford* et *Newport* (p. 258).

13 kil. 6. **Shanklin.** — HÔTELS: *Daish's*, avec un joli jardin; *Hollier's*; **Hinton's Royal-Spa*, à l'Esplanade; *Marine Hotel*, à la gare. — Pensions et restaurants à l'Esplanade.

Shanklin, qui compte 2764 hab., est situé dans une riante vallée, à env. 90 m. au-dessus du niveau de la mer. Son vieux *presbytère* est tout tapissé de myrtes. Dans le voisinage se trouve le **Shanklin-Chine*, gorge profonde qui s'ouvre du côté de la mer. Prendre à l'E. de la station et aller tout droit pendant 5 min., tourner ensuite à dr., traverser le village et monter à g., à env. 100 pas derrière l'hôtel Daish. Un sentier à dr. dans la vallée conduit en 20 min. au Chine, qui est fermé par une grille: entrée, 3 d. Cette gorge se distingue par une végétation luxuriante. En la remontant jusqu'à l'extrémité (10 min.) et en suivant un sentier à g., qui croise bientôt le chemin, on arrive en 20 min. (magnifique coup d'œil en arrière) à *Luccombe-*

Chine, second ravin qui n'a rien de particulier. Au lieu de descendre à g., il vaut mieux continuer tout droit par la petite porte. Au bout de 10 min., le sentier descend à travers un bosquet à un endroit nommé Landslip (éboulis) et plus loin, en $^1/_4$ d'h., à

Bonchurch (**Ribband's Hotel*), dans un joli site à l'extrémité orientale de l'**Undercliff* (falaise inférieure), rochers curieux produits par les éboulements de la montagne, qui s'étendent à l'O. jusqu'au Blackgang-Chine (v. ci-dessous). Pour aller au village et à l'hôtel, on monte à dr. Les points les plus remarquables des environs sont: *Pulpit-Rock* et *Hadfield's-Lookout* ou *Flagstaff-Rock*, dans le domaine d'*Undermount*; la **dune de St-Boniface* (St. B. Down), dont le sommet (235 m.) offre une vue étendue et splendide (suivre la grille). — A 20 min.,

19 kil. **Ventnor.** — Hôtels: **Marine* (pens., 3 L. 3 s. par sem., sans la ch.), *Royal*, *Queen's H.* (pens., 10 s. 6 d.), *Esplanade*, tous très bien situés, avec vue sur la mer, et les trois premiers avec jardins; **Crab & Lobster*, dans la ville, avec un joli jardin (pens., 10 s. 6 d.). — De 2e ordre: **Commercial* (dîn., 3 s.), *Globe*; *Crown & Rose*, modeste; *Terminus*, à la gare, simple, mais bon. — D'autres hôtels et beaucoup d'appartements meublés dans les environs. — Restaurants: *Reynold*, *Ventnor*.

Voitures de louage, près de la poste, High-str.: à 1 chev., 2 s. 6 d. l'heure, 10 s. 6 d. pour $^1/_2$ journée, 18 s. pour une journée.

Excursion-coaches, grandes voitures à 4 chevaux, avec sièges à l'impériale, recommandables lorsqu'il fait beau (ne pas oublier de quoi se couvrir). — 1. De Bonchurch et de Ventnor à *Freshwater-Bay*, *Needles* et *Alum-Bay*, aller et retour, de 10 h. du m. à 7 h. du soir. Prix: 8 s. 6 d. jusqu'à Freshwater-Bay, 10 s. jusqu'à Alum-Bay, aller et retour. Déjeuner au Freshwater-Hôtel. — 2. De Ventnor à *Blackgang-Chine*, *Carisbrooke-Castle* et la *villa romaine*, retour par *Rookley*, *Appuldurcombe* et *Wroxall*, de 11 h. à 6 h., pour 5 s. Déjeuner à Blackgang-Chine ou à Carisbrooke. — 3. De Ventnor à *Arreton*, *Whippingham-East*, *West-Cowes* et *Osborne*, retour par *Parkhurst*, *Newport* et *Godshill*, de 11 h. à 7 h., pour 5 s. Déjeuner à West-Cowes. — 4. De Ventnor à *Bonchurch*, *Shanklin*, *Sandown* et *Brading* (villa romaine), de 11 h. à 6 h., pour 3 s. aller et retour jusqu'à Shanklin et 5 jusqu'à Brading. Déjeuner à Sandown. — 5. A *Blackgang*, de 10 h. 30 à 3 h. et de 3 h. à 6 h., pour 1 s. 6 d., 2 s. aller et retour.

Ventnor (5500 hab.), dans un site pittoresque sur la baie *(cove)* du même nom, est très fréquenté par les poitrinaires, comme du reste toute l'île de Wight. Le climat y est doux, la gelée et la neige y sont rares et la chaleur modérée. A 20 min. à l'O., le *château de Steephill*, avec un beau parc, fermé au public. En face, le *parc de Ventnor*, où l'on peut entrer et d'où l'on a une belle vue d'ensemble de l'Undercliff.

Excursions. La plus belle excursion d'ici est celle de *Blackgang* (coche, v. ci-dessus). — Le chemin du haut (éviter ceux qui descendent à g.) passe d'abord, à g., à un grand *hôpital* pour les poitrinaires, composé de huit maisons, avec une chapelle; puis à *St-Lawrence* ($^3/_4$ d'h.), joli petit village avec une petite église très ancienne, mais restaurée. Il y en a une neuve au S. de là et plus bas sont les ruines d'une chapelle catholique, couvertes de *lierre*. A $^1/_2$ h. au N. est *Whitwell*, qui a aussi une vieille église intéressante. — Plus loin, sur la route, la villa de *Mirables* et le

village de *Puckaster*, habité par des pêcheurs. Ensuite *Sandrock* (1 h. 1/2; *Royal Sandrock Hotel), où il y a une source d'eau minérale. Il dépend du village de *Niton* (White Lion), situé un peu dans l'intérieur des terres. Plus bas que le village, à l'extrémité S. de l'île, le *phare Ste-Catherine*. On longe le pied de l'*Undercliff* pour arriver à *Blackgang* (10 min.; Blackgang Hot.). Vues magnifiques sur la mer; végétation luxuriante rappelant les côtes de la Méditerranée; beaucoup de villas avec de jolis jardins. — Près de l'hôtel s'ouvre le *Blackgang-Chine* («black-gang», entrée sombre), gorge où l'on descend par un sentier escarpé et des marches. Les rochers y atteignent 150 m. de hauteur. On est conduit par un bazar où l'on achète quelque chose ou paie 6 d. Belle plage. On remonte facilement sur la hauteur en 1/2 h. — Au-dessus de Blackgang, la **colline Ste-Catherine* (234 m.), qui offre une vue fort étendue.

De Ventnor a Freshwater-Bay et Alum-Bay: 32 kil.; coche, v. p. 256. Jusqu'à *Blackgang*, v. ci-dessus. La route passe ensuite par *Chale* (Clarendon Hot.), puis par *Kingston*, dont l'église occupe un joli site. — 17 kil. *Shorwell*, près duquel est le vieux et remarquable château de *Northcourt*, dans un beau bois, propriété de Lady Gordon. — 21 kil. *Brixton* (relais), qui a une vieille église pittoresque. — 24 kil. *Mottistone*. — 26 kil. *Brooke*, qui a un château avec de magnifiques arbres. A dr., *Mottistone-Down* (213 m. d'altit.). On aperçoit Yarmouth, à dr. dans le lointain (p. 259). — 32 kil. *Freshwater-Bay* (p. 259). — Une autre voiture, en correspondance avec celle de Ventnor, conduit de Freshwater-Bay à *Alum-Bay* (p. 259), 5 kil. plus loin, en s'arrêtant pour laisser visiter les *Needles* (p. 259).

De Ventnor a Newport: 16 kil., chemin de fer, par *Sandown* (35 min.), et deux routes, avec coche 2 fois par jour. L'une des routes passe par Blackgang, l'autre par Godshill. Si l'on a vu Blackgang, on prendra la seconde.

3 kil. *Wroxall*. A g., le magnifique **parc d'Appuldurcombe*, avec la belle maison de campagne de ce nom, aujourd'hui transformée en école. Au point le plus élevé du parc est un *obélisque* de granit, haut de 21 m., en partie détruit par la foudre; il rappelle le souvenir de R. Worsley, ancien propriétaire de ce domaine et auteur d'une histoire détaillée de l'île. *Panorama superbe.

5 kil. *Godshill* (Griffin Hot.), gros village avec une église dans un site pittoresque, sur une éminence. — 11 kil. *Gatcombe-Park*.

16 kil. **Newport.** — Hôtels: *Bugle*, *Warburton*, *Star*, tous de 1er ordre; — *Wheatsheaf* (table d'hôte à 1 h. 1/4, 1 s. 6 d.); *Rose & Crown*, pas cher. — Coche pour Ryde, 3 fois par jour, 1 fois le dim.; pour Ventnor, 1 fois. — Chemin de fer pour Freshwater par Yarmouth, v. p. 258.

Newport, capitale de l'île de Wight, est une ville de 9430 hab., sur la *Medina*, rivière qui y devient navigable. La Medina partage l'île en deux moitiés ou *hundreds*, *East-Medina* et *West-Medina*, comptant chacune 16 communes. Newport était jadis le «nouveau

port» de *Carisbrooke* (v. ci-dessous). Son *église*, qui est remarquable, renferme un *monument érigé par la reine Victoria à la princesse Elisabeth, fille de Charles Ier (v. ci-dessous); il est de *Marochetti.* — A 20 min. de Newport, près de la station, s'élève

Le ***château de Carisbrooke**, le vieux château tapissé de lierre des anciens seigneurs de l'île. Il couronne pittoresquement une colline escarpée. Entrée, 4 d. L'édifice primitif datait de l'époque saxonne; le donjon *(keep)*, la partie la plus ancienne qui existe encore, est d'origine normande; le reste est en majeure partie du XIIIe s. Les ouvrages extérieurs ont été construits sous la reine Elisabeth. C'est dans ce château que Charles Ier fut retenu prisonnier pendant un an avant son exécution (1649), avec son fils cadet, le duc de Glocester, et sa fille Elisabeth. Cette princesse y mourut 19 mois après le supplice de son père; le jeune prince fut mis en liberté 2 ans plus tard. Le puits a 45 m. de profondeur. — Belle vue des murs du château sur la contrée, bien cultivée et d'un caractère tout à fait anglais: tout près, le village de Carisbrooke; plus loin, Newport et la Medina; dans le lointain, le détroit de *Solent* et les côtes de Hampshire. — L'*église* restaurée de Carisbrooke, construite en même temps que le château, a un clocher qui, bien que simple, se distingue par la beauté de ses formes. On a découvert en 1859, non loin du château, une *villa romaine*, avec un pavé en mosaïque: entrée, 6 d. Dans le voisinage, les hôtels *Red Lion* et *Waverley.*

Belle excursion de 1 h. au village d'*Arreton*, situé dans un gracieux vallon. On atteint de là en 1/2 h. la **dune d'Arreton*, d'où l'on découvre un vaste et magnifique panorama: au N.-E., Portsmouth et Gosport; au S., la fertile vallée de l'*Yar*, qui sépare la chaîne de collines centrale de celle du S. Il y a au sommet deux tumulus où l'on a trouvé des armes. — On peut aussi aller commodément à ces endroits de Ryde ou de Ventnor, en prenant le chemin de fer jusqu'à *Horringford* (p. 255), d'où il y a 20 min. de chemin jusqu'à Arreton.

DE NEWPORT A FRESHWATER, 20 kil., chemin de fer, en 38 min. Stat.: *Carisbrooke* (château, v. ci-dessus), *Calbourne & Shalfleet*, *Ningwood.*

17 kil. **7. Yarmouth.** — HÔTELS: **George*, *Bugle*, *King's Head.* — COCHE pour Freshwater-Bay, tous les jours en été. — BATEAU A VAPEUR pour Lymington, 3 ou 4 fois; pour West-Cowes et Ryde, 1 fois par jour.

Yarmouth, bâti au milieu d'une contrée assez plate, est une petite ville à l'embouchure de l'*Yar*, qu'il ne faut pas confondre avec la petite rivière du même nom à l'E. de l'île.

20 kil. *Freshwater*, dernière station, desservant *Freshwater-Bay*, 1 mille au S. (v. p. 259), *Alum-Bay*, etc.

L'**EXCURSION** suivante est surtout recommandable par un temps bien clair. On va d'abord, en 1 h. 3/4 (1 h. en voiture), à ***Alum-Bay** (**Royal Needles Hotel*); puis on suit, dans la direction

du S.-O., à g. de l'hôtel, le *St-Edmund's-Walk*, le long des falaises. En approchant du fort à l'extrémité de la langue de terre, à 20 min. de l'hôtel, on a une vue magnifique sur l'Alum-Bay; les rochers de grès, aux bandes jaunes, verdâtres et grises, tranchent singulièrement sur la craie blanche.

Les ***Needles** (aiguilles) sont trois rochers blancs à pic au bord de la mer, de 30 m. de hauteur, reposant sur des bases noires et se détachant admirablement sur l'azur de la mer. A g., des falaises crayeuses hautes de 120 à 150 m. On gravit ensuite la hauteur à g., en passant au fort (belle vue de la batterie, où l'on ne peut pas toujours monter); puis on côtoie les falaises au N.-E., sans approcher trop près du bord, et on arrive en 40 min. à **High-Downs*, où la vue est splendide. De là, on descend en 25 min. à Freshwater-Bay (v. ci-dessous).

Passé le fort, on ne voit plus les falaises du chemin, c'est pourquoi, si la mer est calme, on fera bien d'aller en canot d'Alum-Bay à Freshwater-Bay, pour visiter les Needles en passant. — Les prix varient: d'Alum-Bay aux Needles, aller et retour, env. 5 s. pour 1 à 4 pers.; de Yarmouth, en passant à Freshwater-Bay, 15 s. à 1 L. — On prend au S.-E. derrière les Aiguilles pour aller à la **baie de Scratchell*, qui est moins grande, mais non moins grandiose; les vagues y ont rongé la base des rochers calcaires au point de former une arche de 45 m. de haut. C'est ici que commencent les *Freshwater-Cliffs*, qui se dirigent vers l'E. Ce sont des falaises à pic, hautes de 120 à 180 m., composées de craie et rayées de couches de pyrite. Les plus beaux de ces rochers sont ceux de **Main-Bench*, où d'innombrables oiseaux de mer viennent faire leurs nids au printemps.

Un peu plus à l'E., on atteint une ouverture dans le rocher, *Freshwater-Gate*, en face de **Freshwater-Bay** (hôt.: **Freshwater-Bay* [dîn., 5 s.], *Albion, Starke's*), d'où l'on peut faire de très belles excursions, surtout par eau, et qui est fréquenté pour les bains de mer. Il y a dans le voisinage quelques grottes remarquables, entre autres le *Lord Holmes' Parlour and Kitchen*. Dans la baie s'élèvent deux rochers semblables aux Needles.

Toute la belle promenade de l'hôtel d'Alum-Bay, le long des falaises, jusqu'à Freshwater Bay, prend 1 h. 1/2. — On peut retourner de là en 20 min. à la station de Freshwater.

De Yarmouth a Southampton. Le voyageur pressé n'a pas besoin de retourner à Newport; il peut profiter du bateau à vapeur qui va 3 ou 4 fois par jour (1 s. 6 d. et 1 s.) de Yarmouth à *Lymington* (Angel Hot.). On arrive à Lymington en 1/2 h. et de là en 1 h. 5 à Bishopstoke (Southampton, p. 261). — Billets directs de Yarmouth à Londres (Waterloo).

Entre Alum-Bay et Yarmouth est la jetée de *Totland-Bay* (Totland-Bay-Hôt.), bains de mer prospères, d'où il y a 2 fois par jour un bateau à vapeur pour Lymington (v. ci-dessus), et plus loin sont les forts de *Water-Point*, *Albert* et *Victoria*.

De Newport, on peut se diriger au N. sur West-Cowes (7 kil. 1/2

par le chemin de fer, à pied ou en barque, par la Medina. A dr. du chemin, un hospice pour les pauvres *(House of Industry)*; à g., la *caserne* et la *prison de Parkhurst*.

West-Cowes. — HÔTELS: *Gloster*, *Marine*, de 1er ordre; *Fountain*, *Vine*, *Globe*. — BATEAU A VAPEUR pour Southampton, 5 fois par jour, 1 fois le dim.; pour Ryde et Portsmouth, 4 fois, 1 fois le dimanche.

West-Cowes est une ville animée et bien située, de 6 500 hab., le port le plus important de l'île et le siège du *Royal Yacht-Squadron*, dont les 150 membres sont propriétaires de yachts de 40 à 500 tonneaux et montés par 1500 des meilleurs matelots anglais. On peut y assister, du commencement de mai à la fin d'oct., à de nombreuses régates, dont les plus célèbres ont lieu du 21 au 23 août.

En face de West-Cowes, de l'autre côté de l'embouchure de la Medina, large de 800 m. (bac à vap. toutes les 5 min.; 1/2 d.), se trouve *East-Cowes* (hôt.: Medina; Prince of Wales), charmant village très calme. Aux environs, les beaux domaines d'*East-Cowes-Castle* et de *Norris-Castle*. Celui-ci avoisine le château royal d'*Osborne*, aussi remarquable par sa belle situation que par la richesse de son ameublement, mais fermé au public.

Pour retourner à Londres, on peut aller de West-Cowes en bateau à vapeur à *Portsmouth* (40 min.; 2 s. 1 d. et 1 s. 6 d.). On fait escale à *Ryde* (p. 254). Le trajet jusqu'à cette station, le long de la côte, est très intéressant. La côte est bien boisée et l'on a de très beaux coups d'œil sur Norris-Castle et Osborne. — Pour *Southampton*, le trajet se fait directement en bateau à vapeur (1 h.; 2 s. et 1 s. 6 d.) ou bien en bateau et en chemin de fer, par Portsmouth.

25. De Portsmouth à Southampton et à Londres, par Winchester.

A SOUTHAMPTON: 42 kil., *chemin de fer*, en 40 à 55 min. de Portsmouth, en 35 à 45 min. de Gosport, ou *bateau à vapeur* (bien préférable), 5 fois par jour, en 1 h. 1/2, pour 3 s. et 2 s. 6 d. — DE SOUTHAMPTON A LONDRES, par Winchester: 128 kil., *South-Western-Railway*, en 2 h. 1/4 à 3 h. 1/4, pour 15 s. 6 d., 11 s. et 6 s. 6 d.

Après avoir quitté l'île de Portsea, la voie suit le pied de la colline de *Portsdown*. — 10 kil. *Porchester* (p. 253). A dr., sur la hauteur, le *monument de Nelson*, érigé par ses compagnons d'armes à la bataille de Trafalgar. C'est en même temps un signal maritime.

14 kil. **Fareham** (hôt.: *Red Lion*), petite ville animée, à 4 kil. de laquelle est *Titchfield*, où se trouvent une belle église du style gothique primitif, et les restes de *Titchfield-House*, château construit au XVIe s., jadis propriété des comtes de Southampton.

Ensuite un tunnel de 548 m. de long., puis un autre de 183. On traverse l'embouchure de la *Hamble*, près de la stat. de *Botley*. Embranch. de 9 kil. sur *Bishop's-Waltham*, qui a un château en ruine des évêques de Winchester.

32 kil. *Bishopstoke*, dans un joli site, sur l'*Itchen*. C'est ici que se détache la ligne de Winchester et Londres (p. 262). — La *voie tourne au S.* Stat. de *Swathling*, *St-Denys* et *Northam*.

42 kil. **Southampton.** — HÔTELS: **South Western*, grand Hôtel-Terminus; *Radley's*, en face de la gare; *Matcham's Dolphin*, *Royal*, *Star*, *Crown*, tous dans High-street; *Pier*, au quai; — **Flower's Temperance Hot.*, *Goodridge's* et *Railway*, près de la gare. — *Buffet* à la gare.

BATEAU A VAPEUR pour *le Havre*, 3 fois par sem., les lundi, mercr. et vendr., à 11 h. 45, trajet d'env. 9 h., le plus court chemin pour rentrer de cette partie de l'Angleterre en France. Pour l'île de Wight, v. p. 253.

Southampton est une ville de 60235 hab., bien située sur le *Southampton-Water*, entre les embouchures de l'*Itchen*, à l'E., et de la *Test* ou *Anton*, à l'O. Sa fondation remonte à l'époque saxonne. Elle fit après la conquête normande un grand commerce avec Venise, Bordeaux et Bayonne. C'est ici que s'embarquèrent les croisés sous les ordres de Richard Cœur-de-Lion, en 1189, et les armées qu'Edouard III et Henri V conduisirent en France, en 1345 et en 1415.

La ville doit son importance à son excellente rade. Les *docks* renferment ordinairement quelques grands bateaux transatlantiques, dont la visite est du plus grand intérêt. Ces docks offrent toujours un spectacle fort curieux, tant à cause des produits de toute sorte que des hommes de tous les pays qu'on y rencontre.

Les anciennes fortifications sont détruites; il n'en existe plus que la porte du N., *Bar-Gate*, dans High-street, construite au XIe s. et qui sert d'hôtel de ville. Les fresques grossières de cette porte, du XVIIe s., représentent un héros imaginaire, sir Bevis, et le géant qu'il terrassa. *South-Gate* et *West-Gate*, les portes du S. et de l'O., faisaient aussi partie des fortifications. South-Gate a une vieille tour qui a servi de prison. On a du sommet une belle vue de la ville. Sur la plate-forme voisine se trouve un canon de 1542. Là aussi une *statue du prince Albert*. Dans le voisinage, la *jetée dite *Victoria Pier* (1 d.).

Southampton offre peu de curiosités en dehors de ses docks. L'*église St-Michel*, St-Michael's-square, à l'O. de High-street, a des **fonts* du XIIe s. Le petit *hôpital Domus Dei* ou *God's-House*, Winkle-street, non loin du quai, est aussi du XIIe s., et il a une belle *chapelle qui sert à la petite communauté française. — Dans High-str., la *Hartley-Institution*, avec une façade imposante du style italien; elle sert à des réunions scientifiques et littéraires.

L'*Ordnance Survey & Map Office* a son siège à Southampton, dans un grand bâtiment du côté O. du prolongement de High-str. au N.; 400 personnes y sont occupées à la confection des cartes et des plans de l'état-major, etc.

A l'extrémité d'Above-Bar-str., un *parc*, décoré de statues du *Dr Watts* (1674-1748) et de *lord Palmerston* (1784-1865).

EXCURSIONS. — Au N., le *prieuré de St-Denys* (3/4 d'h.; stat., p. 260), dont il ne reste que quelques débris, mais dans un joli site. De l'autre côté de l'Itchen (on revient sur ses pas jusqu'à un pont), *Bitterne*, le *Clausentum* des Romains, où l'on remarque, dans les jardins de *Bitterne-Manor*, des restes de constructions romaines. — Au S.-E., l'**abbaye de Netley* (1 h.), dans un site char-

mant. Pour y aller, on passe en bateau à *Itchen*, puis on continue à pied, ou bien on fait toute l'excursion par eau ou par le chemin de fer (23 min.), ou encore l'on se rend par le bac à vapeur sur l'Itchen, près des docks, à la stat. de *Woolston* (5 min.) et de là en chemin de fer à l'abbaye (8 à 10 min.). C'est une anc. maison de l'ordre de Cîteaux, qui fut fondée au XIIIe s. par Henri III. Il y a encore d'intéressantes ruines d'une église et d'autres constructions du style ogival primitif (entrée, 2 d.). A 20 min. au S., le grand *hôpital militaire de Netley*, qui compte plus de 1000 lits.

Le *New-Forest, forêt située au S.-O. de Southampton, offre encore de très belles promenades, bien qu'on y ait fait des éclaircies considérables. Le chemin de fer de Dorchester conduit en 20 min. à la station de *Lyndhurst-Road*, à 1 h. du village de *Lyndhurst* (omn., 1 s. et 6 d.; hôt.: *Crown), où se trouve la plus belle partie de la forêt. Près de là, le village de **Minstead* et le *Stoney-Cross*, où Guillaume le Roux fut tué par l'imprudence de Walter Tyrrel, son compagnon de chasse.

Belle excursion aussi de Southampton à l'*abbaye de Beaulieu (pron. «Biouli»). Un bateau à vapeur conduit en 20 min. sur le Southampton-Water à *Hythe*, d'où l'on va à l'abbaye en 1 h. 1/2. Elle occupe un site très pittoresque, à l'extrémité supérieure de la *crique de Beaulieu*, à l'embouchure de l'*Exe*. Cette autre maison de l'ordre de Cîteaux fut fondée en 1204 par le roi Jean. Elle posséda jusqu'à la suppression des couvents le privilège d'être un asile inviolable. C'est ainsi qu'elle servit de retraite à l'infortunée reine Marguerite d'Anjou et à son fils, le prince Edouard, peu de temps avant la bataille de Tewkesbury, qui fut si fatale au parti de Lancastre. On passe par une porte tapissée de lierre pour arriver à la maison de l'abbé (Abbot's-House), qui est encore habitée. L'*église du village, du style gothique primitif, est l'ancien réfectoire du couvent. Sur le mur à l'E., on remarque un singulier monument avec une inscription en acrostiche: les premières lettres des lignes composent le nom de la défunte. — On reviendra par *Brockenhurst*, 1 h. 1/2 à l'O., d'où l'on est en 40 min., par le chemin de fer, à Southampton. Si on en a le temps, visiter en route Lyndhurst, mentionné plus haut.

En continuant de Southampton sur Londres, on retourne jusqu'à Bishopstoke (p. 260) et remonte quelque temps la vallée de l'Itchen. — 15 kil. (de Southampton) *Shawford*.

21 kil. **Winchester** (hôt.: *George, *Royal, Black Swan; Eagle,* près de la gare), vieille ville de 19500 hab., sur la rive dr. de l'Itchen. Elle existait déjà avant l'invasion romaine. Les Bretons l'appelaient *Caer Gwent* (château blanc) et les Romains *Venta Belgarum*. Les Saxons s'en emparèrent en 495 et la nommèrent *Wintecester* (ceaster, castrum). Winchester était la capitale du royaume de Wessex. Ses habitants, convertis par Birinus, l'apôtre de l'ouest de l'Angleterre, entreprirent la construction d'une église en 635. Plus tard, ce fut la résidence des rois Alfred le Grand et Canut, et après la conquête normande, elle rivalisa pour le commerce avec Londres même; mais elle perdit bientôt son importance, surtout après le grand incendie qui la ravagea en 1141. Aujourd'hui, c'est une ville calme et vénérable.

La *CATHÉDRALE (office tous les jours à 10 h. et à 4 h.; belle musique) est un édifice célèbre des styles normand et gothique primitif, *commencé en* 1079, sur l'emplacement d'une église saxonne

du VIIe s. La nef fut construite par l'évêque *William de Wykeham,* qui s'illustra sur le siège épiscopal de 1366 à 1404 et qui fut de plus architecte et homme d'Etat distingué. Cette église est la plus longue de l'Angleterre; elle mesure 170 m. d'une extrémité à l'autre, et le transept a 63 m. Les bras du transept, à trois nefs, présentent encore les formes d'une basilique à colonnes, avec des tribunes. La crypte, avec un pourtour et une chapelle à l'E., est un reste de l'ancienne construction saxonne. Le style gothique apparut d'abord dans la construction à l'E. du chœur, de 1202. La **façade,* avec son grand portail, a été commencée vers 1350 et terminée au XVe s.

L'INTÉRIEUR surprend par ses proportions majestueuses. On remarquera surtout les **chapelles latérales*, la plupart fondées de 1350 à 1486 par des évêques de Winchester, principalement celle de l'évêque *William de Wykeham* (v. ci-dessus). La plus belle est celle de l'évêque *Gardiner* (1531-1555), du style de la renaissance. — Les **vitraux* de la fenêtre à l'O. sont en partie de 1350, ceux de la fenêtre à l'E. de 1520; malheureusement la plupart des anciennes verrières ont été brisées par les puritains.

Le **chœur* est la plus belle partie de l'édifice. On y remarque les énormes piliers qui supportent la tour, reconstruits ainsi parce que l'ancienne tour s'écroula en 1107. Les **stalles*, richement sculptées, datent de 1296. Il y a sur le maître autel un beau retable, avec tableau par *West.* — Derrière les piliers de la tour se trouve l'entrée du *presbyterium,* où est le prétendu tombeau du roi Guillaume le Roux (m. 1100). Six caisses de bois richement sculptées renferment les ossements det rois Egbert, Canut, Guillaume le Roux, etc. Vieilles peintures murales dans la chapelle de l'abside.

La *close*, enclos comme en ont toutes les cathédrales d'Angleterre, au S. de l'église, contraste singulièrement par son gazon et son feuillage avec les masses grises et vénérables de l'édifice.

L'*école de Winchester* ou *collège Ste-Marie,* où l'on va de l'enclos par King's-Gate, l'église St-Swithin et College-street, à g., a également été construite par W. de Wykeham, de 1373 à 1396, et elle a subi peu de changements. C'est depuis des siècles une des premières écoles d'Angleterre, comptant 4 à 500 élèves.

Nous retournons dans College-street, et nous arrivons bientôt aux ruines du *palais de Wolvesey*, dans le style normand, construit en 1138 par l'évêque Henri de Blois, pour servir d'évêché. C'est là que la reine Marie reçut, en 1554, son fiancé Philippe d'Espagne, peu de temps avant leur mariage dans la cathédrale.

Dans le bas de High-street (grand' rue), un peu au-dessus du pont, *Guildhall*, l'hôtel de ville, construction moderne par Gilb. Scott. Il y a un petit musée, ouvert dans la sem. de 10 h. à 4 h. — En remontant la rue, on arrive au *West-Gate*, porte fortifiée de la ville du XIIIe s. — Le *palais de justice* (County Court), à g., a une vieille salle qui a fait partie d'un château construit par Guillaume le Conquérant et qui a été modifiée au XIIIe s. On y voit une vieille peinture murale dit la Table Ronde du roi Arthur, donnée comme du VIe s. et qui a été refaite sous Henri VIII.

On va en 20 min. au S.-O., par Southgate-str. ou par un sentier au bord de l'Itchen, à l'**hospice Ste-Croix* (Hospital of St-Cross), fondé en 1136 par l'évêque Henri de Blois, pour recevoir 13 homm^e^

pauvres incapables de gagner leur vie et pour secourir 100 autres nécessiteux. Entrée, 1 s. pour 1 à 3 personnes. L'antique hospitalité de cette fondation se révèle encore dans la coutume de donner gratuitement, tant qu'il y en a, de la bière et du pain à tout étranger qui le demande, chez le concierge, sous la porte cochère à g. Belle * *chapelle* normano-gothique du XIIe s. — Près de là, sur l'autre rive de l'Itchen, **St-Catherine's-Hill*, colline d'où l'on a une belle vue de la ville.

Ligne d'*Aldershot* et *Brookwood*, v. ci-dessous.

Au delà de Winchester, le chemin de fer traverse des collines crayeuses, et le pays offre peu d'intérêt. — 35 kil. *Micheldever.*

50 kil. **Basingstoke** (*buffet;* hôt.: *Red Lion, Wheatsheaf*), ville de 6680 hab., d'origine saxonne, où s'embranchent les lignes de Salisbury et de Reading.

A 10 kil. au N. est *Strathfieldsaye*, ancienne résidence du duc de Wellington et qui en a conservé divers souvenirs. On lui a érigé une statue.

62 kil. *Hook.* — 65 kil. *Winchfield*, qui a une belle église du style goth. normand. — 69 kil. *Fleet*, près d'un petit lac. A $^{1}/_{4}$ d'h. à g., *Elvetham-House*, où la reine Elisabeth fut reçue en 1591 par le comte de Hertford. — La voie traverse des landes.

76 kil. *Farnborough* (Queen's Hotel, près du camp du Nord), une des stations qui desservent le camp d'*Aldershot*, situé à $^{1}/_{4}$ d'h. au S. (v. ci-dessous). A g. est *Farnborough-Hill*, qu'habite maintenant l'ex-impératrice Eugénie. Elle y a érigé à son mari et à son fils un mausolée qui est ouvert au public les mardi et jeudi de 2 à 4 h. Une centaine d'hectares du territoire de Farnborough sont plantés de fraisiers, dont les fruits sont destinés au marché de Londres.

On croise ensuite la ligne de Reading à Guildford et l'on passe entre les *Fox-Hills*, à dr., et les *Chobham-Ridges*, à g.

84 kil. **Brookwood.** A dr., la *nécropole de Woking*, cimetière de 800 hect. de superficie, où arrive tous les jours de Londres un train des morts, partant d'une gare spéciale, Westminster-road.

EMBRANCH. de 17 kil., à dr., sur **Aldershot** (*Royal Hotel*), ville animée, de 20000 hab. Dans le voisinage est le grand CAMP MILITAIRE de ce nom, ouvert en 1854. Il a 22 kil. car. de superficie et peut contenir 20000 hommes. Il s'y fait de grandes manœuvres intéressantes à voir. Le meilleur point de vue est la colline dite *camp de César* (Cæsar's camp), où l'on a transporté la *statue équestre de Wellington*, par Wyatt, qui était auparavant sur l'arc de Green-Park, à Londres (p. 180). — Le chemin de fer se prolonge jusqu'à *Winchester* (69 kil.), par *Farnham* et *Alton*.

89 kil. **Woking**, où l'on rejoint la ligne de Portsmouth (v. p. 254).

128 kil. *Londres*, gare de Waterloo (p. 15).

TABLE ALPHABÉTIQUE

Acton, 230.
Addington, 246.
Addlestone, 251.
Adelaïde-Lodge, 236.
Adisham, 242.
Aldershot, 264.
Alexandra-Palace, 238.
Alton, 264.
Alum Bay, 258.
Anerley, 245.
Anglesey (bains), 258.
Anton (l'), 261.
Anvers, xvi.
Appuldurcombe, 257.
Ardingly, 247.
Ardleigh, xviii.
Arreton, 258.
— Down, 258.
Ascot, 28, 231, 236.
Ashford, 231, 244.
Ashley, 255.
Austruweel, xvi.

Balcombe, 246.
Barnes, 232, 230.
Barnes-Elms, 222.
Basingstoke, 264.
Bath (Fort), xvii.
Beaulieu Abbey, 262.
Beckenham, xv, 239.
Beechy Head, 248.
Bekesbourne, 242.
Bembridge, 255.
Beulah Spa, 245.
Bickley, 239.
Binstead, 255.
Bishopstoke, 260.
Bishop's Waltham, 260.
— Wood, 238.
Bitterne, 261.
Blackdown-Hill, 252.
Blackgang, 257.
— Chine, 257.
Blackheath, 309.
Blackwall, xiv, 84, 207.
Blanc Nez (Cap), xii.
Bonchurch, 256.
Boosele, xvii.
Botley, 260.
Boulogne, xiii.
Bradfield, xviii.
Brading, 255.
Braintree, xviii.
Brandenburgh-House, 222.
Brentford, 230, 222.
Brentwood, xviii.
Brighton, 247.
Brixton, 257.
Broadstairs, 241.
Brockenhurst, 262.
Bromley, 239.
Brooke, 257.
Brookwood, 264.
Bruxelles, xvi.
Burgess-Hill, 247.
Burnham-Beeches, 230.
Bushy Park (le), 227.

Caen Wood, 238.
Caesar's Camp, 264.
Calais, xii.
Calbourne, 258.
Calloo, xvi.
Cantorbéry, 241.
Carisbrooke, 258.
— Castle, 258.
Castelnau, 222.
Castle-Hill, 230.
Caterham, 246.
Chadwell-Heath, xviii.
Chale, 257.
Chatham, 240.
Chelmer (le), xviii.
Chelmsford, xviii.
Chelsfield, 244.
Chertsea, 251.
Chiselhurst, 244.
Chiswick, 222, 230.
— House, 222.
Chobham-Ridges, 264.
Clacton-on-Sea, xviii, 18.
Clapham-Junction, 220.
Claremont, 251.
Clayton Tunnel, 247.
Cobham-Hall, 240.
Colchester, xviii.
Colne (la), xviii, 230.
Colney-Hatch, 205.
Cooksbridge, xv.
Coombe, 220.
Coopers-Hill, 231.
Cowdray-Castle, 252.
Cowes, 260.
Cromwell-House, 238.
Croydon, 245.
Crystal-Palace (le), 213.
Cuckfield, 247.
Cumberland-Lodge, 236.

Dalston, 90, 228.
Darent, 239.
— (la), xiv.
Datchet, 231, 236.
Deal, 241.
Deptford, xiv.
Devil's Dyke, 250.
Dieppe, xv.
Ditchling Beacon, 247.
Doel, xvii.
Dorking, 246.
Douvres, 242.
Dovercourt, xviii.
Dulwich, 210, 239.
Dunton-Green, 244.

Ealing, 17, 230.
Earlswood, 246.
East-Cowes, 260.
— — Castle, 260.
East-Croydon, 245.
East-Grinstead, 246, 247.
East-Sheen, 228.
Eel-Pie-Island, 223.
Egham, 231.
Ellewoutsdyk, xvii.
Elvetham-House, 264.
Epsom, 23, 220.
— Downs, 220.
Erith, xiv.
Escaut (l'), xvi.
Esher, 23, 251.
Eton, 236.
Exe (l'), 262.

Fareham, 260.
Farnborough, 264.
— Hill, 264.
Farnham, 264.
Farningham, 239.
Faversham, 240.
Fawkham, 239.
Feltham, 231.
Fishbourne, ou
Fishhouse, 255.
Flagstaff-Rock, 256.
Flessingue, xvii.
Fleet, 264.

Folkestone, 244, XIII.
Ford-Junction, 250.
Forest-Gate, XVIII.
— Hill, 219, 245.
Fox-Hills, 264.
Freshwater, 258.
— Bay, 257, 259.
— Cliffs, 259.
Frogmore-Lodge, 236.
Fulham, 231.

Gatcombe-Park, 257.
Gatton-House, 246.
Godalming, 251.
Godshill, 257.
Gosport, 253.
Gravesend, XIV.
Gray's Thurrock, XIV.
Greenhithe, XIV.
Greenwich, 207.
Gris Nez (Cap), XII, XIII.
Grove-Park, 244.
Guildford, 251.

Hadfield's-Lookout, 256.
Halstead, 244.
Ham-Common, 223.
Ham-House, 222.
Hammersmith, 222.
Hampstead, 237.
Hampton, 223.
Hampton-Court, 223.
Hampton-Wick, 223, 231.
Hanswoerd, XVII.
Hanwell, 230, 205.
Haroldwood, XVIII.
Harwich, XVIII.
Haslemere, 252.
Hassocks, 247.
Havant, 252.
Haven-street, 255.
Havre (Le), XV.
Hayes, 230.
Hayes-Place, 239.
Hayling, 252.
Hayward's Heath, XV, 247.
Headcorn, 244.
Henley, 23.
Herne-Bay, 240.
Herne-Hill, 239.
High-Downs, 259.
Highgate, 238.
Hindhead, 252.
Hollingsbury-Hill, 250.
Holloway-College, 231.
Holly-Lodge, 238.
Home-Park (près de Windsor), 236.
Hoodedanskerke, XVII.
Hook, 264.
Horley, 246.
Hornsey, 238.
Horringford, 255, 258.
Hove, 250.
Hurstpierpoint, 247.
Hythe, 244, 262.

Ilford, XVIII.
Ingatestone, XVIII.
Ipswich, 18.
Isle of Dogs, XIV.
Isleworth, 222.
Itchen (l'), 260.

Kearsney, 242.
Kelvedon, XVIII.
Kempton-Park, 23.
Kent (Comté), 239.
Kent-House, 239.
Kew, 229.
— Bridge, 229, 230.
— Gardens, 229.
— Palace, 229.
Kingston, 223, 257.
Knaphill, 251.
Knole, 244.
Koudorp, XVII.

Landport, 253.
Langley, 230.
Lauderdale-House, 238.
Lewes, XV, 247.
Liefkenshoek, XVII.
Lillo, XVII.
Limehouse, XIV.
Liphook, 252.
Liss, 252.
LONDRES.
Abney-Park (cimetière), 206.
Académie de musique, 36, 154.
— des Arts, 22, 151.
Académie des sciences, 36, 151.
Acton, 17.
Addison-road, 17.
Adelphi Theatre, 20, 93.
Adresses, 2.
Agences françaises, 35.
Agricultural Hall, 21, 22.
Aiguille de Cléopâtre, 95.
Albert-Embankment, 66, 204.
Albert Hall (Royal), 185, 21.
Albert Memorial, 184.
Albert Palace, 21, 206.
Aldersgate Street, 53, 57.
— — Station, 16, 57.
Aldgate, 16.
LONDRES.
Ale, 5.
Alexandra (palais et parc), 21, 238.
— House, 186.
Alhambra, 21.
Allan Wesleyan Library, 57.
All Hallows Staining (tour), 61.
All Saints' Church, 154.
All Souls' Church, 154.
Almacks, 21, 145.
Ambassades, 33.
Amirauté, l', 119, 147.
Aperçu historique, XXV.
Apothecaries' Hall, 65.
Appartements garnis, 5
Apsley House, 181.
Aquarium, Royal, 22, 143.
Archives de l'Etat, 79.
Argyll Rooms, 22.
Armourers' Hall, 63.
Arrivée, 1.
Arsenal Royal, 207.
Arts, Société des, 93.
Asile militaire, 208.
Associations, 36.
Astronomical Society, 151.
Audit Office, 94.
Avenue Theatre, 20.
Bagages, XXI.
Bains, 26.
— Romains, anciens, 94.
Baker Street Station, 16, 156.
Bank of England, ou Banque d'Angleterre, 34, 58.
Bankers' Clearing House, 59.
Banques, 34.
Barber-Surgeons' Court Room, 53.
Barclay Perkins & Co. (brasserie), 75.
Bars, 8.
Bateaux à vapeur, 18.
Bath House, 150.
Battersea, 41.
Battersea Park, 205.
Bayswater, 16.
Bazars, 33.
Bedford Square, 155.
Bedlam, 205.
Belgravia, 202.
Bermondsey, 41, 244, 245.
Bethléem Hosp., 205.

LONDRES.
Bethnal Green, 40, 41, 85.
— (Musée de), 85.
Bible-Society, 64.
Bibliothèques, 25.
Bière, 5, XXIII.
Billards, 9.
Billingsgate (marché aux poissons), 28, 68.
Birdcage-walk, 147.
Bishopsgate Stat., 16.
Bishop's Road, 16.
Blackfriars-bridge, 65.
Blackfriars Metrop. Rail. Stat., 17, 65.
Black Museum, 119.
Blackwall, XIV, 84, 207.
Bloomsbury-Square, 155.
Board of Trade, 120.
Boarding Houses, 5.
Boat races, 23.
Borough (le), 275.
Boroughs (les), 41.
Botanical Garden, 158.
Bourgs (les), 41.
Bourse (la), 57.
Bourse des charbons, 68
Bourse des grains, 61.
Bow, 90.
Bow-Church, 62.
Breakfast, XXIII.
Bridewell, 65.
BridgewaterHouse, 146
Britannia Theatre, 21.
British Museum, 159.
Broad Street Station, 15, 89.
Broad-walk, 184.
Brompton, 16.
Brompton Oratory, 202.
Brondesbury, 16.
BuckinghamPalace, 148
Bunhill-Fields (cimetière), 57.
Burlington Arcade, 33, 151.
— House, 151.
Cabinets de lecture, 26.
Cabs, 10.
Cafés, 9.
Camberwell, 41.
Cambridge Hall, 22.
Camden-Town, 179.
Canada Wharf, XIV.
Cannon-street, 64.
Cannon Street Station, 15, 64.
— — Metropol. Station, 17.
CanterburyTheatre, 22
Carlton-House, 147.
LONDRES.
Cattle Market (Metrop.), 28.
Cavendish-square, 154.
Chalk Farm, 156.
Chambre des Communes, 124.
— des Lords, 122.
Chambres garnies, 5.
Chancellor of the Exchequer's Office, 120.
Chancery Lane, 79.
Changeurs, 35.
Charing Cross, 92.
— — Hospital, 93.
— — Road, 92.
— — Stat., 14, 92, 95.
—, Metrop., 17.
Charities, 35.
Charlton, 18.
Charterhouse, 56.
— street, 54, 56.
Cheapside, 61.
Chelsea, 41, 203.
Chelsea Embankment, 204.
Chelsea Hospital, 203.
Chelsea Old Church, 204.
Chemical Society, 151.
Chemins de fer, 14.
— — métropolitains, 15
Cherry-gardens, 18.
Christ-Church, 204.
Christ's Hospital, 53.
Cigares, 29.
Cimetières, 206.
Circulating libraries, 25.
Cirque, 22.
Cité ou
City (la), 40, 47.
— (school, 66.
— (temple), 54.
City and Guilds Institute, 36.
City-and-Southwark-Subway, 75.
Clarence House, 146.
Clement's Inn, 79.
Cléopâtre (aig. de), 95.
Clerkenwell, 40.
Closets, 27.
Clothworkers'Hall, 61.
Clubs, 36, 95, 143, etc.
Coal-Exchange, 68.
Coches, XXII, 12.
Collège de musique, 186
— royal des Chirurgiens, 81.
— des Médecins, 92.
College of Arms, 64.
College of Surgeons, 81.
LONDRES.
Collège de l'Université, 178.
Colonial Office, 120.
Colonne deNelson, 91.
— — d'York, 144.
Columbia Market, 28.
Comedy-Theatre, Royal, 20.
Commercial Docks, 84.
Commissionnaires, 25.
Comptoir d'Escompte, 35.
Concerts, 21.
Constitutional-Club, 95.
Constitution-Hill, 149.
Consulats, 33.
Corn Exchange, 61.
Cornhill, 61.
Corporation Art-Gallery, 63.
Corporations, 35.
Cours de Justice, 78.
Course d'orientation, 43.
Courses de chevaux, 23.
Court-Theatre, 20.
Covent-GardenMarket, 28, 93.
— Theatre, 19.
Crédit lyonnais, 35.
Cricket, 23.
Criminal Court, 54.
Cristie & Manson, 145.
Criterion-Theatre, 20.
Cromwell-road, 188.
Crosby-Hall, 60.
Crystal-Palace, 21, 213.
Cubitt-Town, 18.
Cuisine, XXIII.
Curiosités, 22.
Custom House, 1, 68.
Dalston, 90, 228.
Dead-Letter-Office, 24.
Déjeuner, XXIII.
Deptford, XIV, 41.
Devonshire House, 150.
Dining Rooms, 5.
Directory, 2.
Distribution du temps, 46, 46.
Divertissements, 21.
Docks (les), 82.
— de Londres, 83.
— de Millwall, 84.
— de Ste-Catherine, 82.
— des Indes-Occidentales, 84.
— — Orientales, 84.
— de Surrey et
— du Commerce, 8[illegible]
— Victoria & Albert,

LONDRES.
Doctors' Commons, 94.
Dorchester House, 182.
Doré-Gallery, 23, 155.
Douane, XXI, 1, 88.
Doulton's Pottery Works, 205.
Downing Street, 120.
Drapers' Hall, 58.
Drurylane Theatre, 19.
Dudley-Gallery, 23.
— House, 183.
Dulwich, 210, 239.
Dutch Church, 58.
Ealing, 17.
Earl's-Court, 16.
East-End (le), 40, 84.
East-India Docks, 84.
Eastlake (galerie), 155.
Ecole des Arts, 189.
— nationale de cuisine, 203.
— — de musique, 36, 66,154.
— Royale de Marine, 209.
Ecuries Royales, 149.
Edgware Road Stat., 16.
Education-Office, 119.
Eglise irvingiste, 178.
Eglises françaises, 34.
Egouts, 42.
Egyptian Hall, 22, 151.
Eléonore (Croix d'), 92.
Elephant-and-Castle, 44.
— Market, 28.
— (théâtre), 21.
Ely-Chapel, 54.
Ely-place, 54.
Embankment de la Tamise, 65.
Empire Theatre, 21.
Emploi du Temps, 45.
Etablissements de bienfaisance, 35.
Euston Square Station, 15, 179.
Exchange (Royal), 57.
Exeter Hall, 93.
Exhibition-Galleries, 199.
Expositions, 22.
— internationales, 199.
Farringdon-street, 54.
— — Market, 28.
— — Station, 16.
Fenchurch-street, 61.
— Street Station, 15, *61, 207.*
Fetter-lane, 79.
LONDRES.
Fiacres, 10.
Finchley-road, 16.
Finsbury, 41.
Fishmongers' Hall, 67.
Fleet-street, 76.
Flys, 10.
Foreign Office, 120.
Foresters' Hall, 22.
Foundling Hospital, 179.
Frais de voyage, XX.
French Hospital, 2, 34.
Fulham, 41.
Furnival's Inn, 54.
Gaiety Theatre, 20, 93.
Galerie Nationale, 96.
— — de portraits, 86.
Galeries publiques de peinture, 22.
Gares des chemins de fer, 12-17.
Garrick Club, 93.
— Theatre, 20.
General Post-Office, 24, 52.
Geographical Society, 152.
GeologicalSociety, 151.
Globe Stairs, 18.
Globe Theatre, 20.
Gloucester Road, 16.
Goldsmiths' Hall, 53.
Gore House, 185.
Government Offices, 120.
Gower Street Station, 16, 179.
Grand Theatre, 20.
Gray's Inn, 79.
Great Eastern Railway Market, 28.
Great-Scotland-Yard, 119.
Green-Park, 149.
— — Arch, 180.
Greenhithe, 18.
Greenwich, 207.
Gresham College, 63.
Grillrooms, 5.
Grocers'-Hall, 61.
Grosvenor Gallery, 22.
— House, 183.
Guildhall, 62.
— School of Music, 66.
Guilds, 35.
Gunnersbury, 16.
Hackney, 41, 90.
Hændel (maison de), 154.
Haggerston, 89.
Hammersmith, 16, 41.
Hampstead, 41, 237.
LONDRES.
Hampstead Heath, 237.
Hanover Chapel, 153.
— Square, 154.
Hansoms, 10.
Harcourt House, 154.
Haymarket, 143.
HaymarketTheatre, 19, 143.
Hengler's Circus, 22.
Heralds' College, 64.
Her Majesty's Theatre, 19, 143.
Hertford House, 154.
Heure, XXIII.
Highbury, 179.
Highgate, 238.
Highgate Cemetery, 206, 238.
Histoire d'Angleterre, XXV.
— de Londres, 37.
Holborn, 54.
—, viaduc de, 54.
— — Station, 15, 54.
Holland House, 184.
Holy Well, 94.
Homerton, 90.
Hôpital français, 2, 34.
— de Charing Cross, 93.
— de Guy, 76.
— des enfants trouvés, 179.
— des ophthalmiques, 93.
— St-Barthélemy, 55.
— St-Thomas, 204.
— Ste-Catherine, 158.
Horse-Guards, 119, 147.
Horticultural Society, 186.
Hospice des enfants trouvés, 179.
Hôtels, XXII, 2.
Houndsditch, 40, 84.
House of Commons, 124
Huîtres, 8.
Humane Society, 92, 181.
Hyde Park, 179.
— — Corner, 180.
Imperial Theatre, 21.
Imprimerie du Times, 64.
India Museum, 200.
— Office, 120, 147.
Inns of Chancery, 79.
— of Court, 76.
Institut Impérial, 186.
Institution of Civil Engineers, 36.
Institutions franç., 34.

LONDRES.
International Hall, 21.
Ironmongers' Hall, 61.
Isle of Dogs, XIV, 84.
Islington, 41, 179.
Italian Opera, 19.
Jardin botanique dans Regent's Park, 158.
— — Chelsea, 203.
— de Kensington, 184.
— zoologique, 155.
Jeux athlétiques, 23.
Journaux, 26.
Kennington-Oval, 23, 203.
Kensal Green Cemetery, 206.
Kensington, 41.
Kensington Gardens, 184.
— High street, Rail. stat., 16.
— Museum, 188.
— Palace, 184.
Kentish-Town, 179.
Kilburn, 16.
Kingsbury-Neasden, 16.
King's College, 94.
— Cross Station, 15, 179.
— —, Metrop., 16.
King-street, 62.
King-William-street, 66.
Ladies' Mile, 181.
Lambeth, 41, 204.
Lambeth Palace, 205.
Langue XIX.
Lansdowne House, 150.
Latimer-road, 16.
Law-Courts, 78.
Leadenhall Market, 28, 61.
— Street, 61.
Légations, 33.
Leicester-square, 153.
Lewisham, 41.
Librairies, 31.
Lieux de divertissement, 21.
Life Boat Institution, 93.
Limehouse, XIV, 18, 84.
Lincoln's Inn, 79.
Linge, XXIII.
Linnean Society, 151.
Liverpool Street Station, 15.
Lloyd (bureaux du), 58.
Lollards' Tower, 205.
Lombard-street, 61.
London-bridge, 66.
LONDRES.
London-bridge Rail. Station, 15.
London Docks, 83.
— Pavilion, 22.
— Stone, 64.
Long Shore, 40.
Lord's Cricket-ground, 23, 159.
Lord Mayor's Show, XXV.
Lower-Thames-street, 68.
Lowther Arcade, 33, 93.
Ludgate Hill, 38.
— Station, 15, 65.
Lyceum Theatre, 19, 93.
Lyric Theatre, 20.
Magasins, 28.
Malcolm's Collection, 182.
Mall (the), 147.
Mandats de poste, 24, 52.
Mansion House, 59.
— — Rail. Stat., 17, 64.
Marble Arch, 180.
Marchands d'huîtres, 8.
Marché au poisson, 28, 68.
— aux bestiaux, 28.
— aux chevaux, 28.
Marchés, 27, 28, 56, 68, etc.
Marklane, 16, 68.
Marlborough House, 144.
Marlborough-road, 16.
Marylebone, 41.
— Theatre, 21.
Marylebone Workhouse, 158.
Mayfair, 181.
Meat-Market (Central London), 56.
Médecins, 2.
Medical-Examination-Hall, 95.
Memorial-Hall (Congregational), 78.
Mercers' Hall, 61.
Merchant Tailors' Hall, 60.
Mesures, XXIII.
Metropolitan Boroughs, 41.
— Cattle Market, 28.
— Meat Market, 56.
— Music Hall, 22.
— Railway, 15.
Mews (the Royal), 149.
Mile-End-road, 84.
LONDRES.
Military Asylum (Royal), 203.
Millbank Prison, 203.
Millwall, 18.
— Docks, 84.
Mincing-lane, 61.
Ministères, 120, 147.
Minories (les), 40, 84.
Mint (Royal), 74.
Money Order Offices, 24, 52.
Monnaie, XIX.
— Royale, 74.
Montague House, 120.
Monument (le), 67.
— de Crimée, 143.
— Station, 17, 66.
Moore & Burgess' Minstreels, 22.
Moorgate Street Stat., 16.
Musée Anatomique, 81.
— Britannique, 159.
— d'architecture, 125.
— de Bethnal-Green, 85.
— de géologie, 152.
— de Guildhall, 63.
— des brevets, 199.
— des Indes, 200.
— des Missions, 57.
— de Surrey-House, 219.
— d'histoire naturelle, 186.
— du Service-Uni, 119.
— militaire, 210.
— Noir, 119.
— Soane, 80.
— South Kensington, 188.
Museum, British, 159.
National Agricultural Hall, 20.
— Gallery, 96.
— Portrait Gallery, 69.
— Provincial Bank, 60.
— Standard Theatre, 21.
Naval School, 209.
Nelson (colonne de), 91.
New-Bond-street, 155.
New-Bridge-street, 65.
New-Court, 64.
New-Cross, 16.
New Gallery, 22.
Newgate (prison), 54.
Newgate-street, 53.
Newington, 41.
Niagara, 23.
Nine-Elms, 18.
Northbrook, Collection, 182.

LONDRES.
Northumberland Avenue, 92, 95.
Norwood Cemetery, 206.
Notting-Hill, 16.
Notting-Hill Gate, 16.
Novelty Theatre, 20.
Observatoire Royal, 209.
Old-Ford, 90.
Old Jewry, 61.
Olympia, 22.
Olympic Theatre, 20.
Omnibus, 11.
Opéra Comique, 20.
Opera House, 19, 143.
—, Royal Italian, 19.
Oxford (The), 22.
Oxford Circus, 154.
Oxford-street, 154.
Oyster Shops, 8.
Paddington, 41.
— Station, 15, 16.
Palais de Cristal, 213, 245.
Palais, le Buckingham, 148.
— Kensington, 184.
— St-James, 145.
— du Parlement, 120.
Pall-Mall, 143.
Panorama, 19.
Paquets (expédition des), 26.
Parade (the), 147.
Paragon Theatre of Varieties, 22.
Parlement (palais du), 120.
Particularités, XXIV.
Passeport, XXI.
Paternoster-row, 52, 40
Pâtisseries, 8.
Pavilion Theatre, 21.
Pensions, 5.
People's Palace, 90.
Pharmacies françaises, 2.
Philharmonic Concerts, 21.
Photographies, 32.
Piccadilly, 149.
— circus, 151, 153.
— Hall, 22.
Pimlico, 18.
Pindar (maison de), 60.
Poids, XXIII.
Policemen, 1.
Pont Albert, 204, 206.
— de Battersea, 204.
— *de Blackfriars*, 65.
— *de Charing-Cross*, 95
LONDRES.
— de Chelsea, 203, 206.
— de Lambeth, 205.
— de Londres, 66.
— de Southwark, 64.
— de Vauxhall, 203.
— de Waterloo, 95.
— de Westminster, 126.
— Victoria, 203.
Pool (le), XIV.
Poplar, 90.
Popular Concerts, 21.
Population, 41.
Port (le), 82.
Portland-place, 154.
Portland Road Station, 16, 156.
Portrait Gallery (National), 96.
Postal orders, 24, 52.
Poste-aux-lettres, 24.
Poste centrale, 24, 52.
Post-Office Savings Bank, 52.
Poste restante, 24, 52.
Poultry, 61.
Pourboires, 8.
Praed Street Stat., 16.
Préfecture de Police, 119.
Prerogative Court, 94.
Primrose-Hill, 158.
Prince's Hall, 21.
Prince of Wales Theatre, 20.
Princess's Theatre, 19, 155.
— Concert Room, 21.
Privy Council Office, 120.
Provincial Bank, 60.
Public-houses, 9.
Punch (office du), 78.
Quais, 65.
Queen's-road Stat., 16.
Queen Victoria Street, 64.
Railway Stations, 15-17.
Reading Rooms, 26.
Record Office, 79.
Régates, 23.
Regent's Canal, 84.
Regent's Park, 155.
Regent-street, 153.
Restaurants, 5.
Revenue Office, 94.
Rolls' Buildings, 79.
Rosherville Gardens, 22, XIV.
Rotherhithe, XIV, 41, 76, 244.
Rotten Row, 181.
LONDRES.
Royal-Oak, 16, 230.
Royal Society, 151.
Royalty Theatre, 20.
Russell-Square, 155.
Sacred Harmonic Society, 21.
Saddlers'-Hall, 62.
Sadlers Wells Theatre, 21.
St-André (église), 54.
St-Andrew's-Undershaft, 61.
St-Barthélemy (église), 55.
St-Bartholomew's Hospital, 55.
St-Bride, 78.
St-Catherine-Cree, 61.
St-Catherine's Hospital, 158.
St-Catherine's Docks, 82, XIV.
St-Clement-Danes, 94.
St-Dunstan-in-the-West, 78.
St-George (église), 54.
St-George's Cathedral, 204.
— Hall, 21.
St-Gilles, 56.
St-Helen's Church, 60.
St-James's Church, 152.
— Hall, 21, 153.
— Palace, 145.
— Park, 147.
— Square, 144.
— Street, 145.
— Theatre, 19, 145.
— Park Metropol. Rail. Stat., 17.
St-John's Gate, 57.
St-John's-Wood-Road, 16, 156.
St-Jude, 84.
St-Magnus-le-Martyr, 68.
St-Margaret's Church, 127.
St-Martin's in the Field's, 92.
St-Mary (Temple), 76.
St-Mary-le-Bow, 62.
— -le-Strand, 94.
— -Undercroft, 128.
— -Woolnoth, 66.
St-Michel, 61.
St-Olave, 61.
St-Pancras' Church, 176
— Station, 15, 179.
St-Paul's Cathédrale, 47
—, église (West End), 93.

LONDRES.
St Station, 15, 65.
St-Pierre (collège), 124.
— (église), 61.
St-Sauveur (église), 75.
St-Sépulcre, 54.
St-Stephen's Church, 60.
— Hall, 125.
St-Swithin, 64.
St-Thomas (hôpital), 204.
Saison, XXI.
Sanger's Amphitheatre 21.
Savoy-Chapel, 93.
Savoy-Theatre, 19.
School Board, 95.
Scotland-Yard, 119.
Sergents de ville, 1.
Serjeants' Inn, 79.
Serpentine (la), 180.
Sewers, 42.
Shadwell, 16.
— Market, 28.
Shaftesbury-Avenue, 92.
— Theatre, 20.
Shepherd's-Bush, 16.
Shoreditch, 40, 41, 89.
Siemens telegr. works, 210.
Sion College Library, 25, 66.
Skinners' Hall, 64.
Sloane Square, 17.
Smithfield, 56.
Smithfield Market, 28, 56.
Soane Museum, 80.
Sociétés, 36.
— françaises, 34.
Société biblique, 64.
— d'astronomie, 151.
— de botanique, 155.
— de chimie, 151.
— de géographie, 152.
— de géologie, 151.
— de Linné, 151.
— des antiquaires, 151.
— des archers, 158.
— des Arts, 93.
— de sauvetage, 93.
— de zoologie, 155.
— d'Harm. Sacrée, 21.
— d'Horticulture, 188.
— géographique, 36, 152.
— humaine, 92, 181.
— Philharmonique, 21.
— Royale, 151.
Soho-Bazar, 33, 155.
Soho Square, 155.
Somerset House, 93.
South Kensington Museum, 188.
— — Rail. Station, 17.
South-London Palace of Amusement, 22.
Southwark, 41, 75.
— (parc de), 76.
— (pont de), 64.
Spitalfields, 40.
Sports, 23.
Stafford House, 146.
Stamford-Bridge, 23.
Stations des chemins de fer, 12-17.
Stationers' Hall, 52.
Statistique, 41.
Statue d'Achille, 181.
— du prince Albert, 54.
— de la reine Anne, 47.
— de Bartle Frere, 95.
— Beaconsfield, 127.
— Bedford, 155.
— Bentinck, 154.
— Brunel, 95.
— Burgoyne, 144.
— Burns, 95.
— Byron, 181.
— Campbell, 144.
— Canning, 126.
— Carlyle, 204.
— Charles 1er, 92.
— Charles II, 203.
— Cumberland, 154.
— Derby, 126.
— C.-J. Fox, 155.
— Franklin, 144.
— George III, 143.
— George IV, 91.
— Gordon, 101.
— de Guillaume III, 144.
— Guillaume IV, 66.
— Havelock, 91.
— Herbert, 144.
— Jenner, 184.
— Lawrence, 144.
— Napier, 91.
— Nelson, 91.
— Outram, 95.
— Palmerston, 126.
— Peabody, 60.
— Peel, 52, 62, 126.
— Pitt, 154.
— Raikes, 95.
— Richard Cœur de Lion, 127.
— Rowland Hill, 60.
— Shakspeare, 153.
— Stuart Mill, 95.
Statue Tyndale, 95.
— reine Victoria, 57.
— Wellington, 57, 180.
Steamboats, 18.
Steinway-Hall, 21.
Stock-Exchange, 58.
Store-Street Music Hall, 21.
Strand, 92.
Strand Theatre, 20, 94.
Subtropical Gardens, 206.
Subway, 74.
Surrey Docks, 84.
Surrey side, 41, 75.
— Theatre, 21.
Sutherland House, 146.
Swiss Cottage, 16.
Tabernacle (le), 205.
Tattersall, 28.
Télégraphe, 25, 52.
Temperance Hotels, XXII.
Temple (le), 76.
Temple Metrop. Rail. Stat., 17.
Temple Bar, 78.
Temple (église du), 76.
Terminus Hotels, 2.
Terry's Theatre, 20.
Thames Embankm., 65.
Théâtres, 18.
Times (imprim.), 64.
Toole's Theatre, 20.
Topographie, 40.
Tour de Londres, la, ou Tower (le), 68.
Tous les Saints (église de), 154.
Tower Hamlets, 41.
Tower Hill, 74.
Tower Subway, 74.
Toxopholite Society, 58.
Toynbee-Hall, 85.
Trafalgar Square, 91.
Tramways, 12.
Traversée, XI.
Treasury (the), 119.
Trésorerie, 119.
Trinity-Church, 84.
Trinity College, 36, 154.
Trinity House, 74.
Trocadéro, 22.
Tunnel de la Tamise, 83.
Turnham Green, 16.
Tussaud's Cabinet de figures en cire, 23, 158.
Tyburnia, 202.

LONDRES.
United Service Instit. Museum, 119.
Université de Londres, 152.
University College, 178
— — Hospital, 178.
Usages, xxiv.
Uxbridge-road, 16.
Vaudeville Theatre, 20, 93.
Victoria Docks, 84.
— Embankment, 65, 94
Music Hall, 22.
— Park, 89.
— Park Station, 89.
— Station, 15, 202.
— —, Metropol., 17.
Vins, 6, 33.
Voitures, 10, xxii.
Walbrook, 60.
Wandsworth, 41.
Wapping, 88.
War-Office, 144.
Water-closets, 27.
Watergate, 95.
Waterloo-bridge, 95.
— place, 143.
— Station, 15.
Wellington Barracks, 147.
Westbourne Park, 16, 230.
West-Brompton, 17.
West-End, 40, 91.
West-Ham, 41.
West-Hampstead, 16.
West India Docks, 84.
Westminster (abbaye), 127.
— (colonne de), 142.
— (école de), 142.
— Hall, 125.
— (hôpital), 143.
— Palace, 120.
— (pont de), 126.
— — Rail. Stat., 17.
Whitechapel, 40, 84.
Whitehall, 117.
Whittington Almshouses, 238.
Willesden-Green, 16.
Willis's Rooms, 21, 145.
York Column, 144.
York House, 95.
Zoological Garden, 155.
Luccombe Chine, 256.
Lymington, 259.
Lyndhurst, 262.
Lys (la), 291.

Maidstone, 239.
Main Bench, 259.
Malden, 220.
Maldon, xviii.
Manche (la), xv.
Manningtree, xviii.
Marden, 244.
Margate, 240.
Mark's Tey, xviii.
Medina (la), 257.
Medway (la), 239, xvii.
Meopham, 239.
Merstham, 246.
Micheldever, 264.
Midhurst, 252.
Milford, 251.
Minstead, 262.
Minster, 242.
Mirables, 256.
Mistley, xviii.
Mole (la), 246.
Mont-Lee, 231.
Mortlake, 222, 230.
Mottistone, 257.
Muswell-Hill, 238.

Needles (les), 259.
Netley Abbey, 261.
New Brompton, 240.
— Cross, 244, 245.
— Forest, 262.
Newark-Abbey, 251.
Newchurch, 255.
Newhaven, xv, 250.
Newington, 240.
Newmarket, xviii.
Newport, 257.
Niton, 257.
Nore Light, xiii.
Norris Castle, 260.
North-Downs (les), 246.
Northam, 260.
Northcourt, 257.
North-Foreland (cap), xiii.
Northfleet, xiv.
Norwood, 245.
Nunwell, 255.
Nutfield, 246.

Oatlands-Park, 251.
Oosterweel, Fort, xvi.
Orléans-House, 223.
Orpington, 244.
Osborne Castle, 260.
Ostende, xvi.
Ouse (l'), xv, 247.
Oxted, 246.

Paddock Wood, 244.
Parkhurst, 260.
Pembroke-Lodge, 228.
Penge, 239, 245.
Petersfield, 252.
Petersham, 222.
Pinner, 16.
Pluckley, 244.
Plumpton, xv.
Porchester, 253, 260.
Portsdown, 260.
Portsea, 252.
Portslade, 248.
Portsmouth, 252.
Poynings, 250.
Preston, 250.
Preston-Park, 247.
Puckaster, 257.
Pulpit-Rock, 256.
Purfleet, xiv.
Purley, 246.
Putney, 221, 230.
Putney-Heath, 222.

Quarr Abbey, 255.
Queenborough, xiii, xvii.

Radnor-Park, 244.
Rainham, 240.
Ramsgate, 241.
Raynes Park, 220.
Reading, 231.
Redhill Junction, 246.
Reigate, 246.
Richmond, 228, 222, 230.
Rickmansworth, 16.
Rochester, 239.
Roehampton, 222.
Romford, xviii.
Rookley, 256.
Rosherville, 239.
Rotterdam, xvii.
Rottingdean, 250.
Rowland's Castle, 252.
Runnimede, 231.
Ryde, 254.

Saint-Boniface-Down, 256.
St-Catherine's Hill, 257, 264.
St-Denis, Priory, 261.
St-Denys, 260.
St-Edmund's Walk, 259.
St-George's Hill, 251.
St-Helen's, 255.
St-John's, 244.
St-Lawrence, 256.
St-Mary-Cray, 223.
St-Pancras Priory, xv.
Saltwood, 244.
Sanderstead, 246.
Sandgate, 244.
Sandown, 23, 255, 257.
Sandrock, 257.
Sandwich, 241.
Schie (la), xvii.
Schiedam, xvii.

Scratchell's Bay, 259.
Sea View, 255.
Selling, 241.
Selsea Bill, 248.
Selsfield Common, 247.
Sevenoaks, 244, 239.
Shakspeare-Cliff, 243.
Shalfleet, 258.
Shanklin, 255.
— Chine, 255.
Shawford, 262.
Sheerness, XII, XVII.
Shepherd's Well, 242.
Sheppey, XVII.
Shooters' Hill, 210.
Shoreham, 248.
Shorncliff, 244.
Shortlands, 239.
Shorwell, 257.
Sion House, 230.
Sittingbourne, XVII, 240.
Slaugham, 247.
Slough, 230.
Smeeth, 244.
Smallbrook, 255.
Snow Hill, 236.
Sole-Street, 239.
Solent (le), 258, XVI.
South-Downs, 252.
South-Foreland, XIII.
Southall, 230.
Southampton, 261.
Southend, XIII.
Southfleet, 223.
South-Norwood, 245.
Southsea, 253.
Spithead, 252, XVI.
Spring Vale, 255.
Staines, 231.
Stanmer Park, 247.
Staplehurst, 244.
Steephill Castle, 256.
Stoke-Pogis, 230.
Stoney Cross (le), 262.
Stour (le), 241.
Stratford, XVIII.
Strathfieldsaye, 264.
Strawberry-Hill, 223, 228.
Strood, 239.
Sudbrook-House, 222.
Surbiton, 220, 223, 251.
Surrey, 245.
Sutton, 239.
Swanley-Junction, 239.
Swathling, 260.
Sydenham, 213, 245,
— Hill, 214, 239.

Tamise (la), XIII, XIV, 221 222, 244, etc.
Teddington, 223, 228, 231.
Test (la), 261.
Teynham, 240.
Thames-Ditton, 220.
Thames-Haven, XIII.
Three-Bridges, 246.
Tilbury, Fort, XIV.
Tilgate Forest, 246.
Titchfield, 260.
Totland-Bay, 259.
Tunbridge, 244.
Twickenham, 222, 231.

Undercliff (the), 256.
Undermount, 256.
Upper-Norwood, 245.
Uxbridge, 230.

Vauxhall, 220.
Ventnor, 256.
Virginia Water, 231, 236, 251.
Vlaardingen, XVII.

Waarden, XVII.
Walton-on-Thames, 251.
Walton-on-the-Naze, XVIII.
Wandsworth, 221.
Warlingham, 246.
Warwicktown, 246.
West-Brighton, 247, 250.
— Cowes, 260.
— Croydon, 245.
— Drayton, 230.
Westenhanger, 244.
Westerham, 244.
West-Hoathly, 247.
— Thurrock, XIV.
— Wickham, 246.
Weybridge, 251.
Whippingham, 255.
Whitstable, 240.
Whitwell, 256.
Wickham Court, 246.
Wight (île de), 253.
Willesden Junction, 228.
Wimbledon, 220.
Winchester, 262.
Winchfield, 264.
Windsor, 231.
Witham, XVIII.
Witley, 251.
Woking, 251, 264.
Wolstonbury Hill, 247.
Woolston, 255, 262.
Woolwich, 209, XIV.
Wootton, 255.
Wootton-Creek (le), 255.
Worth, 246.
Worthing, 247.
Wrabness, XVIII.
Wraysbury, 231.
Wroxall, 257.

Yar (l'), 258.
Yarmouth, 258.
Yaverland, 255.

Imprimerie de F. A. Brockhaus à Leipzig.

INDICATEUR

ET

PLANS DE LONDRES

CONTENU

1. INDICATEUR DE LONDRES.
2. PLAN D'ENSEMBLE DE LONDRES, AVEC LES DIVISIONS DU GRAND PLAN ET LES LIMITES DES PLANS SPÉCIAUX.
3. GRAND PLAN DE LONDRES, EN TROIS BANDES.
4. QUATRE PLANS SPÉCIAUX DES QUARTIERS LES PLUS IMPORTANTS.
5. CARTE DES CHEMINS DE FER DE LONDRES.

POUR DÉTACHER CE CAHIER, COUPER LE FIL JAUNE ENTRE LES PLANS SPÉCIAUX I ET II.

INDICATEUR DE LONDRES.

Rues, places, parcs, ponts, établissements et édifices publics, etc.
avec renvois aux plans ci-joints.

Le grand plan de Londres, à l'échelle de 1/21,200e, est coupé en trois bandes, imprimées, à partir de celle du haut, en *brun*, en *rouge* et en *gris*, et chaque bande est divisée en 72 carrés numérotés. Ces divisions sont désignées dans le tableau suivant par les lettres **B, R, G,** et par les numéros correspondants des carrés. Si donc l'on désire trouver sur le plan *Adam street*, Adelphi, il suffit, comme l'indique le tableau, d'ouvrir la bande rouge et de chercher dans le carré 30. Quand le nom en question se trouve aussi sur l'un des plans spéciaux (au 1/10,600e), il y a de plus dans le tableau un chiffre romain qui désigne ce plan; Adam street, par ex., se trouve aussi sur le plan spécial II.

Lorsqu'un nom de rue commence par *Great*, *Little*, *Old*, *New*, *Upper*, *Lower* ou *Saint*, il faut le chercher dans les *G*, les *L*, etc.

Le passage d'une bande du grand plan à la bande voisine est facilité par ce fait que les numéros se correspondent; par ex. le carré 16 de la bande du haut (B.) touche au carré 16 de celle du milieu (R.)

Les DISTANCES sont faciles à évaluer avec les plans ci-joints, car les côtés des carrés correspondent à un demi-mille anglais (804 m. 65; diagonale, 1137 m. 50).

ABRÉVIATIONS: *ave.*, avenue; *ch.*, church; *cres.*, crescent; *ct.*, court; *ea.*, east; *grdns.*, gardens; *grn.*, green; *gro.*, grove; *gt.*, great; *hl.*, hill; *ho.*, house; *la.*, lane; *nth.*, north; *pk.*, park; *pl.*, place; *rd.*, road; *sq.*, square; *st.*, street; *sta.*, station; *sth.*, south; *ter.*, terrace; *tn.*, town; *wd.*, wood; *we.*, west.

	B	R	G
Abbey grdns., St. John's wd.	11		
Abbey road., St. John's wood	7		
Abbey st., Bethnal green road	48		
Abbey street, Bermondsey	.	41	
Abbeyfield road, New road, Rotherhithe	.	.	49
Abbotts road, Kilburn	6		
Abchurch la., King William street *III*	.	43	
Abercorn pl., St. John's wood	11		
Aberdeen pk., Highbury gro.	37		
Aberdeen pk. rd., Highbury	37		
Aberdeen pl., St. John's wood	12		
Abersham road, Shacklewell	45		
Abingdon road, Kensington	.	1	
Abingdon st., Westminster *IV*	.	25	
Abingdon villas, Kensington	.	1	
Acacia road, St. John's wood	11		
Academy, Royal, Burlington house, *Piccadilly* *I*	.	22	
Acorn st., Brunswick quare	.	.	13
Acton street, Gray's inn road	32		
Ada st., Broadw., Lond. fields	51		
Adam street, Adelphi *II*	.	30	
Adam street, New Kent road	.	.	37
Adam street, Rotherhithe	.	53	
Adam st. ea., Manchester sq. *I*	.	20	
Adam's mews, Sth. Audley street *I*	.	19	
Adam's pl., Borough High st.	.	37	
Adamson road, Belsize park	10		
Addington road, Bow	64		
Addington sq., Camberwell	.	.	38
Addington street, Lambeth	.	29	
Addle hl., Doctors' comm. *II*	.	39	
Addle st., Wood st., Cheapside *III*	.	39	
Adelaide road, Hampstead	14		
Adelaide street, Strand *II*	.	26	
Adelphi, Strand *II*	.	30	
Adelphi terrace, Strand *II*	.	30	
Adelphi theatre, opposite Adam street, Strand *II*	.	30	
Admiralty, Whitehall *IV*	.	.	25
Agar Street, Strand *II*	.	.	25
Agnes street, Waterloo road	.	.	25

	B	R	G
Ainger rd., Regent's pk. rd.	14		
Air street, Piccadilly . . *I*	.	23	
Albany, Piccadilly. . . . *I*	.	22	
Albany road, Camberwell .	.	.	42
Albany street, Regent's pk.	24	24	
Albemarle st., Piccadilly *I*	.	22	
Albert bridge, Battersea. .	.	.	14
Albert embankment . . *IV*	.	29	29
Albert gate, Knightsbridge	.	18	
Albert hall, Kensington rd.	.	9	
Albert place, Kensington .	.	5	
Albert road, Bow	59		
Albert road, Glo'ster gate .	19		
Albert road, Kilburn park	3		
Albert road, Battersea . .	.	.	15
Albert road, Queen's road, Dalston	46		
Albert road, St. John's wood	7		
Albert square, Clapham rd.	.	.	31
Albert street, Cambridge rd.	56		
Albert street, Homerton . .	53		
Albert street, London road	.	33	
Albert st., Mile End New tn.	.	48	
Albert st., Mornington cres.	23		
Albert street, Pentonville .	35		
Albion gro., Barnsbury . .	30		
Albion place, London wall *II*	.	36	
Albion place, St. John's lane	.	36	
Albion road, Belsize road .	10		
Albion road, Clapham . . .	.	.	24
Albion road, Dalston . . .	46		
Albion road, Hackney . . .	54		
Albion road, Holloway . .	33		
Albion square, Queen's road, Dalston	46		
Albion st., Caledonian road	31		
Albion street, Hyde park .	.	15	
Albion street, Rotherhithe	.	53	
Albion terrace, Kensington	.	3	
Aldenham st., St. Pancras	27		
Aldermanbury. . . . . *III*	.	39	
Alderminster road, Bermondsey.	.	.	
Alderney road, Globe road	.	56	45
Alderney st.	.	.	21
Aldersgate street . . . *III*	.	40	
Aldersgate street station . .	.	40	
Aldgate station . . . . *III*	.	48	
Aldgate High street . . *III*	.	48	
Aldred road, Walworth . .	.	.	34
Aldrich road, Kentish town	21		
Aldridge road villas, Westbourne park.	.	4	
Alexander square, Brompton	.	.	13
Alexander st., Westbrne. pk.	.	8	
Alexandra road, Kilburn pk.	3		
Alexandra rd., St. John's wd.	6		
Alfred place, Bedford sq. *I*	.	28	
Alfred place, Old Kent road.	.	.	41
Alfred rd., Westbourne grn.	.	4	
Alfred street, Barr-	29		

	B	R	G
Alfred street, Bow road . .	64		
Alfred street, Colebrook row	35		
Alfred street, Lower Wandsworth road	.	.	20
Alfred street, Whitehorse la.	.	60	
Alhambra theatre . . . . *I*	.	27	
Alice st., Bermondsey New road.	.	41	
Allcroft road, Kentish town	17		
Allen street, Holloway road	38		
Allen street, Kensington rd.	.	1	
Allen street, Lambeth . . .	.	29	
Allendale road, Camberwell	.	.	40
Allerton street, Hoxton . .	44		
Allhallows ch., Gt. Tower street . . . . . *III*	.	39	
Allhallows lane . . . . *III*	.	38	
Allington street, Vauxhall bridge road . . . . *IV*	.	21	
All Saints' church, Margaret street . . . . . *I*	.	24	
All Saints' road., Westbourne park	.	4	
Allsop pl., Upper Baker st.	.	20	
All Souls' church, Langham place . . . . . *I*	.	24	
Alma road, Blue Anchor rd.	.	.	45
Alma road, Old Ford road	56		
Alma st., Kentish town rd.	21		
Alma street, New North rd.	43		
Almorah road, Islington . .	42		
Alpha road, Park road . .	16		
Alpha terrace, Blenheim st., Chelsea	.	.	14
Alscot road, Bermondsey .	.	.	45
Alvey st., Walworth common	.	.	41
Alvington st., Shacklewell	45		
Alwyne lane, Canonbury. .	38		
Alwyne road, Canonbury .	38		
Amberley rd., Maida hill .	.	8	
Amelia street, Walworth .	.	.	37
Amersham vale, New Cross road	.	.	59
Amhurst road, Shacklewell	45		
Amhurst road, Hackney . .	49		
Ampton st., Gray's inn road	32		
Amwell street, Claremont sq.	36		
Anchor street	.	48	
Anderson walk, Lambeth .	.	.	29
Andrews road, Mare street, Hackney.	51		
Angel court, Throgmorton street . . . . . *III*	.	43	
Angel place, Boro' High st.	.	37	
Angel street, St. Martin's-le-Grand . . . . . *III*	.	39	
Angell road, Brixton . . .	.	.	36
Angler's lane, Kentish town road.	21		
Ann street, Bethnal green .	52		
Ann st., Union sq., Islington	39		

	B	R	G
Annis road, Victoria park	58		
Anthony st., St. Georges east	.	51	
Antill road, Bow	60		
Appleby road, London fields	50		
Appleby street, Kingsland rd.	47		
Approach rd., Victoria pk.	55		
Apsley house, Piccadilly *IV*	.	18	
Aquarium & winter garden, Tothill street . . . . *IV*	.	25	
Arabella row, Pimlico . *IV*	.	21	
Arbour square, Commercial road east	.	55	
Arbour street, east & west, Commercial road east . .	.	55	
Arch street, Poplar row, New Kent road	.	37	
Archer street, Camden town	23		
Archer st., Gt. Windmill st. *I*	.	27	
Archer street, Notting hill	.	3	
Archibald street, Campbell road, Bow.	64		
Arden street, Nine Elms .	.	.	23
Argyle square, Euston road	32		
Argyle street, Euston road	32		
Argyll place, Regent street *I*	.	23	
Argyll road, Kensington . .	.	1	
Argyll street, Oxford street *I*	.	23	
Arlington sq., New Nord rd.	39		
Arlington street, Islington	39		
Arlington street, Mornington crescent	23		
Arlington st., Piccadilly *IV*	.	22	
Arlington st., Sadler's wells	36		
Armagh road, Old Ford . .	63		
Army & Navy club, Pall mall *IV*	.	22	
Army & Navy stores . . *IV*	.	21	
Arnold road, Bow road . .	64		
Artesian road, Bayswater .	.	3	
Arthur mews, London street, Paddington	.	11	
Arthur road, Wells street .	54		
Arthur st., Camberwell road	.	.	35
Arthur street, Chelsea . . .	.	.	9
Arthur st., Gray's inn road	32		
Arthur street, Lower Wandsworth road	.	.	20
Arthur street, Oxford street	.	27	
Arthur st., Trevor square	.	13	
Arthur street east, London bridge. . . . . *III*	.	42	
Artillery lane, Bishopsgate street . . . . . *III*	.	44	
Artillery row, Westminster *IV*	.	21	
Artillery st., Horselydown	.	41	
Arundel square, Barnsbury	34		
Arundel t., Stoke Newington	41		
Arundel street, Strand . *II*	.	31	
Ascham reet, Kentish town	21		
Ash gro., Mare st., Hackney	51		
Ash street, New Kent road	.	.	37
Ashburnham rd., King's rd.	.	.	11
Ashbury rd., Shaftesbury pk.	.	.	20
Ashby road, New Cross . .	.	.	60
Ashby road, Islington . . .	38		
Ashcroft road, Grove road	60		
Ashford street, Hoxton . .	44		
Ashmore place, Clapham rd.	.	.	30
Ashmore road, Harrow rd.	4		
Ashwell road, Roman road	59		
Aske street, Hoxton	44		
Astey's row, Essex road . .	38		
Astley st., Old Kent road	.	.	46
Aston road, Cornwell road, Notting hill	.	4	
Aston st., Limehouse fields	.	59	
Asylum road, Old Kent road	.	.	51
Athenæum club, Pall mall *IV*	.	26	
Aubin street, Waterloo rd.	.	29	
Aubrey road, Notting hill .	.	2	
Auckland road, Bow . . .	59		
Auckland street, Upper Kennington lane	.	.	30
Augusta street, Poplar. . .	.	63	
Augustus street, Cumberland market	24		
Austinfriars, City . . . *III*	.	43	
Austin road, Lower Wandsworth road	.	.	20
Austin street, Shoreditch .	48		
Austral st.	.	.	33
Avenue road, Camberwell .	.	.	39
Avenue road, Regent's park	10		
Avery row, Grosvenor st. *I*	.	23	
Avondale sq., Old Kent rd.	.	.	46
Aylesbury st., Clerkenwell	.	36	
Aylesford st., Thames bank	.	.	26
Ayliff street, Harper street	.	.	37
Azenby sq., Lyndhurst road	.	.	48
Baalzephon st., Bermondsey	.	41	
Baches row, Hoxton . . .	44		
Back Church lane, Commercial road	.	47	
Back hill, Leather lane . .	.	36	
Back alley, Bow	64		
Bacon street, Brick lane. .	.	48	
Bagshot street, Albany road	.	.	42
Bainbridge street, Oxford street . . . . . *I, II*	.	27	
Baker street, Lloyd square	36		
Baker street, Portman sq. *I*	.	20	
Baker st. bazaar, Baker st. *I*	.	20	
Balaclava rd., Blue Anchor rd.	.	.	45
Baldwin street, City road.	40		
Baldwin's gardens, Leather lane . . . . . *II*	.	36	
Bale street, Stepney	.	60	
Ballance road, Homerton .	58		
Ball's Pond road	41		
Balms rd., De Beauvoir town	43		
Baltic street, St. Luke's . .	.	.	40

	B	R	G
Banbury rd., South Hackney	54		
Bancroft road, Mile end . .	56	66	
Bank of England . . . *III*	.	43	
Bank buildings, Lothbury *III*	.	43	
Bankside, Southwark *III*	.	38	
Banner street, St. Luke's .	.	40	
Barbara street, Barnsbury .	29		
Barbican	.	40	
Barchester street, Poplar New town	.	67	
Barclay & Perkin's Brewery *III*	.	38	
Barclay road, Walham green	.	.	3
Barclay street, Aldenham st.	27		
Barlow street, Walworth .	.	.	41
Barnard's inn, Holborn *II*	.	36	
Barnet grove, Hart's lane, Bethnal green	48		
Barnham street, Tooley st.	.	41	
Barnsbury grove, Holloway	30		
Barnsbury road, Islington .	35		
Barnsbury square, Islington	34		
Barnsbury street, Islington	34		
Baroda pl.	.	55	
Baroness road, Hackney rd.	48		
Barrett's grove, Stoke Newington	41		
Barrosa place, Chelsea . .	.	.	9
Barrow hill rd., Portland tn.	15		
Bartholomew close	.	40	
Bartholomew lane, Bank *III*	.	43	
Bartholomew road, Kentish town road	22		
Bartholomew road north, Kentish town road . . .	21		
Bartholomew villas, Kentish town	21		
Basing road, Westbourn pk.	.	4	
Basinghall street . . . *III*	.	39	
Bassett street, Kentish town	17		
Bateman's buildings, Soho *I*	.	27	
Bateman's row, Shoreditch	44		
Bath house . . . . . *IV*	.	22	
Bath place, Copenhagen st.	31		
Bath place, Peckham . . .	.	.	47
Bath street, Newgate st. *III*	.	39	
Bath st., Old st., City road	40		
Bath street, Tabernacle sq.	44		
Bath terrace, Union road .	.	37	
Battersea bridge	.	.	11
Battersea bridge road . . .	.	.	15
Battersea park	.	.	19
Battersea park pier	.	.	18
Battersea park railway pier, Victoria railway bridge	.	.	18
Battersea pk. railway station	.	.	18
Battersea railway station, *High street*	.	.	12
Battersea rise	.	.	19
Battersea park road	.		
Battle bridge road, King's cross road	27		
Baxendale st., Barnet grove	48		
Baxter road, Essex road, Islington	42		
Bayham st., Camden town	23		
Bayswater ter., Paddington	.	7	
Beak street, Regent street *I*	.	23	
Beale road, Old Ford road	59		
Bear gardens, Southwark .	.	38	
Bear lane, Southwark street	.	34	
Bear street, Leicester sq. *II*	.	27	
Beatrice road, Bermondsey	.	.	49
Beauchamp st., Leather la. *II*	.	36	
Beaufort buildings, Strand *II*	.	31	
Beaufort gardens, Brompton	.	13	
Beaufort street, Chelsea . .	.	.	10
Beaumont sq. Mile end road	.	56	
Beaumont st., Marylebone *I*	.	20	
Beckway street, East street, Walworth	.	.	41
Bedford gardens, Kensington	.	2	
Bedford pl., Russell sq. *II*	.	28	
Bedford row, Holborn . *II*	.	32	
Bedford sq., Bloomsbury *I*	.	28	
Bedford sq. ea., Commercial road east	.	51	
Bedford street, Ampthill sq.	24		
Bedford street, Bedford row		32	
Bedford street, Strand . *II*	.	27	
Bedfordbury, Covent gdn. *II*	.	27	
Beech street, Barbican . .	.	40	
Beer la., Low. Thames st. *III*	.	42	
Belgrave mews ea. Chapel st.	.	17	
Belgrave road, Pimlico . .	.	.	21
Belgrave rd., St. John's wd.	7		
Belgrave square . . . . *IV*	.	17	
Belgrave street, Commercial road east	.	59	
Belgrave street, King's cross	32		
Belgrave street, Pimlico *IV*	.	21	
Belham st., Camberwell pk.	.	.	39
Belitha villas, Barnsbury pk.	30		
Bell lane, Wentworth st. *III*	.	48	
Bell street, Edgware rd. .	.	16	
Bell yard, Temple bar . *II*	.	35	
Belmont st., Chalk farm rd.	18		
Belsize avenue, Belsize pk.	9		
Belsize crescent, Belsize pk.	9		
Belsize lane, Hampstead .	9		
Belsize park, Hampstead .	9		
Belsize pk. gdns., Hampstead	13		
Belsize road, Finchley road.	6		
Belsize square, Hampstead	9		
Belvedere road, Lambeth .	.	30	
Bemerton st., Caledonian rd.	30		
Ben Jonson road, Stepney	.	60	
Benjamin st., Cowcross st. *II*	.	36	
Bennet's hill, Doctors' commons . . . . . *III*	.	39	
Bentham road, Wick road .			

	B	R	G
Bentinck st. Manchester sq. *I*	.	19	
Bentinck street, Soho . . *I*	.	23	
Benwell road, Highbury .	33		
Benyon rd., Southgate rd.	43		
Beresford st., Walworth rd.	.	.	38
Berkeley rd., Regent's pk. rd.	18		
Berkeley square . . . . . *I*	.	22	
Berkeley st., Piccadilly *I, IV*	.	22	
Bermondsey New road . .	.	.	41
Bermondsey street	.	41	
Bermondsey wall	.	49	
Bernard st., Regent's pk. rd.	18		
Bernard street, Russell sq.	.	28	
Berners road, Islington . .	35		
Berners street, Oxford st. *I*	.	24	
Berwick st., Oxford st. . *I*	.	23	
Berwick street, Pimlico .	.	.	21
Bessborough street, Pimlico	.	.	25
Beta place, St. John's wood	16		
Bethlehem hospital, Lambeth road	.	33	
Bethnal green museum, Cambridge road	52		
Bethnal green junction sta., Three Colt lane	.	51	
Bethnal green road	52	48	
Bevenden street, Hoxton	44		
Bevis marks, St. Mary Axe *III*	.	43	
Bible society . . . . . *II*	.	35	
Bidborough street, Judd st.	28		
Billingsgate market . . *III*	.	42	
Billiter street, Fenchurch street . . . . . *III*	.	43	
Bina road, Old Brompton .	.	.	5
Binfield road, Clapham road	.	.	28
Bingfield st., Caledonian rd.	30		
Birchin lane, Cornhill *III*	.	43	
Birchington road, Kilburn	2		
Bird street, Oxford street *I*	.	19	
Bird st., West sq., Lambeth	.	.	33
Birdcage walk, St. James's park . . . . . *IV*	.	21	
Bird-in-bush road, New Peckham	.	.	47
Birkbeck Institution . . *II*	.	35	
Bishop's road, Hackney . .	55		
Bishop's rd., North Brixton	.	.	35
Bishop's road, Paddington	.	7	
Bishop's road, Victoria pk.	55		
Bishopsgate st. rail. station	.	44	
Bishopsgate st. within *III*	.	43	
Bishopsgate st. without *III*	.	44	
Blackfriars bridge . . . *II*	.	34	
Blackfriars pier, Blackfriars bridge . . . . . *II*	.	35	
Blackfriars railway bdg. *II*	.	35	
Blackfriars railway sta. *II*	.	35	
Blackfriars road . . . . *II*	.	34	
Blackheath avenue	.	.	71
Blackheath hill	.	.	68

	B	R	G
Blackheath road	.	.	68
Blackheath railway station, Blackheath hill	.	.	68
Blackman street, Borough	.	37	
Blackwall	.	70	
Blackwall railway station .	.	70	
Blake's road, Peckham grove	.	.	43
Blakesley street, Commercial road east	.	51	
Blandford square	.	16	
Blandford st., Portman sq. *I*	.	20	
Blantyre street, Chelsea . .	.	.	10
Blenheim road, St. John's wood	11		
Blenheim st. Cale st. Chelsea	.	.	13
Blenheim st. New Bond st. *I*	.	23	
Blenheim street, Oxford st. *I*	.	23	
Blenheim ter., St. John's wood	7		
Blomfield place, Harrow rd.	.	8	
Blomfield road, Edgware rd.	.	8	
Blomfield street, Dalston .	46		
Blomfield st., Harrow road	.	8	
Blomfield st., London wall *III*	.	44	
Bloomfield terrace, Pimlico	.	.	17
Bloomsbury market	.	32	
Bloomsbury place . . . *II*	.	32	
Bloomsbury square . . *II*	.	32	
Bloomsbury street . . . *II*	.	27	
Blount street, Salmon's lane	.	59	
Blue Anchor la., Bermondsey	.	45	
Blue Anchor yd.	.	47	
Blue Anchor road	.	.	45
Bluecross st., Leicester sq. *I*	.	26	
Blundell st., Caledonian rd.	30		
Blythe st., Bethnal green rd.	52		
Board of Trade, Whitehall gardens . . . . . *IV*	.	26	
Board of Works, Spring gardens . . . . . *IV*	.	26	
Boleyn road	41		
Bolingbroke road, Church street, Battersea	.	.	11
Bolsover street . . . . . *I*	.	24	
Bolton road, Notting hill .	.	3	
Bolton road, St. John's wood	7		
Bolton row, Mayfair . . *IV*	.	22	
Bolton street, Kennington .	.	.	34
Bolton street, Picadilly *IV*	.	22	
Boltons (The), W. Brompton	.	.	5
Bond street, Pentonville .	36		
Bond street, New . . . . *I*	.	23	
Bond street, Old . . . . *I*	.	22	
Bond street, Vauxhall . .	.	.	26
Bonner's road, Victoria pk.	55		
Bonny street, Camden town	22		
Boodle's club, St. James's street . . . . . *IV*	.	22	
Bookham street, Hoxton .	44		
Boomfield road, Clapham			

	B	R	G
Booth street, Spitalfields	.	48	
Borough High street	.	38	
Borough rd. railway station	.	.	37
Borough road, Southwark	.	33	
Boscobel gardens, St. John's wood	16		
Boscobel pl., St. John's wood	16		
Boston place, Dorset square	.	16	
Boston street, Dorset square	16		
Boston street, Hackney rd.	47		
Botanic gardens, Inner circle, Regent's park	20		
Botolph lane, Lower Thames street *III*	.	42	
Boundary la., Camberwell rd.	.	.	38
Boundary rd., St. John's wd.	10		
Boundary rw., Blackfriars road	.	33	
Boundary street, Shoreditch	48		
Bourdon st. *I, IV*	.	18	
Bouverie st., Fleet st. *II*	.	35	
Bow churchyard, Cheapside *III*	.	39	
Bow common, Middlesex	.	64	
Bow common lane	.	64	
Bow junction railway sta., Fairfield road	64		
Bow lane, Cheapside *III*	.	39	
Bow lane, Poplar	.	63	
Bow rail. statn., Avenue rd.	64		
Bow road, Mile end	64		
Bow street, Covent garden	.	31	
Bowling grn. la., Clerknwll.	.	36	
Bowling green street, Kennington road	.	.	30
Boxworth grove, Barnsbury	35		
Boyle street, Savile row *I*	.	23	
Boyson road, Walworth	.	.	38
Bradley street, Sth. Lmbth.	.	.	27
Brady st., Whitechapel rd.	.	52	
Bramah road, Brixton	.	.	35
Branch place, Hoxton	43		
Brandon road, York road	26		
Brandon street, Walworth	.	.	37
Bread street, Cheapside *III*	.	39	
Brecknock road	25		
Brewer street, Golden sq. *I*	.	23	
Brewer st., Pancras road	27		
Brewer street, Pimlico *IV*	.	21	
Brewery rd., Caledonian rd.	30		
Brick court, Temple	.	35	
Brick lane, Spitalfields *III*	.	48	
Brick street, Park lane, Piccadilly *IV*	.	18	
Bricklayers' Arms station	.	.	41
Bride street, Holloway	30		
Bridewell place, New Bridge *station* *II*	.	35	
Bridge road, Battersea	.	.	11
Bridge street, Homerton	53		
Bridge st., Westminster IV	.	25	
Bridgewater ho., St. James's park *IV*	.	22	
Bridgewater st., Somers town	27		
Bridport pl., New North road	43		
Bright street, Bromley	.	67	
Brill row, Somers town	27		
Brindley st., Westbourne grn.	.	4	
Bristol gardens, Warwick rd.	.	8	
Britannia rd., Walham green	.	.	7
Britannia row, Islington	39		
Britannia street, Hoxton	40		
Britannia st., Gray's inn rd.	32		
British museum *II*	.	28	
British street, Bow road	64		
Britten st., Blenheim street	.	.	13
Brixton road	.	.	32
Broad court, Long acre	.	31	
Broad Sanctuary, Westminster *IV*	.	25	
Broad street, Bloomsbury *II*	.	27	
Broad street, Golden sq. *I*	.	23	
Broad street, Lambeth	.	.	29
Broad st. railway sta. *III*	.	44	
Broad street, Ratcliff	.	55	
Broadley ter., Blandford sq.	16		
Broadwall, Stamford street	.	34	
Broadway, Deptford	.	.	63
Broadway, Ludgate hill *II*	.	35	
Broadway, Westminster *IV*	.	25	
Broke road, Dalston	47		
Bromehead st., Commercial road east	.	51	
Bromley railway station, St. Leonard's street	.	68	
Bromley street, Commercial road east	.	55	
Brompton crescent	.	.	13
Brompton road	.	13	
Brompton square	.	13	
Brondesbury park, Kilburn	3		
Brondesbury villas, Kilburn	3		
Brook street, Bermondsey New road	.	41	
Brook st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
Brook street, Lambeth	.	.	33
Brook street, Ratcliffe	.	55	
Brooke street, Holborn *II*	.	36	
Brookfield rd., Victoria pk.	58		
Brook's mews, Davies st. *I*	.	23	
Brooksby street, Islington	34		
Brooksby's walk, Homerton	53		
Brook's club, St. James's st. *IV*	.	22	
Broom's alley, Fulham	.	.	8
Broomhouse lane, Fulham	.	.	4
Brougham road, Dalston	51		
Brougham st., Queen's rd.	.	.	20
Brown st., Bryanston sq.	.	15	
Brown street, Grosvenor sq. *I*	.	19	
Brown's lane, Brick lane	.	48	
Brownlow road, Dalston	47		

	B	R	G
Brownlow st., Drury la. *II*	.	31	
Brownlow st., Haggerstone	47		
Brownl. st., High Holborn *II*	.	32	
Bruce road, Bromley . . .	68		
Brunel street, Vauxhall . .	.	.	30
Brunswick gardens, Campden hill	.	2	
Brunswick chapel . . . . *I*	.	15	
Brunswick rd., Ea. Ind. rd.	.	67	
Brunswick sq., Camberwell	.	.	43
Brunswick sq., Foundling h.	32	32	
Brunswick street, Hackney	54		
Brunswick st., Hackney rd.	47		
Brunswick st., Southwark	.	34	
Brunswick street, Poplar .	.	70	
Brunswick yard, City road	4		
Brushfield street, Bishopsgate street	.	44	
Bruton st., New Bond st. *I*	.	23	
Bryan street, Caledonian rd.	31		
Bryanston square	.	16	
Bryanston st., Portman sq. *I*	.	15	
Brydges street, Strand . *II*	.	31	
Buckingham gate, Pimlico *IV*	.	21	
Buckingham palace . . *IV*	.	21	
Buckingham palace road *IV*	.	21	17
Buckingham road, De Beauvoir town	42		
Buckingham st., Fitzroy sq.	.	24	
Buckingham st., Strand *II*	.	26	
Buckland cres., Belsize pk.	10		
Buckland st., New North rd.	43		
Bucklersbury, Cheapside *III*	.	39	
Buck's row, Whitechapel rd.	.	52	
Budge row, Cannon st. *III*	.	39	
Bull & Mouth street . . *III*	.	39	
Bulstrode st., Welbeck st. *I*	.	20	
Bunhill row, Chiswell street	40	40	
Burcham street, Bromley .	.	63	
Burdett road, Limehouse .	.	60	
Burdett road railway station	.	64	
Burleigh street, Strand . *II*	.	31	
Burlington arcade, Piccadilly . . . . . *I*	.	22	
Burlington grdns., Old Bond street . . . . . *I*	.	22	
Burlington rd., Westbourne park	.	4	
Burne street, Edgware road	.	16	
Burnett street, Vauxhall .	.	.	30
Burr street, St. Katharine's docks	.	46	
Burton crescent, Euston road	28		
Burton road, Brixton road	.	.	36
Bury court, St. Mary Axe *III*	.	43	
Bury place, Oxford street .	.	32	
Bury street, Bloomsbury *II*	.	28	
Bury street, Jermyn st. *IV*	.	22	
Bury st., Sydney st., Chelsea	.	.	9
Busby place, Osney crescent	25		
Bush lane, Cannon street *III*	.	39	
Bushey hill, Peckham road	.	.	44
Buttesland steet, East road, Hoxton	44		
Byron street, St. Leonard's road, Bromley	.	67	
Bywater street, King's road	.	.	13
Cable street, Wellclose sq.	.	51	
Cadogan pier	.	.	14
Cadogan place, Sloane street	.	13	17
Cadogan street, Sloane street	.	.	13
Cadogan ter., Sloane street	.	.	13
Cale street, Chelsea	.	.	9
Caledonia st., King's cross	31		
Caledonian road, Holloway	30		
Callow street, Fulham road	.	.	10
Camberwell grove	.	.	44
Camberwell square	.	.	39
Camberwell New road . . .	.	.	35
Camberwell railway station, Station road	.	.	40
Camberwell road	.	.	39
Cambridge gdns., Kilburn .	3		
Cambridge circus . . *I, II*	.	27	
Cambridge club, Old Bond street . . . . . *I*	.	23	
Cambridge house . . . *IV*	.	22	
Cambridge pl., Paddington	.	11	
Cambridge rd., Kilburn pk.	4		
Cambridge road, Mare street	52	52	
Cambridge sq., Upper Southwick street	.	15	
Cambridge st., Edgware rd.	.	15	
Cambridge street, Pimlico .	.	.	12
Cambridge ter., Edgware rd.	.	11	
Cambridge ter., Regent's pk.	24		
Camden cots., Camden town	22		
Camden grove, Peckham grove	.	.	43
Camden park road	25		
Camden road, Camden town	22		
Camden sq., Camden town	26		
Camden st., Bethnal grn. rd.	52		
Camden street, Camden town	22		
Camden st., Islington green	35		
Camden town railway sta., Great College street . . .	22		
Camelia st., South Lambeth	.	.	27
Camera square, Chelsea . .	.	.	10
Camilla road, Bermondsey	.	.	49
Camomile st., Bishopsgate *III*	.	43	
Campbell road, Bow road .	64	64	
Campden grove, Kensington	.	2	
Campden hill, Kensington .	.	2	
Campden hill rd., Kensington	.	2	
Campden ho. rd., Kensington	.	2	
Campden street, Kensington	.	2	
Canal road, Kingsland road	43		
Canal road, Mile end road	.	60	
Canfield gardens, Kilburn. .	6		
Canning pl., Kensington gate			
Cannon row Parliament st. *IV*			

	B	R	G
Cannon street . . . . . *III*	.	39	
Cannon st. railway bdg. *III*	.	38	
Cannon st. railway sta. *III*	.	39	
Cannon street road, Commercial road east	.	51	
Canonbury grove, Islington	38		
Canonbury junction station, Douglas road north . . .	37		
Canonbury lane	34		
Canonbury pk. — nth & sth.	38		
Canonbury place	38		
Canonbury road	38		
Canonbury square, Islington	38		
Canonbury street	38		
Canrobert street	52		
Cantelows rd., Camden sq.	26		
Canterbury road, Ball's Pond road	41		
Canterbury rd., Kilburn pk.	3		
Canterbury terrace, Kingsbury road	41		
Canton street, East India dock road	.	63	
Capland street, Lisson grove	12		
Carburton st., Gt. Portland st.	.	24	
Cardigan road, Old Ford .	63		
Cardigan st., Kennington la.	.	.	30
Carey lane, Foster lane *III*	.	39	
Carey street, Lincoln's inn *II*	.	31	
Carey street, Westminster .	.	.	25
Carlisle place, Victoria street	.	21	21
Carlisle street, Lambeth *IV*	.	29	
Carlisle st., Portman market	12	12	
Carlisle street, Soho . . . *I*	.	27	
Carlos street, Grosvenor squ. *I*	.	19	
Carlton club, Pall mall *IV*	.	26	
Carlton gardens, Pall mall	.	26	
Carlton grove, Low. Wandsworth road	.	.	16
Carlton grove, Queen's road	.	.	51
Carlton hill, St. John's wood	7		
Carlton house ter., Pall mall	.	26	
Carlton road, Kentish town	17		
Carlton road, Kilburn park	3		
Carlton rd., Mile end Old tn.	56		
Carlton road, Notting hill .	.	4	
Carlton road, Warden road, Kentish town	17		
Carlyle square, Chelsea . .	.	.	10
Carnaby street, Golden sq. *I*	.	23	
Caroline mews, Bedford sq.	.	28	
Caroline place, Marlboro' road, Chelsea	.	.	13
Caroline place, Mecklenburgh square	.	32	
Caroline street, Bedford sq. *I*	.	28	
Caroline street, Coleshill st.	.	.	17
Caroline street, Lambeth .	.	.	29
Carpenter st., Berkeley sq. I	.	18	
Carter la., Doctors' coms. III	.	39	
Carter street, Brick lane, Spitalfields	.	48	
Carter street, Walworth road	.	.	38
Carteret st., Westminster *IV*	.	21	
Cartwright st., Royal Mint st.	.	46	
Cassland rd., South Hackney	54		
Castle la., High st., Battersea	.	.	16
Castle road, Kentish town .	22		
Castle street, City road . .	.	44	
Castle street, Long acre *II*	.	27	
Castle st. east, Oxford st. *I*	.	23	
Catharine st., Caledonian rd.	31		
Cathcart hill, Junction road	21		
Cathcart rd., West Brompton	.	.	6
Catherine street, City road .	44		
Catherine street, East India dock road	.	63	
Catherine street, Jonathan street, Lambeth	.	.	29
Catherine street, Limehouse fields	.	59	
Catherine street, Strand *II*	.	31	
Cator street, Peckham road	.	.	47
Causton st., Vauxhall bdg. rd.	.	.	25
Cavendish place, Cavendish square . . . . . *I*	.	24	
Cavendish rd., St. John's wd.	11		
Cavendish sq., Oxford st. *I*	.	23	
Cavendish st., New North road	43		
Cavendish st., Queen's cres.	17		
Caversham road, Kentish tn. road	21		
Caversham street, Chelsea .	.	.	14
Caxton street, Westmnstr. *IV*	.	21	
Cecil street, Strand . . *II*	.	31	
Celbridge pl., Westbourne pk.	.	8	
Central London Ophthalmic hospital, Calthorpe street	32		
Central street, St. Luke's .	40		
Chadwell st., Myddelton sq.	36		
Chadwick road, Peckham .	.	.	48
Chalcot cres., Regent's park	18		
Chalcot ter., Regent's park	18		
Chalk Farm railway station, Regent's park road . . .	18		
Chalk Farm rd., Camden tn.	18		
Chalk Farm station	18		
Chalton street, Somers town	28		
Chamber street, Goodman's fields . . . . . *III*	.	47	
Champion gro., Denmark hill	.	.	44
Champion hill, Camberwell	.	.	44
Champion park	.	.	40
Chancery lane . . . . . *II*	.	35	
Chandos st., Cavendish sq. *I*	.	24	
Chandos st., Covent grdn. *II*	.	26	
Chandos street, Stratford .	69		
Change alley, Cornhill *III*	.	43	
Chapel place, Montpelier st.	.	18	
Chapel row, Exmouth street	36		
Chapel royal, St. James's II	.	22	

	B	R	G
Chapel royal, Whitehall *IV*	.	26	
Chapel royal Savoy, Savoy street . . . . . *II*	.	31	
Chapel st., Belgrave sq. *IV*	.	17	
Chapel street, Edgware road	.	16	
Chapel street, Pentonville	35		
Chapel street, Somers town	28		
Chapel st., Sth. Audley st. *I*	.	18	
Chapter street, Vauxhall bdg. road	.	.	25
Charing cross . . . . . *IV*	.	26	
Charing cross hospital, Agar street . . . . . *II*	.	26	
Charing cross pier, Victoria embankment . . . . . *IV*	.	30	
Charing cross railway sta. *IV*	.	30	
Charing cross road . . . *II*	.	27	
Charing cross terminus & hotel . . . . . *II*	.	26	
Charing cross theatre, King William street . . . . *II*	.	26	
Charles lane, St. John's wd.	15		
Charles square, Pitfield st.	44		
Charles street, Berkeley sq. *I*	.	18	
Charles street, City road	40		
Charles street, Drury lane *II*	.	31	
Charles st., Hampstead road	24		
Charles st., Hatton garden *II*	.	36	
Charles street, Islington . .	42		
Charles street, Portland town	15		
Charles street, St. James's square . . . . . *I, IV*	.	26	
Charles st., Westminster *IV*	.	25	
Charles street, Whitechapel	.	55	
Charlesworth st.	33		
Charlotte street, Bedford square . . . . . *I, II*	.	28	
Charlotte st., Caledonian rd.	31		
Charlotte st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Charlotte street, Curtain rd.	44		
Charlotte st., Old Kent rd.	.	.	46
Charlton place, Islington . .	35		
Charlton st., Marylebone *I*	.	24	
Charlwood st., Belgrave rd.	.	.	21
Charrington st., Oakley sq.	27		
Charterhouse . . . . . *II*	.	40	
Charterhouse square . . *II*	.	40	
Charterhouse street, City *II*	.	36	
Chatham place, Hackney	54		
Cheapside . . . . . *III*	.	39	
Chelsea barracks	.	.	17
Chelsea basin, Chelsea . .	.	.	17
Chelsea bridge road	.	.	18
Chelsea embankment . . .	.	.	14
Chelsea hospital, Queen's road east	.	.	14
Chelsea pier, Battersea bdg.	.	.	10
Chelsea railway sta., Harriet street, Fulham road . . .	.	.	7
Chelsham road, Clapham .	.	.	28
Cheltenham terrace, Chelsea	.	.	13
Chenies mews, Bedford sq.	.	28	
Chenies place, Pancras road	28		
Chenies st., Tottenham court road. . . . . *I*	.	28	
Chepstow place, Westbourne grove	.	3	
Chepstow villas, Ledbury rd.	.	3	
Cherry garden pier	.	49	
Cherry garden st., Bermondsey wall	.	47	
Cherry tree ct., Aldersgate st.	.	40	
Chesham place, Belgrave sq.	.	17	
Chesham street, Belgrave sq.	.	.	17
Cheshire street, Bethnal grn.	.	52	
Chester mews, Regent's pk.	24		
Chester place, Bedford square	.	17	
Chester place, Hyde park sq.	.	11	
Chester place, Regent's park	20		
Chester square, Pimlico *IV*	.	17	17
Chester st., Belgrave sq. *IV*	.	17	
Chester st., Kennington road	.	.	33
Chester terrace, Eaton square	.	.	17
Chester terrace, Regent's pk.	24		
Chesterfield ho., Curzon st. *IV*	.	18	
Chesterfield st., Argyle sq.	32		
Chesterfield st., Mayfair *IV*	.	18	
Cheyne walk, Chelsea . . .	.	.	10
Chichester road, Harrow rd.	.	8	
Chichester road, Kilburn pk.	3		
Chichester street, Pimlico .	.	.	22
Chicksand street, Spitalfields	.	48	
Child's place, Temple bar .	.	35	
Chilton street, Bethnal green	48		
Chilworth st., Paddington .	.	11	
Chippenham rd., Harrow rd.	8	4	
Chislett rd., West Hampstead	6		
Chiswell street, Finsbury sq.	.	40	
Chrisp street, Poplar . . .	.	67	
Christ church, Newgate *III*	.	39	
Christ church, Wandsworth	.	.	28
Christchurch street, Chelsea	.	.	14
Christ's hospital . . *II, III*	.	39	
Christian street, Commercial road east	.	51	
Christie road, Victoria park	58		
Christopher st., Finsbury sq.	.	.	44
Chryssell road, Brixton road	.	.	35
Chumleigh st., Camberwell	.	.	42
Church pl., Paddington grn.	.	12	
Church road, Battersea . .	.	.	11
Church road, High street, Homerton	57		
Church road, Islington . .	42		
Church row, Bethnal grn. rd.	48		
Church street, Bethnal green	48		
Church st., Camberwell grn.	.	.	39
Church street, Chelsea . .	.	.	10
Church street, Deptford . .	.	.	63
Church street, Greenwich .	.	.	66
Church street, Horselydown	.	41	
Church street, Islington . .	35		

	B	R	G
Church street, Kensington	.	2	
Church street, Lisson grove	.	12	
Church street, Rotherhithe	.	49	
Church street, Smith square, Westminster . . . . . *IV*	.	25	
Church street, Soho . . . *I*	.	27	
Church street, Spitalfields .	.	48	
Church street, Trinity sq., Boro'	.	37	
Church street, Waterloo rd.	.	34	
Churchill road, Homerton .	53		
Churton street, Pimlico . .	.	.	21
Circus place, Finsbury circus *III*	.	44	
Circus road, Haverstock rd.	17		
Circus rd., St. John's wood	12		
Circus street, Marylebone rd.	.	16	
Cirencester st., Harrow road	.	8	
City garden road, City road	40		
City gardens, City road . .	40		
City liberal club . . . *III*	.	43	
City road	40	44	
Civil Service club . . . *IV*	.	22	
Clanricarde gardens, Notting hill	.	3	
Clapham road	.	.	31
Clapton road, Clapton . . .	53		
Clapton square, Clapton . .	53		
Clare market, Strand . . *II*	.	31	
Clare street, Clare market *II*	.	31	
Claremont sq., Pentonville .	36		
Clarence gdns., Regent's pk.	24		
Clarence place, Clapton . .	49		
Clarence house . . . . *IV*	.	22	
Clarence road, Bow	64		
Clarence road, Hackney . .	49		
Clarence road, Kentish town	22		
Clarence street, Rotherhithe	.	53	
Clarence street, St. Peter's street, Islington	39		
Clarence street, York road, City road	39		
Clarence ter., Regent's park	16		
Clarendon gdns., Maida vale	12	12	
Clarendon place, Hyde park gardens	.	15	
Clarendon road, Kensington	.	5	
Clarendon sq., Somer's town	28		
Clarendon street, Harrow rd.	.	8	
Clarendon street, Pimlico .	.	.	21
Clarendon st., Somer's town	27		
Clarges street, Piccadilly *IV*	.	22	
Clark st., Commercial rd. ea.	.	51	
Claverton street, Lupus st.	.	.	21
Clay street, Crawford street *I*	.	20	
Clayland's road, South Lambeth	.	.	30
Clayton st., Caledonian road	30		
Clayton street, Kennington	.	.	30
Cleaver street, Kensington	.	.	34
Clement's inn, Strand . II	.	31	
Clement's lane, Lombard st. *III*	.	43	
Clement's rd., Drummond rd.	.	.	49
Cleopatra's needle . . . *II*	.	30	
Clephane road, Islington .	38		
Clerkenwell clo., Clerkenwell	.	36	
Clerkenwell green	.	36	
Cleve rd., West Hampstead	6		
Cleveland gdns., Bayswater	.	7	
Cleveland rd., Downham rd.	42		
Cleveland road, St. James's *IV*	.	22	
Cleveland square, Bayswater	.	7	
Cleveland st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Cleveland st., Mile end road	.	56	
Clifden road, Lower Clapton	58		
Clifford st., New Bond st. *I*	.	23	
Clifford's inn, Fleet street *II*	.	35	
Clift street, New North road	43		
Clifton gardens, Maida hill	12	8	
Clifton road, Asylum road .	.	.	51
Clifton road, Camden town	25		
Clifton road, Maida vale .	.	8	
Clifton road, New Cross . .	.	.	59
Clifton road, St. John's wood	7		
Clifton road, Shacklewell .	45		
Clifton rd. ea., St. John's wd.	11		
Clifton street, Clapham . .	.	.	28
Clifton street, Finsbury . .	.	44	
Clifton villas, Camden sq. .	25		
Clinger street, Hoxton . . .	48		
Clinton road, Grove road .	60		
Clipstone st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Cloak lane, Queen street, Cheapside . . . . . *III*	.	39	
Cloudesley road, Islington .	35		
Cloudesley sq., Liverpool rd.	35		
Cloudesley st., Cloudesley sq.	35		
Clyde street, West Brompton	.	.	6
Clydesdale road, Notting hill	.	3	
Coal yard, Drury lane . . .	.	31	
Coal Exchange, Lower Thames street . . . . . *III*	.	42	
Cobham road, Stratford . .	69		
Coborn road, Bow road . .	60		
Coborn street, Bow road .	64		
Cobourg road, Old Kent road	.	.	46
Cobourg row, Tothill fields *IV*	.	.	21
Coburg street, Clerkenwell	36		
Cochrane st., St. John's wd.	11		
Cock lane, Smithfield . . *II*	.	36	
Cock & Castle lane, Stoke Newington	45		
Cockspur st., Charing cross *IV*	.	26	
Colchester street, Pimlico .	.	.	22
Colchester st., Whitechapel *III*	.	47	
Coldharbour lane	.	.	40

	B	R	G
Colebrooke row, Islington	35		
Coleherne rd., West Brompton			6
Coleman st., Bunhill row *III*		39	
Coleman street, Gresham st.		40	
Coleman st., New North road	39		
Coleshill street, Eaton sq.			17
College of Arms & Heralds' College, Queen Victoria street *III*		39	
College avenue, Homerton	53		
College cres., Belsize park	10		
College hill, Upper Thames street *III*		39	
College lane, Homerton	53		
College place, King's road, Chelsea			13
College road, Haverstock hl.	18		
College st., Camberwell gro.			44
College street, Camden tn.	22		
College st., Dowgate hl. *III*		39	
College street, Fulham road			13
College street, Homerton	53		
College st. west, Camden tn.	23		
College ter., Barnsbury st.	34		
Collier street, Pentonville	31		
Collingham pl., Cromwell rd.			5
Collingham road, Kensington			5
Collingwood street, Birkbeck street, Cambridge road		52	
Collingwood st., Blackfriars road		34	
Collingwood st., Shoreditch	48		
Colonial office, Downing st. *IV*		26	
Columbia market	48		
Columbia road, Hackney rd.	48		
Colverstone cres., Kingsland	45		
Colville gardens, Notting hl.		3	
Colville road		3	
Colville square, Notting hill		3	
Colville terrace, Colville sq.		3	
Commercial Docks, Rotherhithe			53
Commercial docks pier		57	
Commercial road, Lambeth		34	47
Commercial road, Peckham			17
Commercial road, Pimlico			
Commercial road east *III*		51	
Commercial street, Whitechapel *III*		48	
Comptown mews, Canonbury road	34		
Compton road, Canonbury	38		
Compton st., Brunswick sq.	28		
Compton street, Goswell rd.	36		
Compton st., St. Paul's road	41		
Compton ter., Canonbury sq.	34		
Conder st., Limehouse fields		59	
Conduit street, Regent st. *I*		23	
Connaught pl., Edgware rd.		15	
Connaught sq., Edgware rd.		15	
Conservative club, St. James's street		22	
Constitution hill *IV*		17	
Cooper's rd., Old Kent road			46
Cooper's row, Trinity square		47	
Copenhagen street, Islington	31		
Corbet's lane, New road, Rotherhithe			53
Cordova road, Grove road	60		
Cork st., Burlington grdns. *I*		22	
Corn Exchange, Mark la. *III*		43	
Cornhill *III*		43	
Cornwall gardens, South Kensington		5	
Cornwall road, Lambeth		34	
Cornwall road, Victoria park	55		
Cornwall road, Westbourne park		4	
Cornwall street, Moore park, Fulham			7
Cornwall street, Pimlico			22
Cornwall ter., Regent's pk.		21	
Corporation la., Clerkenwell	36		
Corunna street, Battersea			23
Cottage grove, Mile end rd.	60		
Cottage row, Bermondsey		45	
Cotton street, Poplar		63	
Courland gro., Sth. Lambeth			28
Courtfield gdns., Collingham road			5
Courtnell street, Bayswater		3	
Courts of justice (new) *II*		31	
Cousin lane, Upper Thames street *III*		39	
Covent garden *II*		31	
Covent garden market *II*		31	
Covent garden theatre, Bow street *II*		31	
Coventry st., Haymarket *I*		27	
Cow cross st., St. John st. *II*		36	
Cowley road, Brixton road			35
Cowper street, City road	44		
Crampton street, Newington butts			37
Cranbourn street, Leicester square *I, II*		27	
Crane grove	33		
Cranley place, Onslow sq.			9
Cranmer road, Brixton road			35
Craven court, Strand		31	
Craven hill, Bayswater		7	
Craven hl. gdns., Bayswater		7	
Craven place, Kensington rd.		5	
Craven st., East rd., City rd.	44		
Craven street, Strand *IV*		26	
Craven terrace, Bayswater		11	
Crawford st., Camberwell			40
Crawford st., Marylebone			18

	B	R	G
Crawshay road, Brixton . .	.	.	35
Creek road, Deptford . . .	.	.	63
Cremorne gardens	.	.	11
Cremorne road, Chelsea . .	.	.	10
Cremorne pier.	.	.	11
Cripplegate buildings, London wall . . . . . *III*	.	40	
Crispin street, Spitalfields	.	48	
Criterion, Piccadilly. . . *I*	.	26	
Crogsland rd., Chalk farm rd.	18		
Cromer st., Gray's inn road	32		
Cromwell cres.	.	.	1
Cromwell pl., Sth. Kensington	.	.	9
Cromwell road, S. Kens'ton	.	9	5
Cromwell rd., West	.	.	1
Cropley st., Wenlock st. .	39		
Crosby hall, Bishopsg. st. *III*	.	43	
Crozier street, Lambeth *IV*	.	29	
Cross st., Ball's Pond rd. .	42		
Cross street, Blackfriars rd.	.	34	
Cross street, Essex road. .	38		
Cross st., Hatton garden *II*	.	36	
Crown street, Soho . . . *I*	.	27	
Crown street, Wyndham rd.	.	.	39
Crowndale rd., Camden town	23		
Crucifix la., Bermondsey st.	.	41	
Crutched friars, Mark la. *III*	.	43	
Cubitt's town, Isle of Dogs	.	.	69
Cubitt town pier	.	.	69
Cubitt tn. rail. sta., Wharf rd.	.	.	66
Culford rd., De Beauvoir tn.	42		
Culvert road, Battersea . .	.	16	
Cumberland mkt., Regent's park.	24		
Cumberland gate . . . . *I*	.	15	
Cumberland place, College place, Chelsea	.	.	13
Cumberland st., Hackney rd.	47		
Cumberland st., St. George's road, Pimlico	.	.	21
Cumberland ter., Regent's pk.	24		
Cumming street, Pentonville	31		
Cunard street, Albany road	.	.	42
Cunningham place, St. John's wood	12		
Currie street, Everet street, Nine Elms	.	.	26
Cursitor street . . . . . *II*	.	35	
Curtain road, Shoreditch .	44	44	
Curzon street, Mayfair *IV*	.	18	
Custom ho., Lower Thames street . . . . . *III*	.	42	
Cutler st., Houndsditch *III*	.	43	
Dacre st., Westminster . *IV*	.	25	
Dagmar road, Peckham rd.	.	.	
Dale road, Kentish town .	17		44
Daleham gdns.	9		
Dalston green	45		
Dalston junction railway *station, Dalston* lane . .	49		

	B	R	G
Dalston lane, Hackney . .	49		
Dalston lane, Kingsland . .	45		
Danes inn, Strand . . . *II*	.	31	
Daneville road, Camberwell	.	.	40
Dante rd., Newington butts	.	.	33
Danvers street, Paulton sq., Chelsea	.	.	10
Darby st., Royal Mint st. .	.	46	
Darnley rd., Hackney . . .	54		
Dartmouth st., Westm. *IV*	.	25	
Darwin street	.	.	41
Dashwood road, New road	.	.	23
Date street, Richard street	.	.	38
David street, York pl., Baker street . . . . . *I*	.	20	
Davies st., Berkeley sq. *I*	.	19	
Dawes lane, Fulham . . .	.	.	3
Dawson place, Prince's sq.	.	3	
Deacon street, Walworth rd.	.	.	37
Deale st. Mile end New town	.	48	
Dean st., Commercial rd. east	.	51	
Dean street, Fetter lane. .	.	35	
Dean street, Park lane . .	.	18	
Dean street, Soho square *I*	.	27	
Dean's yard, Westminster *IV*	.	25	
De Beauvoir crescent . . .	43		
De Beauvoir road	42		
De Beauvoir square	42		
De Crespigny park, Camberwell	.	.	40
D'Eynsford road, Waterloo street, Camberwell . . .	.	.	
Delahay st., Westminster *IV*	.	25	39
Delamere cres., Harrow rd.	.	8	
Delancy street, Camden tn.	23		
Delaune street, Kennington park road	.	.	34
Delhi street, Copenhagen st.	31		
Dempsey street, Stepney .	.	55	
Denbigh street, Belgrave rd.	.	.	21
Denman road., Peckham rd.	.	.	48
Denman st., Haymarket *I*	.	27	
Denman street, London bdg.	.	42	
Denmark hill, Camberwell	.	.	40
Denmark hill railway stat., Champion park	.	.	40
Denmark rd., Camberwell	.	.	40
Denmark rd., Kilburn park	3		
Denmark street, Coldharbour lane	.	.	40
Denmark street, Pentonville	35		
Denmark street, St. Giles (or Soho) . . . . . *I*	.	27	
Dennett's road, Queen's rd., Peckham	.	.	56
Denyer st., Marlborough rd.	.	.	13
Deptford High street . . .	.	.	63
Deptford High street railway station	.	.	63
Deptford station	.	.	53
Deptford Lower road . . .	.	53	53

	B	R	G
Derby rd., De Beauvoir tn.	42		
Derby rd., Victoria pk. rd.	55		
Derby street, Liverpool st., King's cross	32		
Derbyshire st., Bethnal grn.	52		
Devas street, Bromley	.	68	
Deverell st., Great Dover st.	.	37	
Devon's road, Bromley, Middlesex	68	64	
Devonshire house *IV*	.	22	
Devonshire place, Upper Kennington lane	.	.	30
Devonshire road, Hackney	54		
Devonshire road, South Lambeth	.	.	27
Devonshire square *III*	.	44	
Devonshire street, Bishopsgate *III*	.	44	
Devonshire st., Cambridge road, Mile end	56	56	
Devonshire street, Islington	39		
Devonshire st., Lisson gro.	.	16	
Devonshire st., Mile end	39		
Devonshire street, Newington causeway	.	37	
Devonshire street, Portland plane *I*	.	20	
Devonshire st., Queen sq. *II*	.	32	
Devonshire ter., Bayswater	.	11	
Digby road, Homerton	53		
Digby walk, Globe road	56		
Distaff lane, Cannon st. *III*	.	39	
Dock street, Royal Mint st.	.	47	
Dockley rd., Blue Anchor la.	.	45	
Dockhead, Bermondsey	.	45	
Doctor street, Walworth common	.	.	38
Doctors' commons *III*	.	39	
Dod street, Burdett road	.	63	
Doddington grove, Kennington	.	.	34
Doddington grove, Lower Wandsworth road	.	.	20
Dorchester house *IV*	.	18	
Dorchester pl., Blandford sq.	.	16	
Dorchester st., New North rd.	43		
Doré gallery, New Bond st. *I*	.	23	
Doris street, Lambeth	.	.	29
Dorrington st., Leather la. *II*	.	36	
Dorset place, Clapham road	.	.	31
Dorset pl., Pall mall ea. *I*	.	26	
Dorset rd., South Lambeth	.	.	31
Dorset square, Marylebone	.	16	
Dorset street, Baker st. *I*	.	20	
Dorset street, Essex road., Islington	42		
Dorset street, Spitalfields	.	48	
Dorset st., Vauxhall bdg. rd.	.	.	25
Doughty mews, Foundling h.	.	32	
Doughty st., Mecklenburgh square	.	32	
Douglas plane, Queen's road, Bayswater	.	7	
Douglas road, Canonbury	38		
Douglas street, Deptford	.	.	63
Douglas street, Vincent sq.	.	.	25
Dulton's pottery works, Lambeth	.	.	29
Dove row	47	22	
Dover street, Piccadilly *I*	.	39	
Dowgate hl., Cannon st. *III*	.	.	
Dowlas street, Wells street	.	18	44
Down street, Piccadilly *IV*	.		
Downham road	42		
Downing st., Whitehall *IV*	.	26	
Down's pk. rd., Shacklewell	45		
Draycott pl., Pavilion road	.	.	13
Draycott street, Cadogan terrace, Chelsea	.	.	13
Driffield road, Bow	59		
Drummond cres., Euston sq.	28		
Drummond rd., Bermondsey	.	49	53
Drummond st., Euston sq.	28		
Drury court, Drury lane *II*	.	31	
Drury lane *II*	.	31	
Drury Lane theatre *II*	.	31	
Duchess st., Portland pl. *I*	.	24	
Duck lane, Victoria st. *IV*	.	21	
Ducksfoot lane, Upper Thames street *III*	.	43	
Dudley gro., Paddington gn.	.	12	
Dudley house *I*	.	19	
Duke street, Adelphi *II*	.	26	
Duke street, Aldgate *III*	.	43	
Duke street, Brushfield st.	.	44	
Duke st., Grosvenor sq. *II*	.	19	
Duke street, Lincoln's inn fields *II*	.	31	
Duke st., Little Britain *III*	.	40	
Duke street, London bridge	.	42	
Duke street, Manchester sq. *I*	.	19	
Duke st., New Oxford st. *II*	.	28	
Duke street, Portland pl. *I*	.	24	
Duke st., St. James's sq. *IV*	.	22	
Duke street, Stamford st.	.	34	
Duke street, Union street	.	48	
Duke street, Westminster bridge road	.	33	
Duke's terrace, Malden rd.	.		
Duncan road, London fields	17		
Duncan street, Islington	51		
Duncan street, London fields	35		
Duncan street, Whitechapel	51	47	
Duncan terrace, Islington	.		
Duncannon street, Strand *II*	35	26	
Dunlace road, Lower Clapton	.		
Dunston st., Kingsland road	53		
Durham street, Hackney rd.	47		
Durham street, King's road, Chelsea	52	.	14
Durham street, Strand *II*	11	.	30

	B	R	G
Durham street, Upper Kennington lane	.	.	30
Durham ter., Westbourne park	.	8	
Durham villas, Phillimore gardens	.	1	
Eagle street, Red Lion st. *II*	.	32	
Eagle st., Shepherdess walk	40		
Eagle wharf road, New North road	39		
Eardley cres. W. Brompton	.	.	1
Earl road, Upper Grange rd.	.	.	45
Earl street, Holywell street, Millbank	.	.	25
Earl street, London road	.	33	
Earl st. east, Lisson grove	.	16	
Earl's court, West Brompton	.	.	1
Earl's court gardens, Old Brompton	.	.	5
Earl's court station	.	.	5
Earl's court road	.	1	1
Earl's court square	.	.	5
East lane, Bermondsey wall	.	45	
East road, City road	44		
East Smithfield, Tower hl. *II*	.	46	
East street, Hoxton street	44		
East street, Kennington road	.	.	29
East st., Manchester sq. *I*	.	20	
East street, Red Lion sq.	.	32	
East street, Walworth road	.	.	37
East Ferry rd., Isle of Dogs	.	65	
East India docks	.	71	
East India docks pier	.	70	
East India dock rd., Poplr.	.	63	
East Surrey street, Peckham	.	.	47
Eastbourne ter., Paddington	.	11	
Eastcheap, Gracechurch st. *III*	.	43	
Eastfield st., Limehouse fields	.	59	
Easton street, Exmouth st.	36		
Eaton lane, Victoria road, Pimlico *IV*	.	21	
Eaton place, Eaton sq. *IV*	.	17	17
Eaton square, Pimlico. *IV*	.	17	17
Eaton terrace, St. John's wd.	11		
Ebury square, Pimlico	.	.	17
Ebury street, Pimlico. *IV*	.	17	17
Eccleston square, Pimlico.	.	.	21
Eccleston street, Pimlico *IV*	.	17	17
Edbrook rd., St. Peter's pk.	8		
Edgware road	2	16	
Edith grove, Fulham road	.	.	6
Edith st., Great Cambdg. st.	47		
Edith terrace, King's road	.	.	6
Edmund rd., New Church rd.	.	.	39
Edward st., Bethnal green	48		
Edward st., Blackfriars road	.	34	
Edward st., Deptford High st.	.	.	59
Edward st., Hampstead rd.	24		
Edward st., Kingsland road	44		
Edward st., Shepherdess walk	40		
Edward street, Stepney	.	60	
Edwardes sq., Kensington	.	1	
Eel brook com., Fulham	.	.	3
Egbert road, Primrose hill	18		
Egleton road, Grace street, Bromley	68		
Egyptian hall, Piccadilly *IV*	.	22	
Eland road, Lavender hill	.	.	16
Elcho street, Bridge road, Battersea	.	.	15
Elder walk, Essex road	39		
Eleanor rd., Richmond road	50		
Eldon road, Victoria road	.	5	
Eldon street, Finsbury *III*	.	44	
Eleanor road north, Richmond road	50		
Elephant & Castle	.	.	37
Elgin road, Harrow road	8		
Elgin road, Maida vale	.	4	
Eli street, Kingsland road	47		
Eliza place, Sadler's walk	36		
Elizabeth street, Eaton sq.	.	.	17
Elizabeth street, Hackney rd.	52		
Elizabeth street, Hans place	.	13	
Elizabeth street, Walworth common	.	.	38
Elizabeth terrace, Islington	35		
Ellen st., Back church lane	.	47	
Ellesmere street, Poplar.	.	67	
Ellington street, Holloway	33		
Elliot road, Brixton	.	.	35
Elliott's street, St. George's road, Lambeth	.	.	33
Ellis street, Sloane street	.	.	17
Elm place, West Brompton	.	.	9
Elm street, Gray's inn road	.	32	
Elm tree road, St. John's wd.	12		
Elmore street, Essex road	38		
Elsted st., East st., Walworth	.	.	41
Elvaston pl., Sth. Kensington	.	5	
Elwood st.	34		
Ely pl., Charterhouse st. *II*	.	36	
Ely place, Holborn hill *II*	.	36	
Emerson st., Bankside *III*	.	38	
Emery street, Battersea	.	.	13
Emmett street, Poplar.	.	62	
Emperor's gate, South Kensington	.	5	
Endell street, Long acre *II*	.	27	
Endsleigh st., Tavistock sq.	28		
Enfield road north, De Beauvoir town	42		
Enfield road south	42		
Englefield road	42		
England's la., Haverstk. hl.	13		
Ennismore gardens, Prince's gate	.	9	
Ernest street, Regent's park	24		
Ernest st., White Horse lane	.	56	
Erskine road, Primrose hill	18		

	B	R	G
Esher street, Upper Kennington lane	.	.	30
Essex road, Islington	38		
Essex street, Bethnal green	.	52	
Essex street, Islington	39		
Essex street, Kingsland road	44		
Essex st., Mare st., Hackney	51		
Essex st., Mile end Old town	56		
Essex street, Strand . . *II*	.	31	
Essex villas, Phillimore grdns.	.	1	
Ethelburga street, Bridge rd.	.	.	15
Eton avenue, Hampstead	10		
Eton road, Haverstock hill	14		
Eton street, Gloucester road	18		
Euston grove, Euston sq.	28		
Euston road	28	24	
Euston square	28		
Euston sq. railway station	28		
Euston street	28		
Evans st., Poplar New town	.	63	
Evelina road	.	.	52
Evelyn st., New North rd.	43		
Everett st., Brunswick sq.	.	28	
Eversholt street, Oakley sq.	23		
Ewer street, Southwark	.	38	
Exchange (Royal) buildings *III*	.	43	
Exeter hall, Strand . . *II*	.	31	
Exeter street, Chelsea	.	13	
Exeter street, Strand . *II*	.	31	
Exhibition road, South Kensington	.	9	
Exmouth st., Clerkenwell	36		
Exmouth street, Commercial road east	.	55	
Exmouth street, Mare street, Hackney	50		
Eyre street hill, Leather la.	.	36	
Fair street, Horselydown	.	41	
Fair street, Stepney	.	55	
Fairclough st., Back Chrch. la.	.	47	
Fairfax road, Finchley road, Hampstead	10		
Fairfield road, Bow	64		
Fairfoot road, Bow	.	64	
Falcon road, Battersea	.	.	12
Falcon sq., Aldersgate st. *III*	.	39	
Falkland road, Kentish tn.	21		
Falmouth rd., New Kent rd.	.	37	37
Fann street, Aldersgate st.	.	40	
Faraday street, Walworth	.	.	42
Farm lane, Walham green	.	.	2
Farm street, Berkeley sq. *I*	.	18	
Farringdon market	.	35	
Farringdon road . . . . *II*	36	34	
Farringdon st., Fleet st. *II*	.	35	
Farringdon street station *II*	.	36	
Fashion st., Spitalfields *III*	.	48	
Faunce st., Kennington pk.	.	.	34
Fawcett st., West Brompton	.	.	6
Featherstone buildings . *II*	.	32	
Featherstone st., City road	40		
Felix street, Hackney road	51		
Fellowes road, Hampstead	14		
Fellows st.—North & South, Kingsland road	47		
Fen court, Fenchurch street	.	43	
Fenchurch street . . . *III*	.	43	
Fenchurch street railway station *III*	.	43	
Fendall street, Grange road	.	41	
Fenelon road, Kensington	.	.	1
Fentiman's rd., Clapham rd.	.	.	30
Ferdinand pl., Chalk farm rd.	18		
Ferdinand st., Chalk farm rd.	18		
Fern street, Bromley	.	64	
Fernhead road, Harrow rd.	4		
Ferntower road, Highbury New park	37		
Fetter lane, Holborn hill *II*	.	35	
Finborough road, West Brompton	.	.	6
Finch lane, Cornhill . *III*	.	43	
Finch street, Whitechapel	.	48	
Finchley road, Hampstead	10		
Finchley road, Walworth	.	.	34
Finchley New road	10		
Finsbury avenue, Crown st.	.	44	
Finsbury circus, London wall *III*	.	44	
Finsbury market	.	44	
Finsbury pavement . . *III*	.	44	
Finsbury square, City road	.	44	
Fish street hill . . . . *III*	.	43	
Fisher st., Red Lion sq. *II*	.	32	
Fitzjohn's avenue	9		
Fitzroy hall . . . . . *I*	.	24	
Fitzroy road, Regent's park	18		
Fitzroy square	.	24	
Fitzroy street, Fitzroy sq. *I*	.	24	
Fleet la., Farringdon st. *II*	.	35	
Fleet street, City . . . *II*	.	35	
Fleming road, Walworth	.	.	34
Fleming st., Kingsland rd.	43		
Fleur-de-lis st., Spitalfields	.	48	
Flint st., East st., Walworth	.	.	41
Flint st., Poplar New town	.	67	
Flood street, Chelsea	.	.	14
Florence street, Upper st.	34		
Flower & Dean st., Spitalfields	.	48	
Foley street, Great Titchfield street . . . . . *I*	.	24	
Folly lane, Bridge road, Battersea	.	.	11
Fopstone rd. Earl's Court rd.	.	.	1
Ford road, Old Ford	59		
Ford street, Old Ford	59		
Fore street, Cripplegate *III*	.	40	
Foreign cattle mkt., Deptford	.	.	62
Forest road, Dalston	48		

	B	R	G
Formosa street, Maida hill	.	8	
Forston st., New North rd.	39		
Fort road, Bermondsey . .	.	.	
Fort street, Spital square	.	44	45
Fortune grn. la., Hampstead	1		
Foster lane, Cheapside *III*	.	39	
Foulis terrace, Fulham rd.	.	.	
Foundling hospital, Guilford street.	.	32	9
Fountain court, Strand *II*	.	31	
Foxley road, North Brixton	.	.	35
Frampton park road . . .	54		
Francis st., Barnsbury rd.	35		
Francis street, Battersea .	.	.	
Francis st., Tothill fields *IV*	.	.	11
Francis street, Tottenham court road . . . . . *I*	.	28	21
Francis street, Vauxhall st.	.	.	
Franklin row, Pimlico road	.	.	29
Frazier street, Lower marsh, Lambeth	.	34	18
Frederick pl., Mile end road	60		
Frederick place, Newington butts	.	.	
Frederick st., Caledonian rd.	30		33
Frederick st., Gray's inn rd.	32		
Frederick st., Hampstead rd.	24		
Frederick st., Portland town	15		
Freeling st., Caledonian rd.	30		
Freeschool st., Horselydown	.	42	
French R. Cath. Chapel *I*	.	20	
Friar st., Blackfriars road	.	33	
Friday street, Cheapside *III*	.	39	
Friendly place, Mile end rd.	.	56	
Frith street, Soho square *I*	.	27	
Frognal	9		
Fulham place, Harrow rd.	.	12	
Fulham park	.	.	
Fulham road, Brompton .	.	.	3
Fuller st., Bethnal green .	48		10
Furnival's inn, Holborn *II*	.	36	
Furnival street, Holborn *II*	.	35	
Gaiety theatre, Strand *II*	.	31	
Gainsford st., Richmond rd.	35		
Gainsborough rd.	61		
Gainsford st., Horselydown	.	45	
Gainsford street, Kentish town road	21		
Gallery of Illustration, Regent street . . . . . *I*	.	26	
Galway street, City road .	40		
Garden row, London road	.	33	
Gardener's road, Grove rd.	59		
Garford street, Poplar . .	.	62	
Garlick hill, Upper Thames street	.	39	
Garnault place, Clerkenwell	36		
Garrick club, Garrick st. *II*	.	27	
Garrick st., Covent grdn. *II*	.	27	
Garrick theatre . . . . *II*	.	27	

	B	R	G
Garway rd., Westbourne gr.	.	7	
Gascoyne road, Victoria pk.	58		
Gate street, Lincoln's inn fields. . . . . *II*	.	31	
Gayhurst rd., London fields	50		
Gaywood street, London rd.	.	33	
Gee street, Goswell road .	.	40	
Gee st., Upper Seymour st.	27		
General Post Office . . *III*	.	39	
Geological Museum . . . *I*	.	22	
George 1st's statue . . . *I*	.	19	
George st., Blackfriars rd.	.	34	
George street, Camberwell	.	.	39
George street, Euston sq.	24		
George st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
George street, Hanover sq. *I*	.	23	
George st., Langham pl. *I*	.	24	
George street, London fields	51		
George st., Manchester sq. *I*	.	20	
George st., Mansion ho. *III*	.	39	
George st., Old Montague st.	.	48	
George st., St. Giles's . *II*	.	27	
George street, Tower hill .	.	46	
George street, Vauxhall . .	.	.	29
George yard, London st. .	.	43	
George's road, Holloway .	29		
Georgiana st., Camden tn.	22		
Gerald Road, Pimlico . . .	.	.	17
German hospital, Dalston	45		
Gerrard street, Islington .	39		
Gerrard street, Soho . . *I*	.	27	
Gertrude street, Chelsea. .	.	.	10
Gibraltar walk, Bethnal grn.	48		
Gibson square, Islington. .	35		
Gifford st., Caledonian rd.	30		
Gilbert road, Lower Kennington lane	.	.	33
Gilbert st., Museum st. *II*	.	28	
Gilbert st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
Gilbert's st., Clare market	.	31	
Gill street, Limehouse . .	.	63	
Gilston rd., W. Brompton.	.	.	6
Giltspur st., W. Smithfield *II*	.	40	
Glaskin road, Hackney . .	54		
Glasshouse st., Regent st. *I*	.	23	
Glasshouse st., Royal Mint street	.	47	
Glasshouse street, Vauxhall	.	.	29
Glenarm rd., Lower Clapton	53		
Glengall gro., Old Kent rd.	.	.	46
Glengall rd., Isle of Dogs.	.	65	
Glengall rd., Old Kent rd.	.	.	46
Globe road, Mile end . . .	56	56	
Globe theatre, Newcastle street, Strand . . . . *II*	.	31	
Gloucester cres., Regent's park	22		
Gloucester crescent, Westbourne park.	.	8	
Gloucester gate, Regent's pk.	19		
Gloucester gro., Old Brompton	.	.	9

	B	R	G
Gloucester mews east, Portman square . . . . . *I*	.		20
Gloucester mews we., Hyde park . . . . . *I*	.		16
Gloucester pl., Lancaster gate	.		11
Gloucester pl., Portman sq. *I*	.		20
Gloucester rd., Glo'str. gate	18		
Gloucester road station . .	.	.	5
Gloucester rd., Peckham gro.	.	.	43
Gloucester road, Kensington gate	.	5	5
Gloucester sq., Hyde park	.	11	
Gloucester street, Albert embankment	.	.	29
Gloucester st., Camden tn.	23		
Gloucester st., Clerkenwell	36		
Gloucester st., Hackney rd.	51		
Gloucester st., Haggerston	47		
Gloucester st., Hoxton st.	44		
Gloucester street, Pimlico	.	.	21
Gloucester st., Portman sq. *I*	.		19
Gloucester st., Queen sq. *II*	.		32
Gloucester street, Lambeth	.		33
Gloucester ter., Hyde park	.		11
Gloucester ter., Kensington	.		2
Gloucester ter., Regent's pk.	19		
Godfrey st., Cale st., Chelsea	.	.	13
Godliman street, Doctors' commons . . . . . *II*	.		39
Golden lane, Barbican . .	.		40
Golden square, Regent st. *I*	.		23
Goldhurst terrace	6		
Goldington cres., St. Pancras	27		
Goldington street, Bedford New town	27		
Goldney road, Harrow road	8		
Goldsmith road, Peckham.	.	.	47
Goldsmith st., Wood st. *III*	.		39
Goldsmiths' row, Hackney road	47		
Goodge street, Tottenham court road . . . . . *I*	.		24
Goodman's fields, Whitechapel	.		47
Goodman's yd., Minories *III*	.		47
Gordon place, Gordon sq.	28		28
Gordon square	28		28
Gordon street, Gordon sq.	28		
Goring street, London fields	51		
Gossett st., Bethnal grn. rd.	48		
Goswell road	36		40
Gough street, East India rd.	.		63
Gough street, Gray's inn rd.	32		32
Goulston st., Whitechapel *III*	.		47
Government offices, Downing street . . . . . *IV*	.		26
Gower place, Euston square	28		
Gower street, Bedford sq. *I*	28		28
Gower's walk, Whitechapel	.		47
Grace street, Bromley . . .	68		
Gracechurch st., Cornhill *III*	.		43
Grafton rd., Kentish town road	21		
Grafton street, Fitzroy sq.	.		24
Grafton street, Mile end . .	56		56
Grafton st., New Bond st. *I*	.		23
Graham rd., Dalston . . .	46		
Graham street, City road .	39		
Graham street, Pimlico . .	.	.	17
Granby st., Hampstead rd.	23		
Grand Junction road, Paddington	.		11
Grand Surrey docks, Rotherhithe	.	.	57
Grange rd., Bermondsey .	.		41
Grange road, Camden town	22		
Grange rd., Canonbury pk.	37		
Grange road, Dalston . . .	46		
Grange road, Peckham road	.	.	44
Grange street, Hoxton . .	43		
Grange walk, Bermondsey	.		41
Granville pl., Portman sq. *I*	.		19
Gravel lane, Houndsditch .	.		47
Gravel lane, Southwark. .	.		34
Gray street, Blackfriars rd.	.		33
Gray st., Manchester sq. *I*	.		19
Gray's inn, High Holborn *II*	.		32
Gray's inn road . . . . *II*	32		32
Gray's inn sq., Gray's inn *II*	.		32
Grayshott rd., Lavender hl.	.	.	20
Great Alie st., Goodman's fields . . . . . *IV*	.		47
Great Arthur st., Golden la.	.		40
Great Barlow street, Marylebone. . . . . *I*	.		20
Great Bell alley, Moorgate street . . . . . *III*	.		39
Great Bland st., Gt. Dover st.	.		37
Great Cambridge street, Hackney road	47		
Great Castle st., Regent st. *I*	.		23
Great Chapel street, Oxford street, Soho . . . . . *I*	.		27
Great Chapel street, Westminster . . . . . *IV*	.		25
Great Chart street, Hoxton	44		
Great College st., Camden tn.	22		
Great College street, Westminster . . . . . *IV*	.		25
Great Coram street, Brunswick square	.		28
Great Cumberland place. .	.		15
Great Dover st., Southwark	.		37
Great Earl street, Seven dials *II*	.		27
Great Eastern street. . . .	44		44
Great Eastern terminus, Liverpool street . . *III*	.		44
Great George street, Westminster . . . . . *IV*	.		25

	B	R	G
Great Guildford street, Borough. . . . . *III*	.	38	
Great Hermitage street, Wapping	.	50	
Great Hunter street, Gt. Dover street	.	42	
Great James st., Bedford row.	.	32	
Great James st., Hoxton .	43		
Great James st., Lisson gro.	.	16	
Great Marlborough street *I*	.	23	
Great Maze pnd., Southwk.	.	42	
Great Mitchell st., St. Luke's	40		
Great New st., Fetter la. *II*	.	35	
Great Newport st., Soho *II*	.	27	
Great Northern terminus, King's cross	32		
Great Ormond st., Queen sq.	.	32	
Great Pearl st., Spitalfields	.	48	
Great Percy st., Amwell st.	32		
Great Peter street, Westminster . . . . . *IV*	.	25	
Great Portland street . . *I*	.	24	
Great Prescot street, Goodman's fields . . . . . *III*	.	47	
Great Pulteney street, Golden square . . . . . *I*	.	23	
Great Quebec st., Montagu sq.	.	16	
Great Queen street, Lincoln's inn . . . . . *II*	.	31	
Great Queen street, Westminster . . . . . *IV*	.	25	
Great Russell st., Bloomsbury . . . . . *I, II*	.	28	
Great Saffron hill, Hatton wall . . . . . *II*	.	36	
Great St. Andrew street, Seven dials . . . . . *II*	.	27	
Great St. Helen's, Bishopsgate . . . . . *III*	.	43	
Great St. Thomas street, Bow lane . . . . . *III*	.	39	
Great Scotland yard, Charing cross . . . . . *IV*	.	26	
Great Smith street, Westminster . . . . . *IV*	.	25	
Great Stanhope street . *IV*	.	18	
Great Suffolk st., Borough	.	37	
Great Sutton st., Clerkenwell	.	40	
Great Titchfield street, Oxford street . . . . . *I*	.	24	
Great Tower street, Tower hill . . . . . *III*	.	42	
Great Trinity lane, Cannon street west . . . . . *III*	.	39	
Great Western terminus, Paddington	.	11	
Great Western ter., Westbourne park.	.	4	
Great White Lion street, Seven dials . . . . . *II*	.	27	
Great Wild st., Drury la. *II*	.	31	
Great Winchester street *III*	.	43	
Great Windmill street, Haymarket . . . . . *I*	.	27	
Greek street, Soho square *I*	.	27	
Green Bank, Wapping. . .	.	50	
Green park, St. James's *IV*	.	22	
Green st., Bethnal green .	56		
Green st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
Green street, Leicester sq. *I*	.	27	
Green street, Malboro' road, Chelsea	.	.	13
Green Man street, Essex rd.	38		
Greenwich hospital	.	.	70
Greenwich naval asylum .	.	.	70
Greenwich observatory . .	.	.	71
Greenwich park	.	.	71
Greenwich pier	.	.	66
Greenwich railway station, London road	.	.	67
Greenwich road	.	.	67
Greenwood road, Dalston .	49		
Grenville street, Guilford st.	.	32	
Gresham st., Old Jewry *III*	.	39	
Gresham street west, Wood street . . . . . *III*	.	39	
Gresse st. . . . . *I*	.	28	
Greville pl., Kilburn priory	7		
Greville road, Kilburn . .	7		
Greville street, Holborn *II*	.	36	
Greycoat street, Westminster *IV*	.	25	
Grey Eagle st., Spitalfields	.	48	
Greystoke place, Fetter la.	.	35	
Griffin st., York rd., Lambeth	.	29	
Groombridge road, Hackney	54		
Grosvenor cres., Belgrave square	.	17	
Grosvenor gardens, Pimlico	.	17	
Grosvenor gate, Hyde park *I*	.	18	
Grosvenor house . . . . *I*	.	18	
Grosvenor mews, Grosvenor street . . . . . *I*	.	23	
Grosvenor park, Camberwell	.	.	38
Grosvenor place, Hyde park corner. . . . . *IV*	.	17	
Grosvenor road, Pimlico .	.	.	22
Grosvenor road, Highbury New park	37		
Grosvenor gallery, New Bond street . . . . . *I*	.	23	
Grosvenor rd. rail. station	.	.	18
Grosvenor square . . . . *I*	.	19	
Grosvenor street, Camberwell road	.	.	38
Grosvenor st., Comrcl. rd. ea.	.	55	
Grosvenor street, New Bond street . . . . . *I*	.	19	
Grove end rd., St. John's wd.	12		
Grove lane, Camberwell .	.	.	44
Grove park square, Camberwell grove	.	.	44

	B	R	G
Grove place, Hackney . . .	49		
Grove place, Lisson grove	.	16	
Grove pl., Southampton st.	.	.	43
Grove road, Falcon lane	.	.	16
Grove rd., St. John's wood	12		
Grove st., Deptford	.	.	57
Grove street, Hackney. . .	54		
Grove street road, Hackney	58		
Guards' club, Pall mall *IV*	.	22	
Guildford rd., Sth. Lambeth	.	.	27
Guildford street, Lambeth	.	29	
Guildhall, King st., Cheapside . . . . . *III*	.	39	
Guildhall School of Music *II*	.	35	
Guilford road, Poplar . . .	.	66	
Guilford st., Russell square	.	32	
Gun la., West India dock rd.	.	63	
Gun street, Spitalfields . .	.	48	
Gunter's gro., We. Brompton	.	.	6
Gurney st., Walworth road	.	.	37
Gutter lane, Cheapside *III*	.	39	
Guy's hospital, St. Thomas's street, Borough	.	42	
Guy street, Bermondsey . .	.	41	
Gwynne road, Battersea . .	.	.	12
Gye street, Vauxhall . . .	.	.	30
Haberdasher street, Hoxton	44		
Hackford road, Brixton . .	.	.	31
Hackney downs junction railway station	.	45	
Hackney rail. sta., Church street	49		
Hackney road	48		
Hadley street, Kentish town	22		
Haggerston rail. sta., Lee st.	47		
Haggerston rd., Kingsland rd.	46		
Hague st., Bethnal green rd.	52		
Haines st., Battersea road	.	.	23
Halfmoon cres., Islington	31		
Halfmoon st., Piccadilly *IV*	.	22	
Half Nichols st., Shoreditch	48		
Halkin street, Grosvenor place . . . . . *IV*	.	17	
Halkin st. west, Belgrave sq.	.	17	
Hall place, Paddington . .	.	12	
Hall road, St. John's wood	12		
Hall street, City road . . .	36		
Halliford street, Islington .	38		
Halsey street, Chelsea . . .	.	.	13
Halton road, Islington . . .	38		
Hamilton pl., Piccadilly *IV*	.	18	
Hamilton road, Grove road	60		
Hamilton st., Camden town	22		
Hamilton terrace, St. John's wood	12		
Hammond st., Kentish tn.	21		
Hampden street, Harrow rd.	.	4	
Hampstead rd., Hampstead	13		
Hampstead rd., Tottenham court road	24		
Hampton st., Walworth rd.	.	.	37
Hanniker road, Stratford New town	69		
Hanover ch., Regent st. *I*	.	23	
Hanover square . . . . . *I*	.	23	
Hanover st., Hanover sq. *I*	.	23	
Hanover street, Islington .	39		
Hanover street, Kentish tn.	17		
Hanover street, Long acre	.	27	
Hanover street, Pimlico .	.	.	21
Hanover st., Walworth road	.	.	37
Hanover ter., Regent's park	16		
Hans place, Sloane street .	.	13	
Hanway street, Oxford st. *I*	.	27	
Harcourt street, Marylebone	.	16	
Harcourt house, Cavendish square . . . . . *I*	.	23	
Hardinge street, Commercial road east	.	55	
Hardington street, Portman market	.	12	
Hare street, Bethnal green	.	48	
Hare walk, Kingsland road	43		
Harewood pl., Hanover sq. *I*	.	23	
Harewood square, Dorset sq.	.	16	
Harewood st., Harewood sq.	.	16	
Harford street, Stepney . .	.	60	
Harley rd., St. John's wood	10		
Harley street, Bow road .	64		
Harley st., Cavendish sq. *I*	.	20	
Harleyford road, Vauxhall	.	.	30
Harling street, Albany road, Camberwell	.	.	42
Harman st., Kingsland rd.	43		
Harmood st., Chalk Frm. rd.	22		
Harp lane, Lower Thames street . . . . . *III*	.	42	
Harrington gardens, Gloucester road	.	.	5
Harrington road, South Kensington	.	.	9
Harrington sq., Hampstd. rd.	23		
Harrington st., Hampstd. rd.	24		
Harrison st., Gray's inn rd.	32		
Harrow alley, Houndsditch	.	43	
Harrow road	.	8	
Harrow street, Lisson gro.	.	16	
Hart st., Bloomsbury square	.	28	
Hart street, Bow street . .	.	27	
Hart st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
Hartham road, Camden rd.	29		
Hartland road, Chalk farm	22		
Hartley street, Green street	56		
Hart's la., Bethnal green rd.	48		
Harvey road, Camberwell	.	.	39
Harwood road, Fulham . .	.	.	3
Hassard street, Hackney rd.	48		
Hastings street, Burton cres.	28		
Hatcham, Surrey	.	.	56
Hatcham New town, Old Kent road	.	.	50

	B	R	G
Hatcham park road, New Cross	.	.	55
Hatfield street, Goswell rd.	.	40	
Hatfield street, Stamford st.	.	34	
Hatton garden, Holborn hill *II*	.	36	
Hatton wall, Hatton garden	.	36	
Havelock street	31		
Havelock road	54		
Haverstock grove, Haverstock hill	13		
Haverstock hill	18		
Haverstock road, Haverstock park	17		
Haverstock street, City rd.	40		
Havil street, Camberwell	.	.	43
Hawley cres., Camden tn.	22		
Hawley road, Kentish town	22		
Haydon street, Minories *III*	.	47	
Hayles st., St. George's rd.	.	.	33
Haymarket, St. James's *I*	.	26	
Haymarket theatre, Haymarket *I*	.	26	
Hayne street, Long lane	.	40	
Hay's lane, Tooley street	.	42	
Hay's street *I*	.	22	
Heath road, Hampstead	.	.	20
Heath street, Commercial road east	.	55	
Heaton place, Stratford	69		
Heddon street, Regent st. *I*	.	23	
Helmet row, Old street, St. Luke's	40		
Hemingford rd., Barnsbury	30		
Hemsworth street, Hoxton	43		
Heneage st., Spitalfields	.	48	
Hengler's circus, Argyll street *I*	.	23	
Henley street, Battersea road east	.	20	
Henrietta street, Brunswick sq.	32		
Henrietta street, Cavendish square *I*	.	19	
Henrietta street, Covent garden *II*	.	27	
Henrietta street, Manchester square *I*	.	19	
Henry street, Bermondsey st.	.	41	
Henry street, Gray's inn rd.	.	32	
Henry street, Hampstead rd.	24		
Henry street, Pentonville	31		
Henry st., Portland town	15		
Henry street, St. Luke's	40		
Henry street, Upper Kennington lane	.	.	30
Herbert street, Hackney rd.	47		
Herbert st., New North rd.	40		
Hercules bldgs., Lambeth	.	29	
Hereford grdns., Park la. *I*	.	19	
Hereford road, Paddington	.	3	

	B	R	G
Hereford sq., Old Brompton	.	.	9
Hereford st., Lisson grove.	.	16	
Her Majesty's theatre, Opera arcade, Haymarket *IV*	.	26	
Herme st., Paddington grn.	.	12	
Hermes street, Pentonville	31		
Hertford rd., De Beauvoir tn.	42		
Hertford house, Manchester square *I*	.	20	
Hertford house, Piccadilly *IV*	.	22	
Hertford street, Mayfair *IV*	.	18	
Hewlett road, Roman road	59		
Heygate st., Walworth rd.	.	.	37
High Holborn *II*	.	32	
High street, Aldgate *III*	.	47	
High street, Battersea	.	.	12
High street, Bloomsbury	.	27	
High street, Borough	.	38	
High street, Bromley	68		
High street, Camberwell	.	.	40
High street, Camden town	23		
High street, Deptford	.	.	63
High street, Homerton	53		
High street, Islington	35		
High street, Kensington	.	5	
High street, Kingsland	45		
High street, Lambeth	.	.	20
High street, Marylebone *I*	.	20	
High street, Notting hill	.	2	
High street, Peckham	.	.	47
High street, Poplar	.	66	
High street, St. Giles's *I*, *II*	.	27	
High street, St. John's wood	11		
High street, Shadwell	.	55	
High street, Shoreditch	.	44	
High street, Vauxhall	.	.	30
High street, Wapping	.	50	
High st., Whitechapel *III*	.	47	
Highbury crescent	33		
Highbury grove	37		
Highbury new park	47		
Highbury pl., Holloway rd.,	33		
Highbury railway station, Holloway road	34		
Highbury terrace, Highbury crescent	33		
Highgate road, Kentish tn.	21		
Hilgrove road, Finchley rd.	10		
Hill place street, Upper North street, Poplar	.	63	
Hill road, St. John's wood	11		
Hill street, Berkeley sq. *I*	.	18	
Hill street, Blackfriars rd.	.	33	
Hill street, Finsbury	.	44	
Hill street, Knightsbridge	.	13	
Hill street, Peckham	.	.	47
Hill street, Walworth road	.	.	38
Hilldrop crescent, Holloway	25		
Hilldrop road, Camden rd.	25		
Hillfield road, Hampstead	1		

	B	R	G
Hillmarten road, Camden rd.	29		
Hills place, Oxford street *I*	.	23	
Hind street, Poplar	.	63	
Hinde st., Manchester sq. *I*	.	19	
Hindle street, Shacklewell	45		
Hindon street, Pimlico . .	.	.	21
Hobart place, Eaton sq. *IV*	.	17	
Hobury street, Chelsea . .	.	.	10
Holborn . . . . . *II*	.	36	
Holborn circus . . . . *II*	.	36	
Holborn theatre . . . . *II*	.	32	
Holborn viaduct. . . . *II*	.	34	
Holborn viaduct station *II*	.	35	
Holford square, Pentonville	32		
Holland grove, Cranmer rd.	.	.	35
Holland house, Kensington	.	1	
Holland park, Notting hill	.	1	
Holland park road, Kensington road	.	1	
Holland road, Kensington .	.	2	
Holland road, Brixton. . .	.	.	36
Holland st., Blackfriars rd.	.	34	
Holland street, Brixton rd.	.	.	31
Holland st., Horseferry rd. *IV*	.	24	
Holland street, Kensington	.	2	
Hollen st., Wardour st. *I*	.	27	
Holles st., Cavendish sq. *I*	.	24	
Holles st., Clare market *II*	.	31	
Hollingsworth st., Holloway	29		
Hollington road, Wyndham road	.	.	39
Holloway road	33		
Holly road, Dalston	46		
Hollybush gardens, Bethnal green	52		
Hollywood road, West Brompton	.	.	6
Holyoak road, Dante road	.	.	33
Holywell lane, Shoreditch	.	44	
Holywell row, Curtain road	.	44	
Holywell street, Strand *II*	.	31	
Home office, New Government build., Whitehall *IV*	.	26	
Homer road, Victoria park	58		
Homer row, Crawford street	.	16	
Homer street, Crawford st.	.	16	
Homer street, Westminster bridge road	.	29	
Homerton	53		
Honey lane, Cheapside *III*	.	39	
Horace st., South Lambeth	.	.	27
Horney lane, Neckinger road	.	45	
Hornton street, Kensington	.	1	
Horse Guards, Whitehall *IV*	.	26	
Horseferry rd., Westminster *IV*	.	25	25
Horseferry branch rd., Commercial road east	.	59	
Horselydown lane, Shad Thames	.	46	
Horseshoe alley, Wilson st., Finsbury	.	44	
Horseshoe yard, New Bond street . . . . . *I*	.	23	
Horticultural gardens, South Kensington	.	9	
Horton road, Wilton road .	50		
Hosier la., West Smithfield *II*	.	36	
Houghton st., Clare market *II*	.	31	
Houndsditch . . . . . *III*	.	43	
Houses of Parliament . *IV*	.	25	
Howard street, Strand . *II*	.	31	
Howard st., Wandsworth rd.	.	.	27
Howey st., Bridge rd., Batt.	.	.	15
Howland street, Fitzroy sq. *I*	.	24	
Howley place, Belvidere rd.	.	30	
Howley place, Harrow road	.	12	
Hows street, Kingsland road	47		
Hoxton square	44		
Hoxton street	44		
Huggin lane, Wood street, Cheapside . . . . . *III*	.	39	
Hugh street, St. George's road, Pimlico	.	.	21
Hungerford pier, Victoria embankment . . . . . *IV*	.	30	
Hungerford road, Holloway	25		
Hunt street, Pelham street	.	48	
Hunter street, Brunswick sq.	32		
Huntingdon st., Caledonian road	30		
Huntingdon st., Hoxton st.	44		
Huntley street, Tottenham court road	.	28	
Hyde park	.	14	
Hyde pk. barracks, Knights bridge	.	13	
Hyde park corner, Hyde park . . . . . *IV*	.	18	
Hyde park grdns., Hyde pk.	.	11	
Hyde park gate, Kensington	.	5	
Hyde park place, Oxford street . . . . . *I*	.	15	
Hyde park square	.	15	
Hyde park st., Hyde pk. sq.	.	15	
Hyde pk. ter., Bayswater rd.	.	15	
Hyde place, Westminster .	.	.	25
Hyde road, Battersea . . .	.	.	11
Hyde road, Hoxton	43		
Idol lane, Gt. Tower street	.	42	
Ifield road, West Brompton	.	.	6
Imperial Institute	.	9	
India off., St. James's pk. *IV*	.	26	
Ingleton street, Brixton road	.	.	32
Ingrave street, Battersea .	.	.	13
Inkerman road, Kentish tn.	21		
Inner circle, Regent's park	20		
Inner Temple . . . . . *II*	.	35	
Inverness gardens	.	2	

	B	R	G
Inverness road, Bishop's road	.	7	
Inverness terrace	.	7	
Inville road, Walworth	.	.	42
Ion square, Hackney road	48		
Ironmonger lane, Cheapside *III*	.	39	
Ironmonger row, Old street	40		
Isle of Dogs	.	.	65
Islington High street	35		
Islington railway stat.	33		
Islip st., Kentish town road	21		
Iverson road, Edgware road, Kilburn	1		
Ivy lane, Hoxton	43		
Ivy lane, Newgate street	.	39	
Jacob st., Mill st., Dockhead	.	45	
Jamaica level, Bermondsey	.	49	49
Jamaica road, Bermondsey	.	45	
Jamaica street, Commercial road east	.	55	
James grove, Commercial road, Peckham	.	.	47
James street, Bethnal green	56		
James street, Buckingham gate *IV*	.	21	
James street, Clapham	.	.	28
James street, Commercial road east	.	55	
James st., Covent garden *II*	.	31	
James street, Essex road	38		
James street, Haymarket *I*	.	26	
James street, Kennington	.	.	35
James street, Kensington sq.	.	5	
James street, Lambeth	.	29	
James street, Lambeth walk	.	.	29
James street, Oxford street *I*	.	19	
James st., Westbourne ter.	.	11	
Jardin street, Albany road	.	.	42
Jeffrey street, Camden town	22		
Jeffries road, Clapham road	.	.	28
Jeremiah street, East India dock road	.	67	
Jermyn st., St. James's *I, IV*	.	22	
Jewin court, Jewin street	.	40	
Jewin st., Red Cross st., City	.	40	
Jewry street, Aldgate *III*	.	47	
Jockey fields *II*	.	32	
John st., Adelphi, Strand *II*	.	30	
John street, Edgware road	.	16	
John st., Gt. Suffolk st. Boro'	.	37	
John st., High street, Stoke Newington	45		
John street, Kingsland road	47		
John street, Minories *III*	.	47	
John street, Old Ford road	56		
John street, Old Kent road	.	.	41
John street, St. John's wood	15		
John street, Spitalfields	.	48	
John street, Wilmington sq.	36		
John st. nth., Marylebone rd.	.	16	
John st. west, Thornhill sq.	34		
John Campbell road, High street, Kingsland	45		
Johnson st., Commercial road east	.	55	
Johnson street, Camden tn.	27		
Joiner street, Westminster bridge road	.	33	
Joiners street, Tooley street	.	42	
Jonathan st., Vauxhall walk	.	.	29
Jubilee place, King's road, Chelsea	.	.	13
Jubilee street, Commercial road east	.	55	
Judd street	38		
Junior United Service club *I*	.	26	
Junior Athenæum club, Piccadilly *IV*	.	26	
Junior Carlton club, Pall mall *IV*	.	26	
Keetons road, Rotherhithe	.	.	49
Kempsford gardens, Richmond rd., West Brompton	.	.	1
Kempsford rd., Lower Kennington lane	.	.	33
Kender street, New Cross	.	.	55
Kenilworth road, Roman road	59		
Kennett road, Harrow road	4		
Kennington oval	.	30	
Kennington park	.	.	34
Kennington park gardens, Royal road	.	.	34
Kennington park road	.	.	34
Kennington road, Lambeth	.	33	33
Kensington gardens	.	10	
Kensington gardens square	.	7	
Kensington gate	.	5	
Kensington gore, Kensington	.	9	
Kensington High street	.	5	
Kensington museum, Cromwell road	.	9	
Kensington palace	.	6	
Kensington palace gardens	.	10	
Kensington pk. grdens., Ladbrooke square	.	3	
Kensington park road	.	3	
Kensington road	.	1	
Kensington square	.	5	
Kensington station	.	5	
Kent street, Borough	.	37	
Kentish town road	22		
Kenton street, Brunswick sq.	28		
Keppel street, Chelsea	.	.	13
Keppel street, Russell square *I, II*	.	28	
Kerbey st., East India dock	.	67	
Kilburn lane, Kilburn	4		
Kildare gardens, Bayswater	.	3	

	B	R	G
Kildare terrace, Bayswater	.	7	
Kilton street, Lower Wandsworth road	.	19	
King square, Goswell road	40		
King street, Baker street *I*	.	20	
King street, Cale st., Chelsea	.	.	13
King street, Camden town	23		
King street, Cheapside *III*	.	39	
King st., Covent garden *II*	.	27	
King street, Drury lane *II*	.	31	
King street, Golden square *I*	.	23	
King street, Goswell road	36		
King st., Grosvenor square *I*	.	19	
King street, High st., Kensington	.	5	
King st., Lee st., Kingsland	47		
King street, Long acre *II*	.	27	
King street, Moor street	.	27	
King st., St. James's sq. *IV*	.	22	
King street, Snow hill *II*	.	36	
King street, Whitehall *IV*	.	25	
King Edward st., Blackfriars	.	35	
King Edward street, Lambeth road	.	33	
King Edward st., Newgate street *III*	.	39	
King Edward's road	55		
King Henry street, Stoke Newington	41		
King Henry's road, Adelaide road, Hampstead	14		
King Henry's walk, Stoke Newington	41		
King William street, London bridge *III*	.	43	
King William st., Strand *II*	.	26	
King's road, Chelsea	.	.	10
King's road, Hoxton street	43		
King's road, Peckham	.	.	51
King's Bench walk, Temple *II*	.	35	
King's college, Strand *II*	.	31	
King's college hospital, Portugal st., Lincoln's inn *II*	.	31	
King's cross railway station	32		
King's cross road	32		
Kingsbury road, Ball's pond	41		
Kingsgate st., High Holborn *II*	.	32	
Kingsland basin, Kingsland	43		
Kingsland road	44		
Kingsleigh st., Shaftesbury park	.	.	16
Kinnerton st., Knightsbridge	.	17	
Kirby st., Hatton garden *II*	.	36	
Kitto road	.	.	56
Knightrider street, Doctors' *commons* *III*	.	39	
Knightsbridge barracks	.	13	
Knightsbridge grn., Hyde pk.	.	13	
Knowsley road, Latchmere road	.	.	16
Lacey street, Mostyn road	64		
Ladbroke grove	.	2	
Ladbroke grove road	.	3	
Ladbroke road, Notting hill	.	2	
Ladbroke square, Notting hl.	.	3	
Lady Lake's grn., Mile end rd.	.	52	
Lamb lane, Mare street, Hackney	50		
Lambeth bridge *IV*	.	.	25
Lambeth High street	.	.	29
Lambeth Lower marsh	.	29	
Lambeth Palace *IV*	.	29	
Lambeth Palace rd. *IV*	.	29	
Lambeth pier, Albert embankment *IV*	.	.	29
Lambeth road, Southwark	.	33	
Lambeth st., Little Alie st.	.	47	
Lambeth Upper marsh	.	29	
Lambeth walk, Lambeth	.	.	29
Lamb's Conduit st., Foundling hosp.	.	32	
Lamb's passage, Chiswell st.	.	40	
Lammas rd., Hackney common	54		
Lanark villas, Edgware rd.	12		
Lancaster gate, Hyde park	.	7	
Lancaster road, Belsize pk.	9		
Lancaster rd., Notting hill	.	4	
Lancaster street, Boro' road	.	33	
Lancelot pl., Brompton road	.	13	
Lancing street, Euston sq.	28		
Landseer st., Lower Wandsworth road	.	.	19
Langford pl., St. John's wood	11		
Langford rd., Kentish town	17		
Langham place, Regent st. *I*	.	24	
Langham st., Marylebone *I*	.	24	
Langley street, Long acre *II*	.	27	
Langton road, Camberwell New road	.	.	35
Langton street, King's road	.	.	10
Lansdowne house *I*	.	22	
Lansdowne place, Russell sq.	.	32	
Lansdowne rd., London fields	50		
Lansdowne rd., South Lambeth	.	.	27
Lant street, Southwark	.	37	
Lark row, Cambridge road	55		
Larkhall lane, Clapham	.	.	28
Latchmere grove, Battersea	.	.	16
Latchmere road, Battersea	.	.	16
Laurel street, Queen's road	46		
Laurence Pountney lane, Upper Thames street *III*	.	43	
Lausanne road, Hunhead	.	.	56
Lavender grove, Queen's rd.	46	.	12
Lavender road	.	.	12
Lawford road, Kentish town	.	21	

	B	R	G
Lawn road, Haverstock hill	13		
Lawrence la., Cheapside *III*	.	39	
Lawrence st., Cheyne walk	.	.	10
Lawrence street, St. Giles *I*	.	27	
Lawson street, Gt. Dover st.	.	37	
Layard rd., Blue Anchor rd.	.	.	49
Laystall st., Liquorpond st.	.	36	
Leadenhall market, Leadenhall street . . . . . *III*	.	43	
Leadenhall street . . . *III*	.	43	
Leader st., Marlborough rd.	.	.	13
Leamington rd. villas, Westbourne park	.	4	
Leather lane, Holborn hill *II*	.	36	
Lebanon street, Walworth common	.	.	42
Ledbury road, Notting hill.	.	3	
Lee street, Kingsland . . .	47		
Leek street, King's cross rd.	32		
Leete st., King's rd., Chelsea	.	.	13
Lefevre road, Tredegar road	63		
Leicester place, Leicester square . . . . . *I*	.	27	
Leicester square . . . . *I*	.	27	
Leicester st., Leicester sq. *I*	.	27	
Leigh street, Burton crescent	28		
Leighton grove, Kentish tn.	25		
Leighton road, Kentish town	21		
Leinster gardens, Bayswater	.	7	
Leinster road, Kilburn park	4		
Leinster square, Bayswater	.	7	
Leipsic road, Camberwell New road	.	.	39
Leman st., Whitechapel *III*	.	47	
Lenthall street, Dalston . .	46		
Leonard st., Tabernacle walk	44		
Lesly street, Barnsbury . .	29		
Lessada street, Grove road	60		
Lever street, Goswell road	40		
Leverton st., Kentish town	21		
Lewis st., Kentish town road	22		
Lewisham road, Greenwich	.	.	68
Lewisham road, New Cross	.	.	60
Lewisham rd. railway sta.	.	.	64
Lewisham st., Westminster *IV*	.	25	
Lexham rd., Earl's court rd.	.	1	1
Lexington street. . . . . *I*	.	23	
Leyton road, Stratford . .	69		
Leyton sq.	.	.	46
Lichfield street, Soho *I*, *II*	.	27	
Lillie road, Fulham	.	.	2
Lillington st., Westminster	.	.	21
Lime street passage, Leadenhall street . . . . . *III*	.	43	
Lime str. sq., Lime str. *III*	.	43	
Limehouse pier	.	62	
Limehouse railway station,			
Three Colt street	.	63	
Limerston street, Chelsea .	.	.	10
Lincoln street, Mile end road	64		
Lincoln's inn . . . . . *II*	.	31	
Lincoln's inn fields . . . *II*	.	31	
Linden green, High street, Notting hill	.	3	
Linford st., Battersea fields	.	.	23
Lingham st., Stockwell green	.	.	28
Linsey st., Blue Anchor lane	.	.	45
Linton st., New North road	39		
Lion street, New Kent road	.	.	37
Lisle street, Leicester sq. *I*	.	27	
Lisson grove	.	16	
Lisson st., Marylebone road	.	16	
Litcham st., Kentish town	17		
Little Albany st., Regent's park	24		
Little Alie st., Whitechapel *III*	.	47	
Little Argyle street, Regent street . . . . . *I*	.	23	
Little Britain, Aldersgate street . . . . . *III*	.	39	
Little Cadogan pl., Sloane st.	.	17	17
Little Cambridge st., Hackney road	47		
Little Camden st., Camden town	23		
Little Chapel street, Wardour street . . . . . *I*	.	27	
Little Charlotte st., Blackfriars road	.	34	
Little Compton street, Soho *I*	.	27	
Little Dean street, Dean st., Soho . . . . . *I*	.	27	
Little Earl street, Seven dials . . . . . *II*	.	27	
Little Grove st., Lisson grove	.	16	
Little Guilford street, Brunswick square	.	28	
Little James street, Gray's inn road	.	32	
Little Marylebone street . .	.	20	
Little Newport street, Long acre . . . . . *I*	.	27	
Little Northampton street, Goswell road	36		
Little Portland st., Regent street . . . . . *I*	.	24	
Little Pulteney st., Soho *I*	.	27	
Little Queen st., High Holborn . . . . . *II*	.	32	
Little Queen street, Westminster . . . . . *IV*	.	25	
Little Russell st., Bloomsbury *II*	.	28	
Little Saffron hill	.	36	
Little St. Andrew street, Upper St. Martin's lane *II*	.	27	
Little Store street, Bedford square . . . . . *I*	.	28	
Little Sutton st., Clerkenwell	.	40	

	B	R	G
Little Titchfield street, Great Portland street . . . . *I*	.	24	
Little Torrington street, Torrington square	.	28	
Little Tower hill . . . *III*	.	46	
Little Tower st., Eastcheap	.	43	
Little White Lion street, Seven dials	.	27	
Little Wild st., Great Wild street . . . . . *II*	.	31	
Little Winchester st., London wall . . . . . *III*	.	43	
Livermore road, Dalston .	46		
Liverpool road	34		
Liverpool street station *III*	.	44	
Liverpool street, King's cross	32		
Liverpool st., Bishopsgate within . . . . . *III*	.	44	
Liverpool street, Walworth	.	.	38
Lizard street, Radnor street	40		
Lloyd square, Pentonville .	36		
Loampit hill	.	.	64
Loddiges road, Hackney . .	54		
Lodge place, Grove road .	12		
Lodge rd., Park rd., Regent's park	16		
Lombard road, Battersea .	.	.	13
Lombard street, Fleet st. *II*	.	35	
Lombard st., Mansion ho. *III*	.	43	
Lombard street, Southwark bridge road	.	37	
London, Brighton & South Coast terminus, Victoria	.	.	21
London bridge . . . . *III*	.	42	
London bridge pier . . *III*	.	42	
London bdg. railway sta. *III*	.	42	
London, Chatham & Dover terminus, Holborn viad. *II*	.	35	
London Central meat market *II*	.	36	
London Commercial Sale rooms, Mincing lane *III*	.	43	
London Crystal Palace bazaar, Great Portland st. *I*	.	23	
London docks, Wapping . .	.	50	
London Fever hospital, Liverpool road	.	.	35
London fields, Hackney . .	50		
London fields railway sta., Grosvenor place	50		
London hospital, Mount st. east, Whitechapel road .	.	52	
London lane, Mare street .	50		
London & North Western terminus, Broad street . . .	.	44	
London & South Western terminus, Waterloo . . .	.	30	
London street, Greenwich .	.	.	
London street, London road	.	33	
London street, Norfolk sq.	.	11	67
London street, Ratcliff cross	.	59	
London university, Burlington gardens . . . . . *I*	.	22	
London street, Tottenham court road	.	24	
London wall, Moorfields *III*	.	40	
Long acre, Drury lane . *II*	.	27	
Long lane, Bermondsey . .	.	41	
Long lane, West Smithfield	.	40	
Long street, Kingsland road	48		
Long walk, Bermondsey sq.	.	41	
Longfellow rd., Mile end rd.	60		
Longnor road, Bancroft road	60		
Longridge road, Earl's ct. rd.	.	.	1
Lonsdale road, Notting hill	.	3	
Lonsdale square, Islington	34		
Lord's cricket ground, St. John's wood road	12		
Lorn road, Brixton road . .	.	.	32
Lorrimore road, Walworth	.	.	33
Lorrimore square, Walworth	.	.	34
Lorrimore street, Walworth	.	.	33
Lothbury, Coleman st. *III*	.	39	
Lothian road, Camberwell New road	.	.	35
Loudoun rd., St. John's wd.	11		
Loughborough junction railway sta., Coldharbour la.	.	.	36
Loughborough road, Brixton road	.	.	36
Loughborough street, Upper Kennington lane	.	.	30
Love lane, Bow	68		
Love lane, Eastcheap . *III*	.	42	
Love lane, Wood street, Cheapside . . . . . *III*	.	39	
Lovegrove st., Old Kent rd.	.	.	46
Loveridge road	1		
Lower Berkeley st., Portman square . . . . . *I*	.	19	
Lower Belgrave st., Pimlico *IV*	.	17	
Lower Calthorp st., Gray's inn road	32		
Lower Chapman st., Cannon street road	.	51	
Lower Clapton road	53		
Lower East Smithfield . .	.	46	
Lower George st., Sloane sq.	.	.	17
Lower Grosvenor st., Grosvenor street . . . . . *IV*	.	21	
Lower James street, Golden square . . . . . *I*	.	23	
Lower John street, Golden square . . . . . *I*	.	23	
Lower Kennington lane . .	.	.	33
Lower marsh, Lambeth . .	.	29	
Lower Phillimore pl., Kensington	.	1	
Lower Seymour st., Portman square . . . . . *I*	.	19	

	B	R	G
Lower Thames street . *III*	.	42	
Lower Whitecross street .	.	40	
Lower William st., High street, Portland town . .	15		
Lowndes place	.	17	
Lowndes square, Sloane st.	.	17	
Lowtherarcade, West Strand *II*	.	26	
Luard street, Caledonian rd.	31		
Lucas road, Walworth . .	.	.	34
Lucas street, Commercial road east	.	55	
Lucas street, Rotherhithe .	.	.	58
Lucey rd., Blue Anchor lane	.	.	45
Lucretia street, Lambeth .	.	.	33
Ludgate circus . . . . . *II*	.	35	
Ludgate hl., St. Paul's church yard . . . . . *II*	.	35	
Ludgate hill railway station, New Bridge street . . *II*	.	35	
Luke street, Deal street . .	.	48	
Luke street, Finsbury . . .	.	44	
Luke st., Mile end New town	.	47	
Lupus street, Pimlico . . .	.	.	22
Lyall pl., Eaton pl., Pimlico	.	.	17
Lyall road, Roman rd., Bow	60		
Lyall st., Eaton pl., Pimlico	.	17	17
Lyceum theatre, Wellington street, Strand . . . . *II*	.	31	
Lyme street, Camden town	22		
Lyndhurst grove, Peckham	.	.	48
Lyndhurst rd., Hampstead .	9		
Lynton rd., Bermondsey . .	.	.	45
Lyon street, Caledon. road	30		
Macclesfield street, Soho *I*	.	27	
Macclesfield st. nth., City rd.	40		
Macclesfield st. sth., City rd.	40		
Maddox street, Regent st. *I*	.	23	
Magdalen st., Bermondsey	.	42	
Maida hill	.	12	
Maida vale	8		
Maiden lane, Cheapside *III*	.	39	
Maiden la., Covent garden *II*	.	31	
Maidenhead ct., Aldersgate street . . . . . *III*	.	40	
Maidstone st., Hackney road	47		
Maitland park road, Haverstock hill	17		
Maitland pk. villas, Haverstock hill	17		
Malden road, Prince of Wales road	17		
Mall, The, Kensington . .	.	2	
Mall, The, St. James's . .	.	26	
Maltby street, Bermondsey	.	45	
Malvern road, Dalston . .	46		
Malvern road, Kilburn park	4		
Manchester rd., Isle of Dogs	.	65	
Manchester square, Marylebone. . . . . *I*	.	19	

	B	R	G
Manchester st., Gray's inn rd.	32		
Manchester street, Manchester square . . . . . *I*	.	20	
Mann st., Walworth common	.	.	42
Manning street, Bermondsey	.	41	
Manor lane, Rotherhithe. .	.	.	53
Manor place, Amhurst road, Hackney	49		
Manor place, Walworth road	.	.	3
Manor road, Blue Anchor rd.	.	.	49
Manor road, Wells street .	54		
Manor street, Chelsea . . .	.	.	14
Manor street, Old Kent road	.	.	50
Mansell st., Goodman's fields *III*	.	47	
Mansfield pl., Kentish town	21		
Mansfield st., Kingsland rd.	47		
Mansfield st., Portland pl. *I*	.	24	
Mansion house . . . . *III*	.	39	
Mansion house place . *III*	.	39	
Mansion house station, Mansion house . . . . . *III*	.	39	
Mansion house st., Lower Kennington lane	.	.	33
Mape st., Bethnal green rd.	52		
Mapes lane, Edgware road	2		
Maplin street, Mile end road	60		
Marble arch . . . . . *I*	.	19	
Marchmont st., Brunswick sq.	28		
Mare street, Hackney . . .	50		
Margaret st., Cavendish sq. *I*	.	23	
Margaret street, Haggerston	47		
Margaret street, Wells street	54		
Margaret st., Wilmington sq.	36		
Margareta terrace, Chelsea	.	.	14
Maria street, Kingaland road	47		
Marigold street, Bermondsey	.	47	
Mark lane, Fenchurch st. *III*	.	43	
Mark lane station . . . *III*	.	42	
Mark street, Curtain road	.	44	
Market street, Bermondsey	.	41	
Market street, Borough road	.	33	
Market street, Caledonian rd.	30		
Market street, Edgware road	.	12	
Market street, Mayfair. . .	.	18	
Market street, Soho . . . *I*	.	27	
Markham square, Chelsea .	.	.	13
Markham street, Chelsea .	.	.	13
Marlborough house, Pall mall *IV*	.	22	
Marlborough hill, St. John's wood	11		
Marlborough pl., Harrow rd.	.	8	
Marlborough road, Chelsea	.	.	13
Marlborough road, Dalston	47		
Marlborough rd., Old Kent rd.	.	.	46
Marlborough road, Peckham	.	.	47
Marlborough rd., St. John's wood	7		
Marlborough street, Blackfriars road	.	34	

	B	R	G
Marloes road, Kensington .	.	5	
Marquess road, Canonbury	38		
Marquis road, Camden town	26		
Marshall street, Golden sq.	.	23	
Marshall street, Southwark	.	33	
Marsham st., Westminster *IV*	.	25	
Martha street, Cable street	51		
Martha street, Queen's road	47		
Martin's la., Cannon st. *III*	.	39	
Mary street, Arlington square	39		
Mary street, Kingsland road	43		
Maryland road, Harrow rd.	8	4	
Marylebone High street . .	.	20	
Marylebone lane. . . . . *I*	.	19	
Marylebone workho., Great Marylebone street . . . *I*	.	20	
Marylebone road	.	16	
Mason street, Old Kent road	.	.	41
Matilda st., St. George's east	52		
Matilda street, Thornhill sq.	31		
Maude grove, Fulham road	.	.	6
Maude road, Peckham road	.	.	44
Mawbey st., South Lambeth	.	.	27
Maxwell road, Fulham . .	.	.	7
Maygrove road, Edgware rd.	1		
Mayville street, Kingsland	41		
Maze Pond, Southwark . .	.	42	
Meade's place, Newington causeway	.	37	
Meadow rd., S. Lambeth .	.	.	30
Mecklenburgh square, Gray's inn road	32		
Medical Examination Hall *II*	.	30	
Medburn street, Camden tn.	27		
Median road, Clapton . . .	53		
Medway road, Roman road	60		
Medway st., Westminster *IV*	.	.	25
Meetinghouse la., Peckham	.	.	51
Melbourne sq., Brixton rd.	.	.	36
Melbury ter., Harewood sq.	.	16	
Melton street, Euston square	28		
Menotti street	52		
Mercer street, Long acre *II*	.	27	
Meredith street, Clerkenwell	36		
Mermaid court, Borough High street	.	37	
Merrow st., Walworth road	.	.	38
Methley st., Milverton street	.	.	34
Metropolitan Board of Works, Spring gardens. . . . *IV*	.	26	
Metropolitan cattle market	29		
Metropolitan District railway, Mansion house *III*	.	39	
Metropolitan meat & poultry market, Smithfield . . *II*	.	36	
Michael's grove, Brompton	.	13	
Middle Temple lane . . *II*	.	35	
Middlesex hospital, Charles street, Goodge street . *I*	.	24	
Middlesex st., Somers town	27		
Middlesex st., Whitechapel *III*	.	47	
Middleton road, Holloway	25		
Middleton road, Kingsland	46		
Midland road, Euston rd. .	28		
Midland terminus, St. Pancras, Euston road	28		
Mildmay park, Stoke Newington	41		
Mildmay grove north, Stoke Newington.	41		
Mildmay grove south, Stoke Newington	41		
Mildmay rd., Stoke Newington	41		
Mildmay street, Stoke Newington	41		
Mile end road	60	56	
Miles street, South Lambeth	.	.	26
Milford lane, Strand . . *II*	.	31	
Milk street, Cheapside *III*	.	39	
Mill lane, Hampstead . . .	1		
Mill lane, Tooley street . .	.	42	
Mill row, Kingsland road .	43		
Mill street, Dockhead . . .	.	45	
Mill street, Hanover sq. *I*	.	23	
Mill street, Lambeth walk	.	.	29
Mill yard, Leman street . .	.	47	
Millard road, Back road. .	41		
Millbank	.	.	25
Millbank Penitentiary, Millbank	.	.	25
Millbank st., Westminster *IV*	.	25	
Mill hill pl., Welbeck st. *I*	.	19	
Millman street, Bedford row	.	32	
Millman's row, King's road	.	.	10
Millwall, Poplar.	.	61	
Millwall docks	.	65	65
Millwall dock railway station, Glengall road . . .	.	65	
Millwall junction railway sta.	.	66	
Millwall pier	.	.	61
Milner square, Islington . .	34		
Milner street, Chelsea . . .	.	.	13
Milner street, Islington . .	34		
Milton place, Dorset square	.	16	
Milton road, Old Ford road	59		
Milton st., Cripplegate *III*	.	40	
Milton street, Dorset sq. .	.	16	
Milton street, Finsbury . .	.	40	
Mina road, Old Kent road	.	.	42
Mincing la., Fenchurch st. *III*	.	43	
Minerva street, Hackney rd.	52		
Minories . . . . . *III*	.	47	
Mint street, Borough . . .	.	37	
Mint street, Tower hill *III*	.	43	
Mintern street, Hoxton . .	43		
Minto street, Bermondsey .	.	41	
Mitre court, Cheapside *III*	.	39	
Mitre street, Aldgate . *III*	.	43	
Modbury ter., Queen's cres.	17		
Molyneux st., Edgware road	.	16	

	B	R	G
Moneyer street, East road	44		
Monkwell st., Wood st. *III*	·	40	
Monmouth road, Bayswater	·	7	
Monnow rd., Blue Anchor rd.	·	·	45
Montagu mews north, Montagu square	·	16	
Montagu pl., Montagu sq. *I*	·	16	
Montagu square *I*	·	16	
Montagu street, Upper Berkeley street *I*	·	19	
Montague close, Boro'	·	42	
Montague ho., Whitehall *IV*	·	26	
Montague ho., Portman sq. *I*	·	19	
Montague pl., Russell sq. *I,II*	·	28	
Montague road, Dalston	45		
Montague st., Russell sq. *II*	·	28	
Montague street, Spitalfields	·	48	
Monteith rd., Old Ford road	59		
Montpelier pl., Montpelier st.	·	13	
Montpelier road, Peckham	·	·	51
Montpelier row, Brompton rd.	·	13	
Montpelier sq., Brompton rd.	·	13	
Montpelier st., Montpelier sq.	21		
Montpelier street, Walworth	·	·	38
Monument station *III*	·	43	
Monument yard, Fish street hill *III*	·	43	
Moor lane, Fore street, Cripplegate *III*	·	40	
Moor st., Crown st., Soho *I*	·	27	
Moore street, Chelsea	·	·	13
Moore park road, Fulham	·	·	7
Moorgate railway station	·	40	
Moorgate street *III*	·	39	
Moreton place, Moreton st.	·	·	21
Moreton st., Belgrave road	·	·	21
Moreton ter., Belgrave road	·	·	21
Morgan street, Tredegar sq.	60		
Morgan's lane, Southwark	·	42	
Morning lane, Hackney	53		
Mornington crescent, Hampstead road	23		
Mornington road, Bow road	64		
Mornington rd., Regent's pk.	23		
Morpeth road, Victoria pk.	55		
Morpeth street, Green street	56		
Morpeth ter., Victoria st. *IV*	·	·	21
Morris road, Poplar	·	68	
Mortimer crescent, Kilburn	7		
Mortimer rd., De Beauvoir tn.	42		
Mortimer road, Kilburn	7		
Mortimer st., Cavendish sq. *I*	·	24	
Morton rd., New North road	38		
Morville street, Bow	64		
Moscow road, Bayswater	·	7	
Mostyn road, Stockwell	·	·	36
Mostyn rd., Tredegar road	64		
Motcomb street, Belgrave sq.	·	17	
Mount Pleasant, Gray's inn rd.	·	36	
Mount row, Berkeley sq. *I*	·	19	
Mount street, Berkeley sq. *I*	·	18	
Mount street, Bethnal green	48		
Mount st., New rd., Whitechapel road	·	52	
Mountford road, Norfolk rd., Dalston	45		
Munster square, Regent's pk.	24		
Munster street, Regent's pk.	24		
Murray street, Camden sq.	26		
Murray st., New North rd.	40		
Museum st., Bloomsbury *II*	·	28	
Myddelton sq., Pentonville	36		
Myddelton st., Clerkenwell	36		
Myddleton pl., Sadler's wells	36		
Mylne street, Claremont sq.	36		
Myrtle street, Dalston	46		
Myrtle street, Hoxton	44		
Nailour st., Caledonian rd.	30		
Napier street, Hoxton	39		
Narrow street, Ratcliff cross	·	58	
Nassau street, Middlesex hospital *I*	·	24	
Nassau street, Soho *I*	·	27	
National Gallery, Trafalgar square *I*	·	26	
Natural History museum, Cromwell road	·	9	
National Liberal club *IV*	·	26	
Navarino road, Dalston	49		
Naylor's yard, Silver street	·	23	
Neate street, Coburg road, Old Kent road	·	·	42
Neckinger road, Bermondsey	·	45	
Nelson sq., Blackfriars road	·	34	
Nelson street, Bethnal green	52		
Nelson st., Commercial rd. ea.	·	51	
Nelson street, Greenwich	·	·	70
Nelson street, Hackney road	48		
Nelson street, Long lane	·	41	
Nelson st., Wyndham road	·	·	39
Neptune street, Church st., Rotherhithe	·	53	
Neptune st., South Lambeth	·	·	27
Netherwood street, Kilburn	2		
Netley st., Hampstead road	24		
Neville street, Onslow sq.	·	·	9
Neville street, Vauxhall	·	·	30
New Bond st., Oxford st. *I*	·	23	
New Bridge st., Blackfriars *II*	·	35	
New Broad st., London wall *III*	·	44	
New Burlington house, Piccadilly *I*	·	22	
New Burlington street, Regent street *I*	·	23	
New Cavendish street, Portland place *I*	·	24	
New Church rd., Camberwell	·	·	39
New Church road, Wells st.	54		
New Church st., Bermondsey	·	45	

	B	R	G
New Compton st., Soho *I, II*	.	27	
New Cross railway station	.	.	59
New Cross road	.	.	59
New cut, Lambeth	.	34	
New Gloucester st., Hoxton	44		
New Government offices *IV*	.	26	
New Gravel lane, Wapping	.	50	
New inn, Wych st., Strand *II*	.	31	
New inn street, Curtain rd.	44		
New Kent road	.	.	37
New King street, Deptford	.	.	62
New King's road, Fulham .	.	.	4
New Lambeth street. . . .	.	.	29
New Nichols st., Shoreditch	48		
New North road.	39		
New North st., Red Lion sq.	.	32	
New Ormond st., Queen sq.	.	32	
New Oxford street . . . *II*	.	27	
New Palace yard, Westminster . . . . . *IV*	.	26	
New Peter st., Westminster	.	25	
New Quebec street, Portman square . . . . . *I*	.	19	
New road, Rotherhithe . .	.	.	53
New road, Wandsworth rd.	.	.	23
New rd., Whitechapel road	.	51	
New sq., Lincoln's inn . *II*	.	31	
New st., Bath st., City road	40		
New st., Bishopsgate st. *III*	.	44	
New street, Borough road	.	33	
New street, Brompton. . .	.	13	
New street, Covent garden *II*	.	27	
New street, Dorset square	.	16	
New street, Golden square *I*	.	23	
New st., Kennington pk. rd.	.	.	34
New street, New road, Whitechapel	.	51	
New street, Portland town	15		
New street, Vincent square	.	.	25
New Tothill street, Westminster . . . . . *IV*	.	26	
New Weston st., Bermondsey	.	41	
New York st., Bethnal green	52		
Newcastle street, Farringdon street . . . . . *II*	.	35	
Newcastle street, Strand *II*	.	31	
Newcastle st., Whitechapel	.	47	
Newgate prison, Old Bailey *II*	.	35	
Newgate street . . *II, III*	.	39	
Newington butts	.	.	33
Newington causeway . . .	.	37	
Newington green road . . .	41		
Newland street, Pimlico. .	.	.	17
Newman street, Oxford st. *I*	.	24	
Newnham st., Edgware road	.	16	
Newton rd., Westbourne gro.	.	7	
Newton st., Cavendish st.	43		
Newton st., High Holborn *II*	.	31	
Nicholas la., Lombard st. *III*	.	43	
Nicholas street, Hoxton . .	43		
Nicholas st., Mile end road	.	56	

	B	R	G
Nichols row, Bethnal grn. rd.	48		
Nichols square, Hackney rd.	48		
Nightingale lane, St. Katherine's docks	.	46	
Nile street, Hoxton	44		
Nine Elms lane, Vauxhall	.	.	26
Nine Elms pier, Nine Elms la.	.	.	26
Nine Elms station.	.	.	26
Noble street, Cheapside *III*	.	39	
Noble street, Falcon sq. *III*	.	39	
Noble street, Goswell road	40		
Noble street, Spafields . .	36		
Noel street, Islington . . .	35		
Noel street, Soho . . . . *I*	.	23	
Norfolk cres., Edgware road	.	15	
Norfolk road, Dalston lane	45		
Norfolk road, Islington . .	42		
Norfolk road, St. John's wd.	11		
Norfolk row, Church street, Lambeth	.	.	30
Norfolk sq., Sussex gardens	.	11	
Norfolk st., Cambridge rd.	.	52	
Norfolk street, Essex road	38		
Norfolk street, Globe road	56		
Norfolk street, Park lane *I*	.	19	
Norfolk street, Strand . *II*	.	31	
Norfolk terrace, Bayswater	.	3	
Norman road, Old Ford . .	60		
Norman street, Chelsea . .	.	.	13
Norman's buildgs., St. Luke's	40		
North Bank, Regent's park	16		
North End road, Fulham .	.	.	2
North row, Grosvenor sq. *I*	.	19	
North st., Limehouse fields	.	60	
North street, Maida hill . .	.	12	
North st., Manchester sq. *I*	.	20	
North street, Mare street .	51		
North street, Pentonville .	31		
North street, Sloane street	.	13	
North street, Smith sq. *IV*	.	25	
North street, Walworth . .	.	.	57
North Audley st., Oxford st.	.	19	
North Wharf rd., Paddington	.	11	
Northampton rd. Clerkenwell	36		
Northampton square, Goswell road	36		
Northampton street, Goswell road	36		
Northampton st., Islington	38		
Northport st., New North rd.	43		
Northumberland alley, Fenchurch street	.	43	
Northumberland avenue *IV*	.	26	
Northumberland place, Artesian road	.	3	
Northumberland street, Marylebone . . . . . *I*	.	20	
Northumberland st., Strand *IV*	.	26	
Northwick ter., Maida hill	12		
Notting hill, High street .	.	.	2

	B	R	G
Notting hill gate station	.	2	
Notting hill grove	.	2	
Notting hill square	.	2	
Nottingham pl., Marylebone	.	20	
Nottingham st., Marylebone *I*	.	20	
Nutford place, Edgware rd.	.	15	
Oakden st., Kennington road	.		33
Oakley road, Southgate rd.	42		
Oakley square	23		
Oakley street, Chelsea	.	.	14
Oakley street, Westminster bridge road	.	33	
Oakley street, Bethnal green	48		
Oat lane, Noble st., Falcon square. *III*	.	39	
Ocean street, Stepney	.	60	
Ockenden road, Essex road	42		
Office of Works & Public buildings, Whitehall *IV*	.	26	
Offord rd., Caledonian road	30		
Old Bailey, Newgate street *II*	.	35	
Old Bethnal Green road	52		
Old Bond st., Piccadilly *I*	.	22	
Old Broad street, Threadneedle street *III*	.	43	
Old Brompton road	.	.	5
Old Burlington street *I*	.	23	
Old Castle st., Bethnal grn.	48		
Old Castle st., Whitechapel	.	47	
Old Cavendish street *I*	.	23	
Old Change, Cheapside *III*	.	39	
Old Church road, Commercial road east	.	55	
Old Compton street, Soho *I*	.	27	
Old Ford railway station, Old Ford road	63		
Old Ford railway station, Coborn road	60		
Old Ford road, Bow	57		
Old Gravel lane, Wapping	.	50	
Old Jewry, Cheapside *III*	.	39	
Old Kent road	.	.	41
Old Kent rd. railway sta.	.	.	51
Old King street, Deptford	.	.	62
Old Montague street, Whitechapel	.	48	
Old Nichols st., Shoreditch	48		
Old Palace yard, Westminster *IV*	.	25	
Old Pye st., Westminster *IV*	.	25	
Old Quebec street, Portman square *I*	.	19	
Old Rochester row *IV*	.	21	
Old St. Pancras road	27		
Old square, Lincoln's inn *II*	.	31	
Old street, St. Luke's	40	40	
Old Swan pier III	.	42	
Olympic theatre, Wych st. *II*	.	31	
Omega place, St. John's wood	16		
Onslow crescent, Brompton	.	.	13
Onslow grdns., We. Brompton	.	.	9
Onslow square, Brompton	.	.	9
Onslow vils., We. Brompton	.	.	9
Opéra Comique, Holywell st. *II*	.	31	
Orange street, Borough	.	38	
Orange st., Leicester square *I, II*	.	26	
Orange st., Red Lion sq. *II*	.	32	
Orb street, Walworth	.	.	37
Orchard place, Clarence rd., Clapton	49		
Orchard street, Essex road	42		
Orchard st., Portman sq. *I*	.	19	
Orchard st., Westminster *IV*	.	25	
Ordnance rd., St. John's wd.	11		
Oxford st., Marlborough rd.	.	.	13
Oriel road, Homerton	57		
Oriental club, Hanover sq. *I*	.	23	
Orme square, Bayswater rd.	.	7	
Ormonde ter., Primrose hill	15		
Orsett street, Vauxhall st.	.	.	29
Orsett ter., Gloucester gdns.	.	8	
Orwell road, Bow	64		
Osborn pl., Whitechapel *III*	.	48	
Osborne pl., South Lambeth	.	.	31
Oseney cres., Kentish town	25		
Osnaburgh street	24	24	
Osprey street, Rotherhithe	.	.	53
Ossery road, Old Kent road	.	.	46
Ossington street, Bayswater	.	7	
Ossulston st., Somers town	28		
Otto st., Kennington park	.	.	34
Outram st., Copenhagen st.	31		
Oval, Hackney road	51		
Oval, Kennington	.	.	30
Oval road, Clapham road	.	.	30
Ovington square, Brompton	.	13	
Ovington street, Chelsea	.	.	13
Owen street, King's road	.	.	7
Owen st., St. John st. road	36		
Owen's row, St. John st. rd.	36		
Oxenden street *I*	.	26	
Oxford mansions, Oxford st. *I*	.	23	
Oxford road, Islington	38		
Oxford road, Kilburn park	7		
Oxford square, Edgware rd.	.	15	
Oxford street *I*	.	19	
Oxford street, Whitechapel	.	52	
Oxford ter., Edgware road	.	15	
Oxford & Camb. club, Pall mall *IV*	.	22	
Packington street, Essex rd.	39		
Paddington green	.	12	
Paddington railway station	.	11	
Paddington recreation ground	8		
Paddington st., Marylebone *I*	.	20	
Page street, Westminster	.	.	25
Pakenham st., King's Cross rd.	32		
Palace gardens, Kensington	.	6	

	B	R	G
Palace gate, Kensington . .	.	5	
Palace street, Pimlico . *IV*	.	21	
Pall Mall. . . . . *IV*	.	22	
Pall Mall East . . . *I*, *IV*	.	27	
Palm street, Grove road .	60		
Palmer place, Holloway rd.	33		
Palmer's passage, Little Chapel street . . . . *IV*	.	21	
Palmerston road, Kilburn .	2		
Palmerston terrace, Lower Wandsworth road	.	.	19
Pancras lane, Queen st. *III*	.	39	
Panton street, Haymarket *I*	.	26	
Panyer alley, Paternoster row . . . . . *III*	.	39	
Paradise place, Hackney .	54		
Paradise place, Essex road	39		
Paradise road, Clapham rd.	.	.	28
Paradise street, Chelsea . .	.	.	14
Paradise street, Finsbury .	.	44	
Paradise street, Gray's inn road	32		
Paradise street, Lambeth .	.	.	29
Paradise st., Marylebone *I*	.	20	
Paradise street, Rotherhithe	.	49	
Paragon, New Kent road .	.	.	41
Paragon road, Hackney . .	50		
Paris street, Lambeth . *IV*	.	29	
Parish street, Horselydown	.	41	
Park crescent, Regent's park	.	24	
Park crescent, Stockwell .	.	.	32
Park crescent mews west, Marylebone road	.	24	
Park grove, Lower Wandsworth road	.	.	19
Park lane, Dorset square .	.	16	
Park lane, Hyde park *I*, *IV*	.	18	
Park pl., St. James's street *IV*	.	22	
Park place, Paddington . .	.	12	
Park road, Bridge road . .	.	.	15
Park road, Chelsea	.	.	10
Park road, Dalston	46		
Park road, Haverstock hill	13		
Park road, Regent's park	15		
Park side street, Lower Wandsworth road . . .	.	.	20
Park sq. east, Regent's pk.	.	24	
Park sq. west, Regent's park	.	20	
Park st., Borough market	.	38	
Park street, Camden town	23		
Park street, Dorset square	.	16	
Park st., East rd., City rd.	44		
Park st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
Park street, Limehouse . .	.	62	
Park st., Victoria park rd.	58		
Park village east & west, Regent's park	23		
Park walk, Chelsea . . .	.	.	10
Parker street, Drury la. *II*	.	31	
Parliament, houses of . *IV*	.	25	
Parliament square. . . *IV*	.	25	
Parliament street . . . *IV*	.	25	
Parnell road, Tredegar road	63		
Parr street, New North road	39		
Parson's green, Fulham . .	.	.	3
Paternoster row, St. Paul's	.	39	
Patriot sq., Cambridge rd.	52		
Patshull road, Kentish tn.	21		
Paul street, Finsbury . . .	44	44	
Paulet road, Camberwell .	.	.	36
Paul's alley, Paternoster rw.	.	40	
Paulton square, Chelsea . .	.	.	10
Pavilion road, Chelsea . .	.	13	13
Payne street, ...	31		
Peabody buildings . . *III*	.	38	
Peacock st., Newington butts	.	.	33
Pear Tree st., Goswell rd.	40		
Pearson st., Kingsland road	47		
Peckham gro., Camberwell	.	.	43
Peckham park, Hill street	.	.	47
Peckham park road	.	.	47
Peckham road.	.	.	43
Peckham rye stat., Rye la.	.	.	48
Peckwater st., Kentish tn.	21		
Peel road, Kilburn park .	4		
Peel street, Kensington . .	.	2	
Peerless street, Bath street	40		
Pelham crescent, Brompton	.	.	9
Pelham street, Brompton .	.	.	9
Pelham st., Mile end New tn.	.	48	
Pembridge gardens, High street, Notting hill . . .	.	3	
Pembridge place, Bayswater	.	3	
Pembridge sq., Bayswater	.	3	
Pembridge villas, Westbourne grove	.	3	
Pembroke gardens, Kensington	.	1	
Pembroke mews, Chapel st.	.	17	
Pembroke road, Kensington	.	1	1
Pembroke road, Kilburn pk.	3		
Pembroke sq., Kensington	.	1	
Pembroke st., Bingfield st.	30		
Pembury grove, Clapton. .	49		
Pembury road, Clapton . .	49		
Pennington st., St. George's east	.	50	
Penrose st., Walworth rd.	.	.	38
Penshurst rd., Sth. Hackney	54		
Penton place, Kennington park road	.	.	33
Penton pl., Pentonville rd.	32		
Penton street, Pentonville	35		
Pentonville road	32		
Penywern road, Earl's ct. .	.	.	1
People's Palace	.	60	
Pepys road, New Cross rd.	.	.	56
Percival street, Clerkenwell	36		
Percy road, Kilburn park .	4		
Percy street, Lambeth. . .	.	.	30
Percy st., Tottenham ct. rd.	.	.	22

	B	R	G
Peter street, Southwark bridge road	.	38	
Peter street, Wardour street, Soho . . . . . *I*	.	27	
Peterborough rd., King's rd.	.	.	7
Petherton road, Highbury .	37		
Phelp st., Walworth common	.	.	38
Phene street, Chelsea . . .	.	.	14
Philip la., London wall *III*	.	40	
Philip st., Back Church la.	.	47	
Phillimore pl., Kensington	.	1	
Phillimore ter., Kensington road.	.	1	
Phillip street, Queen's rd.	.	.	20
Phillip st., Victoria st. *IV*	.	21	
Phillip st., Kingsland road	43		
Philpot lane, Fenchurch street . . . . . *III*	.	43	
Philpot street, Commercial road east	.	51	
Phœnix place, Phœnix st.	32		
Phœnix street, Soho . . *I*	.	27	
Phœnix street, Somers town	28		
Piazza, Covent garden . *II*	.	31	
Piccadilly . . . . . *IV*	.	22	
Piccadilly circus . . . . *I*	.	26	
Piccadilly place, Picadilly	.	22	
Pickering place, Queen's rd.	.	7	
Pickle Herring st., Tooley st.	.	42	
Pigott st., East India dock rd.	.	63	
Pilgrim st., Ludgate hill *II*	.	35	
Pilgrim street, Upper Kennington lane	.	.	30
Pimlico pier, Grosvenor rd.	.	.	26
Pimlico road	.	.	17
Pitfield street, Hoxton . .	44		
Pitman st., Wyndham rd.	.	.	39
Pitt street, Bethnal green	52		
Pitt street, Commercial rd., Camberwell	.	.	47
Pitt street, Fitzroy sq. . *I*	.	28	
Pitt street, St. George's rd.	.	.	33
Platt street, Somers town	27		
Playhouse yard, Water lane	.	35	
Pleasant place, West square	.	.	33
Plough street, Whitechapel	.	47	
Plumber street, Hoxton . .	44		
Poet's road, Highbury New park	37		
Poland street, Oxford st. *I*	.	23	
Pollen street, Hanover sq. *I*	.	23	
Polytechnic, Regent street *I*	.	23	
Pomeroy st., Old Kent rd.	.	.	55
Pond place, Chelsea	.	.	9
Ponsonby street, Millbank	.	.	25
Pond street, Belgrave square	.	13	
Poole st., New North road	43		
Popham rd., New North rd.	38		
Poplar High street	.	66	
Poplar railway station, Brunswick street . .	.	67	
Poplar railway station, East India dock road	.	66	
Porchester road	.	8	
Porchester sq., Bishop's rd.	.	8	
Porchester st., Edgware rd.	.	15	
Porchester ter., Edgware road	.	7	
Porson street, Nine elms	.	.	23
Porteus road, Paddington	.	12	
Portland bazaar, Langham place	.	24	
Portland pl., Park cresc. *I*	.	24	
Portland street, Commercial road east	.	55	
Portland street, Soho . . *I*	.	23	
Portland street, Walworth	.	.	38
Portman Epis. Chapel . . *I*	.	20	
Portman square . . . . . *I*	.	19	
Portman street, Oxford st. *I*	.	19	
Portobello road, Notting hl.	.	3	
Portpool lane, Gray's inn road . . . . . *II*	.	36	
Portsdown road	8		
Portsea pl., Connaught sq.	.	15	
Portsmouth street, Lincoln's inn . . . . . *II*	.	31	
Portugal st., Grosvenor sq. *I*	.	18	
Portugal st., Lincoln's inn *II*	.	31	
Pott st., Bethnal green road	52		
Potter's fields, Tooley street	.	42	
Poultry, Cheapside . . *III*	.	39	
Powell street east, King sq.	40		
Powell street west, King sq.	40		
Powis gardens, Powis sq.	.	4	
Powis sq., Westbourne pk.	.	3	
Pownall road, Dalston. . .	47		
Praed st., Paddington . . .	.	11	
Pratt street, Camden town	23		
Prebend st., Camden town	22		
Prebend st., New North rd.	29		
President st. east, King sq.	40		
President st. west, King sq.	40		
Preston st., Mile end New town	.	48	
Preston's road, Poplar. . .	.	66	
Primrose hill, Regent's pk.	14		
Primrose hl. rd., Hampstead	14		
Prince Edward's st., Kingsland	41		
Prince of Wales's crescent, Camden town	18		
Prince of Wales rd., Battersea	.	.	19
Prince of Wales road, Kentish town	18		
Prince of Wales terrace, Kensington	.	5	
Prince's grdns., S. Kensington	.	9	
Prince's gate, Hyde park .	.	9	
Princes road, Bermondsey	.	45	
Princes rd., Lambeth walk	.	.	29
Princes square, Bayswater	.	7	

	B	R	G
Princes st., Bedford row *II*	.	32	
Princes st., Cavendish sq. *I*	.	23	
Princes street, Drury la. *II*	.	31	
Princes street, Hanover sq.	.	23	
Princes street, Kingsland rd.	47		
Princes street, Lambeth . .	.	34	
Princes street, Lothbury *III*	.	39	
Princes street, Spitalfields	.	48	
Princes st., Westminster *IV*	.	25	
Princes street, Wilson street, Finsbury.	.	44	
Princess street, Edgware rd.	.	12	
Princess ter., Regent's park	18		
Princess's theatre, Castle street, Oxford street . *I*	.	23	
Printing ho. sq., Water la.	.	35	
Priory grove, Clapham . .	.	.	28
Priory park road, Kilburn	2		
Priory rd., Wandsworth rd.	.	.	27
Pritchard's rd., Hackney rd.	51		
Pro-Cathedral	.	1	
Provost rd., Haverstock hl.	18		
Provost street, Plumber st., City road	40		
Prussia house . . . . . *IV*	.	26	
Pudding lane, Eastcheap .	.	43	
Pulteney st., Barnsbury rd.	31		
Punderson gardens, Bethnal green road	52		
Pyrland road, Highbury New park	37		
Quadrant road, Islington .	38		
Quaker street, Spitalfields	.	48	
Quebec institution . . . *I*	.	20	
Queen sq., Bloomsbury *II*	.	32	
Queen street, Brompton rd.	.	13	
Queen street, Camden tn.	23		
Queen street, Cheapside *III*	.	39	
Queen street, Edgware road	.	16	
Queen street, Goswell road	36		
Queen st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
Queen street, Kingsland rd.	47		
Queen street, Mayfair . . .	.	18	
Queen street, Seven dials *II*	.	27	
Queen street, Soho . . . *I*	.	27	
Queen street place, Upper Thames street.	.	39	
Queen Anne street, Cavendish square . . . . . *I*	.	20	
Queen Anne's gate, Westminster . . . . . *IV*	.	25	
Queen Elizabeth street, Horselydown	.	45	
Queen Margaret's grove, Stoke Newington	41		
Queen Victoria street *III*	.	39	
Queen's cres., Haverstock hl.	17		
Queen's gardens, Bayswater	.	7	
Queen's gate	.	9	
Queen's gate gardens . . .	.	5	9
Queen's gate place	.	5	
Queen's gate terrace . . .	.	5	
Queen's Head st., Essex rd.	39		
Queen's rd., Wandsworth rd.	.	.	20
Queen's road, Bayswater .	.	7	
Queen's road, Dalston . . .	46		
Queen's road railway station, Peckham	.	.	51
Queen's road, Peckham . .	.	.	51
Queen's rd., St. John's wood	11		
Queen's road east, Chelsea	.	.	17
Queen's road west, Chelsea	.	.	14
Queen's theat., Long acre. *II*	.	31	
Queen's ter., St. John's wd.	11		
Queensborough ter., Bayswater	.	7	
Queensbury st., Islington .	38		
Quex road, Kilburn	2		
Radnor pl., Gloucester sq.	.	11	
Radnor st., Bath st., City rd.	40		
Radnor street, Chelsea . .	.	.	14
Radnor street, Sth. Lambeth	.	.	27
Raglan street, Kentish tn.	21		
Rahere street, Goswell rd.	40		
Railway street, York road, King's cross	31		
Randall street, Bridge road, Battersea	.	.	15
Randolph cresc., Maida vale	8		
Randolph grdns., Kilburn pk.	7		
Randolph road, Maida hill	3		
Ranelagh grove, Pimlico .	.	.	17
Ranelagh rd., Thames bank	.	.	21
Rathbone pl., Oxford st. *I*	.	28	
Raven row, Whitechapel rd.	.	52	
Ravenscroft st., Hackney rd.	48		
Ravensdon street, Kennington park road	.	.	34
Rawlings st., Cadogan st.	.	.	13
Rawstorne street, St. John street road	36		
Ray street, Clerkenwell . .	.	36	
Rayment road, Grove road	60		
Raymond build., Gray's inn *II*	.	32	
Raymouth road, Blue Anchor road	.	.	49
Record office (Public), Chancery lane . . . . . *II*	.	35	
Rectory grove, Clapham. .	.	.	24
Rectory sq., Whitehorse la.	.	56	
Red Lion passage, Red Lion street	.	28	
Red Lion square, High Holborn . . . . . *II*	.	32	
Red Lion street, Clerkenwell green	.	36	
Red Lion street, High Holborn. . . . . *II*	.	32	
Red Lion yard, Old Cavendish street	1	.	24

	B	R	G
Redcliffe grdns., W. Brompton	.	.	6
Redcliffe sq., West Brompton	.	.	6
Redcliffe street, Redcliffe sq.	.	.	6
Redcross st., Cripplegate *III*	.	40	
Redcross street, Southwark	.	38	
Redhill st., Regent's park	24		
Redman's row, Stepney grn.	.	56	
Redmead lane, Wapping	.	50	
Redworth st., Kennington rd.	.	.	33
Reeve's mews, Grosvenor sq.	.	19	
Reform club, Pall mall *IV*	.	26	
Regency street	.	.	25
Regent circus, Oxford st. *I*	.	23	
Regent square, Gray's inn rd.	32		
Regent street *I*	.	23	
Regent street, Chelsea	.	.	13
Regent street, City road	40		
Regent st., Lambeth walk	.	.	29
Regent street, Limehouse	.	70	
Regent's park	19		
Regent's pk. road, Regent's park	18		
Regent's row, Queen's road	47		
Remington street, City rd.	40		
Renfrew road, Lower Kennington lane	.	.	33
Retreat place, Hackney	54		
Rheidol terrace, Islington	39		
Rhodeswell rd., Limehouse	.	59	
Rhyl st., Weedington road	17		
Ricardo st., Poplar New tn.	.	67	
Richard st., Liverpool rd.	35		
Richardson st., Bermondsey	.	41	
Richmond cres., Islington	30		
Richmond grove, Barnsbury	35		
Richmond rd., Caledonian rd.	31		
Richmond road, Dalston	46		
Richmond rd., Westbourne grove	.	3	
Richmond st., Edgware rd.	12		
Richmond st., St. George's rd.	.	33	
Richmond street, St. Luke's	40		
Richmond street, Soho *I*	.	27	
Richmond st., Southwark	.	33	
Richmond, st. Thornhill sq.	30		
Richmond ter., Whitehall *IV*	.	26	
Ridinghouse st., Regent st. *I*	.	24	
Ridley road, Dalston	45		
Riley street, King's road	.	.	10
Riley street, Russell street	.	41	
Risinghill st.	31		
River st., Essex rd., Islington	38		
River st., Myddelton square	36		
River street, York road, King's cross	31		
Riverhall st., South Lambeth	.	.	27
Robert street, Adelphi *II*	.	30	
Robert st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
Robert street, Hampstead rd.	24		
Robert st., High st., Hoxton	44		
Robert street, King's road, Chelsea	.	.	9
Robin Hood lane, East India dock road	.	67	
Robinson rd., Victoria park	56		
Rochester pl., Camden road	22		
Rochester rd., Camden town	22		
Rochester row *IV*	.	21	21
Rochester sq., Camden town	26		
Rochester ter., Camden town	22		
Rockingham street, Newington causeway	.	37	
Rodney rd., New Kent road	.	.	37
Rodney street, Pentonville	31		
Roland gdns., Brompton rd.	.	.	9
Rollo street, Lower Wandsworth road	.	.	20
Rolls buildings, Fetter la. *II*	.	35	
Rolls chapel, Chancery la. *II*	.	35	
Rolls road, Bermondsey	.	.	45
Rolls yard, Chancery la. *II*	.	35	
Roman road, Barnsbury	29		
Roman road, Bow	59		
Romney st., Westminster *IV*	.	.	25
Rood la., Fenchurch st. *III*	.	43	
Ropemaker street, Finsbury	.	40	
Roseberry street, Dalston	46		
Rosemary road, Peckham	.	.	47
Rosetta st., South Lambeth	.	.	27
Roslyn park	9		
Rosoman street, Clerkenwell	36		
Rotherfield street, Islington	38		
Rotherhithe New road	.	.	50
Rotherhithe street	.	54	
Rotherhithe wall	.	54	
Rotten row *IV*	.	13	
Rouel road, Bermondsey	.	.	45
Roupell street, Cornwall rd.	.	34	
Royal Academy, Burlington house, Piccadilly *I*	.	22	
Royal Academy of Music *I*	.	23	
Royal avenue, Chelsea	.	.	13
Royal Catholic chapel *I*	.	20	
Royal College of Surgeons, Lincoln's inn fields *II*	.	31	
Royal Exchange, Cornhill *III*	.	43	
Royal Exchange buildings	.	43	
Royal hospital, Greenwich	.	.	70
Royal mews, Pimlico	.	21	
Royal Military asylum, King's road	.	.	13
Royal Mint st., Minories *III*	.	47	
Royal Naval asylum, Greenwich	.	.	70
Royal Oak railway station, Celbridge place	.	8	
Royal Ophthalmic hospital, Bloomfield street *III*	.	44	
Royal road, Walworth	.	.	
Royal street, Carlisle street	.	29	

	B	R	G
Royal victualling yard, Deptford	.	.	61
Royalty theatre, Dean st. *I*	.	27	
Rudolph road, Kilburn pk.	7		
Rupert street, Haymarket *I*	.	27	
Rupert street, Whitechapel	.	47	
Rushton street, Hoxton . .	43		
Rushton st., New Nth. rd.	39		
Russell square, Bloomsbury	.	28	
Russell st., Bermondsey st.	.	41	
Russell st., Covent garden *II*	.	31	
Russell street, Lower Wandsworth road	.	.	19
Russian greek chapel . . *I*	.	20	
Russia lane, Bethnal green	55		
Rutland gate, Knightsbridge	.	13	
Rutland mews, Rutland gate, Knightsbridge	.	13	
Rutland st., Hampstead rd.	24		
Rutland st., Kingsland road	47		
Rutland street, Pimlico . .	.	.	21
Rutland st., South Lambeth	.	.	27
Rutland st., Victoria park	55		
Rutland street, Whitechapel	.	51	
Ryder street, St. James's *IV*	.	22	
Rye lane, Peckham	.	.	48
Sable street, Halton road .	38		
Sackville street, Piccadilly *I*	.	22	
St. Alban's place . . . . *I*	.	26	
St. Alban's rd., Kensington	.	5	
St. Alban's street, Lambeth	.	.	29
St. Andrew's ch., Holborn *II*	.	36	
St. Andrew's street, Holborn circus . . . . . *II*	.	35	
St. Andrew's street, Wandsworth road	.	.	24
St. Ann st., Orchard st. *III*	.	39	
St. Ann's court, Dean st. *I*	.	27	
St. Ann's st., Westm. . *IV*	.	25	
St. Anne's church, Dean st. *I*	.	27	
St. Augustine's road, Camden town	26		
St. Augustine's & Faith church, Old Change . *III*	.	39	
St. Bartholomew's hospital, West Smithfield . *II*, *III*	.	40	
St. Bene't place, Gracechurch street . . . . *III*	.	43	
St. Botolph ch., Aldgate *III*	.	47	
St. Bride street, Fleet st. *II*	.	35	
St. Bride's ch., Fleet st. *II*	.	35	
St. Clement Danes church, Strand . . . . . *II*	.	31	
St. Clement's inn, Strand *II*	.	31	
St. David st., Falmouth rd.	.	37	
St. Dunstan's hill, Lower Thames street	.	42	
St. Dunstan's-in-the-east ch., Great Tower st. *III*	.	42	
St. Dunstan's-in-the-west, Fleet street . . . . . *II*	.	35	

	B	R	G
St. Edmund's terrace, Regents park	15		
St. Ethelburga, Bishopsgate *III*	.	43	
St. George's cathedral (R.C.), Westminster bridge road	.	33	
St. George's church, Bloomsbury . . . . . *II*	.	28	
St. George's church, Hanover square . . . . . *I*	.	23	
St. George's barracks . . *I*	.	26	
St. George's hall, Langham place . . . . . *I*	.	24	
St. George's hospital, Hyde park corner . . . . *IV*	.	17	
St. George's road, Battersea fields	.	.	23
St. George's rd., Camberwell	.	.	42
St. George's road, Pimlico *I*	.	.	21
St. George's rd., Regent's pk.	18		
St. George's rd., Southwark	.	33	33
St. George's row, Ebury bdg.	.	.	21
St. George's square, Pimlico	.	.	26
St. George's street, Battersea	.	.	19
St. George's street, London docks	.	50	
St. George's ter., Hyde pk.	.	15	
St. Giles in Fields, High street, St. Giles . . . *II*	.	27	
St. Helen's, Bishopsgate *III*	.	43	
St. Helen's place, Bishopsgate street. . . . . *III*	.	43	
St. James's church, Piccadilly. . . . . *I*	.	22	
St. James's grove, Lower Wandsworth road	.	.	16
St. James's hall, Piccadilly *I*	.	22	
St. James's palace, Pall mall *IV*	.	22	
St. James's park, Westminster . . . . . *IV*	.	25	
St. James's road, Holloway	29		
St. James's rd., Old Kent rd.	.	.	49
St. James's rd., Victoria pk.	55		
St. James's square . . *IV*	.	22	
St. James's st., Clerkenwell	.	36	
St. James's st., Islington .	39		
St. James's st., Pall mall *IV*	.	22	
St. James's theatre, King street, St. James . . . *IV*	.	22	
St. John street, Islington .	39		
St. John street, West Smithfield . . . . . *II*	.	36	
St. John st. rd., Clerkenwell	36		
St. John's lane, Clerkenwell	.	36	
St. John's road, Deptford New town.	.	.	64
St. John's road, Hoxton . .	43		
St. John's sq., Clerkenwell	.	36	
St. John's st., Smith's sq.	.	25	
St. John's wood park . . .	10		

	B	R	G
St. John's wood road . . .	12		
St. John's wood terrace . .	11		
St. Jude's st., Ball's Pond rd.	41		
St. Julian's road, Kilburn .	2		
St. Katherine Cree, Leadenhall street . . . . . *III*	.	43	
St. Katherine's, Regent's pk.	19		
St. Katherine's wharf . *III*	.	46	
St. Katherine's docks . *III*	.	46	
St. Leonard street, Bow . .	68		
St. Leonard's road	.	67	
St. Leonard's ter., Chelsea hospital	.	.	13
St. Luke's road, Westbourne park	.	4	
St. Magnus the Martyr, Fish street hill . . . . . *III*	.	42	
St. Margaret's church, Broadway, Westminster . . *IV*	.	25	
St. Margaret's church, Lothbury . . . . . *III*	.	43	
St. Mark's church . . . . *I*	.	19	
St. Mark's rd., Camberwell	.	.	35
St. Mark's st., Goodman's fields . . . . . *III*	.	47	
St. Martin-in-the-Fields church, Trafalgar sq. *II*	.	26	
St. Martin's lane, Trafalgar square . . . . . *II*	.	27	
St. Martin's-le-Grand . *III*	.	39	
St. Martin's place, Trafalgar square . . . . . *II*	.	26	
St. Martin's street, Leicester square . . . . . *I*	.	26	
St. Mary Aldermary church, Bow lane	.	63	
St. Mary-at-hill, Eastcheap *III*	.	42	
St. Mary Axe, Leadenhall street . . . . . *III*	.	43	
St. Mary-le-Bow church, Cheapside . . . . . *III*	.	39	
St. Mary-le-Strand church, Strand . . . . . *II*	.	31	
St. Mary Magdalene church, Bermondsey street . . .	.	41	
St. Mary Woolnoth church, Lombard street . . . *III*	.	43	
St. Mary's church, Temple *II*	.	35	
St. Mary's road, Canonbury	38		
St. Mary's road, Queen's rd.	.	.	52
St. Mary's sq., Kennington rd.	.	.	33
St. Marylebone ch., Marylebone road	.	16	
St. Matthias road, Stoke Newington	41		
St. Michael's ch., Chester sq.	.	.	17
St. Michael's ch., Cornhill III	.	43	
St. Olave's church, Tooley *street* . . . . . *III*	.	43	
St. Pancras ch., Euston sq.	28		

	B	R	G
St. Pancras goods station, Agar town	27		
St. Patrick's terrace, Falmouth road	.	37	
St. Paul's cathedral . . *III*	.	39	
St. Paul's church, Covent garden . . . . . *II*	.	31	
St. Paul's churchyard . *III*	.	39	
St. Paul's cres., Camden road	26		
St. Paul's pl., St. Paul's rd.	41		
St. Paul's pier, Up. Thames street . . . . . *II, III*	.	39	
St. Paul's road, Bow . . .	.	64	
St. Paul's road, Camden sq.	26		
St. Paul's road, Islington .	37		
St. Paul's road, Walworth	.	.	34
St. Paul's station, Blackfriars *II*	.	35	
St. Peter street, Hackney rd.	52		
St. Peter street, Islington .	38		
St. Peter's ch., Cornhill *III*	.	43	
St. Peter's ch., Pimlico *IV*	.	21	
St. Peter's rd., Mile end rd.	.	56	
St. Petersburgh place, Bayswater	.	7	
St. Philipp's rd., Kingsld. rd.	46		
St. Saviour's church, London bridge . . . . . *III*	.	38	
St. Sepulchre church, Snow hill . . . . . *II*	.	35	
St. Stephen's church, Walbrook . . . . . *III*	.	39	
St. Stephen's road, Bow . .	59		
St. Stephen's road, Westbourne park	.	4	
St. Stephen's square, Westbourne park	.	4	
St. Swithin's lane, King William street . . . *III*	.	43	
St. Swithin's, London Stone church, Cannon street *III*	.	43	
St. Thomas's church and school . . . . . *I*	.	19	
St. Thomas's hospital, Albert embankment . . . . *IV*	.	29	
St. Thomas's place, Hackney	54		
St. Thomas's ch., Borough *III*	.	42	
St. Thomas square, Hackney	50		
St. Thomas's street, Boro'	.	33	
St. Thomas street east, Boro'	.	42	
St. Thomas street, Islington	39		
St. Vincent st., Charles st.	.	55	
Sale street, Edgware road	.	16	
Salisbury ct., Fleet st. *II*	.	35	
Salisbury lane, Bermondsey wall	.	45	
Salisbury st., Lisson grove	12	12	
Salisbury street, Strand *II*	.	30	
Salmon lane, Limehouse .	.	59	
Sancroft st.	.	.	29
Sandringham road, Dalston	45		

	B	R	G
Sandwich st., Burton cres.	28		
Sandy's row, Bishopsgate street . . . . . *III*	.	44	
Sanger's Amphitheatre *IV*	.	29	
Sarah street, Burdett road	.	64	
Savage gardens, Tower hill	.	43	
Savile row, Burlington gardens . . . . . *I*	.	23	
Saville place, Lambeth walk	.	.	29
Saville street, Langham st. *I*	.	24	
Savona street, Nine elms . .	.	.	23
Savoy church, Strand . *II*	.	31	
Savoy street, Strand . . *II*	.	31	
Saxon rd., St. Stephen's rd.	60		
Scarborough st., Goodman's fields . . . . . *III*	.	47	
Scarsdale villas, Kensington	.	1	
Scotland yard, Whitehall *IV*	.	26	
Scrutton st.	.	44	
Seabright st., Hackney road	52		
Seagrave road, Fulham . .	.	.	2
Sebbon street, Canonbury sq.	38		
Sedan street, Walworth . .	.	.	42
Seething lane, Tower hill *III*	.	43	
Sekforde street, Clerkenwell	36	36	
Selborne road, Camberwell	.	.	40
Selby street, Bethnal green	.	52	
Selwood place, Queen's elm	.	.	9
Selwood terrace, Fulham rd.	.	.	9
Senior road, Harrow road .	.	8	
Selwin road, Plaistow . . .	60		
Serjeants' inn, Chancery la. *II*	.	35	
Serjeants' inn, Fleet st. *II*	.	35	
Serle st., Lincoln's inn fields	.	31	
Sermon la., Doctors' com. *III*	.	39	
Sermon la., WhiteConduit st.	35		
Seven Dials . . . . . *II*	.	27	
Seville st.	.	13	
Seward street, Goswell road	40		
Sewardstone rd., Victoria pk.	55		
Seymour pl., Bryanston sq.	.	16	
Seymour place, Fulham road	.	.	6
Seymour st., Portman sq. *I*	.	15	
Shacklewell la., Kingsland rd.	45		
Shacklewell road	45		
Shad Thames, Horselydown	.	46	
Shadwell railway station, Sutton street east	.	51	
Shaftesbury avenue . *I, II*	.	27	
Shaftesbury street, Hoxton	39		
Shalcomb street, King's road	.	.	10
Sharple's Hall st., Regent's Park road	18		
Sharstead st., Kensington pk.	.	.	34
Shawfield street, King's road	.	.	14
Sheffield ter., Campden hill	.	2	
Shellwood rd., Latchmere rd.	.	.	16
Shepherd street, Mayfair *IV*	.	22	
Shepherdess walk, Hoxton	40		
Shepherd's lane, Homerton	53		
Shepherd's market, Mayfair	.	18	
Shepherd's st., Spitalfields	.	48	
Shepperton road	39		
Sherborne la., King William street . . . . . *III*	.	43	
Sherborne pl., Blandford sq.	.	16	
Sherborne st., Blandford sq.	.	16	
Sheridan street, Commercial road east	.	51	
Sherwood st., Golden sq. *I*	.	23	
Shipton street, Hackney rd.	48		
Shirland rd., St. Peter's pk.	8	8	
Shoe lane, Fleet street . *II*	.	35	
Shoemaker street . . . . *II*	.	35	
Shore road, Hackney . . .	55		
Shoreditch High street . .	44		
Shoreditch railway station	.	48	
Short's gardens, Drury la. *II*	.	27	
Shouldham st., Bryanstone sq.	.	16	
Shrewsbury rd., Westbourne park	.	3	
Shrubland grove, Dalston .	46		
Shrubland road, Dalston .	47		
Sibella road, Clapham . .	.	.	27
Sidmouth st., Gray's Inn rd.	32		
Sidney square, Commercial road east	.	51	
Sidney street, City road . .	36		
Sidney st., Upper North st.	.	63	
Sidney street, York road .	31		
Sigdon road, Hackney . .	49		
Silver street, Golden sq. *I*	.	23	
Silver street, Stepney . . .	.	56	
Silver street, Wood st. *III*	.	39	
Simpson st., South Lambeth	.	.	27
Simpson street, York road	.	.	12
Sion College . . . . . *II*	.	35	
Skidmore street, Mile end	.	60	
Skinner street, Clerkenwell	36		
Skinner street, Somers town	28		
Sloane square, Chelsea . .	.	.	17
Sloane street, Chelsea . . .	.	13	17
Sloane terrace, Chelsea . .	.	.	17
Smedley st.	.	.	29
Smith sq., Westminster *IV*	.	25	
Smith street, Chelsea . . .	.	.	14
Smith street, Kennington pk.	.	.	34
Smith st., Northampton sq.	36		
Smith street, Peckham . .	.	.	47
Smith street, Stepney . . .	.	56	
Smith terrace, Smith street	.	.	14
Smithfield West, Giltspur st.	.	40	
Smyrk's road, Old Kent rd.	.	.	42
Snow hl., Holborn viaduct *II*	.	36	
Snow's fields, Bermondsey	.	41	
Soane's museum, Lincoln's inn fields . . . . . *II*	.	31	
Society of Brit. Artists . *I*	.	26	
Soho bazaar, Oxford street *I*	.	27	
Soho square . . . . . *I*	.	27	
Soho street, Soho squ. . *I*	.	27	
Somerset house, Strand *II*	.	31	

	B	R	G
Somerset place, Strand *II*	.	31	
Somerset st., Portman sq. *I*	.	19	
Somerville road, Queen's rd.	.	.	56
South Audley street, Grosvenor square . . . *I, IV*	.	18	
South Bank, Regent's park	16		
South Bermondsey, Bermondsey New road . . .	.	.	49
South Bruton mews, Bruton street . . . . . *I*	.	23	
South cres., Bedford sq. *I*	.	28	
South grove, Bow road . .	60		
South Island pl., Brixton rd.	.	31	
South Kensington station .	.	.	9
South Kensington museum	.	9	
South Lambeth road . . .	.	.	31
South Molton lane, Grosvenor square . . . . . *I*	.	19	
South Molton st., Oxford st. *I*	.	19	
South pl., Finsbury	.	44	
South square, Gray's inn *II*	.	32	
South street, Bethnal green	48		
South street, Blackheath rd.	.	.	67
South street, Camberwell .	.	.	43
South st., Finsbury	.	44	
South st., Grosvenor sq. *I*	.	18	
South st., Manchester sq. *I*	.	20	
South st., New North road	39		
South street, Walworth . .	.	.	42
South Wharf rd., Paddington	.	12	
Southampton build., Chancery lane . . . . . *II*	.	32	
Southampton rd., Maitld. rd.	17		
Southampton row, Russell square . . . . . *II*	.	32	
Southampton st., Bloomsbury	.	32	
Southampton st., Camberwell	.	.	43
Southampton st., Strand *II*	.	31	
Southampton ter., Islington	31		
Southboro' rd., Sth. Hackney	55		
Southgate grove, Kingsland	42		
Southgate road	42		
Southsea ho., Threadneedle street . . . . . *III*	.	43	
Southville street, Wandsworth road	.	.	27
Southwark & Vauxhall waterworks reservoirs . . .	.	.	18
Southwark bridge . . . *III*	.	38	
Southwark bridge rd., Boro'	.	37	
Southwark park	.	49	49
Southwark street . . . *III*	.	38	
Southwell gardens, S. Kensington	.	5	
Southwick cres., Oxford sq.	.	15	
Southwick place, Hyde Park square	.	11	
Southwick street, Oxford sq.	.	15	
Spa road, Bermondsey . . .	.	45	45
Spanish pl., Manchester sq. I	.	20	
Spencer house . . . . . *IV*	.	22	

	B	R	G
Spencer road, Park road, Battersea	.	.	15
Spencer st., Canonbury sq.	38		
Spencer street, Commercial road east	.	51	
Spencer street, Goswell road	36		
Spicer street, Brick lane, Spitalfields	.	48	
Spital street, Pelham street	.	48	
Spitalfields market	.	48	
Spring grdns., Charing cross	.	55	
Spring gro., South Lambeth	.	.	27
Spring place, South Lambeth	.	.	27
Spring street, Farringdon rd.	38		
Spring street, Paddington .	.	11	
Spring street, Portman sq. *I*	.	20	
Spurstowe road, Hackney .	49		
Squirries st., Bethnal grn. rd.	52		
Stable yard, St. James's palace . . . . . *IV*	.	22	
Stacey street, Soho . *I, II*	.	27	
Stafford house . . . . . *IV*	.	22	
Stafford road, Roman road	59		
Stafford street, Lisson grove	.	16	
Stafford st., Old Bond st. *I*	.	22	
Stafford terrace, Phillimore gardens, Kensington . . .	.	1	
Stainsby road, Poplar . . .	.	63	
Stamford road, De Beauvoir town	42		
Stamford st., Blackfriars rd.	.	34	
Standard st., New Kent rd.	.	37	
Stanford road, Fulham . .	.	.	7
Stangate st., Upper Marsh	.	29	
Stanhope gardens, South Kensington	.	.	
Stanhope st., Clare mkt. *II*	.	31	
Stanhope street, Euston road	24		
Stanhope st., Victoria gate	.	11	
Stanhope terrace, Hyde pk. gardens	.	11	
Stanley cres., Kensington pk.	.	3	
Stanley gardens, Belsize pk.	13		
Stanley gardens, Kensington park	.	3	
Stanley park rd., King's rd.	.	.	7
Stanley place, Stanley street	.	.	21
Stanley rd., Ball's Pond rd.	41		
Stanley road, Hackney . .	54		
Stanley street, Hoxton . .	40		
Stanley street, London street	.	11	
Stanley street, Queen's road	.	.	20
Stanmore street, Pancras rd.	27		
Staple street, Long lane . .	.	41	
Star corner, Bermondsey .	.	41	
Star street, Edgware road	.	16	
Station road, Camberwell .	.	.	40
Stationers' hall, Ludgate hill *II*	.	35	
Steeles road, Haverstock hill	14		
Steinway Hall I	.	19	

	B	R	G
Stephen street, Tottenham court road . . . . . *I*	.	28	
Stepney green, Mile end road	.	56	
Stepney rail., Whitehorse st.	.	59	
Steward street, Artillery st.	.	44	
Steward street, Isle of Dogs	.	65	
Stewart's grove, Fulham rd.	.	.	9
Stewart's la., Battersea fields	.	.	23
Stock Exchange, Capel court *III*	.	43	
Stock orchard st., Caledonian road	29		
Stockbridge ter., Victoria st.	.	21	
Stockwell green	.	.	32
Stockwell park road	.	.	32
Stockwell road	.	.	32
Stoke Newington road . . .	45		
Stonecutter st., Farringdon st.	.	35	
Stonefield street, Islington	35		
Stonefield ter., Stonefield st.	35		
Stoney lane, Tooley street	.	42	
Stoney street, Borough . .	.	38	
Store street, Bedford sq. *I*	.	28	
Storey's gate, St. George street . . . . . *IV*	.	25	
Storks road, Bermondsey .	.	49	49
Strand (The) . . . . . *II*	.	31	
Strand theatre, Surrey st. *II*	.	31	
Strand lane, Strand . . *II*	.	31	
Stratford central railway sta.	70		
Stratford market railway sta., High street	70		
Stratford High street . . .	71		
Stratford pl., Camden town	28		
Stratford road, Kensington	.	1	
Stratford road	67		
Stratton street, Piccadilly *IV*	.	22	
Streatham st., Bloomsbury *II*	.	28	
Strutton grnd., Westminster *IV*	.	25	
Studley road, Clapham road	.	.	28
Subway, Tower hill	.	42	
Suffolk lane, Upper Thames street . . . . . *III*	.	39	
Suffolk street, Cambridge rd.	.	52	
Suffolk street, Halliford st.	38		
Suffolk street, Pall mall *I*	.	26	
Suffolk st., Upper North st.	.	63	
Sumner place, Onslow sq.	.	.	9
Sumner road, Commercial road, Peckham	.	.	47
Sumner st., Southwark *III*	.	38	
Sunderland terrace, Westbourne park	.	8	
Surrey gardens, Penton pl., Kennington park road .	.	.	34
Surrey lane, Battersea . .	.	.	11
Surrey row, Blackfriars rd.	.	33	
Surrey square, Old Kent rd.	.	.	41
Surrey street, Strand . . *II*	.	31	
Sussex pl., Hyde pk. gardens	.	11	
Sussex place, Kensington .	.	5	
Sussex place, Regent's park	16		
Sussex square, Hyde park .	.	11	
Sussex street, Stainsby road	.	63	
Sussex st., St. George's road	.	.	23
Sutherland gardens	8	8	
Sutherland place, Bayswater	.	3	
Sutherland sq., Walworth rd.	.	.	38
Sutherland street, Pimlico	.	.	21
Sutton place, Homerton . .	53		
Sutton street, Soho . . . *I*	.	27	
Sutton street, York road .	.	30	
Sutton street east	.	55	
Swallow street, Piccadilly *I*	.	22	
Swan lane, Rotherhithe . .	.	53	
Swan lane, Upper Thames street . . . . . *III*	.	42	
Swan pier, London bridge *III*	.	42	
Swan place, Old Kent road	.	.	41
Swan street, Minories . *III*	.	43	
Swan street, Shoreditch . .	.	47	
Swan street, Trinity square	.	37	
Swinton st., Gray's inn road	32		
Swiss Cottage railway sta., Belsize road	10		
Sydney place, Pelham cres.	.	.	9
Sydney road, Homerton . .	57		
Sydney street, Fulham road	.	.	9
Symon's street, Sloane q.	.	.	13
Tabernacle row, City road	44		
Tabernacle wk., Finsbury	44	44	
Tachbrook st., Belgrave rd.	.	.	21
Tait street	.	51	
Talbot road, Westbourne pk.	.	3	
Talfourt road, Peckham rd.	.	.	44
Tanner's hill, Deptford . .	.	.	64
Tarling street, Commercial road east	.	51	
Tavistock crescent, Westbourne park	.	4	
Tavistock mews, Litt. Coram street	28		
Tavistock pl., Tavistock sq.	28		
Tavistock road, Westbourne park	.	4	
Tavistock square	28		
Tavistock st., Bedford sq. *I*	.	28	
Tavistock st., Covent garden *II*	.	31	
Taviton street, Gordon sq.	28		
Templar road, Homerton .	53		
Temple (The), Fleet st. *II*	.	35	
Temple church (St. Mary's) *II*	.	35	
Temple lane, Whitefriars *II*	.	35	
Temple station . . . . . *II*	.	31	
Temple pier, Victoria embankment . . . . . *II*	.	35	
Temple st., Hackney road	52		
Temple street, Queen's road	46		
Temple st., St. George's road	.	.	33

	B	R	G
Temple st., Whitefriars *II*	.	35	
Temple mill rd.	61		
Tennison street, York road, Lambeth	.	30	
Tennyson street, Queen's rd.	.	.	20
Tenter st., Little Moorfields	.	40	
Tenter street, Spitalfields *III*	.	48	
Tenter street, Goodman's fields . . . . . *III*	.	47	
Tenterden st., Hanover sq. *I*	.	23	
Terrace road, Well street	54		
Tetley street, Poplar . . .	.	67	
Thames subways	.	42	
Thames tunnel	.	50	
Thanet street, Burton cres.	28		
Thayer st., Manchester sq. *I*	.	20	
The Mall, Kensington . . .	.	2	
Theberton street, Islington	35		
Theobald's road . . . *II*	.	32	
Theobald's st., New Kent rd.	.	.	37
Thistle gro., West Brompton	.	.	5
Thistle grove lane, West Brompton	.	.	9
Thomas street, Brick lane	.	48	
Thomas st., Commercial rd.	.	51	
Thomas st., Grosvenor sq. *I*	.	19	
Thomas st., Kennington pk.	.	.	34
Thomas st., Kingsland road	48		
Thomas street, Limehouse	.	63	
Thomas street, Old Kent rd.	.	.	41
Thomas street, Stamford st.	.	34	
Thorne rd., South Lambeth	.	.	27
Thornhill road, Islington .	34		
Thornhill sq., Caledonian rd.	30		
Thornton street, Dockhead	.	45	
Thrawl street Spitalfields	.	48	
Threadneedle street . . *III*	.	43	
Three Colt st., Limehouse	.	63	
Three Cranes lane, Upper Thames street . . . . *III*	.	39	
Throgmorton avenue . *III*	.	43	
Throgmorton street . . *III*	.	43	
Thurloe place, South Kensington	.	.	9
Thurloe square	.	.	42
Thurlow street, Walworth	.	.	24
Thurlow st., Wandsworth rd.	.	.	
Tilson road, Peckham . . .	.	.	43
Times office, Printing house square . . . . . *II*	.	35	
Tindall street, Camberwell New road	.	.	35
Titchborne st., Edgware rd.	.	15	
Titchfield rd., St. John's wd.	15		
Tiverton street, Newington causeway	.	37	
Tomlin's grove, Bow road	64		
Tonbridge st., Euston road	28		
Tooley street, Southwark *III*	.	42	
Torriano avenue, Camden tn.	25		
Torrington place	.	28	
Torrington square, Bloomsbury . . . . . *I*	.	28	
Torrington st., Torrington sq. *I*	.	28	
Tothill st., Westminster *IV*	.	25	
Tottenham court road . . *I*	.	28	
Tottenham rd., Southgate rd.	42		
Tottenham st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Totty street, Roman road .	60		
Tower of London . . . *III*	.	46	
Tower bridge . . . . *III*	.	46	
Tower hill . . . . . *III*	.	42	
Tower hill (Little), Tower hill . . . . . *III*	.	46	
Tower street, Westminster bridge road	.	33	
Townsend st., Old Kent rd.	.	.	41
Townshend rd., St. John's wd.	15		
Toynbee Hall . . . . . *III*	.	47	
Tracey street, Kennington .	.	.	29
Trafalgar road, Greenwich	.	.	70
Trafalgar road, Haggerston	46		
Trafalgar road, Old Kent rd.	.	.	46
Trafalgar square, Charing cross . . . . . *II, IV*	.	26	
Trafalgar square, Chelsea .	.	.	9
Trafalgar street	.	.	38
Tranton rd., Blue Anchor la.	.	49	
Travellers' club, Pall mall *IV*	.	26	
Treadway st.	52		
Treasury, Whitehall . . *IV*	.	26	
Tredegar road	64		
Tredegar square, Bow road	60		
Tregunter rd., W. Brompton	.	.	6
Treherne rd., North Brixton	.	.	35
Trevor sq., Knightsbridge .	.	13	
Trigon road, South Lambeth	.	.	31
Trinity house, Tower hill *III*	.	47	
Trinity square, Southwark	.	37	
Trinity sq., Tower hill *III*	.	43	
Trinity street, Blackman st.	.	37	
Trinity street, Liverpool rd.	35		
Trott st., High st. Battersea	.	.	11
Trump street, Cheapside *III*	.	39	
Tudor grove, Well street	50		
Tudor road, Hackney . . .	51		
Tudor st., New Bridge st. *II*	.	35	
Tufton st., Westminster *IV*	.	25	
Tuilerie street, Hackney rd.	47		
Turin street, Bethnal grn. rd.	48		
Turk street, Bethnal green	48		
Turnee sq., Hoxton street	43		
Turner street, Commercial road east	.	51	
Turner's road, Limehouse .	.	64	
Turnmill st., Clerkenwell .	.	36	
Turnville street, Bethnal green road	48		
Tussaud's waxworks, Baker street I	.	29	

	B	R	G
Tweed street, Nine elms	.	.	23
Twyford st., Caledonian rd.	31		
Tyers street, Lambeth	.	.	29
Tyler street, Carnaby st. *I*	.	23	
Tyneham rd., Lavender hl.	.	.	20
Type street, Chiswell street	.	40	
Tysoe st., Wilmington sq.	36		
Tyssen street, Bethnal green	48		
Ufton grove, Southgate rd.	42		
Ufton road north, Kingsland	42		
Ufton road south, Kingsland	42		
Underwood street, Mile end	.	48	
Union grove, Clapham	.	.	28
Union road, Albion road Holloway	33		
Union road, Clapham	.	.	28
Union road, Millpond street	.	49	
Union road, Newington causeway	.	37	
Union sq., New North rd.	39		
Union st., Berkeley sq. *IV*	.	18	
Union street, Boro'	.	38	
Union street, Clapham	.	.	28
Union street, East road	44		
Union st., Kennington rd.	.	.	29
Union street, Kingsland rd.	48		
Union street, London road	.	33	
Union street, Middlesex hospital *I*	.	24	
Uion street, Pimlico road	.	.	17
Union st., Whitechapel rd.	.	51	
United Service, Pall mall *IV*	.	26	
United Service institution (museum), Whitehall yard *IV*	.	30	
University college, Gower st.	28		
University College hospital, University st., Gower st.	.	28	
University street, Tottenham court road	.	24	
Upper Baker st., Regent's pk.	.	20	
Upper Barnsbury street	34		
Upper Bedford pl., Russell square	.	28	
Upper Belgrave street, Pimlico *IV*	.	17	
Upper Berkeley street. *I*	.	15	
Upper Bland street, Gt. Dover street	.	37	
Upper Brook street, Grosvenor square *I*	.	19	
Upper Charles street, Goswell road	36		
Upper East Smithfield *III*	.	46	
Upper Eccleston street, Pimlico *IV*	.	17	
Upper Garden street, Westminster	.	.	21
Upper George street, Edgware road	.	15	
Upper Glo'ster place, Dorset square	.	16	
Upper Gower mews, Torrington place	.	28	
Upper Grange road, Bermondsey	.	.	45
Upper Grosvenor street	.	19	
Upper Hamilton terrace, St. John's wood	7		
Upper Homerton road	53		
Upper James street, Golden square *I*	.	23	
Upper James street, Oval road, Camden town	22		
Upper John st., Golden sq. *I*	.	23	
Upper John street, Hoxton	44		
Upper Kennington lane	.	.	30
Upper Manor street, Chels.	.	.	13
Upper Marylebone street *I*	.	24	
Upper North street, East India dock road	.	63	
Upper Ogle street, Upper Marylebone street *I*	.	24	
Up. Park rd., Haverstock hl.	13		
Up. Park st., Liverpool rd.	34		
Upper Phillimore gardens	.	1	
Up. Prchstr. st., Edgware rd.	.	15	
Upper Rathbone place *I*	.	28	
Upper Rupert street, Leicester square *I*	.	27	
Up. Russell st., Bermondsey	.	41	
Upper St. Martin's lane *II*	.	27	
Upper Smith street, Northampton square	36		
Upper Spring street, Marylebone *I*	.	20	
Upper street, Islington	34		
Upper Thames street *III*	.	39	
Upper Vernon st., Pentonville	32		
Upper Westbourne terrace	.	8	
Upper Weymouth street, Marylebone *I*	.	20	
Upper Whitecross street	.	40	
Upper William street, Portland town	15		
Upper Wimpole street *I*	.	20	
Upper Winchester street, Caledonian road	31		
Upper Woburn place, Tavistock square	28		
Upton road, Kilburn	6		
Usher road, Bow	63		
Uxbridge road railway stat.	.	2	
Uxbridge street, Kensington	.	2	
Uxbridge street, Newington causeway	.	37	
Valentine place, Blackfriars road	.	33	
Varden street, New road Whitechapel	.	50	

	B	R	G
Vassal road, Camberwell New road	.	.	35
Vaudeville theatre, Strand (opposite Salisbury st.) *II*	.	31	
Vauxhall bridge	.	.	26
Vauxhall bridge rd. . . *IV*	.	.	21
Vauxhall High street . . .	.	.	30
Vauxhall pier, Millbank .	.	.	25
Vauxhall railway station .	.	.	30
Vauxhall street, Lambeth	.	.	30
Vauxhall walk	.	.	29
Vere street, Clare market *II*	.	31	
Vere street, Oxford street	.	19	
Verney rd., St. James's rd.	.	.	50
Vernon place, Bloomsbury square *II*	.	32	
Vernon road, Roman road	63		
Vernon st., King's cross rd.	32		
Verona street, York road .	.	.	12
Verulam street, Gray's inn road *II*	.	36	
Vestry road, Peckham rd.	.	.	43
Viaduct st., Bethnal grn. rd.	52		
Viceroy rd., Sth. Lambeth	.	.	27
Victoria embankment *II, IV*	.	31	
Victoria grove, Fulham rd.	.	.	6
Victoria grove, Kensington	.	5	
Victoria park	59		
Victoria park railway station, Wick lane	62		
Victoria park road	55		
Victoria park square, Green street, Bethnal green . .	56		
Victoria place, Bayswater	.	3	
Victoria railway bridge . .	.	.	18
Victoria railway station *IV*	.	21	21
Victoria road, Battersea .	.	.	19
Victoria road, Holloway. .	33		
Victoria road, Kensington	.	5	
Victoria road, Kentish tn.	22		
Victoria road, Kilburn . .	2		
Victoria rd., Ryela., Peckham	.	.	48
Victoria square, Pimlico *IV*	.	21	
Victoria st., Westminster *IV*	.	21	
Vigo street, Regent street *I*	.	23	
Villa street, Walworth com.	.	.	42
Villiers street, Strand . *II*	.	26	
Vincent sq., Westminster	.	.	21
Vincent street, Shoreditch	48		
Vincent st., Westminster	.	.	25
Vincent terrace, City road	35		
Vine street, Minories . *III*	.	47	
Vine street, Regent street *I*	.	23	
Vine street, Tooley street	.	42	
Vine st., York rd., Lambeth	.	30	
Virginia row, Bethnal grn.	48		
Vivian road, Old Ford . .	59		
Vyner street, Cambridge rd.	51		
Wakefield st., Gray's inn rd.	32		
Walbrook, Mansion ho. *III*	.	39	
Walbrook street, Hoxton .	39		
Walcot square, Lambeth .	.	.	33
Walham gro., Walham grn.	.	.	3
Walker street, Poplar . . .	.	67	
Wallace rd., Canonbury . .	37		
Walnut Tree walk, Lambeth	.	.	29
Walpole street, King's road, Chelsea	.	.	13
Walter street, Bethnal grn.	56		
Walterton road, Harrow rd.	4		
Walton place, Queen street, Brompton	.	13	
Walton street, Chelsea . .	.	.	13
Walworth road	.	.	37
Wandsworth road	.	.	24
Wandsworth rd. rail. station	.	.	24
Wansey st., Walworth rd.	.	.	37
Wapping, High street . .	.	50	
Wapping station	.	50	
War office, Pall mall . *IV*	.	22	
Warburton rd., Hackney . .	50		
Ward st., Princes st., Lambeth	.	.	29
Warden road, Kentish tn.	17		
Wardour street, Soho . . *I*	.	27	
Warley street, Bethnal grn.	56		
Warner place, Hackney rd.	52		
Warner road, Camberwell New road	.	.	40
Warner street, Clerkenwell	.	36	
Warner st., New Kent rd.	.	.	41
Warren street, Fitzroy sq.	.	24	
Warren street, Pentonville	35		
Warrington cres., Maida vale	8		
Warwick grdns., Kensington	.	1	
Warwick la., Newgate st. *II*	.	39	
Warwick place, Gray's inn	.	32	
Warwick road, Kensington	.	.	1
Warwick road, Maida hill	8	8	
Warwick road north, Clifton gardens	8		
Warwick square, Pimlico .	.	.	21
Warwick st., Belgrave rd.	.	.	21
Warwick st., Golden sq. *I*	.	23	
Warwick st., Kensington	.	1	
Water lane, Homerton . .	53		
Water lane, Lower Thames street *III*	.	42	
Water street, Strand . *II*	.	31	
Waterford road, Fulham .	.	.	7
Waterloo bridge . . . *II*	.	30	
Waterloo pier . . . . *II*	.	30	
Waterloo pl., Pall mall *IV*	.	26	
Waterloo rd., Bishop's rd.	15		
Waterloo road	.	33	
Waterloo railway sta., Waterloo road	.	34	
Waterloo st., Camberwell	.	.	39
Waterman's Alley	.	35	
Watling street . . . *III*	.	39	
Waverley pl., St. John's wd.	11		
Waverley rd., Harrow rd.	.	.	4

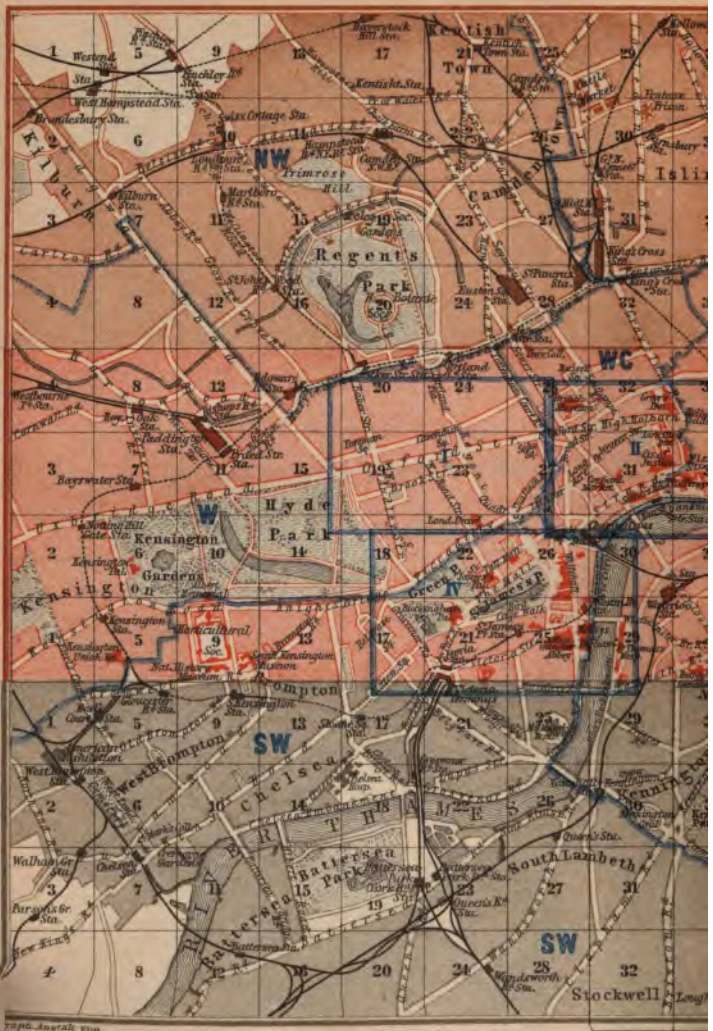
	B	R	G
Wayford street, Battersea	.	.	16
Webber row, Blackfriars rd.	.	33	
Webber st., Blackfriars road	.	33	
Wedderburn rd.	9		
Weedington road, Prince of Wales road	17		
Welbeck st., Cavendish sq.	.	20	
Well street, Jewin street, Aldersgate . . . . . *III*	.	40	
Well street, South Hackney	54		
Well street, Wellclose sq.	.	47	
Wellclose square	.	47	
Wellesley rd., Kentish tn.	17		
Wellesley street, Stepney .	.	56	
Wellington barracks, Birdcage walk . . . . . *IV*	.	21	
Wellington road, Bridge road, Battersea	.	.	11
Wellington rd., Camberwell	.	.	40
Wellington road, St. James's road	29		
Wellington road, St. John's wood	11		
Wellington rd. so., Bow rd.	64		
Wellington row, Bethnal grn.	48		
Wellington square, Chelsea	.	.	13
Wellington street, Blackfriars road	.	33	
Wellington st., Camden tn.	22		
Wellington street, Chelsea	.	.	14
Wellington street, Holloway	29		
Wellington street, Islington	34		
Wellington st., Kingsland rd.	44		
Wellington street, New Kent road . . . . . *III*	.	37	
Wellington st., Pentonville	31		
Wellington street, Shacklewell lane	45		
Wellington street, Strand *II*	.	31	
Well ngton st., Victoria park	56		
Wells place, Camberwell .	.	.	43
Wells street, Camberwell .	.	.	43
Wells street, Oxford st. *I*	.	24	
Wenlock basin, Wenlock rd.	39		
Wenlock road, City road .	39		
Wenlock street, Shepherdess walk	39		
Wentworth street, Whitechapel . . . . . *III*	.	47	
Werrington st., Oakley sq.	23		
West sq., St. George's road	.	.	33
West street, Bethnal green	56		
West st., Mare st., Hackney	51		
West st., Mile end Old town	56		
West street, Soho	.	27	
West street, Well street. .	51		
West Brompton railway sta.	.	.	2
West Cromwell road . . .	.	.	1
West end railway station .	5		
West Ferry road, Millwall	.	61	
West Ham lane	71		

	B	R	G
West India docks	.	62	
West India dock pier . . .	.	61	
West India dock rail. sta.	.	62	
West India dock road. . .	.	63	
West India dock road railway station	.	63	
West London & Westminster Cemetery	.	.	6
West Smithfield . . . . *II*	.	36	
West Strand . . . . . *II*	.	25	
Westbourne gro., Bayswater	.	3	
Westbourne park	.	8	
Westbourne park crescent	.	8	
Westbourne park railway station, Great Western rd.	.	4	
Westbourne park road . .	.	8	
Westbourne park villas . .	.	8	
Westbourne place, Eaton sq.	.	.	17
Westbourne rd., Barnsbury	29		
Westbourne rd. east, Liverpool road	33		
Westbourne st., Victoria gate	.	11	
Westbourne street, Pimlico	.	.	17
Westbourne terrace, Sussex gardens	.	11	
Westbourne terrace north, Westbourne green	.	8	
Westbourne terrace road, Paddington	.	8	
Westcroft rd.	6		
Western ter., Notting hill	.	3	
Westminster abbey, Old Palace yard . . . . . *IV*	.	25	
Westminster bridge . . *IV*	.	29	
Westminster bridge rd. *IV*	.	29	
Westminster bridge sta. *IV*	.	25	
Westminster hospital, Princes street, Victoria st. *IV*	.	25	
Westminster pier, Victoria embankment. . . *IV*	.	29	
Westminster school . . *IV*	.	25	
Westminster Town Hall *IV*	.	25	
Westmoreland pl., Bayswater	.	4	
Westmoreland pl., City rd.	40		
Westmoreland rd., Camberwell.	.	.	43
Westmoreland road, Bayswater	.	4	
Westmoreland road, Walworth	.	.	38
Westmoreland street, Kingsland road	47		
Westmoreland street, Marylebone. . . . . *I*	.	20	
Westmoreland st., Pimlico	.	.	22
Weston street, Pentonville	32		
Weston street, Tooley street	.	42	
Wetherby road, South Kensington	.	.	5
Weymouth mews, Portland place . . . . . *I*	.	24	

	B	R	G
Weymouth st., Gr. Portland street . . . . . *I*	.	20	
Weymouth st., Hackney rd.	47		
Weymouth st., New Kent rd.	.	.	37
Weymouth ter., Hackney rd.	47		
Wharf road, City road . .	40		
Wharf road, Pancras road	28		
Wharfdale rd., King's cross	31		
Wharton street, Lloyd sq.	32		
Whetstone park, Lincoln's inn fields . . . . . *II*	.	32	
Whiskin street, Clerkenwell	36		
Whitcomb street, Leicester square . . . . . *I*	.	27	
White st., Bethnal grn. rd.	52		
White street, Borough . .	.	37	
White st., Little Moorfields	.	40	
White Conduit st., Islington	35		
White Hart st., Drury lane *II*	.	31	
White Hart st., Kennington	.	.	33
White Horse la., Mile end rd.	.	56	
White Horse street, Commercial road east	.	59	
White Horse street, Piccadilly . . . . . *IV*	.	22	
White Lion street, Norton Folgate	.	48	
White Lion st., Pentonville	35		
Whitechapel (High st.) *III*	.	47	
Whitechapel road	.	52	
Whitechapel station. . . .	.	52	
Whitecross street, Borough	.	38	
Whitefriars . . . . . *II*	.	35	
Whitefriars st., Fleet st. *II*	.	35	
Whitehall . . . . . *IV*	.	26	
Whitehall gardens . . . *IV*	.	26	
Whitehall place . . . . *IV*	.	26	
Whitehall stairs . . . . *IV*	.	30	
Whitehead's grove, Chelsea	.	.	13
White's club, St. James's street . . . . . *IV*	.	22	
White'sground, Bermondsey	.	41	
White's row, Spitalfields .	.	48	
Whitfield st., Fitzroy sq. *I*	.	24	
Whitmore road, Hoxton .	43		
Whitmore street, Hoxton .	43		
Wick lane, Old Ford . . .	58		
Wick road, Homerton . .	58		
Wickham st., Jonathan st.	.	.	29
Wicklow st., King's cross rd.	32		
Widegate st., Bishopsgate st.	.	44	
Wigmore street, Cavendish square . . . . . *I*	.	19	
Wilcox rd., South Lambeth	.	.	27
Wild court, Gt. Wild street	.	31	
Wilfred St. . . . . *IV*	.	21	
Wilkes place, Hoxton street	44		
Wilkes street, Spitalfields	.	48	
Wilkin st., Weedington rd.	17		
William street, Adelphi, *Strand* . . . . . *II*	.	30	
William street, Curtain road	44		
William street, Hart's lane	48		
William street, High street Lambeth	.	.	29
William street, Lisson grove	.	16	
William street, Lowndes sq.	.	13	
William street, Marylebone lane . . . . . *I*	.	20	
William street, New Bridge street . . . . . *II*	.	35	
William street, Regent's pk.	24		
William street, Regent st., Lambeth	.	.	29
William street, St. Peter street, Islington	39		
William st., Stepney green	.	56	
William street north, Caledonian road	31		
Willingham ter., Kentish tn.	21		
Willis road, Prince of Wales' road	21		
Willis street, Poplar . . .	.	67	
Willis's rooms, King st. *IV*	.	22	
Willow walk, Bermondsey	.	.	41
Willow bdg. rd., Canonbury	38		
Wilmer gardens, Hoxton .	43		
Wilmington sq., Spafields .	36		
Wilmot place, Rochester rd.	22		
Wilmot st., Bethnal grn. rd.	52		
Wilmot street, Russell sq.	.	28	
Wilson road, Peckham road	.	.	44
Wilson st., Finsbury la. *II*	.	31	
Wilson street, Finsbury sq.	.	44	
Wilton cres., Belgrave sq.	.	17	
Wilton place, Knightsbridge	.	17	
Wilton road, Dalston . . .	50		
Wilton road, Pimlico . . .	.	.	21
Wilton street, Grosvenor place . . . . . *IV*	.	17	
Wilton street, Earl st., Westminster	.	.	25
Wiltshire road, Brixton . .	.	.	36
Wimbourn st., N. North rd.	39		
Wimpole st., Cavendish sq. *I*	.	20	
Winchester gardens, Belsize park	9		
Winchester rd., Adelaide rd.	10		
Winchester street, Borough market	.	38	
Winchester street, Pentonville road	31		
Winchester street, Pimlico	.	.	21
Windmill lane, Deptford Lower road	.	.	57
Windmill st., Canterbury pl.	.	34	
Windmill st., Finsbury sq.	.	44	
Windmill st., Lambeth rd.	.	34	
Windmill street, Tottenham court road . . . . . *I*	.	28	
Windsor pl., Denmark hill	.	.	40
Windsor street, Essex road	39		

	B	R	G
Windsor terrace, City road	40		
Winsley street, Oxford st. *I*	.	23	
Winter gardens & aquarium, Tothill street . . . . *IV*	.	25	
Woburn place, Russell sq.	.	25	
Woburn square, Bloomsbury	.	28	
Wolsey road, Kingsland	41		
Wood street, Cheapside *III*	.	39	
Wood street, Exmouth st.	36		
Wood st., Millbank st. *IV*	.	25	
Wood street, Prince's road, Lambeth	.	.	29
Woodbridge st., Clerkenwell	36		
Woodchester st., Harrow rd.	.	8	
Woodchurch rd.	6		
Woodfield rd., Harrow road	.	4	
Woodland street, Dalston	46		
Woodstock st., Oxford st. *I*	.	19	
Wootton st., Cornwall road	.	34	
Worcester street, Pimlico	.	.	22
Worcester street, Southwark	.	38	
World's end passage, King's road	.	.	10
Wormwood st., Bishopsgate street . . . . . *III*	.	43	
Worship st., Norton Folgate	.	44	
Wright's lane, Kensington	.	5	
Wright's rd., St. Stephen's rd.	59		
Wrotham rd., Camden town	26		
Wych street, Drury lane *II*	.	31	
Wye st., York rd., Battersea	.	.	13
Wyndham rd., Camberwell	.	.	39
Wyndham street, Bryanston square.	.	16	
Wynyatt street, Goswell road	36		
Yalding rd., Blue Anchor rd.	.	.	45
Yardley street, Exmouth st.	36		
Yatton street	.	68	
Yeoman's row, Brompton	.	13	
York bldgs., Adelphi, Strand *II*	.	26	
York gate, Regent's park	.	20	
York place, Adelphi . . *II*	.	30	
York place, Baker street *I*	.	20	
York place, Offord road . .	30		
York road, Battersea . . .	.	.	12
York rood., King's cross	31		
York rd., Westminster bdg. road	.	29	
York road railway station	.	.	19
York square, Commercial road east	.	59	
York street, Baker street	.	16	
York street, Blackfriars road	.	34	
York st., Commercial rd. ea.	.	51	
York street, Globe road . .	56		
York street, Hackney road	47		
York st., St. James's sq. *IV*	.	22	
York street, Walworth road	.	.	37
York street, Westminster *IV*	.	21	
York st., York rd., Lambeth	.	29	
York terrace, Regent's park	.	20	
Young street, Kensington	.	5	
Zoar street, Blackfriars . .	.	38	
Zoological gardens, Regent's park	19		

Leipzig, imprimerie de Breitkopf & Härtel.


Kilburn
NW
Trimrose Hill
Regents Park
Camden Town
Islington
WC
Hyde Park
W
Kensington Gardens
Kensington
Chelsea
SW
Westminster
Pimlico
Battersea
Battersea Park
South Lambeth
Stockwell

II. HOLBORN, FLEET STREET, STRAND.

raph. Anstalt von

Homerton
Kingsland
Hackney
Hoxton
Victoria Park
Old Ford
Stepney
Limehouse
Poplar
Bermondsey
Rotherhithe
Deptford
Peckham
Hatcham
Camberwell
Gas Works
Miles.
Wagner & Debes, Leipzig.

Geograph. Anstalt von

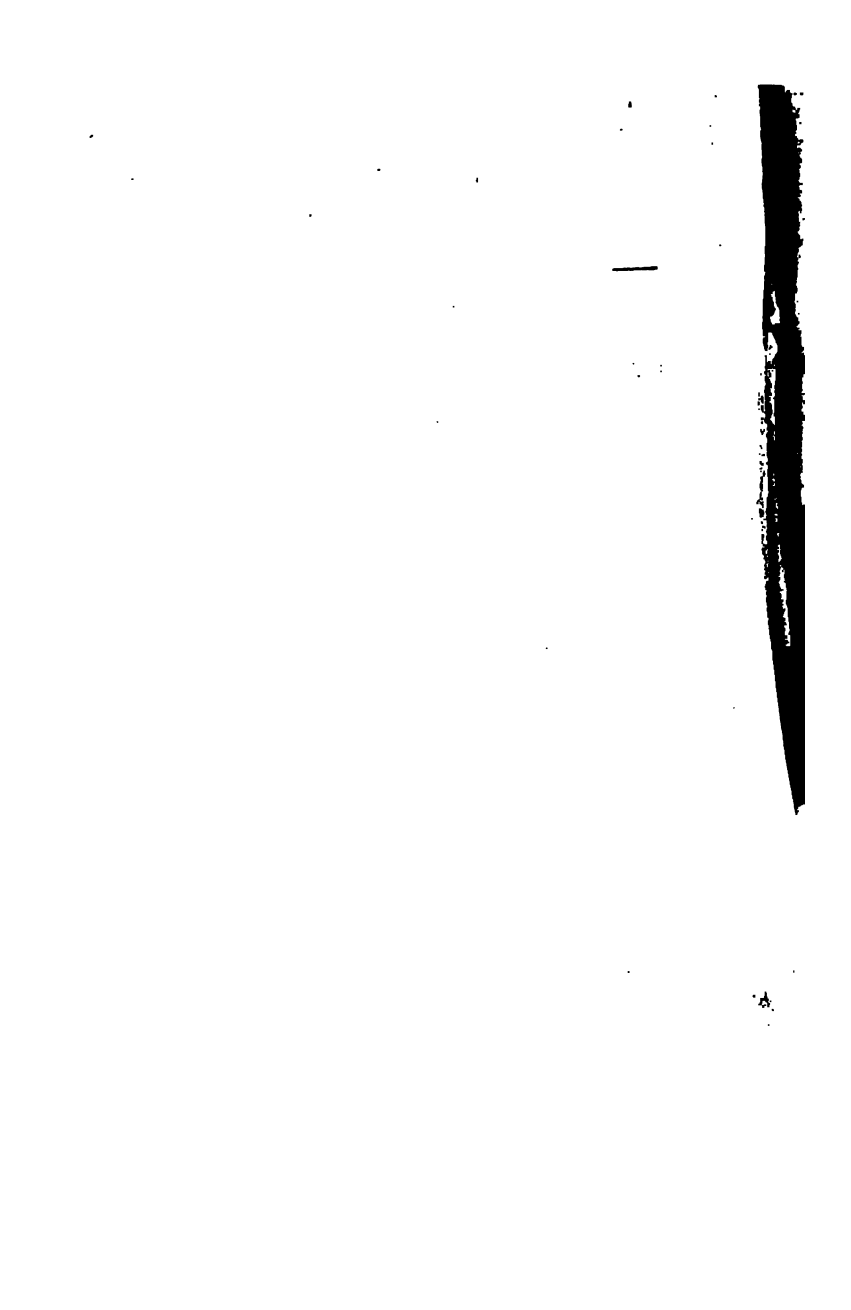
Mile (=5280 feet)
1 : 21.200
PADD
Paddington Workhouse
Lock Hospital
Westbourne Park Station
Gt. Western Railway
Royal Oak Station
Westbourne Park Rd.
Westbourne Grove
Porchester Squ.
Norfolk Terrace
BAYSWATER
Dawson Pl.
Pembridge Squ.
Moscow Rd.
Bayswater Station
NOTTING HILL
Notting Hill Gt. Stn.
Uxbridge Road
Ladbroke Squ.
Kensington Palace
Basin
KENS
GAR
HOLLAND PARK
Holland House
Campden Hill
Kensington High Str.
Kensington Station
KENSINGTON
Kensington Rd.
Kensington Union Rd.
Cornwall Gardens
Victoria Rd.

1 : 21,200
Mile (=5280 feet)
Paddington Workhouse
Lock Hospital
Westbourne Park Station
Gt. Western Railway
Royal Oak Station
Westbourne Grove
Norfolk Terrace
Pembridge Squ.
Bayswater Stat.
Notting Hill Gt. St.
Kensington Palace
Basin
Holland House
Kensington Station
Kensington High Str.
Camden Hill
Ladbroke Squ.
Holland Park
Notting Hill
Bayswater
Kensington Gardens
Kensington

II. HOLBORN, FLEET STREET, STRAND.

OWAY STA.
29
33
37
ISLINGTON & HIGHBURY STA.
CANONBU
30
34
38
BARNSBURY STA.
N. CEMETY
ISLINGTON
Canonbury Rd
Essex Road
31
35
39
GS CROSS STA.
GT. N. LINE
32
36
St. Johns St
CLERKENWELL
City

Leipzig: Karl Baedeker.
1899.



Stanford University Libraries
Stanford, California

Return this book on or before date due.